

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях. Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.

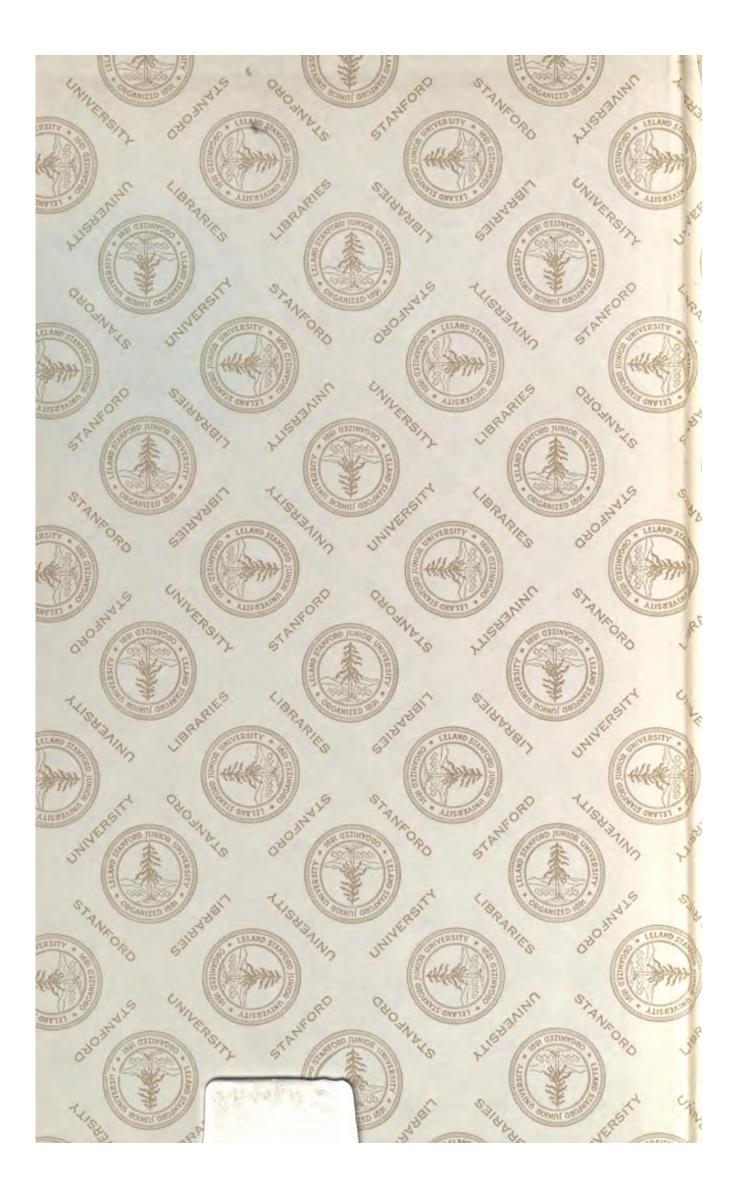
Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

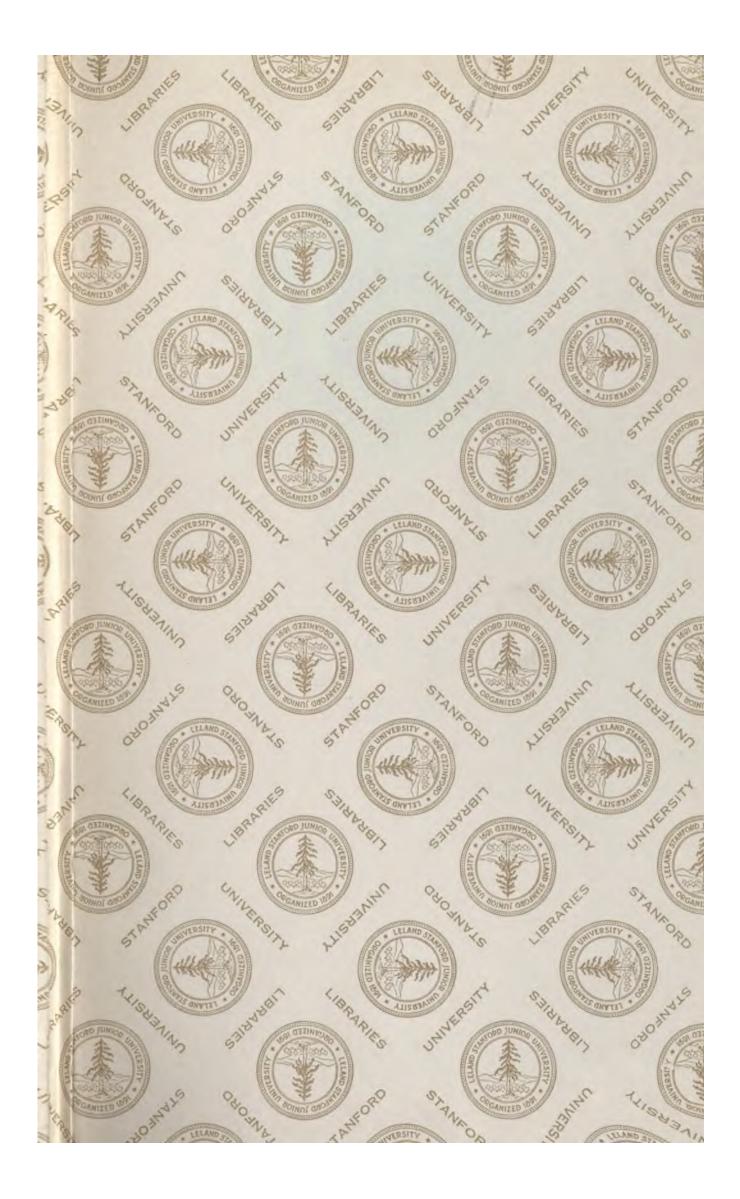
- Не удаляйте атрибуты Google.
 - В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
 - Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Muccus Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/











сочиненія

императрицы екатерины и

на основании подлинныхъ рукописей

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

AKAZEMHKA

А. Н. ПЫПИНА

издание императорокой академии наукъ

ТОМЪ ТРЕТІЙ драматическія сочиненія

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

типографія императорской академіи наукъ $_{\rm Bac.\ Octp.,\ 9\ лип.,\ N=12}$ 1901.



сочиненія императрицы екатерины II



Catharine II, Empress of Russia

СОЧИНЕНІЯ

императрицы екатерины п

на основании подлинныхъ рукописей

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

AKAZEMHKA

А. Н. ПЫПИНА

издание императорской академии наукъ

томъ третій

драматическія сочиненія

CAHKTHETEPSYPT'S
THHOUPAGIS UNHEPATOPCEOR ARAJEMIN HAFR'S
Bos. Corp., 9 Jun., 36 18
1901.

DK170 A12 v.3

Напечатано по расп**оряженно Императорской** Академіи Наукъ. Январь 1901 года. Непремённый секретарь, Академикъ *Н. Дубровин*ь. Томъ III-й заключаеть главныя находки, сдёланныя мною въ Государственномъ Архивё — новыя, доселё неизвёстныя пьесы императрицы Екатерины. Это — вопервыхъ, шесть вполнё, или почти вполнё, законченныхъ комедій:

- "Неожидаемое приключенье", въ автографъ императрицы и въ копіи И. П. Елагина.
- "Невъста невидимка", въ автографъ и копіи Елагина. Здъсь — настоящая пьеса съ такимъ названіемъ: раньше, съ нервыхъ печатныхъ изданій, названіе это нридано было, пеправильпо, другой пьесъ, которая въ рукописяхъ называется "Вопроситель" (напечатано въ І-мъ томъ).
 - -, "Комедія: что за штуки"? въ автографъ.
- "Думается такъ, а дълается инако", въ автографъ (мартъ, 1785).
 - ---, Драновъ и сосъди", въ копіи; автографа нътъ.
- "Вольное переложеніе изъ Шакеспира, комедія: Расточитель", въ двухъ автографахъ и въ копіи А. В. Храповицкаго, который упоминаетъ объ этой пьест въ своемъ Дневникт въ концт 1786 года.

Далве, нвсколько отрывковъ:

- "Врунъ", въ автографъ. Объ этой пьесъ упоминаеть Храповицкій въ іюлъ 1787.
- "Разсказы. Баба бредить, чорть лией върить", въ автографъ.
- "Вольное нереложеніе съ аглинскаго", въ автографъ. Это переложеніе изъ Шеридана, о чемъ упоминаетъ Храновицкій въ октябръ 1787.
- "Чуланъ. Вольное переложение изъ Кальдерона де ла Барка", въ автографъ.

Далье, пьеса изъ ряда "историческихъ представленій", извъстная до сихъ поръ только изъ упоминаній Храповицкаго (въ октябръ 1786):

— "Игорь, историческое представленіе безъ обывновенныхъ есатральныхъ правилъ", въ бѣловомъ и черновыхъ автографахъ и въ копіи Храповицкаго, не конченное (четыре дѣйствія).

Наконецъ, нъсколько небольшихъ отрывковъ и набросковъ.

Собранныя здёсь пьесы не исчерпывають однако драматических опытовъ императрицы Екатерины. Ея секретарь, Храповицкій, упоминаеть о "Расточитель", "Врунь", "Игорь", которые нашлись теперь въ Государственномъ Архивъ; но въ дневникъ Храповицкаго есть указанія, которыя не объясняются сохранившимися рукописями. Очевидно, сохранилось не все, или остаетслеще не разысканнымъ.

Въ 1788, подъ 23 октября, въ Дневникъ записано: "...получилъ, для переписки, на россійскомъ языкъ пословицу "За мухой съ обухомъ". Туть очень ясно между Постръловой и Дурындина описана тяжба кн.

Дашковой съ А. А. Нарышкинымъ". Подъ 24-мъ: "Поднесъ пословицу "За мухой съ обухомъ". Признались, что надобно смягчить суровость имянъ и выкинуть хвастовство Постреловой о вояжахъ".

Въ томъ же году, подъ 17 ноября: "Переписывалъ пословицу на россійскомъ языкъ: "За вздоръ пошлины не платятъ". Она начата гр. А. М. Д.-Мамоновымъ и окончена Е. В-мъ. Онъ залънился и не докончилъ, начавъ хорошо".

Въ 1789, подъ 22 августа, Храповицкій записываеть: "взять у меня пакеть съ неигранною комедіею, въ которой кн. Дашкова очень явно представлена. Я пьесы не читалъ, но въдаю по отзывамъ автора. Сей пакеть отданъ Пл. Алекс. Зубову". Едва ли сомнительно, что это — вторая пьеса, направленная противъ кн. Дашковой; потому что пословицу "За мухой съ обухомъ" Храповицкій зналь.





ДРАМАТИЧЕСКІЯ СОЧИНЕНІЯ:

неизданныя комедіи и отрывки.



неожидаемое приключенье.

[ДВЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

ФИЛИПОВЪ.

МАРІАМНА, дочь его.

БОГАТОВЪ, сосёдъ ихъ.

ОЛИМПІАДА, дочь его.

КОТТОВЪ, поручикъ.

МАВРА, служанка Маріямнина.

ПРОКОФІЙ, слуга Коттова.

Дъйствіе на Москвъ, въ домп Филипова.

AKTT 1.

СЦЕНА 1.

Прокофій [укладывает пожитки своего господина], Мавра.

Мавра. Здравствуй, Прокофій.

Прокофій. Голубушка, по утрамъ здравствуй ты любишь сказать, а лутче еще естьли бы ты по вечерамъ пришла мнѣ сказать: добра ночь.

Мавра. По твоему упражненію мит кажется, что скоро вовсе съ тобою проститься прійдеть.

Прокофій. Простясь съ вами не хотя, весьма не пріятна и дорога мит покажется.

Мавра. Ты бы не повхаль, естьлибь твоя воля была?

Прокофій. Ужъ конечно не поѣхаль бы; проводя шесть мѣсяцовъ пріятно съ тобою, могу я не досадуя ростаться?

Мавра. Кто*) же тебя принуждаеть? Вить ты вольной человъкъ.

Прокофій. Господинъ мой.

Мавра. Ты здёсь сыщешь другаго: на Москве безъ господина не останешься; можно быть, найдешь и такихъ, кои более тебе дадутъ, нежели твой бедной поручикъ, которой кроме ранъ ничего не иметъ.

Прокофій. О семъ прошу мив не говорить; я уже многія

^{*)} Въ подлинникъ: хто, - какъ иногда и дальше.

льты ему служу; отець его, такъ то сказать, мив его на руки отдаль, я и на войны съ нимъ быль, делиль, любя его, всю опасности. Хотя онъ не богать, но сіе онъ награждаеть добрымъ сердцомъ; я увъренъ, что естьли ему удастся сдълать свое щастье и я тому участникомъ буду, и такъ ни изъ чего я его не покину.

Мавра. Ты говоришь, какъ честной человъкъ, но мнъ куды прикажещь дъвать мою къ тебъ любовь?

Прокофій. Я столько же, сударушка, печалень, какъ и ты; я над'єюсь тебя опять увид'єть; вить одн'є высокія горы другь друга никогда не увидять, а людямь какъ отчаеваться. Когда я буду въ лутчемъ состоянь , тогда я прійду и теб'є скажу: я, сударыня, къ услугамъ вашимъ готовъ, естьли на то воля ваша будетъ, отправлять при васъ долгъ и должность супруга во всякое время.

Мавра. Дай Боже, только, чтобъ ето скорея збылось! но зачёмъ господинъ твой столь спешитъ ёхать отселе? у насъ его охотно видятъ и отецъ и дочь; моя госпожа его не мене любитъ, какъ и бабушка ея его жалуетъ.

Прокофій. Твоя госножа слишкомъ къ нему ласкова, и для того онъ тдеть.

Мавра. Развѣ наша ласка ему въ тягость?

Прокофій. По совести сказать, ибо иметь совесть есть дело хорошое, мой господинь до безумства влюблень въ твою Маріямну, жалко на него смотреть. Онь видить, что съ обекть сторонь любовь ихъ ежедневно ростеть, и какъ онъ страсть свою более скрыть не можеть, то онъ въ немаломъ опасенье находится въ разсужденье обоихъ. Господинъ Филиповъ богать, господинъ Коттовъ беденъ и не сметь надеяться, чтобъ господинъ Филиповъ дочь свою съ имуществомъ ему отдалъ, когда онъ окроме честности ничего не иметь, а какъ онъ ему обязанъ за угощенье и за добрый пріемъ, то онъ боится, чтобъ страсть его не ослепила, чтобъ не быль искушаемъ или бъ другихъ не ввелъ бы въ искушеніе, и для того уежжаетъ, чтобъ избавиться отъ лукаваго.

Мавра. Похвальное намеренье, но я бъ столько силы не имела.

Прокофій. Разумомъ должно властвовать надъ собою.

Мавра. Хорошо, кому можно, но я....

Прокофій. Мужескія сердца тверже женскихъ.

Мавра. У васъ склонности слабее.

Прокофій. Выключи меня изъ сего щету.

Мавра. Я не словамъ, но действамъ верю.

Прокофій. Что мит ділать, чтобъ тебя увтрить, что я тебя люблю, голубушка?

Мавра. Не мит тебт наставлени давать стало.

Прокофій. Прежде отъёзда обвёнчаться, что ли, миё съ тобою?

Мавра. Ето бы было доказательство неоспоримое.

Прокофій. А тамъ растаться же бы пришло.

Мавра. И ты бъ меня покинулъ бы?

Прокофій. Съ собою, что ли, везти себя прикажень?

Мавра. И ведомо.

Прокофій. Не полюбилось бы тебі на долго съ нами.

Мавра. Я не прихотлива.

Прокофій. Остаться здёсь для насъ не хуже бы было.

Мавра. Гораздо бы лутче.

Прокофій. Какъ же намъ долго здёсь остаться?

Мавра. По крайной мере годъ.

Прокофій. По прошествін года ты меня увольняещь?

Мавра. Годъ после свадьбы мы бъ посмотрели, что делать.

Прокофій. Скажи лутче, что по прошествів місяца ты бъменя отпустила.

Мавра. Сумнительно.

Прокофій. Ой, такъ-ли?

Мавра. Женись, такъ увидишь.

Прокофій. Господинъ мой идеть; впредь о семъ поговоримъ.

Мавра. Прощай, Прокофій; этоть разговорь я не забуду; здёлай, что хочешь. *[Особливо*]. Я ужъ и не знаю, что я говорю.

СЦЕНА 2.

Прокофій, Коттовъ.

Прокофій. Естьлибь я ея не умиве быль, то бы дурачество завлано было.

Коттовъ. Какъ я нешастивъ!

Прокофій. Я, сударь, уже начать все укладывать, скоро все готово будеть.

Коттовъ. О, Прокофій, я въ отчаяніи.

Прокофій. Что вамъ за нещастье зділалось?

Коттовъ. Самое большое, которое со мною збыться могло.

Прокофій. Одно нещастье, сказывають, никогда не бываеть.

Коттовъ. Мое нещастье такъ велико, что я оное сносить не въ состояньъ.

Прокофій. Что вижу, любовь ваша тому причиною.

Коттовъ. Такъ, но оно столь усилилось, что уже не нахожу способу ее истребить.

Прокофій. Любезная ваша на вашъ отъёздъ, конечно, равнодушно смотритъ; она васъ не любитъ; вы обманулись, подумавъ, что любовь ваша взаимно плотится.

Коттовъ. Нѣтъ, не то; она никогда ласковѣе не была, но, ахъ, могу ли я сносить, подумай, она плачеть, я видѣтъ слезы ея.

Прокофій. Охъ, ето жалко, но право я думаль, что... что нибудь хуже того съ вами случилось.

Коттовъ. Безчеловъчной сумазброда, или, лутче сказать, подлая, преподлая душа, можешь ли себъ представить чего нибудь хуже, тяжелъе, неспоснъе въ свътъ, какъ слезы нъжной красавицы, коя, пеняя миъ, называетъ меня суровымъ и сумиъвается о постоянной моей любви, о моихъ словахъ, о моей чести, о моей върности и ихъ сумнительны представляетъ себъ.

Прокофій. Я не думалъ заслужить вашего гитва, вы худо плотите мит за десятальтнія мои втрныя услуги.

Коттовъ. Войди въ мое состоянье и опорочь, естьли можешь,

мои чувствы. Мои раны, кои еще не вовсе излечены и мит мт мт мають служить и, следовательно, пріобрести чести и достоинства, мое малое имущество, все сіе я почитаю за ничто въ разсуждень той красоты, коя меня пленяеть. Разумное ея поведенье не дозволяло мит над'яться о получень совершенномъ дара сердца ея, и для того я взяль твердое нам'т ренье такть отсель. Но, ахъ, какъ я пришель проститься, въ самое то время слезы покрыли ея очи и рыданье мт словъ изъясняло мит взаимную ея ко мит любовь. Печаль моя до крайности дошла, нам'т ренье мое ут меня покидаеть, и не знаю, что начать.

Прокофій. Возмите время на размышленье; вить вась отсель ни кто не выгоняеть. Господинь Филиповъ — честный шей въ свыть человыкъ; онъ всякое о васъ имыль попеченье во время вашего излеченья; вспомните, какъ вы ыхали мимо его деревни въ крайнемъ разслабленіи, какъ онъ васъ призриль и, наконецъ, какъ вамъ стало легче, онъ васъ и сюда довезъ и хотыль, чтобъ вы не инды жили, какъ въ его домь. Вы еще не вовсе выздоровы и подъ симъ видомъ вы въ его домь остаться еще нысколько можете.

Коттовъ. Подумавъ ли, ты говоришь? Я почти на тѣ же мысли прихожу.

Прокофій. Естьли изволишь, я тотчась все паки изъ баулу выну, что укладываль [онг начинает вынимать изъ баула бълье и проч.].

Коттовъ [особливо]. Да что про меня подумають, когда увидять, что я, простясь со всёми, остануся?

Прокофій [особливо, и вынимая из баула]. Маврѣ не противно будеть, что останемся.

Коттовъ [особливо]. Слабость моя послѣ болѣзни можеть мнѣ служить отговоркою, и смущенье мое тому же припишуть.

Прокофій *[особливо, упражняясь съ бауломъ]*. Не противно и миѣ, что походъ нашъ отмѣняется.

Коттовъ [особливо]. Неть, что долее я здесь останусь,

то любовь моя усилится, и ничемъ уже помочь не можно будеть.

Прокофій [особливо, какт выше сказано]. Время все д'влаеть возможно.

Коттовъ [особливо]. Лутче бы я умеръ, нежели мнѣ терпѣть таковое мученье.

Прокофій [особливо, какт выше]. Господинъ мой скажетъ же мит спасибо.

Коттовъ. Что ты делаешь?

Прокофій. Я вынимаю укладенныя наши вещи.

Коттовъ. Кто тебь ето приказаль?

Прокофій. Я самъ, да и вы не запретили.

Коттовъ. Укладывай, шалунъ, все скорѣе, я хочу ѣхать отселѣ.

Прокофій. Для чего же вы мнѣ дали всего вынимать, не сказавъ слова?

Коттовъ. Не выведи меня изъ терпенья.

Прокофій. Ввечеру уложу.

Коттовъ. Нѣтъ, укладывай тотчасъ, чтобъ все готово было и лошади запряжены были до объда.

Прокофій. Маріямины слезы разві безъ дійствій останутся?

Коттовъ. Мошенникъ, ты смешь умножать грусть мою!

Прокофій. Вы въ жалкомъ состояны.

Коттовъ [съ холодностію]. Право, такъ.

Прокофій [ст холодностію]. Отложимъ взду.

Коттовъ [печально]. Нельзя.

Прокофій [какт выше]. Ну, такъ я все уложу опять.

Коттовъ /какт выше/. Да.

Прокофій [укладываетт]. И меня, право, грусть береть.

Коттовъ [особливо]. Естьлибъ я могъ убхать, не видавъ ее!

Прокофій [какт выше, особливо]. Лутчее присемъ есть то, что, мнѣ кажется, мы не устоимъ въ семъ намѣреньѣ.

Коттовъ. Благопристойность, а не любовь мив сіе запрещаеть.

Прокофій [смотрита ва кулисы]. Что я вижу, сударь!

Коттовъ. Что ты дълаешь, для чего ты не укладываешь?

Прокофій. Тотчась, тотчась [ст робостію].

Коттовъ. Чему ты испугался?

Прокофій. Погодите маленько.

Коттовъ. Что ты смотришь?

Прокофій. Такъ, сударь.

Коттовъ. О, Боже мой, Маріямна, что ты мнѣ совѣтуешъ дѣлать?

Прокофій. Не знаю самъ, всякой совъть съ опасностію смъщанъ.

Коттовъ. Не уходи.

Прокофій. Я не уйду.

Коттовъ. Я уйду.

Прокофій. Какъ изволишь.

Коттовъ. Мочи нету.

Прокофій. Сердечно сожалью.

Коттовъ. Она, кажется, повернула налъво, для чего она не идеть?

Прокофій. Можеть быть, она не хотела вамъ мешать готовится къ отъёзду.

Коттовъ. При тебъ, статься можеть, войти не хотьла.

Прокофій. Ну, такъ я уйду [уйти хочеть].

Коттовъ. Останься.

Прокофій. Я здёсь.

Коттовъ. Есть-ли у тебя табакъ?

Прокофій. Ніть, сударь, я не принимаю.

Коттовъ. Ты не принимаешь! какъ ты глупъ.

Прокофій. Я тотчасъ вамъ достану [убпожить].

СЦЕНА 3.

Коттовъ, Маріямна.

Коттовъ. Слушай, куда ты бъжишь? Прокофій, Прокофій! Маріямна. Нужно-ли вамъ что-нибудь?

Коттовъ. Прошу прощенье, я слугу кликнулъ только.

Маріямна. Естьли вашего нёту, то здёсь другіе, когда вамъ какая нужда.

Коттовъ. Покорно благодарствую, я своего кликнулъ только для того, чтобъ онъ уклалъ мои вещи.

Маріямна. И вы сердитесь за то, что онъ такое важное д'єло съ недовольной посп'єшностію исполнилъ? Да, время уходить; васъ, можеть статься, ждутъ; естьли зд'єшной воздухъ вашему здоровью вреденъ или, чтобъ ясн'єе сказать, естьли вамъ пребыванье въ нашемъ дом'є въ тягость, то прошу мн'є сказать, дабы я могла спосп'єшествовать вашему отсел'є отъйзду.

Коттовъ. Ахъ, сударыня, сжальтесь надо мною; не умножте мою горесть.

Маріямна. Естьлибъ я знала причины вашей печали, тобъ я, конечно, старалась не умножить, но уменьшить ее.

Коттовъ. Что мнѣ вамъ сказать, что иныхъ, окромѣ васъ, причинъ нѣту?

Маріямна. Для меня вы отсель отъежжаете?

Коттовъ. Да, вы причиною моего поспешнаго отселе отъезда.

Маріямна. Столь я вамъ не сносна?

Коттовъ. Можете ли вы то себѣ вообразить! Никогда вы мнѣ любезнѣе не казались. Никогда глаза ваши болѣе меня не плѣняли.

Маріямна. Естым бы ето было такъ, то для чего же вамъ бы столь спѣшить отселѣ отдалиться?

Коттовъ. Естьлибъ одна ваша красота миѣ бъ прелестна была, тобы я слѣдовалъ просто склонности сильной моей любви къ вамъ и остался бы здѣсь; но я страстно люблю добродѣтели ваши, всѣ ваши и батюшки вашего ко мнѣ милости меня принуждають жертвовать прелестной для меня надеждою; я вижу спокойствіе ваше въ опасности: могу ли я вамъ инымъ платить, какъ возвращеньемъ оного?

Маріямна*). Я почитаю вась разумнымь, ни уже что вы не повельваете страстямъ своимъ? Вы и въ разсуждень меня не справедливы, естьли вы думаете, что я не въ состоянь движеніемъ сердца моего властвовать. Я не красибю признаться, что я васъ люблю, любовь моя невинна, и для того же я думала, что съ жизнію одною она и кончится; могла-ли я себѣ вообразить, чтобъ мужеской поль слабее женщинь быль и боялся борствовать противу страсти! Я бъ желала, чтобъ вы здёсь остались, но какъ вы усильно вхать хотите, дабы щастливее и спокойнее быть, то я должна думать, что нетерпънье въ васъ сильнъе, нежели любовь. Я мыслила, что надежда одна довольно съ собою утъщенья приносить. Кто удаляется оть способа, тоть не много печется о самомъ деле, и какъ вы не въ силахъ находитесь сносить несколько безпокойства при надеждь, то вы показываете изъ двухъ одно: или малодушіе непростительное, или же равнодушіе для меня не лестное **). Что же бы васъ ни принудило вхать, то подъ темъ ничто иное кроется, какъ спесь и неблагодарность; вы бъ стыдилесь таковыя чувства показать: ваше сердце безчувственное и жестокосердное.

Коттовъ. Нѣтъ, сударыня, нѣтъ, не почитайте меня безчувственнымъ и жестокосердымъ, я думалъ отъѣздомъ моимъ здѣлатъ вамъ услугу, естьли я обманулся, то прошу мнѣ простить; прикажите, я здѣсь останусь.

Маріямна. Н'єть, сударь, тово то не будеть, чтобъ я приказаньемъ васъ принуждала того д'єлать, чего вы не желаете, следуйте движеньямъ сердца вашего.

Коттовъ. Сердце, сердце мое желаеть здёсь остаться.

Маріямна, Зачёмъ же стало и объ чемъ думать? естьли вы

^{*)} Въ рукописи, по ошибкъ: Коттовъ.

^{**)} Въ рукописи: прелестное.

столько доверенности ко мне имете, то надейтеся на постоянство можу мыслей.

Коттовъ. Что батюшка вашъ скажеть, какъ услышить, что я отмѣнилъ мой отъѣздъ!

Маріямна. Онъ столько, какъ я почти, жалѣлъ, что вы ѣдете. Онъ видить слабое состоянье вашего здоровья; онъ говорить, что и врачи того миѣнія, что вы рановременно предпринимаете дальной путь; батюшка васъ любитъ, и онъ съ радостію услышитъ, естьли вы останетеся.

Коттовъ. Известно ли ему наше состоянье?

Маріямна. Нѣтъ; наше поведенье ни малѣйшаго повода ему не подавало къ подозрѣнію.

Коттовъ. Почти не въроятно, естым ему на умъ ни раза не приходило, что молодой человъкъ, и то еще въ военной службъ обрътающейся, видя всякой день шесть мъсяцовъ сряду красавицу, можеть въ нее влюбиться?

Мартямна. Умоначертанье отца моего не дозволяеть ему имъть сумнъни туть, гдъ онъ лика не видить. Онъ вамъ домъ свой открыль отъ добраго сердца, и онъ ожидаеть отъ васъ не иныхъ какихъ поступокъ, какъ соотвътствующихъ съ его въ рассуждения васъ поведеніемъ. Все же онъ благонадеженъ и на мое поведенье; онъ и не обманется въ насъ, я надъюсь, ибо хотя мы оба любовь чувствуемъ, но добродътели предпочитаемъ *), и довъренность отца моего всячески заслужить стараться буду **).

Коттовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ онъ когда ни есть согласился назвать меня зятемъ своимъ.

Маріямна. Время сіе покажеть; предуб'єжденья въ рассужденіи рода и богатства [мы] не столь бы опасаться причины им'єли, естьлибъ онъ не боялся попреканій своихъ родственниковъ, а наипаче стараго дяди, отъ котораго онъ ждеть изобильнаго насл'єдства; все же я и то отъ васъ не скрываю, что ему никогда не хот'єлось, чтобъ я была выдана за военнаго челов'єка.

^{*)} Такъ исправлено у Елагина; въ подлинникъ: «предвозщитаемъ».

^{**)} Зачеркнуто: «будемъ»; у Елагина: «потщимся».

Коттовъ. Изъ всего сего я не вижу, чтобъ коли нибудь мои обстоятельства поправиться могли.

Маріямна. Авось либо время повлечеть за собою такіе случан, кои намъ полезны будуть.

Коттовъ. Кончина батюшки....

Маріямна. Сохрани меня, Господи, отъ того нещастья.

Коттовъ. И вы желаете, чтобъ я здёсь остался?

Маріямна. Да, останьтеся здёсь, пока вамъ то обстоятельства дозволять, и наппаче удержитеся отъ частаго упоминанья при всякомъ малейшемъ непріятномъ случай объ отъйздё вашемъ. Батюшка меня любить; всякая вещь требуеть время, я стараться буду въ пользу нашу его склонить.

Коттовъ. Безпримърная Маріямна, колико я вамъ обязанъ благодарностію. Вы имъете надо мною совершенную власть; сотворите, какъ вамъ угодно, я не поъду, пока вы мнъ не прикажете. Уговорите батюшку вашего, чтобъ онъ мнъ дозволилъ здъсь остаться и будьте увърены, что нътъ въ свътъ мъста, гдъ я былъ съ большимъ удовольствіемъ, какъ здъсь.

Маріямна. Однакоже объ одномъ я васъ просить хочу.

Коттовъ. Прикажите, лишь бы я зналъ волю вашу....

Маріямна. Простите мит порокъ въ рассужденіи страсти. Я прошу, чтобъ вы удержались отъ глазтнья на другихъ, по встыть, по встыть не распускать глаза*).

Коттовъ. Можеть ли **) статься, чтобъ я такъ позабылся? Маріямна. Но какъ бы то ни было, я примѣтила, что тому уже нѣсколько времени, какъ Олимпіада чаще насъ посѣщаетъ противу прежняго. Она на васъ весьма пріятно смотритъ и много очень сожалѣнья показываеть о вашей болѣзни. Вы съ роду снисходительны и ласковы ко всѣмъ; естьли правду сказать, я иногда отъ того стражду внутренно.

^{*)} Въ подлинникъ неясно; у Елагина исправлено: «Отпусти миъ порокъ, которой въ страсти виннымъ не почитается. Я ревнива, и для того прошу воздержаться отъ глазънья на другихъ (съ усмъшкою) и по всъмъ, по всъмъ не распускать глазъ»!

^{**)} Въ подлинникъ: «Не можетъ ли».

Коттовъ. Я впредь буду такого осторожнаго поведенья, что вы, конечно, спокойны будете, да и другимъ не подамъ поводъ излишного принимать на свой щеть.

Маріямна. Однакоже ведите себя такъ, чтобъ миѣ не приписывали люди ревность и нашу обоюдную склонность не разобрали.

Коттовъ. О, естынбъ небо единожды окончало благополучно наше безпокойствіе!

Маріямна. Терпенье всего преодолеваеть.

Коттовъ. Для столь прелестной надежды, какъ я отъ васъ получаю, я готовъ всего сносить. Позвольте миѣ кликнуть слугу, чтобъ лошадей отпустить.

Маріямна. И лошади уже были готовы?

Коттовъ. Хотя сейчасъ ѣхать.

Маріянна. Неблагодарной.

Коттовъ. Простите мив....

Маріямна. Подите, прежде нежели батюшка свідаеть.

Коттовъ. Надежда моя, щастье мое, все желанье мое состоить въ томъ, чтобъ любовь и върность моя взаимно заплачена была. [Уходита].

СЦЕНА 4.

Маріямна, потомо Филиповъ.

Мартямна. Никогда я бъ не думала, что я принуждена буду дѣлать подобнаго поступка, подавать ему способы долѣе здѣсь пробыть! Но естьлибъ я бы то не здѣлала, то бы онъ уѣхалъ, я бъ умерла отъ того. Батюшка идетъ; не любо мнѣ, что онъ меня здѣсь засталъ. Слава Богу, что онъ то ушолъ. Какъ нибудь да скрыть мнѣ смущенье души моей.

Филиповъ. Что ты здёсь дёлаешь?

Маріямна. Любопытство, батюшка, меня сюда *) привлекло.

^{*)} Въ рукописи: «суда»; такъ и дальше; иногда: «суды».

Филиповъ. Къ чему?

Маріямна. Чтобъ видёть, какъ вещи больного господина брюзгливой слуга укладывалъ.

Филиповъ. Когда же онъ ѣдеть?

Маріямна. Онъ сего утра вхать хотёль, но какъ онъ по комнать взадъ въ передъ прошель, то онъ быль такъ слабъ, что шатался на ногахъ и самъ уже усумнился о возможности предпріять путь.

Филиповъ. Я все опасаюсь, что его теперешняя бользнь отъ другой опаснъйшей раны произходить.

Маріямна. По сю пору лекари опасности въ ранѣ его не находили.

Филиповъ. Есть раны, о коихъ лекари ничего не смыслять.

Маріямна. Какъ всякая рана видна, то какъ бы не узнать?

Филиповъ. Не всякая видна; есть орудіи, кои внутренно вредять.

Маріямна. Не касаяся наружности тела?

Филиповъ. Да.

Маріямна. Какъ же, батюшка, ето быть можеть?

Филиповъ. А быть можеть оно сквозь глазъ, ушей и другихъ чувствъ.

Маріямна. Воздухомъ, что-ли, сударь, получають таковыхъ ударовъ?

Филиповъ. Нъту, огнемъ.

Маріямна. Я, батюшка, васъ отнюдь не понимаю.

Филиповъ. Я бъ желаль, чтобъ ты меня не понимала.

Маріямна. Почему же вы думаете, сударь, что я столь лукава?

Филиповъ. Нѣтъ, я думаю, что ты умна и добродѣтельна, что ты болѣзнь господина Коттова довольно знаешь, но что благопристойность тебѣ не дозволяетъ показать, что ты о томъ извѣстна.

Маріямна [особаиво]. Куды мит діваться и какъ скрыть мое безнокойство!

CON. BMB. ERAT. II. T. III.

Филиповъ. Мић кажется, ты покрасићла?

Мартямна. Вы говорите, батюшка, такихъ рѣчей, что нельзя не краснѣться. Теперь я понимаю, о какихъ ранахъ вы разумѣли. Однако же какъ бы то ни было, мнѣ не извѣстны ни его болѣзнь, ни образъ, какъ оное лечить.

Филиповъ. Ну, дочка, дай-ка намъ говорить ясно о семъ дълъ. Господинъ Коттовъ послъ своего пріъзда съ мъсяцъ уже быль почти совсьмъ здоровъ. Онъ сталъ оправляться, кушивалъ хорошо и въ силы приходить сталъ, цвътъ лица поправился и онъ былъ какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи весель и доволенъ. Но помаленьку онъ впалъ въ унынье, пересталъ кушать сладко, сталъ худътъ, и его веселой нравъ обратился во вздохи; я пъсколько понятье имъю же, я думаю, что онъ болъе душою, нежели тъломъ страждетъ. Я прямо безъ обиняковъ тебъ скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріямна. Статься можеть; но мнѣ кажется однакоже, что естьли онъ влюблень быль, то бы онъ не вздумаль ѣхать отсель.

Филиповъ. До етого разбирательства и моей филозофіи станетъ. Статься можетъ, что особа та, которую онъ любитъ, богата; что она во отцовской власти и ему большую надежду подать не можетъ. И такъ, отчаянье его принуждаетъ ѣхать скорѣя.

Маріямна Гособливої. Какъ будто бы онъ все знаеть.

Филиповъ. Слабость, коя ему здёлалась сего утра въ ногахъ, мий кажется, происходить отъ двухъ борющихся въ немъ другъ противу другу страстей.

Маріямна *[особливо]*. До какихъ подробностей онъ разбирательствомъ дошелъ!

Филиповъ. По сю пору моя къ нему склонность, сожальные къ ближному и самое человъчество меня здълали снисходительнымъ, но я бъ не охотно видълъ, чтобъ его бользны заразила и дочь мою.

Маріямна. И, батюшка, не смѣшно ли, что вы ето опасаетеся! Развѣ я вамъ кажусь блѣдна, печальна или худа? Что вы рассуждаете о наружности моего обхожденья, лица и новеденья— я всегда весела.

Филиповъ. Въ рассуждени тебя я въ нерѣшимости: или ты довольно имѣла силы супротивляться страсти, или же притворяться горазда.

Маріямна. Можете ли вы вспомнить, чтобъ я коли ни есть васъ обманула?

Филиповъ. По сю пору нѣту, и для того я въ нерѣшимости. Маріямна. Статься можеть, что поручикъ влюбленъ, но

одна ли я, на кою подозрѣнье упасть можетъ?

Филиповъ. Да, лишь господинъ поручикъ мало изъ дома моего вытѣжжаетъ, и для того мое сумнѣнье не безъ основанія, что его страданье здѣсь въ домѣ и начало имѣетъ.

Маріямна. Много хорошихъ женщинъ къ намъ вздять; изъ нихъ, статься можетъ, что одна ему понравилась.

Филиповъ. Быть и сіе можеть; но естьли оно такъ, то у тебя ума и пронырства довольно, чтобъ истинну узнать, а узнавъ, ты бъ умнехонько здёлала, естьлибъ миё сказала.

Маріямна. Ну, естыноъ съ меня слово мое требовали, чтобъ я молчала?

Филиповъ. Изъ подобного объщанья ты должна всегда отца маключить

Маріямна. Естьли, батюшка, оно до васъ не касается и вамъ моя скромность досаду причинить не можеть, на что миѣ вамъ сказать?

Филиповъ. Конечно, дочка, ты что-нибудь знаешь, скажи мив. [Особливо]. Мудрено же теперь класть чего на ея щеть.

Мартямна [особливо]. Что мнё ему сказать? Ко мнё, сударь, ёздить Олимпіяда и другія; статься можеть, что господинъ Коттовъ не равнодушно на нихъ смотрить.

Филиповъ. Богатова дочь, она ли?

Маріямна, Она.

Филиповъ. Любитъ ли и она его?

Маріямна. Согласны ли онъ? это, батюшка, дъло ихъ.

Филиповъ. Что же имъ мѣшаетъ?

Маріямна. У ней отецъ, онъ, чтоли, не хочеть дочь выдать за военного человіка, которой жену содержать не можеть. [Особливо]. Уфъ, мочи ністу.

Филиповъ. Воть еще какія бредни! какъ не стыдно господину Богатову, что онъ такъ строгъ къ своей дочери. Самъ онъ не въ золоте же родился; мы его всё знали очень бёднымъ, и обогатился онъ подрядомъ однимъ очень скоро. Онъ бы не могъ лутчее здёлать употребленье своему богатству, какъ выдавъ дочь за бёднаго, но честнаго офицера, которой служитъ государству вёрою и правдою, и онаго набогатить имъ пріобрётеннымъ кое-какими способами имёньемъ.

Маріямна. На его м'єст'є естымоть вы были, батюшка, выбъ ему не отказали?

Филиповъ. Нетъ, право, нетъ.

Маріямна. И вы туть несходство не находите?

Филиновъ. По моему, нѣту! я на тебя шлюсь, нашелъ ли бы я тутъ чего не складнаго?

Маріямна. Такъ, батюшка.

Филиповъ, Семъ-ко я постараюсь за нихъ.

Маріямна. Какимъ образомъ, сударь?

Филиповъ. Я Богатова уговаривать буду, чтобъ дочь отдалъ.

Маріямна. Я бъ, батюшка, вамъ не совътовала мъшаться въ подобное дъло.

Филиповъ. Хочется мнѣ послушать, что-то Коттовъ о томъ скажеть.

Маріямна. Да, спросите у него. [Особливо]. Нужно, чтобъ я напередъ его увидъла.

Филиповъ. Ни уже что онъ сегодня ућдеть?

Маріямна. Ето я знаю, что лошади уже приведены были.

Филиповъ. Надобно послать навъдаться.

Маріямна. Извольте, батюшка, я тотчась нойду пров'єдать. [Особливо]. Я кот'єла д'єло поправить, а теперь умираю, боюсь, не попортила ли вовсе.

СЦЕНА 5.

Филиповъ, одина. Мит всегда казалось, какъ будто бы я по пустому дочь мою подозртвалъ. Пріятно мит быть увтрену, что она въ рассужденіи меня откровенна. Однакоже статься можеть, что она и притворяется; ни уже что таково лукава? Все, что она мит сказала, похоже нарочито на правду. Коттовъ, статься можеть, что влюбленъ въ Олимпіаду, и что отецъ ея, скупяга, сптсивится и за несходственно почитаетъ согласиться на желанье сихъ молодыхъ людей. Но естьли я возможность найду, стараться буду быть посредникомъ въ семъ дт. Бъдность и благородство съ одной стороны, прижитое богатство съ другой, на въсахъ лежать, авось либо объ стороны свой щетъ найдуть, какъ я способы сыщу ихъ согласить.

СЦЕНА 6.

Мавра, Филиповъ.

Мавра. Дочери вашей здёсь нёту, сударь?

Филиповъ. Сей часъ она ушла.

Мавра. Такъ я по пустому суды пришла. ГУйти хочетъ?.

Филиповъ. Куда ты такъ скоро бъжишь?

Мавра. Я ищу свою госпожу.

Филиповъ. Нужда, что ли, тебъ до нея?

Мавра. Ее спрашивають.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Олимпіада прібхала къ ней.

Филиповъ. Олимпіада Богатова прібхала!

Мавра. Да, сударь, и я думаю, что что-нибудь да чрезвычайное ее прі хать принудило, ибо часъ не обыкновенной тоть, въ которомъ она пасъ посъщаеть. Филиповъ. Ха, ха, ха, я знаю, какой етотъ чрезвычайной подвигъ. [Смпночись]. Скажи ей, чтобъ она пожаловала сюда ко миѣ лутче, нежели къ дочери пойдеть.

Мавра. Тотчасъ.

Филиповъ. Поручикъ дома ли?

Мавра. Неть, сударь, онъ со двора пошель.

Филиповъ. Кой часъ возвратится, пришли его ко мив.

Мавра. Слышу, сударь; не извъстно ли вамъ, поъдеть ли онъ еще сегодни?

Филиповъ. Не думаю.

Мавра. Онъ еще такъ слабъ, что ему не безопасно пуститься въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться, здёсь скорея выздоровить.

Мавра. Такъ какъ онъ говорить, то неотменно поедеть.

Филиповъ. Не поъдеть, онъ здъсь останется; не подымется небось, и выздоровить.

Мавра. Я думаю, что вы, сударь, одинъ его излечить можете.

Филиповъ. Я? развъ ты знаешь, чъмъ онъ боленъ?

Мавра. Около тово. А вы, сударь, знаете ли вы?

Филиповъ. Я все знаю.

Мавра. Кто вамъ ето сказывалъ?

Филиповъ. Кто! дочь моя.

Мавра. Ахъ тихъ! [съ удивленіемъ].

Филиповъ. Чему ты дивишься, развъ дочь не должна родителю сказать правду?

Мавра. То такъ, сударь, она очень умно здълала.

Филиповъ. Теперь делу помочь можно.

Мавра. Впрочемъ любовь — дело иногда невольное.

Филиповъ. Я сей любви весьма радъ.

Мавра. Господниъ Коттовъ, право, человъкъ изрядной.

Филиповъ. Предорогой.

Мавра. Онъ иного порока не имбеть, какъ только что не богать. Филиповъ. Доброе приданое исправить сей недостатокъ.

Мавра. Когда родитель темъ доволенъ, такъ уже сказать нечего.

Филиповъ. Родитель, которой более не имееть, какъ дочь одну, и печется о ея благополучи, тотъ не долженъ отказать подобному требованью; вить она за мужъ идеть для себя; для чего отцу препятствовать ей быть благополучной?

Мавра. О, какой вы безцённой человёкъ! не всякой такъ честно думаетъ, какъ вы. Я ужасно какъ радуюсь о сихъ молодыхъ людей благополучіи. [Особливо]. А еще болёе, что мой любезной Прокофій здёсь останится.

[Yxodums].

СЦЕНА 7.

Филиповъ, Олимпіяда.

Филиповъ. Добрыя дёла сами собою приносять награжденье; у кого чуть ума есть, всякой ихъ похвалить и ими радуется.

Олимпіяда. Мий сказали, сударь, что вы желаете со мною видіться; я сюда пришла узнать, въ чемъ я вамъ могу зділать угодность?

Филиповъ. Очень, сударыня, я радъ видеть васъ.

Олимпіяда. Я принимаю сіе, какъ знакъ милости вашей ко мнъ.

Филиповъ. Мић очень пріятно, что вы весьма дружны съ дочерью моей.

Одимпіяда. Она достойна всякаго почтенья, я ее отъ всего сердца люблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня, отъ всего сердца; я люблю точность въ словахъ.

Олимпіяда. Развѣ вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я вѣрю; но что всъмъ сердцемъ любите, тому не върю.

Олимпіяда. Что причиной такому вашему сумніванію?

Филиповъ. Потому, естьлибъ всёмъ сердцемъ любили дочь мою, то бы уже мёста не осталось для другихъ.

Олимпіяда. Вы забавляетеся; съ къмъ же дълить....

Филиповъ. Будто вы меня не разумъете.

Олимпіяда. Право, не разум'єю.

Филиповъ. Статься нельзя; отставьте скромность, будьте со мною откровениве.

Олимпіяда [особливо]. Я не понимаю, къ чему онъ таковую рѣчь ведетъ.

Филиповъ. Пожалуй, скажите мнѣ, къ дочери моей ли вы теперь пріѣхали?

Олиминяда. Да, сударь.

Филиповъ. А я говорю, сударыня, что не къ ней.

Олимпіяда. Къ кому же?

Филиповъ. Вы, сударыня, не знаете, что я лихъ отгадывать; мнѣ домовой все сказываеть, теперь онъ мнѣ на ухо шепчеть, что вы сюда пріѣхали въ намѣрепьи видѣться съ такой особою, которая здѣсь живеть, ѣхать хотѣла, но не ѣдеть.

Олиминяда [особливо]. И впрямь домовой ему сказываетъ мысли другихъ людей.

Филиповъ. Что же вы мий не ответствуете?

Олимпіяда. Я не в'єдаю, чімь я заслужила подобныя подозріній; естьли я и впрямь прітіхала сюда съ какимъ наміреньемъ, то туть кромі моей учтивости иныхъ заключеній выливаться не должно было.

Филиповъ. Не гнѣвайтеся, я васъ не осужаю, я хвалю васъ; учтивость никогда отставить не должно, и тогда еще менѣе, когда она отъ нѣжного движенья произходитъ.

Олимпіяда. Вы сегодня во все утро забавляетеся.

Филиповъ. А мић кажется, будто сегодня во все утро у васъ слезы на глазахъ, но я хочу прогнать грусть вашу.

Олимпіяда. Благодарствую.

Филиповъ. Право, такъ.

Олимпіяда. Какимъ же образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія же ето за прекрасныя слова будуть?

Филиповъ. Тотчасъ вы ихъ услышите. Пожалуйте ко мибпоближе. Господинъ поручикъ Коттовъ не едетъ. Хороша ли весть сія неожиданная, и не бъется ли у васъ сердчишко?

Олимпіяда. Не шутя, сударь, что вы обо мить вздумали?

Филиповъ. Отпираться, что ли, вы намеренье имете?

Олимпіяда. Нетъ, сударь, поверьте...

Филиповъ. Побожитеся, естыи можете.

Олимпіяда. Вотъ еще, чтобъ едакую безділицу божбою утвердить!

Филиповъ. Вы хотите отъ меня скрывать правду, развѣ я вамъ не могу быть полезнымъ? Ябъ себѣ за удовольствіе поставилъ васъ обѣихъ вывести изъ печальнаго положенья; я вить вижу, какъ онъ груститъ.

Олимпіяда. Грустень онъ; да объ чемъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяда. Обо мив?

Филиповъ. И въдомо; нътъ, я ничего не знаю, я только точно вижу, что онъ васъ любитъ, и что онъ, отчаяваясь, ъхать хотълъ.

Олимпіяда. Отчаяваясь?

Филиповъ. Да, да, отчаяваясь, что батюшка вашъ отъ гордости и скупости согласиться не хочетъ. Нётъ, мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. Вы поетому болье выдаете, нежели я сама.

Филиповъ. Какъ вамъ не знать; вы не хотите знать. Похвальна ваша стыдливость, но когда вы меня почитаете честнымъ человѣкомъ, и такимъ, которой въ состояные способствовать вашему благополучію, такъ отставьте скромность и говорите со мною откровенно. Я готовъ вамъ служить. Олимпіяда. Я въ такомъ удивленіи, что не знаю, чего сказать.

Филиповъ. Тотчасъ перестанемъ говорить о семъ. Признавайтеся только мић и скажите мић по чести правду: любите ли вы господина Коттова?

Олимпіяда. Вы меня до того даводите, что я принуждена вамъ въ томъ признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу. [Особанво]. Не солгалаже мнъ дочь мол. — А онъ любить-ли васъ?

Олимпіяда. О семъ вамъ сказать не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу; онъ васъ любитъ до безпамятства.

Олимпіяда [особливо]. Какъ я ето никогда примѣтить не могла!

Филиповъ. Я вамъ еще болъе скажу. Я взялся отца вашего уговорить.

Олимпіяда. Развѣ батюшка вѣдаеть, что я сего поручика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не знать!

Олиминяда. Мит онъ о семъ ни слова не говорилъ.

Филиповъ. Онъ впредь общирнъе о семъ дълъ съ вами поговоритъ.

Олиминяда. Онъ безпрепятственно меня сюда отпускаеть.

Филиповъ. Онъ знаетъ, что въ моемъ домѣ кромѣ честныхъ людей нѣту; онъ вѣдаетъ, что въ моемъ домѣ дѣвицѣ не поносно обращаться. Однимъ словомъ, довольны ли вы будете, естьли я въ семъ дѣлѣ мое старанье приложу?

Олимпіяда. Весьма, сударь.

Филиповъ. Ну, хорошо! Вотъ таково-то правду сказать. Да и къ чему служить можетъ испускать изъ устъ ложь тогда, когда истипна видна на лицъ? На ваши глаза посмотръть, уже всякой скажеть, что сердце ваше спалено огнемъ.

Олимпіяда. Ихъ, сударь, какъ етому статься!

Филиповъ. Да вотъ и господинъ Коттовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы итить хотите?

Олимпіяда. Къ дочери вашей.

Филиповъ. Останьтеся лутче здісь.

Олимпіяда. Нёть возможности миё здёсь остаться; прощайто, сударь. (Я виё себя, я не знаю, что я говорю, и гдё я).

СЦЕНА 8.

Филиповъ, Коттовъ.

Филиповъ. Странны дѣвушки! Онѣ умѣютъ такъ изрядно казать поперемѣнно стыдъ и смѣлость, что любо на нихъ смотрѣть и ихъ слушать. Нашъ любезной приближается; естьли онъ будетъ благополученъ моимъ стараньемъ, то спасибо сказать долженъ будетъ дочери моей.

Коттовъ. Мић сказали, сударь, что вы меня спрашивали.

Филиповъ. Не видали ли вы дочь мою?

Коттовъ. Неть, сударь, я ее не видель.

Филиповъ. Долго ли вамъ быть такъ печальнымъ?

Коттовъ. Когда человъкъ нездоровъ, то не въ его возможности быть веселымъ.

Филиповъ. Вы, можно быть, не ведаете, что я лечить гораздъ? Я могу вамъ возвратить здоровье.

Коттовъ. Я не зналъ, что вы ко всёмъ прочимъ вашимъ доброденьямъ еще сіе [при]соединяете.

Филиповъ. Слушай, другь мой; иногда люди находять, чего желають, туть, гдъ менье всего ожидають.

Коттовъ. Что же, сударь, вы, имъть столько обо инт. попеченія, по сю пору еще вы инт не дали свои лекарства?

Филиповъ. Для того, что я еще родъ болглии тыей примо не зналь.

Коттовъ. А теперь, сударь, вы знаете? Филиповъ. Совершения. Коттовъ. Вы, сударь, лутче моего ведаете, колико врачебное искуство обманчиво, и что гаданья о прямой причине болезни опинокамъ подвержены.

Филиповъ. Знаки вашей болезни суть столь основательны, что я, конечно, не обманываюсь. Одно только нужно; надлежить, чтобъ вы съ дружескою откровенностью инт витришесь, а тамъ уже не продолжительно я вамъ возвращу прежное ваше благосостоянье.

Коттовъ. Какими же способами вы думаете меня лечить?

Филиповъ. Первое предписанье мое есть, чтобъ вы отложили всть мысли такать отселт и пользовались здёшнымъ воздухомъ, которой для васъ весьма хорошъ.

Коттовъ. А я, сударь, думаю напротивь того, я нашель, что здешной воздухъ для меня нашаче вреденъ.

Филиповъ. Знаете ли вы, сударь, что ничего исту такого, изъ чего не можно было здёлать полезное употребленье?

Коттовъ. Въдаю, сударь, но воздуха перемънить какъ можно? Филиповъ. Хорошо, другъ мой, но вы увидите, что въ рассуждени нашего положенья не отдаляемся отъ сего правила. Отставинъ обиняки. Ваша болъзнь происходить отъ страсти; отдалиться отселъ вамъ казался способъ надежной къ пресъчению ея, но способъ сей отчаянной. Вы, отдалившися отселъ, повезете съ собою тъже сердечныя чувства, и васъ вылечить легче всего той особъ, коя причиною вашему страданью.

Коттовъ. Что ето, сударь, за странныя річи?

Филиповъ. Вамъ нужды нѣту отъ меня закрываться. Вы говорите съ другомъ, которой васъ любить и которой объ васъ попеченье имѣетъ, какъ о своемъ сынѣ. Подумайте сами: естьли вы миѣ не откроетеся, то вы щастье свое упустить можете. А кромѣ склонности, кою ваши достоинства во миѣ произвели, объодясь съ вами нѣсколько мѣсяцевъ, я не охотно вижу, что вы въ моемъ домѣ получили страданье душевное; я почитаю себя обязаннымъ васъ изпѣлитъ.

Коттовъ. По дружескомъ семъ вашемъ со мною разговорѣ,

могу-ли я осмълиться спросить, кто вамъ открыль начальную причину моей печали?

Филиповъ. Признаться совестно. Дочь ися ине сказала.

Коттовъ. Она сама, она столько имела смелости вамъ сказать!...

Филиповъ. Да, заподлинно, съ начала не очень хотъла, потомъ высказала.

Коттовъ. Ради всёхъ тёхъ милостей и любви, кои вы миё показали, простите миё мою страсть.

Филиповъ. Богъ простить. Мнѣ слабости человъчества знакомы, я знаю столько же, какъ вы, силу любви.

Коттовъ. Я въдаю, что я не долженъ быль долъе ласкаться надеждою, не открывая вамъ мой пламень.

Филиповъ. Я имбю причины жаловаться, что вы менбе довбренности имбли ко миб, нежели я заслужиль оть васъ.

Коттовъ. Я не осмелелся.

Филиповъ. Ну, перестанемъ о семъ говорить. Лутчее въ семъ дътъ то, что еще время не ушло. Я знаю, что дъвка та васъ любить: она сама миъ сказала.

Коттовъ. А вы на то что ответствовали?

Филиповъ. Я сказаль, что васъ женить надобно.

Коттовъ. Я радость мою никакъ изъяснить не могу.

Филиповъ. Теперь, чаю, вы увърены, что я искусной врачь, что я вашу бользнь съ основанія знаю и лекарства полезныя предписать умъю.

Коттовъ. Могъ ли я себъ подобное щастье вообразить?

Филиповъ. А для чего нъту?

Коттовъ. Я смотрълъ на мое состоянье и на мой недостатокъ, какъ на непреоборимое препятствіе.

Филиповъ. Ваше состоянье службою исправиться можеть, а недостатокъ изобильнымъ приданымъ*) покроется.

Коттовъ. Вашему доброму сердцу я все приписать долженъ.

^{*)} Въ рукописи обыкновенно: «придана».

Филиповъ. Теперь о томъ думать надлежить, какъ всъ препятствіи съ дороги свалить.

Коттовъ. Какія, сударь?

Филиповъ. Ну, да согласіе отца нев'єстина.

Коттовъ. Пожалуй, сударь, перестаньте издѣваться. Изъ вашихъ милостивыхъ рѣчей я понялъ, что уже всѣ препятствіи преодолѣны.

Филиповъ. Вить я еще съ нимъ не говориль.

Коттовъ. Съ къмъ, сударь?

Филиповъ. Съ девицынымъ отцомъ.

Коттовъ. Ради Бога, кто же отецъ той дъвицы?

Филиповъ. Вотъ ето хорошо! Вы его не знаете? Развѣ вы не вѣдаете, что угрюмой, грубой Богатовъ, которой подрядомъ и откупами набогатился и ни о чемъ, какъ о лихвѣ, не думаетъ, тотъ самой есть Олимпіадинъ отецъ?

Коттовъ [особливо]. Я внѣ себя, пропала вся моя надежда. Филиповъ. Богатовъ сюда рѣдко очень ѣздить, вы почти съ двора не сходите, и такъ не диво, естьли вы его не знаете.

Коттовъ. (Теперь я заневолю принужденъ скрыть отъ него мою любовь, дабы хуже не было).

Филиповъ. Почему вы въдаете, что отецъ не хочеть вамъ свою дочь отдать, когда вы его вовсе не знаете?

Коттовъ. Я нѣкоторыя имѣю причины думать... что онъ противенъ... и потому кажется мнѣ, что нѣту способу меня вывести изъ отчаянья.

Филиповъ. Развѣ я не врачъ?

Коттовъ. Все ваше старанье будеть безъ усивха.

Филиповъ. Положитеся на меня, я къ нему поъду или пошлю его къ себъ звать, и я ласкаюсь.....

Коттовъ. Нъть, сударь, не дълайте ето.

Филиповъ. Я думаю, что васъ радость съ ума сводитъ. Сію минуту вы были отъ удовольствія внѣ себя; а теперь вы весь иной; чему приписать надо такую поспѣшную перемѣну?

Коттовъ. Я чувствую, что мив вечно быть безщастнымъ.

Филиповъ. Малодушіе таковое вы бъ стыдились мит показывать.

Коттовъ. Не умножайте мое нещастіе.

Филиповъ. Вы опасаетесь, можетъ быть, что отецъ заупрямится? Оставьте ето на мое попеченье, я опытъ здѣлаю.

Коттовъ. Пожалуй, отложите ето намѣренье; я ни какъ на то согласиться не могу.

Филиповъ. А я такъ, конечно, не оставлю.

Коттовъ. Я отсель поеду, я тогчасъ уеду.

Филиповъ. Ето будетъ весьма невѣжливо, и я осержусь.

СЦЕНА 9.

Маріямна, Филиповъ, Коттовъ.

Маріямна. О чемъ вы спорите, государи мои?

Филиповъ. Господинъ Коттовъ и всколько неблагодаренъ въ рассуждении меня.

Маріямна. Возможно ли, чтобъ онъ такъ позабывался?

Коттовъ. Охъ, сударыня, я нещастивишей въ свыты человыкъ!

Филиповъ. Я могъ бы болѣе сказать: онъ самъ не знаетъ, чего онъ хочетъ. Онъ самъ мнѣ признается, что любовь его терзаетъ, самъ проситъ, чтобъ я ему помогъ; и когда я хочу приложить старанье, чтобъ Олимпіяду отдали за него, тогда онъ разгорячился и грозитъ ѣхать сей же часъ.

Маріямна. Мит удивительно, что господинъ поручикъ по сей часъ еще объ своемъ отътадъ говоритъ.

Коттовъ [ст насмъшкою]. И вы бъ мні совітовали, сударыня, для такого щастья здісь мішкать?

Маріямна. Вы бъ здёсь остались въ угодность той особ'є, коя васъ любить. Естьли батюшка позволить, я вамъ то перескажу, что мне теперь Олимпіяда объ васъ говорила.

Филиповъ. Скажи, чтобъ мы знали.

Маріямна. Н'єть, батюшка, она меня просила, чтобь я ему сказала наедин'є.

Филиповъ. (Пусть такъ; вить дочь мит же после скажетъ). Маріямна [полегонько Коттову на ухо]. Я принуждена была батюшкт дать выразуметь, будто вы любите Олимпіяду. Естым вы меня любите, то оставьте его въ томъ митнін, но только не утьжайте.

Коттовъ. (О, сколько любовь заставить брать обороть).

Филиповъ. Ну, сударь, упрямство ваше не преодолимо.

Коттовъ. Нетъ, сударь, я на вашу благосклонность надеюсь.

Филиповъ. Долженъ ли я видъться съ Богатовымъ?

Коттовъ. Какъ вамъ угодно.

Филиповъ. А взда ваша?

Коттовъ. Я здесь остануся.

Филиповъ. (Какія-то ето за слова, кои его столь перемѣнили, я любопытенъ очень ихъ знать).

Коттовъ. Могу ли я надъяться, что вы на меня не прогнъвались?

Филиповъ. Я не сердить; любовь всякому голову скружить. Скажи мнѣ, Маріямна, Олимпіяда уѣхала ли отселѣ?

Маріямна. Нёть, батюшка, она меня ждеть въ моей комнать.

Филиповъ. Господинъ Коттовъ, вы бъ пошли туда къ ней, чтобъ ей не скучно было.

Коттовъ. Я, сударь... я не охотно...

Маріямна. Подите, слышите ли вы, подите. *[Особливо*, къ нему]. Ждите меня въ столовой, я тотчасъ буду.

Коттовъ. Я покоряюся вашему приказанію, иду.

СЦЕНА 10.

Филиповъ, Маріямна.

Филиповъ. Какую силу слова иногда имъють! [Къ Маріямию]. Ну, что ты ему сказывала? Маріямна. Чтобъ онъ шелъ туда, гдѣ онъ увидить свою любезную.

Филиповъ. А передъ тъмъ что ты ему нашептала?

Маріямна. Что... также его любезная имъетъ большую надежду... что отецъ ея угомоненъ будетъ.

Филиповъ. Для чего же ты не въ слухъ ето примић сказала? Маріямна. Для того... что иногда, чего на ухо говоришь, дъйствительнъе бываеть.

Филиповъ. И то правда.

Маріямна. Съ вашимъ позволеніемъ, батюшка, я уйду.

Филиповъ. Куда ты идешь?

Маріямна. Я какъ нибудь ихъ ободрю.

Филиповъ. Хорошо здѣлай ето; его наипаче ободрить старайся.

Маріямна. О томъ не сумнѣвайтеся, онъ въ добрыхъ рукахъ. [Уходитъ].

Филиповъ. У дочери моей сердце такое же доброе, какъ у меня.

Конецг перваго акта.

AKTЪ 2.

СЦЕНА 1.

Олимпіяда. Могла ли я вздумать, чтобъ господинъ Коттовъ имѣлъ ко мнѣ такую великую склонность? Правда, онъ въ рассужденіи меня всегда весьма учтивъ былъ и пріятное обхожденіе имѣлъ; но я никогда не примѣтила въ немъ знаковъ любви. Я его постоянно любила, но никогда я бъ не осмѣлилась въ томъ ему открываться. Ласкать себя чуть смѣю, что любовь наша взаимна; статься можеть, что онъ столько же стыдливъ, какъ я. Робость военнымъ людямъ не свойственна; я сумнѣваюсь, чтобъ онъ смѣлости не имѣлъ. Но то, что господинъ Филиповъ мнѣ говорилъ, должно быть на чемъ нибудь основано, и опровергать оное я доказательства не имѣю. Да вотъ господинъ Коттовъ ко мнѣ идетъ... и Маріямна съ нимъ. Она насъ на мгновеніе не покидаеть. Я опасаюсь, и весьма опасаюсь, не суперница ли она моя.

СЦЕНА 2.

Маріямна, Коттовъ, Олимпіяда.

Маріямна. Не прогитвайтеся, сударыня, что я принуждена была васъ оставить на короткое время. Я за собою веду стряпчаго [указывая рукою на Коттова], которой за меня просить будеть, и надъюсь мить прощеніе у васъ исходатайствовать *) можетъ.

^{*)} Въ рукописи: исходательствовать.

Олимпіяда. Вы дома, да при томъ бывъ такъ дружны, какъ мы всегда были, вамъ въ таковыхъ извиненіяхъ нужды нѣту. Свободное обхожденье мнѣ всегда пріятно, и я бъ не хотѣла вамъ въ чемъ ни на есть быть въ тягость.

Маріямна. Посмотрите, сударь, не много таковыхъ умныхъ дѣвицъ.

Коттовъ. О томъ я никогда не сумнъвался.

Олимпіяда. Господинъ Коттовъ живеть въ такомъ домѣ, гдѣ умъ природенъ; ему нужды нѣту онаго искать индѣ.

Маріямна. [Поклонясь]. Нижайше благодарствую за вашу учтивость.

Олимпіяда. Я вамъ справедливость отдаю, ни что иное.

Мартямна. Перестанемъ прославлять наши достоинства; незамай, господинъ поручикъ объ нихъ судитъ.

Коттовъ. Естьли о семъ рѣшительной приговоръ требуете, то я просить буду, чтобъ вы избрали мимо меня другаго судьею.

Маріямна. Ето правда, что судією не хорошо въ дёле быть, где кто пристрастенъ.

Олимпіяда. А нашпаче когда кром'є пристрастій еще кто обязанъ кому за отличное угощенье.

Маріямна. Есть люди и такія, кои болье всего имьють уваженье къ прівжжимъ. /Къ Коттосу/. Не такъ ли, сударь?

Коттовъ. Бываеть иногда такъ, иногда инако, какъ случится, сударыня.

Олимпіяда. То-есть, смотря на особу, кто съ какими достоинствами.

Маріямна. И для того я наппаче [кт Олимпіадъ] къ вамъ почтенье им'єю.

Коттовъ Гособливо]. Етотъ родъ разговора меня мучить.

Олимпіяда. Прощайте, сударыня.

Маріямна. Какъ! вы ужъ бхать хотите?

Олимпіяда. Тетушка моя меня ждеть, я об'єщалась къ ней быть, я не люблю, чтобы гдё нибудь меня ждали, ибо тоть, которой ждеть, всегда пороки ожидаемаго перебираеть.

Мартямна. Вы ето опасеніе им'єть не должны; право, еще рано; тетушка ваша челов'єкъ старой, половину ночи проговорить съ барскими барынями, а по утрамъ долго спить, вы ее еще на постели застанете.

Коттовъ. [Къ Маріямню полегоньку]. Что вамъ барыша ее унимать, дай ей тхать.

Олимпіяда. [Къ Маріямию]. Что господинъ поручикъ говоритъ?

Маріямна. Онъ меня просить... чтобъ я васъ уговорида здёсь остаться.

Олимпіяда. Онъ столь много мнѣ оказываеть учтивости, что я отвѣтствовать не могу.

Коттовъ. [Особливо, къ Маріямню]. Что вамъ барыша меня мучить?

Маріямна. [Къ Олимпіадъ]. Какъ вамъ кажется, не дружна ли я къ вамъ и добросердечна?

Олимпіяда. Я съ удовольствіемъ вижу вашу откровенность и дружбу.

Маріямна. [Къ Коттову]. И вамъ, сударь, признаться надобно, что вы много одолжены.

Коттовъ [ст насмъшкою]. Правда, я причину имъю васъ благодарить; да вы и безъ того знаете мои мысли и сколь много удовольствія я чувствовать могу въ семъ случаъ.

Маріямна. [Къ Олимпіадъ]. Вы слышите, сударыня, сколько онъ доволенъ!

Олимпіяда. Позвольте миѣ, сударыня, въ соотвѣтствованіе вашей дружбы и когда вы столь много попеченье объ немъ прилагаете, чтобъ я откровенно съ вами говорила. Батюшка вашъ, котораго честность я весьма почитаю, миѣ сказалъ таковыхъ рѣчей, кои меня удивили и обрадовали-было. И естьли дѣло такъ состоится, какъ онъ думаетъ, то попросите господина Коттова, чтобъ онъ о томъ мнѣ самой увѣреніе подалъ.

Маріямна. О томъ и я теперь думала. Но теперь сей разговоръ можеть быть продолжителенъ... Тетушка ваша васъ ждеть, и мы можемъ отложить сіе до удобнъйшаго времени.

Коттовъ. (Я сердечно желаю, чтобъ мы не дале забрели въ хлопоты).

Олимпіяда. Все, что я желаю, состоить въ двухъ

Маріямна. Господинъ поручикъ, не можете ли вы скорѣя выговорить пару словъ?

Коттовъ. Неть, сударыня, не могу.

Маріямна. Н'єть, сударыня, ему не возможно великое число вещей, кои онъ вамъ сказать им'єсть, включить въ двухъ словахъ.

Олимпіяда. Я бъ только одно слово отъ него слышать хотъла.

Маріямна. Какое ето слово?

Олимпіяда. [Ка Маріямню полегонько]. Что онъ меня любить.

Маріямна. Станеть ли, сударыня, господинъ Коттовъ при комъ-нибудь говорить о своей любви [указывает на него рукою]: вы знаете его скромность и вѣжливость. Но я уйти могу, чтобъ облегчить вашъ розговоръ и вынять чрезъ то изъ средины всѣ препятствія къ искреннѣйшему между вами изъясненію. [Уйти хочетъ].

Коттовъ. Не уходите, сударыня.

Олимпіяда. Да, останьтеся здёсь и перестаньте меня болёе приводить въ стыдъ. Будьте увёрены, чтобъ я никогда не осмёлилась слово о томъ говорить, естьлибъ вы сами къ тому не поощряли. Я ваши разговоры не понимаю; иногда мнё кажется, будто вы сами себё противурёчите; но, какъ бы то ни было, время правду внаружу выводить. Теперь вы мнё позволите, чтобъ я васъ оставила.

Маріямна. Пожалуй, сударыня, не толкуйте лихо мои добрыя нам'єренія. Впрочемъ, въ вол'є вашей состоить зд'єсь остаться или уйти.

СЦЕНА 3.

Филиповъ, Маріянна, Олиппіада, Коттовъ.

Филиповъ. Беседа какая предорогая! Но для чего вы стоите, а не сидете?

Маріянна. Одинніада фхать хочеть.

Филиповъ. [Ка Олимпасть]. Что такъ скоро, сударыня? Маріянна. Тетушка ее ждеть.

Филиповъ, Тетушка ея не прогитвается. [Ез Олимпада]. Пожалуй, сударыня, зділайте ині милость, оставайтеся въ моемъ домі сегодня. Можеть статься, что въ томъ и нужда будеть; въ такихъ обстоятельствахъ всі минуты дороги. Я послать въ батюшкі вашему его просить ко миі; миі съ нимъ говорить о весьма нужномъ наедині, и я не буду спокосні, пока отъ него слова не отберу. Онь касаться егому послі не будеть. Потомъ я васъ обінхъ позову, и діло тотчась окончано будеть.

Коттовь [особиноо]. Чась оть часу хуже.

Филиповъ. [Къ Коммону]. Что вы, инт кажетеся, такъ безпокойны?

Маріямна, [Ка омин]. Великая радость тому причиною быть можеть.

Филиповъ. [Къ Олимпіодъ]. А въ васъ, сударыня, надежда какое производить дійствіе?

Одимпіада. Я боле опасенья чувствую, нежели надежды.

Филиновъ. Полагайтеся на меня. Останьтеся здісь, отобідайте съ нами, потому что точно узнать нельзя, въ которомъ часу батюшка вашъ будеть.

Олимпіада. [Къ Филиппови]. Я здёсь на бакъ у васъ остаться не могу, сударь.

Филиповъ. А для чего?

Мартимиа. Она тетей объщала съ ней отобидать.

Одимитада [особливо]. Не по пустому, мив кажется, я подозріваю, что она не охотно увидить, естьли я здісь остануся. Филиповъ. Вить ета ваша тетка—сестра батюшки вашего? Олимпілда. Да, сударь.

Филиповъ. Ну, такъ я ее знаю, она — мой старой другъ. Оставьте ето на моемъ попечени; я къ ней пошлю сказать, что я васъ перепросилъ день здёсь проводить, и естьли батюшка вашъ замёшкается, то и его о томъ увёдомлю, и на васъ они оба пенять уже не будутъ.

Олимпіада. Покорно благодарствую за всё ваши обо мнё попеченіи, только прошу васъ, отпустите меня на часъ къ тетушкі; она не очепь здорова; потомъ я сюда возвращусь.

Филиповъ. Изрядно, только не замѣшкайте долго.

Коттовъ [особливо]. Какъ то мић выпутываться будеть изъ сихъ замѣшаныхъ обстоятельствъ?

Олимпіада. Прощайте, скоро я опять буду им'єть честь вась увид'єть.

Маріямна. Прощайте, сударыня. (Естылобъ она не возвратилась, ябъ рада была).

Филиповъ. Погодите, сударыня, еще минутку. [Къ Комтову]. А вы, господинъ поручикъ, мит кажется, не очень ситыы, котя вы уже въ походахъ были.

Коттовъ. Почему, сударь?

Филиповъ. Вы ей даете уйти; вы ей ни слова не сказываете и не малъйшей ласки не показываете.

Олимпіада. Онъ почти ни слова со мной не говориль.

Коттовъ. [Къ Филипову]. Я при васъ не смѣю... воспользоваться... случаемъ... который вы мнѣ доставляете...

Филиповъ. (Теперь я его разумѣю). Маріямна, поди сюда. Маріямна. Гона къ отиу подходить?. Чево изволищь?

Филиповъ [къ Маріямить полегонько на ухо]. Не пригоже молодой дівний, какъ ты, неотходно быть съ людьми влюбленными; да сверхъ того тебя ради они другъ другу почти слова говорить не сміноть.

Маріямна [также къ Филипову]. О! они уже довольно переговорили.

Филиповъ [также въ Маріянов.]. И ты при тонь была? Маріянна [также въ Филипову]. Они ничего излишняго не говорили.

Филиповъ [къ Коммову]. Для чего вы къ ней не подходете [указывая на Олимпіаду] и ей не говорите, въ чемъ вамъ нужда есть?

Коттовъ. Я къ тому другое время изберу, сударь.

Филиповъ (ка Маріямия). Погляди ты на меня!

Олемпіада [къ Коммову]. Мнѣ ваша ко мнѣ склонность сумнетельна становется.

Коттовъ [къ Олимпіат полегонско]. Позвольте инъ, сударыня...

Маріянна. [Сильно кашляеть].

Коттовъ Гособливо]. Я въ великомъ смущеньъ.

Олимпіада. Возможности ністу развіс, чтобъ я отъ васъ услышала слово одно несумнительное? [Сіє она 1000 рими съ слуха].

Маріямна [къ Олимпіаот съ нъкоторыма сердцема]. Води ваша, сколько же вы хотите, чтобъ онъ разъ вамъ повторилъ одно да одно, не при мит ди онъ вамъ далъ увъреній довольно?

Филиповъ [кт Маріямить ст сердцемъ]. Да тебъ что за нужда мішаться въ ихъ разговоръ? Перестань, я тебъ сказываю.

Олимпіада. Пожалуй не сердитеся, сударыня, я скоро буду имѣть честь васъ паки увидѣть. Прощайте, господинъ поручикъ. [Особливо]. Какъ ему не стыдно, что онъ въ рассужденіи меня такъ мало наблюдаеть вѣжливость! [Она уходитъ].

СЦЕНА 4.

Маріямна, Коттовъ, Филиповъ.

Филиповъ [къ Маріямињ]. Твое поведенье мић не нравится. Маріямиа. Батюшка сударь, не гитвайтеся, я признаюсь, я люблю иногда немножко подразнить тъхъ, кои въ любовныхъ дълахъ обращаются. Но со встмъ съ тъмъ я первая была, которая

вамъ сіе произшествіе открыла, въ томъ они мит обязаны быть должны. Простите мит, что я на ихъ щеть не много повеселилась.

Филиповъ. О, вы женщины, какія вы не понятныя люди! Ну, дочка, приспѣетъ и то время, гдѣ и ты понимать станешь, каково подобныя шутки тягостны любовникамъ. Ты уже изъ ребячихъ лѣтъ вышла; при первомъ случаѣ, какъ мнѣ вздумается, такъ и ты, дочка, сердцемъ обмѣнишься по моей волѣ. Не такъ ли, сударь, не правъ ли я?

Коттовъ. Весьма правъ!

Маріямна. Господинъ [поручикъ] правъ; не вамъ, но мнѣ принадлежитъ сіе дѣло рѣшить.

Филиповъ. Развѣ ты за мужъ итти не намѣрена?

Маріямна. Естьлибъ нашолся человъкъ по моему праву...

Филиповъ. И я тоже хочу, чтобъ онъ былъ тебѣ по нраву, но напередъ, чтобъ былъ и по моимъ мыслямъ. Я приданое даю и приданое богатое. Не много въ городѣ невѣстъ, подобныхъ тебѣ богатствомъ.

Маріямна. Одимпіядинъ отецъ тоже сказать можеть.

Филиповъ. И ты мепя съ нимъ равняешь? а себя съ дочерью человѣка, наконившаго имѣніе откупами, подрядами и всякими другими способами, гдѣ выигрывалъ беззаконно сто на сто? Я, право, не знаю, къ чему ето... перестань, я болѣе о томъ слышать не хочу.

Маріямна. Батюшка, я не говорю...

Филиповъ. Я более слышать не хочу.

/Yxoduma/.

СЦЕНА 5.

Маріямна, Коттовъ.

Коттовъ. Любезная Маріямна, наши обстоятельства таковы худы, какъ он'в еще не бывали. Лутче бы было, естьлибъ вы въ семъ д'ял'в не такъ далеко вошли! Маріямна. Кто могъ думать, что батюшка такъ горячо за авло примется?

Коттовъ. Я уже вного способа не вижу, какъ развѣ тотъ, чтобъ я, не сказавшись, отселѣ уѣхалъ.

Маріямна. Такого дурнаго способа я оть васъ не ожидала. Коттовъ. Какъ же, мит жениться на Олимпіадъ?

Маріямна. Изволь жениться, естьли вы къ тому имъете склонность.

Коттовъ. Скоро всякой обманъ въ наружу выходить.

Маріямна. И вы меня въ семъ случат выдадите?

Коттовъ. Подумайте сами, что мив делать?

Мартямна. Все, что я вамъ сказать могу, въ томъ состоитъ: ѣхать отселѣ очень будеть дурно, жениться на Олимпіядѣ еще хуже; а всего опаснѣе сказать, какъ дѣло состоится. Сами придумайте теперь способы, чтобъ любовь, честь и должность были поставлены въ безопасное состоянье.

Коттовъ. Я не вижу дороги къ оправданію, и что миѣ дѣлать, бывъ препятствіями окруженъ, и кромѣ отчаянья ничего миѣ не остается.

Маріямна. Подите скоръя вонъ, батюшка идетъ. [Коттов уходитз]. [Маріямна продолжаетз]. Въ какихъ онъ глубокихъ размышленіяхъ; отойду я немного, боюсь, чтобъ не впопадъ съ нимъ начать говорить. [Уходитз, когда Филиповз уже на театръ и начинаетз говорить].

СЦЕНА 6.

Филиповъ, потом Мавра.

Филиповъ. Не думаю я, чтобъ господинъ Богатовъ отказался ко мит прітхать. Онъ знаетъ, кто я, и онъ ведаетъ, что онъ причину имтетъ ко мит быть снисходителенъ. Онъ и то вспомнитъ, что я ему одиножды далъ взаймы десять тысячъ рублей, но благодъяніи таковыя люди скоро позабывають, и когда имъ въ комъ нужды нъту, то не смотрять ни на родство, ни на дружбу.

Мавра. Не знаю, сударь, смъю ли я къ вамъ приступить: миъ слово другое вамъ молвить нужда.

Филиновъ. Изрядно, говори.

Мавра. Ябъ хоткла... объ некоторомъ своемъ деле... съ вами говорить...

Филиповъ. Говори, говори, скоръв оканчай свою ръчь, я жду гостей.

Мавра. Все дело состоить въ двухъ словахъ: съ вашего позволенья, сударь, ябъ хотела... за мужъ итти.

Филиповъ. Пожалуй, поди за мужъ на здоровье.

Мавра. Да, сударь, но ето еще не довольно... я ничего не имѣю... я вамъ уже десять лѣтъ служу... вѣрно и усердно... какъ надобно... и для того, естын смѣю просить... чтобъ пожаловали хотя маленькое приданое...

Филиповъ. Хорошо, хорошо, я не забуду твою службу, и я тебъ дамъ что нибудь. Да имъешь ли жениха?

Мавра. Да, сударь.

Филиповъ. Хорошо, поздравляю; по етому ты инт заблагоразсудила сказать, когда уже дело зделано?

Мавра. Не гитвайтеся, сударь! Я бъ не думала и теперь вытти за мужъ... естьлибъ пе нарошно случилось итсколько мтесяцовъ быть въ одномъ домт съ молодымъ человекомъ, которой, видя меня всякой день свободно, ко мит присталъ.

Филиповъ. Ахъ тихъ!... конечно, ето слуга господина Коттова?

Мавра. Какъ вы, сударь, догадливы!

Филиповъ. Подумала ли ты, какъ тебъ будетъ таскаться по всему свъту за слугою молодого офицера?

Мавра. Я добрую надежду имъю, что онъ здъсь останется, лишь бы его господинъ женился, такъ какъ миъ о томъ сказывали за върно... Филиповъ. Да, статься можетъ, что онъ женится.

Мавра. Ябъ думала, что то никому лутче не можетъ быть извъстно, какъ вамъ.

Филиповъ. Я всячески стараюсь о его щастьъ.

Мавра. Естым вы стараетеся, то я почитаю ето дело за зделанное.

Филиповъ. Могутъ еще случиться препятствін, но я надъюсь вскорт оныя преодоліть.

Мавра. Съ стороны девицы я бъ не думала...

Филиповъ. Нетъ, она его любить.

Мавра. И мит всегда такъ казалось.

Филиповъ. Когда же ты думаешь, что твоя свадьба быть можетъ?

Мавра. Естьлибъ вамъ не противно было, то въ одинъ день съ барышнею *).

Филиповъ. Съ какою барышнею?

Мавра. Съ моей барышнею, а вашей дочерью.

Филиповъ. О, естыи такъ, такъ еще подождешь.

Мавра. Развѣ, сударь, вы думаете свадьбу на долго отсрочивать?

Филиповъ. Ну, право, ето дѣло предорогое; ты говоришь о свадьбѣ, а жениха еще нѣту.

Мавра. Какъ, сударь, жениха нъту?

Филиповъ. Естынбъ былъ, и я бъ о томъ знать бы долженъ былъ.

Мавра. И вы о томъ не въдаете?...

Филиповъ. Я тебъ говорю, что нъту, и я не въдаю. Скажи мнъ, что ты знаешь, и не скрой отъ меня прямую правду.

Мавра. Я не могу довольно надивиться! Вы дочь свою не выдаете за господина Коттова? Вить вы сами мит сказали теперь, что вы о томъ знаете и о томъ стараетеся?

Филиповъ. Поди, глупенькая; какъ ты могла мыслеть,

^{*)} Въ рукописи: «съ госпожею (или баришнею)».

чтобъ я дочь отдалъ за бъдново поручика, которой бы ее содержать не имълъ чемъ?

Мавра. Вы мит теперь сами сказали, что господинъ Коттовъ женится, и что старанья прилагаете препятствіи преодолівать.

Филиповъ. Етово я говориль, и ето правда.

Мавра. Кто же невъста его, естыи не моя госпожа?

Филиповъ. Бредишь, душенька; развъ здъсь кромъ дочери моей иныхъ невъстъ нъту?

Мавра. Да онъ изъ дома вашего никуда не отлучается.

Филиповъ. Къ намъ мало ли кто прівжжаеть?

Мавра. Я не примътила однако, чтобъ онъ съ къмъ имълъ охотить обхожденье, какъ съ нашей барышной.

Филиповъ. Толсто смыслишь. Олимпіаду видывала ли ты?

Мавра. Какъ тонкаго смысла нету, такъ какъ попасть?

Филиповъ. Ну, да дочь моя тебъ не говаривала ли чего?

Мавра. Она часто со мною о Коттовъ говаривала, хваля его, и показывала много объ немъ сожалънья.

Филиповъ. А ты вздумала, что сожаленье основано было на страсти?

Мавра. Да, сударь, естьли чисто говорить.

Филиповъ. Дурочка!

Мавра. Я и то знаю, что онъ изъ отчаянья отселе ехать хотель.

Филиповъ. Ето правда.

Мавра. И для того, что онъ опасался, что отецъ никогда не согласится на его желанье.

Филиповъ. Точно такъ.

Мавра. Я думала, что вы то...

Филиповъ. Развѣ окромѣ меня въ городѣ другихъ отцовъ нѣту?

Мавра. О, вы шутите со мною?

Филиповъ. Я удивляюсь, каково мало у тебя понятья.

Мавра. Я бъ голову свою въ закладъ бы пробила, что все то, что я говорила, есть самая истинна.

Филиповъ. Нътъ, худо ты мою дочь знаешь и мало ее почитаешь.

Мавра. Да вить онъ честной человькь, только что не богать.

Филиповъ. Поди себъ, оставь ето.

Мавра. Я не вижу тутъ еще большой быды.

Филиповъ. Поди вонъ, господинъ Богатовъ идетъ, поди скоръя.

Мавра. Не прогитвала ли я васъ?

Филиповъ. Неть, неть, только ты глупехонька.

Мавра. Посмотримъ-ко, кто-то глупће будеть, я вли?...

Филиповъ. Ты или кто?

Мавра. И или... или тотъ, которой теперь мимо дома пьяной идетъ.

[Она уходитг].

СЦЕНА 7.

Филиповъ, Богатовъ.

Филиповъ. Безстыдная какая! Хотя она поди за мужъ, котя нѣту, ей болѣе не быть въ моемъ домѣ. Какъ она могла таковыхъ мыслей имѣть о дочери моей! Нѣтъ, Маріямна не таковская; нѣтъ, она далеко отъ того.

Богатовъ. Здравствуй, господинъ Филиповъ.

Филиповъ. Добро пожаловать, господинъ Богатовъ. Не прогнѣвайтеся, что я васъ трудилъ своей просьбою.

Богатовъ. Что къ вашимъ услугамъ?...

Филиповъ. Мић нуждица съ вами говорить, не изволишьли състь.

Богатовъ. Я здёсь долго мёшкать не могу.

Филиповъ. Развѣ вы какимъ дѣломъ запяты?

Богатовъ. Не безъ того, сударь. Окромѣ обыкновенныхъ моихъ упражненій, я теперь съ половиной города въ хлопотахъ, потому что я записалъ за себя домъ одинъ большой, на которой много другія думають имѣть право такое же, какъ и я.

Филиповъ. И я про то слышалъ, и что иные бъдные люди по тому въ тюрьмъ содержутся.

Богатовъ. Да, и просидять до техъ поръ, что дело решено будеть.

Филиповъ. И вы можете равнодушно смотръть на слезы женъ, дътей и сродниковъ ихъ?

Богатовъ. Вить есть между ими целовальники, на коихъ недоника есть, есть и таковыя, кои потаенно товаръ мимо таможни провезли и темъ набогатились. Потаенной провозъ вреденъ государству.

Филиповъ. Вы на нихъ донесли? И впрямь не мало у васъ упражненій.

Богатовъ. Оставимъ ето. Скажите миѣ скорѣя, что вы миѣ сказать хотите.

Филиповъ. Господинъ Богатовъ, у васъ есть дочь въ возрасть...

Богатовъ. Да, я бъ хотель ее съ рукь сжить.

Филиповъ. Развѣ вы тягость чувствуете ее имѣть въ домѣ? Богатовъ. Нѣтъ, сударь, не во все такъ. Но я ее видѣть не могу, чтобъ приданое на умъ не пришло, и ета мысль непріятная.

Филиповъ [особливо]. Плохо начало. [Къ Богатову]. Когда нибудь отдать ее будеть. Вамъ бы подумать, за кого ее выдать.

Богатовъ. Когда время прійдеть, то что ділать, я принуждень буду дочь ту отдать, однако не инако, какъ съ уговоромъ: безъ приданаго, естьли замужъ пойдеть не по моимъ мыслямъ; естьли же женихъ будеть моего выбора, то она получить богатое отъ меня награжденье.

Филиповъ. Ябъ вамъ охотно здълалъ предложенье.

Богатовъ. Я готовъ слушать, лишь бы не длиню было.

Филиповъ. Знаете ли вы того поручика раненого, которой живеть нынъ въ моемъ домъ?

Богатовъ. Ни уже что вы хотите, чтобъ я дочь отдалъ за нимъ? Филиповъ. Естын заправски ябъ вамъ здёлаль таковое предложеніе, нашли ли бы въ томъ препятствіи?

Богатовъ. Онъ—бъднякъ, онъ раненъ, онъ же принужденъ таскаться по походамъ; нътъ, не отдамъ ни съ приданымъ, ни безъ приданаго.

Филиповъ. Развѣ вы военныхъ людей не почитаете?

Богатовъ. Такъ и сякъ; но здёсь я не нахожу сходства съ монии мыслями. Молодые таковые молодцы не любять окром'в веселья, игры и гуляній, да и кром'в того я отъ военныхъ людей, ихъ збруй и нарядовъ довольно въ своемъ в'єку потеритыть; на силу я отъ постоя въ дом'в отд'влался подарками, а рекруты во что намъ становятся; да подушныя для ихъ же содержанья мы даемъ, естьлибъ ихъ не было и ети бы денежки были бы въ моемъ карман'в, сударь. Отъ военныхъ людей хлопоть много.

Филиповъ. Етотъ поручикъ, сударь, про которого я говорю, честной человъкъ и тихой, онъ же дворянинъ хорошой.

Богатовъ. Богать ли онъ?

Филиповъ. По сю пору нътъ, сударь.

Богатовъ. Воть то-то; естьли не богать, то что мив нужда, что онъ дворянинъ, что онъ темъ и семъ.

Филиповъ. Станемъ говорить откровенно и дружески. Естьлибъ человѣкъ, какъ вы, которому щастье столь много помогло, опредѣлилъ отъ пятидесяти до шестидесяти тысячъ рублей на то, чтобъ, отдавъ дочь, здѣлать бѣдного дворянина щастливымъ на вѣкъ, етотъ бы поступокъ всѣ похвалили.

Богатовъ. За похвалу я ни копейки не намеренъ потерять.

Филиповъ. За кого же вы дочь отдавать хотите?

Богатовъ. Естым мет ее отдать и съ приданымъ, то по себт сыщу кого не убогте меня.

Филиповъ. Не такъ ето будеть легко, какъ вы думаете.

Богатовъ. А что же бы мив помвшало?

Филиповъ. А я думаю, что найдете препятствік.

Богатовъ. Какія?

Филиповъ. Богатымъ что нужды съ вами вступить въ родство....

Богатовъ. Да вашъ поручикъ что такъ вамъ на сердцѣ лежить?

Филиповъ. Я его люблю.

Богатовъ. Такъ для чего вы ему не отдаете свою дочь?

Филиповъ. Для чего... для того, что не хочу.

Богатовъ. Ну, и я ровномърно не хочу же.

Филиповъ. Между мною и вами великая есть розница.

Богатовъ. Я ея не вижу.

Филиповъ. Полно, сударь, всякой знаеть ваше происхожденье.

Богатовъ. А вашъ конецъ еще не извъстенъ.

Филиповъ. Вы очень надменны.

Богатовъ. Естынбъ я не быль въ вашемъ домѣ, я бъ еще, можно быть, не то сказалъ.

Филиповъ. А я бъ вамъ показаль, хто я.

Богатовъ. Много я на васъ посмотрю.

Филиповъ. Добро, впредь увидимъ.

Богатовъ. Да, да, увидимъ, кому до кого нужда будетъ. [Особливо]. Развъ въ его домъ вина пить не будутъ, а то взведу я на него корчемство и втащу въ хлопоты какъ нибудь.

 $\int \mathbf{y} \mathbf{x} \mathbf{o} \partial \mathbf{u} \mathbf{m} \mathbf{z}$.

СЦЕНА 8.

Филиповъ, потом Коттовъ.

Филиповъ [ходита взада, ва переда]. Грубіанъ какой... безстыдной барышникъ... несносной невъжда... безсовъстной человъкъ...

Коттовъ [особливо]. Изъ брани заключаю я, что одинъ другому начисто отказалъ.

Cou. mms. Bray. IL T. III.

Филиповъ [особаноо]. Вспомню же я ему, ету досаду не даромъ опъ мив здвлалъ.

Коттовъ [къ Филипову]. Государь мой...

Филиповъ [особливо]. Дуракъ самой глупой...

Коттовъ. Я надъюсь, что ета ръчь не ко инъ была.

Филиповъ. Охъ, сударь, простите инѣ; право, не къ вамъ было говоренось. Когда человѣкъ сердитъ, такъ онъ не видитъ и не слышитъ.

Коттовъ. Кто васъ прогибваль?

Филиповъ. Кто? безпутной Богатовъ.

Коттовъ. Соглашается-ли онъ, или нътъ, дочь отдать?

Филиповъ. (Мнѣ жаль, что сему бѣдняку я принужденъ здѣлать новую печаль).

Коттовъ [особливо]. Кажется, что сіе пахнеть отказомъ; о, какъ бы я Богу благодарилъ!

Филиповъ. Пожалуй, сударь, не печальтеся рановременно. Коттовъ. Скажите мић только самую истиниу; конечно, онъ вамъ отказалъ.

Филиповъ. Мы, люди, въ свете живущіе, должны ожидать всего съ бодрымъ духомъ.

Коттовъ. Я петерпъливъ, узнать правду ожидаю.

Филиповъ [особливо]. Какъ я ему скажу безъ пріуготовленія? боюсь, онъ умреть на м'єсте.

Коттовъ [особливо]. Долго ли онъ еще будеть ившкать?

Филиповъ [особливо]. Наконецъ, онъ свъдаетъ же.

Коттовъ [уйти хочеть]. Съ вашинъ позволеніенъ, сударь.

Филиповъ. Останьтеся здёсь. [Особливо]. Я опасаюсь, чтобъ онъ въ отчаяніи чего надъ собою дурного не здёлаль.

Коттовъ. Зачёмъ, сударь, вы столько околичностей употребляете пересказать то, что вамъ сказано?

Филиповъ. Не осердитеся, не отчаявайтеся, когда скуной, надменной и глупой человъкъ дочь свою пристойнымъ образомъ не намъренъ отдать; мы посмотримъ, какъ ее и безъ него достанемъ.

Коттовъ. Нетъ, сударь. Когда отепъ пе хочетъ, то долгъ мой требуетъ, чтобъ я отъ нея отсталъ.

Филиповъ. Что же потомъ вы думаете дълать?

Коттовъ. Отдалиться отсель и страсти покорить долгу, добродьтели и общему спокойствію.

Филиповъ. И вы будете имъть сердце покинуть дъвушку*), коя васъ любить? Оставить ее въ отчаяньъ, причинить ей бользиь смертельную; каковы вы будете, когда получите извъстье, что она отъ того умерла?

Коттовъ. О, господинъ Филиповъ, вы меня уморите подобными рѣчьии. Естьлибъ вы понимали силу вашихъ словъ, вы бъ ихъ такъ лехко не выговорили.

Филиповъ. Мои слова единственно заключають въ себъ намъренье васъ видъть благополучнымъ, спокойнымъ и щастливымъ.

Коттовъ. Нѣтъ, сударь, скажите лутче моей погибели и потери жизни.

Филиповъ. Я удивляюсь, какъ человѣкъ съ умомъ, какъ вы, не болѣе имѣетъ бодрости духа.

Коттовъ. Естынбъ вы знали мои обстоятельства, вы бы инако говорили.

Филиповъ. Я ихъ знаю слишкомъ хорошо; но я въ нихъ опасности не нахожу. Вы и невъста ваша любите другъ друга чрезвычайно. Развъ ваша свадьба была бы первая въ свътъ, которая здълась вопреки волъ родственниковъ или родителя?

Коттовъ. Да хорошо ли бы ето было, естьлибъ я женился въ противность вамъ отца ее?

Филиповъ. Ето зависить оть обстоятельствъ. Отецъ ея богатъ, вы дворянинъ хорошей, вы дому его безчестіе не принесете, а приданое поправить ваши обстоятельства.

Коттовъ. Какъ мић требовать или надѣяться на приданое, естъли я такимъ незаконнымъ образомъ женюсь? Прогиѣванной отецъ виѣсто благословенья и награжденья насъ проклянетъ.

^{*)} Въ рукописи: деушка.

Филиповъ. Ето правда; но мы его до того не допустимъ, станемъ просить прощенья, умилосердимъ его, а что здѣлано, то здѣлано; у него одна дочь, онъ васъ проститъ и возметъ васъ обѣихъ жить къ себѣ, чтобъ радоваться надъ внучатами.

Коттовъ. Какъ мић надѣяться, чтобъ дѣло такъ обошлося, какъ живость *) вашего воображенья ее представляетъ?

Филиповъ. У васъ бодрости духа мало.

Коттовъ. Бодрость духа ябь нашель, но какъ взяться за подобное дёло, я примыслить не ум'єю.

Филиповъ. Все сыщется. Знаете ли, что мит теперь на умъ пришло? Олимпіяда, думаю, еще у тетушки своей; зділайте, что я вамъ скажу. Одинъ депь вамъ пе обідать, я чаю, біды ніту, и я не стану; подите къ ней, и естьли она васъ любить, не замай она вамъ докажеть; естьли она думаеть, что тетка ей не противпа будеть, то надлежить вамъ обінмъ ей открыться и просить у ней вспоможенья, и естьли она согласится, то скорія обвінчайтеся.

Коттовъ. Ну, какъ отепъ сведаеть заранее?

Филиповъ. Такъ убжжайте въ деревню.

Коттовъ. Съ чемъ ехать? У меня денегъ и ничего иету.

Филиповъ. Подождите [онг вынимает из стола денегз].

Коттовъ [особлисо]. О, небо; онъ не думаеть, къ какому предпріятію опъ самъ меня поощряеть. Лишь бы онъ не раскаялся!

Филиповъ. Ну, сударь, вамъ пятьдесять имперіаловъ золотомъ да двѣ тысячи рублевъ асигнаціями, съ чемъ вы первое время проводить можете безъ нужды; возмите ихъ отъ меня, какъ отъ друга. Небось Олимпіядинъ отецъ мнѣ ихъ возвратить чрезъ долго или чрезъ коротко.

Коттовъ. Я, сударь, столь уторопленъ...

Филиповъ. Какъ? утороплепъ? я удивляюсь вамъ. Надобно ума, надобно смълости. Подите тогчасъ, не теряйте время. Я

^{*)} Въ рукописи: живность.

между тёмъ посмотрю, что Богатовъ здёлаетъ, и естьли я примёчу какіе отъ него противные поступки, то я уже найду способы его отъ того удержать. А вы мнё давайте знать или чрезъ людей, или письмецами, что у васъ происходить будетъ. О, любезной другъ, мнё уже кажется, что я тебя вижу щастливымъ, и радуюсь заранёе; прощайте, я желаю вамъ благополучнаго успёха. (Я почти дождаться не могу, чтобъ мнё видётъ, какія рожи дёлать будетъ Богатовъ, съигралъ я надъ нимъ шутку, заплотитъ онъ мнё многія досады, которыя я отъ него видалъ. Гонъ снова запальчиво сіе говорить?*).

Коттовъ [особливо]. Онъ самъ мит даеть и деньги и способы. Что мит делать? Кто другимъ яму конаеть, тотъ самъ въ нее часто обрывается.

[Уходить].

СЦЕНА 9.

Филиповъ, одина.

Хемъ, хемъ, хемъ, со всёмъ съ тёмъ, что я ему далъ етотъ замыслъ, нёсколько самое то дёло бродитъ въ моей голове, какъ молодое ниво въ бочке. У меня у самого дочь, и мие не радостно бъ было, естьли [бы] подобное приключенье съ ней случилось и со мною. Естество и законы насъ учатъ не дёлать то другому, чего бы не желали мы, чтобъ съ нами збылось. Но множество причинъ меня къ тому понудили. Нёкоторой родъ добросердечія, чужепріимство и дружба, кои я имёю къ сему молодому человеку, которого я люблю и желаю добра, и которыя меня припуждають объ немъ стараться, какъ будто бы онъ мой родной сынъ былъ. Впрочемъ ета свадьба не неприлична; Богатовъ не правосудно поступаеть, что онъ противится, онъ жестокосерденъ въ рассужденіи своей дочери. Къ тому еще съ

^{*)} Последнія слова въ рукописи весьма неразборчивы.

моей стороны я имы прибавить его со мною неблагопристойное обхожденье, которое я сносить принуждень быль, а теперь симы наказаны будеты. Признаться надобно, я потаенно буду рады, естым спесь сы него збавится. Все сіе мий стоиты дви тысячи пятьсоты рублевы, но сей убытокы наградится тымы, что другы мой будеты щастливы, а Богатова проучимы.

СЦЕНА 10.

Олиппада, Филиповъ.

Олимпіада. Что, сударь, къ вашимъ услугамъ?

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. За чемъ вы здёсь?

Олимпіада. Вы же меня сюда просили.

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. Развѣ вы не видали господина Коттова?

Олимитада. Неть, сударь.

Филиповъ [съ безпокойствомъ]. Подите не мѣшкатно къ вашей теткъ.

Олимпіада. Для чего вы меня выгоняете изъ вашего дома?

Филиповъ. Я васъ не выгоняю; но л вамъ советую и васъ прошу ехать какъ возможно скорел. Скорел, говорю я...

Олимпіада. Ябъ охотпо желала узпать причины, для чего...

Филиповъ. Вы сведаете, когда у тетушки побываете.

Олемпіада. Что же тамъ я увижу новаго?

Филиповъ. Да, да, новое.

Олимпіада. Скажите мив, что такое?

Филиповъ. Господинъ Коттовъ вамъ скажетъ.

Олимпіада. Да гдѣ онъ?

Филиповъ. У тетки вашей.

Олимпіада. Опъ у ней никогда въ домѣ не бывалъ...

Филиповъ. Онъ теперь къ ней пошелъ.

Олимпіада. Что же опъ тамъ делать будеть?

Филиповъ. Повжжайте только, вы ужъ сведаете.

Олимпіада. Говорили ли вы съ моимъ отцомъ?

Филиповъ. Да, спросите о томъ у жениха вашего.

Олимпіада. У моего жениха?

Филиповъ. Да, да, у вашего жениха.

Олемпіада. Хто жъ онъ таковъ?

Филиповъ. Господинъ поручикъ Коттовъ.

Олимитада. За върно вы меня увъряете?

Филиповъ. Подите скоръя къ тетушкъ.

Олимпіада. Здёлайте меё милость, скажите меё, что вы о томъ знаете.

Филиповъ. Время дорого, естьли вы его теряете, то знайте, что потеряете и жениха.

Олимпіада. Ну естьли такъ, такъ я скорѣя пойду. [Она уходита].

СЦЕНА 11.

Филиповъ, потом Маріямна.

Филиповъ. Пара словъ жениховыхъ силыть будуть, нежели тысячи моихъ съ доказательствами!

Маріямна. Правда ли, батюшка, то, что господинъ Коттовъ мив сказаль?

Филиповъ. А что онъ тебъ сказалъ?

Маріямна. Совътовали ли вы ему жениться въ противность воли невъстина отца?

Филиповъ. Онъ тебъ въ томъ открылся?

Маріямна. Да, батюшка.

Филиповъ /особливо/. Ета неосторожность мнв не нравится.

Маріямна. И вы ему дали двѣ тысячи пятьсотъ рублевъ, дабы дѣло совершить?

Филиповъ [особливо]. Какой болтунъ; мнѣ почти жаль, что я такъ далеко вошелъ въ сіе дѣло.

Мартянна. Вы батюшка, волчите? вы не отпираетеся? Знатно, ето правда.

Филиповъ. Ну, да чтоже ты етикь сказать кочень?

Мартянна. Я голько знать хотель, правда ли его. Прощайте, батюшка, и не гиблайтеся.

Филиповъ. Куда ты идешь?

Маріямна. Изготовиться,

Филиповъ. Къ чему?

Маріямна. Къ свадьбе господина Коттова.

Филиповъ. Она разва такъ скоро будеть?

Маріянна. Ла. батилика. надежда есть, что очень скоро.

Филиповъ. Не говори же никому слова,

Мартямна. Не опасайтеся. Никто не свъдаеть до конца. Вамъ обязаны весьма... тъю рукъ вашихъ... я рада буду, какъ все благополучно окончится... [Она уходима].

Филиповъ. Я бъ не хотътъ, чтобъ она переняла сей примъръ. Но я етого не думаю. У ней сердне хорошее, и она умъстъ различать время и обстоятельства такъ, какъ я; я же знаю, какъ я ее воспиталъ, я за ней прилежно смотрю, у меня подъ глазами я не опасаюсь, чтобъ подобное чего случиться могло.

Консиз втораго акта.

AKTЪ 3.

СЦЕНА 1.

Филиповъ, Мавра.

Мавра. Не прогивайтеся, что я васъ обезпокою опять.

Филиповъ. Какія ты мит паки бредни скажешь?

Вавра. Нётъ, сударь, не бредни.

Филиповъ. Ну что такое?

Мавра. Я болье вамъ ничего не скажу, какъ только то, что я скоро очень замужъ иду, и для того поручаюсь въ милость вашу.

Филиповъ. Поетому ты уже взяла намѣренья выйти прежде своей хозяйки?

Мавра. Нѣтъ, сударь, естьли она выйдетъ сегодни, то я черезъ день.

Филиповъ. Ну не дурацкія ли ето разсказы!

Мавра. И вы все еще отъ меня таитеся?

Филиповъ. Чего таить?

Мавра. Что вы дочь выдаете?

Филиповъ. Глупенькая!

Мавра. Ну, хорошо, чтобъ вамъ доказать, что я не такова глупа, какъ вы думаете, то я вамъ повинюсь въ такой винѣ, которую меня любопытство заставило дѣлать. Я подслушала сквозь дверей разговоръ господина Коттова съ моей барышней; они разпоряжали, какъ свадьбѣ быть потаенно, и что вы имъ

дали двъ тысячи пятьсотъ рублевъ напередъ, кои послъ изъ при-

Филиповъ. Ха, ха, ха, кои вычту изъ приданаго! [Хохо-чежь].

Мавра. Я думаю такъ, а деньги я видела своими глазами.

Филиповъ. Полно, глупенькая, ты все такова же, и такова и останешься.

Мавра [особаноо]. Ужъ скоро и я на него осержуся; кто то иль насъ глупъе?

Филиповъ. Нескромность Коттова мий не нравится, онъ дурно зділаль, что дочери открылся, а еще хуже, что не остерется въ томъ, что Мавра его подслушала; не хорошо онъ діло повель.

Мавра. Напрасно вы отъ меня скрываетесь, я молчаливье, нежели вы думаете. Естьли вы сумнываетеся о моей вырности, то мих ето весьма прискороно будеть.

Филиповъ. Хорошо ли ето, что ты украдкою подслушиваещь у дверей и гакимъ образомъ тайности развъдаещь, косо ихъ понимаещь и гамъ болгаещь не въдомо чего.

Манта. Ето правда: я дурно зделала, что подслушала, я въточъ и винилась и винось: но косо я не поняла, я вамъ правду създала.

Филиповъ Перестань, или осержусь.

Макра. Да куда же дочь ваша пошла?

Филиповъ. Ну. куда же. ты думаешь?

Макра. Ока пошла съ господиномъ Коттовымъ.

PRINCER LYES?

MARCA. HE TOTAL CROOK.

Филиповъ. На моей сострий

Marra la cytapa.

Филипона. Маркання, можеть быть, что къ ней пошла, но карото Мотона къзка пругую дерогу.

MARCA ORR BURGET HORIZE.

Филиповъ Поручить ос. статься можеть, что проводиль. Состра мох ближе живеть того дома, ку на ещу итчить надлежало;

а дочь моя захотела, конечно, быть недалеко, дабы сведать скорея о некоторомъ деле. Я все знаю, все изрядно, а ты — дурочка.

Мавра [особливо]. Я отъ сердца только-что не лопну.

Филиповъ. Посмотри, кто въ передней, мив послышалось, будто кто-то вошелъ.

Мавра. (О, какъ бы я рада была, естьлибъ стараго хрыча обманули; но, миъ кажется, почти что невозможно). Гона уходита.

СЦЕНА 2.

Филиповъ, потома Прокофій.

Филиповъ. Небо, дай, чтобъ дѣло обошлось хорошо. Коттовъ своей неосторожностію могъ бы все испортить. Молодость всегда подвержена слабостямъ и ошибкамъ. Однакожъ я съ молода не таковъ былъ; я всегда осматривался, а подъ старость я и того болѣе...

Прокофій. Слуга покорной, господинъ Филиповъ.

Филиповъ. Здорово, дружокъ, нѣтъ ли чего новаго?

Прокофій. Господинъ мей приказаль вамъ нижайще поклониться.

Филиповъ. Гдѣ онъ? Что онъ дѣлаетъ? Не приказывалъ ли онъ чего? Какъ дѣла его идутъ?

Прокофій. Я думаю, что сіе письмецо васъ о всемъ извістить.

Филиповъ. Посмотримъ. [Онг письмо раскрываетт].

Прокофій [особливо]. Естьли онъ меня не вышлеть, то я почти того мнёнія, что мнё здёсь остаться надлежить.

Филиповъ. Туть еще и цыдулка есть дочери моей рукою написано, мнѣ кажется. Но напередъ прочту, что-то мой другъ пишеть.

Прокофій [особливо]. Мавра у дверей подслушаеть; она столько же любопытна, какъ и я.

Филиповъ /читаетъ). «Милостивой государь ной и отецъ». И впрямь я ему отеческія совыты подаваль. «Ваши наставленій «меня привели къ такому поступку, которого бы, колико страсть «моя ни велика, я бъ никогда не осмъльтся предпринимать». Ето правда: онъ очень робокъ инъ казался. Я принужденъ быль его много поощрять. — «Я невесту отвель въ доброе и безопасное «чже мъсто, она у своей тетки въ домъ». — Онъ говорить, что онъ ее отвелъ. Конечно, Олимпіяда ему на дорогѣ попалась, и такъ онъ ее отвелъ. Умно я здълалъ, что ей отсель скорыя итти вельлъ. Скажуть же они мнь спасибо. «Слезы ея старушку привели въ «жалость, и она согласилась на все». — Хорошо, весьма хорошо пошло. — «Послали тотчасъ все нужное приготовить, и въ при-«сутствін двухъ свидьтелей насъ обвінчали»... Нельзя лутче; дъло, какъ по маслу пошло.—«Впрочемъ я довольно не могу вамъ «описать, въ какомъ душевномъ я безпокойствъ, и, не имъвъ смъ-«лости васъ просить о продолжень вашей ко ми мень мелости, я «о семъ оставляю дочери вашей изъясниться, которой скорья, «нежели мить, прощенья прилично изходатайствовать». — Я не понимаю, чего онъ отъ меня хочеть, что онъ обо мит сумитвается, и дочери моей поручиль исходатайствовать у меня? Прочту я вложенную цыдулу. Надобно, чтобъ онъ весьма скоро прибъжаль отъ Олимпіядиной тетки къ моей сестрь, у которой Маріямна теперь, чтобъ онъ усиблъ ей пересказать все произшествіе. Что-то дочь пишеть? «Милостивой Государь, батюшка». — Какая ето рука прекрасная, какъ она хорошо пишеть! Куда какая ета дъвка хорошая, все она дълаеть отмънно хорошо. «Позвольте миъ упасть «къ вашимъ ногамъ и просить у васъ прощенья». Что же она такое здълала? — «Вашимъ соизволеньемъ, вашимъ совътомъ госно-«динъ Коттовъ бывъ убъжденъ, и я, видя, что вы даже до денегъ «ему сулили на изполненье, следовала, наконецъ, своей къ пему «склонности и обвенчалась съ господиномъ поручикомъ». О, поганая! Какой онъ лунъ! Обманщики безпутные, они меня уморять!

Прокофій. Что вамъ зділалось, сударь?

СЦЕНА 3.

Мавра, Прокофій, Филиповъ.

Мавра. Что такое, сударь; о чемъ вы гибваетеся?

Филиповъ. Помогите миъ, не оставьте меня, не покиньте меня! Мавра. Я, по вашему миънію, глупенькая, дурочка несмыслен-

Мавра. Я, по вашему мибню, глупенькая, дурочка несмысленная; какъ миб вамъ помочь можно!

Филиповъ. О, ты права! Я достоинъ, чтобъ надо мной смѣялись и ругались: я бъ самъ себя билъ съ радостію. Я ето все заслужилъ.

Мавра. Нётъ, право, вы мий жалки.

Филиповъ. Жалокъ или нетъ, я самъ причиною.

Прокофій. Не вдавайтеся въ отчаянье. Мой господинъ честной человъкъ и дворянинъ хорошой, вить.

Филиповъ. Опъ дочь мою безчестилъ, а у меня отняль всю мою надежду и благополучіе.

Мавра. Вы все еще можете поправить: у васъ достатокъ доволенъ объихъ содержать.

Филиповъ. Мей самому что останется?

Прокофій. Не прогивнайтеся, сударь, вы должны теперь сыскать свое утвішеніе въ тёхъ же правилахъ, коими вы старались уговорить господина Богатова.

Филиповъ. Поди, проклятой человъкъ, ты меня еще злымъ образомъ попрекаешь.

Мавра. Прокофій правъ, и вамъ не за что его бранить.

Филиповъ. Такъ и ты потакаешь ему и меня на смѣхъ подымаешь, проклятая же!

Мавра. Вы мнѣ жалки; сердце и досада васъ ослѣпляють. Прокофій. Вы имѣете причину себѣ самому приписать слѣдствіе дурныхъ вашихъ совѣтовъ.

Филиповъ. Я обманутъ! для чего меня увѣрили, что Коттовъ на умѣ имѣетъ Олимпіаду? Прокофій. Для того, что любовь замысловата, что любовники ищуть страсть свою скрывать, и что всякой человіжь старается быть щастливымъ.

Филиповъ. Ну, естым Богатовъ утвердится въ пам'вренім дочь свою отдать за Коттова, то что мив ділать и что ему сказать? Вить я сваталь, я дуракомъ и останусь. Твой господинъменя ввель въ дураки.

Прокофій. Мой господинъ просиль ли васъ о сватань в?

Филиповъ. Нетъ; но онъ казался темъ доволенъ, что я сіе на себя взялъ.

Прокофій. Признавайтеся чистосердечно, туть было недоразумьніе.

Филиповъ. Коротко сказать, меня обманули, меня провели, дочь моя безсовъстная дъвка, а Коттовъ бездъльникъ.

Прокофій. Нѣть, сударь, онъ не бездѣльникъ, онъ всегда честно служилъ.

Мавра. Умъряйте, сударь, свои слова, вы всегда его сами почитали честнымъ человъкомъ.

Филиповъ. Да, до тъхъ поръ, что онъ меня обманулъ.

Прокофій. Не сами ли вы ему все то совътовали дълать надъ другимъ, что теперь съ вами збылось? Онъ у васъ просить стапетъ прощенья.

Филиповъ. Я не хочу его видеть.

Прокофій. Ну, такъ дочь ваша вмѣсто его упадеть къ ногамъ вашимъ.

Филиповъ. Имя ея слышать не хочу.

Мавра. Одна она у васъ и есть.

Филиповъ. Она — не благодарная. Одна она была мое утъшенье, ей одной я веселился.

Прокофій. Что зділано, того перемінить не льзя.

Филиповъ. Я все ето знаю; да ты очень дерзокъ.

Прокофій. Я въ чемъ виновать, и на меня за что вы сердитеся?

Мавра [кз Прокофію]. Ты не смотри на ето, ты видишь,

что онъ внѣ себя. [Кз Филипову]. Съ какимъ сожалѣньемъ я на васъ смотрю! Вы думали дочь свою выдать по своимъ мыслямъ; вы думали, что она съ мужемъ останется жить при васъ, что вы увидите внучковъ, кои будутъ бѣгать около васъ, крича попеременно то тотъ, то другой: дѣдушка, дѣдушка; вы думали ими радоваться, носить ихъ на своихъ рукахъ и воспитать ихъ, какъ лутче разумѣете.

Филиповъ. Вся моя надежда изчезла! и все мое утъщенье пропало!

Прокофій. Разв'є, сударь, вы вздумали, что мой господинъ, а вашъ новой зять, вамъ не доставитъ удовольствіе вид'єть внучатъ? Напрасно вы о томъ сумн'єваетеся.

Мавра. Годъ не пройдеть, Богъ вамъ дастъ внучика. Какъ вы будете радоваться, какъ пеленать, какъ за нимъ смотръть, а онъ вамъ ручки кинетъ, на шею закинетъ и станетъ погодя говорить: дъда, дъда.

Прокофій. Небось, сударь, мой господинъ военной человъкъ; они безъ потомства не умирають, вы довольно скоро наживете чортово имечко.

Филиповъ. Не любя отца, и дъти не милы будуть.

Мавра. Полно, сударь, давайте мѣсто естественному чувству, ради внучать позабудьте вину отца ихъ.

Прокофій. У васъ дочь одна, и выбъ хотіли ее оставить и лишить себя для чужой вины удовольствія ее видіть?

Филиповъ. У меня сердце такъ сжато, что дохнуть съ трудомъ могу.

Мавра. Прокофій! [она ему киваетз].

Прокофій. Что ты хочешь?

Мавра. Разумъешь ли? [она ему указываеть, чтобь онь вышель].

Прокофій. Добро, тотчасъ.

Мавра. Теперь время настоящее.

Прокофій. Авось либо.

Филиповъ. Что вы говорите?

Мавра. Я Прокофію говорю, чтобъ онъ вышель и не долбе вамъ досадилъ.

Филиповъ. Да, оставьте; я хочу быть паединь.

Прокофій. Прощайте, сударь, не равно я васъ болье не увижу, такъ прошу мин отпустить мои вины, естьли въ чемъ васъ прогиналь. Господинъ мой повидимому отсель на будетъ долженъ съ своей молодой женою. Не имъете ли чего къ дочери приказать?

Филиповъ. Слушай-ко, заподлинно ты думаешь, что твой господинъ отсель скоро поъдетъ?

Прокофій. Онъ мић приказаль, что естьли я отъ васъ непріятного отвѣта не равно получу, такъ чтобъ я приказаль нанять ямскихъ лошадей.

Мавра. Какая ето должна отцу быть печаль, когда онъ говорить долженъ: я уже пикогда более дочь свою не увижу!

Филиповъ [къ Прокофію]. Твой господинъ — прямой варваръ; онъ неблагодарной; могъ ли я болье здълать для него, какъ я здълалъ, а онъ мив какъ дурно плотить, увезъ у меня дочь, а теперь съ ней вхать хочетъ и проститься мив съ ней не даетъ.

Прокофій. Я думаю, что онъ ее охотно для прощанья къ вамъ привезетъ, лишь бы онъ не имътъ опасаться вашего гиъва.

Филиповъ. Безсовъстной какой, миловать, что ли мите его за его доброе поведенье со мною? Много онъ заслужиль отъ меня благодарности, одолжиль онъ меня; спасибо ему, право. Онъ убъгаеть отъ попреканій прогитваннаго и обиженнаго отца. Онъ опасается слышать имянь тъхъ, коихъ онъ достоинъ, а дъло пакостное не опасался дълать: гдт совъсть, гдт честь?

Прокофій. Хорошо, я ему все ето скажу. Съ вашего позволенья я пойду. ГУйти хочетъ?.

Филиповъ. Скажи ему, скажи, чтобъ онъ никогда не оситьлился казаться передо мною; я не хочу его видёть, пока живъ.

Прокофій. Слышу, сударь. [Особливо]. Естественныя чувства сильнье гить будуть. [Уходита].

СЦЕНА 4.

Филиповъ, Мавра.

Мавра [особливо]. Мнѣ кажется, сердце поотходить.

Филиповъ [особливо]. Я самъвиновать; ничто мив, я котель зделать надъ другимъ то, что мив самому теперь горько глотать.

Мавра. Смёть ли, сударь, чтобъ у васъ немного разбить мысли, теперь говорить объ моихъ обстоятельствахъ?

Филиповъ. Только то и не доставало къ моему безпокойству, чтобъ ты пришла мнѣ набивать уши пустымъ балтаньемъ о твоей свадьбѣ. Мнѣ свадьбы такъ надоѣли, что я объ нихъ слышать не хочу; имянованье одно свадьба я ужъ ненавижу и пока живъ, я бъ желалъ, чтобъ болѣе никогда объ нихъ я ничего не слыхалъ.

Мавра. Ни уже что вы ходите, чтобъ свътъ весь остался паствой звърей, а родъ бы человъческой перевелся?

Филиповъ. Для меня свътъ ужъ пустъ.

Мавра. Жалки вы мит. Кто же получить послт васъ ваше богатство?

Филиповъ. Ну, къ чорту, перестань.

Мавра. Вы умрете богатымъ, а дочери вашей жить въ убожествъ...

Филиповъ. Дочь моя, дочь моя, она безщастна.

Мавра. И вы ненависть свою и по смерти вашей къ ней продолжите и вы не будете чувствовать угрызеній совъсти?

Филиповъ. Молчи, сатана, молчи, не мучь меня.

СЦЕНА 5.

Олимпіада, Филиповъ, Мавра.

Олимитада. Я думаю, что вы надо мною забавляетеся, господинъ Филиповъ.

Coq. mms. Esat. II. T. III.

Филиповъ Гособливо]. Ета та мив еще не доставала.

Олимпіада. Я уже жду два часа цёлыя и никого не вижу. Филиповъ [особ.шво]. Я не знаю, что мит ей ответствовать.

Олимпіада. Вы мит веліли итти къ тетушкі моей и вы мит сказали, что и господинъ поручикь туда же будеть?

Мавра. Я вамъ скажу, сударыня, все произхожденье дела. Господину поручику надлежало итти къ тетушке, онъ и сходилъ къ тетушке; ему советовано было объясниться*) съ невестою; онъ и въ совершенномъ согласье съ ней нашелся. Но онъ ошибся домомъ. Вместо того, чтобъ ему итти къ вашей тетке, госпоже Гортовой, онъ пошелъ къ нашей тетке, госпоже Гаршинковой; ему надлежало жениться на Олимпіяде Богатовой, а онъ не нарошно женился на Маріямие Филиповой.

Олимпіада. Какъ етому статься, чтобъ такъ далеко со мною шутку вели? Скажите, господинъ Филиповъ, скажите мић, что ето такое? ни уже вы думаете, что мић не чувствительно видѣть, сколько вы меня дурачили и въ какой стыдъ ввели!

Филиповъ. Я же теперь виноватъ! Естьли я свою печаль сношу, то ни уже что вы свою не снесете?

Олимпіада. Какая же у вась за печаль?

Филиповъ. Для васъ я дочь свою самъ ввелъ въ погибель.

Олимпіада. Для меня?

Филиповъ. Да, для васъ я все распоряжать, и потомъ вся тягость упала на мои плеча.

Мавра. По щастью, что у васъ плеча широкія.

Олимпіада. Не понимаю ни единаго слова всего сего діла. Филиповъ. Я вамъ все ясно скажу, какъ все діло состоялось. Вы знаете, что...

^{*)} Такъ исправлено у Елагина; въ автографъ: разумется.

СЦЕНА 6.

Богатовъ, Филиповъ, Олимпіада, Мавра.

Богатовъ /къ Олимпіадъ/. Что ты здёсь делаешь?

Филиповъ /особливо/. Вотъ те-на, еще неизлишной человъкъ.

Олимпіада. Батюшка, я отъ васъ не слыхала запрещенья сей домъ посъщать.

Богатовъ. Отныпѣ я тебѣ запрещаю. Я знаю, зачѣмъ ты сюда приходишь. Я знаю твои замыслы и въ какомъ ты разумѣ здѣсь обходишься съ нѣкоторымъ пріѣжжимъ. Я вѣдаю, что въ противность твоей и моей чести и моей воли здѣсь потаенно что кують злостное.

Филиповъ [къ Богатову, съ ипкоторымъ сердцемъ]. Вы ничего не знаете, и естылибъ вы знали, что я знаю, тобы вы инако говорили.

Богатовъ. Я шлюсь на то, что вы сами миѣ говорили; ето не ничего, но достаточно къ тому, чтобъ я запретилъ дочери моей знать вашего дома.

Мавра. Ни уже что вы опасаетеся, чтобъ дочь вашу не выдали за мужъ въ противность воли вашей?

Богатовъ. Не безъ того.

Мавра. Слушайте, разв'є за господина Филипова она пойдеть, а то зл'єсь не за кого.

Богатовъ. А господинъ Котговъ гдѣ же?

Мавра [къ Филипосу]. Позволите ли, я ему разскажу все? Филиповъ. Скажи, естьли хочешь.

Мавра. Господинъ поручикъ, какъ храброй воинъ, поступилъ; онъ женился, нашу барышню за собою взялъ.

Богатовъ [съ удивлениемъ]. Ахъ тихъ!

Филиповъ. Уфъ! [съ сердцемъ].

Олимпіада. Сего стыда я всего болье опасалась. Ахъ, батюшка, вы всю мою обиду не въдаете. Подъ именемъ моимъ они достигли до своего намъренья: они меня увърили, что все дъ-

лается для меня; обида и стыдъ, которые миѣ отъ нихъ причинены, вы, сударь, не можете оставить безъ мщенья, наша съ вами обида есть общая.

Богатовъ. Да, я отищу инѣ причиненную обиду; я тебя, дочка, посажу межъ четырехъ стѣнъ, да дверь запру на крюкъ, чтобъ ты не бѣгала по чужимъ домамъ безъ вѣдома моего. А съ господина Филипова всетаки править буду безчестіе и убытки и стараться всячески стану, чтобъ присудили двойное безчестье инѣ съ него взять.

Филиповъ [особливо]. Ничто мий, я хуже того достоинъ. Олимпіада [особливо]. Какъ я безчастна, въ какую глупость меня страсть введа; слабость и непослушанье причинили мий погибель.

Филиповъ. Господинъ Богатовъ, простите миѣ мою вину, я предъ вами признаюсь виноватымъ. Я нынѣ самъ вижу, что я предъ вами не правъ, и что я васъ обидѣлъ; но небо наказало справедливо мои дурныя намѣреніи. Я одну дочь имѣлъ, я ее потерялъ, и сіе нещастье кромѣ себя никому приписать не имѣю.

Богатовъ. Потерялъ! почему? Что она вышла замужъ, для того развѣ она потеряна?

Филиповъ. Я не думаю, чтобъ я ее болье высь увидыть. Кто знаетъ, не увезена ли она уже далеко дерзкитъ и неблагодарнымъ поручикомъ? Я самъ ему двы тысячи пять сотъ рублей далъ на то, чтобъ онъ душу мою съ тыомъ раздылить. У меня дочь одна; она одно мое веселье была, опа одно мое и утышенье была. Хотя бы онъ мны съ ней далъ проститься! Пойду освыдомиться, побхали ли они уже, и не увижу ли я ее болые. И есты оны укхали, то уто... [Когда онг уйти хочета, тогда дочь съ нима встрпычается].

СЦЕНА 7.

Маріямна, Филиповъ, Богатовъ, Олимпіада, Мавра.

Маріямна. Ахъ, батюшка, сударь! Филиновъ. Неблагодарная! Маріямна [упадеть на кольни]. Простите мив!

Филиповъ. Ты тому недостойна.

Маріямна. Вашъ гнівъ справедливъ.

Филиповъ Гособливо]. Мочи нъту.

Богатовъ [особливо]. Надобно имъть съ ними съ объими жалость.

Олимпіада [особливо]. Естьлибъ отецъ ей не простиль, ябъ его не осудила.

Филиповъ [къ Маріямию]. Встань.

Маріямна. Могу ли я встать, не получая отъ васъ прощенья! Филиповъ. Какъ ты могла мнѣ причинить подобное оскорбленье?

Маріямна. Ахъ, батюшка, ваши собственныя советы...

Филиповъ. Молчи! не мучь меня, не упоминай боле о томъ. Вставай, а то не прощу.

Маріямна [встаетз]. Батюшка, естыноть вы знали, сколько я васъ люблю и почитаю!

Олимпіада [особливо]. Не очень она дорого достала прощенье.

Маріямна. Батюшка, могу ли я надёяться, что милость ваша будеть совершенна?..

Филиповъ. Не говори мит ни слова о твоемъ мужт.

Маріямна. Естьли онъ мѣста не будеть имѣть въ милости вашей, то мнѣ нельзя будеть при васъ остаться.

Филиповъ. Безпутная! и ето ты смѣешь отпу сказать?

Маріямна. Честная жена, батюшка, должна при мужѣ своемъ [быть], колико можно безразлучно.

Филиповъ. Какъ ты, душенька, скоро выучилась долгу своего новаго состоянья. [Особливо]. Нечего говорить; что не скажу, все только мнѣ самому служить будеть въ укоризну, самъ виновать.

Богатовъ. Слушай, другъ мой, господинъ Филиповъ. Дъло уже единожды здълано и помочь не съ чъмъ. Я вамъ совътую приступить къ мировой прежде, нежели сіе неожиданное приключенье разнесется по всему городу.

Филиповъ. Я васъ прошу и вашу дочь также, чтобъ вы для збереженья моей чести и моего добраго имени предали все сіе вѣчному молчанію. [Къ Маври]. А ты, естьли говорить станешь, то знай, что будетъ худо съ тобою. [Къ Маріямию]. Естьли же ты кому разскажешь сама дурной твой примѣръ...

Маріямна. Не опасайтеся, ябъ желала, чтобъ сему и память изчезла. Но только дозвольте, чтобъ скорья все окончано было. [Она пойдеть къ кулисть и за руку приводить Коттова, говоря ему]. Войдите суда скорья, киньтеся къ ногать батюшки моего любезнаго, просите у него прощенья, лобызайте руки и ноги его; онъ милосердъ, онъ васъ наречеть сыноть своимъ, скорья, чтобъ никто не успыть свыдать. [Коттовъ исполняеть, что она ему говорить].

Филиповъ [особливо]. Я виѣ себя. Я самъ не знаю, что миѣ аѣлать.

Олимпіада [особливо]. Я болье сего дерзкаго и неблагодарнаго видьть не могу. /Уходита].

Коттовъ [къ Филипову]. Простите, простите мић, сударь. Филиповъ. Развѣ вы думаете быть достойнымъ прощенье получить?

Маріямна. Что дол'є о семъ говорить будемъ, то хуже: никто о семъ еще пичего не знаетъ, пи о сов'єть, ни о томъ, что батюшка деньги далъ на исполненье.

Филиповъ. Вить я тебъ сказываль, чтобъ ты молчала.

Маріямна *[указывая на Коттова]*. Я, батюшка, ему сообщаю ваши повелени только.

Богатовъ. Ну, господинъ Филиповъ, простили ли вы ему?

Филиповъ. Скажите миѣ, что миѣ дѣлать? Нужда, любовь и добросердечіе меня влекуть къ прощенью и отпущенью имъ винъ. Вы въ моемъ домѣ оба, останьтеся въ немъ, я васъ прощаю.

Маріямна. Радость моя совершенная.

Коттовъ. Я надъюсь, сударь, что вы не будете имъть причины раскаяваться, что вы мнъ простили и тъмъ усугубили ваши ко миъ благодъяніи. **М**авра. Еще есть дѣло, которое требуетъ скорости и молчанья, чтобъ нихто его не свѣдалъ прежде окончанья въ городѣ.

Филиповъ. Что тутъ еще?

Мавра. Маленькая бездёлица: я иду за Прокофья съ вашимъ позволеніемъ, господа и госпожа!

Прокофій. Следуя примеру моего господина, но притомъ и съ его позволеніемъ. [Даета руку Мавръ].

Мавра [дает Прокофію руку]. На теб'є скор'єя, чтобъ никто въ город'є прежде не св'єдалъ.

Маріямпа [къ Маюръ]. Объ твоей свадьбѣ говорить нечего. Объ моей дѣло иное; я сама признаюсь, что говорить могутъ, что я позабыла долгъ къ отцу моему, къ нему почтенье не довольно показала, и что собственная моя честь въ опасности быть могла; но какъ для меня все щастливо окончалось, то осталось мнѣ только просить, чтобъ, видя мой дурной примѣръ, всякой остерегался оной перенять, дабы не повергнуться раскаянію, слѣдующему обыкновенно въ свѣтѣ за непорядочнымъ поведеніемъ.

Конеиъ.

[Ровно изъ часъ въ часъ въ три недъли окончано].



примъчания.

Эта комедія сохранилась въ двухъ экземплярахъ: въ автограф'в и въ копін.

Первый — въ рукописи Госуд. Архива Х. 340, съ надписью на обложей: «Неожидаемое приключеніе, комедія ниператрицы Екатерины ІІ. Автографъ ея». Въ рукописи заглавіе, чужою рукой: «Неожидаемое приключеніе, комедія, писанная собственною Ея Императорскаго Величества рукою». Наконецъ текстъ рукою Екатерины: «Неожидаемое приключенье». Слова: «Дъйствующія лица», въ прямыхъ скобкахъ, прибавлены изъ слъдующей далъе копін. Рукопись помъчена по листамъ (въ четыре страницы) — 34.

Вторая — въ рукописи Госуд. Архива Х. 356, съ надписью на обложкъ: «Неожиданное приключеніе. Комедія сочиненія императрицы Екатерины ІІ, писанная рукою Елагина». Далъе, рукопись Елагина: «Неожидаемое приключеніе, комедія въ трехъ дъйствіяхъ. Дъйствующія лица» и т. д., на 53 листахъ.

Въ основу настоящаго изданія взять автографъ; изъ копін Елагина въ примъръ исправленій, сдъланныхъ имъ въ подлинномъ текстъ Екатерины II, приводится иъсколько сценъ изъ перваго дъйствія.

Дъйствіе I.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

Прокофей укладываеть пожитки господина своево, Мавра. Мавра. Здравствуй, Прокофей.

Прокофей. Здравствуй, голубушка. Ты только по утрамъ любишь говорить здравствуй, а для меня бы лутче, естьлибъ вечеркомъ ты сказала миъ—добра ночь.

Мавра. Изъ твоего упражненія кажется инѣ, что скоро и вовсе я съ тобою прощуся.

Прокофей. Непріятна миѣ дорога будеть, когда съ вами вовсе мы простимся.

Мавра. Такъ ты бы не повхаль, естьлють твоя воля была?

Прокофей. Конечно не поёхаль бы. Шесть иёсяцовъ пріятно съ тобою препроводя, могу-ли я безъ досады съ тобою растаться?

Марва. Да кто же тебя такть принуждаеть? Вить ты свободной человтикъ.

Прокофій. Какъ кто? Господинъ мой.

Мавра. На Москвѣ, безъ господина не будешь. Ты сыщешь и другова: да, можеть быть, найдешь и такова, которой больше тебѣ дастъ, нежели твой бѣдной порутчикъ, которой и самъ, кромѣ ранъ, ничево не имѣеть.

Прокофей. Объ етомъ прошу мив не говорить. Я служу ему издавна: и могу такъ сказать, что отецъ его мив на руки его отдалъ. Я и на войнъ дълилъ, любя его, всв опасности съ нимъ. Знаю, что онъ не богатъ, но недостатокъ етотъ награждаетъ онъ добрымъ своимъ серцемъ; и естыи удастся ему разбогатъть и быть счастливу, то я увъренъ, что и я участникомъ того буду. Итакъ, ни для чего ево я не покину.

Мавра. Ето изрядно ты, какъ честной человъкъ, говоришь: но мнъ что прикажешь съ любовію моєю дълать?

Прокофей. Ахъ, душа моя. Я и самъ столько же печаленъ, какъ и ты. Да что дълать? Однакоже по что и отчаяваться? Я надъюсь и опять увидиться съ тобою. Вить одни высокія только горы не сходятся. А мы и опять сойтиться можемъ. Когда я вълутчемъ буду состояніи, тогда, возвратясь къ тебъ, скажу: вотъ я, сударыня. И естьли вамъ угодно, то я готовъ отправлять при васъ долгъ и должность супруга во всякое время.

Мавра. Дай, Боже, чтобъ ето скорѣе сбылося! да пожалуй скажи, зачѣмъ господинъ твой спѣшитъ ѣхать отселѣ? Въ домѣ нашемъ онъ никому не противенъ. И отецъ и дочь ево очень любятъ.

Прокофей. Дочь, твоя госпожа слишкомъ, мет кажется, къ нему ласкова: такъ чутьли не отъ того онъ и ъдетъ.

Мавра. Для чего? развъ ласки напін ему въ тягость?

Прокофей. По совъсти сказать, — а совъсть имъть весма хорошо.... Господинъ мой до безумія влюбленъ въ Маріянну, госпожу твою; и отъ того въ прежалкомъ онъ состояніи. Видить онъ, что

дюбовь съ обоихъ сторонъ ежедневно унножается, что онъ страсти своей долё скрывать не въ силахъ, то и опасается, не столько для себя, сколько въ разсужденіи Маріянны. Господниъ Филиповъ богатъ; господниъ Котовъ бёденъ; а бёдность съ богатствоиъ рёдко соглащаются: и для того не смёеть мой порутчикъ и надёятся, чтобъ господниъ Филиповъ выдалъ богатую свою дочь за бёдняка, у которого кромё чести ничего нётъ. Къ тому жъ будучи онъ за угощеніе, за ласковой пріемъ и за всё благодёяніи его обязанъ, боится, чтобъ страсть его не ослёпила, и чтобъ не сталъ онъ искушенъ или бъ другихъ не ввель во искушеніе, а для того и уёзжаетъ, чтобъ избавиться отъ лукаваго.

Мавра. Ево нам'вреніе весма похвально: толькобъ я не им'вла столько силы....

Прокофей. Надлежить разумомъ властвовать собою.

Мавра. Хорошо, кто можеть; только я....

Прокофей. Мужскія серца тверже женскихъ.

Мавра. А склонности слабъя.

Прокофей. Не изволишь ли меня изъ етова счоту изключить.

Мавра. Я не слованъ, -- да действіянь верю.

Прокофей. Что прикажещь мить дълать, чтобъ увърить тебя, что я тебя сердечно люблю, мой свътъ.

Мавра. Не мив тебя учить.

Прокофей. Хочешь ин прежде отъезда моево обвенчаться со мною?

Мавра. Ето бы неоспоримое было любви доказательство!

Прокофей. Ну, да вить после принужденым быть тогь чась разстаться?

Мавра. И тыбъ меня оставилъ?

Прокофей. А развъты съ нами бъ повхала?

Мавра. Конечно.

Прокофей. Долго не будеть теб'в съ нами нравиться.

Мавра. И, я не прихотлива.

Прокофей. Не лутчель бы и намъ здёсь остаться?

Мавра. Гораздобъ лутче.

Прокофей. А надолго-ль бы ты желала, чтобъмы здёсь остались? Мавра. По крайней мёрё на годъ.

Прокофей. А по прошествін года и уволишь ты меня?

Мавра. После свадьбы черезъ годъ увидимъ, что тогда делать. Прокофей. Скажи лутче, что и чрезъ месяцъ после свадьбы тыбъ отпустила меня.

Мавра. Сумнительно.

Прокофей. А я такъ думаю.

Мавра. Женись, такъ увидишь.

Прокофей. Ст!... Господинъ мой идетъ.... Объ етомъ впредь мы поговоримъ.

Мавра. Прости, Прокофей. Етотъ разговоръ нашъ яникогда не забуду.... дълай ты — что ты кочешь. Я совствиъ на тебя полагаюсь.... [веторону]. Я и сама не знаю, что я говорю.

[Omxodums].

явленіе ІІ.

Г. нъ Котовъ, Прокофей.

Прокофей. Естьлибъ я не поумняе я былъ, тобъ дурачество тотъ часъ здълано было.

Котовъ. О! коль я несчастливъ!

Прокофей. Тотъ часъ, сударь, все будетъ готово; я уже началъ укладывать.

Котовъ. А я въ отчаяніи, Прокофей!

Прокофей. А что вамъ здълалось? Какое еще несчастье?

Котовъ. Превеличайшее, какое для меня быть только можеть.

Прокофей. Несчастье, сказывають, никогда одно не приходить.

Котовъ. Мое несчастіе одно: но оно столь велико, что пренесть его не могу.

Прокофей. Конечно, сударь, любовь тому притчиною.

Котовъ. Любовь. И такъ она усилилась, что нътъ уже къ истребленію ея способа.

Прокофій. Любезная ваша конечно съ равнодушіемъ на отъёздъ вашъ взираеть; и не столько васъ любить, какъ вы себё воображали?

Котовъ. Все не то. Она никогда ласковъя, никогда нъжняе не была, какъ теперь. Увы! могу-ли я сносить.... Подумай — я слезы ее видилъ.... она плачетъ обо мнъ.

Прокофей. О!... Ето и впрямь жалко!... Ноя думаль, что.... что съ вами хуже етова что нибудь случилось.

Котовъ. Безчеловъчный! Сумозбродный! или лутче сказать, подлая, преподлая душа! Что можеть быть хуже етова? Что можеть быть жесточае, несноснъе на свътъ, какъ слезы нъжныя краса-

вицы, суровствомъ меня укаряющія, въ постоянстві моемъ сумнівающіяся, и честь мою и любовь и візрность испытующія?

Прокофей. Не уповаль я вась прогнѣвать и такія заслужить выговоры. Изрядно награждаете вы десятилѣтнюю, вѣрную мою службу.

Котовъ. Войди самъ въ мое состояніе, и послів, естьли можень, порочь мои чувствованіи.... Мои не вовсе еще изліченныя раны, препятствующія мнів служить и въ чины пробиваться, мое неимущество и самая біздность — суть ничто въ разсужденіи красавицы, меня прельщающей, меня воспламеняющей. Ея разумное пов'вденіе недозволяло мнів никогда совершеннымъ серца ея пріобрітеніемъ ласкаться; и для того — приняль я твердое намівреніе, оставя ее убхать отселів.... Но увы! Часъ разлуки нашей открыль мнів противнос. Въ минуту, когда я прощатся съ ней хотіль, окропили лицо ее потекшія изъ очей слезы, и вздохи остановивь ее слова, показали мнів, что я взаимно любимъ ею. До крайности теперь достигла моя горесть; безчеловічно кажется намівреніе мое: не могу отсюда ізхать: — разумъ меня покидаеть, а любовь несчастьемь том мнів грозить.

Прокофей. Положитесь на время. Вить никто вась отсюда не гонить. Господинъ Филиповъ пречестивищий человекъ на свете. Онъ васъ любитъ; и совершенное попечене объ васъ имветъ. Вспомните, какъ вы въ крайнемъ отъ ранъ разслаблении въхали. мимо его деревни, какъ онъ васъ призрилъ, какъ принялъ, какъ о излечени вашемъ старался; и наконецъ, когда стало вамъ полегче, сюда васъ довезъ и жить нигдъ кромъ своего дому вамъ не позволилъ. Вы еще и теперь не совствъ выздоровели, следователно подъ симъ предлогомъ можете еще нъсколько въ домъ его остаться.

Котовъ. Подумай, къ чему ты меня приводищь? Я и самъ почти сихъ мыслей.

Прокофей. Такъ естьли изволишь, я все, что укладываль, опять изъ баула выберу. [Начинаеть изъ баула выкладывать — бълье и протичес?.

Котовъ [всторону]. Что скажуть обо мив, когда увидять, что я, простясь со вевии, опять остаюся!

Прокофей [всторону, вынимая изъ баула]. Маври не противно будеть, что мы останемся!

^{*)} Въ рукописи не ясно.

Котовъ [всторону]. Оставшаяся послѣ болѣзни слабость послушитъ мнѣ отговоркою, и мое смущеніе тому же припишутъ.

Прокофей [всторону, како и прежде]. Не противно и мив, что походъ напіъ отміняется.

Котовъ [всторону]. Нѣтъ! чѣмъ долѣ я здѣсь останусь, тѣмъ болѣ любовь моя умножаться будетъ, и наконецъ чѣмъ исцѣленіе пріобрету я?

Прокофей (особливо, какъ и прежде). Время все возможнымъ дълветъ.

Котовъ (всторону). Желаль бы я лутче смерти, нежели терпѣть такое мученіе!

Прокофей (всторону какъ и выше). Господинъ мой скажетъ же мнъ спасибо.

Котовъ. Что ты тамо делаешь?

Прокофей. Укладенныя вынимаю наши вещи.

Котовъ. Да кто тебъ вельлъ?

Прокофей. Я самъ; а вы не запретили.

Котовъ. О, какой ты шалунъ! укладывай скоряй опять, я хочу вхать отселв.

Прокофий. Почтоже вы, не сказавъ ни слова, дали мий выбрать все?

Котовъ. Не выводи меня изъ терпънія.

Прокофей. Вечеромъ я все укладу, сударь.

Котовъ. Нѣтъ. Уклади теперь; что бъ все готово было, и лошади бъ до объда запряжены были.

Прокофей. Такъ слезы прекрасной Маріанны не д'виствительны?

Котовъ. Негодной! Ты еще грусть мою умножать дерзаешь.

Прокофей. Въ какомъ вы жалкомъ состояни!

Котовъ (съ холодностію). Право такъ [NB.]. Такъ жальй обо мнъ.

Прокофей (спокойно). Отложимъ Взду.

Котовъ (печально). Нътъ.

Прокофей (спокойно). Такъ я все уложу опять.

Котовъ (печально). Укладывай.

Прокофей (укладывая). И на меня грусть ето нагнало.

Котовъ (всторону). Естьлибъ я, не видавъ ее, могъ убхать?

Прокофей (укладывая). Лутчее будеть діло то, какт мні кажется, что мы етова не зділаємь.

Котовъ. Благопристойность, а не любовь, мив воспрещаеть.

Прокофей (заглядывая за кулисы). А! сударь, что я вижу?

Котовъ. Что? что ты тамо дълаешь? для чего не укладываешь?

Прокофей (робко). Тоть чась, тоть чась, сударь.

Котовъ. Ты робениь? Чево ты испугался?

Прокофей. Такъ, сударь, погодите немножко.

Котовъ. Да что ты тамо видишь?

Прокофей. Ничево, сударь.

Котовъ *(заглянувъ)*. О, Боже! Маріянна! Несносной случай! (Прокофъю). Скажи мев, что ты сов'єтуещь мев дівлать?

Прокофей. Я право и самъ не знаю. Всякой совътъ туть опасенъ.

Котовъ. Не оставь меня.

Прокофей. Я не увду.

Котовъ. Такъ я убду.

Прокофей. Какъ изволишь.

Котовъ. Неть силь моихъ боле.

Прокофей. Сердечно объ васъ жалью.

Котовъ. Кажется, она пошла вълво: почто она нейдетъ сюда?

Прокофей. Можеть быть, она не хотела помещать вамъ къ отъезду готовиться.

Котовъ. Статься можеть, что она при теб' войти не хотъла.

Прокофей. Ну, такъ я уйду. (Хочеть уйти).

Котовъ. Останся.

Прокофей. Я здесь.

Котовъ. Табакъ есть у тебя?

Прокофей. Нътъ, сударь. Я не ношу ево.

Котовъ. Скотина! и табаку у нево нѣтъ!

Прокофей. Я тоть чась къ вамъ принесу.

(Уходить).

ЯВЛЕНІЕ III.

Котовъ, Маріянна.

Котовъ. Слушай! куда ты бѣжишь!... Прокофей!... О проклятой!

Маріянна. Н'єтъ ли вамъ въ чомъ нужды? Не надобно ли вамъ чево?

Котовъ. Простите меня, сударыня; мив слуга мой только надобенъ....

Маріянна. Когда ево нёть, такъ есть здёсь другія: и ежели вамъ какая нужда....

Котовъ. Никакой, сударыня. Покорно благодарствую. А нуженъ мой слуга на то только, чтобъ скоряя уклалъ онъ мои вещи.

Маріянна. Такъ вы за то сердитесь, что толь важное діло не съ довольною поспінностію исполняется? Вы опасаетесь, чтобъ время не ушло? Можетъ статся, ожидаютъ васъ запряженыя лошади?... Естьли, сударь, здоровью вашему вреденъ здішній воздухь, или (чтобъ ясніве вамъ сказать) естьли пребываніе въ домів нашемъ вамъ тягостно стало, то скажите мнів, я сама потщуся ускорить вапь отъ іздъ.

Котовъ. Ахъ! сжальтесь, сударыня, со мною, и горести моей не умножайте.

Маріянна. Естьлибъ печаль твоя *) мит пізвъстна была, тобъ не умножить, но уменьшить ее я старалась.

Котовъ. Поищите притчины тому, въ себъ самой; а я сказать вамъ не могу.

Маріянна. Такъ развѣ для меня ты **) отселѣ удаляешься ***). Котовъ. Да, сударыня, вы притчиною моего, толь скорого отъ-ѣзда.

Маріянна. Такъ столько я ненавидима тобою ****)?

Котовъ. О можете ли вы такъ думать! Никогда ты *****) толь любезною мив не казалась. Никогда глаза твои толь много меня не плвняли, какъ теперь.

Маріянна. Естлибъ ето было правда, тобъ не старался ты толь скоро со мною разлучиться.

Котовъ. Когда бъ я одною только красотою предыщался, то безъ разсужденія слёдоваль бы силё любви моей, нудящей меня остатся здёсь. Но я въ добродётели твои влюбленъ. Вижу покой твой въ опасности, такъ могу-ли инымъ чёмъ за всё твои и отца твоего ко мнё милости заплатить, какъ жертвою всея лестныя моей надежды и возвращеніемъ спокойства твоего.

Маріянна. Когда я почитаю разумъ твой толь великимъ, что онъ страстьми повельнать можетъ, то почто не отдаешь ты добродьтели моей справедливости и не думаешь, что и я удобна противится волнованіямъ моего серца. Не стыжусь я признаться, что я

^{*)} Было написано: «ваша» и зачеркнуто.

^{**)} Зачеркнуто: «вы».

^{***)} Зачеркнуто: «удаляетесь».

^{****)} Зачеркнуто: «вами».

^{*****)} Зачеркнуто: «вы»,—такъ и далъе; а въ концъ все на «ты».

тебя люблю. Невинна моя любовь и потому уповала я, что она только съ одною жизнею моею кончится. Никогда не могла я себъ воображать, чтобъ мущина слабъя быль женщинъ и не могъ бы страстямъ сопротивляться. Я безъ страха люблю тебя и желала бъ къ помощи своей тебя видъть; но ты отсюда удаляещься, уповая чрезъ то счастливъя и спокойнъя быть; а потому я и должна думать, что нетерпъливость сильнъя въ тебъ любви. До сехъ поръ я мыслила, что и одна надежда довольно утъхъ съ собою приносить: ты самъ ее теряешь. Кто удаляется отъ способовъ, тоть мало или и ничево о приведеніи къ концу нам'вренія не печется. Когда ты въ надеждъ не можешь тяжкого сносить безпокойства, то тыть являешь одно изъ двухъ: или робкое малодушіе, или презрительную холодность: для меня и равнодущіе твое несносно. Итакъ, что бы тебя къ отъвзду твоему ни привлекало, все показываеть гордость неблагодарныя надъ собой побёды. Стыдись таковыхъ жестокихъ чувствъ! Стыдися жестокосердія своего!

Котовъ. Нётъ, нётъ, сударыня! Не почитай меня ни неблагодарнымъ, ни жестокосердымъ. Отъёздомъ монмъ уповалъ я услужить тебё. Прости меня, естъли я въ томъ обманулся. Вели, и я здёсь останусь.

Маріянна. Нѣтъ; никогда тово не будетъ, чтобъ повелѣніе мое остатся тебя принудило. Слѣдуй, слѣдуй ты движеніямъ своего серца.

Котовъ Мое серце, мое плененное серце, желаетъ здесь

Мартянна. Такъ повинуйся безъ размышленія ему: и естьли дов'вренность ко ми'є нибешь, то над'єйся на постоянство монхъ мыслей.

Котовъ. Но что скажеть родитель твой, когда узнаеть, что я отсрочиль мой отъйздъ?

Маріянна. Онъ столько почти объ отъбадѣ твоень сожанѣль, сколько и я. Слабость твоего здоровья видна и ему. Онъ сказаль, что врачи того мибнія, что ты весма рано толь дальній предпріємлешь путь. Отецъ мой тебя любить; тебя почитаєть и съ радостію услышить, что ты остаешься здёсь.

Котовъ. Но не подозръваеть зи онъ склонностей нашихъ?

Маріянна. Н'єть: поведеніе наше ни магейнія не подало къ сумн'єнію ему притчины.

Котовъ. Почти невероятно то, чтобъ никогда не пришло ему на умъ, что молодой человекъ, человекъ еще военной, види шесть

мъсяцовъ сряду всякой день красавицу и не влюбился бы въ нъе?

Маріянна. Отецъ мой добросердечень; а потому легко присвояеть онъ добросердечіе и другимъ. Онъ съ искренною дов'вренностію принявъ тебя въ домъ свой, не ожидаетъ и отъ тебя иныхъ поступокъ, какъ соотв'єтствующихъ ево серцу: а сверхъ того и мое поведеніе въ совершенной безопасности его содержитъ. Да уповаю я, что ни въ тебъ, ни во мнъ и не обманется. Хотя мы другъ друга и любимъ, однако добродътель любви предпочитаемъ: и всячески отца моего довъренность заслужить потщимся.

Котовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ когда нибудь согласился онъ назвать меня своимъ зятемъ?

Маріянна. Время то покажетъ. Предуб'єжденіе въ разсужденіи рода и богатства нестолько намъ опасно, сколько то, что можетъ быть побонтся онъ въ семъ д'єл'є укоризнъ родственниковъ своихъ, а паче одного престар'єлаго дяди, отъ котораго онъ великаго ожидаетъ насл'єдства. Притомъ не скрою отъ тебя и того, что никогда онъ не хот'єль выдать меня за военнаго челов'єка.

Котовъ. Изъ етого всево не вижу я, чтобъ когда-нибудь обстоятельства мон поправиться могли.

Маріянна. Время, можеть быть, откроеть такія случан, кон намъ полезны будуть.

Котовъ. Развъ смерть родителя....

Маріянна. Отъ того Боже сохрани меня!

Котовъ. Такъ ты желаешь, чтобъ я остался здёсь?

Маріянна. Да; останься здівсь, доколів обыстоятельства твои дозволяють: и какъ можно воздержись отъ частого, при всякомъ малівішемъ противномъ случай, напоминанія объ отъйздів твоемъ. Каждое дівло требуетъ времяни. Батюшька мой меня любить, я стараться буду къ пользів нашей склонить.

Котовъ. Возлюбленная Маріанна! Какою благодарностію я тебѣ обязанъ. Дѣлай, что тебѣ угодно! ты совершенною имѣешь надо мною власть. Я здѣсь остануся; не поѣду отселѣ, доколѣ сама ты не прикажешь мнѣ. Уговори родителя своего, чтобъ онъ мнѣ дозволилъ пробыть еще здѣсь, и будь увѣрена, что нѣтъ для меня въ свѣтѣ пріятнѣя и спокойнѣя жилища, какъ здѣсь, какъ быть съ тобою вмѣстѣ.

Маріянна. А я объ одномъ только тебя прошу.

Котовъ. Прикажи, я все по волъ твоей исполню.

Маріянна. Отпусти мев порокъ, которой въ страсти виннымъ сот. ямп. Вкат. II. Т. 111.

не интигается. **3 генина, и для это прому выпадатляся нев** частина на прутите за рамения и по жения по жения не распутиет, часть

Kirtura Minner má misso mantenses:

M. P. 20 C. BART M. TO BE MADE THAN 2 THE PROPERTY BETWEEN THE PROPERTY.

2001 год Запреда в септем местоминист учинарейств, чен вы волично моними буденть, до в другиеть не выдать шиньду изминчен выплаться местом.

М (2/222). На работ расс себя веда, чембь выда сторонніх на мей рекомета, на нашей нашеній сключести не разборали.

История О оставля Вебо безанаваеты наше соврем благомогута смостим:

Michigani. Teputate apengariment nee.

Котоль. Для толь пременьой выделяцы которов ты нивсемодии кольстиль, я нее съ териблість свосить готовъ. Познольте жь ний кликиуть слугу посто и прикладть сву, чтобъ онь лонадей отпустиль.

Мартинна. Такъ ужь у теби и логвади были готовы?

Котокъ. Хотябъ сей часъ укхать.

Маріянна. Неблагодарный!

Котокъ. Прости меня, любезная....

Мартинна. Поди и прежде, нежели батюшка свъдаеть, прикажи ихт. отпустить.

Котовъ. Вся моя надежда, все счастіе, все желаніе мое въ томъ, чтобъ, любовь и віврность моя взаимствомъ отъ тебя платились.

(Уходина).

явление IV.

Маріянна, а потомь Филиповъ.

Мартянна. Никогда мий не воображалось, чтобъ я принуждена была такть далеко поступить и подавать ему средства къ дальнему здйсь пребыванию. Но естьлибъ я тово не здёлала, тобъ конечно опъ убхалъ; а я съ горести умерла. Но вотъ идетъ мой батюшка.... Не очень ето хорошо, что онъ засталъ меня здёсь. Слава Богу,

что любезной мой ушолъ. Какъ-нибудь, да надобно скрывать миъ смущеніе души моей.

Филиповъ. Что ты здесь делаешь?

Маріянна. Любопытство меня, сударь, сюда привлекло.

Филиповъ. Какое любопытство?

Маріянна. Чтобъ вид'єть, какъ больнаго господина брюзгливой слуга укладываеть вещи.

Филиповъ. Да когда онъ вдетъ?

Маріянна. Сего утра онъ увхать хотвіть; но прошедъ взадъ и въ передъ по комнатв, толь ослябвлъ, что и на ногахъ едва стоять могъ; а потому и самъ усумнился о возможности предпріемлемаго пути.

Филиповъ. Я опасаюсь, что теперешняя его болъзнь не отъ иной-ли вреднъйшей происходить раны?

Маріянна. По сю пору лекари не находили большой въ ран'в его опасности?

Филиповъ. Есть раны, которыхъ лекари и сами не знають.

Маріянна. Вить раны всегда наружи; то какъ бы имъ не знать?

Филиповъ. Не всякая видна: есть стрълы, которыя и изъ нутри язвятъ.

Маримянна. Не прикасаясь наружности тыла?

Филиповъ. Не прикасаясь.

Марімянна. Какимъ же ето образомъ?

Филиповъ. Чрезъ глаза, чрезъ уши и другія челов'вческія чувства.

Маріянна. Разв'в вы подъ такими стр'влами воздухъ разум'вете? Филиповъ. Н'втъ; я разум'вю огонь.

Маріянна. Я отнюдъ вась не понимаю, батюшка.

Филиповъ. Я желалъ бы, чтобъ ты меня непонимала.

Маріянна. Такъ разві вы меня лукавою почитаете?

Филиповъ. Нѣтъ; я почитаю тебя разумною, добродѣтельною и скромною дѣвицею, которая болѣзнь господина Котова довольно знаетъ и которая изъ благопристойности не хочетъ показать, что она ее знаетъ.

Маріянна *(всторону)*. Что мнѣ дѣлать? и какъ скрывать смущеніе мое?

Филиповъ. Мив кажется, что ты покрасивла?

Маріянна. Вы изволите такія говорить слова, что и нельзя не краснѣть. Теперь я понимаю, какія разумѣли вы раны. Однако, какъ бы то ни было, только мнѣ ни его болѣзнь, ни образъ, какъ ее лечить, — отнюдь не извъстны.

Филиповъ. Поговоримка, дочь моя, поясние объ етомъ дълъ. Господинъ Котовъ чрезъ мъсяцъ, по прівздъ своемъ сюда, былъ уже почти совстив здоровъ. Онъ сталъ оправлятся, кушалъ изрядно, приходилъ въ силу; цвътъ лица оживлялся; и былъ онъ, какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи доволенъ и веселъ. Потомъ мало по малу началъ онъ впадать въ уныніе; потерялъ вкусъ къ кушанью; сталъ худътъ и веселой нравъ ево обратился въ задумчивость и вздохи. Изъ сего, имъя нъсколько въ такихъ дълахъ понятія, заключаю я, что болъ душею, нежели тъломъ страждетъ. Я безъ обиняковъ тебъ скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріянна. Я не спорю, статься можеть. Но только то мив сумнительно кажется, что естьлибь онъ влюблень быль, тобы конечно не вздумаль безъ нужды вхать отселв.

Филиповъ. О! Нѣтъ, филозофіи моей разобрать не трудно. Можетъ быть, что та, въ которую онъ влюбленъ — богата, что она во власти отцовской, и что не можетъ большія подать ему надежды; слѣдовательно отчаяніе, можетъ статся, принуждаетъ его скоряе отсюда уѣхать.

Маріянна (всторону). Какъ будтобы онъ все знасть.

Филиповъ. Не происходитъ-ли, естьли философски разсуждать, и севоднешняя въ ногахъ ево слабость отъ двухъ противу борству ющихъ въ немъ страстей?

Маріянна *(всторону)*. До какихъ подробностей разборомъ своимъ онъ доходитъ!

Филиповъ. До сехъ поръ моя къ нему любовь, мое къ ближнему сожалъние и самое человъчество снисходительнымъ къ нему меня дълали. Но со всъмъ тъмъ не охотно взиралъ бы я на то, естьли болъзнь его заразитъ и дочь мою.

Маріянна. И.... батюшька! Не смёшно-ли, что вы етого опасаетесь? Развё вы примётили, что я такъ же печальна, блёдна, худа? Какія разсужденіи ваши извлекають наружныя знаки изъ моего веселого обхожденія, изъ моего непринужденнаго поведенія и непечальнаго липа?

Филиповъ. Въ разсуждении тебя я еще въ нервшимости. Либо ты довольно имвешь силъ сопротивляться страсти или гораздо умвешь притворяться.

Маріянна. Можете-ли вы вспомнить, чтобъ я когда нибудь васъ обманула? смену зділить упутребленів пакі віднять лечь свою за бідного, во зестаму оченира, кугорой отечеству своєму вірою в правдово служить. Піло, право, кіло чить зділисть, виста обоганить сво такжить куйжість, кугором чить в самы пой кажини способани на-

Mariabal A 261, Gereman, estrados un ero mistri Gales, ma Gales otradade envi-

PRINCIPAL Hire DI SCHOOL STORE

MARIABAL II MA TYPE MECLECIMA DE MEGLERE?

Филиповъ. Во восну нейвію, высакова. Да и на теби шлюсь, откли туть это вобуль нескливосі:

Marianaa Tark Gereges armes when

Филиповъ. Дана и востарансь за нихв?

Мартинна А вышев образовы суща:

Филипоны Ядунцук уговорить Басатова, чтобы оны отдаль за него доты.

Маріяння. А я бъ ве сов'ятована вам'я, бителия, м'янаться въ ихъ л'яна.

Филиповы Хометси ими ужить, что та Котовь о томы скажеть:

Мариянна. Да вы свржите у него. *Вспорану*). Надобно, чтобъ я наперель съ никъ вереговорява.

Филиповъ. Не ужъ-та опъ севодии уклить?

Мартенна Тово ве звают голько вожали уже врименены были.

Филиповы Надобео эксник нь всиу и навъдаться объ стоиъ. Мартинеа Извелете, батиска, я тоть чась пойгу и провъ-

Мактянев. Извольте, ботность и тоть чась пойду и провідаю. Вспорому з Хотьм укло виправить, да боюсь, не испортива-зи и воясе.

ABJEHIE V.

Филиповъ сесть

Мить и купта казалусь что будтобы и полуту дочь свою подозравану да сумувить таки и раль теперь, что она столько откровенности ко ина инфетъ. Одеальска не вовсе полагаться надобно. Вить она и притируются можеть. О. Неужьто она така лукава?... му, что она сключала ина веска на правду похоже. Котовь въ бличнім установиться можеть; а отець ее, и скупній и спасыю надутый человака можеть быть и почитаеть за непристойно согласиться жумнію стихь можеть быть и почитаеть за непристойно согласиться лаюсь посредникомъ въ етомъ дѣлѣ. Бѣдность и благородство съ одной, а случайно нажитое богатство съ другой стороны — другъ друга не перевѣсятъ: вослибо оба свой счетъ сыщутъ, какъ я способы къ соглашенью ихъ представлю.

ЯВЛЕНІЕ VI.

Филиповъ, Мавра.

Мавра. Ужь нётъ здёсь вашей дочери, сударь? Филиповъ. Она теперь лишь только вышла. Мавра. Такъ я попусту сюда пришла.

(Хочеть уйти).

Филиповъ. Куда такъ скоро бъжишь?

Мавра. Я ищу госпожу свою.

Филиповъ. Развѣ тебѣ есть нужда до нее?

Мавра. Ее спрашивають, сударь.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Олимпіяда къ ней прівхала.

Филиповъ. Олимпіяда Богатова?

Мавра. Да, сударь; и я думаю, что нѣчто чрезвычайное принудило ее пріѣхать въ такое необыкновенное время.

Филиповъ. (Xa! xa!). Я знаю, какое чрезвычайное побужденіе. (Смпясь). Скажи ей, чтобъ она лутче пожаловала сюда ко мнѣ, нежели къ дочери моей.

Мавра. Тоть чась, сударь.

Филиповъ. Да порутчикъ нашъ дома-ли?

Мавра. Нътъ, сударь. Онъ со двора пошолъ.

Филиповъ. Кой часъ онъ возвратится, пришли ево ко миъ.

Мавра. Слышу, сударь. Да не изволите ли вы знать, по'вдеть ли онъ севодии?

Филиповъ. Не думаю.

Мавра. Онъ такъ еще слабъ, что, кажется, весма опасно пускаться ему въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться здёсь, да и выздороветь.

Мавра. А по ево словамъ, кажется, онъ неотменно поедетъ.

Филиповъ. Не повдетъ; останется здъсь: я говорю, что не поъдетъ, да и выздоровъетъ.

Мавра. И я думаю, сударь, что вы только одинъ вылечить ево можете.

тебя люблю. Невинна моя любовь и потому уповала я, что она только съ одною жизнею моею кончится. Никогда не могла я себъ воображать, чтобъ мущина слабъя быль женщинъ и не могъ бы страстямъ сопротивляться. Я безъ страха люблю тебя и желала бъ къ помощи своей тебя видъть; но ты отсюда удаляещься, уповая чрезъ то счастливъя и спокойнъя быть; а потому я и должна думать, что нетерпъливость сильнъя въ тебъ любви. До сехъ поръ я мыслила, что и одна надежда довольно утъхъ съ собою приносить: ты самъ ее теряешь. Кто удаляется отъ способовъ, тотъ мало или и ничево о приведеніи къ концу нам'вренія не печется. Когда ты въ надежде не можешь тяжкого спосить безпокойства, то тъмъ являещь одно изъ двухъ: или робкое малодушіе, или презрительную холодность: для меня и равнодущіе твое несносно. Итакъ, что бы тебя къ отъъзду твоему ни привлекало, все показываетъ гордость неблагодарныя надъ собой побёды. Стыдись таковыхъ жестокихъ чувствъ! Стыдися жестокосердія своего!

Котовъ. Нѣтъ, нѣтъ, сударыня! Не почитай меня ни неблагодарнымъ, ни жестокосердымъ. Отъѣздомъ моимъ уповалъ я услужить тебѣ. Прости меня, естьли я въ томъ обманулся. Вели, и я здѣсь останусь.

Мартянна. Нётъ; никогда тово не будетъ, чтобъ повелёніе мое остатся тебя принудило. Следуй, следуй ты движеніямъ своего серца.

Котовъ. Мое серце, мое плененное серце, желаетъ здесь

Мартянна. Такъ повинуйся безъ размышленія ему: и естьли дов'тренность ко мн'ть им'тешь, то над'тыся на постоянство моихъ мыслей.

Котовъ. Но что скажетъ родитель твой, когда узнаетъ, что я отсрочилъ мой отъйздъ?

Маріянна. Онъ столько почти объ отъйзді твоемъ сожаліль, сколько и я. Слабость твоего здоровья видна и ему. Онъ сказаль, что врачи того мийнія, что ты весма рано толь дальній предпріемлешь путь. Отецъ мой тебя любить: тебя почитаеть и съ радостію услышить, что ты остаешься здісь.

Котовъ. Но не подозрѣваеть ли онъ склонностей нашихъ?

Маріянна. Н'єть; поведеніе наше ни малейшія не подало къ сумнёнію ему притчины.

Котовъ. Почти невъроятно то, чтобъ никогда не пришло ему на умъ, что молодой человъкъ, человъкъ еще военной, видя шесть

мъсяцовъ сряду всякой день красавицу и не влюбился бы въ нъе?

Маріянна. Отецъ мой добросердеченъ; а потому легко присвояеть онъ добросердечие и другимъ. Онъ съ искренною довъренностію принявъ тебя въ домъ свой, не ожидаеть и отъ тебя иныхъ поступокъ, какъ соотвътствующихъ ево серцу: а сверхъ того и мое поведеніе въ совершенной безопасности его содержить. Да уповаю я, что ни въ тебъ, ни во мев и не обманется. Хотя мы другъ друга и любимъ, однако добродътель любви предпочитаемъ: и всячески отца моего довъренность заслужить потщимся.

Котовъ. Невъроятно однакоже, чтобъ когда нибудь согласился онъ назвать меня своимъ зятемъ?

Маріянна. Время то покажеть. Предубъжденіе въ разсужденіи рода и богатства нестолько намъ опасно, сколько то, что можетъ быть побоится онъ въ семъ деле укоризнъ родственниковъ своихъ, а паче одного престарълаго дяди, отъ котораго онъ великаго ожидаеть наследства. Притомъ не скрою оть тебя и того, что никогда онъ не хотвлъ выдать меня за военнаго человвка.

Котовъ. Изъ етого всево не вижу я, чтобъ когда-нибудь обстоятельства мои поправиться могли.

Маріянна. Время, можеть быть, откроеть такія случан, кон намъ полезны будутъ.

Котовъ. Развъ смерть родителя....

Маріянна. Отъ того Боже сохрани меня!

Котовъ. Такъ ты желаешь, чтобъ я остался здёсь?

Маріянна. Да; останься здісь, доколів обыстоятельства твои дозволяють: и какъ можно воздержись отъ частого, при всякомъ мальйшемъ противномъ случав, напоминанія объ отъбзяв твоемъ. Каждое дізо требуеть времяни. Батюшька мой меня любить, я стараться буду къ пользв нашей склонить.

Котовъ. Возлюбленная Маріанна! Какою благодарностію я тебъ обязанъ. Дълай, что тебъ угодно! ты совершенною имъешь надо мною власть. Я здёсь остануся; не поёду отселё, доколе сама ты не прикажещь мив. Уговори родителя своего, чтобъ онъ мив дозволиль пробыть еще здёсь, и будь увёрена, что нёть для меня въ свъть пріятивя и спокойнъя жилища, какъ здёсь, какъ быть съ тобою вивств.

Маріянна. А я объ одномъ только тебя прошу.

Котовъ. Прикажи, я все по волъ твоей исполню.

Маріянна. Отпусти мив порокъ, которой въ страсти виннымъ

не почитается. Я ревнива, и для того прошу воздержаться отъ глазънья на другихъ (съ усмъшкою) и по всъмъ по всъмъ не распускать глазъ!

Котовъ. Можно-ли миъ столько позабыться?

Маріянна. Какъ бы то ни было, только я примѣтила, что Олимпіяда съ нѣкоторого времяни чаще обыкновенного насъ посѣщаеть. Она взглядываеть на тебя весма пріятно и великое о болѣзни твоей показываеть сожалѣніе: ты снисходителенъ и ласковъ; а я внутренно иногда отъ того стражду.

Котовъ. Впредь я столько осторожности употреблю, что ты конечно спокойна будешь, да и другимъ не подамъ поводу излишнею ласкаться мечтою.

Маріянна. Но только такъ себя веди, чтобъ люди стороннія ни моей ревности, ни нашей взаимной склонности не разобрали.

Котовъ. О естлибъ Небо безпокойство наше скоряя благо-получно окончило!

Маріянна. Терпеніе преодолеваеть все.

Котовъ. Для толь предестной надежды, которою ты миѣ севодни польстила, я все съ терпѣніемъ сносить готовъ. Позвольте жь миѣ кликнуть слугу моего и приказать ему, чтобъ онъ лошадей отпустилъ.

Маріянна. Такъ ужь у тебя и лошади были готовы?

Котовъ. Хотябъ сей часъ увхать.

Маріянна. Неблагодарный!

Котовъ. Прости меня, любезная....

Маріянна. Поди и прежде, нежели батюшка св'вдаеть, прикажи ихъ отпустить.

Котовъ. Вся моя надежда, все счастіе, все желяніе мое въ томъ, чтобъ любовь и върность моя взаимствомъ отъ тебя платились.

(Уходить).

ЯВЛЕНІЕ IV.

Маріянна, а потомь Филиповъ.

Маріянна. Никогда мив не воображалось, чтобъ я принуждена была такъ далеко поступить и подавать ему средства къ дальнему здівсь пребыванію. Но естьлибъ я тово не зділала, тобъ конечно онъ убхалъ; а я съ горести умерла. Но вотъ идетъ мой батюшка.... Не очень ето хорошо, что онъ засталъ меня здівсь. Слава Богу,

что любезной мой ушолъ. Какъ-нибудь, да надобно скрывать мив смущеніе души моей.

Филиповъ. Что ты здёсь дёлаешь?

Маріянна. Любопытство меня, сударь, сюда привлекло.

Филиповъ. Какое любопытство?

Маріянна. Чтобъ вид'єть, какъ больнаго господина брюзгливой слуга укладываеть вещи.

Филиповъ. Ла когда онъ вдеть?

Маріянна. Сего утра онъ уѣхать хотѣль; но прошедъ взадъ и въ передъ по комнатѣ, толь ослабѣль, что и на ногахъ едва стоять могъ; а потому и самъ усумнился о возможности предпріемлемаго пути.

Филиповъ. Я опасаюсь, что теперешняя его болъзнь не отъ иной-ли вреднъйшей происходить раны?

Маріянна. По сю пору лекари не находили большой въ ран'в его опасности?

Филиповъ. Есть раны, которыхъ лекари и сами не знають.

Маріянна. Вить раны всегда наружи; то какъ бы имъ не знать?

Филиповъ. Не всякая видна: есть стрелы, которыя и изънутри язвять.

Маримянна. Не прикасаясь наружности тела?

Филиповъ. Не прикасаясь.

Марімянна. Какимъ же ето образомъ?

Филиповъ. Чрезъ глаза, чрезъ уши и другія челов'вческія чувства.

Маріянна. Разв'в вы подъ такими стр'єдами воздухъ разум'єте? Филиповъ. Ніть; я разум'єю огонь.

Маріянна. Я отнюдъ васъ не понимаю, батюшка.

Филиповъ. Я желалъ бы, чтобъ ты меня непонимала.

Маріянна. Такъ развѣ вы меня лукавою почитаете?

Филиповъ. Нѣтъ; я почитаю тебя разумною, добродѣтельною и скромною дѣвицею, которая болѣзнь господина Котова довольно знаетъ и которая изъ благопристойности не хочетъ показать, что она ее знаетъ.

Маріянна (*всторону*). Что мнѣ дѣлать? и какъ скрывать смушеніе мое?

Филиповъ. Мив кажется, что ты покрасивла?

Маріянна. Вы изволите такія говорить слова, что и нельзя не краснѣть. Теперь я понимаю, какія разумѣли вы раны. Однако,

какъ бы то ни было, только мнѣ ни его болѣзнь, ни образъ, какъ ее лечить, — отнюдь не извъстны.

Филиповъ. Поговоримка, дочь моя, пояснѣе объ етомъ дѣгѣ. Господинъ Котовъ чрезъ мѣсяцъ, по пріѣздѣ своемъ сюда, былъ уже почти совсѣмъ здоровъ. Онъ сталъ оправлятся, кушалъ изрядно, приходилъ въ силу; цвѣтъ лица оживлялся; и былъ онъ, какъ за столомъ, такъ и въ обхожденіи доволенъ и веселъ. Потомъ мало по малу началъ онъ впадать въ уныніе; потерялъ вкусъ къ кушанью; сталъ худѣтъ и веселой нравъ ево обратился въ задумчивость и вздохи. Изъ сего, имѣя нѣсколько въ такихъ дѣлахъ понятія, заключаю я, что болѣ душею, нежели тѣломъ страждетъ. Я безъ обиняковъ тебѣ скажу, я думаю, что онъ влюбленъ.

Маріянна. Я не спорю, статься можеть. Но только то миѣ сумнительно кажется, что естьлибь онъ влюблень быль, тобы конечно не вздумаль безь нужды ѣхать отсель.

Филиповъ. О! Нѣтъ, филозофіи моей разобрать не трудно. Можетъ быть, что та, въ которую онъ влюбленъ — богата, что она во власти отцовской, и что не можетъ большія подать ему надежды; слѣдовательно отчаяніе, можетъ статся, принуждаетъ его скоряе отсюда уѣхать.

Маріянна (всторону). Какъ будтобы онъ все знаеть.

Филиповъ. Не происходить-ли, естьли философски разсуждать, и севоднешняя въ ногахъ ево слабость отъ двухъ противу борству ющихъ въ немъ страстей?

Маріянна (*всторону*). До какихъ подробностей разборомъ своимъ онъ доходить!

Филиповъ. До сехъ поръ моя къ нему любовь, мое къ ближнему сожалъне и самое человъчество снисходительнымъ къ нему меня дълали. Но со всъмъ тъмъ не охотно взиралъ бы я на то, естьли болъзнь его заразитъ и дочь мою.

Маріянна. И.... батюшька! Не смёшно-ли, что вы етого опасаетесь? Разві вы примітили, что я такъ же печальна, блідна, худа? Какія разсужденіи ваши извлекають наружныя знаки изъ моего веселого обхожденія, изъ моего непринужденнаго поведенія и непечальнаго лица?

Филиповъ. Въ разсуждении тебя я еще въ нерѣшимости. Либо ты довольно имѣешь силъ сопротивляться страсти или гораздо умѣешь притворяться.

Маріянна. Можете-ли вы вспомнить, чтобъ я когда нибудь васъ обманула? Филиповъ. Никогда еще: а для того-та я и въ нерѣшимости. Маріянна. Станется, что господинъ порутчикъ и влюбленъ; но я не одна, которую подозрѣвать можно.

Филиповъ. Господинъ порутчикъ мало изъ дому моего выйзжаетъ, а потому не безъ основанія сумлініе мое, что болізнь его въ дом'я нашемъ произошла.

Маріянна. Къ намъ многія прекрасныя женщины тідять, такъ можеть статься, одна изъ нихъ ему понравилась?

Филиповъ. И то быть можетъ.... да когда оно и такъ, то вить ты столько ума и проворства имвешь, чтобъ узнать истинну: а естьли узнала, такъ не дурно бы съ твоей стороны было, естьлибъ и мив о томъ сказала.

Маріянна. Ну, естьли требовали отъ меня, чтобъ я дала слово никому не сказывать?

Филиповъ. Изъ такихъ объщаній надлежить всегда изключать отпа.

Маріянна. Да естьли діло до васъ, батюшка, не касается, и скромность моя вамъ никакой досады причинить не можеть, такъ на что же мні вамъ сказывать.

Филипповъ. По етому ты что нибудь знаешь; скажишь*) и мнъ. (Всторону). Мудрено теперь подозръвать ее!

Маріянна *(встюрону)*. Что мий ему сказать! Ко мий, сударь, йздить Олимпіяда, и другія; можеть статься, что господинъ Котовъ на которую нибудь изъ нихъ и неравнодушно смотритъ.

Филиповъ. Олимпіяда! Господина Богатова дочь? Э!...

Маріянна. Она, сударь.

Филиповъ. А она любитъ-ли ево?

Маріянна. Согласны-ли они между собою, или нътъ, — это, батюпіка, дъло ихъ, а не мое.

Филиповъ. Да чтожь бы имъ мъщало?

Маріянна. У нее есть отецъ. Можетъ быть, онъ и не похочетъ выдать дочь свою за военного человъка, которому жены и содержать нечимъ. (Всторону). Уфъ! мочи моей нътъ!

Филиповъ. Вотъ еще какія бредни! Не будетъ ли господину Богатову стыдно, естьли онъ съ дочерью такъ строго поступать станетъ. Вить онъ и самъ не въ золотъ родился. Знали мы и его весма бъднымъ человъкомъ, а набогатился та онъ, да и очень скоро, отъ однихъ подрядовъ. Не можетъ онъ лутчева богатству

^{*)} Т. е.: «скажи жь».

своему здѣлать употребленія, какъ выдавъ дочь свою за бѣдного, но честного офицера, которой отечеству своему вѣрою и правдою служить. Дѣло, право, дѣло онъ здѣлаетъ, когда обогатить ево такимъ имѣніемъ, которое онъ и самъ кой какими способами нажилъ.

Маріянна. А вы, батюшка, естьлибъ на его м'єст'є были, вы бы не отказали ему?

Филиповъ. Нътъ, по истинев нътъ.

Маріянна. И вы туть несходства не находите?

Филиповъ. По моему мнѣнію, никакова. Да я и на тебя шлюсь, естьли туть что нибудь нескладное?

Маріянна. Такъ, батюшка, ничево нътъ.

Филиповъ. Да-ка я постараюсь за нихъ?

Маріянна. А какимъ образомъ, сударь?

Филиповъ. Я потщусь уговорить Богатова, чтобъ онъ отдалъ за него дочь.

Маріянна. А я бъ не сов'єтовала вамъ, батюшка, м'єщаться въ ихъ д'єла.

Филиповъ. Хочется мит узнать, что та Котовъ о томъ скажеть?

Маріянна. Да вы спросите у него. (Всторону). Надобно, чтобъ я напередъ съ нимъ переговорила.

Филиповъ. Не ужь-та онъ севодни убдитъ?

Маріянна. Тово не знаю; только лошади уже приведены были. Филиповъ. Надобно послать къ нему и накъдаться объ етомъ.

Маріянна. Извольте, батюшка, я тотъ часъ пойду и пров'єдаю. (Всторону). Хот'є за д'єло поправить, да боюсь, не испортила-ли и вовсе.

ЯВЛЕНІЕ V.

Филиповъ одинъ.

Мнѣ и всегда казалось, что будтобы я попусту дочь свою подозрѣваю: да совсѣмъ тѣмъ я радъ теперь, что она столько откровенности ко мнѣ имѣетъ... Однакожь не вовсе полагаться надобно. Вить она и притворится можетъ... О!.. Неужьто она такъ лукава?... все, что она сказовала мнѣ, весма на правду похоже. Котовъ въ Олимпіяду влюбиться можетъ; а отецъ ее, и скупяга и спѣсью надутый человѣкъ, можетъ быть и почитаетъ за непристойно согласиться желанію етихъ молодыхъ людей.... Однакожь я, ежели можно, здѣлаюсь посредникомъ въ етомъ дѣлѣ. Бѣдность и благородство съ одной, а случайно нажитое богатство съ другой стороны — другъ друга не перевѣсятъ: вослибо оба свой счетъ сыщутъ, какъ я способы къ соглашенью ихъ представлю.

ЯВЛЕНІЕ VI.

Филиповъ, Мавра.

Мавра. Ужь нётъ здёсь вашей дочери, сударь? Филиповъ. Она теперь липь только вышла. Мавра. Такъ я попусту сюда пришла.

(Хочеть уйти).

Филиповъ. Куда такъ скоро бъжишь?

Мавра. Я ищу госпожу свою.

Филиповъ. Развѣ тебѣ есть нужда до нее?

Мавра. Ее спрашивають, сударь.

Филиповъ. Кто?

Мавра. Одимпіяда къ ней прівхала.

Филиповъ. Олимпіяда Богатова?

Мавра. Да, сударь; и я думаю, что нѣчто чрезвычайное принудило ее прівхать въ такое необыкновенное время.

Филиповъ. (Xa! xa!). Я знаю, какое чрезвычайное побужденіе. (Смъясь). Скажи ей, чтобъ она лутче пожаловала сюда ко мнѣ, нежели къ дочери моей.

Мавра. Тотъ часъ, сударь.

Филиповъ. Да порутчикъ нашъ дома-ли?

Мавра. Нѣтъ, сударь. Онъ со двора пошолъ.

Филиповъ. Кой часъ онъ возвратится, пришли ево ко мнв.

Мавра. Слышу, сударь. Да не изволите ли вы знать, поёдеть ли онъ севодни?

Филиповъ. Не думаю.

Мавра. Онъ такъ еще слабъ, что, кажется, весма опасно пускаться ему въ путь.

Филиповъ. Надобно ему остаться здёсь, да и выздороветь.

Мавра. А по ево словамъ, кажется, онъ неотмънно поъдетъ.

Филиповъ. Не повдетъ; останется здёсь: я говорю, что не поъдетъ, да и выздоровъетъ.

Мавра. И я думаю, сударь, что вы только одинъ вылечить ево можете.

Филиповъ. Я? Да развиты знаеть, чень онь болень?

Мавра. Около тово! Да разві и вы сударь, знасте?

Филиповъ. Знав; я все знав.

MABPA A RTO BANK CRASAFE?

Филиповъ Кто! дочь мол.

MABPA (ca yineseniem). He yat ta'...

Филиповъ. Чену ты дивинься? разв'я дочь не должих сказывать родителю своему правды?

Мавра. То такъ, сударь: да она и весна унно ето здъщав.

Филиповъ. А потому и помочь етому дклу теперь можно.

Мавра. Впротченъ, вить любовь — есть дело пногда и невольное.

Филиповъ. Мий ета любовь весма непротивна.

Мавра. Такъ, сударь. Господинъ Котовъ—человѣкъ весна изрядной.

Филиповъ. Предарагой человікъ.

Мавра. Инова порока въ немъ нътъ, какъ только что не богатъ

Филиповъ. Что на ето смотрить? Доброе приданіе порокъ сей исправить.

МАВРА. Естьми родитель такъ доволенъ, такъ и говорить нечево.

Филиповъ Родитель, у которова одна только дочь и есть, долженъ печися о ея благополучін; а потому и не долженъ отказать такому требованію, гдѣ съ обонхъ сторонъ серца согласны. Вить она замужъ идеть для себя, а не для ево: слѣдовательно и ненадобно ему препятствовать ея благополучію.

Мавра. О! Сударь! Какой вы безцівной человікть! Не всякой такъ разумно и честно думаєть, какъ вы!... А я несказанно радуюсь благополучію етихъ молодыхъ людей. (Всторому угодя). А тому еще болі, что мой любезной Прокофей здісь останется.

ABTEHIE IA *).

Филиповъ, Олимпіяда.

Филиповъ. Добрыя дёла сами награжденія съ собою приносять; и у ково хоть мало есть ума, тоть ихъ хвалить и радуется ими.

^{*)} Должно быть: VII.

Олимпіяда. Мит сказано, что вы желаете со мною видться, сударь? Что я могу въ угодность вашу зделать?

Филиповъ. Я весма радъ, сударыня, весма радъ, что васъвижу.

Олимпіяда. Я пріемлю ето знакомъ милости вашей ко мит.

Филиповъ. Мив пріятно, сударыня, что вы съ дочерью моєю весма дружны.

Олимпіяда. Она того достойна, и я всёмъ серцемъ ее люблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня: всёмъ серцемъ люблю; можетъ быть, нётъ истинны въ этихъ словахъ.

Олимпіяда. Разв'є вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Нътъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я върю: но чтобъ вы всъмъ серцемъ ее любили, тому не върю.

Олимпіяда. А какую притчину имбете вы сумнъваться?

Филиповъ. Такую, что естьлибъ вы всёмъ серцемъ любили дочь мою, тобы не было уже въ немъ для другихъ мёста.

Олимпіяда. Вы издіваться изволите: съ кіть мей его ділить? Филиповъ. Съ кіть? Будто вы и не разуміте?

Олимпіяда. Право не разумівю.

Филиповъ. Полно, полно, оставимъ ету скромность. Будте пооткровените со мною.

Олимпіяда (всторону). Не понимаю, къ чему слова его кло-нятся!

Филиповъ. Ну, скажите мнѣ, къ дочери ли вы моей теперь прівхали?

Олимпіяда. Къ ней, сударь.

Филиповъ. А я говорю — не къ ней.

Олимпіяда. Да къ комужь бы, сударь?

Филиповъ. Такъ знайтежь, сударыня, что я лихъ отгадывать: мнѣ домовой все расказываетъ; и теперь вотъ что въ ухо мнѣ шепчитъ: Госпожа Олимпіяда прівхала сюда повидаться съ такимъ человѣкомъ, которой здѣсь живеть, уѣхать хотѣлъ, да не уѣдетъ.

Олимпіяда (всторону). Надобно, чтобъ и впрямь домовой разсказываль ему чужія мысли.

Филиповъ. Ну, чтожь вы мив не отвъчаете?

Олимпіяда. Хотя бъ то и такъ было, то однакожь осужденія я не заслуживаю: изъ моего нам'єренія ничего, кром'є учтивства, заключить не должно.

Филиповъ. Не осужденія! Похвалы, почтенія, вы достойны.

Учтивство никогда забываться не довлеть; а паче когда оного *) отъ нѣжного движенія происходить.

Олимпіяда. Вы предпріяли все утро шутить севодни.

Филиповъ. А вы, мив кажется, предпріяли все утро севодни грустить: однако я потщусь прогнать вашу тоску.

Олимпіяда. Покорно благодарствую.

Филиповъ. Дъйствительно прогоню.

Олимпіяда. Да, какимъ бы образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія ето два прекрасныя слова?

Филиповъ. Тотъ часъ вы ихъ услышите; подвиньтесь ко мнѣ: господинъ порутчикъ Котовъ отсюда не ѣдетъ. Каковы два словца? Какова ета вѣсточька? Не бьется ли у васъ отъ радости серчишко?

Олимпіяда. Безъ шутокъ, сударь, что вы обо мив вздумали?

Филиповъ. Не ужьто отпираться вы хотите?

Олимпіяда. Нёть, сударь, повёрте, какъ я сказала....

Филиповъ. Побожитесь, естьли можете.

Олимпіяда. Вотъ еще! для едакой безділицы божиться.

Филиповъ. О! Вы хотите скрывать правду отъ меня? Развѣ я не могу вамъ полезнымъ быть? развѣ не почелъ бы я себѣ удовольствіемъ извлечь васъ обоихъ изъ печального положенія? развѣ я не вижу, какъ онъ грустить?

Олимпіяда. Грустить онъ! да о комъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяда. Обо мнѣ?

Филиповъ. И въдомо! да нътъ! мы ничево не знаемъ!... какъ будто и нельзя примътить, что онъ васъ любитъ, что онъ изъ отчаянія отсюда уъхать хотълъ.

? кінкарто аєИ . Адкіпмив.

Филиповъ. Да, да, изъ отчаннія. Онъ думаєть, что батюшка вашъ или изъ гордости, или изъ скупости не согласиться выдать васъ за него.... да мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. По крайней мере больше, нежели я, вы знасте.

Филиповъ. И вы знаете, да не хотите знать. Ваша стыдинвость похвальна, но естьли вы меня честнымъ человъкомъ почитаете, и человъкомъ такимъ, которой къ благополучию вашему способство-

^{*)} Такъ въ рукописи.

вать можеть, то оставте и стыдливость и скромность, и говорите со мною откровеннъе. Я готовъ вамъ помогать.

Олимпіяда. Я въ такомъ удивленіи, что не знаю, что сказать. Филиповъ. Мы тотъ чась обь етомъ говорить перестанемъ. Признайтесь только мнѣ, любите ли вы господина Котова?

Олимпіяда. Вы приводите меня къ тому, что я наконецъ должна признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу! (всторону). Такъ; дочь моя не солгала. — И онъ васъ любить?

Олимпіяда. Етова сказать вамъ не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу: онъ несказанно васъ любитъ. Олимпіяда (всторону). Какъ етова я никогда примътить не могла!

Филиповъ. Еще больше вамъ скажу: я и отца вашева уговорить взялся.

Олимпіяда. А развѣ и батюшка мой уже вѣдаеть, что я етова порутчика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не въдать.

Олимпіяда. Однакоже онъ ни слова о томъ мнв не говорилъ.

Филиповъ. О! онъ ужь станеть, станеть съ тобою говорить.

Олимпіяда. Да и безпрепятственно меня сюда пускаетъ!

Филиповъ. Онъ вѣдаетъ, что вы къ честнымъ людямъ сюда ѣздите: онъ вѣдаетъ, въ домѣ моемъ отнюдь никакой дѣвицѣ быть не зазорно. Словомъ, сударыня, будете ли вы довольны, когда я о вашемъ дѣлѣ постараюсь?

Олимпіяда. Весма, сударь.

Филиповъ. Изрядно! Изрядно! вотъ таково то искреннее признаніе! да и къ чему служить отрицаться отъ тово устами, что лицо довольно открываетъ: ваши глаза, сударыня, ясно показуютъ, что серце ваше горитъ.

Олимпіяда. О! сударь! какъ етому статься!

Филиповъ. А! да вотъ и господинъ Котовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы идете?

Олимпіяда. Я!... Я къ дочери вашей иду.

Филиповъ. Побудте лутче здёсь.

Олимпіяда. Н'єть мочи моей зд'єсь быть. Прощайте, сударь. (Отходя). Я вн'є себя! не знаю, что говорю; не знаю, гд'є я!

Bosis mass mass . IL

S WARRY TANKS AND PLANTED THE

THE PARTY PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

THE THE THREE LAND IS SHOWN TO SHOW THE THREE THE PROPERTY SHOWN THE THREE THR

невъста невидимка.

[ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

Господина ВАРЧКОВЪ, отекъ Сергая Варчкова да Зеоприны Умилной.

СЕРГЪЙ ВАРЧКОВЪ, сынъ господина Варчкова.

ЗЕФИРИНА УМКИНА, дочь господина Варчкова.

УМКИНЪ, мужъ Зефирины.

ТАИСА, молодая вдова, любовница Сергія Варчкова.

АНТИПЪ, слуга Варчкова.

МАВРА, служанка Умкиной.

соскинъ.

МИРОХВАТЬ, отставной капитанъ.

ДОБРОВЬ, двоюродный брать господина Варчкова.

ПИХТИНЪ, купецъ.

ПРОНЬКА, слуга.

НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

AKTЪ 1.

СЦЕНА 1.

Антипъ, Сергъй Варчковъ. (Варчковъ ходитъ, а Антипъ за нимъ бродитъ).

Сергъй Варчковъ. Что мне делать? итить ли мне къ ней, естъли она меня позоветь? Нетъ, не пойду.

Антипъ. Право, сударь, естьлибъ вы могли отъ нее отстать, вы бъ здѣлали для вашего спокойствія доброе дѣло.

Сергъй Варчковъ. На хочу болье отъ Тансін терныть обиды столь не сносныя.

Антипъ. Естьли вы единожды ее покинете, то уже съ твердостію продолжайте ваше взятое нам'єреніе.

Сергъй Варчковъ. Она меня поперемънно приласкаетъ, потомъ бранитъ, привязывается безъ причины. Какъ миъ съ ней быть?

Антипъ. Естьли же вы покажете нетерпъніе и вздумаете къ ней возвратиться, прежде нежели она по васъ пошлетъ, и будете искать съ ней мириться, то вы покажете ей, что вы безъ нее жить не можете, и она возгордится.

Сергъй Варчковъ. Хотя бъ сама пришла меня просить ни вись какъ, не хочу болъе съ ней знаться.

Аптипъ. Разумно сказано; въ любви хлопотъ много, сегодня

подозрѣнія, завтра ревность и ссоры, потомъ перемиріе, война и миръ поперемѣнно; сказывають, сударь, что вещи, въ коихъ ни рассужденія, ни мѣры, въ тѣхъ не порядокъ царствуеть.

Сергъй Варчковъ. Увидишь мое твердое съ ней поведеніе. Но какъ я пещастливъ; я въ отчаяніи, люблю ее безитрно; я умру безъ Тансы, я ето знаю, чувствую и вижу. Не знаю, что мит дълать.

Антипъ. Что вамъ дѣлать? О, естьли такъ, и вы печаль—быть безъ нее — снести не можете, то я иного способа не знаю, какъ ближайшей путь къ ней избрать.

Сергъй Варчковъ. Совътуешь ли ты миъ съ ней мириться? Антипъ. Да, естьли скорбь ваша люта или оной не можете перенести, и потомъ старайтеся храбро сносить всего того, что случиться можеть. Но туча съ градомъ, коя наше наслъдіе разоряеть, грядеть.

СЦЕНА 2.

Тансія, Сергъй Варчковъ, Антипъ.

Тансія [особливо]. Какъ я безчастна; боюсь, онъ на меня сердитъ за то, что я вчерась въ саду не велѣла ему подходить къ себѣ близко и потомъ дома не сказалась.

Сергъй Варчковъ. Антипъ, я въ лихорадкъ, я почти дрожу. Антипъ. Ободритеся, подходите поближе къ огню. [Они оба уйти хотята].

Тансія. Что, сударь, куда вы идете?

Антипъ. Намъ дъло есть.

Тансія. Что вы безмолвны меня оставляете?

Сергъй Варчковъ. Вы причину имъете о томъ спросить? Не сами ли вы мнъ запретили къ вамъ подходить?

Таисія. Полно, сударь, перестаньте о томъ поминать.

Сергъй Варчковъ. Какъ мнѣ ваши слова не помнить! Видно, что наши мысли съ вами не одинакія; ябъ желаль изъ двухъ одно:

или чтобъ ваши чувства моимъ соотвѣтствовали, или чтобъ я не болѣе занятъ былъ вами, какъ я вижу, что я у васъ время занимаю.

Тансія. Пожалуй, не сердитеся; я вчерась принуждена была поступать не по своему желанію, но по рассужденію, смотря на обстоятельства.

Антинъ. Я сему върю, и ничего въ томъ чрезвычайнаго нъть. [Къ Серпъю Варчкову]. Любя васъ, она васъ видъть не хотъла.

Тансія [къ Антипу]. Унимай свое толкованіе. [Къ Серпью Варчкову]. Пожалуй, выслушайте причины, для которыхъ я съ вами видъться не въ состояніи была.

Сергъй Варчковъ. Хорошо, я готовъ слушать.

Тансія. Прежде всего скажите міть, сей человъкъ молчаливъ ли?

Антипъ. Хто, я? чрезмѣрно, когда то, чего говорятъ, походитъ на истинну, а выдумки всякія, кой часъ услышу, всемъ разсказываю и въ послѣднемъ случаѣ я какъ рѣшето, въ которомъ вода налита.

Тансія. Мать моя живала лѣтомъ въ Арзамаской своей деревнѣ, а зимой на Москвѣ.

Антипъ. О семъ смолчу.

Тансія. На Москвѣ она къ себѣ взяла пріемыша, малолѣтную дѣушку.

Сергый Варчковъ. Дворянка или нету?

Тансія*). Дворянка. Мать моя ее воспитала со мною, и я ее любила какъ сестру, хотя она лётами меня и гораздо моложе. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ меня сюда **) въ Петербурхъ, гдё я овдовёла, сама поёхала жить вовсе въ деревню,

^{*)} Зачеркнуто; поставленное въ прямыя скобки, написано посверхъ строки: «Я думаю [дворянка], но заподлинно не знаю еще; она, хотя и знала имя родителей своихъ [отца и матери], но не умъла сказать, гдъ они живутъ, и хто они таковы».

^{**)} Здёсь и дальше, и въ другихъ пьесахъ: «суда», «суды».

Филиповъ. Я? Да развѣ ты знаешь, чемъ онъ боленъ?

Мавра. Около тово! Да развѣ и вы, сударь, знаете?

Филиповъ. Знаю; я все знаю.

Мавра. А кто вамъ сказалъ?

Филиповъ. Кто! дочь моя.

Мавра (съ удиваеніемь). Не ужь та!...

Филиповъ. Чему ты дивишься? развѣ дочь не должна сказывать родителю своему правды?

Мавра. То такъ, сударь: да она и весма умно ето здѣлала.

Филиповъ. А потому и помочь етому делу теперь можно.

Мавра. Впротчемъ, вить любовь — есть дело иногда и невольное.

Филиповъ. Мив ета любовь весма непротивна.

Мавра. Такъ, сударь. Господинъ Котовъ—человѣкъ весма изрядной.

Филиповъ. Предарагой человъкъ.

Мавра. Инова порока въ немъ нѣтъ, какъ только что не богатъ.

Филиповъ. Что на ето смотрътъ? Доброе приданіе порокъ сей исправитъ.

Мавра. Естьми родитель темъ доволенъ, такъ и говорить нечево.

Филиповъ. Родитель, у которова одна только дочь и есть, долженъ печися о ея благополучіи; а потому и не долженъ отказать такому требованію, гдѣ съ обоихъ сторонъ серца согласны. Вить она замужъ идетъ для себя, а не для ево: слѣдовательно и ненадобно ему препятствовать ея благополучію.

Мавра. О! Сударь! Какой вы безцённой человёкъ! Не всякой такъ разумно и честно думаетъ, какъ вы!... Ая несказанно радуюсь благополучію етихъ молодыхъ людей. (Всторону уходя). А тому еще болё, что мой любезной Прокофей здёсь останется.

ABJEHIE IV *).

Филиповъ, Олимпіяда.

Филиповъ. Добрыя дёла сами награжденія съ собою приносять; и у ково хоть мало есть ума, тотъ ихъ хвалить и радуется ими.

^{*)} Должно быть: VII.

Олимпіяда. Мий сказано, что вы желаете со мною видіться, сударь? Что я могу въ угодность вашу зділать?

Филиповъ. Я весма радъ, сударыня, весма радъ, что васъ вижу.

Олимпіяда. Я пріемлю ето знакомъ милости вашей ко мив.

Филиповъ. Мет пріятно, сударыня, что вы съ дочерью моєю весма дружны.

Одимпіяда. Она того достойна, и я встить серпемъ ее дюблю.

Филиповъ. Не говорите, сударыня: всёмъ серцемъ люблю; можетъ быть, нётъ истинны въ этихъ словахъ.

Олимпіяда. Разв'є вы думаете, что я ее не чистосердечно люблю?

Филиповъ. Нѣтъ. Что вы ее чистосердечно любите, тому я върю: но чтобъ вы всъмъ серцемъ ее любили, тому не върю.

Одимпіяда. А какую притчину имбете вы сумнёваться?

Филиповъ. Такую, что естьлибъ вы всёмъ серцемъ любили дочь мою, тобы не было уже въ немъ для другихъ мёста.

Олимпіяда. Вы изд'єваться изволите: съ кімъ мей его діблить?

Филиповъ. Съ къмъ? Будто вы и не разумъете?

Олимпіяда. Право не разум'вю.

Филиповъ. Полно, полно, оставимъ ету скромность. Будте пооткровеннъе со мною.

Олимпіяда (всторону). Не понимаю, къ чему слова его кло-

Филиповъ. Ну, скажите миъ, къ дочери ли вы моей теперь пріъхали?

Олимпіяда. Къ ней, сударь.

Филиповъ. А я говорю — не къ ней.

Олимпіяда. Да къ комужь бы, сударь?

Филиповъ. Такъ знайтежь, сударыня, что я лихъ отгадывать: мнѣ домовой все расказываетъ; и теперь вотъ что въ ухо мнѣ шепчитъ: Госпожа Олимпіяда прівхала сюда повидаться съ такимъ человѣкомъ, которой здѣсь живеть, уѣхать хотѣлъ, да не уѣдетъ.

Олимпіяда *(всторону)*. Надобно, чтобъ и впрямь домовой разсказываль ему чужія мысли.

Филиповъ. Ну, чтожь вы мев не отвечаете?

Олимпіяда. Хотя бъ то и такъ было, то однакожь осужденія я не заслуживаю: изъ моего нам'тренія ничего, кром'т учтивства, заключить не должно.

Филиповъ. Не осужденія! Похвалы, почтенія, вы достойны.

Учтивство никогда забываться не довлеть; а паче когда оного *) отъ нежного движенія происходить.

Олимпіяда. Вы предпріяли все утро шутить севодии.

Филиповъ. А вы, мив кажется, предпріяли все утро севодни грустить: однако я потщусь прогнать вашу тоску.

Олимпіяда. Покорно благодарствую.

Филиповъ. Дъйствительно прогоню.

Олимпіяда. Да, какимъ бы образомъ?

Филиповъ. Двумя только словами.

Олимпіяда. Какія ето два прекрасныя слова?

Филиповъ. Тотъ часъ вы ихъ услышите; подвиньтесь ко мнѣ: господинъ порутчикъ Котовъ отсюда не ѣдетъ. Каковы два словца? Какова ета вѣсточька? Не бьется ли у васъ отъ радости серчишко?

Олимпіяда. Безъ шутокъ, сударь, что вы обо мив вздумали?

Филиповъ. Не ужьто отпираться вы хотите?

Олимпіяда. Нётъ, сударь, повёрте, какъ я сказала....

Филиповъ. Побожитесь, естьли можете.

Олимпіяда. Воть еще! для едакой безділицы божиться.

Филиповъ. О! Вы хотите скрывать правду отъ меня? Развѣ я не могу вамъ полезнымъ быть? развѣ не почелъ бы я себѣ удовольствиемъ извлечь васъ обоихъ изъ печального положенія? развѣ я не вижу, какъ онъ груститъ?

Олимпіяда. Грустить онъ! да о комъ?

Филиповъ. Объ васъ.

Олимпіяда. Обо мнъ?

Филиповъ. И въдомо! да нътъ! мы ничево не знаемъ!... какъ будто и нельзя примътить, что онъ васъ любитъ, что онъ изъ отчаянія отсюда уъхать хотълъ.

? кінкарто аєИ лдкіпмицО

Филиповъ. Да, да, изъ отчаннія. Онъ думаеть, что батюшка вашъ или изъ гордости, или изъ скупости не согласиться выдать васъ за него.... да мы ничего не знаемъ.

Олимпіяда. По крайней м'тр больше, нежели я, вы знасте.

Филиповъ. И вы знаете, да не хотите знать. Ваша стыдливость похвальна, но естьли вы меня честнымъ человъкомъ почитаете, и человъкомъ такимъ, которой къ благополучию вашему способство-

^{*)} Такъ въ рукописи.

вать можеть, то оставте и стыдливость и скромность, и говорите со мною откровеннъе. Я готовъ вамъ помогать.

Олимпінда. Я въ такомъ удивленіи, что не знаю, что сказать. Филиповъ. Мы тотъ часъ обь етомъ говорить перестанемъ. Признайтесь только мнѣ, любите ли вы господина Котова?

Олимпіяда. Вы приводите меня къ тому, что я наконецъ должна признаться.

Филиповъ. Ну, слава Богу! (всторому). Такъ; дочь моя не солгала. — И онъ васъ любитъ?

Олимпіяда. Етова сказать вамъ не могу.

Филиповъ. Такъ я вамъ скажу: онъ несказанно васъ любить. Олимпіяда (всторону). Какъ етова я никогда примътить не

Филиповъ. Еще больше вамъ скажу: я и отца вашева уговорить взялся.

Олимпіяда. А развѣ и батюшка мой уже вѣдаетъ, что я етова порутчика люблю?

Филиповъ. Какъ ему не въдать.

Одимпіяда. Однакоже онъ ни слова о томъ мив не говорилъ.

Филиповъ. О! онъ ужь станетъ, станетъ съ тобою говоритъ.

Олимпіяда. Да и безпрепятственно меня сюда пускаеть!

Филиповъ. Онъ въдаетъ, что вы къ честнымъ людямъ сюда ъздите: онъ въдаетъ, въ домъ моемъ отнюдь никакой дъвицъ быть не зазорно. Словомъ, сударыня, будете ли вы довольны, когда я о вашемъ дълъ постараюсь?

Олимпіяда. Весма, сударь.

Филиповъ. Изрядно! Изрядно! вотъ таково то искреннее признаніе! да и къ чему служить отрицаться отъ тово устами, что лицо довольно открываетъ: ваши глаза, сударыня, ясно показуютъ, что серце ваше горитъ.

Олимпіяда. О! сударь! какъ етому статься!

Филиповъ. А! да вотъ и господинъ Котовъ идетъ.

Олимпіяда. Прощайте, сударь.

Филиповъ. Куда вы идете?

Олимпіяда. Я!... Я къ дочери вашей иду.

Филиповъ. Побудте лутче здёсь.

Олимпіяда. Н'єть мочи моей зд'єсь быть. Прощайте, сударь. (Отходя). Я вн'є себя! не знаю, что говорю; не знаю, гд'є я!

Д'виствіе второе, сцена VIII.

Въ копін Елагина, это изложено такъ:

Все сыщется: твердость только надобна. Знаешь ты, что мив теперь на умъ пришло! Олимпіяда, теперь, я думаю, еще у тетки своей; такъ зділай, что я тебі прикажу. Одинъ день хоть и не станете об'єдать, б'єды въ томъ ність; и я для васъ об'єдать не буду. Подите вы къ ней, и естьли она подлинно васъ любить, то пусть эту любовь самымъ дібломъ докажеть; откройтесь теткі, есть ли она на нее надежна; попросите ея вспоможеніе и, согласивъ ее къ намібренію вашему, какъ можно скоряе обвібнчайтесь. Севодни жь обвібнчайтесь.

Тамъ же, сцена IX.

Гемъ! Гемъ! (кашаяетъ). Хоть я и вперилъ въ нево ету мысль, однакожь нѣсколько бродитъ ето дѣльце и въ моей головѣ, какъ будто молодое пиво въ бочкѣ.... Одно извиненіе, что множество притчинъ къ тому меня понудили. Нѣкоторой родъ добросердечія, страннопріимство и дружба, которую къ сему молодому человѣку имѣю, котораго люблю и всякого добра желаю, а сіе все и принудило меня объ немъ такъ стараться, какъ будто бы онъ родной мой сынъ былъ.



[ДФЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

Господинъ ВАРЧКОВЪ, отецъ Сергъя Варчкова да Зефирины Умкиной.

СЕРГЪЙ ВАРЧКОВЪ, сынъ господина Варчкова.

ЗЕФИРИНА УМКИНА, дочь господина Варчкова.

УМКИНЪ, мужъ Зефирины.

ТАИСА, молодая вдова, любовница Сергья Варчкова.

АНТИПЪ, слуга Варчкова.

МАВРА, служанка Умкиной.

соскинъ.

МИРОХВАТЪ, отставной капитанъ.

ДОБРОВЪ, двоюродный брать господина Варчкова.

ПИХТИНЪ, купецъ.

ПРОНЬКА, слуга.

НЕВЪСТА НЕВИДИМКА.

AKT'B 1.

СЦЕНА 1.

Антипъ, Сергъй Варчковъ. (Варчковъ ходитъ, а Антипъ за нимъ бродитъ).

Сергъй Варчковъ. Что мит делать? итить ли мит къ ней, естьли она меня позоветь? Нёть, не пойду.

Антипъ. Право, сударь, естьлибъ вы могли отъ нее отстать, вы бъ здълали для вашего спокойствія доброе дъло.

Сергъй Варчковъ. На хочу болье отъ Таисіи терпыть обиды столь не сносныя.

Антипъ. Естьли вы единожды ее покинете, то уже съ твердостію продолжайте ваше взятое нам'єреніе.

Сергъй Варчковъ. Она меня попеременно приласкаеть, потомъ бранить, привязывается безъ причины. Какъ мие съ ней быть?

Антипъ. Естьли же вы покажете нетерпъніе и вздумаете къ ней возвратиться, прежде нежели она по васъ пошлетъ, и будете искать съ ней мириться, то вы покажете ей, что вы безъ нее жить не можете, и она возгордится.

Сергъй Варчковъ. Хотя бъ сама пришла меня просить ни вись какъ, не хочу болъе съ ней знаться.

Аптипъ. Разумно сказано; въ любви хлопотъ много, сегодня

подозрѣнія, завтра ревность и ссоры, потомъ перемиріе, война и миръ поперемѣнно; сказывають, сударь, что вещи, въ коихъ ни рассужденія, ни мѣры, въ тѣхъ не порядокъ царствуеть.

Сергъй Варчковъ. Увидишь мое твердое съ пей поведеніе. Но какъ я пещастливъ; я въ отчаяніи, люблю ее безитрно; я умру безъ Тансы, я ето знаю, чувствую и вижу. Не знаю, что мите дълать.

Антипъ. Что вамъ дѣлать? О, естьли такъ, и вы печаль—быть безъ нее — снести не можете, то я иного способа не знаю, какъ ближайшей путь къ ней избрать.

Сергъй Варчковъ. Совътуещь ли ты миъ съ ней мириться? Антипъ. Да, естыи скорбь ваша люта или оной не можете перенести, и потомъ старайтеся храбро сносить всего того, что случиться можеть. Но туча съ градомъ, коя наше наслъдіе разоряеть, грядеть.

СЦЕНА 2.

Тансія, Сергъй Варчковъ, Антипъ.

Таистя [особливо]. Какъ я безчастна; боюсь, онъ на меня сердить за то, что я вчерась въ саду не велъла ему подходить къ себъ близко и потомъ дома не сказалась.

Сергъй Варчковъ. Антипъ, я въ лихорадкъ, я почти дрожу. Антипъ. Ободритеся, подходите поближе къ огню. [Они оба уйти хотята].

Тансія. Что, сударь, куда вы идете?

Антипъ. Намъ дъло есть.

Тансія. Что вы безмольны меня оставляете?

Сергъй Варчковъ. Вы причину имъете о томъ спросить? Не сами ли вы мет запретили къ вамъ подходить?

Тансія. Полно, сударь, перестаньте о томъ поминать.

Сергъй Варчковъ. Какъ мић ваши слова не помнить! Видно, что наши мысли съ вами не одинакія; ябъ желаль изъ двухъ одно:

или чтобъ ваши чувства моимъ соотвётствовали, или чтобъ я не более занятъ былъ вами, какъ я вижу, что я у васъ время занимаю.

Таистя. Пожалуй, не сердитеся; я вчерась принуждена была поступать не по своему желанію, но по рассужденію, смотря на обстоятельства.

Антипъ. Я сему върю, и ничего въ томъ чрезвычайнаго нътъ. [Къ Серпъю Варчкову]. Любя васъ, она васъ видъть не хотъла.

Тансія [къ Антипу]. Унимай свое толкованіе. [Къ Серппю Варчкову]. Пожалуй, выслушайте причины, для которыхъ я съ вами видъться не въ состояніи была.

Сергъй Варчковъ. Хорошо, я готовъ слушать.

Тансія. Прежде всего скажите мнѣ, сей человѣкъ молчаливъ ли?

Антипъ. Хто, я? чрезмѣрно, когда то, чего говорять, походить на истинну, а выдумки всякія, кой часъ услышу, всемъ разсказываю и въ послѣднемъ случаѣ я какъ рѣшето, въ которомъ вода налита.

Тансія. Мать моя живала лѣтомъ въ Арзамаской своей деревнѣ, а зимой на Москвѣ.

Антипъ. О семъ смолчу.

Тансія. На Москвѣ она къ себѣ взяла пріемыша, малолѣтную дѣушку.

Сергъй Варчковъ. Дворянка или нъту?

Тансія*). Дворянка. Мать моя ее воспитала со мною, и я ее любила какъ сестру, хотя она лётами меня и гораздо моложе. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ меня сюда **) въ Петербурхъ, гдё я овдовёла, сама поёхала жить вовсе въ деревню,

^{*)} Зачеркнуто; поставленное въ прямыя скобки, написано посверхъ строки: «Я думаю [дворянка], но заподлинно не знаю еще; она, хотя и знала имя родителей своихъ [отца и магери], но не умъла сказать, гдъ они живутъ, и хто они

^{**)} Здёсь и дальше, и въ другихъ пьесахъ: «суда», «суды».

гдѣ и умерла. Нынѣ отставной капитанъ, которой въ сосѣдствѣ возлѣ матушки, пріѣхалъ сюда, и я вчерашной день хотѣла съ нимъ видѣться, чтобъ навѣдаться о той дѣвицѣ, и для того вамъ отказала.

Антипъ. О семъ разсказѣ умолчать не могу, для того что оно похоже на сказку.

Тансія. Ето правда, но дайте миѣ договорить. Сей капитань другь быль всегда нашему дому, а нраву такого ревниваго и подозрительнаго, что естьли увидить двухъ человѣкъ разговаривающихъ вмѣстѣ, у него тотчасъ пойдутъ ни вись какія заключенія, кои я избѣгнуть хотѣла, и для того я вчерась съ вами видѣться и говорить не могла.

Сергъй Варчковъ. Сумнительно, чтобъ, но правиламъ Антина, сію тайну сохраниль онъ.

Тансію. Послушайте далее. Сей деушки сыскался брать, а брать для нее нашель жениха и просить меня, чтобъ она ему отдана была; а капитань, у коего въ доме живеть она теперь, самъ на ней жениться вздумаль. Какъ онъ меня всегда любиль, то я взялась его уговорить, чтобъ онъ ее ко мне отпустиль жить, въ чемъ надеюсь предуспеть, лишь бы онъ ничего досадительнаго у меня не видаль, и для того васъ прошу, чтобъ вы еще деньдругой избегали всякаго случая со мною видеться и говорить.

Сергъй Варчковъ. Невърная, могу ли я подобнымъ хитростямъ подавать въру?

Антипъ [къ Серпъю Варчкову]. Поступайте съ твердостію, нашему роду приличной.

Сергъй Варчковъ. Я слушалъ ваши разсказы съ терпѣніемъ до конца и теперь вижу, что они составлены только для того, чтобъ мнѣ запретить васъ видѣть, изъ чего лехко заключить могу, что кто ни на есть меня щастливѣе.

Таисія. Не довольно того, что вы сердитеся по пустому, вы къ тому еще соединяете слова, мнѣ весьма обидныя; но какъ я вамъ подражать не хочу и чтобъ вамъ показать, колико вы ошибаетеся, естьли вы хотите, все о семъ мною начатое оставлю вамъ въ угодность. Сергъй Варчковъ. О, естымбъ я зналъ, что вы чистосердечны, я бъ для васъ все снесъ.

Антипъ. Гдѣ твердость? одно слово ласковое васъ растроиваетъ.

Тансія. Не сумнѣвайтеся, все правда, что я вамъ сказывала; только отселѣ намъ уйти надлежить, чтобъ насъ вмѣстѣ не видалъ кто ни на есть; я украдкою и сюда пріѣхала, будто къ сестрѣ вашей, чтобъ вамъ сіе сказать. [Оба уходята].

СЦЕНА 3.

Антипъ, Варчковъ.

Антипъ [онг не видит старика Варчкова]. Ни что мнё столь не удивительно, какъ, что господинъ Варчковъ, знавъ сына его привязанность къ Таисіи, коя бёдна, какъ крыса, ни единое слово ему не говоритъ.

Варчковъ [особливо]. Не бось, промодвишь словечушко, и ты, дружокъ, его почувствуещь.

Антипъ. Онъ бы желаль, чтобъ всё люди по его дудё плясали, и естьлибъ мы иного не дёлали какъ то, чего ему угодно, тобъ пришло намъ день проводить въ скукт, и мы бъ отъ одного зёванія могли получить морщинъ прежде времени.

Варчковъ. Мошенникъ, какъ онъ болгаетъ!

Антипъ. Ахти, онъ здёсь, а я его не видалъ.

Варчковъ. Антипъ, поди сюда.

Антипъ. Чего изволишь, сударь?

Варчковъ. Чего я изволю! весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. Какая всему городу до того нужда?

Варчковъ. Слышишь ли ты, чего я говорю?

Антипъ. Слышу, сударь, слышу.

Варчковъ. Я по сю пору молчаль, на его сумазбродство

смотрёль, какъ на постороннее дёло, но вижу, что пора мнё оныхъ пресёчь. Ты молодецъ проворной, онъ тебя любить; я тебя прошу и тебё приказываю сына унимать.

Антипъ. Что ето приказаніе значить, сударь?

Варчковъ. Молодые люди, кои таятъ свою страсть отъ родителей, не охотно по волъ сихъ женятся.

Антипъ. Ето похоже на истинну.

Варчковъ. А наппаче тогда, когда они поступають по совътамъ какого ни на есть плута, которой обыкновенно не пропускаеть случая больнаго ума направить къ безпутству.

Антипъ. Воля ваша, я васъ не разумбю.

Варчковъ. Не разумъешь? о, хо.

Антипъ. Нетъ, я загадокъ редко отгадывалъ.

Варчковъ. Хочешь яснъе знать, чего я думаю?

Антипъ. Да, сударь, безъ сумненія.

Варчковъ. Ну, такъ знай, что естьли впередъ увижу, что ты прилагаещь старанье сына отклонить отъ женитбы и будешь ему помогать въ его неистовствѣ, я тебя не только высѣчь велю, но еще сверхъ того сошлю въ деревню въ самую чорную работу. Теперь разумѣешь ли, или нѣту?

Антипъ. Понимаю и разумћю; вы весьма ясно говорили.

Варчковъ. Не забудь, двѣ вещи мнѣ на сердцѣ лежатъ: сына женить хочу, да не хочу быть обманутымъ, слышишь?

Антипъ. Слышу.

CIIEHA 4.

Антипъ одина.

Антипъ. Ну, Антипъ, не время теперь тебѣ спать или лѣниться, дорога твоя склизка. Сколько я разумѣть могъ изъ разговоровъ моего стараго барина о сей женидбѣ, кому ни на есть изъ насъ трехъ: ему, мнѣ или сыну его лехко причиниться

можеть великая досада. Я не знаю, кого слушаться и кому служить: обоимъ угодить нёть способу; какъ ни будь стараться мий выпутываться изъ сихъ обстоятельствъ съ честію, а наипаче съ здоровой спиною.

СЦЕНА 5.

Антипъ, Мавра.

Мавра*). Замучила меня моя госпожа; она меня черезъ день посылаетъ въ торговую баню не для того, чтобъ она любила чистоту около себя, на людяхъ своихъ или въ домѣ, но единственно для того, чтобъ я тамъ послушала вѣстей и ей бъ пересказывала.

Антипъ. Маврушка, довольно ли ты одна разговаривала? и смѣть ли къ тебѣ приступить.

Мавра. Я не догадалась, что ты тутъ.

Антипъ. Не можно ли знать причины бормотанія твоего? Мавра. Пожалуй, отвяжись.

Антипъ. Ужъ отвяжись; что за строгость, хорошимъ дѣушкамъ годится ли столь брюзгливымъ быть!

Мавра. Хорошія д'вушки въ худой слав'є, естьли он'є не безпрестанно вашихъ братьевъ отъ себя отгоняютъ.

Антипъ. Ну да вить теб'є не драться стало, естьли я не уйду. Мавра**). Можеть статься, я сегодня въ довольно сердитомъ расположень къ тому я же воспитана барской барыней, коя говаривала мить часто, что д'вушка должна ***) быть на подобіе крисберси, естьли желаеть сохранить у многихъ людей доброе имя.

Антипъ. На подобіе крисберси! какъ имъ похожимъ быть на крисберси?

^{*)} Зачеркнуто: «Что ты здёсь стоишь одинъ».

^{**) «}Почему ты знаешь, не равно, не божись».

^{***) «}примъръ взять у».

Мавра. А воть какъ. Онъ, то есть крисберсы, зацъпляють, колють и оцарапають всъхъ тъхъ, кои къ нимъ близко подходять.

Антипъ. Чертовское какое правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Ну, да по крайной мѣрѣ скажи мнѣ причину, за что сердишься, красавица?

Мавра. Перестанешь ты скоро меня называть красавицею; барыня моя, госпожа Умкина, чуть не всякой день меня посылаеть въ баню; я чаю, скоро сморщусь, какъ грыбъ сущеной.

Антипъ. Давно ли она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она отрода чистоплотна не была, не есть и не будеть; у ней лицо набълено, но не умыто, руки по съхъ поръ въ грязи, и вода на нихъ по недълъ не бываеть; манжеты всегда измяты или въ дирахъ, юпки не оторочены, но шолкъ около нихъ, какъ зимою висюльки ледяныя съ кровли висятъ.

Антипъ. Постой, сударушка, ты скоръ́я говоришь, нежели колесо у извощичей одноколки, коя по улицамъ скачетъ, вертится: для чего вы, дъ́ушки, ее юпки не оторочите?

Мавра. Для чего? Для того, что каковъ попъ, таковъ приходъ; она намъ не приказываеть, а намъ что нужды. У ней платье всякое, первой день что надънеть, или вымарано, или изодрано, или здълается ветошкою; да гдъ все ето тебъ расказывать: гадко смотръть, не то, что расказывать, что у насъ

Антипъ. Для чегоже она отъ тебя требуеть столького умыванья?

Мавра. Мий въ торговую баню велять ходить только для того, чтобъ тамошными вистьми забавить своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то имийть приступъ да тишить страсть другихъ, третьимъ подслуживаться.

Антипъ. Молчи, козяннъ твой идетъ; прощай, миѣ же не досугъ.

СЦЕНА 6.

Мавра, Умкинъ, Соскинъ.

Умкинъ [весьма спесивыма голосома]. Жена моя дома ли, или нъту?

Мавра. Не знаю, сударь.

Умкинъ. Ну, такъ посмотри.

Мавра. Кликнуть, что ли, ее?

Умкинъ [сз пренебреганіемъ]. Невѣжда, развѣ ты еще о томъ не извѣстенъ, что вашимъ братьямъ болѣе не надлежитъ дѣлать, какъ то, чего имъ приказывають, и что я вопросовъ отъ людей своихъ терпѣть не могу!

[Maepa yxodums].

Соскинъ. Какъ ето умно сказано! малъншее слово вы произносите съ отмъннымъ дарованьемъ.

Умкинъ. Признаюсь тебъ, что я ис амъ чувствую, какими великими дарованіями я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда; я давно сіе съ удивленіемъ примѣчаю. Умкинъ. Отличія моихъ качествъ столь кидаются въ глаза, что я самъ ихъ какъ будто въ зеркало вижу; но то худо, что тѣмъ, конмъ надлежало ихъ примѣтить, тѣ худо умѣють людей

избрать и изъ нихъ дёлать употребленіе.

Соскинъ. Они не имъють эрънія и проницанія!

Умкинъ. Нѣтъ, сударь; зависть закрываетъ инымъ глаза, и для того меня безперестанно обходятъ, меня обходятъ, и то еще какіе люди!

Соскинъ. А какіе?

Умкипъ. Люди, кои всёхъ малыхъ чиновъ проходили и, наконецъ, таскаясь во всёхъ походахъ, произошли въ чинахъ мимо меня.

Соскинъ. Ну, а вы какъ остались?

Умкинъ. Мой отменной духъ никогда не могъ сносить столь

мененто труда: я рождень галось, что ина надзежаю дать съ первато 1228 службы моей знатное масто.

Соскивъ. Вы всему достойны; во съзхаль я, что колжно приготовляться послушаниемъ къ тъпъ ийстамъ, откуда повеления встехалоть: сie правяло для другихъ людей аділано *.

Уменев. Правила, кои хорони для другихъ людей, тімъ самымъ для меня не годятся: я отмінень отъ людей, я рождень съ смеми правилами.

Сосеннъ. Какая ето мысль хорошая и новая; я подобную еще не слыхаль, и не всякому дано выдать правила: прочіе умные яюди ради, какъ слідують въ жизни своей установленнымъ правиламъ, а вы оныхъ сами вымышляете. Ахъ, какъ ето хорошо; вы самой мудрець!

Ументь. Воть таковь я, и какъ я вижу, что ты вонимать зачаль всю важность моего умоначертанія, то надійся, что я не только моего тестя Варчкова уговорю, дабы онь сестру твою кзяль за моего шурина Сергія Варчкова, какъ я уже тебі обіщаль о томъ стараться, но я и тебя у міста устрою тогда, когда мий достанется важное місто, которое мий обіщаєть мой, естьли сміть сказать, общирный умъ.

Соскить. Нижайше вамъ благодарствую. Велико мое благополучіе, что такого я сыскаль умнаго и сильнаго покровителя, какъ вы. Во всемъ вы отмінень, недовольно надивлюся... вы о своихъ качествахъ говорите, какъ обыкновенные люди говорятъ о чужихъ.

Умкинъ. Я привыкъ говорить, чего я думаю, и стараюсь, чтобъ мон слова сходны были съ темъ, чего я чувствую; но какъ Мавра долго мешкаетъ, мие отповеди не даетъ, то пойду самъ къ жене, чтобъ ее женской умъ приготовить къ женидое брата ее на твоей сестре.

^{*)} Далее зачеркнуго: «а не для васъ».

СЦЕНА 7.

Соскинъ одина.

Соскинъ. Какую скуку я долженъ спести, дабы устроить бъдную мою сестру! Я принужденъ ласкателемъ здълаться етого гордаго и несноснаго дурака, которой объ себѣ думаетъ, что онъ умомъ первой человъкъ въ свъть: ни о чемъ не говорить окромъ о себѣ, и его самолюбіе простирается даже до всѣхъ вещей, ему принадлежащихъ; его водовозъ лутче всъхъ лошадей во всей вселенной; его собака первая на земномъ шаръ; его *) деревня безъ лъса, пашенъ и луговъ и въ которой окромъ пруда съ мутной водой ничего нету, по его мыслямъ въ государстве прелестнъйшее мъсто. Для чего? для того, что она его, Умкина. Вслъдствіе таковых в мыслей надлежалобы думать, что щастливье его нъту; все лутчее у него, по его мнънію, есть; но щастье далеко отъ него бъгаетъ по той причинъ, что онъ всъмъ людямъ **) завидуеть, пренебрегая ихъ; притомъ же всего не понятнъе въ немъ, какъ такія противоположности могуть находиться вмёстё. Но, какъ бы то ни было, лишь бы мит скортя сестру выдать, дабы болье инь дъла не имъть съ господиномъ Умкинымъ и отъ тягости его обхожденія избавиться.

Конець перваго акта.

^{*)} Зачеркнуто: «болотная».

^{**) «}всему роду человъческому».

AKTЪ 2.

СЦЕНА 1.

Господинъ Умкинъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкина. Посмотри, естьли ето твое сватанье брату моему не причинить какое ни есть нещастье; я не знаю, какъ подобная мысль тебѣ въ голову вошла. Ета женидьба похожа будеть на ту, о которой говорили на прошедшей недѣли, помнишь ли?

Господипъ Умкинъ. Еще никогда етово не было, чтобъ я чего хотълъ, чтобъ ты тому не противилась.

Госпожа Умкина. Часто ты нелепо затеваешь; не худо бы тебе поболее наведаться, что въ свете делается.

Господинъ Умкинъ. Я у тебя совъту не спрашиваю. Я тебъ сказываю, въ чемъ воля моя состоитъ. Я Соскина люблю, и братъ твой мит здълаетъ угодность, естъли на его сестръ женится, а отепъ твой согласенъ.

Госпожа Умкина. Да брать мой согласень ли будеть жениться на дівниї, коей онь оть роду не видаль и въ чужомъ домі воспитана, для того что у родителей не было чімь ее содержать? Я его мысли знаю; онь віжь не захочеть сліпо жениться.

Господинъ Умкипъ. Кто тебъ ето сказалъ? Да хотя бы ето и было, то не велика причина: онъ можетъ на мой выборъ положиться.

Госпожа Умкина. На твой выборъ! Онъ съ тобою, кажется, не одного сложенія; да слышала я еще кое-чего, но теперь не хочу все высказать. Господинъ Умкинъ. Твои бредни всегда безконечныя. Я знаю, что братъ твой весь въ тебя, всё твои пороки имбетъ*).

Госпожа Умкина. Какіе же наши такіе пороки, кои вамъ не нравятся?

Господинъ Умкинъ. У тебя ихъ болье, нежели у брата, не въ примъръ; ты картежница, онъ не играетъ; ты мотовка, онъ не мотъ; ты любишь въстей развъдывать и всъмъ расказывать, кто только первой на встръчу попадется. Вы оба думаете, что вы всъхъ людей умнъе; вы пренебрегаете умнъе себя; вы никого слушать не хотите, но всегда по своей воль поступать желаете.

Госпожа Умкина. Въ городъ живучи, какъ таки пе знать, что въ немъ дълается? Ты самъ себя описываещь послъдними словами своими.

Господинъ Умкинъ. Стократно я тебѣ сказывалъ, что лутчая твоя добродѣтель должна быть молчаливость. Пригоже ли женѣ такого мужа, какъ я, столь много болтать?

Госпожа Умкина. Я не болтаю, я говорю вамъ о дёлё брата моего; а въ томъ я съ вами согласна, что болтанье другого скуку напосить, я ето изъ опытовъ знаю. Но, чтобъ ты ни говориль, я не могу себё представить, чтобъ братъ мой женился на не знакомой ему дёвицё, а батюшка приневолить его станеть ли? Мнё же сказывали...

Господинъ Умкинъ. Перестань, я знаю, что отецъ твой свое ворчанье обыкновенно употребляетъ не у мъста, но сей разъ я стараться буду, чтобъ оно пало кстатъ.

Госпожа Умкина. Долго ли етому быть, что ты ни единое слово не скажещь, чтобъ оное не было въ попошенье или мив самой, или моего брата, или отца, или цвлого нашего дома! Ты меня унимаещь, чтобъ я про людей не говорила, а самъ говоришь же, и то еще своихъ поносищь.

^{*)} Зачеркнуто: «только ты его еще перещеголяешь».

СЦЕНА 2.

Господинъ Умкинъ, Госпожа Умкина, старикъ Варчковъ.

Варчковъ. О чемъ вы столь громко шумите? развѣ въ нынѣшное время положено такъ, что мужъ съ женою не могутъ разговаривать вмѣстѣ, чтобъ не ссориться? [Къ госпожъ Умкиной]. Ужъ вѣрно ты виновата?

Госпожа Умкина. Я, сударь, почему?

Варчковъ. Потому что ты похожа на покойную свою мать, а мою жену: бывало, у насъ съ ней всякой день ссора и спора много, но ни единожды я не находилъ, чтобъ справедливость была съ ее стороны. Пуще всего досадно бывало мнѣ то, что всякое слово она разъ десять повторяла. Знаете ли вы, что я въ такомъ случаѣ дѣлывалъ?

Госпожа Умкина. Неть, не знаю.

Варчковъ. Я давалъ ей волю говорить сколько хочстъ, а дёлывалъ, какъ самъ рассужу, для того, что мужъ въ домё большой; въ наше же время у женъ столько еще было воздержанья, что онё почитали себё поноснымъ отъ мужей уходить, дётей и домъ мужнинъ покинуть, и таскаться повсюду по чужимъ стыдно имъ казалось, какъ въ самомъ дёлё и есть.

Умкинъ. Да, сударь; я давно говорю о томъ: кромѣ меня некому сію статью исправить; я бъ не долго мѣшкалъ, но положилъ вѣчное молчаніе на таковыхъ женщинъ, кои добровольно отъ мужей отлучаются.

Варчковъ. Вотъ еще какія бредни! какъ молчанія положить на женщивъ и кому за ними смотрѣть, чтобъ то сохранили! Послушай ты, Зефирка, станешь ты отъ мужа отдалиться шага, то знай, что я тебя не токмо прокляну, но и етой вещицы не избѣжишь [онз ей палку показываеть].

Госпожа Умкина. Умилостивитесь, батюшка: что за мысли вамъ на умъ приходять, развѣ вы думаете, что я долгъ свой позабыть могу? Я сама не довольно дивиться могу, какъ четвертова дни сосъдка наша ушла отъ мужа; они столько лътъ жили ласково; я рада, что они вчерась помирились.

Варчковъ. Ну, ну, хорошо, я такъ случайно говорю; неравно врагъ тебя задереть, такъ вспомнишь мои слова; да объ чемъ у васъ былъ споръ?

Господинъ Умкинъ. Нашъ споръ вами рѣшенъ почти. Зефирина думаетъ, что братъ ее станетъ противиться воли вашей въ выборѣ Соскина сестры ему въ невѣсты; я же ей доказывалъ, что вы умѣете заставить себя слушать.

Варчковъ. Я твердо положилъ сына женить; пора ему установиться; Соскина сестра, естьли она такова, какъ ты ее описываешь, намъ годится, только покажи мит писменно, что за ней приданаго.

Господинъ Умкинъ. Покажу, сударь, покажу, но на приданое не столько надлежитъ смотрѣть, какъ на добродѣтели и качества.

Варчковъ. Хорошо, хорошо, но доброе приданое *) ничего не испортитъ.

Госпожа Умкина. Батюшка, говорили ли вы уже съ братцомъ? не перенимайте у Трепкина, который дѣтей женилъ безъ ихъ согласія.

Варчковъ. Нѣтъ, я сыну говорить хотѣлъ, но позабылъ; ето послъднее лъло.

Госпожа Умкина. Последнее дело, а мие казалось, первое. По городу и такъ говорятъ, будто бы вы мало на брата смотрите.

Варчковъ. Пустое, вить вы женщины всегда съ нами разно думаете, твоимъ разказамъ конца не будетъ, а мит не досугъ, поди себъ, да чюръ итти съ мужемъ. Антипъ, Антипъ!

[Aumunz exodumz].

Господинъ Умкинъ. Я надёюсь на ваше слово, вы мнъ объщали...

^{*)} Здъсь, и выше: «придана», т. е. «придано».

Варчковъ. Объщалъ, объщалъ, что ты ко мнъ привязался, какъ неълой къ тъсту; вить я память еще не потерялъ, даромъ, что старъ. Антипъ, поди сюда. [Оба уходята: Умкинъ съ женою].

СЦЕНА 3.

Антипъ, Варчковъ.

Антипъ [особливо]. Что-то будеть!

Варчковъ. Что ты говоришь?

Антипъ. По сей часъ ничего.

Варчковъ. Какъ ничего?

Антипъ. Ни слова.

Варчковъ. Однако я ожидаль, что кою чего скажешь.

Антипъ Откуда взять?

Варчковъ. Скажешь ли ты правду, какъ я ее потребую?

Антипъ. Весьма лехко; да что такое вы знать хотите?

Варчковъ. Ты знаешь, что я сына женить хочу; будеть ли ему ето пріятно или противно?

Антипъ. И то и другое быть можетъ, но радости и печали въ свътъ равно суть временныя.

Варчковъ. Скажи ему, что сегодни я его женю.

Антипъ. Скажу, но онъ тому не повъритъ.

Варчковъ. Не поверить, почему?

Антипъ. Потому, что здёсь въ дом'в ничего похожево свадебнымъ пріуготовленіямъ н'єту.

Варчковъ. Долго ли къ тому приготовленія ділать?

Антипъ. Не въ одинъ же мигъ.

Варчковъ. Гдѣ онъ теперь?

Антипъ. Гдъ... не знаю.

Варчковъ. Плутъ, обманываешь; скажи, где онъ. Но на что мне о семъ спрашивать *)? верно онъ у своей голой Тансы. Что ты не говоришь?

^{*)} Въ рукописи: «спросить».

Антипъ. Не знаю, у нее ли, но давича они были вмѣстѣ и не вовсе въ согласіи.

Варчковъ. Побранились, что ли?

Антипъ. Поразмолвились.

Варчковъ. Тъмъ и лутче; мнъ симъ случаемъ возпользоватся надлежитъ; да что они говорили?

Антипъ. Гдъ все ето помнить?

Варчковъ. Ну, хотя на примъръ скажи.

Антипъ. Сынъ вашъ колебался, не отстать ли отъ Таисія.

Варчковъ. Пора, пора мнѣ съ нимъ говорить. Пойду его искать. [Варчковъ съ одной стороны съ театра сходить, а сынъ его Серпый Варчковъ приходить].

СЦЕНА 4.

Антипъ, Сергъй Варчковъ.

Антипъ. Обрадую я своего молодого господина, какъ ему скажу родительское повеление; но какъ бы миё начать половчее... Какой, сударь, изволишь надёть кафтанъ?

Сергъй Варчковъ. Что ты съ ума сшоль? я одъть, на что миъ другой кафтанъ?

Антипъ. Для свадьбы люди стараются наряжаться.

Сергъй Варчковъ. Какая свадьба? развѣ я званъ куда на свадьбу? Скажи, что я не буду. Мнѣ не досугъ; для меня скучнѣе нѣтъ, какъ большія свадебныя*) пиры. Удивляюсь людямъ: всѣ оныхъ осужаютъ, а ни хто безъ нихъ жениться, думаетъ, нельзя. Мнѣ не до того, чтобъ вчужѣ скуки искать; у меня своихъ довольно, я не знаю, куда свою тоску дѣвать съ тѣхъ поръ, что я съ Таисой не могу свободно видѣться; ети два дни мнѣ цѣлой годъ кажутся!

^{*)} Здъсь, какъ и выше, въ рукописи: «свадбенныя».

Антипъ. Воля ваша, но сію свадьбу безъ васъ съиграть нельзя. Сергъй Варчковъ. Какъ безъ меня нельзя; что за сумбуръ? я не поёду, чертъ ихъ возьми и съ свадбою. Да хто таковъ женится?

Антипъ. Окромъ васъ никто.

Сергъй Варчковъ. Или ты збеселся или меня збесеть хочешь? Что за вздоръ? Говори.

Антипъ. Батюшка мнѣ приказалъ вамъ сказатъ, что онъ васъ женить намѣренъ, и то сегодни еще.

Сергъй Варчковъ. Какъ нибудь ето съ горяча выговорено; я батюшкина нраву знаю, ето только, чаю, такъ молвлено.

Антипъ. Не думаю; онъ васъ вездѣ ищетъ, чтобъ съ вами говорить.

Сергъй Варчковъ. Какая же такова невъста, коей столь скороспъшно западобился женихъ, я и имя ее не знаю, а сегодни быть свадьбъ! Какъ нибудь ты не вслушался и колобродно пересказываешь.

Антипъ. Нътъ, сударь, я очень поняль и болъе еще знаю.

Сергъй Варчковъ. Что же ты знаешь? для чего не сказываешь?

Антипъ. Для того, что вы договорить мий не даете. Я изъ ричей батюшки вашего, кои онъ мий держалъ двоижды, заключаю, что васъ женить хотять. Хто такова невиста? не знаю, только не Таисія же.

Сергъй Варчковъ. Почему ты ето думаешь?

Антипъ. Потому, что батюшка вашъ безъ брани имя ее не упоминаетъ.

Сергъй Варчковъ. О, коль велико мое нещастье, что и последной лучъ надежды исчезаеть.

Антипъ. Не вовсе еще отчаевайтеся; только об'єщайтесь сл'єдовать моему сов'єту.

Сергъй Варчковъ. Скажи скорья, что мив дълать.

Антипъ. Вы покажите батюшкѣ, что вы не хотите противиться его волѣ.

Сергъй Варчковъ. Вздоръ какой! ты мий совитуень жениться на незнакомой, покинуть Таису, или обмануть отца, чего ни изъ чего не здилаю. Диво, что ты мий не совитуень кидаться еще въ прорубь*).

Антипъ. Пррр... не такъ скоро, выслушайте прежде. Естьли вы батюшкѣ покажете нѣсколько податливость, вы чрезъ то авось либо выиграете время, можете попросить, чтобъ онъ отсрочилъ свадьбу на нѣсколько время и, чѣмъ вамъ по пустому охать и рваться, вы получите свободу и дядюшку вашего склонить къ поправленію вашихъ дѣлъ.

Сергъй Варчковъ. Я ума не могу приложить, съ чего начать, батюшка мић ни слова не говорилъ; ты сказываень, что онъ меня женить хочеть, а на комъ и ты не въдаешь. Но ето что за фигурка идеть?

СЦЕНА 5.

Мирохватъ, Сергъй Варчковъ, Антипъ.

Мирохватъ. Статочное ли ето дело! Въ нынешное время всякая благопристойность потеряна. Я въехалъ сюда на дворъ, взошелъ на крыльцо и уже въ горницы вхожу, а ни одинъ человенъ меня не встречаетъ, хотя въ службе и чиномъ гораздо, я чаю, я старее, нежели все те, кои въ семъ доме живутъ.

Сергъй Варчковъ [къ Антипу]. Старайся узнать, чего онъ хочеть, а я уйду самъ не знаю куда.

Антипъ. Добро, сударь. [Къ Мирохвату]. Занадобился ли **хто вам**ъ въ семъ домѣ?

Мирохватъ. Ты етого дома служитель, что ли?

Антипъ. Да, сударь.

Мирохватъ. Твой баринъ какой рангъ имбетъ?

Антипъ. Мой баринъ въ службе быль, да давно въ отставке

^{*)} Въ рукописи: «пролубъ». Соч. ими. Екат. II. Т. III.

Мирохватъ. Ответствуй на мой вопросъ. Какой онъ рангъ иметъ?

Антипъ. Да вамъ, сударь, какая до того нужда; хто вамъ здъсь надобенъ?

Мирохватъ. Я сюда пришелъ за дѣломъ, а только тому дивлюсь, какъ таковыхъ заслуженныхъ людей, какъ я, нихто не догадается встрѣтить.

Антипъ. Можетъ статься, что и никого дома нѣту; да смѣть ли спросить, кто ваша милость?

Мирохватъ. Я вездѣ извѣстенъ; меня весь высокой генералитетъ и всѣ штабъ- и оберъ-офицеры знали въ мое время, да уже мало осталось моего вѣка.

Антипъ. Можетъ статься; но какъ имя ваше на лицѣ не написано, то прошу миѣ приказать, какъ объ васъ доложить барину.

Мирохватъ. Я отставной капитанъ Иларіонъ Мирохватъ. Въ наше время скорѣя брали города приступомъ, нежели нынѣ въ иномъ домѣ можно получить видѣтъ хозяина; и поспѣшиѣе цѣлыя войны окончались, нежели теперь отвѣтъ получить можно на разныя дѣла, за которыми я хожденіе имѣю.

Антипъ. Да въ нашъ домъ за какими дѣлами вы бить челомъ памѣреніе имѣете: мой баринъ не у дѣлъ; онъ давно отъ нихъ отсталъ.

Мирохватъ. Я пикому не бью челомъ, а челобитны пишу на гербовой бумагѣ подъ титуломъ и раздѣляю ихъ на пункты по формѣ.

Антипъ [особливо]. Конца не будетъ; едакой человъкъ. [Къ Мирохвату]. Что же, велите ли вы барину сходить, что вы челобитны пишете по формъ?

Мирохватъ. Нѣтъ. Я по всему городу ѣздилъ искать домъ Соскина, людей своихъ, на подобье лехкихъ войскъ, послалъ на право и на лѣво по флангамъ, а самъ держалъ средину, чтобъ опой домъ найти; нашедъ его не домъ, но квартиру, здѣлалъ я растахъ для моей кареты, ибо лошади стали.

Антипъ [особливо]. Онъ сюда, чаю, прівхаль лошадей кормить. [Къ Мирохвату]. У меня, сударь, памяти мало; гдё мнё все ето барину пересказать!

Мирохватъ. Не мѣшай мнѣ; я привыкъ разсказывать всѣ дѣйствія обстоятельно; я, бывало, послѣ баталіи всегда умѣлъ на перечетѣ и въ точности сказать всѣ удары пушечные, отъ куда пришли и куда попали.

Антипъ [особливо]. Уфъ, онъ меня до завтра продержитъ. Ну, сударь, не изъ пушки ли вы сюда прилетели?

Мирохватъ. Мић кажется, ты, дружокъ, подшучиваешь; у меня въ ротћ всегда шутъ бывалъ. Ха, ха, ха, я помию, одинъ очень былъ смѣшенъ.

Антипъ [особливо]. Уморить онъ меня. [Къ Мирохвату]. Что мить господину Варчкову сказать? вить вы, чаю, не за тъмъ сюда пожаловали, чтобъ объ ротномъ шуть говорить?

Мирохватъ. Да, что бишь я говорилъ и гдѣ остановился? Антинъ. У лошадинаго растаха въ домѣ Соскина.

Мирохватъ. Я былъ у него, взошелъ къ нему, миѣ сказали, что его дома нѣту и что по большой части его станъ у какого-то Умкина, который пристанище имѣетъ въ домѣ Варчкова. Ето домъ Варчкова, что ли?

Антинъ. Да, сударь; да смѣть ли доложить вашей милости, не бывали ли вы сыщиковыхъ командъ когда ни на есть?

Мирохватъ. Почему ты ето узналъ?

Антипъ. Потому что вы домъ называете пристанищемъ, а здѣсь кромѣ честныхъ людей не живетъ, у насъ пристанища нѣтъ, и мы не пристанодержатели, у насъ ни воровскихъ, ни бѣглыхъ людей нѣту.

Мирохватъ. Тъмъ и лутче для васъ и для тъхъ, кои съ вами знаться нужду имъютъ. Ты, дружокъ, однако лицо имъешь такое хитрое, что...

Антипъ. Что вамъ до меня нужда?

Мирохватъ. Мић отдается такъ, будто для тебя, что плохо лежитъ, твоихъ рукъ не избъжитъ.

Антинъ [особливо]. Что за проклятой чертъ къ намъ втерся! [Къ Мирохвату]. Мий ваши слова весьма обидны; кажется, вы не имћете причины къ такому обо мий подозрћнію.

Мирохватъ. По лицу я привыкъ разбирать людей.

Антипъ. Ета вывъска сказываеть обманчиво.

Мирохватъ. Бываетъ иногда, и то рѣдко. Первой разъ, что и поѣду на войну, естьли хочешь, и теби съ собою возму.

Антинъ. Я, сударь, склопности не имѣю къ военной службѣ; я въ солдаты не гожусь, я и [изъ] ружья выпалить боюсь.

Мирохватъ. Я тебя въ должность определю, где безъ ружья служить можешь.

Антипъ. Въ какую?

Мирохватъ. Я тебя пожалую въ подлащики; лицо твое показываеть къ тому твои дарованіи.

Антипъ [особлисо]. О, чтобъ тебя хрѣнъ съѣлъ! [Къ Мирохоату]. Господинъ капитанъ Мирохватъ, ни уже что вы сюда пришли, чтобъ надо мной издѣваться?

Мирохватъ. Нѣтъ, я намѣреніе имѣю совокупиться законнымъ бракомъ, и мнѣ надобенъ господинъ Соскинъ, брать невѣсты моей; здѣсь ли онъ?

Антинъ. Статься можетъ *).

Мирохватъ. Есть ли же его нѣту, то скажи ему, какъ пріѣдеть, что меня онъ сыскать можеть у вдовы Таисы, гдѣ я его ждать буду до восьми часовъ.

Антипъ. У Таисы, она вамъ знакома?

Мирохватъ. Знакома, да тебъ что до того нужда?

Антипъ. Никакой, я пойду господина Соскина искать.

Мирохватъ. Нътъ; я лутче самъ пойду, но скажи мнъ, чрезъ какія урочищи дорога лежитъ.

Антипъ. Чрезъ порогъ на лъво.

^{*)} Дальше зачеркнуто: «я пойду посмотрю, есть ли»...

СЦЕНА 6.

Антипъ одина.

Какой ето поганой капитанъ, ябъ пе хотѣлъ у него служитъ; онъ въ душу читаетъ безъ зрительнаго стекла и лутче видитъ тѣхъ, кои, имѣвъ доброе зрѣпье, оное портятъ лорпетомъ для наблюденія обычая, вывезеннаго изъ-за моря. Да что ето за капитанъ такой? Конечно, ето тотъ, про которого Таиса давича упоминала, и мой баринъ съ пей въ побрапки вступилъ. Но что мнѣ до того нужда; я и такъ много время потерялъ понапрасну съ балагуромъ. Баринъ мой въ хлопотахъ, и естьли мы хотимъ, чтобъ дѣла наши шли порядочно, то падлежитъ намъ быть бдительну и прилежну.

AKTЪ 3.

СЦЕНА 1.

Добровъ, Пихтинъ.

Добровъ. За что, сударь, вы меня благодарите? Я должность свою исполняю, заплатя вамъ тё деньги, кои вамъ принадлежать. Газвё вы думали, что я изъ тёхъ людей, кои почитають себё обидою, естьли хто у нихъ требуеть заплату, отчеть, или удовлетвореніе, и ходять, жалуются вездё, какъ будто бы справедливое требованіе было бы имъ притёсненіе, показывая свёту чрезъ то, что первое основаніе справедливости не знають?

Пихтинъ. Нътъ, сударь, я не инако объ васъ мышлю, какъ вы въ самомъ дълъ ото всъхъ знаемы. Хто имя Доброва не знаетъ! Всъ честные люди его почитаютъ, и онъ у всъхъ въ почтеніи.

СЦЕНА 2.

Господинъ Варчковъ, господинъ Добровъ.

Господинъ Варчковъ. Здравствуй, братецъ, давно ли ты возвратился въ городъ?*)

^{*)} Зачеркнуто: «ты очень прітхаль ко мнт къ стать; помогай мнт... я въ немалой заботь».

Господинъ Довговъ. Сего утра. Здоровъ ли ты, братецъ, ничто ты смутенъ?

Господинъ Варчковъ. Какъ мнѣ не быть такимъ, я въ великомъ безпокойствѣ о сынъ моемъ.

Господинъ Добровъ. Что ему здълалось, не боленъ ли онъ?

Господинъ Варчковъ. Нётъ, что ему здёлается; я всё свои заботы и разказывать не могу.

Господинъ Добровъ. Что же такое, братецъ, у васъ произопло?

Господинъ Варчковъ. Сынъ мой отъ меня бъгаетъ, я часа два его ищу и найти его не могу, а день проходитъ.

Господинъ Добровъ. Какая же... тому причина?

Господинъ Варчковъ. Причина, причина... безъ причины, братецъ.

Господинъ Добровъ. Какъ етому статься? Развѣ ты мнѣ оной открывать не хочешь, и въ томъ совершенно воля твоя; я не тѣхъ людей, кои поставляють за бѣду не знать всего того, что ихъ родственники мыслять.

Господинъ Варчковъ. Вотъ такъ; вольно тебѣ криво толковать мое хотѣнье. Ну, что тебѣ барыша будетъ, какъ я тебѣ единожды или стократно скажу, что сынъ мой влюбленъ до безумства въ кривляку, въ вертлявую Таису, что я его женить хочу, и то сегодия еще, на дѣвицѣ Соскиной, что я его вездѣ ищу, чтобъ ему волю мою сказать, и нигдѣ не нахожу.

Господинъ Добровъ. Мнѣ кажется, не ища его, ты узнать можешь, что естьли ты его женить хочешь на одной, а онъ любить другую, каковъ его отвъть будеть.

Господинъ Варчковъ. Великая мит нужда до его ответа; онъ долженъ меня слушаться, я его отецъ.

Господинъ Добровъ. Ето правда, но разумной отецъ старается свою власть не инако употребить, какъ съ осторожностію, такою, коя бы не нарушала и довъренность дътей къ нему; строгое же приказапіе, наипаче въ такомъ нъжномъ дълъ, какъ женидба, пе умѣстно... Слѣдствія того могуть обѣимъ вамъ служить къ ровному безнокойствію, да и на что такъ скороспѣшно?...

Господинъ Варчковъ. Братецъ, сударь, управь домомъ своимъ, какъ смыслишь, балуй дѣтей своихъ, сколь хочешь, да мпѣ ушей нравоученіемъ не набивай; я ужъ старъ, у всякого умъ свой.

Господинъ Добровъ. За что, братецъ, ты горячишься и на меня напускаешь? Для того вещи не перемѣняются, и какъ бы ты меня пи бранилъ, все ето правда останется, что снисхожденіемъ и терпѣпіемъ въ свѣтѣ многое преодолѣвается.

Господинъ Варчковъ. Рассуждай, братецъ, въ длину и поперекъ, какъ птица, по воздуху летая, мухъ ловитъ, ты половины моихъ заботъ еще не въдаешь.

Господинъ Добровъ, Статься можетъ,

Господинъ Варчковъ. Я подозрѣваю, у сына моего есть плуть слуга, которой ему помогаеть, а меня обманываетъ; только я съ нимъ управлюсь.

Господинъ Добровъ. Такъ о чемъ же, братецъ, тебъ сътовать осталось?

Господинъ Варчковъ. Едакой ты человъкъ: по твоему тебъ и кажется, что мит надлежитъ руки сложить и быть спокойнымъ зрителемъ того, что дълается въ моемъ домъ несоотвътствующее съ моей волею.

Господинъ Добровъ. Нѣтъ, братецъ, я етово не говорю. Конечно, надобно, чтобъ тебя въ твоемъ домѣ и почитали и слушались, да надлежитъ же, чтобъ тебя и любили; гдѣ же повъренности иѣтъ, тутъ и любви иѣту же; а повъренности какъ тутъ быть, гдѣ иѣту уваженія*), осторожности и снисхожденія. Одинъ страхъ довъренность взаимную производитъ ли?

Господинъ Варчковъ. О! братецъ, скучно, что за раздробленіе, что за рассужденіи: етимъ ни щей, не каши не сваришь.

^{*)} Зачеркнуто: «къ слабости».

Господинъ Варчковъ. Едакой человъкъ, ночевать, что ли, здъсь збираешься?

Мирохватъ. Статься можеть.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ, я ваше имя не знаю и не въдаю причинъ, кои васъ заставляютъ жаловаться о учиненной вамъ обидъ. Вы, статься можетъ, правъ, но въ томъ вы не имъете справедливости — здъсь остаться безъ воли хозяина сего дома.

Мирохватъ. Ето правда; но и онъ [показывая на Варчкова] не правъ, что меня выгоняетъ безъ причины, не знавъ ни меня, ни обиды, кои мит делаютъ.

Господинъ Варчковъ. Развѣ ты не сумазбродъ и, естьли ты таковъ, зачѣмъ ты сюда пришелъ?

Соскинъ [къ Варчкосу]. Не раздражите его, посмотрите лугче на его сумазбродство съ жалостію.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ.

Мирохвать [поклонясь ему, говорить]. Я капитань Иларіонь Мирохвать.

Господинъ Добровъ. Быть такъ, господинъ капитанъ Мирохватъ, кто васъ здёсь обидёлъ и чёмъ?

Мирохватъ. Мнъ мъщаютъ жениться.

Господипъ Варчковъ. Здёсь жениться, да на комъ? съ ума сощолъ, ето ясно. У меня въ домѣ, кромѣ: замужная дочь съ мужемъ, да сынъ, да я, пикого нѣту.

Господинъ Добровъ. Здёсь невесты нету никакой.

Мирохватъ. Да хто говоритъ, что здёсь невеста есть?

Господинъ Варчковъ. Ха, ха, на комъ же здъсь жениться вздумалъ? Онъ помъщанъ, вотъ туть [указывает на лоба].

Умкинъ. Батюшка, оставимъ его, уйдемъ.

Соскинъ. Нелепо говорить и слушать нечего.

Господинъ Варчковъ [ка Доброву]. Пойдемъ отсель.

Господинъ Добровъ. Тотчасъ. [Къ Мирохвату]. Гдъ же, господинъ капитанъ Мирохватъ, ваша невъста?

Мирохватъ. Въ моемъ домб.

Господинъ Добровъ. Ну, такъ совътую вамъ ити къ ней. Мирохватъ. Не иду.

Господинъ Довровъ. Что тому причина?

Мирохватъ. Учиненная миъ обида.

Господинъ Добровъ. Да въ чемъ она состоить?

Господинъ Варчковъ. Ихъ, братецъ, хочется же тебъ слушать бредни. Уйдемъ. [Уходита Варчкова са Умкиныма и са Соскиныма].

СЦЕНА 4.

Мирохватъ, Добровъ *).

Мирохватъ. Мнѣ неслыханная обида учинена етими молодцами; естьли же все выговорить, сестра **) Соскина, коя у меня въ домѣ живеть ***)...

Довровъ. У васъ? не ошибаетеся ли вы?

Мирокватъ. Нётъ, нётъ, не брежу, пошлите посмотрёть, я ее къ себе взялъ, а тобы она не знала, куда деваться, и дневной пищи не имёла; я же хочу на ней жениться безъ приданнаго.

Господинъ Добровъ. Дъло доброе вы здълаете; да она согласна ли?

Мирохватъ. Я вамъ сказывалъ: я ее беру безъ придана, у ней ничего нътъ.

Господинъ Добровъ. Весьма съ вашей стороны великодушно. Естьлибъ многія вашему примѣру слѣдовали и не смотрѣли на приданое ****), но на добронравіе болѣе бы между мужей и женъ согласія бы было, нежели видно въ нынѣшнія времена.

^{*)} Зачеркнуто: «Соскинъ».

^{**)} Далъ́е зачерквуто: «...етово (указывая на Соскина)... Соскинъ. Пропали мои всъ старанія».

^{***)} Зачеркнуто: «Господинъ Варчковъ. У него? онъ бредить, не закрывая глаза».

^{****)} Какъ выше.

Максачала Врата на веропа менть добрать набренью саминать не поветь в ментами пустыми сменти котоль меня распорять метру со п. нему отвышеть, но меть в приныкъ устоянтвен съ побычем, то не запъ жора в соемских на его преболения: тъ нему присталь пручой магутой, закъ медейской убетусь, они меня стали болить, пусткъ в приниъ.

Гослодить Ловетвъ. Весьма они со заблали дурно, во однако негоправедино будеть и съ защей стороны, естьми вы гінногу ту у себи удержите противу води родственняковъ ее и се самое.

MAPIARATE. ON TABLE 36 SURPLE IN A BOO LYMATE IN CHOOSE OF THE STREET STREET, TO BERTO. TO CERT. LOUISING BOURDEOUS TO BERTO. TO CERT. LOUISING BOURDEOUS TO CERT.

Госполлать Довеовъ. Военныя гранить нь обыкновенномъ житый упосребить не всегла можно. Вить вы гіннцу сію взяли их себі, вы свазывали для гого, что ей никулы діваться было. Можеть статься, брать ее сыскаль вное місто вли жениха, и такъ сунимельно, чтобъ она за нами была.

Мирохвать. Ивого жениха? статочное ли ето діло? Кто такожь будеть дерожь, чтобъ осмілился быть суперникомъ канитана Иларіона Мирохвата? Непріятелю отъ меня спуска ністу, гдібль оть ни крылся.

СЦЕНА 5.

Сиггай Варчковъ, Мирохватъ, Добровъ.

Скружй Варчковъ. Дядюшка, сударь, за крайнее щастье почитаю, что вы возвратились; мит до васъ великая нужда.

Допровъ. Здравствуй, Сережа. [Особливо къ Серию Варчколу]. Не говори, пожалуй, при немъ; я чаю, что я уже знаю, чего хочень.

Мигохнать [къ Доброву]. Вы мит кажетесь человъкомъ поридочнымъ, но не прогитвайтесь, чтобъ и я вамъ здълалъ поучение: въ наше время почиталось за неучтивость шептаться при людяхъ, почтенія достойныхъ, въ числѣ коихъ и я имѣю честь быть по долголѣтной моей службѣ: у его высокографскаго сіятельства господина генералъ-фелдмаршала въ палаткѣ въ наше время никто не смѣлъ шептать.

Добровъ. Справедливо вы говорите и, хотя мић надобно говорить съ племянникомъ, но пока вы туть, я отъ того удерживаться буду.

Мирохватъ. Рука руку моетъ. Я уѣду, чтобъ вамъ не быть въ тягость, все же мні надлежитъ недреманнымъ окомъ бдѣть, чтобъ добычу мою не увезли или бъ чтобъ сама не ушла. Прощайте, слуга покорной.

СЦЕНА 6.

Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Добровъ. Какой ето странной человекъ! да что ты мив хочешь говорить?

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, вы не можете себъ представить, въ какое я состояние погруженъ.

Добровъ. Я знаю, что отецъ твой тебя женить хочетъ.

Сергъй Варчковъ. Онъ не токмо теперь, встрътясь со мною, мнъ сіе сказалъ, но онъ еще къ тому прибавилъ, что сегодни быть свадбъ непремъпно, а я певъсту въ глаза не знаю, и я чаю, что онъ самъ отъ роду ее не видалъ.

Добровъ. Вся твоя печаль въ томъ ли состоитъ?

Сергъй Варчковъ. Нёть, сударь, не вся въ томъ... нечего отъ васъ таить... Съ одной стороны, скорблю, боюсь прогнёвить батюшку, не исполняя его воли... Съ другой, умру, естьли онъ меня къ етой женидбё принуждать станеть... Онъ меё грозилъ клятвою въ случае непослушанья...

Добровъ. Что же, для чего ты противишься? развѣты не имѣешь къ женидбѣ склонности?

Сергий Варчковъ. Я етого не говорю... Но какъ ний жениться... и то сегодии, на незнакомой?...

Добровъ. Ей, Сережа, ты не чистосерисчень, не исе сказываень.

Сергай Варчковъ. Я мать все скажу.

Добровъ. Не сказывай: я знаю, что ты Тансу любинь.

Сергий Варчковъ. Люблю ее и віжь любить буду. И естьли ині: не додюдить батюшка на ней жениться, то дугче віжь останусь холостымь.

Добровъ. Я еще более знаю, да тебе не скажу: съ тобою буду обходиться, какъ ты со иною.

Сергай Варчковъ. Дядюшка, сударь, я ванъ все сказываль, зділайте милость. скажите мий.

Добровъ. Невіста, на коей тебя женить хотить, сегодни имість другаго жениха.

Сергъй Варчковъ. Другаго жениха! Охъ, дядюшка, какое ето для меня благополучіе бы было, но, дядюшка, не забавляетеся ли вы надо мною?

Добровъ. Нѣту, самая правда. Соскина сестра въ домѣ у етого капитана Мирохвата, котораго ты здѣсь засталь, и онъ самъ на ней жениться хочетъ; да слушай же: у Соскина не двѣ ли сестры? а естыи одна, то дѣло такъ.

Сергъй Варчковъ. Не знаю, но о семъ лехко навъдаться можно. О, коль велико мое благополучіе, дядюшка! вы жизнь мою спасаете, сказавъ миъ сіе.

Добровъ. Ты теперь старайся отца не огорчить.

Сергъй Варчковъ. Всегда мое въ томъ стараніе было; но что вы мнѣ совѣтуете дѣлать?

Добровъ. Естьи онъ тебе опять будеть говорить, то покажи ему боле прежняго снисхождение: онъ думаеть, что тебя слуга приводить къ непокорности къ нему, — чтобъ онъ его не биль.

Сергъй Варчковъ. Батюшка опибается: Антипъ тоже миъ совътоваль, что и вы. Здълайте милость, скажите.

Добровъ. Какъ отца увидишь, попроси, чтобъ онъ тебѣ невѣсту показалъ; а впрочемъ*) не кажись столь печальнымъ.

Сергъй Варчковъ. Трудно грусть танть.

Добровъ. Я пойду брата искать и съ нимъ переговорю.

[Сергьй Варчковг также уходить хочеть].

СЦЕНА 7.

Сергъй Варчковъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкина. Братецъ, а братецъ!

Сергъй Варчковъ. Что такое?

Госпожа Умкина. Знаешь ли ты въстей?

Сергъй Варчковъ. Охъ, сестрица, мнъ не до въстей.

Госпожа Умкина. Ветешкина заложила чужіе алмазы въ двойныя руки; какое ето безпутство.

Сергъй Варчковъ. Пожалуй, оставь меня.

Госпожа Умкина. Еще говорять, будто скоро будеть *миръ* **); но я тому не вѣрю: уже часто съ етимъ таскались; дурное всегда скорѣя хорошево дѣлается.

Сергъй Варчковъ. Что миб до того, сестрица?

Госпожа Умкина. Ну, естыи такъ, братецъ, такъ я тебѣ не скажу того, чего бы тебѣ надобно было знать.

Сергый Варчковъ. Что же такое, сестрица?

Госпожа Умкина. Не скажу.

Сергъй Варчковъ. Небось, сама выскажешь.

Госпожа Умкина. Не скажу; я молчать умбю.

Сергъй Варчковъ. Не весьма долго и не всегда.

Госпожа Умкина. Не весьма долго; ну хорошо, посмотримъ. Не замай же, сама Таиса тебъ скажеть свою радость.

^{*)} Зачеркнуто: «положись на меня».

^{**)} Къ этому въ рукописи примъчаніе: «а естьли миръ, то говорить надобно: война».

Сергъй Варчковъ. Таиса, какая же у ней радость?

Госпожа Умкина. А вотъ такая, что она предуспъла къ себъ привести Соскина сестру по ее желанію, съ которой она воспитана.

Сергъй Варчковъ. Скажи, пожалуй, у Соскина двъ сестры, что ли?

Госпожа Умкина. Нёть, одна—та, на коей тебя батюшка женить хочеть.

Сергъй Варчковъ. И она у Тансы, и ео̂т-та Танса любить? Госпожа Умкина. Она...

Сергъй Варчковъ. О, странное какое сплетение вещей бываеть въ свътъ!

СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Госпожа Умкина.

Антипъ [из Сериью Варчкову]. Танса приказала вамъ сказать, что она васъ ждетъ въ Лѣтномъ саду, и естьли вы ее видѣть хотите, тобъ не мѣшкали, туда пріѣхали.

Госпож A Умкина. Поѣдемъ, братецъ, вмѣстѣ. Мнѣ каіо-чего тебѣ еще разсказывать осталось.

Сергъй Варчковъ. Поёдемъ, а ты, Антипъ, останься здёсь, и естьли меня батюшка или дядюшка спросять, то тогда прибъги скоръя ко миъ, и я тотъ часъ возвращусь.

AKTT 4.

СЦЕНА 1.

Добровъ, Варчковъ.

Добровъ. По моему мнѣнію, грязь на хорошемъ платьѣ менѣе онаго портить, нежели дурное поведеніе мараеть женской поль и красоту. Лутчія убранствы особы могуть ли наградить безпорядокъ во нравахъ? Я не для того говорю, чтобъ я лихо думаль о дѣвицѣ, коей я не знаю, отъ того меня небо сохрани: она, можеть статься, всѣ совершенствы имѣетъ; но, братецъ, совѣтую вамъ развѣдовать и подолѣе подумать о выборѣ невѣсты для вашего сына, дабы не ошибиться.

Варчковъ. Ябъ сына для того еще скоръя женилъ, чтобъ не слышать твои разказы; изъ книгъ, что ли, ты ихъ набралъ, братецъ?

Добровъ. Отчасти, а нѣсколько и въ свѣтѣ живучи, и опыты заставили меня здѣлать разныя заключеніи.

Варчковъ. Передъ тобою, братецъ, передъ тобою [и опыты и заключеніи]: пользуйся ими, а меня оставь въ поков *).

Добровъ. Ну, братецъ, не раскаяться бы тебъ, да поздо будетъ.

Варчковъ. Пронька, Пронька, кличь сына. Я уже третьяго человъка по него посылаю.

Добровъ. Зять твой знаеть ли твое намбреніе?

^{*)} Дополнено по копіи. Сот. вик. Вкат. ІІ. Т. ІІІ.

нидба, не умѣстно... Слѣдствія того могуть обѣимъ вамъ служить къ ровному безпокойствію, да и на что такъ скороспѣшно?...

Господинъ Варчковъ. Братецъ, сударь, управь домомъ своимъ, какъ смыслишь, балуй дѣтей своихъ, сколь хочешь, да миѣ ушей правоученіемъ не набивай; я ужъ старъ, у всякого умъ свой.

Господинъ Добровъ. За что, братецъ, ты горячишься и на меня напускаешь? Для того вещи не перемѣняются, и какъ бы ты меня пи бранилъ, все ето правда останется, что снисхожденіемъ и терпѣніемъ въ свѣтѣ многое преодолѣвается.

Господинъ Варчковъ. Рассуждай, братецъ, въ длину и поперекъ, какъ птица, по воздуху летая, мухъ ловитъ, ты половины моихъ заботъ еще не въдаешь.

Господинъ Добровъ. Статься можетъ.

Господинъ Варчковъ. Я подозрѣваю, у сына моего есть плуть слуга, которой ему помогаеть, а меня обманываетъ; только я съ нимъ управлюсь.

Господинъ Добровъ. Такъ о чемъ же, братецъ, тебъ сътовать осталось?

Господинъ Варчковъ. Едакой ты человѣкъ: по твоему тебѣ и кажется, что мнѣ надлежитъ руки сложить и быть спокойнымъ зрителемъ того, что дѣлается въ моемъ домѣ несоотвѣтствующее съ моей волею.

Господинъ Добровъ. Нётъ, братецъ, я етово не говорю. Конечно, надобно, чтобъ тебя въ твоемъ домѣ и почитали и слушались, да надлежитъ же, чтобъ тебя и любили; гдѣ же повъренности пѣтъ, тутъ и любви нѣту же; а повъренности какъ тутъ быть, гдѣ нѣту уваженія*), осторожности и снисхожденія. Одинъ страхъ довъренность взаимную производитъ ли?

Господинъ Варчковъ. О! братецъ, скучно, что за раздробленіе, что за рассужденіи: етимъ ни щей, не каши не сваришь.

^{*)} Зачеркнуто: «къ слабости».

Господинъ Добровъ. Ето правда, но спокойнее ее скушаешь, какъ она сварена.

СЦЕНА 3.

Господинъ Добровъ, господинъ Варчковъ, Мирохватъ, Соскинъ, Умкинъ.

Мирохватъ. Ну, прощайте. Посмотрю я, какъ ее у меня отымете, безъ настоящей осады, въ коей я обороняться буду до крайности.

Соскинъ [особливо]. Етотъ проклятой человѣкъ, опасаюсь, все дѣло испортитъ. [Къ Умкину]. Лутче его оставить, уйдемъ отселѣ.

Умкинъ. Я самъ знаю, что мнѣ дѣлать надлежить, не тебѣ мнѣ указывать.

Господинъ Варчковъ [къ Мирохвату]. Что ты за человъкъ, зачемъ ты сюда пришелъ шумъть въ моемъ домъ?

Мирохватъ. Какъ мит не шумть, когда такъ мало получаю за мою службу отъ такихъ молодыхъ молодцовъ почтенія!

Господинъ Добровъ. Что они вамъ зделали?

Мирохватъ. Великую обиду.

Соскинъ [къ Варчкову]. Онъ полуумной; нечего его слушать.

Господинъ Варчковъ. Пожалуй, поди вонъ. Безъ шуму и безъ крика, Богъ съ тобою.

Мирохватъ. Меня выгонять, меня, заслуженнаго капитана! Естьли такъ, такъ не иду, я противу непріятеля повадился быть упрямъ и стоять на мѣстѣ крѣпко. [Она на трость упирается].

Умкинъ [къ Варчкову]. Извольте, батюшка, быть спокоенъ, я его вышлю отсель.

[Весьма спесивой выступкою Умкинт кт Мирохвату подходить и юворить ему]. Господинь капитань, извольте поёхать домой; какь до вась дёло будеть, мы по вась пошлемь.

Мирохватъ. Не иду, не тду.

Господинъ Варчковъ. Едакой человікъ, ночевать, что ли, здісь збираешься?

Мирохватъ. Статься можеть.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ, я ваше имя не знаю и не ведаю причинъ, кои васъ заставляютъ жаловаться о учиненной вамъ обиде. Вы, статься можетъ, правъ, но въ томъ вы не имъете справедливости — здесь остаться безъ воли хозянна сего дома.

Мирохватъ. Ето правда; но и онъ [показывая на Варчкова] не правъ, что меня выгоняетъ безъ причины, не знавъ ни меня, ня обиды, кои мит дълаютъ.

Господинъ Варчковъ. Развѣ ты не сумазбродъ и, естыи ты таковъ, зачѣмъ ты сюда пришелъ?

Соскинъ [къ Варчкову]. Не раздражите его, посмотрите лугче на его сумазбродство съ жалостію.

Господинъ Добровъ. Господинъ капитанъ.

Мирохвать [поклонясь ему, говорить]. Я капитань Иларіонь Мирохвать.

Господинъ Добровъ. Быть такъ, господинъ капитанъ Мирохватъ, кто васъ здёсь обиделъ и чёмъ?

Мирохватъ. Мнь иншають жениться.

Господинъ Варчковъ. Здёсь женеться, да на комъ? съ ума сошоль, ето ясно. У меня въ доме, кроме: замужная дочь съ мужемъ, да сынъ, да я, никого нету.

Господинъ Добровъ. Здёсь невёсты нету никакой.

Мирохватъ. Да хто говоритъ, что здесь невеста есть?

Господинъ Варчковъ. Ха, ха, ка, на комъ же здѣсь жениться вздумалъ? Онъ помѣшанъ, вотъ туть [указываетъ на лобъ].

Умкинъ. Батюшка, оставимъ его, уйдемъ.

Соскинъ. Нелъпо говорить и слушать нечего.

Господинъ Варчковъ [ка Доброву]. Пойдемъ отселъ.

Господинъ Добровъ. Тотчасъ. [Къ Мирохвату]. Гдъ же, господинъ капитанъ Мирохватъ, ваша певъста?

Мирохватъ. Въ моемъ домъ.

Господинъ Довровъ. Ну, такъ совътую вамъ ити къ ней.

Мирохватъ. Не иду.

Господинъ Добровъ. Что тому причина?

Мирохватъ. Учиненная миъ обида.

Господинъ Добровъ. Да въ чемъ она состоить?

Господинъ Варчковъ. Ихъ, братецъ, хочется же тебъ слушать бредни. Уйдемъ. [Уходита Варчкова са Умкиныма и са Соскиныма].

СЦЕНА 4.

Мирохватъ, Добровъ *).

Мирохватъ. Мит неслыханная обида учинена етими молодцами; естьли же все выговорить, сестра **) Соскина, коя у меня въ домъ живеть ***)...

Добровъ. У васъ? не ошибаетеся ли вы?

Мирохватъ. Нётъ, нётъ, не брежу, пошлите посмотрёть, я ее къ себе взялъ, а тобы она не знала, куда деваться, и дневной пищи не имела; я же хочу на ней жениться безъ приданнаго.

Господинъ Добровъ. Дъло доброе вы здълаете; да она согласна ли?

Мирохватъ. Я вамъ сказывалъ: я ее беру безъ придана, у ней ничего нътъ.

Господинъ Добровъ. Весьма съ вашей стороны великодушно. Естьлибъ многія вашему примѣру слѣдовали и не смотрѣли на приданое ****), но на добронравіе болѣе бы между мужей и женъ согласія бы было, нежели видно въ нынѣшнія времена.

^{*)} Зачеркнуто: «Соскинъ».

^{**)} Далъе зачеркнуто: «...етово (указывая на Соскина)... Соскинъ. Пропали мои всъ старанія».

^{***)} Зачеркнуто: «Господинъ Варчковъ. У него? онъ бредитъ, не закрывая глаза».

^{****)} Какъ выше.

Мирохвать. Брать же ее о семь моемь добромь намерень слышать не хочеть и всякими пустыми словами хотель меня уговорить сестру его къ нему отсылать, но какъ я привыкъ обходиться съ добычею, то не такъ скоро я согласился на его требованія; къ нему присталь другой надутой, какъ индейской петухъ; они меня стали бранить, ругать и грозить.

Господинъ Добровъ. Весьма они то здѣлали дурно, но однако несправедливо будетъ и съ вашей стороны, естьли вы дѣвицу ту у себя удержите противу воли родственниковъ ее и ее самое.

Мирохватъ. Ой такъ, не впрямь ли? Я все думалъ по сю пору по пословицъ, что взято, то свято, добытаго кто возвращаетъ!

Господинъ Добровъ. Военныя правила въ обыкновенномъ житъ употребить не всегда можно. Вить вы дъвицу сію взяли къ себъ, вы сказывали для того, что ей никуды дъваться было. Можетъ статься, брать ее сыскалъ иное мъсто или жениха, и такъ сумнительно, чтобъ она за вами была.

Мирохватъ. Иного жениха? статочное ли ето дъло? Кто таковъ будетъ дерзокъ, чтобъ осмълился быть суперникомъ капитана Иларіона Мирохвата? Непріятелю отъ меня спуска нъту, гдъбъ онъ ни крылся.

СЦЕНА 5.

Сергъй Варчковъ, Мирохватъ, Добровъ.

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, за крайнее щастье почитаю, что вы возвратились; мн до васъ великая нужда.

Добровъ. Здравствуй, Сережа. [Особливо къ Серию Варч-кову]. Не говори, пожалуй, при немъ; я чаю, что я уже знаю, чего хочешь.

Мирохвать [кт Доброву]. Вы мит кажетесь человткомъ порядочнымъ, но не прогитвайтесь, чтобъ и я вамъ здталь поученіе: въ наше время почиталось за неучтивость шептаться при людяхъ, почтенія достойныхъ, въ числє коихъ и я имею честь быть по долголетной моей службе: у его высокографскаго сіятельства господина генераль-фелдмаршала въ палатке въ наше время никто не смель шептать.

Добровъ. Справедливо вы говорите и, хотя миѣ надобно говорить съ племянникомъ, но пока вы туть, я отъ того удерживаться буду.

Мирохватъ. Рука руку моетъ. Я уѣду, чтобъ вамъ не быть въ тягость, все же мић падлежитъ недреманнымъ окомъ бдѣть, чтобъ добычу мою не увезли или бъ чтобъ сама не ушла. Про-щайте, слуга покорной.

СЦЕНА 6.

Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Добровъ. Какой ето странной человѣкъ! да что ты мнѣ хочешь говорить?

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, сударь, вы не можете себъ представить, въ какое я состояние погруженъ.

Добровъ. Я знаю, что отецъ твой тебя женить хочетъ.

Сергъй Варчковъ. Онъ не токмо теперь, встрътясь со мною, мнъ сіе сказалъ, но онъ еще къ тому прибавилъ, что сегодни быть свадбъ непремънно, а я невъсту въ глаза не знаю, и я чаю, что онъ самъ отъ роду ее не видалъ.

Добровъ. Вся твоя печаль въ томъ ли состоитъ?

Сергъй Варчковъ. Нётъ, сударь, не вся въ томъ... нечего отъ васъ таить... Съ одной стороны, скорблю, боюсь прогнёвить батюшку, не исполняя его воли... Съ другой, умру, естьли онъ меня къ етой женидбё принуждать станеть... Онъ мнё грозилъ клятвою въ случаё непослушанья...

Добровъ. Что же, для чего ты противишься? развѣты не имѣешь къ женидбѣ склонности?

Сартий Варчкова. Я егого не голоро... Но кака или желиться... и то сегодии, на незналоной?...

Долговъ. Ей. Сережа, ты ве частосериечень, не все скаживаеть.

Сергай Варчковъ. Я выть все скажу.

Добровъ. Не сказывай: я зваю, что ты Тавсу любинь.

Сергий Варчковъ. Любно ее и вікъ любить буду. И естьли ині: не дозюдить батюшка на ней жениться, то дугче вікъ останусь дометымъ.

Добровъ. Я еще более знаю, да тебе не скажу: съ тобою буду обходиться, какъ ты со мною.

Сергай Варчковъ. Дядюшка, сударь, я вамъ все сказываль, зділайте милость, скажите мир.

Добровъ. Невіста, на коей тебя женить хотить, сегодни имість другаго жениха.

Сергъй Варчковъ. Другаго жениха! Охъ, дядющка, какое ето для меня благополучіе бы было, но, дядющка, не забавляетеся ли вы надо мною?

Добровъ. Нѣту, самая правда. Соскина сестра въ домѣ у етого капитана Мирохвата, котораго ты здѣсь засталь, и онъ самъ на ней жениться хочеть; да слушай же: у Соскина не двѣ ли сестры? а естыли одна, то дѣло такъ.

Сергъй Варчковъ. Не знаю, но о семъ лехко навъдаться можно. О, коль велико мое благополучіе, дядюшка! вы жизнь мою спасаете, сказавъ миъ сіе.

Добровъ. Ты теперь старайся отца не огорчить.

Сергъй Варчковъ. Всегда мое въ томъ стараніе было; но что вы мить сов'єтуете ділать?

Добровъ. Естын онъ тебе опять будеть говорить, то покажи ему боле прежняго снисхождение: онъ думаеть, что тебя слуга приводить къ непокорности къ нему, — чтобъ онъ его не билъ.

Сергъй Варчковъ. Батюшка ошибается: Антипъ тоже миссовстоваль, что и вы. Здалайте милость, скажите.

Добровъ. Какъ отца увидишь, попроси, чтобъ онъ тебѣ невѣсту показалъ; а впрочемъ*) не кажись столь печальнымъ.

Сергъй Варчковъ. Трудно грусть танть.

Добровъ. Я пойду брата искать и съ нимъ переговорю. [Серпъй Варчковз также уходить хочеть?].

СЦЕНА 7.

Сергъй Варчковъ, госпожа Умкина.

Госпожа Умкина. Братецъ, а братецъ!

Сергъй Варчковъ. Что такое?

Госпожа Умкина. Знаешь ли ты въстей?

Сергъй Варчковъ. Охъ, сестрица, мнъ не до въстей.

Госпожа Умкина. Ветешкина заложила чужіе алмазы въ двойныя руки; какое ето безпутство.

Сергъй Варчковъ. Пожалуй, оставь меня.

Госпожа Умкина. Еще говорять, будто скоро будеть миръ **); но я тому не върю: уже часто съ етимъ таскались; дурное всегда скоръя хорошево дълается.

Сергъй Варчковъ. Что мић до того, сестрица?

Госпожа Умкина. Ну, естьли такъ, братецъ, такъ я тебъ не скажу того, чего бы тебъ надобно было знать.

Сергъй Варчковъ. Что же такое, сестрица?

Госпожа Умкина. Не скажу.

Сергъй Варчковъ. Небось, сама выскажешь.

Госпожа Умкина. Не скажу; я молчать умъю.

Сергъй Варчковъ. Не весьма долго и не всегда.

Госпожа Умкина. Не весьма долго; ну хорошо, посмотримъ. Не замай же, сама Таиса тебъ скажетъ свою радость.

^{*)} Зачеркнуто: «положись на меня».

^{**)} Къ этому въ рукописи примъчаніе: «а естьли миръ, то говорить надобно: оойна».

Сергъй Варчковъ. Таиса, какая же у ней радость?

Госпожа Умкина. А вотъ такая, что она предуспъла къ себѣ привести Соскина сестру по ее желанію, съ которой она воспитана.

Сергъй Варчковъ. Скажи, пожалуй, у Соскина двъ сестры, что ли?

Госпожа Умкина. Нёть, одна—та, на коей тебя батюшка женить хочеть.

Сергъй Варчковъ. И она у Таисы, и еої-та Таиса любить? Госпожа Умкина. Она...

Сергъй Варчковъ. О, странное какое сплетеніе вещей бываеть въ свъть!

СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Госпожа Умкина.

Антипъ [кз Серпью Варчкову]. Танса приказала вамъ сказать, что она васъ ждетъ въ Лѣтномъ саду, и естьли вы ее видѣть хотите, тобъ не мѣшкали, туда пріѣхали.

Госнож а Умкина. Поѣдемъ, братецъ, виѣстѣ. Мнѣ каіо-чего тебѣ еще разсказывать осталось.

Сергъй Варчковъ. Потдемъ, а ты, Антипъ, останься здъсь, и естьли меня батюшка или дядюшка спросять, то тогда прибъги скоръя ко мит, и я тотъ часъ возвращусь.

AKTЪ 4.

СЦЕНА 1.

Добровъ, Варчковъ.

Добровъ. По мосму митнію, грязь на хорошемъ платьт менте онаго портить, нежели дурное поведеніе марасть женской поль и красоту. Лутчія убранствы особы могуть ли наградить безпорядокъ во нравахъ? Я пе для того говорю, чтобъ я лихо думаль о дтвицт, коей я не знаю, отъ того меня небо сохрани: она, можеть статься, вст совершенствы имтеть; но, братецъ, совтую вамъ разведовать и подолте подумать о выборт невтеты для вашего сына, дабы не ошибиться.

Варчковъ. Ябъ сына для того еще скоръ́я женилъ, чтобъ не слышать твои разказы; изъ книгъ, что ли, ты ихъ набралъ, братецъ?

Добровъ. Отчасти, а нѣсколько и въ свѣтѣ живучи, и опыты заставили меня здѣлать разныя заключеніи.

Варчковъ. Передъ тобою, братецъ, передъ тобою [и опыты и заключеніи]: пользуйся ими, а меня оставь въ поков *).

Добровъ. Ну, братецъ, не раскаяться бы тебѣ, да поздо будеть.

Варчковъ. Пронька, Пронька, кличь сына. Я уже третьяго человъка по него посылаю.

Добровъ. Зять твой знасть ли твое намерение?

^{*)} Дополнено по копіи. Сот. имя. Вкат. П. Т. ІІІ.

Варчковъ. Какъ не знать; онъ и сватаетъ. Соскинъ ему другъ, онъ безъ него, со всей своей гордостью, жить не можетъ, и онъ какъ будто бы на одномъ смычкъ всегда вмъстъ рыщутъ. Вотъ, посмотри.

СПЕНА 2.

Господинъ Умкинъ, Соскинъ, Варчковъ, Добровъ.

Господинъ Умкинъ. Батюшка, я пришелъ навъдаться, говорили ли вы шурину моему и въ какомъ состояніи ваше дъло?

Добровъ. Не прогићвайтеся, что я у васъ рѣчь перебью; вить вы господинъ Соскинъ?

Соскинъ. Я, сударь.

Добровъ. Много ли у васъ сестеръ, сударь?

Соскинъ. Одна, сударь.

Добровъ. У вашей сестры не одинъ женихъ?

Варчковъ. Что тебе до того нужды, одинъ ли, или двадцать!

Добровъ. Одному опа крайне обязана.

Варчковъ. Почему ты ето знаешь?

Добровъ. Господинъ капитанъ Мирохвать миѣ сказываль, сколько онъ ее одолжиль.

Варчковъ. Ха, ха, ха; воть умной человъкъ нашъ, которой ввърнися въ расказы сумащедшаго.

Добровъ. Онъ не столько безъ ума, какъ иные объ немъ увъряютъ.

Умкинъ. Я за ето ручаюся, что она предпочтетъ моего шурина встмъ другимъ женихамъ.

Добровъ. Статься можетъ.

Варчковъ [къ Умкину]. Что же ты мић не сказывалъ ни о другихъ женихахъ, ни о одолженіи, кое она кому-то имбетъ; какое ето одолженіе, что вы итчто о чемъ оба скрытны?

Умкинъ. Одолженіе ето такое, что Мирохвать другь ихъ дома, и она...

Варчковъ. Что она? сумазбродо-тъ другъ ихъ дома? что ты заикаешься, да что онъ самъ не говорить [указывая на Соскина]?

Соскинъ. Да, Мирохватъ въ сосъдствъ нашемъ жилъ, онъ другъ намъ.

Варчковъ. Какой другъ, онъ давича съ вами лаялся ни вись какъ, и вы сами сказывали, что онъ сумашедшій.

Соскинъ. Иногда на него такъ находитъ, мысли странныя. Варчковъ. Что ето, братецъ, тутъ что-нибудь не кроется ли? Добровъ. Не знаю, братецъ; чего я зналъ, того я сказывалъ.

СЦЕНА 3.

Сергъй Варчковъ, Варчковъ, Добровъ, Соскинъ, Умкинъ.

Варчковъ [къ сыну]. Гдъ ты, повъса, былъ, я ни вись сколько людей по тебя разсылалъ.

Сергъй Варчковъ. Я на часъ съ сестрою вздиль въ садъ. Варчковъ. Готовься къ свадьбе; я слово далъ и оного не переменю.

Добровъ Гки Сериню Варчкову 7. Не забудь мон слова.

Сергъй Варчковъ. Батюшка, не увижу ли я невъсту прежде свадьбы?

Добровъ. Братецъ, ето требование справедляво.

Варчковъ. Поедемъ вместе, господинъ Соскинъ, где она живеть?

Соскинъ [особливо]. Пропалъ я. Она сама сюда прівдеть, естьли прикажете.

Варчковъ. Нътъ, сударь, ето неблагопристойно будетъ, мы къ вамъ поъдемъ.

Соскинъ. Позвольте же... мит такать на передъ... чтобъ ее предупредить... о вашемъ прітадт... а потомъ прітаду по васъ...

Варчковъ. Повжжай, да не замъшкайся же.

[Соскина уходита].

СЦЕНА 4.

Добровъ, Варчковъ, Умкинъ, Сергъй Варчковъ. [Умкинъ уходить же хочетъ].

Варчковъ [къ Умкину]. Тошно, что ли, тебѣ безъ него, что не можешь туть остаться, гдѣ его нѣту? Связались вы ничто очень тѣсно; миѣ ето не любо.

Ункинъ. Онъ меня любить, и я для того къ нему ласковъ.

Варчковъ. Поди, Сережа, нарядися ехать къ невесте.

Сергъй Варчковъ. Еще усибю, батюшка, не долго переодъваться.

Варчковъ. Ба, ба, ба, да ты, кажется, покинулъ упрямство и весь иной сталъ; кто тебя передълалъ такъ скоро?

Сергъй Варчковъ. Я долженъ признаться, дядюшкины совъты меня убъдили.

Варчковъ. Екой дядюшка; онъ еще и меня передълаеть.

Добровъ. Подъ старость трудно передълать, какъ съ молоду кто привыкнетъ, таковъ онъ подъ старость и есть.

Варчковъ [къ Добросу]. Передълай-ка у меня дочь, чтобы она менъе про людей говорила, да съ етого молодца сбивай немного спеси, и всъ мы изрядные будемъ; объ закладъ, что она идетъ съ въстьми*).

СЦЕНА 5.

Госпожа Умкина, господинъ Умкинъ, Варчковъ, Добровъ, Сергъй Варчковъ.

Госпожа Умкина. Я пришла вамъ сказать, что я, смотря въ окошки, увидёла, что Мирохватъ жестоко бранится съ Соски-

^{*)} На полѣ къ этому замѣтка: «четвертая сцена коротка; ее продлить надлежить: Соскина бить не успѣютъ».

нымъ; въ десяти шагахъ отселъ, на улицъ: я боюсь, чтобъ они не подрались.

Умкинъ. Какъ онъ осмѣлился близь сего дома, въ которомъ я живу, шумѣть*), и то еще съ моимъ другомъ Соскинымъ! Пойду я его унимать. [Уходитъ].

Варчковъ. За что, за что, Сережа, твоего будущаго шурина безумной бранитъ?

Добровъ. Чуть не дъльно ли онъ его бранить.

Варчковъ. Какъ дельно?

Добровъ. Онъ кормилъ и поилъ сколько времени его сестру, которая не знала, куда дѣваться, да и безъ приданаго на ней жениться хотѣлъ, а Соскинъ его выдавалъ за сумазброда тогда, когда онъ ему обязанъ столько былъ благодарностію.

Варчковъ. Хемъ, хемъ, правда ли ето, братецъ, еще?

Госпожа Умкина. Правда, батюшка, и въ торговой банъ о томъ говорять.

Варчковъ. Да ты почему ето знаешь?

Госпожа Умкина. Почему, отъ своихъ людей слышала.

Варчковъ. Воть еще, есть кому верить; будто не лгуть иногда.

СЦЕНА 6.

Мавра, прежныя.

Мавра. Таиса, сударыня, прібхала къ вамъ сквозь заднія вороты; она слышала, что вы ее въ саду искали и не нашли; она принуждена была оттудова убхать для того, что дождь пошелъ; она къ вамъ прібхала съ дбвицею Соскиной.

Варчковъ. Зачемъ ее чертъ принесъ? какъ другую, что съ ней пріёхала, зовутъ?

Мавра. Соскина, сударь.

^{*)} Зачеркнуто: «Нападать на Соскина, на моего друга; ето ему даромъ не пройдетъ».

Варчковъ. Да много ли ихъ на свъть?

Мавра. Не знаю, сударь. [Къ Умкиной]. Только мив кажется, что ета дъвида выросла изъ своей юпки, столь юпка ея спереди коротка, а танцовать она, конечно, не училася же, она ноги держить, какъ гуси, и ходить едакъ. [Мавра столько свою юпку подымаетъ, чтобъ видны были башмаки, и нъсколько шаговъ пойдетъ, какъ гуси ходятъ, потомъ съ Умкиной уходитъ].

СЦЕНА 7.

Сергьй Варчковъ, Добровъ, Варчковъ.

Сергъй Варчковъ [къ Доброву]. Я ни живъ, ни мертвъ. [Хочета уходить].

Варчковъ. Куда ты идешь?

Сергъй Варчковъ. Переодъваться по вашему приказанію.

Варчковъ. Нѣтъ, дружокъ, мы знаемъ ваше ремесло: тамо Танса, ты къ ней бѣжишь.

Сергъй Варчковъ. Да вить и Соскина съ ней же.

Варчковъ. Да твоя невъста у Мирохвата; вы же сказывали, ето не она.

СЦЕНА 8.

Антипъ, Сергъй Варчковъ, Добровъ, Варчковъ. [Антипъ мигаетъ Серпъю Варчкову].

Варчковъ. Мошенникъ, до кого тебе здесь дело?

Антипъ. Ни до кого.

Варчковъ. Какъ ты меня обманываещь? вить я видъль, что ты сыну киваещь!

Антипъ. Я, сударь, шелъ чрезъ комнату, не знавъ, что вы здъсь. Варчковъ. Плутъ, выучу я тебя солгать, будто бы я не зналъ всѣ твои происки.

Антипъ. Для честнаго слуги на свътъ нътъ болье безчастія, какъ видъть подозръніе на него господина тогда, когда онъ говорить правду, а не хотять ему върить.

Варчковъ. Я живъ не буду, естьли ету палку сегодни надъ его спиною не переломлю; вить я видълъ, что онъ кивалъ; знаю, для чего и кому.

Добровъ. Ихъ, братецъ, малейшая вещь какъ тебя раздражать можетъ.

Варчковъ. Такъ, ты всемъ потакальщикъ, для того тебя все и любятъ *).

Антипъ [съ Серино Варчкову]. Невъста ваша у сестры вашей, съ Тансою.

Добровъ. Я истинну люблю и вижу, что часто она горячностію угнетаема.

Варчковъ. Леденымъ, что ли, мић быть?

Добровъ. Умеренность во всемъ часто добро делаетъ.

Сергъй Варчковъ [къ Доброву]. Невъста у Зефирины.

Варчковъ. Что ты ему шепчешь?

Сергъй Варчковъ. Такъ, батюшка.

Варчковъ. Не такъ, сынокъ; я не такъ глухъ, какъ думаешь: я слышу, что невъста у сестры, пойдемъ ее посмотръть.

Сергъй Варчковъ. Дядюшка, что мей дёлать?

Добровъ. Пойдемъ все вместе.

Варчковъ. Добро, дружокъ, я тебя съ глазъ не спущу; я знаю, какой тамъ волкъ сидитъ.

Добровъ. Полно, братецъ, горячиться, пойдемъ невъсту посмотръть.

^{*)} Дальше зачеркнуто:

Добровъ. Пойдемъ лутче невъсту смотръть, она едва не у Зефирины сидить и съ Тансою.

Варчковъ. Ой такъ, да она ли заподлинно? Добровъ. Думать надобно.

СЦЕНА 9.

Антипъ одина.

Антипъ. Нашла же и Таиса мѣсто, куда завести свою суперницу; правду сказать, и она не знала, что брать ее прочить
за моего барина, а то, чаю, не такъ бы она усердно ей помогала
уйти изъ дома Мирохвата. Что же всего смѣшнѣе, ето то, что
сей послѣдній теперь ни вись какъ наступаетъ на Соскина, думаетъ, что тотъ ее увезъ; они бранились на улицѣ громко, и набѣжали, какъ около медвѣдя, которой пляшетъ, ихъ смотрѣть
людей многое множество; въ томъ числѣ былъ и я: не утерпишь,
знаешь часто, что смотрѣть нечего, но, какъ ни усталъ, туда же
бѣжишь, какъ дуракъ, позѣвакатъ. Мило мнѣ было смотрѣть
етотъ разъ на господина Умкина. Онъ съ крыльца сошолъ съ
гордостію*), и какъ люди увидѣли его степенную выступку, всѣ
раздались, и онъ борющихся двухъ пѣтуховъ увелъ въ свой покой. Что-то будетъ еще далѣ, не знаю, но пойду прилежно примѣчать.

^{*)} Конецъ слова заклеенъ; дажье:... « шагами».

AKT' 5.

СЦЕНА 1.

Варчковъ одина.

Варчковъ. Какъ бы человекъ въ жизни своей ни расположился, все еще ему остается чего ни на есть такого, чего онъ не знаеть. Леты, дела, опыты *) ему открывають такія безперестанно новые случам, о коихъ онъ не думалъ и не гадалъ прежде. Я сіе испыталь самъ сегодня. Я не могу довольно надивиться: брать мой ото всёхь любимь, ему всё ввёряются; оть чего? отъ того, что онъ ко всемъ снисходителенъ, терпеливъ, тихъ, скроменъ, ласковъ. Отъ меня кроются, меня боятся, меня обманывають; я на всёхъ кричу и, правду сказать, кромё своего хотьнія ничего не уважаю. Онъ всегда весель; меня скука и печаль окружають; мой въкъ почти весь прошель и не сколько уже льть жить осталось; не знаю, какъ бы миь до того довести, чтобъ ть малые мои дни, кои мнь осталось быть на семъ свыть, спокойнъе прошли. Я не вижу иного способа, какъ развъ перенимать поступокъ у брата моего. Отведаю я, стану соглашаться на все то **), чего я прежде оспариваль чаще по горячности моего нрава, признаться должно, нежели по здравому разсудку. Я съ братомъ теперь буду спорить не въ томъ, хто упрямъе, но въ томъ, кто изъ насъ будеть снисходительнее и более ближному

^{*)} Зачеркнуто: «всегда новую науку».

^{**)} Въ рукописи: «на всего того».

здълаетъ добра и всякой справедливости. Я знаю, что тому всъ дивиться стануть, но быть такъ. Пусть дивятся.

СЦЕНА 2.

Мирохватъ, Соскинъ, Умкинъ, Варчковъ.

Мирохвать [новорить, обратиясь из кулись]. Воть мое последнее слово, инако и буду поступать военною рукою. Полчаса даю вамъ на размышленіе.

Варчковъ. Противу кого, сударь, вооружаетеся?

Мирохватъ. Противу злонравныхъ и неблагодарныхъ.

Варчковъ. Хто опъ таковы?

Мирохватъ. Соскинъ съ товарищи.

Варчковъ. Ето у васъ что за бумага въ рукахъ?

Мирохватъ. Ето договорные пункты, кои я теперь составиль, и никогда ни какая капитуляція кріпости умиве и порядочні составлена не была. Я на вась шлюсь; естьли хотите, я вамъ прочту?

Варчковъ. Изволь, я слушать готовъ.

Мирохватъ. Увидите, сумазбродъ ли я давича, вы...

Варчковъ. Пожалуй, позабудьте ето.

Мирохватъ. Слушай же. [Онз читаетъ]. Договорные пункты, на которыхъ капитанъ Иларіонъ Мирохватъ здается душою и тѣломъ дѣвицѣ Февроніи Соскиной, и на противу того требуетъ, чтобъ она ему возвращена была, какова есть... [Слюдующія слова онз говоритъ, не читая]: ибо она изъ дома моего скрылась.

1) Я объщаю ей дать четвертую часть моего дохода, но съ тъмъ, чтобъ она возлъ меня была весь въкъ и круглой годъ безотходна во всякое время, а не съ инымъ къмъ.

Варчковъ. Етотъ пунктъ весьма ясенъ.

Мирохватъ. 2) Какъ обязуюсь я совокупиться съ ней законнымъ бракомъ и объщаю ее содержать честно, то я требую,

чтобъ она не называла никого окромѣ меня другомъ, покровителемъ, знакомцомъ или инымъ какимъ нибудь подобнымъ именемъ.

Варчковъ. Для чего вы ето написали?

Мирохватъ. Изъ осторожности, сударь, изъ осторожности. Изволь слушать далъе.

3) Женщинъ дозволеніе она имѣетъ принимать въ нашемъ домѣ; но чтобъ съ ними мужеского пола никого не было подъ именемъ родни, друзей, знакомыхъ имъ или не знакомыхъ.

Варчковъ. Порядокъ!

Мирохватъ. 4) Чтобъ дворнику одиножды на всегда было дано приказаніе отъ объихъ насъ сказать, что насъ дома нъту, естьли мужескъ полъ у воротъ въ каретъ или пъшкомъ оказаться будетъ для посъщенія кого ни на есть изъ насъ въ домъ, въ какомъ бы то часу ни было, днемъ или ночью.

Варчковъ. Не слишкомъ ли ето строго? ну, какъ кто занеможетъ въ домѣ?

Мирохватъ. Тогда я пошлю по нужныхъ людей, и по моему приказанію ихъ пропустять.

- 5) Печатныя книги она можеть читать, но писемъ никакихъ, кои самъ я ей не вручу.
- 6) Какъ я самъ ей покупать*) буду всякую нужную для нее одежду, то я требую, чтобъ она удержалась надѣть чего ни на есть такого, чего не я ей купилъ, подъ видомъ, будто бы она обмѣняла, попосить у кого взяла, или иной подобной отговорки, или выдумки.

Варчковъ. Къ чему сей пункть?

Мирохватъ. Къ тому, чтобъ она не могла получить подарки подозрительные отъ какого ни на есть врага чести моей.

Варчковъ. Хемъ, хемъ, понимаю.

Мирохватъ. Пунктъ, котораго я теперь читать буду, весьма важенъ.

^{*)} Въ рукописи: «купить».

8) Когда я кого позову гостей, чтобъ она не скла ближе къ нямъ, какъ въ такомъ растоянія, чтобъ ни рукой, ни ногой до няхъ достать нельзя было. [Сандующія слова она говориниз]. Напримірь, какъ во время ученія роты становятся солдаты [она руку промязновенз].

Варчковъ. Весьма осторожно.

Мироквать. 9) Чтобь она на себя никакихь объщаній не положила въ то или въ другое місто ити піликомъ. [Сандующее она 1000римъ]. Ибо я ногами дрякль, а одной ее пустить не стану.

- 10) Чтобъ она ни съ кътъ обеняками при миъ не говорила и никакимъ языкомъ, котораго и не разумъю.
- 11) Чтобъ она зделала предо мною отрицаніе въ такой форм'є, какъ я заблагороссужу ото всего того, что нынё свёть называеть: глазёніе, маханіе, и чтобъ она, бывъ единожды со мною обвізнана, и сін слова и имъ подобныя более не употребила, ни же въ шутку, и новыхъ не выдумывала, ибо оне мнё кажутся для ушей мужниныхъ колки и похожи на угрозы.

Варчковъ. Вы, сударь, съ вашей стороны будете ли исполнять всего того, чего вы отъ своей жены требуете?

Мирохватъ. Всеконечно, душою и теломъ.

Варчковъ. То-то, сударь, а тобы равновьсія не было.

Мирохватъ. Признаваете ли вы, что мои пункты ясно написаны и вразумительны?

Варчковъ. Кажется, такъ.

Мирохватъ. Можно было яхъ написать инако, да такъ миб рассудилось; я писалъ скоро, а то, я знаю, какъ нынче многіе пишуть.

Варчковъ. А какъ?

Мирохвать. Надлежить избрать много мудреныхь и необычайныхь словь и ими набрать страницы три, безь точки и палочекь, и тогда уже всякой знаеть и ищеть падежа на послёднемъ листе. Но на ето надо время, а я писаль свои мысли такъ, какъ оне пришли на умъ безъ коверканья.

СЦЕНА 3.

Добровъ, Варчковъ, Мирохватъ.

Добровъ. Что, братецъ, вы отъ насъ ушли? развѣ невѣста вамъ не понравилась?

Варчковъ. Нѣтъ, братецъ, я ни то, ни другое сказать не могу.

Мирохватъ. Развѣ вы женитеся же?

Варчковъ. Нъту, сударь, я сына думалъ было женить.

Добровъ [особливо]. Что за диковинка? братъ мой не столь ръшителенъ, какъ былъ.

Мирохватъ. Прощайте, сударь; я пойду развъдать, гдъ наши кроются.

Варчковъ. Про ково вы говорите?

Мирохватъ. Про кого, про мою невъсту Февронію Соскину. Слуга покорной!

Варчковъ. Постойте на часъ!

Мирохватъ. Недосугъ.

Варчковъ. Ваша невеста здёсь.

Мирохватъ. Здёсь, гдё она? коли пришла? зачёмъ? и къ кому?

Варчковъ. Вы все ето свъдаете очень скоро; имъйте малое терпъніе. Пронька, Пронька!

Добровъ. Что-то будетъ? хто, братецъ, вамъ надобенъ?

Мирохватъ. Надолго ли мит терптие взять?

Варчковъ. Тотчасъ. Пронька, Пронька, позови сына моего.

Мирохватъ. Ни уже что невъста моя у вашего сына?

Варчковъ. Нету, она у Таисы.

Мирохватъ. Ну, такъ я спокоенъ. Таиса женщина честная.

Добровъ. Не заведите драку.

Варчковъ. Не бось, братецъ.

СЦЕНА 4.

Соскинъ, Умкинъ, Мирохватъ, Добровъ, Варчковъ.

Умкинъ. Батюшка, невъста здъсь; вы мнъ объщали... В рачковъ. Я объщалъ тебъ не невозможное; имъй терпъніе. Соскинъ [къ Умкиму]. Потише, Мирохвать здъсь.

СЦЕНА 5.

Сергъй Варчковъ, прежныя.

Варчковъ. Сережа, поди сюда, поди къ сестрѣ и скажи ей, чтобъ она попросила Тансу, чтобъ она сюда пришла съ ней, я нужду имѣю съ ней говорить.

Сергъй Варчковъ. Слышу, батюшка... Тансу вы приказываете...

Варчковъ. Да, да, Тансу. Сергъй Варчковъ. Что за чудо, дядюшка? Добровъ. Поди скоръя.

СЦЕНА 6.

Окромъ Сергъя Варчкова прежныя.

Варчковъ. Господинъ Мирохватъ, я хотълъ дъвицу ту, коя вамъ на сердцъ лежитъ, взять за моего сына; но, видъвъ съ одной стороны, колико она вамъ обязана, а съ другой несклонность сына моего къ ней, я отъ нее отступаюся. Вы съ ней и съ братомъ съ ее, какъ хотите, такъ ръшитеся, а миъ и моимъ домашнимъ до васъ дъла иъту.

Мирохватъ. Не думалъ и не гадалъ, съ которой стороны я ждать имълъ непріятельскаго нападенія. Варчковъ. Господинъ Мирохватъ, господинъ Соскинъ, оставьте насъ, пожалуй; мы имѣемъ дѣло свое окончать.

Умкинъ. Вы развѣ позабыли?

Варчковъ. Нѣтъ, я не позабылъ, но когда человѣкъ узнаетъ, что онъ ошибся, тогда его первая мысль бытъ должна, какъ бы поправить свою ошибку. И такъ еще разъ прошу етихъ господъ оставить мой домъ.

Мироквать. [Ухватя Соскина подъ руки, бъжить стремзлавь съ нимь съ театра, 1080ря]. Ступай, ступай.

Варчковъ. А ты, зятюшка, естьли на меня угодить хочешь, то перестанешь знаться съ даскателями, кои обыкновенно бывають такъ мало благодарны, какъ Соскинъ. Слышишь ли?

Умкинъ. Что за перемѣпа странная! Объ етомъ мнѣ надобно подумать наединѣ, чтобъ всѣ тонкости матеріи сей разобрать и всю связь отгадать.

/Уходитъ/.

СЦЕНА 7.

Варчковъ, Добровъ, Танса, Умкинъ.

Варчковъ. Не прогнѣвайтеся, сударыня, что я васъ утрудиль своей просьбою. Вы однимъ словомъ можете рѣшить мое сумнѣніе.

Таиса. Съ радостію; но въ чемъ она состоить?

Варчковъ. Иногда молодые люди слишкомъ ласкаются; малъйшей взглядъ подаетъ имъ надежду, кою они бъ имъть не должны были. Я знаю, что сынъ мой страстенъ, что его щастіе въ вашихъ рукахъ; но не знаю, какъ вы объ немъ думаете.

Таиса. Сынъ вашъ, бывъ почтеннаго отца сынъ, своими достоинствами себя отличаетъ; я его такимъ призцаю.

Добровъ. Можетъ статься, что учтивость, въ свете обычайная, васъ заставляетъ такъ говорить о моемъ племяннике, но естъли я брата моего мысли понимаю, то не о томъ здёсь дело идетъ. Варчковъ. Не ошибайся, братецъ, я жедаю щастъя моего сына, я жедаю, чтобъ онъ жену имътъ достойную, коя бъ его дюбила и онъ ее, я ищу спокойство моего дома при старости моей.

Танса. Слыша сіе, могу ли я не открывать чистосердечно вамъ мон мысли? Я васъ обонхъ отм'єнно почитаю, сына вашего люблю и вол'є вашей не противлюсь.

СЦЕНА ПОСЛЪДНЯЯ.

Сергъй Варчковъ, прежныя.

Варчковъ. Поди сюда, будь въчно щастливъ и съ Тансою, любите другъ друга, любите и меня.

Сергъй Варчковъ. О, батюшка... Танса... дядюшка... сестрица... Что я слышу... откуда слова взять, чтобъ изъяснить мою радость, благодарность... послушаніе... умру съ радости...

Добровъ. Живите и будьте благополучны, будьте признательны къ темъ, кои вамъ оное доставляютъ.

Умкинъ. Ахъ, братецъ, весь городъ обрадуется, какъ услышить о твоей свадьбѣ, я еще человѣкамъ тридцати раскажу сегодня же, чтобъ скорѣя всѣмъ здѣлать сіе удовольствіе.

Варчковъ. Вотъ съ чёмъ мысли пріятныя разбиваешь, перестань. Перенимай у меня: я сегодня, братецъ, надъ собою испыталъ, колико сильно дёйствують надъ человёкомъ добродётельные и добронравные примёры. Ты причина перемёны той, кою во мий видишь. Я же сегодня еще и заплаченъ тёмъ, что домъ мой вижу въ радости: заплата весьма чувствительная и ни съ чёмъ несравненная для добросердечнаго человёка.

Конецъ.

-1 CX*XP-1-

RIHAPEMNIN.

Въ Госуд. Архивъ Х. 333. На архивной обложкъ: «Невъста-невидимка, комедія сочиненія Екатерины ІІ, въ двухъ экземплярахъ; одинъ писанъ императрицею, другой Иваномъ Перфильевичемъ Елагинымъ».

Выше (т. I) указано, какъ названіе этой пьесы страннымъ образомъ перенесено на другую пьесу, которой настоящее названіе по архивному списку было: «Вопроситель». Этотъ «Вопроситель» получилъ названіе «Невъсты невидимки» въ самомъ первомъ изданіи и сохранилъ его до изданій новъйшихъ,—не возбудивъ ничьего недоумънія о несоотвътствіи заглавія содержанію. Въ настоящей «Невъсть невидимкъ» заглавіе именно соотвътствуетъ содержанію.

Пьеса издается здѣсь по автографу, и опять для образца исправленій, сдѣланныхъ Елагинымъ, приводятся изъ его копіи сцены перваго дѣйствія.

Дъйствіе і.

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

Свргей Варчковъ, Антипъ.

Сергей Варчковъ. Что мей дёлать?... Не знаю.... Итить ликъ ней, естьли она позоветь меня?... Нёть... я не пойду!

Антипъ. Ежелибъ, сударь, вы могли отъ нее отстать, то право бы, для покоя своего, здѣлали доброе дѣло.

Сергей Варчковъ. Не хочу, и не буду больше сносить отъ Таисы толь несносныхъ обидъ.

Антипъ. Но когда вы ее одинъ разъ покините, то уже будте тверды въ своемъ намъреніи, и не перемъняйте его.

Cot. RMH. ERAT. II. T. III.

Сергей Варчковъ. Какой непостоянной нравъ! То ласкается ко мнв, то безъ всякія притчины сердится, бранится... О! я не знаю, какъ мнв поступать съ нею?

Антипъ. Таво и я не знаю: только то въдаю, что естьли вы, показавъ свою нетерпъливость, да опять къ ней пойдете, прежде нежели она позоветь вась, и будете искать съ нею помириться, то тъмъ покажете вы, что безъ нее жить не можете; и она еще больше возгордится.

Сергей Варчковъ. Хотя бъ она сама пришла; хотя бъ она ни вись какъ сама меня просила; я ни знаться съ нею, ни къ ней ходить болъ не хочу.

Антипъ. Ето разумно сказано; въ любви весма хлопотъ много. Севодни вздохи, завтра ссоры; потомъ перемиріе; а затёмъ то подозрвніи, то ревность, то война, то миръ, попеременно. Правду говорять, сударь, что въ таковыхъ вещахъ, где ни меры, ни разсужденія неть, никогда порядка не бываетъ.

Сергей Варчковъ. Ты увидишь, какъ я поступать съ нею буду. Я твердое намъреніе принялъ.... Но колико я несчастливъ! Коль жестоко мое отчаяніе! Люблю ее безъ мъры и чувствую, и вижу, и знаю, что умру безъ Таисы. Знаю, что жизнь моя безъ нее ничто; но чемъ пособить себъ, не знаю.

Антипъ. Чемъ пособить, сударь? Я вамъ скажу; когда вы такъ сокрушаетесь, и быть безъ нее не можете, то нѣтъ инова способа, или я по крайней мѣрѣ другова не знаю, какъ ближайшею дорогою къ нѣй ити.

Сергей Варчковъ. Да совътуещь ли ты миъ съ нею помириться?

Антипъ. Когда толь скорбь ваша люта, и вы одольть ее не можете, то я совътую мириться: а потомъ приготовтесь храбро сносить все, что отъ того случиться можеть. Но вотъ грядетъ туча съ громомъ, которая нашу твердость разрушаетъ!

явленіе іі.

Сергей Варчковъ, Антипъ, Танса.

Танса (*входя*, *въ сторону*). О, какъ [я] безчастна! Онъ конечно на меня сердить за то, что вчера въ саду запретила ему подходить къ себѣ; да и дома потомъ не сказалась.

Сергей Варчковъ. Я почти въ лихорадкв; я трепещу, Антипъ.

Антипъ. Ободритесь и подойдите поближе къ огню. Она согръеть васъ.

(Они уйти хотять).

Сергей Варчковъ. Нътъ, не могу.

Таиса. Куда вы бъжите, сударь?

Антипъ. Намъ дело есть.

Танса (С. Варчкову). Да что вы такъ безмолены? и не сказавъ ни слова, меня оставляете?

Сергей Варчковъ. Вы, вы меня объ етомъ спращиваете? Не сами ли вы вчера запретили мив подходить къ себъ?

Таиса. Полно, сударь, перестанте напоминать ето.

Сергей Варчковъ. Какъ! чтобъ я слова ваши не помнитъ!... Видно, видно, сударыня, что мысли наши не сходны!... да я только одново теперь желаю: или чтобъ чувство ваше соотвётствовало моему, или чтобъ я не больше и вами былъ занятъ, сколько, повидимому, и у васъ я время занимаю.

Таиса. Пожалуй, не сердись. Я принуждена была вчера противъ воли своей такъ поступать. Слёдуя обстоятельствамъ и разсужденію, такъ должна я была дёлать.

Антипъ. Ето въроятно, и ничего чрезвычайного въ етомъ нътъ; она, сударь, любя васъ видъть не хотъла.

Таиса (къ Антину). Перестань такъ криво толковать. (Къ С. Варчкову). Пожалуй, выслушай ети притчины, которыя вчера мнѣ съ вами видъться запретили.

Сергей Варчковъ. Изрядно, сударыня; я готовъ слушать.

Таиса. Да прежде скажи мет, можноль на скромность етова человъка полагаться?

Антипъ. На мою! Я чрезъ мѣру скроменъ, когда то, что говорятъ, на истинну походитъ, а выдумокъ никакихъ не терплю; и разказываю ихъ всѣмъ, какъ скоро услышу; въ этомъ случаѣ я подобенъ рѣшету, водою налитому.

Танса (къ С. Варчкову). Вы слыхали, что мать моя зимою только была въ Москвъ, а лътомъ всегда живала въ Арзамаской своей деревни?

Антипъ. Объ етомъ, я смолчу.

Таиса. Будучи на Москвъ, взяла она къ себъ пріемушка: дъвушку малольтную....

Антипъ. Дворянскую дочь или нътъ?

Сергей Варчковъ. Что до етова?... Продолжайте, сударыня.

Таиса. Дворянскую....

Антипъ. И объ етомъ смолчу.

Таиса. Мать моя ее воспитала со мною вивств, и я любила ее какъ родную свою сестру, хоть она лътами и гораздо меня моложе. Антипъ. И объ етомъ нечево говорить....

Сергей Варчковъ. Перестанешь ли ты?...

Тлисл. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ въ Петербургъ съ мужемъ, которой здёсь и скончался, сама поёхала на всегдашнее житье въ деревню, и тамо преставилась. Нынъ пріёхалъ оттуда отставной капитанъ, которой жилъ въ сосёдствъ съ
матушкою; я вчерашней день хотъла съ нимъ видёться, чтобъ провъдать отъ него о той дъвушкъ, о которой я вамъ сказывала, гдъ
и какъ она живетъ.

Антипъ. Не вытерпъть! объ етомъ разкажу всъмъ, молчать нельзя; ето на сказку походить.

Таиса. Ето правда, однако дайте мив досказать все. Капитанъ етотъ былъ всегда другъ нашему дому; и такова онъ ревнивова и подозрительнаго нраву, что естьли увидить двухъ человвкъ разговаривающихъ вивств, то родятся въ немъ тотъ часъ странныя заключении. Избъгая его подозръній, вчера я ни видъться, ни говорить съ вами не могла; и вотъ истинная тому притчина.

Сергей Варчковъ (*заумно*). Сумнительно, чтобъ Антипъ по своимъ правиламъ могъ сохранить ету тайну.

Таиса. Послушайте далъе. Етой дъвушки сыскался здъсь братъ; братъ нашолъ ей жениха и проситъ меня, чтобъ она ему отдана была; а капитанъ, у которого она живетъ теперь въ домъ, вздумалъ самъ на ней жениться. Я стараюсь единственно о ее пользъ, еще ни тому, ни другому ръшительно ничего не объявила, а предпріяла уговорить капитана, чтобъ онъ отпустилъ ее ко мнъ житъ; и надъюсь въ томъ успътъ, естьли онъ ничего досадного и противного нраву его у меня не увидитъ. Для тово я вчера отъ васъ удалялась, для того прошу и еще дни два не говорить и не видаться со мною.

Сергей Варчковъ. Неверная! Могу ли я таковымы хитростямы повернть?

Антипъ (къ Сериею Варчкову). Поступайте съ твердостію, приличною нашему роду.

Сергей Варчковъ. Я выслушаль всё твои съ терийніемъ разказы, и вижу, вижу ясно теперь, что они на такой конецъ составлены, чтобъ прервать со мной свиданьи.... изрядно.... Я легко изъ етова заключить могу, что есть кто-нибудь счастливее меня....

Танса. Не довольно, что вы попусту сердитесь; да еще и слова обидныя мив произносите; однако я не хочу подражать вамъ въ томъ и, чтобъ доказать, сколько вы ошибаетесь, то въдайте, что когда вамъ угодно, я оставлю все начатое мною дъло, и тъмъ васъ успокою.

Сергей Варчковъ. О, естьлибъ я въ чистосердечіи твоемъ увъренъ былъ, я бъ все съ охотою для тебя снесъ!

Антипъ. Гдѣ твердость! Одно ласковое слово васъ смягчаетъ. Танса. Не сумнъвайтесь, и върте мнъ, что все сказанное мною — естъ сущая правда. Только отселъ намъ уйти надобно, чтобъ никто насъ вмъстъ не видалъ. Я украдкою сюда пріъхала, и подъ видомъ посъщенія сестры вашей хотьла увидъться съ вами и расказать вамъ. Пойдемъ къ ней.

[Отходять оба].

явление ии.

Антипъ, господинъ Варчковъ.

Антипъ (не видя старика Варчкова). Помирились!... Только ничто мнъ такъ неудивительно, какъ то, что старичокъ нашъ, господинъ Варчковъ, зная привязанность сына ево къ Таисъ, которая бъдна, какъ крыса, ни слова объ етомъ не говоритъ.

Г-нъ Ворчковъ (всторону). Промолвить, промолвить словечько; и ты ево, дружокъ мой, почувствуещь!

Антипъ. А онъ такова и самъ ираву, что хочетъ, чтобъ всѣ людн по его гудку плясали. И естьлибъ мы инова ничево не дѣлали, какъ только то, что ему угодно, тобъ дни наши въ великой проходили скукѣ, и отъ зѣванья бъ одного прежде времяни морщинами обезобразили наши лица.

Г-нъ Варчковъ. Едакой мошенникъ, какъ онъ болтаетъ.

Антипъ. Э!... Ну!... Онъ здёсь, а я и не видалъ ево.

Г-нъ Варчковъ. Подь сюда, Антипъ.

Антипъ. Чево изволите, сударь?

Г-нъ Варчковъ. Чево изволю я?... Слушай, весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. А что всему городу нужды?

Г-нъ Варчковъ. Слушай, что я говорю....

Антипъ. Слушаю, сударь, слушаю....

Г-нъ Варчковъ. Я по съхъ поръ молчалъ и на сумазбродство

ЯВЛЕНІЕ V.

Антипъ, Мавра.

Мавра. У! пропасть какая! Замучила меня барыня. Можно ль ето снести? Чтобъ черезъ день бъгать въ торговую баню?

Антипъ. А! Здравствуй, Маврушка. Что ты одна разговариваеть? Смёть ли подойти къ тебё?

Мавра. Я и не догадалась, что ты здёсь.

Антипъ. Да можно дь знать, что ты бормотать изволишь?

Мавра. О! отвяжись оть меня!

Антипъ. Вотъ ужь! тотъчасъ и отвяжись! За что такая строгость?... Не прилично пригожимъ девушкамъ такъ брюзгливымъ быть.

Мавра. Пригожія дівушки впадають въ худую славу, когда не отгоняють вашей братьи оть себя.

Антипъ. Да вить не станешь же ты дратся, когда я не пойду отъ тебя!

Мавра. И то статочное дёло. Я севодни такъ сердита, что ни за что ручатся не могу; къ тому же я воспитана такой барской барыней, которая повсечасно мий твердила, что дёвушка должна уподобляться крисьберсенъ, естьли она хочетъ пріобрёсть доброе у многихъ людей себё имя.

Антипъ. Уподобляться крысьберсенъ! воть еще новыя девять денегь! какъ можно на крысьберсень дввушкв походить?

Мавра. А вотъ какъ! Кустъ крысьберсеня зацвиляетъ, колетъ и царапаетъ всвхъ, кто съ нимъ ни потрется....

Антипъ. Вотъ какое чертовское еще правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Вздоръ! Оставимъ ето. Скажи мнѣ только, красавица моя, за что ты такъ сердита севодни?

Мавра. Какъ не сердится! **И** ты скоро перестанешь называть **м**еня красавицею!

Антипъ. Для чево?

Мавра. Барыня моя, ета госпожа Умкина, изволить посылать меня всякой день въ торговую баню; такъ я чаю, что, не доживъ въку, состаръюсь и скоро сморщусь такъ, какъ сущоной грибъ.

Антипъ. Да давно ли она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она и отъ роду чистоплотна не бывала, не есть и не будеть никогда, да и не любить ни вкругь себя, ни на людяхъ, ни

въ дом' в своемъ чистоты. Лицо она б'елитъ, а не моетъ, руки по локотъ въ грязи, и вода по нед'ел на нихъ не бываетъ; манжеты всегда измяты или въ дырахъ; юпки неоторочены, и шолкъ вкругъ ихъ виситъ, какъ зимою ледяныя съ кровель висюльки.

Антипъ. Постой, постой, сударушка; ты еще скоряе говоришь, нежели вертится колесо у извощичьей одноколки, когда онъ пьяной по улицъ скачетъ. Потище; скажи-жъ миъ, вы, горнишныя дъвушки, для чево юпокъ-то ее не оторочите?

Мавра. Для чево? Вотъ какой вопросъ! для тово, что каковъ попъ, таковъ и приходъ. Она намъ не приказываетъ, а намъ п нужды нѣтъ. По насъ хотъ трава не рости. Кътомужь она такая неряха, что, надѣвъ въ первой разъ новое платье, безъ того дня въ немъ не проходитъ, чтобъ оно не было или вымарано, или измято въ вѣтошку, или изодрано; да полно, можно ли все тебѣ расказатъ, что у насъ дѣлается. Подумай, каково на ето смотрѣтъ, когда и разказывать гадко?

Антипъ. Такъ почтожь она отъ тебя такой чистоты требуетъ и мыться въ баню такъ часто посылаетъ?

Мавра. Будто ето для мытья! Отнюдь нѣть. Она посыдаетъ меня въ торговую баню для того только, чтобъ я тамо новыя собирала вѣсти и ей пересказавала. А она, къ нимъ прибавя, ихъ прикрася, забавляетъ ими своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то пріобрѣтаетъ себѣ доступъ, другихъ страсть тѣмъ утѣшаетъ, третьимъ ими подслуживается.

Антипъ. Умолкни, умолкни, господинъ твой идетъ.... да и прощай, мић также недосугъ....

ЯВЛЕНІЕ VI.

Мавра, Умкинъ, Соскинъ.

Умкинъ (весма стъсиво). Дома ли жена моя? Мавра. Не знаю, сударь. Умкинъ. Такъ посмотри. Мавра. Прикажете ее позвать?

Умкинъ (съ пренебрежениемъ). Неучь; развѣ ты еще не знаешь, что вашей братьи надобно дѣлать только что имъ приказывается: развѣ ты не зпаешь, что я вопросовъ отъ людей своихъ не терплю? (Мавра съ усмъшкою комическою уходимъ).

Соскинъ. О! какъ ето умно сказано! вы самое малейшее реченіе произносите съ такимъ отменнымъ дарованіемъ....

Умкинъ. Признаваюсь, что я и самъ чувствую, какими великими свойствами я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда, и я съ удивленіемъ давно то прим'вчаю.

Умкинъ. Отличіе моихъ качествъ столь въ глаза кидается, что я и самъ какъ будто въ зеркало ихъ вижу. Но то только дурно въ свътъ, что тъ, коимъ примъчать ето надлежитъ, худо умъютъ людей выбирать, и еще хуже дълать изъ нихъ употребленіе.

Соскинъ. Они, конечно, ни эрвнія, ни проницанія не имвють.

Умкинъ. Нътъ, мой другъ, зависть закрываетъ имъ глаза, и потому-то всегда меня обходятъ. Обходятъ меня! да еще и какія люди.

Соскинъ. А какія жь бы ето люди, сударь?

Умкинъ. Люди, которыя, презирая благородство, всѣ маленькія прошли чины и, таскавшись по походамъ, тамо произошли да и бѣгутъ мимо меня.

Соскинъ. Да вы какъ же остались?

Умкинъ. Мой отмѣнный духъ никогда къ толь мелкимъ трудамъ унизиться не хотѣлъ. Я рожденъ къ дѣламъ великимъ; рожденъ такъ, что надлежало съ перваго дня вступленія моего въслужбу дать мнѣ знатное мѣсто.

Соскинъ. О! Вы всему достойны... только... только я слыхаль, что... не къ вамъ ето сказано... что должно приготовляться послушаніемъ къ тъмъ мъстамъ, отъ которыхъ истекаютъ повельніи; что не умъющій повиноваться порядочно повельвать не можетъ. Но, конечно, такія правила не для васъ, а для другихъ людей здъланы.

Умкинъ. Правила, мой дружокъ, кои хороши для другихъ людей, не годятся для меня. Я отмъненъ отъ другихъ и рожденъ съ своими собственными правилами.

Соскинъ. Какая ето высокая, новая и хорошая мысль! Я съ своими рожденъ правилами! Подобной мысли я не слыхивалъ, да не всякому свойственно выдавать правила. Протчія и не глупыя люди радуются и тому, когда могутъ съ точностію слѣдовать въ жизни своей постановленнымъ отъ другихъ правиламъ; а вы сами вымышлять и постановлять ихъ въ состоянія... О! какъ ето разумно, драгоцѣнно... Вы, сударь.... Вы-то прямой мудрецъ....

Умкинъ. Таковъ-та я! А какъ я вижу притомъ, что ты началъ понимать всю важность моихъ умоначертаній, то надъйся, мой

другъ, что я не только тестя моего Варчкова уговорю взять сестру твою за шурина моего Сергъ́я Варчкова, что ужь я и объщаль тебъ́, но и къ мъ́сту тебя самого пристрою тогда, когда мой общирной разумъ, (*глумно*) естъли такъ сказать смъ́ю, доставить мнъ́ тотъ важной чинъ, которой отъ нево мнъ́ объщанъ.

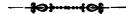
Соскинъ. Нижайпие, милостивый государь, вамъ благодарствую. Счастливъ я и паче преблагополученъ, что такова умного и сильнаго сыскалъ себъ покровителя, каковъ вы: вы столько отмънны, что я надивиться не могу; вы говорите о своихъ собственныхъ качествахъ, какъ обыкновенныя люди о чужихъ только говорятъ.

Умкинъ. Я чистосердеченъ; и привыкъ говорить все, что я думаю, стараясь, чтобъ слова мои соответствовали тому, что я чувствую. Удивительно, что Мавра такъ долго съ ответомъ ко мнё нейдетъ?... Надобно итти мнё самому къ женё, чтобъ слабый ее умъ приготовить къ женидьбё брата ее на сестрё твоей. До свиданья!

явление VII.

Соскинъ одинъ.

О! какую скуку долженъ я сносить для бѣдной сестры! долженъ сдѣлаться ласкателемъ етому гордому и несносному дураку, которой себя первою умницею въ свѣтѣ почитаетъ, которой ни о чемъ кромѣ себя не говоритъ и которого самолюбіе простирается даже до всѣхъ ему принадлежащихъ вещей. Ево водовозъ лутче всѣхъ въ подсолнечной лошадей, ево собака первая на земномъ шару, ево деревня прелестнѣйшее, по ево мнѣнію, во всемъ государствѣ мѣсто, хотя въ ней ни лѣсу, ни пашенъ, ни луговъ, ниже воды, кромѣ дурнова съ мутною водою пруда, нѣтъ; да она ево: такъ для тово и нрекрасна. По такимъ о себѣ мыслямъ, казалось бы, что онъ всѣхъ счастливѣя, да тово-та инѣтъ. Зависть, равняясь съ самолюбіемъ, мнимое счастіе отъ него отгоняетъ. Все, что благополучное другому здѣлается, онъ въ обиду себѣ поставляетъ. О! естьлибъ можно поскоряй пристроить мнѣ сестру, на вѣки бы съ етимъ человѣкомъ я разстался.



КОМЕДІЯ:

ЧТО ЗА ШТУКИ?

Сергей Варчковъ. Какой непостоянной нравъ! То ласкается ко мнв, то безъ всякія притчины сердится, бранится... О! я не знаю, какъ мнв поступать съ нею?

Антипъ. Таво и я не знаю: только то вѣдаю, что естьли вы, показавъ свою нетерпѣливость, да опять къ ней пойдете, прежде нежели она позоветь васъ, и будете искать съ нею помириться, то тѣмъ покажете вы, что безъ нее жить не можете; и она еще больше возгордится.

Сергей Варчковъ. Хотя бъ она сама пришла; хотя бъ она ни вись какъ сама меня просила; я ни знаться съ нею, ни къ ней ходить болъ не хочу.

Антипъ. Ето разумно сказано; въ любви весма хлопотъ много. Севодни вздохи, завтра ссоры; потомъ перемиріе; а затёмъ то подозрѣніи, то ревность, то война, то миръ, поперемѣнно. Правду говорять, сударь, что въ таковыхъ вещахъ, гдѣ ни мѣры, ни разсужденія нѣть, никогда порядка не бываеть.

Свргий Варчковъ. Ты увидищь, какъ я поступать съ нею буду. Я твердое намъреніе принялъ.... Но колико я несчастливъ! Коль жестоко мое отчаяніе! Люблю ее безъ мъры и чувствую, и вижу, и знаю, что умру безъ Таисы. Знаю, что жизнь моя безъ нее ничто; но чемъ пособить себъ, не знаю.

Антипъ. Чемъ пособить, сударь? Я вамъ скажу; когда вы такъ сокрушаетесь, и быть безъ нее не можете, то нѣтъ инова способа, или я по крайней мѣрѣ другова не знаю, какъ ближайшею дорогою къ нѣй ити.

Сергей Варчковъ. Да совътуень ли ты миъ съ нею поми-

Антипъ. Когда толь скорбь ваша люта, и вы одольть ее не можете, то я совътую мириться: а потомъ приготовтесь храбро сносить все, что отъ того случиться можеть. Но вотъ грядетъ туча съ громомъ, которая нашу твердость разрушаетъ!

явленіе ІІ.

Сергей Варчковъ, Антипъ, Таиса.

Танса (*входя*, *въ сторону*). О, какъ [я] безчастна! Онъ конечно на меня сердить за то, что вчера въ саду запретила ему подходить къ себъ; да и дома потомъ не сказалась.

Сергей Варчковъ. Я почти въ лихорадкъ; я трепещу, Антипъ.

Антипъ. Ободритесь и подойдите поближе къ огню. Она согръеть васъ.

(Они уйти хотять).

Сергей Варчковъ. Нътъ, не могу.

Таиса. Куда вы бъжите, сударь?

Антипъ. Намъ дѣло есть.

Танса (С. Варчкову). Да что вы такъ безмолены? и не сказавъ ни слова, меня оставляете?

Скргий Варчковъ. Вы, вы меня объ етомъ спращиваете? Не сами ли вы вчера запретили мив подходить къ себъ?

Таиса. Полно, сударь, перестанте напоминать ето.

Сергей Варчковъ. Какъ! чтобъ я слова ваши не помнилъ!... Видно, видно, сударыня, что мысли наши не сходны!... да я только одново теперь желаю: или чтобъ чувство ваше соотвътствовало моему, или чтобъ я не больше и вами былъ занятъ, сколько, повидимому, и у васъ я время занимаю.

Таиса. Пожалуй, не сердись. Я принуждена была вчера противъ воли своей такъ поступать. Слъдуя обстоятельствамъ и разсужденію, такъ должна я была дълать.

Антипъ. Ето въроятно, и ничего чрезвычайного въ етомъ нътъ; она, сударь, любя васъ видъть не хотъла.

Таиса (къ Антипу). Перестань такъ криво толковать. (Къ С. Варчкову). Пожалуй, выслушай ети притчины, которыя вчера мнъ съ вами видъться запретили.

Сергей Варчковъ. Изрядно, сударыня; я готовъ слушать.

Таиса. Да прежде скажи мнѣ, можноль на скромность етова человъка полагаться?

Антипъ. На мою! Я чрезъ мѣру скроменъ, когда то, что говорятъ, на истинну походитъ, а выдумокъ никакихъ не терплю; и разказываю ихъ всѣмъ, какъ скоро услышу; въ этомъ случаѣ я подобенъ рѣшету, водою налитому.

Таиса (къ С. Варчкову). Вы слыхали, что мать иоя зимою только была въ Москвв, а летомъ всегда живала въ Арзамаской своей деревни?

Антипъ. Объ етомъ, я смолчу.

Таиса. Будучи на Москвъ, взяла она къ себъ пріемушка: дъвушку малольтную....

Антипъ. Дворянскую дочь или нътъ?

Сергей Варчковъ. Что до етова?... Продолжайте, сударыня.

Таиса. Дворянскую....

Антипъ. И объ етомъ смолчу.

Таиса. Мать моя ее воспитала со мною витесть, и я любила ее какъ родную свою сестру, хоть она лътами и гораздо меня моложе.

Антипъ. И объ етомъ нечево говорить....

Сергей Варчковъ. Перестанешь ли ты?...

Таиса. Матушка, выдавъ меня замужъ и отпустивъ въ Петербургъ съ мужемъ, которой здёсь и скончался, сама поёхала на всегдашнее житье въ деревню, и тамо преставилась. Нынѣ прі-
ёхалъ оттуда отставной капитанъ, которой жилъ въ сосёдствё съ матушкою; я вчерашней день хотёла съ нимъ видёться, чтобъ провъдать отъ него о той дёвушкѣ, о которой я вамъ сказывала, гдѣ и какъ она живетъ.

Антипъ. Не вытерпъть! объ етомъ разкажу всъмъ, молчать нельзя; ето на сказку походить.

Таиса. Ето правда, однако дайте мив досказать все. Капитанъ етотъ быль всегда другъ нашему дому; и такова онъ ревнивова и подозрительнаго нраву, что естьли увидить двухъ человъкъ разговаривающихъ вивств, то родятся въ немъ тотъ часъ странныя заключении. Избъгая его подозръній, вчера я ни видъться, ни говорить съ вами не могла; и вотъ истинная тому притчина.

Сергей Варчковъ (заумно). Сумнительно, чтобъ Антипъ по своимъ правиламъ могъ сохранить ету тайну.

Таиса. Послушайте далве. Етой дввушки сыскался здвсь брать; брать нашоль ей жениха и просить меня, чтобъ она ему отдана была; а капитанъ, у которого она живетъ теперь въ домъ, вздумалъ самъ на ней жениться. Я стараюсь единственно о ее пользъ, еще ни тому, ни другому ръшительно ничего не объявила, а предпріяла уговорить капитана, чтобъ онъ отпустилъ ее ко мнъ жить; и надъюсь въ томъ успъть, естьли онъ ничего досадного и противного нраву его у меня не увидить. Для тово я вчера отъ васъ удалялась, для того прошу и еще дни два не говорить и не видаться со мною.

Сергей Варчковъ. Невърная! Могу ли я таковымъ хитростямъ повърить?

Антипъ (къ Сериею Варчкову). Поступайте съ твердостію, приличною нашему роду.

Сергей Варчковъ. Я выслушаль всё твои съ терпеніемъ разказы, и вижу, вижу ясно теперь, что они на такой конецъ составлены, чтобъ прервать со мной свиданы... изрядно.... Я легко изъ етова заключить могу, что есть кто-нибудь счастливее меня....

Таиса. Не довольно, что вы попусту сердитесь; да еще и слова обидныя мив произносите; однако я не хочу подражать вамъ въ томъ и, чтобъ доказать, сколько вы ошибаетесь, то въдайте, что когда вамъ угодно, я оставлю все начатое мною дъло, и тъмъ васъ успокою.

Сергей Варчковъ. О, естымбъ я въ чистосердечім твоемъ увъренъ быль, я бъ все съ охотою для тебя снесъ!

Антипъ. Гдѣ твердость! Одно ласковое слово васъ смягчаетъ. Таиса. Не сумнѣвайтесь, и вѣрте мнѣ, что все сказанное мною — есть сущая правда. Только отселѣ намъ уйти надобно, чтобъ никто насъ вмѣстѣ не видалъ. Я украдкою сюда пріѣхала, и подъ видомъ посѣщенія сестры вашей хотѣла увидѣться съ вами и расказать вамъ. Пойдемъ къ ней.

[Отходять оба].

явленіе ІІІ.

Антипъ, господинъ Варчковъ.

Антипъ (не видя старика Варчкова). Помирились!... Только ничто мнѣ такъ неудивительно, какъ то, что старичокъ нашъ, господинъ Варчковъ, зная привязанность сына ево къ Таисѣ, которая бѣдна, какъ крыса, ни слова объ етомъ не говоритъ.

Г-нъ Ворчковъ (*всторону*). Промолвить, промолвить словечько; и ты ево, дружокъ мой, почувствуещь!

Антипъ. А онъ такова и самъ нраву, что хочетъ, чтобъ всѣ люди по его гудку плясали. И естълибъ мы инова ничево не дѣлали, какъ только то, что ему угодно, тобъ дни наши въ великой проходили скукѣ, и отъ зѣванья бъ одного прежде времяни морщинами обезобразили наши лица.

Г-нъ Варчковъ. Едакой мошенникъ, какъ онъ болтаетъ.

Антипъ. Э!... Ну!... Онъ здёсь, а я и не видалъ ево.

Г-нъ Варчковъ. Подь сюда, Антипъ.

Антипъ. Чево изволите, сударь?

Г-нъ Варчковъ. Чево изволю я?... Слушай, весь городъ говорить, что сынъ мой влюбленъ.

Антипъ. А что всему городу нужды?

Г-нъ Варчковъ. Слушай, что я говорю....

Антипъ. Слушаю, сударь, слушаю....

Г-нъ Варчковъ. Я по съхъ поръ молчалъ и на сумазбродство

ево смотрѣлъ, какъ на дѣло совсѣмъ постороннее, а теперь вижу, что пора мнѣ въ нево вмѣшаться и пресѣчь ево; ты дѣтина проворной; онъ тебя любитъ; я прошу и приказываю тебѣ унять отъ етова дурачества моего сына.

Антипъ. Что это и прошеніе и приказаніе значить, сударь? Г-нъ Варчковъ. То, что молодые люди, которые страсть свою отъ родителей таять, неохотно по воль ихъ женются.

Антипъ. Ето на правду похоже.

Г-нъ Варчковъ. Особливо когда они следують дерзкимъ советамъ какова нибудь плута, которой, пользуясь зараженнымъ умомъ, боле и боле къ безпутству его направляеть.

Антипъ. Воля ваша, сударь, я словъ вашихъ не разумъю.

Г-нъ Варчковъ. Не разумвещь ты? 0! о!

Антипъ. Нътъ, сударь. Я ръдко отгадываю загадки.

Г-нъ Варчковъ. Такъ ты хочешь ясняе знать, что я думаю? Антипъ. Безъ сумнвнія, сударь.

Г-нъ Варчковъ. Такъ знай же, что естьли впередъ увижу я, что ты стараешься отводить сына моего отъ той женитьбы, которую я хочу, и станешь помогать ему въ ево неистовствахъ, то я [тебя] не только высъчь велю, но еще сверхъ того сошлю въ деревню и въ самую чорную опредълю работу. Теперь понимаешь ли, что я думаю?

Антипъ. Понимаю, сударь: очень ясно, очень вразумительно вы сказать изволили.

Г-нъ Варчковъ. Не забудь же, двѣ вещи лежатъ у меня на сердцѣ: первое — сына женить хочу по своей волѣ; второе — обманутъ быть не хочу. Слышешь ли?

Антипъ. Слышу, сударь!

явление іу.

Антипъ одинг.

Ну, Антипъ, проворь теперь: не время ни спать, ни лѣнится: дорожка, по которой ты идешь, склизка. Кому-нибудь изъ насъ трехъ да спотыкнуться: либо старому барину, либо мнѣ, либо сыну ево, а принесеть великую досаду ета женидьба. Такъ-то мнѣ изъ словъ старичковыхъ здается, ково мнѣ теперь слушать и кому служить? Обоимъ угодить нельзя: а боюсь, чтобъ отъ обоихъ не быть биту; однако постараемся вытти изъ етова съ честію, а паче съ здоровою спиною: поищемъ въ нашей головѣ.... а, да вотъ Мавра....

явление у.

Антипъ, Мавра.

Мавра. У! пропасть какая! Замучила меня барыня. Можно ль ето снести? Чтобъ черезъ день бъгать въ торговую баню?

Антипъ. А! Здравствуй, Маврушка. Что ты одна разговариваешь? Ситъ ди подойти къ тебъ?

Мавра. Я и не догадалась, что ты здёсь.

Антипъ. Да можно ль знать, что ты бормотать изволишь?

Мавра. О! отвяжись отъ меня!

Антипъ. Вотъ ужь! тотъчасъ и отвяжись! За что такая строгость?... Не прилично пригожимъ дъвушкамъ такъ брюзгливымъ быть.

Мавра. Пригожія д'ввушки впадають въ худую славу, когда не отгоняють вашей братьи оть себя.

Антипъ. Да вить не станешь же ты дратся, когда я не пойду отъ тебя!

Мавра. И то статочное дёло. Я севодни такъ сердита, что ни за что ручатся не могу; къ тому же я воспитана такой барской барыней, которая повсечасно мнѣ твердила, что дѣвушка должна уподобляться крисьберсенъ, естьли она хочетъ пріобрѣсть доброе у многихъ людей себѣ имя.

Антипъ. Уподобляться крысьберсенъ! вотъ еще новыя девять денегъ! какъ можно на крысьберсень дввушкв походить?

Мавра. А вотъ какъ! Кустъ крысьберсеня зацвиляетъ, колетъ и царапаетъ всвхъ, кто съ нимъ ни потрется...

Антипъ. Вотъ какое чертовское еще правило!

Мавра. Для васъ, а не для насъ.

Антипъ. Вздоръ! Оставимъ ето. Скажи мнѣ только, красавица моя, за что ты такъ сердита севодни?

Мавра. Какъ не сердится! И ты скоро перестанешь называть меня красавицею!

Антипъ. Для чево?

Мавра. Барыня моя, ета госпожа Умкина, изволить посылать меня всякой день въ торговую баню; такъ я чаю, что, не доживъ въку, состаръюсь и скоро сморщусь такъ, какъ сушоной грибъ.

Антипъ. Да давно им она такъ чистоплотна стала?

Мавра. Она и отъ роду чистоплотна не бывала, не есть и не будеть никогда, да и не любить ни вкругь себя, ни на людяхъ, ни въ дом' своемъ чистоты. Лицо она б'литъ, а не моетъ, руки по локотъ въ грязи, и вода по нед'вл' на нихъ не бываетъ; манжеты всегда измяты или въ дырахъ; юпки неоторочены, и шолкъ вкругъ ихъ виситъ, какъ зимою ледяныя съ кровель висюльки.

Антипъ. Постой, постой, сударушка; ты еще скоряе говоришь, нежели вертится колесо у извощичьей одноколки, когда онъ пьяной по улицъ скачетъ. Потише; скажи-жъ миъ, вы, горнишныя дъвушки, для чево юпокъ-то ее не оторочите?

Мавра. Для чево? Вотъ какой вопросъ! для тово, что каковъ попъ, таковъ и приходъ. Она намъ не приказываетъ, а намъ и нужды нѣтъ. По насъ хоть трава не рости. Кътомужь она такая неряха, что, надѣвъ въ первой разъ новое платье, безъ того дня въ немъ не проходитъ, чтобъ оно не было или вымарано, или измято въ вѣтошку, или изодрано; да полно, можно ли все тебѣ расказатъ, что у насъ дѣлается. Подумай, каково на ето смотрѣтъ, когда и разказывать гадко?

Антипъ. Такъ почтожь она отъ тебя такой чистоты требуетъ и мыться въ баню такъ часто посыдаетъ?

Мавра. Будто ето для мытья! Отнюдь нёть. Она посылаеть меня въ торговую баню для того только, чтобъ я тамо новыя собирала вёсти и ей пересказавала. А она, къ нимъ прибавя, ихъ прикрася, забавляеть ими своихъ знакомыхъ, къ инымъ чрезъ то пріобретаеть себе доступъ, другихъ страсть тёмъ утёшаеть, третьимъ ими подслуживается.

Антипъ. Умолкни, умолкни, господинъ твой идетъ.... да и прощай, миъ также недосугъ....

ЯВЛЕНІЕ VI.

Мавра, Умкинъ, Соскинъ.

Умкинъ (весма спъсиво). Дома ли жена моя? Мавра. Не знаю, сударь. Умкинъ. Такъ посмотри. Мавра. Прикажете ее позвать?

Умкинъ (съ пренебрежением). Неучь; развѣ ты еще не знаешь, что вашей братън надобно дѣлать только что имъ приказывается: развѣ ты не знаешь, что я вопросовъ отъ людей своихъ не терплю? (Мавра съ усмъшкою комическою уходия»).

Соскинъ. О! какъ ето умно сказано! вы самое малъйшее речение произносите съ такимъ отмъннымъ дарованиемъ....

Умкинъ. Признаваюсь, что я и самъ чувствую, какими великими свойствами я отъ природы одаренъ.

Соскинъ. Ето правда, и я съ удивленіемъ давно то примъчаю.

Умкинъ. Отличіе моихъ качествъ столь въ глаза кидается, что я и самъ какъ будто въ зеркало ихъ вижу. Но то только дурно въ свътъ, что тъ, коимъ примъчать ето надлежитъ, худо умъютъ людей выбирать, и еще хуже дълать изъ нихъ употребленіе.

Соскинъ. Они, конечно, ни эрвнія, ни проницанія не имъють.

Умкинъ. Нътъ, мой другъ, зависть закрываетъ имъ глаза, и потому-то всегда меня обходятъ. Обходятъ меня! да еще и какія люди.

Соскинъ. А какія жь бы ето люди, сударь?

Умкинъ. Люди, которыя, презирая благородство, всѣ малепькія прошли чины и, таскавшись по походамъ, тамо произошли да и бѣгутъ мимо меня.

Соскинъ. Да вы какъ же остались?

Умкинъ. Мой отмънный духъ никогда къ толь мелкимъ трудамъ унизиться не хотълъ. Я рожденъ къ дъламъ великимъ; рожденъ такъ, что надлежало съ перваго дня вступленія моего въ службу дать мит знатное мъсто.

Соскинъ. О! Вы всему достойны... только... только я слыхаль, что... не къ вамъ ето сказано... что должно приготовляться послушаниемъ къ тъмъ мъстамъ, отъ которыхъ истекаютъ повелъніи; что не умъющій повиноваться порядочно повельвать пе можетъ. Но, конечно, такія правила не для васъ, а для другихъ людей здъланы.

Умкинъ. Правила, мой дружокъ, кои хороши для другихъ людей, не годятся для меня. Я отмъненъ отъ другихъ и рожденъ съ своими собственными правилами.

Соскинъ. Какая ето высокая, новая и хорошая мысль! Я съ своими рожденъ правилами! Подобной мысли я не слыхивалъ, да не всякому свойственно выдавать правила. Протчія и не глупыя люди радуются и тому, когда могутъ съ точностію слѣдовать въ жизни своей постановленнымъ отъ другихъ правиламъ; а вы сами вымышлять и постановлять ихъ въ состояни... О! какъ ето разумно, драгоцѣнно... Вы, сударь.... Вы-то прямой мудрецъ....

Умкинъ. Таковъ-та я! А какъ я вижу притомъ, что ты началъ понимать всю важность моихъ умоначертаній, то надъйся, мой

другъ, что я не только тестя моего Варчкова уговорю взять сестру твою за шурина моего Сергъ́я Варчкова, что ужь я и объщалъ тебъ, но и къ мъсту тебя самого пристрою тогда, когда мой общирной разумъ, (*гаумно*) естъли такъ сказать смъю, доставить миъ тотъ важной чинъ, которой отъ нево миъ объщанъ.

Соскинъ. Нижайше, милостивый государь, вамъ благодарствую. Счастливъ я и паче преблагополученъ, что такова умного и сильнаго сыскалъ себъ покровителя, каковъ вы: вы столько отмънны, что я надивиться не могу: вы говорите о своихъ собственныхъ качествахъ, какъ обыкновенныя люди о чужихъ только говорятъ.

Умкинъ. Я чистосердеченъ; и привыкъ говорить все, что я думаю, стараясь, чтобъ слова мои соответствовали тому, что я чувствую. Удивительно, что Мавра такъ долго съ ответомъ ко мне нейдетъ?... Надобно итти мне самому къжене, чтобъ слабый ее умъ приготовить къженидьбе брата ее на сестре твоей. До свиданья!

ABJEHIE VII.

Соскинъ одинъ.

О! какую скуку долженъ я сносить для бѣдной сестры! долженъ сдѣлаться ласкателемъ етому гордому и несносному дураку, которой себя первою умницею въ свѣтѣ почитаетъ, которой ни о чемъ кромѣ себя не говоритъ и которого самолюбіе простирается даже до всѣхъ ему принадлежащихъ вещей. Ево водовозъ лутче всѣхъ въ подсолнечной лошадей, ево собака первая на земномъ шару, ево деревня прелестнѣйшее, по ево мнѣнію, во всемъ государствѣ мѣсто, хотя въ ней ни лѣсу, ни пашенъ, ни луговъ, ниже воды, кромѣ дурнова съ мутною водою пруда, нѣтъ; да она ево: такъ для тово и прекрасна. По такимъ о себѣ мыслямъ, казалось бы, что онъ всѣхъ счастливѣя, да тово-та инѣтъ. Зависть, равняясь съ самолюбіемъ, мнимое счастіе отъ него отгоняетъ. Все, что благополучное другому здѣлается, онъ въ обиду себѣ поставляетъ. О! естьлибъ можно поскоряй пристроить мнѣ сестру, на вѣки бы съ етимъ человѣкомъ я разстался.



КОМЕДІЯ:

ЧТО ЗА ШТУКИ?

дъйствующія лицы.

ТВЕРДИНА, вдова богатая.

АННА МЕРЕМІЯНА барскія барыни.

МАРЬЯ, дѣушка госпожи Твердиной.

господинъ нигодинъ.

ГОСПОЖА НИГОДИНА, его жена и родственница Твердиной.

СОФІЯ, племянница Твердиной.

Пять ДЪУШЕКЪ госпожи Твердиной.

ИВИНЪ, живеть въ дом' Твердиной.

ВОКИТОВЪ, потаенной женихъ Софіи.

ПИХТИНЪ, женихъ Мароы Голтиной.

СКАЗАТИНА, тетка Голтина.

ГОЛТИНЪ, племянникъ Сказатиной.

МАРОА ГОЛТИНА, сестра Голтина, невъста Пихтина.

Изг разных страстей и хотпній выходить иногда ладно.

ДЪЙСТВІЕ І.

Өеатръ представляетъ комнату въ домъ Твердиной.

СЦЕНА 1.

Твердина [лежит на канапе, окружена женщинами и дъушками, кои сидят ни земль, одна ей гладит ноги, другая читает нъсколько строк из Бовы королевича или иной сказки; возлъ них стоит стол съ закусками].

Твердина [просыпаясь]. Анна, которой часъ?

Анна. Пятой за полдень.

Твердина. Ахъ, какъ рано, полежу я еще нъсколько.

Мереміана. И вѣдомо рано еще; полежи, матушка, попокойся.

Твердина. Пошлите по Нигодину, чтобъ въ верхъ пришла [дюушка одна, вставъ, выходитъ]. Принесла ли отъ портнаго новые платън? [дюушка другая, вставъ, выходитъ]. Что, дочитала ли ты сказку?

Марья. Неть, сударыня, полторы страницы лишь читала.

Твердина. Полно, положи книгу, отдохни. [Ко дъушкамо]. Что вы ни слова не говорите? сидите, какъ нёмыя.

Анна [кз Мереміант]. Слышишь ли, говори, барыня приказываеть.

Мереміана. Ихъ, мать моя, дай-ка головь оправиться, такъ

скоро на умъ не взбредеть чего говорить: въ свъжую еще память имть, какъ, бывало, мужъ тузить за то, ежели не одумавшись слово промодвищь, а теперь до целой речи дело идеть, и то еще предъ кемъ? предъ барыней знатной!

Твердина. Скажи: знативащей по древности рода и богатству. Анна. По ее милости и мы сидимъ на коврахъ бархатныхъ и покоимся на подушкахъ золототканыхъ.

СЦЕНА 2.

[Дпушка, которая ходила по Нигодину, входить].

Твердина [увидя ее, спрашивает»]. Пришла ли Нигодина? Дъушка. Въ передней.

Твердина. Позови ее сюда [дъушка выходить]. [Къ женщинамь, ее окружающимь] подите въ другую горницу [женщины и дъушки выходять потомь].

СЦЕНА 3.

Нигодина, Твердина.

Нигодина [входя, кланяется низко].

Твердина [кт Нигодиной]. Здорова ли, свыть-сестрица?

Нигодина. По милости вашей, изрядно.

Твердина. Каково у васъ?

Нигодина. Скука насъ окружаетъ.

Твердина. А что?

Нигодина. Мужъ мой и я, мы скучаемъ ежечасно, когда васъ не видимъ.

Твердина [важным видом и голосом»]. Воть, слава Богу. Софія что ділаєть?

Нигодина. Все такова же.

Твердина. Чёмъ изволить заниматься нынё, не красотою ли своей?

Нигодина. Не безъ тово.

Твердина. Худа, какъ палка, и бородечка часъ отъ часу острве!

Нигодина. Часто жалуется грудію.

Твердина. Не велела бы ты ей шнуроваться такъ крешко, и безъ того тонка, какъ глисть.

Нигодина. Я ей говорила, что вамъ то неугодно, да Богъ ее знаеть, не понимаеть ли она, или понимать не хочеть...

Твердина [умножая юрячности част от часу, однако ст благопристойностію и важно]. Не хочеть! ей ли не хотіть! вспомнила бы она, что я ее взяла почти съ одною рубахою; что она все имітеть по милости моей; даромъ что она мит своя, я по нуждіт ее отъ себя и отошлю. Скажи ей, чтобъ перестала умничать и упрямиться; она много объ себіт думаеть; тыбъ ей воли не давала ни въ чемъ.

Нигодина. Статочное ли дёло, какъ ей давать волю! Вы сами изволите знать меня и мужа моего искони бѣ: выступимъ ли мы изъ вашей воли!

Твердина. То-то, свёть; [гаядита на закуски] не хочешь ли моченыхъ яблокъ, оне очень хороши.

Нигодина. Покорно благодарствую, я еще не объдала.

Твердина. И я также, лишь маленько позавтракала давиче. Что Софія дёлаеть въ своей горницё?

Нигодина. Теперь я ее оставила, стоитъ предъ открытымъ окопкомъ, смотрить на улицу.

Твердина. Предъ открытымъ окошкомъ! Какъ она смѣетъ окошко открыть тогда, когда у меня у самой окошки еще не отконопачены! А ты чего смотришь, похоже ли это на дѣло, окошко открыть, не спросясь у меня!

Нигодина. Виновата, сударыня, не устерегла сіе, намъ душно показалось въ комнать; признаюсь, Софія убъдила меня просьбою, но впредь не буду такова падатлива, знавъ, что вамъ не угодно.

СЦЕНА 4.

[Дъушка, что ходила за платыемь, входить].

Дъушка. Платън новые принесли отъ портного. Твердина. Гдѣ они? Дъушка. Несутъ.

СЦЕНА 5.

[Четыре человъка портных входять и несуть нъсколько паръ платья, оные разкладывають по стульямь, потомь портные и дъщика уходять?].

Твердина [къ Нигодиной]. Что ты смотришь?

Нигодина. Какія платьи прекрасные, одно другое лугче!

Твердина. Мић хотћјось гулиное, но нигдѣ сыскать не могли; пустились ныић въ такихъ цвѣтахъ, коихъ имянъ выговорить стыдно, глазамъ же онѣ непріятны, а хорошихъ коренныхъ цвѣтовъ рѣдко сыскать уже можно.

Нигодина. Прикажите, мужъ мой выпишеть.

Твердина. Ты такъ слепа въ своемъ супругъ, что тебъ кажется, окромъ его нихто ничего не сыщеть и лутче его не здълаеть, а онъ тебя кругомъ обманываеть.

Нигодина. Напримеръ, какъ сказать: кто вамъ это сказываетъ, тотъ разве насъ не любитъ, а нелюбимы мы, и не нравимся многимъ для того, что вамъ верны. Мужъ мой, управляя домомъ и частью именнемъ вашимъ, нажилъ себе много завистниковъ, кои его предъ вами ищутъ оклеветать и обноситъ, знаютъ, что вы меня жалуете, и что я именя жалуете, и что я именя жалуете, и что я именя жалуете.

Твердина. Полно горячиться: сама со временемъ увидищь; любовь, короста и кашель такъ, какъ шило въ мёшкё, не угаятся. Пора миё вставать; дёушка!

Нигодина. [Идетъ поспъшно къ дверямъ и повторяетъ, какъ эхо]. Дъушки, дъушки!

СЦЕНА 6.

[Дпушки, кои въ первой сценъ Твердину окружали, входятъ. NB. Что ихъ числомъ болье, то лутие].

Твердина. Я хочу встать.

[Дпушки окружают Твердину, и она посреди их и помощію их встает с канапе на ноги].

Твердина. Подайте зеркало.

[Дпушки поднесуть ей зеркало съ уборнаго стола].

Твердина. Я не выспалась; мнѣ кажется, я желта и глаза въ ямъ.

Мереміяна. Ужъ чего тебѣ, матушка, пе кажется. Будь увѣрена, нѣтъ тебя лутче!

Анна [къ Твердиной]. Нътъ тебя краше!

Марія /къ Твердиной/. Н'єть тебя умиве!

Одна дъушка. Нёть тебя пригожее!

Другая двушка. Нёть тебя виднёе.

Третья двушка. Нёть тебя пріятиве.

Четвертая дъушка. Нетъ тебя и знатие.

Пятая дъушка. Неть тебя притомъ и богате.

Твердина [улыбаючись]. Слышу, слышу! хочу одъваться, пойдемъ въ уборную.

Нигодина. Не изволите чего приказать?

Твердина. Видишь, теперь недосугъ; иду убираться къ объду, прощай.

[Твердина уходить со всъми дъушками, Мереміана идеть позади].

СЦЕНА 7.

Нигодина, Мереміана.

Нигодина [останавливая Мереміану]. Постой крошечку.

Мереміана. А что?

Нигодина. Говорила ли ты барын в?

Мереміана. Говорила, мой свётъ, говорила вскользь. Видишь, рёдко я бываю съ ней наединѣ, а при другихъ говорить опасаюсь, чтобъ окаянные не перебили у ней мысли. Наипаче же опасаюсь молодца: онъ самъ добивается.

Нигодина. Кто ето?

Мареміяна. Ивинъ, мать моя, Ивинъ.

Нигодина. Вотъ тебъ перстенокъ, котораго ты хвалила третьегодни; пожалуй, говори ей почаще, какъ знаешь, чтобъ она мужу моему ввърила какъ домъ, такъ и имъніе свое. Мы, право, тебя не позабудемъ.

Меремілііл. Хорошо, какъ послушаеть. Она вить упряма иногда, а своенравна ужъ завсегда и паче еще лукава. Ты скажешь такъ, она понимаетъ инако, уцёпится за невинное слово и сотворить тебё бёду тогда, когда тебё менёе всего въ догадъ. Боюсь ее, ой боюсь, зёло страшна.

Нигодина. Ты, Мереміана, изстари трусиха, да отшучиваться умѣешь, а захочешь, къ статѣ слово молвишь посмѣлѣе.

Мереміана. Сама, мать моя, говори. Пропадешь и съ вами. Естьли постараться, то развѣ со всякой осторожностію. Прощай, прощай, боюсь, застанутъ насъ, чтобъ не вышли толки; скажутъ ей, что шепчемъ съ тобою, и такъ анамѣсь мнѣ досталось, сказали ей, что я со мпогими въ потаенныхъ переговорахъ; она подозрительна, мать наша, до крайности, между собою не смѣемъ молвить слова полуголоскомъ, тотчасъ спроситъ, и велитъ молвить громко.

СЦЕНА 8.

Нигодина, Мереміана, Нигодинъ [NB. Нигодина говорита сквозь носу].

Нигодинъ. Здравствуй, Мереміана.

Мереміана. Здравствуйте; прощайте, прощайте [уходить].

Нигодинъ. Что она такъ скоро ушла, будто боится съ нами остаться?

Нигодина. Трусиха.

Нигодинъ. Подарила ли ты ей перстень?

Нигодина. Отдала.

Нигодинъ. Что ты сама нахмурилась?

Нигодина. Мив всегда за другихъ достается.

Нигодинъ. Развѣ на дворѣ пасмурно было?

Нигодина. Не вовсе свётло.

Нигодинъ. Что же такое?

Нигодина. Ужо сведаешь; ты зачемъ сюда *) пришелъ?

Нигодинъ. Посмотръть, что дълается, и спросить, когда велить Голтину прійти.

Нигодина. Теперь не увидишь ее: она одъвается. Тебъ какая нужда вступаться въ дъла Голтина?

Нигодинъ. Госпожа Твердина приказала миѣ съ нимъ говорить по письму вотчима его о женидбѣ.

Нигодина *[улыбаючись]*. Подлинно нашла она жениха для Софін.

Нигодинъ. Не нравится тебъ, что ли?

Нигодина [съ горячностію]. Очень хорошъ, слывется лгуномъ и пьяницею.

Нигодинъ. Зачёмъ ты харахоришься? какая тебе нужда; за ково же ты ее прочишь?

^{•)} Въ рукописи, какъ прежде, обыкновенно: «суда».

Нигодина. Върно не за тебя.

Нигодинъ. Это что за отвътъ?

Нигодина. Тебъ въ угодность я не умру.

Нигодинъ. Нашла мъсто и случай браниться; опомнись.

Нигодина. Я что говорю, я то вездъ сказать могу. Сама госпожа Твердина говорить, что ты меня кругомъ обманываешь.

Нигодинъ. Въ чемъ?

Нигодина. Тыбъ стыдился подумать подобное.

Нигодинъ. Перестань, голубушка, я ссориться здъсь съ тобою не хочу; поди домой...

Нигодина. Не хочу и не пойду, на меня и безъ того окрикъ былъ за то, будто я слѣпо тебѣ во всемъ повинуюсь.

Нигодинъ. Да ты жена моя.

Нигодина. Это правда, я вышла за тебя по одной страсти...

Нигодинъ. Ковоже бы ты нашла лутче?

Нигодина. Ковобы я хотела.

Нигодинъ. Набътъ жениховъ, что ли, около тебя былъ?

Нигодина. Подобныхъ тебъ много найти можно было.

Нигодинъ. Подобныхъ мив! Что ты говоришь, до какого бреда доходишь? Осмотрись, ково со мною сравнить можешь?

Нигодина. Ты много объ себѣ думаешь и чванишься безмѣрно, но едва есть ли чѣмъ?

Нигодинъ. Не прогибвайся, все не хуже, нежели у другихъ.

Нигодина. А имянно что бы такое?

Нигодинъ. Напримъръ, домъ мой...

Нигодина. Xa, xa, xa, есть чёмъ спесивиться! Домъ твой хорошъ весьма, онъ деревянной, старой и гнилой.

Нигодинъ. Садъ мой...

Нигодина. Похвалы достоинъ, въ немъ пять кустовъ черной смородины, да вдвое противу того березы въ болото безъ коренія втыканы.

Нигодинъ. Услуженъ я людьми...

Нигодина. Кто же служители твои таковы? одинъ чухонецъ, два калмыка, да косолапой татаринъ.

Нигодинъ. Лошади мои самые лутчіе.

Нигодина. Лошадьми щеголяешь развѣ съ тѣхъ поръ, что тебѣ подарили вороного кургузого кляпера.

Нигодинъ. Ну, котя собакамъ моимъ борзымъ отдай справедливость.

Нигодина. И онѣ похожи на прочее, разкорилены, какъ бараны, насилу ходять, а тебѣ кажется, что онѣ обскакиваютъ иныхъ собакъ. Въ тебѣ одно самолюбіе блистательно.

Нигодинъ. По крайней мѣрѣ дивись моему терпѣнію, что бѣшеному твоему нраву...

СЦЕНА 9.

Анна, Нигодинъ, Нигодина.

Анна [къ Нигодиной]. Барыня приказала вамъ сказать, какъ она отобъдаетъ, чтобъ вы пришли къ ней съ Софіею. Она будетъ кушать у себя одна.

Нигодина. Хорошо, теперь пойду къ Софіи...

Анна [къ Ниюдину]. А вамъ велѣла сказать, чтобъ вы ей дали знать, есть ли Голтинъ пріѣдетъ.

Нигодинъ. Слышу; пришлю тотчасъ, когда сведаю.

[Bcn mpoe yxodams].

СЦЕНА 10.

Анна, Ивинъ.

Ивинъ. Можно ли войти?

Анна. Теперь не время, съла за уборнымъ столомъ.

Ивинъ. А мив бы нужда была.

Анна. Естьли прикажете, я доложу.

Ивинъ. Какъ не ко времени, то опасаюсь... не изберешь

часы: днемъ спите, ввечеру одъваетеся... Ночь проговорите. Право, ето не здорово... выбъ ей говорили, оберегая ее здоровье.

Анна. Что же намъ делать... Какъ намъ указывать! А вы что делали?

Ивинъ. Что намъ делать: въ карты играли целой день.

Анна. Не проигрались ли вы?

Ивинъ. Признаться тебъ, проиграль до крайности и платить не чемъ... Безъ того я бы не пришелъ.

Анна. Это я знала.

Ивинъ. Одни только часы остались, и тѣ я эберегъ, чтобъ тебъ подарить.

Анна [принимает часы]. Благодарствую, къ стати пришли, мон испортились.

Ивинъ. Пожалуй, когда изберешь часъ, доложи ей, въ ка-кой я крайности.

Анна. Добро, доложу.

Ивинъ. Дай мић знать, когда прійти можно.

Анна. Хорошо, прощайте /уходята ва розные стороны].

Конець перваго дъйствія.

дъйствіе II.

СЦЕНА 1.

[Средняя занастьсь поднимается. Өеатръ представляетъ комнату, гдъ находится Софія, на столь нъсколько книгъ лежатъ; возлъ нихъ тамбуръ поставленъ, пяльцы стоятъ покрыты. Софія сидитъ на стулъ и читаетъ; она убрана въ волосахъ, одъта чисто и просто по домашнему, безъ излишества].

СЦЕНА 2.

Нигодина, Софія.

 $Co \Phi 19$ [увидя Нигодину, закрывает книгу и положит ее на столь].

Нигодина. Долго ли тебъ читать? глаза испортишь.

Софія. Я теперь лишь книгу раскрыла.

Нигодина. Пожалуй, разсказывай, что ты читаешь.

Софія. У меня память худа; что я читаю, я тотчась позабываю.

Нигодина. Тетушка приказала тебъ въ верхъ прійти со мною.

Софія [услыша сіе, встаеть]. Не знаете ли вы, зачёмъ?

Нигодина. Ужо свъдаешь.

Софія. Что прикажете надѣть?

Нигодина. Успъешь одъться, она еще не садилась объдать,

да и я не объдала, ждала, какъ проснется. Много есть о чемъ поговорить инъ съ тобою.

Софія. Со мною?

Нигодина. Да, съ тобою; надо тебь рышиться.

Софія. Въ чемъ?

Нигодина. Послъ скажу, теперь спъщно.

Софія. Что такое? Куда вы спішите?

Нигодина. Твое положение нужно и надобно перемынить.

Софія. Какъ переменить?

Нигодина. Пріятно ли тебі жить, какъ живешь?

Софія. Я не знаю, сударыня, что вы говорите.

Нигодина. Тебь надзежить избрать изъ трекъ одинь.

Софія. Изъ трехъ одинъ!

Нигодина. Выбирай, ково хочешь.

Софія. Чего хотіль, чего выбирать, не відаю.

Нигодина. Давно ли ты, не прогиввайся, такъ безтолкова? Теперь не время говорить, послё скажу. Знай только, что тетка твоя, госпожа Твердина, съ Голтинымъ вступила въ переговоры, и думаю, что она тебя зоветь къ себё для того, что Голтинъ къ ней будеть. Вотчимъ его къ ней писалъ; тетушка твоя гораздо склонна тебя збыть съ рукъ; мужъ мой о томъ же старается. Дёло въ томъ, хочешь ли ты за Голтина выйти замужъ?

Софія. Шутите, что ли?

Нигодина. Нѣтъ, правду говорю.

Софія. Избавьте меня отъ подобной быды.

Нигодина. Откройся чистосердечно предо иною. Чувствуешь ли къ кому иному склопность?

Софія. Ихъ, сударыня, какая склонность, какъ это подумать можно?

Нигодина. Естьли такъ, и ты предо мною лукавишь, изволь готовиться итти за Голтина.

Софія. Помилуйте, какъ мив итти, я его терпыть не могу.

Пигодина. Нельзя статься; неправду говоришь.

Софія. Совершенное отвращеніе отъ него имбю.

Нигодина. Что бы тому причиною быть могло? Софія. Онъ завидливъ очень.

Нигодина [дразните ее]. Отвращение имъещь, онъ завидивъ очень. Можетъ быть, завидуетъ другому, по нашему это называется ревность.

Софія. Не толкуйте столь строго мои слова... онъ глупъ до крайности.

Нигодина. Ты разборчива не по летамъ. Я давно вижу, да молчу.

Софія [ст порячностію]. Чего вы видите?

Нигодина. Прямо сказать, изъ двухъ одинъ намъ не противенъ.

Софія. Что вы говорите? какъ этому статься! кто? кому?

Нигодина. Ты думаешь, что я не знаю: можеть быть, что ошибаюсь. Я приметила, что пріёдуть ко мнё гости, а моя Софія, откуда взялась, туть же прибёжить.

Софія. Я... я люблю у васъ быть!

Нигодина. Спасибо, душенька... А это что значитъ? Когда знаешь, что будуть, тогда душно въ горницѣ здѣлается, должно окошко открыть, какая погода бы ни была: окошки наши высоки, на улицу сквозь окончинъ не видно.

Софія. Какой вы даете обороть невиннымъ моимъ поступкамъ! Нигодина. Я еще болъе знаю...

Софія. Что же еще такое?

Нигодина. Безъ нихъ Софія задумчива, при нихъ и цвётъ въ лицё здёлается ни что поживёе, а по вечерамъ просидёть рада за полночь, хотя у ней и зубы болять; безъ нихъ зёваеть и спать захочеть до ужина, что бы это значило?

Софія. Умилосердитесь, на ково вы думаете?

Нигодина. На ково думать, ни уже что Пихтинъ...

Софія. Онъ! неть, тетушка, неть, неть.

Нигодина. Не бойся, душенька, я на него не думаю, знаю, что у него невъста, которая съ тобою весьма дружна; неошибочно скажу, что некому быть, окромъ Вокитову.

Софія. Похожо ли это на дъло?

Нигодина. Похожо, мой свёть, похожо. Я тебё говорила, чтобъ ты рёшилась; понимаю, что оно уже збылось, Вокитовъ изрядной человёкъ. Я ему помогать рада.

Софія. Заподлинно ли вы говорите?

Нигодина. Весьма заподлинно.

Софія. Пожалуй, не говорите о томъ никому, и ему не сказывайте.

Нигодина. Что же изъ того выйдеть?

Софія. Ничего.

Нигодина. Какъ ничего?

Софія. Я своимъ состояніемъ довольна.

Нигодина. Ребячишься; состояніе твое незавидное, тебя тетка твоя не любить и бранить отъ утра до вечера; во весь день сидишь одна въ горницѣ съ книгою. Изъ комнаты почти выходить не сиѣешь. Нынѣ и окна открыть запретила безъ доклада.

Софія [утирая глаза платкомъ]. Теривніємъ и послушаніємъ авось либо преодолею гивва ея.

Нигодина. Оть подобной жизни засохнуть можно!

Софія. Что пывать!

Нигодина [тихима голосома]. Сыскать способъ... [возвышая голоса, кака обыкновенно]. Прощай, пойду об'єдать; а ты не очень нарядись по б'єсовскому, какъ у насъ говорять. Тетушка твоя не любить молоденькихъ; цв'єткомъ или ленточкой над'єлаешь ей досады бол'єе, нежели инымъ ч'ємъ.

Софія. Слышу.

СЦЕНА 3.

Софія.

Софія. Сид'є́ да бы я лутче дома съ книгою.... скажусь я больна.... лгать дурно... естьли останусь дома... не увижу.... ни-кого.... Варвара, Варвара!

СЦЕНА 4.

Софія, Варвара.

Варвара. Что тамо опять?

Софія. Одъваться хочу.

Варвара. На что?

Софія. Тетушка приказала прійти къ себъ.

Варвара. То дело иное.

Софія. И ворчать причину не имбешь.

Варвара. Теб'є бы кот'єлось потачки во всемъ, а тетушка потакать не велить. Ты знаешь, что Прасковью сослали въдеревню за то *)....

Софія. Я потачки отъ тебя никогда не требовала, да и за Прасковією иной вины я не знаю, какъ только та развѣ, что съ ней иы по вечерамъ игрывали въ жмурки.

Варвара. То такъ, знаемъ... ты скрытна до крайности....

Софія. Ошибаетеся.....

Варвара. Сама знаешь про себя.

Софія. Нечего скрыть, развѣ то, что у тебя юпка съ троимя полотнищами, когда у другихъ изъ пяти и болѣе сшито.

Варвара. Того не потаншь, а здравствуй рада говорить не вслухъ.

Софія. Скучно, какъ начнешь; кончить не можешь.

Варвара. На то зділанъ языкъ, чтобъ говорить; ты бъ одна все говорила, что ли?

Софія. Ты не знаешь, что говоришь; то я скрытна, то болтлива.

Варвара. Нѣтъ, я знаю, что говорю. Ты должна слушаться тетушки; я тебѣ не мила, потому что волю ее исполняю; она тебѣ болтатъ много не приказываетъ.

^{*)} Зачеркнуто: «что потакала тебѣ».

Софія. До тетушки ли туть річь была?

Варвара. Ты это слышать не любишь.

Софія, Какой вздоръ говоришь!

Варвара. Вздоръ я говорю! хорошо очень, я тетушкъ скажу, что ты называешь вздоромъ, когда я тебъ твержу, что ты ее слушаться должна.

Софія. Я это не говорила никогда.

Варвара. Да вотъ Мереміана Власьевна идеть, что то она скажеть!

СЦЕНА 5.

Мереміяна, Софія, Варвара.

Мереміана [къ Cofiu]. Тетушка приказала тебѣ объявить слово милостивое, велѣла нарядиться полутче, только не надѣвай темнаго или синяго, на волосахъ не приколи цвѣтки, также лентъ и бантовъ никакихъ чтобъ ни гдѣ не пришпилила. [Перемъняя голосъ]. Что, мой свѣтъ, худа такова и не весела?

Варвара. А намъ кажется, все такова же.

Мереміана [къ Cofiu]. Молодехонька еще, да что голоска твоего сегодня не слышно, что мет тетушкт молвить велишь?

Софія. Я волю тетушкину исполнять буду.

Мереміана. Такъ то, мой свёть, и надобно. Тетушка знаеть, что приказать; ей какъ угодно, такъ и хорошо по нашему. Что вы все сидите однё? Скучнехонько смотрёть на васъ; ваши лёты таковы, вамъ бы забавиться. Мы смолоду веселехонько живали; спроси, мой свёть, у Варвары: она знаеть.

Софія. Она не скажеть, ей бы ворчать.

Мереміана. Давно ли ворчалива стала? Какъ таки про старину не расказывать, когда къ слову прійдеть, и есть чего. Я скажу всегда: наше веселье бывало, пойдемъ на канюшенной дворъ, да забъемся въ сарай на чердакъ, гдѣ сѣно лежить, и туть у насъ пойдеть валка и перевалка такая, что не узнаешь, гдѣ хто очутится; а отгудова изъ окна, знаешь, гдѣ сѣно спускають, сидя на дощечкѣ спустимся внизъ по доскамъ, какъ будто съ катальной горы.

Софія. И платье не изомнете?

Мереміана. До платья ли тогда! отряжнешься какъ ни въчемъ не бывали; /указываетъ на Варвару/ она знаетъ.

Варвара. Ты съ трусости ни вись какія басни часкажешь.

Софія. И тетушка съ вами тоже ділывала?

Мереміана. Да какъ же, и она съ нами, и мы съ ней, она и затъйница всему; съ покойной твоей матерью, онъ двое и съ ними арапъ третій, побъгуть въ садъ, да яблони ощиплютъ, карманы набьютъ, и узлы принесутъ съ яблоками, и намъ раздълятъ, чтобъ мы веселье ихъ не вынесли и родителямъ не высказали. Онъ на это щедры были. Тогда-то и житье было; еще у насъ изъ главныхъ забавъ было спрятаться за обоями и завъсами...

Софія. Какъ за обоями?

Мереміана. Да, за обоями. Тогда обои были какъ занавѣсы до земли, а прибиты лишь съ верху; и цѣлой день то и дѣло, что та или другая уйдетъ за обои, а иногда и цѣлыми партіями спрячемся, наплаче въ передней, кто прійдетъ, насъ и ищи; иной не знаетъ, гдѣ мы, тутъ всего наслышимся, а кто намъ надобенъ, тотъ знаетъ, гдѣ сыскатъ. Помнишь, Варвара, какъ покойной мужъ мой тебѣ руки прижималъ, а я приревновала?

Варвара. По пустому ты и тогда бредила, какъ нынъ.

Мереміяна. Виновата, вить ты хороша была и не такъ брюзглива, какъ нынѣ. Пуще всего единодушіе было у насъ у всѣхъ великое; нынѣ подобное не сыщешь: одна про другую ниже въ ссорѣ никакъ не промолвится; опасались, скажуть и про тебя. Проклятая Карлушка однова сотворила-было намъ всѣмъ бѣду. Осердясь за бездѣлицу, сказала на насъ; [къ Софіи] бабушка ваша, ухватя арапника, изъ-за занавѣсы разогнала насъ, такъ что мы не знали, куда отъ нее дѣваться, и тетушка со страха подъвла подъ мою кровать и тамъ просидѣла до вечера; я по-дошла къ постелѣ, думала, кошка мышь туда затащила и возится

съ ней, посмотрѣла: она сидить, озябла, ни вись какъ дрожить, изъ подъ-пола несло. Заболталась, свѣть мой, съ вами; я бъ и чаще васъ посѣщала и рада съ вами хотя въ гулючки играть, да не смѣю. Пора миѣ къ барынѣ возвращаться съ отвѣтомъ. Пожалуй, Варвара, не сказывай, что я говорила, никому; я сестрѣ твоей помогать готова: она подъ гиѣвомъ.

Варвара. Эка болтунья, а ты зачёмъ уши развёсила, пошла бы одёваться скорёя.

Софія. Вить и уши на то даны, чтобъ слышать. Варвара. Пошла скорёя, теткё скажу, что упрямишься. Софія [около Варвары кругомз блокитя, развясь]. Варвара. Перестань рёзвиться [оба уходять].

Конецз втораго дъйствія.

дъйствіе ІІІ.

[Өеатръ представляетъ покой Нигодиныхъ].

СЦЕНА 1.

Вокитовъ, Нигодинъ. [Приходять, разговаривая между собою].

Вокитовъ. Сказывали мнѣ, что сѣропѣгая ваша сука всѣхъ прочихъ собакъ оскакивала.

Нигодинъ. Ужасно, какъ рѣзва.

Вокитовъ. Побдете ли вы сегодня на поле?

Нигодинъ. Гдъ сегодни ъхать, не отпустять ни подъ какимъ видомъ. Я долженъ проводить Голтина къ госпожъ Твердиной.

Вокитовъ. Заподлинно ли онъ сватается?

Нигодинъ. Заподлинно.

Вокитовъ. Ни уже что лугче его жениха найти не могли для Софіи?

Нигодинъ. А что? Онъ богатъ.

Вокитовъ. Сущей шалунъ, и съ богатствомъ. Нравится ли онъ Софія?

Нигодинъ. Я не думаю. Да что намъ до того дъло, нравится — хорошо, [тихимъ голосомъ скеозъ зубы] не нравится — разойдутся, и Софія будеть паки у насъ.

Вокитовъ. Что вы говорите?

Нигодинъ. Тебъ какая нужда! ты миъ другъ, совътую тебъ въ то дъло не вступаться, и такъ довольно хлопоть и препятствій. Вокитовъ. Отъ ково?

Нигодинъ. Отъ жены моей; она Голгина терпъть не можеть.

Вокитовъ. Не она одна; онъ всёмъ несносенъ.

Нигодинъ. Не той причины ради.

Вокитовъ. Какой же иной?

Нигодинъ. Я съ тобою откровенно говорю: между нами сказать, жена моя Софію любить, но къ ней ревнуеть, только не говори ни ей и никому.

СЦЕНА 2.

Нигодинъ, Вокитовъ, Пихтинъ. [У Пихтина съ рукахъ бумага].

Нигодинъ [къ Пихтину]. Что у тебя за бумага въ рукахъ?

Пихтинъ. Пѣсня, что вы вчера по приказанію Софіи здѣлали.

Нигодинъ. Положилъ ли ты ею на голосъ?

Пихтинъ. Затемъ и опоздалъ, весь день на то употреблялъ.

Вокитовъ. Покажи, покажи.

Нигодинъ. Вить хороша песня?

Пихтинъ. Очень хороша.

Нигодинъ. Пропой, пожалуй.

Пихтинъ [поета протяжно]. «Прекрасные блины... прелестные блины»... безъ скрыпки неловко пѣть, вотъ и ноты ужо вамъ проиграю.

Нигодинъ. Пожалуста, ужо ввечеру, какъ Софія къ намъ прійдеть, пропой съ скрыницею.

Вокитовъ [кт Нигодину]. Прикажите для меня списать.

Нигодинъ. Хорошо, опослѣ; [къ Пихтину] невѣста ваша будеть ли къ намъ сего вечера?

Пихтинъ. Хотела быть.

СЦЕНА 3.

Трофимъ, Нигодинъ, Вокитовъ, Пихтинъ.

Трофимъ. Госпожа Сказатина прібхала съ племянницею и съ племянникомъ.

Нигодинъ [кз Трофиму]. Скажи женъ, что онъ прівхали. [Трофимз уходить].

СЦЕНА 4.

Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Сказатина [запыхавшись]. Нёть, ужъ лёстница, на силу взопла; [кз племяннику] естьлибъ не для тебя, увидя лишь высокова крыльца, я бы возвратилась домой!

Голтинъ. Полно, тетушка, ворчать.

Сказатина. Ахъ, батька мой, слова молвить нельзя, чтобъ ты не сгрубилъ; постыдись хотя людей.

Голтинъ. Великая мий нужда до нихъ: Вокитовъ и Пихтинъ такіе же шалопаи, какъ и я, а съ Нигодинымъ [треплетз его по плечу] мы дружны, порскаемъ во весь день вмёсть: три дни назадъ я ему пару щенятъ подарилъ, да еще объщалъ датъ, какъ муругая сука ощенится.

Сказатина. Гдё же хозяйка? Нигодинъ. Тотчасъ будеть.

СЦЕНА 5.

Трофимъ, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Трофимъ [къ Нигодину]. Барыня приказала сказать, что ей не досугъ.

COV. WES, EKAT, II. T. III.

Нигодинъ. Недосугъ! что же она дълаеть?

Трофимъ /ка Нигодину полуголосома/. Розгами детей сечеть.

Нигодинъ [полуголосомъ]. Умѣла время избрать! да скоро ли она отдѣлается?

Трофимъ. Троихъ высѣкла уже, а теперь очередь дошла до двухъ послѣднихъ.

Сказатина [къ Мароп Голтиной]. Только что съ слугою шепчеть, а съ нами ни слова; лутче бы я дома осталась и посидъла бы съ барынями, кои ко мик прітали.

Мароа Голтина. Какъ вы съ ними не скучаете: онъ вседневно у васъ, на весь день сидятъ безъ вытезду!

Сказатина. Тото-то и хорошо, отобѣдаемъ да ляжемъ спать, а проснувшись, понесемъ биться въ карты, и погодя поѣдимъ то то, то другое, то-то и житыо̂ и веселье, а здѣсь ни сухого, ни мокраго не поднесуть, да и не говорять, прилыпнеть языкъ, право, къ гортани отъ молчанія.

Нигодинъ [кз Трофиму]. Поди, я тотчасъ самъ прівду. [Трофимз уходить].

Нигодинъ [кт Сказатиной]. Я пойду доложить госпожѣ Твердиной о вашемъ пріѣздѣ. [Нигодинт уходитт].

Сказатина. Похожо ли ето на дѣло, оставили насъ однѣхъ! гдѣ же жена его? [Къ Голтину]. Спасибо тебѣ, что заманилъ меня въ такой домъ, гдѣ людей и принять не умѣютъ, вѣкъ не поѣду болѣе къ нимъ, хотя бы стулъ поставили!

Пихтинъ [несетъ Сказатиной стуль; она сидить, Марва Голтина и Пихтинъ становятся за ней].

Голтинъ. Вотъ великое дело, что стулъ не поставили; я люблю, когда обходятся за просто.

Вокитовъ. Вы, господинъ Голтинъ, излишное въ обхождении и въ рѣчахъ не употребляете никогда.

Голтинъ. Я военной человъкъ, меня изкони бъ отецъ мой повадилъ къ храбрымъ дъламъ; три года, да, три года до смерти его, онъ меня послалъ для искорененія разбойниковъ; я поъхалъ въ догонокъ за ними по утру съ людьми по шатской дорогъ; мы

скакали цёлой день, слякоть, снёгъ и стужа насъ застала на дороге, мы къ вечеру расположились лагеремъ въ лёсу около огня, но со всёмъ тёмъ руки и ноги было отморозили.

Сказатина. Ахъ, батька, какъ етому статься: ты десяти лѣтъ остался послѣ отца, какъ ему семилѣтного птенца можно было послать для искорененія воровъ!

Голтинъ. Чорть меня возьми, естьли не правда.

Сказатина. Вить отецъ твой не сумашедшій быль.

Вокитовъ [улыбаючись]. Послѣ такой божбы какъ ему не вѣрить?

Голтинъ. Тогда такое обыкновеніе было, съ ребячества поваживали къ храбрости, мы всѣ съ природы храбры; я одинъ тогда разбойниковъ перевязалъ человѣкъ съ двадцать.

Сказатина [машется опахаломз]. Лжешь, батька, не върю.

Вокитовъ [улыбаючись]. Въ благородной душт храбрость и сила предупреждаетъ возрасть и лъты.

Сказатина. Ничего не бывало.

Вокитовъ. Софію поздравить должно съ такимъ женихомъ.

Голтинъ /къ Вокитову/. Скажи правду, добрая дъвка?

Вокитовъ. Про ково вы говорите?

Голтинъ. Про мою невесту.

Вокитовъ. Развъ уже невъста ваша объявлена?

Голтинъ. Сегодня или завтра будеть.

Вокитовъ. Виновать, и въдомо все равно, есть, или будеть, или нъть!

Голтинъ. Ты всегда шутишь надо мною.

Вокитовъ. Какъ сметь, статочное ли дело?

Голтинъ. Перебилъ я уже братъи вашей десятковъ съ пять.

Вокитовъ [спесиво]. Гдв и когда?

Голтинъ. Вездѣ, гдѣ встрѣчалъ.

Сказатина. Охъ ты, турухтанъ мой дорогой, не върю; что молвишь, то лжешь.

Мароа Голтина [кт Пихтину]. Уймите друга вашего.

Пихтинъ [къ Вокитову]. Перестань, пожалуй.

Вокитовъ [къ Пихтину]. Признаюсь, хочется мнѣ его побить. Голтинъ. Мои дѣла вездѣ извѣстны. Я на сихъ дняхъ отъ Генуеской републики жду и генеральской патентъ въ награду; нарочной корабль для того сюда присылаютъ.

Сказатина. О, ты неизчерпаемой колодезь выдумокъ; не теряй лишь здёсь, чего получить бы могъ, а изъ за моря ждать тебе нечего.

СЦЕНА 6.

Софія, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Вокитовъ, Пихтинъ.

Софія [увидя Марву Голтину, къ ней подходить, и, поцаловавь другь друга дружески, та, ее за руку взявь, приведеть къ Сказатиной, съ которой также цалуется; съ Вокитовымъ и Пихтинымъ Софія кланяется, а на Голтина и не смотритъ].

Софія [къ Маров Голтиной]. Я не ожидала васъ эдёсь найти.

Мароа Голтина. А я несказанно рада, что васъ увидъла.

Софія. Я шла къ госпоже Нигодиной...

Сказатина. Да дома ли она заподлинно?

Софія. Думаю, что она дома, но можетъ статься, что она не въдаетъ, что вы здъсь; я пойду...

Вокитовъ [ка Софіи]. Останьтеся съ нами.

Сказатина. Въдаеть, въдаеть, мой свъть.

Мароа Голтина [беретз Софію за руку]. Не уходи, пожалуй.

Софія [къ Вокитову]. Опасаюсь остаться.

Мароа Голтина [къ Coфiu]. Скажи, что мы тебя не пустили. Вокитовъ [къ Coфiu]. Вить быть же браненой, такъ пусть

за то, что съ нами осталась.

Голтипъ [къ Coфiu]. Что вы, сударыня, такъ робки? я етово не люблю, бывъ самъ чрезмерно смелъ; я и зимою у камина становлюсь какъ возможно къ огню ближе, чтобъ въ привычке оставаться отъ огня не отдалиться.

Вокитовъ [къ Софіи]. Воть, сударыня, какова жениха вамъ судьба приготовила!

Софія [къ Вокитову]. Ни видеть, ни слышать не могу и не хочу.

Мароа Голтина [къ Пихтину]. Ябъ желала, чтобъ брать мой менъе говорилъ, я за него краснъю.

Пихтинъ [къ Марев Голтиной]. Что дълать, переродить его нельзя.

Сказатина. Долго ли миъ здъсь сидъть по пустому, будетъ ли етому конецъ?

Голтинъ. Выучишься, тетушка, теривнію.

Сказатина. Ужъ мнѣ учиться въ свѣтѣ нечего; всего знаю, всего видѣла, всего отвѣдала.

СЦЕНА 7.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ, Мароа Голтина, Пихтинъ, Вокитовъ, Софія.

Нигодинъ [къ Сказатинъ]. Госпожа Твердина просить васъ съ господиномъ Голтинымъ къ себъ. [Къ Софіи]. А вы, сударыня, подите къ моей женъ.

Софія [къ Нигодину]. Хорошо, тотчасъ пойду.

Мароа Голтина [къ Сказатиной]. Я, тетушка, останусь у Софія.

Сказатина [ка Марев Голтиной]. Какъ хочешь, и въдомо съ женихомъ веселъе. [Нигодина, Сказатина, Голтина уходята].

СЦЕНА 8.

Вокитовъ, Софія, Пихтинъ, Мароа Голтина.

Вокитовъ [къ Пихтину]. Пожалуй, другъ мой, говори съ своей невъстой, чтобъ мнъ можно было единую минуту говорить

свободно съ Софією; ты самъ знаешь и видишь, сколько мы окружены препятствіями.

Пихтинъ [къ Вокитову]. Добро, ны ванъ помъху не здълаенъ. [Вокитовъ подходить и говорить съ Софією].

Мароа Голтина [къ Пихтину]. Я нарочно осталась, мить крайняя нужда съ тобою говорить.

Пихтинъ [къ Мареть Голминой]. Что такое, моя дорогая? Мареа Голтина [къ Пихтину]. Я знаю, что ты друженъ съ Вокитовымъ. Остереги его; братъ мой къ нему смертельно ревнуетъ, да и я начинаю подозрѣватъ, что онъ Софію любить и она къ нему отлично ласкова.

Пихтинъ [къ Марет Голтиной]. По совъсти сказать, какъ брата твоего, за котораго ежечасно сама красиъещь, сравнять съ Вокитовымъ, и мудрено ли Софіи къ сему имъть склонности, которую она конечно къ другому чувствовать не можеть.

Мареа Голтина [къ Пихтину]. Я сама, сколько бы я ни желала, чтобъ Софія вышла за брата моего, сіе вижу, и для того съ тобою говорить хотёла.

Пихтинъ [къ Марев Голтиной]. Любя тебя чрезмѣрно, я отъ тебя не скрою, что я другу моему Вокитову помогать радъ, а на дѣло несноснаго твоего брата взираю, какъ на незбыточное

Софія [кт Пихтину и Маров Голтиной]. Долго ли ванъ говорить наединъ ?

Пихтинъ. Мы тоже дѣлаемъ, что и вы, только, чаю, розница та, что мы говоримъ про васъ, а вы про кого говорите, намъ не очень извѣстно.

Вокитовъ. Правду сказать, до васъ рѣчь не дошла.

Софія. Что же вы говорили про насъ?

Пихтинъ. Я скажу, но вамъ каково покажется?

Софія. Что же такое?

Пихтинъ. Мы говоримъ, что желаемъ васъ обоихъ видѣть между собою въ такомъ положеніи, какъ мы теперь.

Софія. Ахъ, что вы говорите!

Вокитовъ [къ Софіи]. Желать не запрещено добра; понадъяться [на] верхъ благополучія— въры не имъется.

Софія [услыша сіе, бъжить къ дверямь; двери открываются, и ей на встръчу идеть Нигодина]. Ахъ!

СЦЕНА 9.

Нигодина, Софія, Вокитовъ, Пихтинъ, Мароа Голтина.

Нигодина [къ Софіи]. Чему ты такъ испугалась?

Софія. Такъ, тетушка, такъ...

Нигодина. Нётъ, не такъ; испугалась, что меня увидёла.

Софія. Не ожидала васъ за дверьми.

Нигодина. Ты думала, я чаю, что я не знала, что ты здёсь съ Вокитовымъ.

Софія. Насъ четверо было.

Нигодина. Ето правда, да всё четверо за одно.

Софія. Вы сами говорили недавно, буде вспомните...

Нигодина. Добро, я на сей часъ не осудлива; только тово не люблю, что со мною лукавишь и отъ меня скрываешься.

Софія. Въ чемъ?

Нигодина. Поди съ Пихтинымъ и съ его невъстою въ мою комнату.

Софія [беретт Мароу Голтину за руку и уходить, Пихтинь идеть за ними].

СЦЕНА 10.

Нигодина, Вокитовъ.

Нигодина. Я съ тобою браниться намбрена.

Вокитовъ. За что?

Нигодина. Ты поступаешь, сударь... па примъръ... какъ сказать... глупо.

Вокитовъ. Не знаю... какъ?

Нигодина. Ты молоденъ изрядной, видинь почти всякой день дівниу, какъ лугче тебі желать нельзя, ничего для тебя быть не можетъ сходите, какъ ее любить; только ты развия, что не чувствуень къ ней склонности!

Вокитовъ. Что вы меня испытываете? для чего и на что? Нигодина. Вотъ еще какіе вопросы! ето разуміется само собою; есть ли думаешь, что тебі препятствовать буду, то опибаешься, я вамъ помогать рада, а болье еще Софіи, которую я люблю; лишь не скрывайся отъ меня.

Вокитовъ. Смъть ли я и смъю ли я думать!

Нигодина. Смей, смей, я тебе говорю.

Вокитовъ. Положимъ такъ, то еще согласіе мое одно не довольно; можете ли вы отвътствовать за Софію, что мое исканіе ей не противно поважется?

Нигодина. Буде судить по наружности, мит кажется, что она охотите съ тобою время провождаеть, нежели съ другими.

Вокитовъ. Ето еще не довольно для меня.

Нигодина. Вы говорили наединь оба передъ тыхь, что я вошла.

Вокитовъ. Почему вы знаете?

Нигодина. Я за дверью стояла и смотрѣла, и миѣ казалось, что у васъ очень ладно было.

Вокитовъ. Ладно, да не вовсе такъ, какъ вы намекаете.

Нигодина. Такъ и ты, что Софія, вздумалъ меня обманывать же! Нѣтъ, сударь, ладно у васъ; естьли такъ, сей часъ пойду и госпожѣ Твердиной доложу, пустъ Софію выдаеть за Голтина.

Вокитовъ. Полно, сударыня, не гибвайтеся, помогите намъ.

Нигодина. Хорошо, только мужу моему не говори; я теперь Софію поведу къ госпожѣ Твердиной, а ты останься съ Пихтинымъ и его невѣстой у меня. Сонюшка, Сонюшка!

СЦЕНА 11.

Софія, Нигодина, Вокитовъ.

Нигодина [къ Софіи]. Пойдемъ къ тетушкѣ. Вокитовъ. Погодите хотя минуту одну, дайте наглядѣться! Нигодина. Усиѣешь наглядѣться, теперь не то время, пойдемъ.

Вокитовъ. Чрезмѣрную радость скрыть трудно. Софія [къ Нигодинэй]. Что такое, чему онъ такъ радъ? Нигодина. Послѣ свѣдаешь; пойдемъ.

[Нигодина и Софія уходять].

СЦЕНА 12.

Вокитовъ одина.

Духъ мой, бывъ стѣснепъ толикое время, нечаянно получилъ нѣкоторую отраду... Безчислепныя еще предвижу препятствія... Съ Нигодинымъ я свелъ знакомство, чтобъ видѣть свободиѣе Софію... Онъ меня любитъ и ко мнѣ чувствуетъ дружбу и довѣренность... Я увѣрепъ, что онъ потаенно суперникъ мой... для того горячо зашелъ въ дѣло Голтина... котораго Софія любить не можетъ... Пойду совѣтовать съ Пихтинымъ. [Уходита].

Конецъ третьяю дъйствія.

дъйствіе іу.

[Өеатръ представляетъ комнату, постинную постожи Твердиной].

СЦЕНА 1.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Куда, батька, у васъ палаты высоки, насилу взбредешь.

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Намъ не кажутся высоки, нѣсколько разъ въ день взойдемъ.

СЦЕНА 2.

Анна, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Нигодинъ [ка Анню]. Доложи, пожалуй, что пришли.

Анна [къ Нигодину]. Кто же онъ таковы?

Нигодинъ [къ Аннъ]. Сказатина и племянникъ ее, Голтинъ, которой сватается.

Анна [къ Нигодину]. Добро, доложу, только женихъ на взглядъ ничто не казисть. [Уходитъ].

СЦЕНА 3.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Церемонисто и важно очень у васъ. Развѣ вы къ госпожѣ Твердиной, не доложась, войти не смѣете? Нигодинъ [къ Сказатиной]. Ипогда хожу безъ докладу. Сказатина [къ Нигодини]. Что же теперь не идешь? Кажется.

Сказатина [къ Нигодину]. Что же теперь не идешь? Кажется, мы уже ждали довольно!

СЦЕНА 4.

[Объ двери раскрываются, Твердина идетъ, одъта на превеликую фишбейну и весьма нарядна; за ней барскихъ барынь не малое число].

Нигодинъ [поклонясь низко, подходита ка Твердиной и весьма почтительно ей говорита]. Госпожа Сказатина съ племянникомъ своимъ прібхали по вашему дозволенію.

Сказатина [подходить къ Твердиной цаловаться].

Твердина [съ весьма важнымъ, а къ Сказатиной пренебрегательнымъ видомъ]. Я, мой свъть, не цалуюсь ни съ къмъ.

Сказатина [ко Голтину]. Какая спъсь! она неприступна.

Твердина [садится; къ Нигодину]. Скажи имъ, чтобъ съли.

Нигодинъ [къ Оказатиной]. Госпожа Твердина приказали вамъ стулъ поставить.

Сказатина [съ нъкоторой досадою]. Спасибо ей.

[Голтинг и Нигодинг стоятг].

Твердина [къ Сказатиной]. Какъ миѣ ничто не случалось васъ видъть когда?

Сказатина. Я редко выежжаю, а более сижу дома.

Голтинъ [къ Твердиной]. Ей дома веселье нежели въ гостяхъ, гдъ ее сухо и гордо принимають.

Твердина [ко Нигодину]. Женишекъ мнв кажется глуповать.

Harriages Cars .

Тала і для (сл. Спарінововії). Родній сез заяз доскавать: Слада для (сл. Такустовії). Родніст, брата часта з чась, вань ума доскоталь есо заябрений.

Table 1 Table 1 [Confidence of College B. Co

Politica. Hero me douted a situal documentario ha norm. A tracer, hard openie isola, a moment delte, a lytte anormet, la cesque o co met del meratica cacyte. A tro menoce, ytay sa mojet nech symia etalotopela legmaral sinyte. The cedt be chymoy; a tony a pale. Doleme typitayo came. To a he pomiene ce time, stode mate sitoe, dit he share aparoi nine nonce expected.

Селзатива [ка Голимину]. Завираенься, мой світь; пожалуй, помолчи.

Теветива [къ Нопомину]. Всегда за овъ гакую двчь несеть? овъ вакъ сумащений.

Негоднеть [ка Твербиной, вромажно]. Не знаю, что ему заблалось. Думаю, такъ для щегольства излишное выговориль, не одумающесь.

CHEHA 5.

Твердина, Сказатина, Голтинъ, Нигодинъ, Нигодина, Софія.

Твердина [къ Никодиной]. Поди сюда поближе, что вы такъ долго не шли?

Нигодина. Мы мѣшкали нарочно; опасались прійти не ко времяни.

Твердина [будто поправляеть на Нигодиной платье, говорить ей полуголосомь?. Я гостять не рада.

^{*)} Въ рукописи: «заутъ». Такъ и раныпе.

Нигодина [ка Твердиной полуголосома]. Женихъ понравился ли вамъ?

Твердина [къ Нигодиной полуголосомъ]. Не говори, пожалуй.

Сказатинъ [къ Нигодину]. Не излишны ли мы здёсь, не пора ли ёхать?

Нигодинъ. Не знаю.

Голтинъ. Кому же знать?

Сказатина [къ Твердиной]. Опасаюсь быть вамъ въ тягость. Угодно вамъ, дадите знать, не угодно — какъ изволите.

Твердина [из Сказатиной]. Которой годъ племяннику вашему?

Сказатина. Право, не знаю. [Кз Голтину]. Слышишь, которой теб'ь годъ?

Голтинъ. Что до того дѣла, у меня зубы всѣ, и послѣдніе вышли тому два года.

Анна [кз Мереміяню]. То-то отвіть! будто къ женидой зубы очень нужны.

Твердина. Учился ли гдё?

Голтинъ. Я грамоты не люблю; хотели было меня мучить, посылали пешкомъ въ школу, только я до оной никогда не дохаживалъ, а идучи по улице камошками швырялъ чрезъ кровли, и теперь мастеръ такой, что ну, да на, ха, ха! Учась швырять, правду сказать, много я бивалъ по домамъ окончинъ. Я люблю и ныне, какъ стекла битые звонятъ — кли, кли, кли, — кли-кли-кли. Ето дело мое; составь ихъ опять кто, буде можетъ.

Мереміана [кз Аннъ]. По нашему, ето шаль.

Нигодина. Хорошо очень! А естьлибъ ты мой сынъ былъ, ябъ тебя высъкла за дъло, и за расказъ.

Голтинъ. А я бъ не давался.

Марія /къ Аннъ/. Возможно ли ето!

Нигодина. Матери ты бы не давался?

Голтинъ. Развѣ только дѣла матерямъ, чтобъ сѣчь?

Нигодина. Почтительной сынокъ.

Голтинъ. Я бъ отучилъ матушку: не съки.

Сказатина /къ Голтину/. Повъса, уймися.

Софія [смпется].

Голтинъ /къ Софіи/. Я великой забавникъ, не правда ли?

Софія. Я о томъ судить не могу.

Сказатина. Отвыть разумной.

Твердина /къ Нигодиной/. Мочи пету.

Нягодина [къ Твердиной]. Я мужу скажу, чтобъ онъ ихъ выслалъ.

Твердина [къ Нигодиной]. Не худо... Погодя маленько. [Къ Сказатиной]. Племяннякъ вашъ служилъ ли гдъ?

Сказатина. Я ничто безпамятна стала. Онъ иного расказываетъ, но я худо помню и понимаю; онъ самъ скажетъ, буде спросить угодно. /Къ Голтину). Что не говоришь?

Голтипъ [кз Твердиной]. Вы не изволите знать военную службу; вы женщина, сколько вамъ говорить ни буду, не поймете.

Анна [къ *Маріи*]. Возможно **ли** ето, уминца наша чтобъ не поняла?

Голтинъ. На примъръ: я одинъ выъжжалъ часто противъ цълой батареи, ето миъ ничего не стоитъ; я каковъ на дълъ, таковъ и на совътъ; я единожды предлагалъ, чтобъ веревку закипуть за башню и ее сронить, но меня не послушали, а то бы непріятельской замокъ взяли первой, другой, разомъ [ез лицахъ представляетъ], какъ дерево валятъ, разумъется силою всей арміею потянули. Вотъ таковъ-то я!

Нигодина [кв Нигодину]. Госпожа Твердина скучаеть приведенными тобою гостьми.

Нигодинъ. Добро [посмотрита на часы].

Сказатина [кт Нигодину]. Чаю, поздо уже?

Нигодинъ. Да, не рано.

Сказатина [встает»]. Опасаюсь долее остаться, чтобъ вамъ не нанести скуку. /Къ Голтину/. Пойдемъ.

[Поклонясь, уходять оба, Нигодинь ихъ провождаеть].

СЦЕНА 6.

Твердина, Нигодина, Софія, барскія барыни.

Твердина [ка барскима барыняма]. Каковъ вамъ показался молодчикъ!

Анна. Мы дивились вашему терпенію.

Марія [къ Твердиной]. Вы, матушка, со всякимъ сладите.

Мереміана. То правда.

Твердина [по Софіи]. Не шея ли у тебя болить?

Софія. Никакъ нётъ, сударыня.

Твердина. А я думала, право, видя, какъ, вошедъ, давиче ты миѣ гордо поклонилась; въ твои лѣты я гибчѣе была предъ тѣми, кто старѣе да и честиѣе.

Анна. Ково, матушка наша, съ вами сравнять можно, какъ вы были и есть и всегда будете, умница наша безпримърная!

Нигодина. Софія обробіла давича, что ли, досадно миї, что я никакъ не примітила.

Марья. Не каблучки ли тонинькіе тому причиною?

Твердина [къ Нигодиной]. Не велъла бы ты ей носить высокіе и тонкіе каблуки: она, чаю, отъ того согнуться не можеть, да и ходить, какъ журавль.

Нигодина. Кажется, и такъ не очень высоки; да какъ намъ велите быть съ гостьми?

Твердина. А что?

Нигодина. Понравился ли вамъ Голтинъ?

Твердина [улыбаючись и спъсиво]. Ахъ, матка мая, не миѣ выйти за него. Спросила бы ты у Софіи; онъ, сказываютъ, богатъ.

Нигодина. Она безъ воли вашей и подумать не смѣетъ; только онъ глупъ и пьянъ.

Твердина. То дъло иное; она какъ хочетъ, я ее принудить не намърена; какъ тебъ кажется?

Нигодипа. На примъръ... Какъ сказать... естьли вы изволите у меня спросить, то я должна вамъ донести сущую правду: она объ немъ и слышать не можеть.

Твердину. За чёмъ же стало? скажи мужу, чтобъ онъ Голтину отказалъ.

Анна /кг Твердиной/. Дельно, матушка, дельно.

Мереміана [къ Твердиной]. Хорошо, матушка; что скоръя, то лутче.

Марія [къ Твердиной]. Какъ кстать придумывать изволите завсегда.

Нигодина [къ Cofiu]. Поблагодари тетушку, что изволила тебя избавить отъ бъды.

Софія [услыша сіе, становится на кольни предъ Твердиной и цалуеть у ней руки].

Твердина [улыбаючись и важно къ Софіи]. А я было думала, что Голтипъ у насъ сердчишко укралъ.

Нигодина. Статочное ли дѣло! *) мы не такъ дурнаго вкуса! Твердина [къ Нигодиной]. Пошли ее домой, да останься здѣсь; я хочу съ тобою говорить.

Пигодина [къ Софіи]. Поди внизъ, я тотчасъ буду. Твердина [къ Мереміянъ]. Проводи ее.

[Мереміяна и Софія уходять].

СЦЕНА 7.

Твердина, Нигодина, барскія барыни.

Твердина [къ барскимъ барынямъ]. Подите въ уборную. Я раздѣнусь скоро. [Къ Нигодиной]. Я хочу у тебя спросить, что ты давиче молвила при Софіи о ее вкусѣ, я не очень поняла.

Нигодина. Я... такъ!

Твердина. Развѣ ты примѣтила чего?

^{*)} Зачеркнуто: «не по ноздрямъ духъ».

Нигодина. Примътила, не примътила... Напримъръ... какъ сказать... поклепать гръщна... потаить опасаюсь.

Твердина. Скажи, что такое?

Нигодина. Естьли правду сказать... то думаю... какъ намѣреніе ваше есть... Софію выдать, и лѣты ее уже таковы... что въ скоромъ времени явится случай... сходнѣе съ ее склонностью...

Твердина [съ порячностию]. Съ ее склонностию! Похожо ли ето на дъло, какъ ей имъть склонности, не знавъ мою волю!

Нигодина. Я не говорю, чтобъ она имъла склонности, я разказываю мои мысли только... а вы какъ изволите... только молодецъ изрядной.

Твердина. Кто же таковъ?

Нигодина. Какъ вамъ покажется... наприм'тръ, какъ сказать... Вокитовъ.

Твердина. Вокитовъ! вертопрашекъ, да и мать его была колотовка.

Нигодина. Я его почти всякой день вижу. Онъ у насъ часто бываеть; я не вижу за нимъ излишнего ничего.

Твердина. Я знаю, что мужъ твой его безъ ума любитъ, а ты въ мужъ мъры не знаешь, онъ же тебя ежечасно проводитъ.

Нигодина. Н'єть, мужъ мой не знаеть, не в'єдаеть, а мысли мои собственные, кои я и оть мужа потаила, да вамъ открываю. Угодно — хорошо, не угодно — какъ изволите, а мит казалось весьма сходно, по крайной мтр Вокитовъ лутче Голтина!

Твердина. Говориль ли теб'в Вокитовъ?

Нигодина. Прямо не говориль, и говорить не смъеть.

Твердина. Почему же знаешь?

Нигодина. Почему! По многому, лишь бы вамъ угодно было, то до разговору довести не долго.

Твердина. Естьли говорить будеть, то пришли мив сказать, подумаю; а теперь пойду раздываться. Прощай; я устала.

ДѣЙСТВІЕ IV.

[Өеатръ представляетъ комнату, гостинную госпожи Твердиной].

СЦЕНА 1.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Куда, батька, у васъ палаты высоки, насилу взбредешь.

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Намъ не кажутся высоки, нъсколько разъ въ день взойдемъ.

СЦЕНА 2.

Анна, Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Нигодинъ /ко Аннъ). Доложи, пожалуй, что пришли.

Анна [къ Нигодину]. Кто же онъ таковы?

Нигодинъ [къ Аннъ]. Сказатина и племянникъ ее, Голтинъ, которой сватается.

Анна [къ Нигодину]. Добро, доложу, только женихъ на взглядъ ничто не казисть. [Уходитъ].

СЦЕНА 3.

Нигодинъ, Сказатина, Голтинъ.

Сказатина [къ Нигодину]. Церемонисто и важно очень у васъ. Развѣ вы къ госпожѣ Твердиной, не доложась, войти не смѣете? Нигодинъ [къ Сказатиной]. Иногда хожу безъ докладу.

Сказатина [къ Нигодину]. Что же теперь не вдешь? Кажется, мы уже ждали довольно!

СЦЕНА 4.

[Объ двери раскрываются, Твердина идетъ, одъта на превеликую фишбейну и весьма нарядна; за ней барскихъ барынь не малое число?.

Нигодинъ [поклонясь низко, подходить къ Тоердиной и весьма почтительно ей говорить]. Госпожа Сказатина съ племянникомъ своимъ пріъхали по вашему дозволенію.

Сказатина [подходить кт Твердиной цаловаться].

Твердина [съ весьма важнымъ, а къ Сказатиной пренебрегательнымъ видомъ]. Я, мой свётъ, пе цалуюсь ни съ кёмъ.

Сказатина [ко Голтину]. Какая спёсь! она неприступна.

Твердина [садится; ко Нигодину]. Скажи имъ, чтобъ съли.

Нигодинъ [къ Сказатиной]. Госпожа Твердина приказали вамъ стулъ поставить.

Сказатина [съ нокоторой досадою]. Спасибо ей.

[Голтина и Нигодина стоята].

Твердина [къ Сказатиной]. Какъ миѣ шичто не случалось васъ видѣть когда?

Сказатина. Я редко выёжжаю, а более сижу дома.

Голтинъ [къ Твердиной]. Ей дома веселье нежели въ гостяхъ, гдъ ее сухо и гордо принимаютъ.

Твердина [ка Нигодину]. Женишекъ мив кажется глуповать.

Нигодинъ. Онъ...

Твердина [къ Сказатиной]. Родной онъ вамъ племянникъ? Сказатина [къ Твердиной]. Родного брата сынъ; я чаю, вамъ уже извъстны его намъренія.

Твердина [къ Сказатиной]. Слышала, но ето еще не довольно, надлежить подумать...

Голтинъ. Чего же болье? я здысь, посмотрите на меня. Я таковъ, какъ прочіе люди, а можетъ быть, и лутче многихъ, да сверхъ того мны бы жениться скорые, и что женюсь, уыду за море: меня чужія пыкоторыя державы зовуть*) къ себы въ службу; я тому и радъ, понеже чувствую самъ, что я не рожденъ съ тымъ, чтобъ жить здысь, гды не знаютъ прямой цыны моихъ качествъ.

Сказатина [къ Голтину]. Завираешься, мой свёть; пожалуй, помолчи.

Твердина [къ Нигодину]. Всегда ли онъ такую дичь несеть? онъ какъ сумашедшій.

Нигодинъ [кт Твердиной, протяжено]. Не знаю, что ему здълалось. Думаю, такъ для щегольства излишное выговорилъ, не одумавшись.

СЦЕНА 5.

Твердина, Сказатина, Голтинъ, Нигодинъ, Нигодина, Софія.

Твердина [кт Нигодиной]. Поди сюда поближе, что вы такъ долго не инли?

Нигодина. Мы мѣшкали парочно; опасались прійти не ко времяни.

Твердина [будто поправляеть на Нигодиной платье, говорить ей полуголосомь]. Я гостямь не рада.

^{*)} Въ рукописи: «заутъ». Такъ и раныпе.

Нигодина [къ Твердиной полуголосомъ]. Женихъ понравился ли вамъ?

Твердина [къ Нигодиной полуголосомъ]. Не говори пожалуй.

Сказатинъ [къ Нигодину]. Не излишны ли мы здёсь, пе пора ли ёхать?

Нигодинъ. Не знаю.

Голтинъ. Кому же знать?

Сказатина [къ Твердиной]. Опасаюсь быть вамъ въ тягость. Угодно вамъ, дадите знать, не угодно — какъ изволите.

Твердина [ко Сказатиной]. Которой годъ племяннику вашему?

Сказатина. Право, не знаю. [Къ Голтину]. Слышишь, которой теб'ь годъ?

Голтинъ. Что до того дела, у меня зубы все, и последние вышли тому два года.

Анна [къ Мереміяню]. То-то отвіть! будто къ женидбі зубы очень нужны.

Твердина. Учился ли гдъ?

Голтинъ. Я грамоты не люблю; хотели было меня мучить, посылали пешкомъ въ школу, только я до оной никогда не дохаживалъ, а идучи по улице камошками швырялъ чрезъ кровли, и теперь мастеръ такой, что ну, да на, ха, ха, ха! Учась швырять, правду сказать, много я бивалъ по домамъ окончинъ. Я люблю и ныне, какъ стекла битые звонятъ — кли, кли, кли, — кли-кли-кли. Ето дело мое; составь ихъ опять кто, буде можетъ.

Мереміапа /къ Аннъ). По нашему, ето шаль.

Нигодина. Хорошо очень! А естьлибъ ты мой сынъ былъ, ябъ тебя высъкла за дъло, и за расказъ.

Голтинъ. А я бъ не давался.

Марія /къ Аннъ /. Возможно ли ето!

Нигодина. Матери ты бы не давался?

Голтинъ. Развѣ только дѣла матерямъ, чтобъ сѣчь?

Нигодина. Почтительной сынокъ.

Голтинъ. Я бъ отучиль матушку: не съки.

Сказатина /къ Голтину]. Повеса, уйнися.

Софія [смпется].

Годтинъ /къ Софіи]. Я великой забавникъ, не правда ли?

Софія. Я о томъ судять не могу.

Сказатина. Ответь разумной.

Твердина [къ Нигодиной]. Мочи нету.

Ингодина [къ Тоердиной]. Я мужу скажу, чтобъ онъ ихъ выслаль.

Твердина [кз Нигодиной]. Не худо... Погодя маленько. [Кз Сказатиной]. Племянникъ вашъ служилъ ли гдъ?

Сказатина. Я ничто безпамятна стала. Онъ много расказываеть, но я худо помню и понимаю; онъ самъ скажеть, буде спросить угодно. [Къ Голтину]. Что не говоришь?

Г'олтинъ [къ Твердиной]. Вы не изволите знать военную службу; вы женщина, сколько вамъ говорить ни буду, не ноймете.

Анна [ка Mapiu]. Возможно ли ето, уминца наша чтобъ не поняла?

Голтинъ. На примъръ: я одинъ вывжжаль часто противъ целой батареи, ето мив ничего не стоитъ; я каковъ на деле, таковъ и на советъ; я единожды предлагалъ, чтобъ веревку закинуть за башню и ее сронить, но меня не послушали, а то бы непріятельской замокъ взяли первой, другой, разомъ [ез лицахз представляетъ], какъ дерево валять, разумъется силою всей арміею потянули. Вотъ таковъ-то я!

Пигодина [кв Нигодину]. Госпожа Твердина скучаеть приведенными тобою гостьми.

Ингодинъ. Добро *[посмотрита на часы]*.

Сказатина /къ Нигодину/. Чаю, поздо уже?

Пигодинъ. Да, не рано.

Сказатина [встает»]. Опасаюсь долье остаться, чтобъ вамъ не нанести скуку. /Къ Голтину. Пойдемъ.

[Поклонясь, уходять оба, Нигодинь ихь провождаеть].

СЦЕНА 6.

Твердина, Нигодина, Софія, барскія барыни.

Твердина [ко барскимо барынямо]. Каковъ вамъ показался молодчикъ!

Анна. Мы дивились вашему терпенію.

Марія [къ Твердиной]. Вы, матушка, со всякимъ сладите. Мереміана. То правда.

Твердина /жъ Софіи/. Не шея ли у тебя болить?

Софія. Никакъ нёть, сударыня.

Твердина. А я думала, право, видя, какъ, вошедъ, давиче ты мнѣ гордо поклонилась; въ твои лѣты я гибчѣе была предъ тѣми, кто старѣе да и честнѣе.

Анна. Ково, матушка паша, съ вами сравнять можно, какъ вы были и есть и всегда будете, уминца наша безпримърная!

Нигодина. Софія обробіла давича, что ли, досадно миї, что я никакъ не примітила.

Марья. Не каблучки ли топинькіе тому причиною?

Твердина [къ Нигодиной]. Не велъ́да бы ты ей носить высокіе и тонкіе каблуки: она, чаю, отъ того согнуться не можеть, да и ходить, какъ журавль.

Нигодина. Кажется, и такъ не очень высоки; да какъ намъ велите быть съ гостьми?

Твердина. А что?

Нигодина. Понравился ли вамъ Голтинъ?

Твердина [улыбаючись и спъсиво]. Ахъ, матка мая, не мив выйти за него. Спросила бы ты у Софін; онъ, сказывають, боготь

Нигодина. Она безъ воли вашей и подумать не смѣетъ; только онъ глупъ и пьянъ.

Твердина. То дъло иное; она какъ хочетъ, я ее принудить не намърена; какъ тебъ кажется?

Нигодипа. На примъръ... Какъ сказать... естьли вы изволите у меня спросить, то я должна вамъ донести сущую правду: она объ немъ и слышать не можеть.

Твердину. За чъмъ же стало? скажи мужу, чтобъ онъ Голтину отказалъ.

Анна [къ Твердиной]. Дельно, матушка, дельно.

Мереміана [къ Твердиной]. Хорошо, матушка; что скорѣя, то лутче.

Марія [къ Твердиной]. Какъ кстать придумывать изволите завсегда.

Нигодина [къ Coфiu]. Поблагодари тетушку, что изволила тебя избавить отъ бѣды.

Софія [услыша сіе, становится на кольни предъ Твердиной и цалуеть у ней руки].

Твердина [улыбаючись и важно къ Софіи]. А я было думала, что Голтинъ у насъ сердчишко укралъ.

Нигодина. Статочное ли дѣло! *) мы не такъ дурнаго вкуса! Твердина [къ Нигодиной]. Пошли ее домой, да останься здѣсь; я хочу съ тобою говорить.

Нигодина [къ Софіи]. Поди внизъ, я тотчасъ буду. Твердина [къ Мереміянъ]. Проводи ее.

[Мереміяна и Софія уходять].

СЦЕНА 7.

Твердина, Нигодина, барскія барыни.

Твердина [ка барскима барыняма]. Подите въ уборную. Я раздънусь скоро. [Ка Нигодиной]. Я хочу у тебя спросить, что ты давиче молвила при Софіи о ее вкуст, я не очень поняма.

Нигодина. Я... такъ!

Твердина. Развѣ ты примѣтила чего?

^{*)} Зачеркнуто: «не по ноздрямъ духъ».

Нигодина. Примътила, не примътила... Напримъръ... какъ сказать... поклепать гръщна... потаить опасаюсь.

Твердина. Скажи, что такое?

Нигодина. Естьли правду сказать... то думаю... какъ намъреніе ваше есть... Софію выдать, и лъты ее уже таковы... что въ скоромъ времени явится случай... сходнье съ ее склонностью...

Твердина [съ горячностию]. Съ ее склонностию! Похожо ли ето на дъло, какъ ей имъть склонности, не знавъ мою волю!

Нигодина. Я не говорю, чтобъ она имела склонности, я разказываю мои мысли только... а вы какъ изволите... только молодецъ изрядной.

Твердина. Кто же таковъ?

Нигодина. Какъ вамъ покажется... напримъръ, какъ сказать... Вокитовъ.

Твердина. Вокитовъ! вертопрашекъ, да и мать его была колотовка.

Нигодина. Я его почти всякой день вижу. Онъ у насъ часто бываеть; я не вижу за нимъ излишнего ничего.

Твердина. Я знаю, что мужъ твой его безъ ума любить, а ты въ мужъ мъры не знаешь, онъ же тебя ежечасно проводить.

Нигодина. Нѣтъ, мужъ мой не знаетъ, не вѣдаетъ, а мысли мои собственные, кои я и отъ мужа потаила, да вамъ открываю. Угодно — хорошо, не угодно — какъ изволите, а миѣ казалось весьма сходно, по крайной мѣрѣ Вокитовъ лутче Голтина!

Твердина. Говориль ли тебѣ Вокитовъ?

Нигодина. Прямо не говориль, и говорить не смъеть.

Твердина. Почему же знаешь?

Нигодина. Почему! По многому, лишь бы вамъ угодно было, то до разговору довести не долго.

Твердина. Естьли говорить будеть, то пришли мив сказать, подумаю; а теперь пойду раздываться. Прощай; я устала.

СЦЕНА &

HEIGHBA.

Муженых иселу небось не удастся Сооію выдать по его котілію, и не получить инь желаевсе. Не даронь, ині кажется, онь ее святаль за дурака. Наділось поставить на ноемь; пойду сыскать Волигова и свяжу ему вісти недурные.

СПЕНА 9.

Мереміяна, Нигодина.

Нигодина /ка Мереміяна). Куда ты Совію отвена?

Мереміана. Отвела, мать моя, отвела въ ее покой, и встрітили мы, идучи, молодца такого хорошаго, напудреннаго, причесаннаго, степеннаго; не прогитвайся, мать моя, не такой дуракъ, вавово вы давича привели. Поклонился напередъ Софіи, потомъ сотвориль и мит поклонь низкой; вотъ такого-то жениха вы бъсыскали для Софіи, и было бы на кого смотріть и ей, а онъ, право, на нее посмотріль съ ульбочкою, умильно прижимая глазки, и мольные ей что-то по французски, и она слова два-три отвітствовала ему и пошла къ себі чиннехонько.

Нагодана. Кто же онь таковь?

Мереміана. Я спросида, и Софія вазвада его... какъ бинь, Во... Вок... Вок...

Нигодина. Волитовъ.

Меремілна. Такъ, такъ бишь. Вокитовъ, Между нами сказать, мать моя, другой не кому не показался.

Нигодина. Ето я напередъ знала.

Мерентана. Зачить же вы его привели?

Нигодина. Не я, муженекъ мой дорогой сблажиль, миввсегда за него достается.

Мереміана. Да воть онь и самъ идеть.

СЦЕНА 10.

Нигодинъ, Нигодина, Мереміана.

Нигодинъ /къ Нигодиной/. Нътъ ли приказанія?

Нигодина. Есть: госпожа Твердина вельла тебь сказать, чтобъ ты Голтину на чисто отказаль.

Нигодинъ. Развѣ онъ ей не нравился?

Нигодина. Есть чему дивиться!

Нигодинъ. Онъ богать, подобнаго жениха не скоро сыщешь.

Нигодина. Что въ немъ и съ богатствомъ!

Нигодинъ. За кого же Софію прочать?

Нигодина. Госпожа Твердина ее принудить не намерена, а Софія слышать о твоемъ дураке не хочеть.

Нигодинъ. Что ты, мой свъть, непрестанно бранишься?

Нигодина. Вить скучно; меня все бранять за твои проказы.

Нигодинъ. За какія мои проказы? Скажи, пожалуй.

Мереміана. Прощайте, прощайте.

Нигодина. Нътъ, останься, я при тебъ ему хочу выговорить на чисто все, что на сердцъ имъю.

Мереміана. Н'єть, нієть, когда мужь съ женою между собою полюбовно объясняются, то туть третій излишень.

Нигодина. Пожалуй, не уходи.

Мереміана. Будто ето весело слышать, какъ вы бранитеся.

Нигодинъ. И впрямь такъ; пойдемъ домой.

 $\int \mathbf{y} x o \partial u \mathbf{m} z$.

Мереміана [къ Нигодиной]. Поди, мать моя, съ нимъ, поди [Нигодина и Мереміяна уходять въ разные стороны].

Конецз четвертаго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ У.

СЦЕНА 1.

[Өеатрг представляет пріемную комнату Нигодиной].

Нигодина, Софія, Трофимъ.

Нигодина [ка Трофиму]. Куда же они всё дёвались?

Трофимъ. Госпожа Сказатина увхала, господинъ Пихтинъ съ невъстою сидятъ у дътей вашихъ, господинъ Нигодинъ съ Голтинымъ и Вокитовымъ пошли къ Ивину въ покой, гдъ съли играть въ макао.

Нигодина. По угламъ разбрелись, такъ что не скоро опять ихъ соберешь.

Софія. Естьли прикажете, Пихтина съ невѣстою я скоро приведу.

Нигодина. Не до нихъ мпѣ, мой свѣтъ; нуженъ мпѣ Вокитовъ; но не знаю, какъ бы его достать.

Трофимъ. Прикажите, я схожу.

Нигодина. Нътъ, пътъ, позови Пихтина на часъ ко миъ.

[Трофимг уходитг].

Софія. Мит кажется, вы будто находитесь въ иткоторой забоття?

Нигодина. А тебъ, сударыня, какая до того нужда?

Софія. Я... я жалью, что вась вижу въ безпокойствь.

Нигодина. Всему ты, сударыня, причиною, не прогнъвайся. Напримъръ, какъ сказать... мнъ хотълось поговорить съ Вокитовымъ, по опасаюсь, мужъ мой придетъ съ нимъ и не дастъ миѣ слова молвить ему наединѣ. Ты знаешь, гдѣ сядеть единожды, туть крѣпко сидитъ нѣсколько часовъ, а Вокитова посадить возлѣ. себя...

Софія. Не опасайтеся, тетушка, я доставлю вамъ случай съ Вокитовымъ говорить. Я знаю способъ, какъ мужа вашего упражнять на долго.

Нигодина. А какъ? Софія. Увидите.

СЦЕНА 2.

Пихтинъ, Мароа Голтина, Нигодина, Софія.

Нигодина [къ Пихтину]. Здълайте милость, подите къ Ивину въ комнаты, тутъ вы пайдете Вокитова, пришлите его ко мит пе примътнымъ образомъ и старайтеся, чтобъ мужъ мой не догадался, что вы его зовете, а то или самъ съ нимъ прійдетъ, или же вопросы всякіе будутъ.

Пихтинъ. Хорошо, стараться буду, но удастся ли, не знаю, ибо сожитель вашъ его ръдко отъ себя отпускаеть.

Нигодина. Знаю... только, пожалуй, постарайся.

Пихтинъ. Тотчасъ.

[Пихтинг уходитг].

Нигодина [кт Мароп Голтиной]. Гдѣ вы были? Мароа Голтина. У вашихъ дѣтей, смотрѣли, какъ учатся танцовать.

СЦЕНА 3.

Нигодинъ, Голтинъ [на переди веатра], Марва Голтина, Нигодина, Софія [вз глубинъ веатра разговаривают между собою, но их разговорт не слышент].

Голтинъ [къ Нигодину]. Право, мы останемся оба дураками; повёрь мнё, Вокитовъ и Софія тебя кругомъ обманывають, у нихъ потаенно очень ладно, и для того мнё отказывають.

Нигодинъ [въ задумчивости]. Быть можеть. [И, оборотясь, увидить женщинъ и идетъ къ нимъ съ Голтинымъ].

СЦЕНА 4.

Прежные, Ивинъ, Вокитовъ, Пихтинъ [на переди веатра].

Ивинъ [къ Вокитову]. La bonne Dame мало миѣ денегъ даетъ, хотя впрочемъ я очень ей благодаренъ, mais, ma foi, avec toutes ses commères иногда скучно сидѣтъ; не все такъ, какъ вамъ кажется.

Пихтинъ [прыметт и поетт]. А мы видимъ, да не скажемъ, а мы видимъ, да не скажемъ.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ. А что... что... видите, а не скажете? право, только такъ pour passer le tems.

Пихтинъ [кз Ивину]. Которая сегодня у васъ муфта въ рукахъ, бълая или черная?

Ивинъ. Никакой нѣтъ, какъ видишь, jusqu'ici...

Пихтинъ. И то знаемъ, что значить.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ. А что же такое? Voyons.

Пихтинъ. Ето значитъ, что недосугъ ни для которой.

Ивинъ. А муфты, по вашему, что значатъ? је ne sais ce que vous voulez dire.

Пихтинъ. Бѣлая муфта даетъ знать, что для Маришки бѣлокурой досугъ, а черная муфта для Аннушки черноволосой ко свиданію время.

Вокитовъ. Ха, ха, ха.

Ивинъ [къ Пихтину]. Какой ты человѣкъ забавной, чего не выдумываешь отъ себя! Нѣтъ, право, не по муфтѣ, но по перстнямъ узнаютъ, съ кѣмъ изъ нихъ видѣться удобно.

Пихтинъ. И ето мы знаемъ.

Ивинъ [къ Вокитову]. Пожалуй, уйните его, чтобъ не го-

ворилъ никому, наипаче при Нигодиныхъ: cela me fera tort chez la bonne Dame.

Вокитовъ [къ Пихтину]. Перестань, позади насъ компанья не малая.

Софія [къ Нигодину]. Что вы, дядюшка, такъ не весель? Нигодинъ /раздутъ]. Такъ...

Софія. Гдё же вчерашная пёсня, которую вы для меня здё-

Нигодинъ. Не знаю.

Софія. Что ето, дядюшка, за отвіть [передразнивая его]: не знаю... такъ... не знаю... Похожо ли ето на діло, ети отвіты не ко времени. Я думала иміть пісню новую и хотіла васъ просить, чтобъ зділали еще другую, а вы раздуты до крайности.

Нигодинъ. Пора мић за умъ взяться.

Софія. Ну, такъ берись же за умъ; слышишь ли, здѣлай для меня пѣсню.

Нигодинъ. Я... тотчасъ [Нигодинъ идетъ къ печи, гдъ стоитъ малой столъ съ чернилицею и съ бумагою, и сядетъ писать, думаетъ, потъетъ, пишетъ, чернитъ, и ему уже до другихъ нужды нътъ].

Софія [къ Нигодиной]. Я вамъ сказывала, что знаю способъ, какъ мужа вашего упражнять. Вы спрашивали, какъ; теперь видите: онъ стихи писать будетъ часа два.

Нигодина [къ Cogiu]. Вижу, что ты проказница, да Голтина какъ збудемъ?

Софія [кз Нигодиной]. Это мое діло. [Кз Марет Голтиной]. Естьми жених вашъ взяль бы скрипицу, мы бы пошли двое да брать вашъ и господинъ Ивинъ танцовать менуеть анъ катрь.

Мароа Голтина [из Пихтину]. Возьми, пожалуй, скрипицу; намъ хочется танцовать.

Пихтинъ. Изволь. [Беретг скрипку и играетг тихо такъ, чтобг слышно было, что между тъмъ говорить будуть; а Софія, Марва Голтина, Голтинг и Ивинг начинають танцовать; Нигодина же съ Вокитовымъ садятся ближе къ слушателямъ].

Нигодина [къ Вокитову]. Теперь могу съ тобою говорить, не опасаясь помѣшательства.

Вокитовъ. Что же такое?

Нигодина [къ Вокитову]. Госножа Твердина велъла тебъ говорить, хочетъ знать твое намърение ръшительное: хочешь ли жениться на Софія?

Вокитовъ [из Нигодиной]. Увѣрьте ее, что нѣтъ для меня щастья выше сего, лишь бы миѣ получить ее соизволеніе.

Ингодина [кт Вокитову]. Пу, естым такъ, то сейчасъ пошлю ей доложить.

Вокитовъ. Что скорее, то лугче.

Пигодина. Господинъ Ивинъ, господинъ Ивинъ, пожалуй, на часъ оставьте пляску, подите къ намъ.

Ивинъ [покинувъ пляску, идетъ къ ней].

Пигодина [сидя, къ Ивину]. Здѣлайте милость, подите къ госножѣ Твердиной и скажите ей, что все дѣлается по ее желанію, и въ ее волѣ состоить кончить хотя сегодня или и сего часа, буде ей угодно.

Ивинъ. Что же такое?

Нигодина [къ Ивину]. До того вамъ дѣла нѣту, не прогнѣвайся, а дѣло госпожи Твердиной. Только, пожалуй, подите скорѣя и скажите ей, что я говорю.

Ивинъ. Такъ и сказать?

Ингодина. Такъ.

Ивинъ. Тотчасъ пойду. [Пвина уходита].

Голтинъ [къ Софіи и Маров Голтиной]. Полно, вы меня дурачите, я не хочу танцовать; естыя Ивинъ ушелъ изъ танцевъ, и я уйтить могу. [Голтинъ уходитъ].

[Софія и Марка Голтина перестають танцовать, а Пихтинь играть, и всть трос сябуть вмысть и говорять между собою, но разговора ихъ не слышно?.

Ингодинъ [встаеть, покинувъ письма].

Софія [къ Никодину]. Что, пфеня готова ли?

Нигодинъ. Ифгъ, сегодин мысли не вибю.

Вокитовъ [къ Нигодину]. Что бы тому причиною было? Нигодинъ. Самъ не знаю.

Вокитовъ /къ Нигодину]. Не больны ли вы?

Нигодинъ. Нетъ.

Вокитовъ [къ Нигодину]. Сядьте съ нами; что вы не веселы? Нигодинъ. Веселиться нечему.

Нигодина. Печалится, чаю, что любимцу его, Голтину дураку, не удалося.

Нигодинъ [къ Нигодиной]. Тебѣ бы хотѣлось со мною какънибудь да браниться. Пожалуй, оставь меня въ покоѣ.

Нигодина [кз Нигодину]. Ты неприступенъ сегодни, всякое слово за брань принимаешь. Пожалуй, я тебя съ радостію оставлю; бранися, буде хочешь, съ Вокитовымъ. [Нигодина встает и идет кз Софіи, гдъ сз ней, сз Мареой Голтиной и сз Пихтинымз разговаривает, но ихз разговоры не слышны].

Нигодинъ [къ Вокитову]. Съ тобою, можетъ быть, я и причину имъю браниться.

Вокитовъ, Со мною! За что?

Нигодинъ. Сказывали мнѣ, что ты влюбленъ въ Софію, и что твоими происками отказали Голтину.

Вокитовъ. Моими происками! Это требуетъ объясненія. Лютъйшій врагъ Голтина есть онъ самъ, а я до днесь не зналъ, что у васъ произходить. Да воть госпожа Твердина сама идеть; послъ поговоримъ; я предъ вами не виноватъ, хотя вамъ и казаться можетъ; только узнаете, что ошиблись.

Нигодинъ. Это я и тецерь вижу.

СЦЕНА 5.

Прежныя, Твердина раздата*), Анна, Мереміана.

Нигодина [къ Твердиной]. Ахъ, матушка, могла ли я думать, что вы сегодня меня удостоите вашимъ дорогимъ посъщениемъ?

^{*)} Т. е. въ домашнемъ платьѣ.

Твердина [къ Никоминой]. Мит Нешиъ сказалъ, что ты до меня имтешь дъло, времени не терпящее и которое сегодня и тогчасъ кончить надлежить; и какъ я изъ его ръчей ничего понять не могла, то сошла къ тебъ, чтобъ узнатъ, что такое?

Нигодина. Я сожалью, что онъ вамъ ннако сказать не могъ. Анна. И мы тоже говорили: уминцы наши сколько надълали безпокойства. Ни уже что не могле отложить до завтри!

Ингодина [къ Твердиной]. Я не знаю, что Ивинъ говориль, а то знаю, что я его просила вамъ доложить, что все дёлается по вашему желанію, и кончить можете, когда угодно, хотя сегодня, хотя сейчасъ.

Твердина /къ Нигодиной/. Что же такое?

Нигодина [къ Твердиной]. Изволили запамятовать, что приказали мить говорить Вокитову?

Твердина. Да, да, помню.

Мереміяна. Мать наша позабудеть ли чего!

Пигодина. Опъ согласенъ, буде вамъ угодно.

Твердина. А Софія знасть ли?

Ингодина. Знаетъ, и все совершенно въ вашей волъ.

Твердина. За чемъ же дело стало? Позови ихъ сюда.

Нигодина. Господинъ Вокитовъ, госпожа Твердина васъ спрашиваетъ. Сонюшка, поди къ тетушкъ.

[Вокитовъ и Софія, кои по сю пору съ Нигодинымъ, съ Пихтинымъ и Марвой Голтиной стояли издали, подходять съ великимъ почтеніемъ къ Твердиной].

Твердина [важно]. Слышала я, что вы оба желаете имёть мое согласіе. Софія, я тебё дозволяю итти за господина Вокитова.

[Вокитовъ и Софія становятся на колпни и цалуютъ руку у Твердиной].

Вокитовъ [ка Твердиной]. Радость отымаеть у меня словъ изъяснить вамъ мою благодарность.

Твердина. Прощайте; нойду домой.

[Уходить съ Анною и Мереміяною].

Нигодинъ [къ Нигодиной]. Это что за штуки?

Нигодина [из Нигодину]. Это штука моя собственная. Нигодинъ. Кажется, баба не мудрецъ, а перемудрила. Нигодина. Было ково!

Конецъ.



RIHAP#MN9II

Эта пьеса, въ Государственномъ Архивѣ X. 338, обозначена на архивной обложкѣ: «Что за штуки? Комедія сочиненія Екатерины ІІ. Автографъ». Это, видимо, бѣловой списокъ; ни черновыхъ, ни копіи намъ не встрѣтилось.



ДУМАЕТСЯ ТАКЪ,

a

дълается инако.

Комедія сочинена въ 1785 году въ мартъ.

[ДБЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

РЬХОВА, втова.

БОДИНА, тегка ея.

БРЕДИЛОВА, состава.

ПРОКОФІЙ БРЕДИЛОВЬ, сыяз Бреджовой.

ПОЛИКАРИТЬ БРЕДИЛОВЬ, деверь Бреджовой.

БОНОВЬ, другь и состав Бодиной.

ДОБРИНЪ, племянымъ Бонова.

Дяля ТЯВКИНЪ.

Тегка ТЯВКИНЪ.

Тегка ТЯВКИНЪ

Мевьшой ТЯВКИНЪ

ДВОРЕЦКОЙ Бодиной.

ЯКОВЪ, слуга Бодиной.

ЯКОВЪ, слуга Добрина.

МАРЬЯ, служанка Ріховой.

[Indemnie es depentes Bodunou].

ДЪЙСТВІЕ І.

[Өеатръ представляетъ комнату въ домпь Бодиной].

СЦЕНА 1.

Марья, Трофимъ.

Марья [бъжить черезь театрь].

Трофимъ. Машинька, Машинька, куда бъжишь?

Марья. За водою.

Трофимъ. Постой маленько, со мною поговори.

Марья. Не досугъ; видишь, барыня спрашиваеть стаканъ съ холодной водою.

Трофимъ. Кто холодную воду пьетъ по утру? по моему, чарка вина удобнѣе.

Марья. Она холодной водою слезы запиваеть.

Трофимъ. Вить слезы не сухари.

Марья. Зб'вгай и принеси скор'ве, я и такъ зам'вшкалась, болтая съ тобою. [Трофимъ уходить, а госпожа Бодина приходить].

СЦЕНА 2.

Бодина, Марья.

Бодина. Маша, что барыня твоя д'аласть? Марья. Она, ходя по длинной горниць, плачеть. Болли у Увяжу ли я конепъ слезамъ ея! Давно ли она встала? Мурка. Давно: мы съ годъ уже накъ встаемъ на разсвътъ, а яногла и ранъе.

Боляна. Что вы галаете, вогла такъ рано встаете?

Марка. Ходинь по горинив, да походя плачень.

Боляна. Жалко на васъ смотреть.

Марья. Нать, сударыня, не говорите ето. Мы жалки назаться ни какъ не хотимъ и не умбемъ, и для гого весьма еще скрываемъ слезы наши.

Боляна. Трудно согласить го и другое! Чего же вы хотите? Марья. Не знаю и не понимаю: голько инб кажется: что грудите, го обыкновенно наить и ингре.

Бодина. Глядъть на васъ скучно. Стараться надлежить выходить изъ гакого несноснаго положенія.

Марья. Мы покойнаго сожителя никакъ позабыть не можемъ я не хотямъ.

Бодяна. Она себя сокрушить, а его не воскресить.

Марья. Барыня говорить, что она ему по гробъ върна останется.

Бодина. Пускай говорить; однако надобно ее вывести изъ слезъ и грусти, и для того я уговорила ее пріёхать ко мий въ деревню пользоваться весенникь хотя воздухомъ.

Марья. Спасибо вамъ, сударыня, что вы нашу добрую барыню любите и не оставляете въ печали, только... да вотъ она и сама.

СЦЕНА 3.

Ръхова [раскрывая дверь, говорить]. Машинька....

[Рпхова одъта въ черномъ платъъ, но весьма чисто и опрятно, безъ щегольства; измятого или изодраннаго на ней ничего нъту; въ рукахъ она на тотъ часъ имъетъ бълой платокъ; увидя тетку, къ ней выходитъ, цалуетъ руку ея, тетка ее обнимаетъ съ крайней лаской. Ръхова,

бывъ тронута пріємомъ, падая ей на шею, плачетъ, не говоря слова].

Бодина. Долго ли мнѣ видѣть тебя, сударка моя, въ такомъ состояніи?

Ръхова. Смерть одна кончить грусть мою!

Бодина. Пора теб' перестать рыдать, себ' зд'авешь вредъ, а добро никому.

Ръхова. Авослибо, тетушка, я умру скоро!

Бодина. Полно, душа моя. Нѣжному и доброму сердцу твоему, конечно, тяжело снести таковой потери, но умереть тебѣ не дадимъ.

Ръхова. Мужа, друга, любовника върнаго я лишилась; какъ мнъ жить на свътъ!

Бодина. Ето все правда, да возвратить нельзя. Пойдемъ проходиться по рощѣ, гдѣ соловьи напущены.

Ръхова. Позвольте, тетушка, остаться дома; мнѣ нигдѣ лутче не бываеть, какъ въ моей горницѣ.

Бодина. Пойдемъ; воздухъ весенній придасть тебъ силы.

Ръхова. На что миъ силы: я уже почти мертва.

Бодина. Не упражняйся непрестанно печальными мыслями; послушай меня, пойдемъ прогуляться, авось либо встрітимъ живыхъ людей.

Ръхова. Люди мив несносны въ теперишномъ моемъ состояніи; съ ними скучно и для меня свыть пусть.

Бодина. Изъ онаго состоянія я тебя выводить хочу, и для того должно повадиться паки обходиться съ людьми.

Ръхова. Охъ, тетушка, что вы говорите!

Бодина. Я говорю то, что, любя тебя, долгъ меня заставляетъ говорить.

Рѣхова. Вы умножаете мое нещастіе симъ разговоромъ.

Бодина. Нѣтъ, мой свѣтъ, я говорю не по твоей страсти или слабости, а говорю по здравому рассудку.

Ръхова. Можете ли вы назвать слабостію печаль мою?

Бодина. Могу.

Ръхова. Какъ?

Cou. mmu. Ekat. Il. T. III.

Бодина. Разві ето не слабость — герпиться столь неуміренно о томъ, что возвратить не можно? Туть ність ни твердости, ни бодрости духа.

Рахова. Я жива по сю пору: развей сіе не довольно?

Бодина [обмамая ее]. Чувствительность твоя чрезийрна! Ийжному твоему сердну учинися ударъ лютой, рана твоя глубока, но возвышенной твой духъ извлечется изъ бездны сей, буде ини вибринься.

Рахова. Тетушка, что вы оть меня гребуете?

Бодяна. Нячего, окром'я продолженія твоей дружбы,

Рахова. Можете ли вы усумниться о моемъ къ вамъ почтеніи, преданности, любви, дружов и довъренности?

Бодина. Ну, естыя такъ, объщайся инъ, что со иною стараться будещь выводить себя изъ глубокой той печали, которая угнетаетъ духъ твой.

Ръхова. Не могу объщать то, что не въ моей воль и выше сплъ монхъ.

СЦЕНА 4.

Трофимъ, Бодина, Ръхова.

Трофимъ. Господинъ Боновъ пріёхаль, идеть на крыльцо. Бодина. Добро пожаловать! Я рада видёть давнишнаго друга и сосёда.

Phxoba [yxodums xovems].

Бодина [кз Ръховой]. Куда ты идешь? останься съ нами; вить знакомой, ты всегда любила съ нимъ обходиться.

Ръхова. Позвольте, тетушка, мнѣ уйти; люди мнѣ въ тягость, знакомые по участю, которое беруть въ моей печали, незнакомые потому, что не знають мое состояніе. (Уходитг).

СЦЕНА 5.

Боновъ, Бодина.

Бодина. Съ великимъ нетерпѣніемъ ожидала я вашего пріѣзда. Боновъ. Могу ли я чѣмъ оказать вамъ мою преданность? прикажите, я готовъ исполнить волю вашу.

Бодина. Я многіе уже опыты имѣла дружбы вашей и не сумнѣваюсь о добромъ вашемъ ко мнѣ расположеніи; признаюсь вамъ искренно, я въ крайномъ безпокойствіи по причинѣ состоянія племянницы моей.

Боновъ. А что, не больна ли она?

Бодина. Вы знаете, что сестра моя, умирая, мите ее отдала; я ее воспитала и отъ младенчества люблю какъ бы дочь родную; выдана она мною по ее склонности, бракъ ее былъ совокупленъ съ пятигодишнымъ непрерывнымъ щастьемъ; близь года какъ оный рушился кончиною мужа, достойнаго той любви, почтенья и дружбы, которыя опа понынт къ нему имтетъ. Я вижу въ ней перемтну непомтрную: она съ природы нрава веселаго, а теперь погружена въ скукт и непрестанныхъ слезахъ. Я привезла ее сюда; думала, что будетъ лутче, но не могу ее уговорить выходить изъ горницы. Чтобъ я ни говорила, окромт слезъ иного отвъта нту; я стараюсь отдалить отъ нея вст случаи, возобновляющія и напоминающія грусти и скуки, но она возвращается къ нимъ ежечасно, и иного уттеннія не находить какъ плакать, думать и говорить про мужа, хотя его уже итть на свтт.

Боновъ. Бываеть ли она съ людьми?

Бодина. Ни съ кѣмъ, даже да и своихъ людей видѣть не можетъ окромѣ одной Марьи.

Боновъ. Могу ли я видъть ее?

Бодина. Гдъ вамъ видъть ее! она ушла, услыша, что вы пріъхали; дайте мнъ совъть, что мнъ дълать?

Боновъ. Добро, я подумаю; но напередъ позвольте мит по-

подробиће узнать разположение племянницы вашей, и для того дайте мић итсколько время.

Бодина. Останьтеся съ нами, сколько вамъ угодно, а я стараться буду, чтобъ она съ вами увидълась.

Боновъ. Нѣтъ, не замайте и не принуждайте ее; съ нѣжными чувствами поступать должно, употребляя терпѣніе.

СЦЕНА 6.

Трофимъ, Бодина, Боновъ.

Трофимъ. Госпожа Бредилова съ сыномъ и деверомъ ѣдутъ на дворъ; сказывають, что за ней ѣдуть еще многіе.

Бодина. Охъ, ета барыня всегда прівжжаеть не ко времени, да еще съ обозомъ.

Боновъ. Я догадываюсь, что съ ней Тявкины: онъ у ней въ деревнъ гостили на сихъ дняхъ, и сынъ ее неперестанно съ ними боролся и ломался*)... кои и теперь на немъ видны.

Бодина. Задушатъ; воля ихъ, миъ теперь не до нихъ. Не оставьте меня въ семъ случаъ: одна Бредилова уже довольно намъ нанесетъ заботы.

Боновъ. Добро: раздълаетеся съ ними, я васъ знаю.

Бодина. Я бъ душею рада была угостить ихъ, естынбъ не племянница моя занимала теперь весь мой умъ.

СЦЕНА 7.

Марья, Бодина, Боновъ.

Марья [кз Водиной]. Госпожа просить вась зайти къ ней. Она, услыша о прівзді гостей, не хочеть выходить. [Бодина уходить].

^{*)} Срѣзано два-три слова.

СЦЕНА 8.

Боновъ, Марья.

Боновъ. Бывъ цёлой день съ госпожею, чёмъ вы забавляетеся?

Марья. А вотъ чёмъ: подумаемъ, поговоримъ о покойникъ до устали, поплачемъ, походимъ, посидимъ, иногда шьемъ, читаемъ, но весьма ръдко и не долго для того, что мы почти всегда въ движеніи.

Боновъ. По движенію одномъ довольно судить можно о душевномъ ее неспокойствіи. Какъ ты думаешь: не противно ли ей покажется, есть ли я зайду къ ней?

Марья. Ежели вы прійдете, то она заплачеть, а тамь, чаю, рада будеть: она не можеть быть съ людьми, а какъ привыкла быть въ людяхъ, то, по совъсти сказать, ей скучно безъ людей.

Боновъ. Какъ же бы преодольть претительность ее?

Марья. А вотъ какъ. Естьли позволяете говорить, я бъ сказала ей, что вы къ ней не идете для того, что не хотите ее обезпокоить въ теперишномъ состояніи...

Боновъ. Такимъ образомъ я не увижу ее.

Марья. Подите мимо ее окошекъ, комнаты поземные, двери въ садъ; я подойду къ окну, а вы, увидя меня, заговорите со мною; тутъ она васъ сперва привыкнетъ видътъ издали, и по малу, можетъ быть, сама начнетъ разговоръ съ вами; буде же о мужъ заговоритъ, не перебивайте, не перемъняйте ръчь, но продолжите о немъ говоритъ, какъ долго сама захочетъ. Посмотрите, какъ вы ей нужны и пріятны будете. Ее не разумъютъ и не понимаютъ; тетка не хочетъ слышать о ее печали, а барыня только терпътъ можетъ тъхъ, кои съ ней плачутъ. Со мною она отраду имъетъ для того, что говоритъ при мнѣ про что хочетъ, а не про то, чего не хочетъ.

Боновъ. Добро, добро, надъюсь угодить!

СЦЕНА 9.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, Прокофій Бредиловъ, Боновъ, Марья.

Бредилова [къ Бодиной]. Ахъ, ma chère, естьлибъ вы знали, какую пакостную дорогу я проёхала, то бы дивились, какъ карета не изломалась, и мы живы остались. Естьлибъ Boileau живъ былъ, я бъ ему задачу дала дёлать сатиру на дурныя дороги; однакожъ какъ дорога ни дурна, я нарочно пріёхала освёдомиться о дражайшей племянницё вашей. Великую участь мы всё трое брали въ ее состояніи; я была внё себя; сынъ мой столь о томъ заботился, что не о иномъ говорилъ, и какъ малыя доказательствы иногда сильнёе рёчей, то могу васъ увёрить, что Прокофій нёсколько дней оставилъ всякія упражненія и не занимался ничёмъ, окромё той печальной вёстію.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову полуголосомъ]. А что па тотъ случай было любимое ваше упражненіе?

Прокофій Бредиловъ [ка Воносу полуголосома]. Хи-хи-хи, легавую собаку училь поноску носить.

Бредилова [кт Прокофію Бредилову]. О чемъ у васъ річь идеть?

Прокофій Бредиловъ. Такъ, матушка.

Бредилова [передразнивает его]. Такъ, матушка; не советно ли тебе говорить такъ въ подобномъ случае, да и кому; туть такъ не уместно: я — мать твоя, ето все знають, я тебе жизнь дала, я тебя воспитала; ты — мой сынъ; никто тебя у меня не оспорить, не отыметь, да только того не люблю, что ты стоишь, глаза вытараща, да говоришь такъ.

Поликариъ Бредиловъ. Полно, невъстушка, горячиться.

Бредилова. Ахъ, батька, я еще не начинала говорить, а ты уже говоришь: полно.

Боновъ [улыбаючися къ Прокофію Бредилову]. Да выучиль ли ты ее?

Прокофій Бредиловъ [ка Бонову]. Въ мигъ и безъ смычка, да не въ томъ дёло.

Бредилова [къ Бонову]. Спасибо вамъ; вы всегда веселы; скажите правду: сынъ мой для васъ столько же забавенъ, какъ я?

Боновъ. Съ умными людьми не скучно.

Бредилова. Опричь того, когда вздумають умничать, да я у вась въ какомъ нынъ щеть?

Боновъ. Въ такомъ же, въ какомъ изъ стари были.

Бредилова [ка Бодиной]. Не увидимъ ли мы любезную вашу племянницу?

Бодина. Она не очень здорова.

Бредилова. Позвольте намъ итти къ ней?

Марья. Барыня опочиваеть теперь.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, а я думаль сегодня плясать съ ней отъ утра до вечера.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову]. Отложи пляску хотя до завтри.

Бредилова. Весьма мит жаль, что она столь обезпокоена.

Бодина. Надъюсь, пройдеть.

Прокофій Бредиловъ [къ Вонову полуголосомъ]. Хи-хи-хи, разумѣещь, мясоѣдъ коротокъ.

Боновъ [къ Прокофію Бредилову]. Какъ не разумъть, до сватанья дъло, знатно, идетъ?

Прокофій Бредиловъ [къ Вонову полуголосомъ]. Колдунъ ты, хи-хи, не очень бы хотелось, да велять.

Бредилова. Что у васъ за перешепты?

Боновъ. Такъ, сударыня.

Бредилова. Ужъ мнѣ ваши таки; я бъ хотѣла, чтобъ онѣ выкинуты были изъ русскаго словаря.

СЦЕНА 10.

Дворецкой госпожи Бодиной и прежные.

Дворецкой. Кушанье поставлено.

[Всп уходять].

Конецъ перваго дъйствія.

дъйствіе II.

СЦЕНА 1.

Оватръ представляетъ часть сада аглинскаго, предъ домомъ лугъ, домъ госпожи Бодиной виденъ и окны покоевъ Ръховой; Маръя стоитъ у окошки внутри дома.

Марья [кт Риссовой]. Посмотрите, сударыня, какая странная птичка прилетёла.

Ръхова [онутри комнаты, подходить къ окну]. Покажи, гдё? Марья. Воть она сидить.

Ръхова. Кажется, снигирь.

СЦЕНА 2.

Боновъ идеть по саду.

Ръхова [увидя Бонова, от окошка отдаляется, а Марья остается].

Боновъ [ка Маръп]. Ты туть живешь?

Марья. Нётъ, сударь, въ антерсоль.

Боновъ. Какіе же туть покои?

Марья. Передняя госпожи моей.

Боновъ. Какова она?

Марья. Жалуется головою; съ людьми быть не можетъ

Боновъ. Поклонись ей и скажи, что есть люди, которымъ скучно безъ нее.

Марья. Добро, скажу ей ужо.

Боновъ. Мѣсто ето прекрасно, и воздухъ такой теплый, самой весенній.

Марья. И птицъ множество; теперь мы видъли одну такъ близко, что рукою почти поймать можно было.

Боновъ. Хто же вы таковы? ты, кажется, одна?

Марья [оглядывается]. Я, я съ товарищи.

Боновъ. Покажи, пожалуй, хороши ли онъ?

Марья [смъючись]. Изрядны.

Боновъ. Что же не кажутся?

Марья. Стыдятся казаться.

Боновъ [подходита ближе ка окошку и, увидя Ръхову, говорита]. Ахъ, какъ я радъ, сударыня, что васъ увидѣлъ.

Ръхова [утирает злаза, не зоворя ни слова].

Боновъ. Прощайте, сударыня, я пойду далъ.

Ръхова. Постойте, маленько.

Марья. Что вы такъ рано откушали?

Боновъ. А мий казался объдъ длиненъ, хотя Бредилова насъ забавляла рёчьми многими про стихотворцовъ, про историковъ, ставя на щетъ одного, что было дёло другаго, потомъ хвалила силы сына своего, сравнивала его со Самсономъ и Геркулесомъ; между тёмъ мы съ тетушкой вашей исподтишка смёялись маленько на щетъ Герасима Тявкина: сей, сидя возлё меня, во весь объдъ не могъ рёшиться, — какъ сегодня середа, — кушать ли ему рыбу или мясо, и всталъ со стола голоденъ, воздерживаясь самымъ дёломъ отъ скоромнаго, которое однако отвёдывалъ, скрывая, что ёстъ рыбу; его не принуждалъ никто къ той или другой пищё, но онъ обыченъ дёлалъ иное, нежели у него на умё, и потомъ разкаиваться, что не дёлалъ другое.

Ръхова. Не жалью я, что съ вами не объдала.

Боновъ. А мы жалели; вить пріёхали съ темъ, чтобъ васъ видёть; изволь-ка къ намъ выходить. Ръхова. Нётъ, нётъ, нётъ, не пойду, много тамъ и безъ меня.

Боновъ. То много, да безъ васъ намъ не ловко.

Ръхова. Хто же такъ много?

Боновъ. Трое Бредиловы, да четверо Тявкиныхъ, и еще нѣсколько человѣкъ постороннихъ, которыхъ я по сю пору не знаю и, по совѣсти сказать, объ нихъ и не заботился.

Ръхова. А вы одинъ здёсь или съ сожительницею? -

Боновъ. По сю пору одинъ, только за то не отвътствую, не наскачеть ли и изъ моей семьи хто.

Ръхова. Съ вами я бы рада была проводить время, но прочихъ видъть не хочется. Что онъ теперь дълають?

Боновъ. Хто?

Ръхова. Пріъжжіе гости.

Боновъ. Сели играть въ карты, чаю, надолго.

Ръхова. А вы что будете дълать?

Боновъ. Я пошелъ было проходиться.

Ръхова. Я къ вамъ выйду; сядемъ у дверей на лавкъ, а Маша намъ скажетъ, когда играть перестанутъ. [Рохова выходита иза поземныха дверей покоя и садится са Боновыма на лавку].

Боновъ. Умнехонько тетушка ваша здёлала, что въ наше сосёдство съ вами переселилась.

Ръхова. И мит съ вами ни что посвободите.

Боновъ. Вотъ таковъ-то нашъ край; и встоположение весьма пріятное.

Ръхова. Я еще нигдъ не была; меня нынъ ничто не веселить.

СЦЕНА 3.

[Добринъ издали идеть, закутань въ красной епанчъ и въ распущенной шляпъ на головъ, чрезъ веатръ нъсколько шаговъ и паки уходить за кулисы. Ръхова не видить его, а Боновъ, хотя видить, но молчить].

Боновъ. Ето свойство великой печали, да и погода была па-

AND AND A MANUAL MARKET BEFORE AND A MARKET AND AND ASSESSMENT OF THE PARTY OF THE

A.P.S. DES AND DE THE THE PARTY

THE THE PART AND PERSON IN THE SECOND

A. M. A. There and the state with superior may be absented that the state of the st

So area. Indeed on the Property.

A.M. May's mesty in the

TEEL 1".

Болян. Бенгалова лиза Танкана, четка Танкана, Поликанта Бенгалова (мушка на фетина свое населна непали прицимпаса). Провожей Бенгалова, Гарасина Танкана, неналной Танкана, Елемея, Марая,

Проповій Егіплові из Гереситу Іленту и брату его петапому Іленторі. Ілент во запуска, нервой, пругой, разонь. Проповій Брегилога ім петапой Ілента прибавуть ка Боному и Марка, ит Проповій Бредилога, споликнувшись, упалета и, упасти, не проворно остаєть; другіє езтичися. Гарасила Ілента, побложаєв инсколько шаговь, остановител, ибо во всема перашила).

Боновъ [ка *Прокобію Бредолому*]. Къ проворству или къ силъ своей приписать сіе прикажень, либо тебя по середанъ на короткъ удачи икть?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, просунулся не осторожно. Меньшой Тявкинъ. Его милость — удалой молодецъ, да по нешастио нередко случится, что просунется или бъется, или защибется.

Марья. Сердечной, убился, чаю, больно?

^{*)} Такъ въ рукописи; должна быть: 7.

Боновъ. Пройдеть до свадьбы.

Прокофій Бредиловъ [ка Бонову]. Хи-хи-хи, какъ ты догадливъ.

Меньшой Тявкинъ. Ну, какъ и тутъ прошибешься?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, ето смішно будеть.

Тетка Тявкина. Все дълаетъ привычка: иной нарочно упадетъ, чтобъ показать, что встаетъ лехко, какъ перушко, а иной падаетъ не нарочно, ушибется больно и скрываетъ, хотя съ трудомъ подымается.

Бредилова. Онъ у меня не нъжно воспитанъ, и боль ему не чувствительна.

Дядя Тявкинъ. Какъ етому статься?

Бредилова. Филозофы утверждали, что боль не больна.

Дядя Тявкинъ. Я ихъ не имѣлъ честь знать; въ мое время, помнится, они на службѣ не были.

Бръдилова. Ни уже что вы о Платонъ не слыхали?

Дядя Тявкинъ. О Платонъ? да, да, слыхалъ не токмо, но и зналъ. Платонъ меньшой былъ капитаномъ той роты, въ которой отецъ ихъ [указывая на племянниковъ своихъ], а мой братъ имълъ честь служить поручикомъ во время послъдней войны.

Бредилова. Платонъ — мудрецъ...

Дядя Тявкинъ. Нѣтъ, нѣтъ, не мудренъ и не мудрецъ, но нашъ братъ офицеръ исправной, по списку удостоенъ былъ къ произвожденію, отставленъ потомъ секундъ-маіоромъ, послѣ того выбранъ исправникомъ, въ его время въ округѣ шишиморы никакіе казаться не смѣли.

Тетка Тявкина. Хорошо ко времени и память, хотя все съ лѣтами проходить, и знаніе миноходящая вещь. Наше дѣло женское обыкновенно покорность и послушаніе, чтобъ тумака иногда избѣжать. [Кз племянникамз Тявкинымз]. Вы люди молодые, вамъ надобно паче всего осторожность, чтобъ не растянуться вамъ на землю предъ палатами, гдѣ живуть барыни. Случится иногда подъ ногами найти и камень претыканія.

Поликариъ Бредиловъ [кт Прокофію Бредилову]. Слы-

шишь ли, какъ объняшничають на твой щеть; всему ты причиною.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, не я, но матушка.

СЦЕНА 7.

Бодина [подходита ка окнама Раховой и говорита]. Покажись намъ хотя въ окошко на часъ.

Ръхова [внутри покоя подходита ка окнама, поклонясь]. Бредилова [ка Ръховой]. Затворница дорогая, мы отчаявались уже видёть лица вашего. Выходите, пожалуй, къ намъ, здёсь сынъ мой и деверь; они нетериёливо васъ ожидають.

Ръхова. Я не очень здорова.

Тетка Тявкина. Не видать, мой свъть, по лицу, все одинаково, румянецъ во всъ щоки, каково-то на сердцъ? по нашему, оплакивала довольно, теперь походила бы съ нами, увидъла, какъ молодцы въ запуски стремглавъ побъжали.

Бредилова [сз Ръховой говорита у окошка].

Бодина [къ Бонову]. Не знаю я теперь, какъ миъ ихъ отвести паки домой; боюсь, разтронутъ племяницу.

Боновъ [къ Водиной]. Одна объняками замечеть, а другая ей дасть потовое, мудростію составленное *).

Бодина /кв Вонову/. Помогите.

Боновъ /къ Водиной/. Добро, какъ-нибудь отведемъ.

Дядя Тявкинъ [зпеаетз]. Ау-а-а.

Тетка Тявкина. Привыкъ ты, мой батька, отдохнуть послъ объда; сегодня ниже не подремаль, привычка дъло великое.

Дядя Тявкинъ. Не то, Акулина, пе то, съ часъ какъ въ ходьбѣ; нынѣ не прежняя пора; бывало, въ походѣ отъ лагеря до лагеря идешь, какъ махнуть рукою.

Боновъ [кз дядт Тявкину]. Нихто не осудить, подите спать.

^{*)} Т. е.: потогонное, составленное изъ мудрости.

Дядя Тявкинъ. И впрямь такъ; слышишь ли, Акулина, совътують мнъ итти спать.

Тетка Тявкина. И ведомо, не худо тебе поотдохнуть.

Дядя Тявкинъ [къ женъ, указывая на племянниковъ, полуголосомъ]. Да съ малыми какъ быть?

Тетка Тявкина [полуголосоме ке мужу]. Положись на меня; не первой разокъ, что свахою слыться могу.

[Дядя Тявкинг уходитг].

Бредилова [къ Раховой]. Я вамъ советую читать Расина и Корнеллья да изредка и Руссо; они весьма забавны.

Поликариъ Бредиловъ. Ихъ, невъстушка, умножать грусть развъ.

Бодина [ка Бредиловой]. Пойдемъ, сударыня, въ палаты, тучи находятъ.

Бредилова [кт Водиной]. Племянница ваша такъ любезна, что съ ней ростаться трудно; я бъ не скучила жить съ ней въкъ подъ одной кровлею.

[Бодина уводить Бредилову; тетка Тявкина, Поликарпь Бредиловь и Марья за ними слыдують].

СЦЕНА 8.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Прокофій*) Бредиловъ [къ Тяскинымъ]. Хи-хи-хи, хотите со мною побороться: кому достанется [киваетъ головою на окна]?

Меньшой Тявкинъ. Поди прочь.

[Прокофій Бредилова убпосита].

Здёсь и въ заглавіи сцены, въ рукописи: «Прокофья».
 Соч. вмв. Екат. П. Т. III.

СЦЕНА 9.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Боновъ [указывая на Прокофъя Бредилова]. За то спасибо ему, что всегда веселъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Иногда слишкомъ.... говорю, не осуждая....

Меньшой Тявкинъ. По крайней мереонъ решимъ; кажется, матушка его пріёхала сюда не безъ намеренія.

Боновъ. Пословица есть русская: рыбакъ рыбака далеко въ плесу видить.

Гарасимъ Тявкинъ. Господинъ Боновъ....

Боновъ. Пойдемъ отселъ, дожжикъ пакрапливаетъ.

[Тявкины уходять, Боновь съ ними, потомь за ними идеть].

СЦЕНА 10.

Марья [внутри комнаты, стоя у окошка].

Марья, Сть-сть.

Боновъ Гостановясь, оглядывается].

Марья. Постойте, господинъ Боновъ, на минутку.

Боновъ. А что?

Марья. Вотъ и синяя епанча. [Марья паки отходить от окна].

Боновъ [за дерево становится; синяя епанча сравнивается съ нимъ, Боновъ, за руку останавливая его, говоритъ]. Куда, братъ, идешь?

Яковъ [обробъет нъсколько, но оправясь]. Прогуливаюсь, сударь....

Боновъ. Ето Яковъ, слуга моего племянника Добрина. [Къ Якову]. Зачёмъ ты здёсь шатаешься?

,

Яковъ. Я, сударь... Я посланъ къ вамъ...

Боновъ. Ко мив! отъ кого?

Яковъ. Отъ... отъ господина... моего.

Боновъ. Гдв онъ?

Яковъ. Я думаю... здёсь.

Боновъ. Что онъ здесь делаеть?

Яковъ. Прогуливается....

Боновъ. Естьли ты правду не скажешь, то посмотри, что будеть.

Яковъ. Пожалуй, сударь, не гнъвайтеся. [На ухо Бонову полуголосома]. Отъ стънъ иногда звукъ голоса слышно.

Боновъ. Отбываешь, говори.

Яковъ. Опасаюсь сказать лишное.

Боновъ. Не отбудешь отъ меня, говори скоръя.

Яковъ. Ахъ, сударь... сущую правду... наше дёло примёрное... въ ней... почтеніе... несмёлость... и много инаго каїо-чего... Случилось ли вамъ видёть, какъ кошка... мышей ловить? кошка бродить... долго издали... потомъ изподтишка приближается, удерживая за собою даже до дыханья.... и кохтей... Таковы и мы... разница только, что мы не токмо бродимъ, но и нёсколько сотъ верстъ скакали.

Боновъ. Не бредите ли вы? отведи меня сейчасъ къ твоему господину. Хочу знать, что за причина, и что ему здѣлалось.

Яковъ. Изволь, сударь; онъ въ рощѣ сей, только на меня не скажите, а то миѣ худо будеть.

Конець втораго дыйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

СЦЕНА 1.

Өеатръ представляетъ покой въ домъ Бодиной.

Бодина, Бредилова.

БРЕДИЛОВА. [Саподующій сунбург Бредилова говорита съ надменностію]. Открою вамъ то, что у меня на сердце лежить. Оно существа важнаго и свойства нежнаго; въ такомъ случае употребляли способы разные изстари, какъ и нынъ: иногда начинали съ одного края, иногда съ другаго; нередко препятствие находили туть, гді менёе оныхъ ожидать можно было, и удача не всегда соотвътствовала намъренію участвующихъ. На моемъ мъсть въ такомъ обстоятельствъ многія выхваляли бы себя, прославляли рода, родства, расказывали обоюдные выгоды, качества, настоящія и будущія. Я думаю, что гдё оныя суть, туть сами по себ'є казисты и разумительны, и для того объ нихъ не упомяну. Такожде употребляють прислужниковъ искусныхъ или же не искусныхъ, кои, перенося словъ и речей, время проволочивають по напрасну. Излишно все сіе, когда съ лица на лицо, какъ я теперь съ вами, коротко сказать могу. Но чувствую, что предисловіемъ отдаляюсь отъ предлежащаго, которое слыша, ежели не ошибаюсь, вы уже отчасти и понимаете.

Бодина. Слышу, что вы говорите, но по сю пору ни слова не понимаю.

Бредилова [съ никоторой горячностію противу прежняго]. Не понимаете? То-есть, яснѣе сказать, я желаю видѣть благо-склонность племянницы вашей къ намѣреніямъ сына моего, которой въ помышленіи имѣетъ совокупиться съ ней законнымъ бракомъ.

Бодина. Теперь разум'єю; и съ равною искренностію вамъ скажу, что понын'є ни мал'єйшей склонности въ ней не прим'єтила вступить во второй бракъ.

Бредилова [надменно]. Я читала въ книгахъ, что мысли человъческія суть подвержены перемънамъ*); услыша о моемъ предложеніи...

СЦЕНА 2.

Бредилова, Бодина, тетка Тявкина.

Тетка Тявкина. Гдѣ двое говорять наединѣ, туть третій иногда бываеть излишной.

Бредилова. [Къ теткъ Ілекиной надменно и съ пренебреженіемъ]. Не опасаясь суперниковъ, при васъ договорю начатую мною рѣчь. [Къ Бодиной]. Надѣюсь, что госпожа Рѣхова не долго сына моего заставить ожидать отвѣта.

Тетка Тявкина. Ответа? [пт Бодиной] и ведомо, не томила бы молодца. [Кт Бредиловой]. Ну, какъ сынъ вашъ не одинъ у ней женихъ? молодчиковъ въ свете много, захочеть избирать не токмо лутчего, но еще притомъ, кто покажется миле, вить не по хорошу милъ — по милу хорошъ, не узнаешь такъ скоро; мысли и желанія барынь молодыхъ сокровенны; авосьлибо и сама еще не знаеть, на кого жребій падеть.

Бодина. За сіе я отвътствую, что она завърно о семъ не помышляетъ.

Тетка Тявкина [кз Бодиной полуголосомз]. То-та, мой свъть, не спъшила бы, еще дней много въ переди.

^{*)} Въ рукописи: «перемѣнны».

Companies and openies of the second statements of the second seco

Terre Terrare. Suare an ambien mode was made de singmany.

CHEHL &

BARRA BARRANA TITLA TERRELA LELE TERRESA.

Дили Тиккийи. На свор, Акумена, и геби становать: просаета городов. 2018 или или одной из групуна, инда теби, какъ умурта Гасилии.

Тупка Тиккика. И, мей скіть, забел: волючення ты пропо-

Лядя Тякиник. Я дамо проспума, вышель на крыльно, нашель на дворі. — бабы, ліжи плящуть: дуналь. Акунива поя жамідно туть, компель на голубятею, съ Гарасимонь голубей гомпель; брать его нь городии играль съ робитами, а Проковій Іредилонь съ компинимъть боролся; только квашникъ сильніе его и проворень; Проковій горячь, какъ турухтань: повалить его... опять яблеть нь глаза.

Бридилова. Где же деверь мой?

Дядя Тявиниъ. Въ передней седить, какія-то песьма четастъ; и спросилъ, не въсти ле изъ Питера; онъ сказалъ: нътъ, имети денежные, касаются до невъстки, теперь только получилъ.

БРЕДИЛОВА [съ горячей жадностію]. Денежные! до меня! пойду павідоваться, что за деньги. [Уходить; Бодина ее провоживсть до дверей; потомь дозвращается въ нимь].

Титка Тявкина. Спасибо за то, что бережлива; лишь упоминай о деньгахъ или иной корысти, то уши острить.

Диди Тивкинъ [къ женъ]. Наше дело какъ идетъ? гонорила ли ты, Акулина?

Титка Тивкина. Некогда было; видишь, Бредилова при

мић ей говорила о своемъ сынћ, да я не очень знаю, ково и ты женить хочешь, Гарасима ли, или брата его?

Дядя Тявкинъ. Что до того дъла, мнѣ все равно, за кого изъ нихъ ни отдадутъ.

Тетка Тявкина. Ну, мой батька, естьли такъ, то говори самъ. Вотъ тебъ удобной случай.

Дядя Тявкинъ [кз Бодиной]. Вы знаете племянника моего Гарасима? Онъ ростомъ два аршина столько вершковъ, поведенья добраго, читать, писать и ариеметики выученъ въ моемъ домѣ, въ прогресахъ не бывалъ, нѣсколько нерѣшимъ, но для того его не обижать стало. Онъ — братъ старшей; я долженъ предлагать вамъ, во-первыхъ, объ немъ, какъ о достойномъ женихѣ для племянницы вашей; но буде ни онъ ей, ни она ему не понравится, то представляю на мѣсто его меньшаго брата, которой ни чѣмъ не хуже его. Я бъ радъ былъ того или другого женить при себѣ.

Бодина. За ваше доброе наибреніе вамъ благодарю, но какъ не вамъ, но племянникамъ жениться, то сов'єтую напередъ у нихъ отобрать желаніе, именемъ котораго говорить намъ.

Тетка Тявкина. Ето правда; **х**то слыхаль о двухъженихахъ вдругъ говорить! Ты, мой свёть, повель дёло...

Дядя Тявкинъ. Я повель запросто, безъ затъй: одинъ выйдеть изъ шеренги, другой ступай на его мъсто.

Тетка Тявкина. У насъ не такъ водится. Правда, наше дъло женское, [къ Бодиной] а вамъ есть изъ кого выбирать. Слышали о трехъ женихахъ въ одинъ день; надо ръшиться когда-нибудь; посовътуйте съ людьми, поговорите племянницъ, мы вамъ дадимъ время.

Бодина. Хорошо, увидимъ.

Дядя Тявкинъ. Акулина, слушай, направо кругомъ, ступай; пойдемъ глядъть на дворъ пляску.

[Оба уходять].

СЦЕНА 4.

Бодина.

Бодина. Хотя жениховъ числомъ много и желательно было, чтобъ кто ей нравился, но сумнительно...

СЦЕНА 5.

Бодина, Марья.

Марья. Скоро-ли, сударыня, гости уёдуть? Бодина. Не знаю. Марья. Намъ безъ васъ еще скучнёе. Бодина. Вышла бы она къ намъ. Марья. Прикажете, я ей скажу. Бодина. Я сама лутче пойду ее уговаривать. [Уходитз].

СЦЕНА 6.

Марья, Трофимъ.

Марья. На что? Трофимъ. Ето само по себъ разумъется. [Трофимъ, увидя Вонова, уходитъ].

Трофимъ. Машинька, протяни лапку.

СЦЕНА 7.

Марья, Боновъ, Добринъ.

Боновъ [къ Маръъ]. Гдѣ госпожа Бодина? Маръя. Она теперь только-что пошла къ моей барынѣ и скоро, чаю, возвратится. Не сказать ли ей, что вы здѣсь? Боновъ. Скажи ей, что я здісь ее ожидать буду, или лутче не скажи ей ничего, а мы здісь подождемъ. [Марья уходить].

СЦЕНА 8.

Боновъ, Добринъ.

Добринъ. Привели вы, дядюшка, меня сюда; ну, какъ я ее здъсь не увижу?

Боновъ. Какъ не увидъть! скоръе и ближе увидишь, нежели ходя издали мимо оконъ въ епанчъ закутаной.

Добринъ. Она изъ горницы не выходить!

Боновъ. Уговоримъ, какъ ни будь, или же пойдемъ къ ней.

Добринъ. Къ ней! дядюшка, не обманываете ли вы меня?

Боновъ. Въры ему не имется.

До'бринъ. Я и темъ былъ доволенъ, что виделъ ее издали хотя на минуту.

Боновъ. Образцовая любовь! Я тебя увѣряю, что увидишь ее вблизи.

Добринъ. Гдв?

Боновъ. Здёсь.

Добринъ. Здёсь!

Боновъ. Да, здёсь, и, можеть быть, доставлю тебё случай говорить съ ней.

Добринъ. Да когда ето будеть?

Боновъ. Какой человъкъ! сегодня.

Добринъ. Сегодня! я опасаюсь, что не буду въ состояніи говорить.

Боновъ. Бредить умѣлъ, а говорить не можетъ! По поступкамъ не застѣнчливъ, кажися.

Добринъ. Склонность моя основана на величайшемъ почтеніи.

Боповъ. Давпо ли родилась въ тебъ склонность такого ръдкаго рода? Добринъ. Четвертой годъ.

Боновъ. Какъ четвергой годъ! Тогда госпожа Рехова была, помнится мнъ...

Добринъ. Непреодолимую мою страсть къ ней ни хто не зналъ.

Боновъ. Пусть такъ, по нынѣ для чего ты миѣ не открылся?

Добринъ. Не сиблъ.

Боновъ. Теперь бы и сметь.

Добринъ. Ныив я всего болве безо всякой надежды.

Боновъ. Что бы тому причиною?

Добринъ. Охъ, сударь! Опа никогда не удостоивала меня единаго взгляда; напротивъ того, скрывалась отъ глазъ моихъ.

Боновъ. Правду ли ты говоришь?

Добринъ. Самую истину.

Боновъ. Добро, взглянеть.

Добринъ. Почему вы ето знаете?

Боновъ. Потому, что я теткъ ее говорить буду.

Добринъ. Дядюшка, что вы говорить хотите?

Боновъ. Трудно очень догадаться, я чаю.

Добринъ. Ошибиться можно, дядюшка.

Боновъ. Запросто ей скажу, что любишь племянницу и жениться хочешь.

Добринъ. Ахъ, дядюшка, не говорите ето ради Бога.

Боновъ. Чево же ты хочешь?

Добринъ. Подумать могутъ, что я влекомъ иными видами, окромъ тъхъ, кои въ душъ и сердцъ моемъ обитаютъ.

Боновъ. Воля твоя, изъяснись явственнее, чтобъ по крайной мере я бъ тебя разумелъ.

Добринъ. Въ душѣ моей и сердцѣ любовь и склонность впечатлѣнпы.

Боновъ. Хорошо, верю, что ето есть; чего же нету?

Добринъ. Никакіе подлые и корыстные виды.

Боповъ. Таковой образъ мыслей нѣженъ, похваленъ и великодушенъ, но онъ тебя не долженъ лишитъ тѣхъ выгодъ, кои по справедливости ожидать можешь; положись на меня. Добринъ. Что вы делать намерены?

Боновъ. Говорить буду теткъ.

Добринъ. О чемъ?

Боновъ. О женидьбь!

Добринъ. Помилуйте, дядюшка, не упоминайте о томъ, пока...

Боновъ. Что же сказать? что жениться не хочешь?

Добринъ. Вы не хотите меня разумъть и находите удовольствие терзать душу мою!

Боновъ. Согласись самъ собою: что мит съ тобою дълать, хочешь ли жениться, или не хочешь?

Добринъ. Охъ, дядюшка, до женидьбы ли дъло, когда человъкъ безо всякой надежды!

Боновъ. Что же у васъ такое произходило, что тебя приводить въ отчаяние?

Добринъ. Ничего не произходило, какъ то, что вамъ извъстно.

Боновъ. Другъ мой, не бредишь ли ты маленько?

Добринъ. Можете ли вы назвать бредомъ неизвъстность, въ которой я нахожусь, и до женидьбы ли дъло, когда я и о томъ не свъдомъ, терпимъ ли я, или не терпимъ той...

Боновъ. Воть въ чемъ и чего знать хочется! Похвально, похвально...

СЦЕНА 9.

Бодина, Боновъ, Добринъ.

Бодина [не видя Добрина, къ Бонову]. Хочу васъ просить... [Увидя Добрина, перестаетъ говорить, кланястся Добрину].

Боновъ. Вы видите здёсь племянника моего Добрина, котораго вы жаловали въ дётскихъ его лётахъ; будьте и нынё кънему равно милостива.

Бодина. Сей гость мнѣ тымъ наиначе пріятенъ, что вами приведенъ; племянникъ друга моего для меня не чужой.

Боновъ. Вамъ извъстенъ образъ моихъ мыслей; племянникъ

.

СЦЕНА 9.

Боновъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Боновъ [указывая на Прокофъя Бредилова]. За то спасибо ему, что всегда веселъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Иногда слишкомъ.... говорю, не осуждая....

Меньшой Тявкинъ. По крайней мѣрѣ онъ рѣшимъ; кажется, матушка его пріѣхала сюда не безъ намѣренія.

Боновъ. Пословица есть русская: рыбакъ рыбака далеко въ

Гарасимъ Тявкинъ, Господинъ Боновъ....

Боновъ. Пойдемъ отселъ, дожжикъ накрапливаетъ.

[Тявкины уходять, Боновь съ ними, потомь за ними идеть].

СЦЕНА 10.

Марья [внутри комнаты, стоя у окошка].

Марья. Стъ-стъ.

Боновъ Гостановясь, оглядывается].

Марья. Постойте, господинъ Боновъ, на минутку.

Боновъ. А что?

Марья. Воть и синяя епанча. [Марья паки отходить от окна].

Боновъ [за дерево становится; синяя епанча сравнивается ст нимъ, Боновъ, за руку останавливая его, говоритъ]. Куда, братъ, идешь?

Яковъ [обробъет инсколько, но оправясь]. Прогуливаюсь, сударь....

Боновъ. Ето Яковъ, слуга моего племянника Добрина. [Къ Якову]. Зачъмъ ты здъсь шатаешься?

,

Яковъ. Я, сударь... Я посланъ къ вамъ...

Боновъ. Ко мнь! отъ кого?

Яковъ. Отъ... отъ господина... моего.

Боновъ. Гдв онъ?

Яковъ. Я думаю.... здёсь.

Боновъ. Что онъ здёсь дёлаеть?

Яковъ. Прогуливается....

Боновъ. Естьли ты правду не скажешь, то посмотри, что будеть.

Яковъ. Пожалуй, сударь, не гнѣвайтеся. [На ухо Бонову полуголосом»]. Отъ стѣнъ иногда звукъ голоса слышно.

Боновъ. Отбываешь, говори.

Яковъ. Опасаюсь сказать лишное.

Боновъ. Не отбудешь отъ меня, говори скоръя.

Яковъ. Ахъ, сударь... сущую правду... наше дёло примёрное... въ ней... почтеніе... несмёлость... и много инаго каїо-чего... Случилось ли вамъ видёть, какъ кошка... мышей ловить? кошка бродить... долго издали... потомъ изподтишка приближается, удерживая за собою даже до дыханья.... и кохтей... Таковы и мы... разница только, что мы не токмо бродимъ, но и нёсколько сотъ версть скакали.

Боновъ. Не бредите ли вы? отведи меня сейчасъ къ твоему господину. Хочу знать, что за причина, и что ему здѣлалось.

Яковъ. Изволь, сударь; онъ въ рощѣ сей, только на меня не скажите, а то мнѣ худо будетъ.

Конець втораго дыйствія.

Бредилова [съ инжоторой горячностію противу прежняго]. Не понимаете? То-есть, яснье сказать, я желаю видьть благо-склонность племянницы вашей къ намъреніямъ сына моего, которой въ помышленіи имъетъ совокупиться съ ней законнымъ бракомъ.

Бодина. Теперь разумёю; и съ равною искренностію вамъ скажу, что понынё ни малёйшей склонности въ ней не примётила вступить во второй бракъ.

Бредилова [надменно]. Я читала въ книгахъ, что мысли человъческія суть подвержены перемънамъ*); услыша о моемъ предложеніи...

СЦЕНА 2.

Бредилова, Бодина, тетка Тявкина.

Тетка Тявкина. Гдё двое говорять насдинё, туть третій иногда бываеть излишной.

Бредилова. [Къ тетки Ілекиной надменно и съ пренебреженіемъ]. Не опасаясь суперниковъ, при васъ договорю начатую мною рѣчь. [Къ Бодиной]. Надѣюсь, что госпожа Рѣхова не долго сына моего заставить ожидать отвѣта.

Тетка Тявкина. Отвёта? [пт Водиной] и вёдомо, не томила бы молодца. [Кт Бредиловой]. Ну, какъ сынъ вашъ не одинъ у ней женихъ? молодчиковъ въ свётё много, захочеть избирать не токмо лутчего, но еще притомъ, кто покажется милёе, вить не по хорошу милъ — по милу хорошъ, не узнаешь такъ скоро; мысли и желанія барынь молодыхъ сокровенны; авосьлибо и сама еще не знаеть, на кого жребій падеть.

Бодина. За сіе я отв'єтствую, что она зав'єрно о семъ не помышляєть.

Тетка Тявкина [ка Бодиной полуголосома]. То-та, мой свътъ, не спъшила бы, еще дней много въ переди.

^{*)} Въ рукописи: «перемѣнны».

Бредилова [надменно за Бодиной]. Когда племянница ваша услышить мое предложение, тогда окажется и рашимость ее.

Тетка Тявкина. Какъ же инако; ныит подъ фатою не вънчають.

СПЕНА 3.

Бодина, Бредилова, тетка Тявкина, дядя Тявкинъ.

Дядя Тявкинъ. На силу, Акулина, я тебя отыскаль: пропасть горницъ, ходилъ изъ одной въ другую, ища тебя, какъ рекрута бъглаго.

Тетка Тявкина. Я, мой свъть, здёсь; долгонько ты пропочиваль.

Дядя Тявкинъ. Я давно проснулся, вышель на крыльцо, нашель на дворѣ — бабы, дѣвки пляшутъ; думалъ, Акулина моя завѣрно тутъ, взошелъ на голубятню, съ Гарасимомъ голубей гонялъ; братъ его въ городки игралъ съ робятами, а Прокофій Бредиловъ съ квашникомъ боролся; только квашникъ сильнѣе его и проворенъ; Прокофій горячъ, какъ турухтанъ: повалитъ его... опять лѣзетъ въ глаза.

Бредилова. Гдѣ же деверь мой?

Дядя Тявкинъ. Въ передней седить, какія-то письма читаеть; я спросиль, не въсти ли изъ Питера; онъ сказаль: нъть, въсти денежные, касаются до невъстки, теперь только получилъ.

Бредилова [сз горячей жадностію]. Денежные! до меня! пойду навѣдоваться, что за деньги. [Уходить; Бодина ее провождаеть до дверей; потомы возвращается кы нимь].

Тетка Тявкина. Спасибо за то, что бережлива; лишь упоминай о деньгахъ или иной корысти, то уши острить.

Дядя Тявкинъ [къ женъ]. Наше дъло какъ идетъ? говорила ли ты, Акулина?

Тетка Тявкина. Некогда было; видишь, Бредилова при

мить ей говорила о своемъ сынъ, да я не очень знаю, ково и ты женить хочешь, Гарасима ли, или брата его?

Дядя Тявкинъ. Что до того дъла, мит все равно, за кого изъ нихъ ни отдадутъ.

Тетка Тявкина. Ну, мой батька, естьли такъ, то говори самъ. Вотъ тебъ удобной случай.

Дядя Тявкинъ [кз Бодиной]. Вы знаете племянника моего Гарасима? Онъ ростомъ два аршина столько вершковъ, поведенья добраго, читать, писать и ариеметики выученъ въ моемъ домѣ, въ прогресахъ не бывалъ, нѣсколько нерѣшимъ, но для того его не обижать стало. Онъ — братъ старшей; я долженъ предлагать вамъ, во-первыхъ, объ немъ, какъ о достойномъ женихѣ для племянницы вашей; но буде ни онъ ей, пи она ему не понравится, то представляю на мѣсто его меньшаго брата, которой ни чѣмъ не хуже его. Я бъ радъ былъ того или другого женить при себѣ.

Бодина. За ваше доброе намърение вамъ благодарю, но какъ не вамъ, но племянникамъ жениться, то совътую напередъ у нихъ отобрать желание, именемъ котораго говорить намъ.

Тетка Тявкина. Ето правда; **х**то слыхаль о двухъ женихахъ вдругъ говорить! Ты, мой свёть, повель дёло...

Дядя Тявкинъ. Я повелъ запросто, безъ затъй: одинъ выйдеть изъ шеренги, другой ступай на его мъсто.

Тетка Тявкина. У насъ не такъ водится. Правда, наше дъло женское, [къ Бодиной] а вамъ есть изъ кого выбирать. Слышали о трехъ женихахъ въ одинъ день; надо ръшиться когда-нибудь; посовътуйте съ людьми, поговорите племянницъ, мы вамъ дадимъ время.

Бодина. Хорошо, увидимъ.

Дядя Тявкинъ. Акулина, слушай, направо кругомъ, ступай; пойдемъ глядъть на дворъ пляску.

[Оба уходять].

СЦЕНА 4.

Бодина.

Бодина. Хотя жениховъ числомъ много и желательно было, чтобъ кто ей нравился, но сумнительно...

СЦЕНА 5.

Бодина, Марья.

Марья. Скоро-ли, сударыня, гости убдуть? Бодина. Не знаю.

Марья. Намъ безъ васъ еще скучне.

Бодина. Вышла бы она къ намъ.

Марья. Прикажете, я ей скажу.

Бодина. Я сама лутче пойду ее уговаривать. [Уходита].

СЦЕНА 6.

Марья, Трофимъ.

Трофимъ. Машинька, протяни лапку.

Марья. На что?

Трофимъ. Ето само по себѣ разумѣется. [Трофимъ, увидя Бонова, уходитъ].

СЦЕНА 7.

Марья, Боновъ, Добринъ.

Боновъ [къ Маръъ]. Гдѣ госпожа Бодина? Маръя. Она теперь только-что пошла къ моей барынѣ и

скоро, чаю, возвратится. Не сказать ли ей, что вы здёсь?

Боновъ. Скажи ей, что я здёсь ее ожидать буду, или лутче не скажи ей ничего, а мы здёсь подождемъ. [Маръя уходитъ].

СЦЕНА 8.

Боновъ, Добринъ.

Добринъ. Привели вы, дядюшка, меня сюда; ну, какъ я ее здъсь не увижу?

Боновъ. Какъ не увидеть! скоре и ближе увидишь, нежели ходя издали мимо окопъ въ епанче закутаной.

Добринъ. Опа изъ горпицы не выходить!

Боновъ. Уговоримъ, какъ ни будь, или же пойдемъ къ ней.

Добринъ. Къ ней! дядюшка, не обманываете ли вы меня?

Боновъ. В ры ему не имется.

До'бринъ. Я и т'ємъ быль доволенъ, что вид'єль ее издали хотя на минуту.

Боновъ. Образцовая любовь! Я тебя увѣряю, что увидишь ее вблизи.

Добринъ. Гдъ?

Боновъ. Здесь.

Добринъ. Здесь!

Боновъ. Да, здѣсь, и, можетъ быть, доставлю тебѣ случай говорить съ ней.

Добринъ. Да когда ето будеть?

Боновъ. Какой человъкъ! сегодня.

Добринъ. Сегодня! я опасаюсь, что не буду въ состояни говорить.

Боновъ. Бредить умѣлъ, а говорить не можетъ! По поступкамъ не застѣнчливъ, кажися.

Добринъ. Склонность моя основана на величайшемъ почтении.

Боповъ. Давно ли родилась въ тебъ склопность такого ръдкаго рода? Добринъ. Четвертой годъ.

Боновъ. Какъ четвертой годъ! Тогда госпожа Рехова была, помнится мнъ...

Добринъ. Непреодолимую мою страсть къ ней ни хто не зналъ.

Боновъ. Пусть такъ, но нынѣ для чего ты мнѣ не открылся? Добринъ. Не смѣлъ.

Боновъ. Теперь бы и сметь.

Добринъ. Ныпъ я всего болье безо всякой надежды.

Боновъ. Что бы тому причиною?

Добринъ. Охъ, сударь! Опа никогда не удостоивала меня единаго взгляда; напротивъ того, скрывалась отъ глазъ моихъ.

Боновъ. Правду ли ты говоришь?

Добринъ. Самую истину.

Боновъ. Добро, взглянетъ.

Добринъ. Почему вы ето знаете?

Боновъ. Потому, что я теткъ ее говорить буду.

Добринъ. Дядюшка, что вы говорить хотите?

Боновъ. Трудно очень догадаться, я чаю.

Добринъ. Ошибиться можно, дядюшка.

Боновъ. Запросто ей скажу, что любишь племянницу и жениться хочешь.

Добринъ. Ахъ, дядюшка, не говорите ето ради Бога.

Боновъ. Чево же ты хочешь?

Добринъ. Подумать могутъ, что я влекомъ иными видами, окромъ тъхъ, кои въ душъ и сердцъ моемъ обитаютъ.

Боновъ. Воля твоя, изъяснись явственные, чтобъ по крайной мыры я бъ тебя разумыль.

Добринъ. Въ душѣ моей и сердцѣ любовь и склонность впечатлѣнны.

Боновъ. Хорошо, върю, что ето есть; чего же нъту?

Добринъ. Никакіе подлые и корыстные виды.

Боновъ. Таковой образъ мыслей нѣженъ, похваленъ и великодушенъ, но онъ тебя не долженъ лишить тѣхъ выгодъ, кои по справедливости ожидать можешь; положись на меня. Добринъ. Что вы делать намерены?

Боновъ. Говорить буду теткъ.

Добринъ. О чемъ?

Боновъ. О женидьбь!

Добринъ. Помилуйте, дядюшка, не упоминайте о томъ, пока...

Боновъ. Что же сказать? что жениться не хочешь?

Добринъ. Вы не хотите меня разумѣть и находите удовольствіе терзать душу мою!

Боновъ. Согласись самъ собою: что мит съ тобою дълать, хочешь ли жениться, или не хочешь?

Добринъ. Охъ, дядюшка, до женидьбы ли дѣло, когда человѣкъ безо всякой надежды!

Боновъ. Что же у васъ такое произходило, что тебя приводить въ отчаяние?

Добринъ. Ничего не произходило, какъ то, что вамъ извъстно. Боновъ. Другъ мой, не бредишь ли ты маленько?

Добринъ. Можете ли вы назвать бредомъ неизвъстность, въ которой я нахожусь, и до женидьбы ли дъло, когда я и о томъ не свъдомъ, терпимъ ли я, или не терпимъ той...

Боновъ. Воть въ чемъ и чего знать хочется! Похвально, похвально...

СЦЕНА 9.

Бодина, Боновъ, Добринъ.

Бодина [не видя Добрина, къ Бонову]. Хочу васъ просить... [Увидя Добрина, перестаетъ говорить, кланястся Добрину].

Боновъ. Вы видите здѣсь племянника моего Добрина, котораго вы жаловали въ дѣтскихъ его лѣтахъ; будьте и нынѣ кънему равно милостива.

Бодина. Сей гость мнѣ тѣмъ наипаче пріятенъ, что вами приведенъ; племянникъ друга моего для меня не чужой.

Боновъ. Вамъ извъстенъ образъ моихъ мыслей; племянникъ

мой столько же долженствуеть быть къ вамъ привязанъ, какъ и я, буде на меня угодить хочеть. Вы, вошедъ, не знаю чего мнъ приказать хотъли?

Бодина. Я начала было вамъ говорить, что мнѣ удалось уговорить илемянницу, чтобъ она вышла изъ своей горницы и посидѣла нѣсколько время съ нами; но дабы ей облехчить таковой трудной для нее шагъ, отъ котораго однако ожидаю много добра, то вздумала я занимать ее игрою, и васъ просить хотѣла, чтобъ вы сѣли съ ней въ дамки играть. Тѣмъ способомъ она будеть посреди людей въ нѣкоемъ уединеніи, перестанеть дичиться и паки привыкнетъ къ людямъ.

Боновъ. Я радъ душею способствовать вамъ и облехчить затруднительное состояніе госпожи Ріховой.

Бодина. Она тотчасъ будетъ.

Добринъ [кт Боносу]. Мнѣ, дядюшка, какъ прикажете?

Боновъ. Племянникъ мой не будетъ ли лишной?

Бодина. Нѣтъ, да только попрошу, чтобъ погодя немного вошелъ.

[Добринг уходитг].

СЦЕНА 10.

Бодина, Боновъ.

Бодина. Я привыкла съ вами обходиться откровенно, и для того вамъ все скажу, что произходитъ; только, пожалуй, непромолвитесь при племянницѣ моей: она ни про что не знаетъ и сказать ей не должно, а буде свѣдаетъ, то запрется пуще прежняго. Сватаются *) три жениха; ябъ рада была, чтобъ она хотя поглядѣла на одного, но сумнительно. Бредилова говорила мнѣ о своемъ сыиѣ, Тявкины о племянникахъ своихъ. Но мнѣ кажется, что тутъ сила и синія пятны Геркулеса Бредилова не болѣе пре-

^{*)} Въ рукописи: «сватуются».

дуспъють, какъ и самая неръшимость и разноличные виды Тяв-

Боновъ. Слыша сіе, я бъ не долженъ быль уже говорить вамъ; но вы знаете мою къ вамъ искренность, и такъ не умолчу предъ вами, что я знаю еще четвертаго: сей безмолвенъ, самъ говорить не смъеть и другимъ не велитъ, страстенъ до крайности, желаніе его есть паче всего нравиться, и пока о семъ не получитъ нъкоторой лучь надежды, никакъ не намъренъ открыться.

Бодина. Таковой нежной образъ мыслей заслуживаеть по крайной мерт того, чтобъ наведоваться о его имяни.

Боновъ. Отъ васъ не скрою, но прошу равном врно не промолвиться никому до времени.

Бодина. Добро, не скажу; хто таковъ?

Боновъ. Племянникъ мой Добринъ.

Бодина. Чистосердечно вамъ скажу, что мит пріятите ничего быть не могло, только бы.... да вотъ она идетъ.

СЦЕНА 11.

Ръхова, Бодина, Боновъ, Марья.

Бодина. Садись съ господиномъ Боновымъ, а мы сядемъ отъ васъ подалъе.

Ръхова [садится съ Боновымъ играть въ дамки].

Бодина. Теперь я пойду посмотреть, что гости делають.

СЦЕНА 12.

Ръхова, Боновъ *).

Ръхова. Я разучилась играть или, лутче сказать, не очень люблю играть.

^{*)} Поставлена еще: «Марья», но въ сценъ ея нътъ.

Беления. Я сами дами не жувать: прожинё увенчиную для межа лучи межей жува.

Pareza. Jose de de arpacie?

EGRORS. He es rius Gain, mas anemanus uni se meistais: es enns ale so co may de sepais, a mais ers may: aux de Gaines set mas mero, palago es yamey aparticipes, forta Gainesis. So de tors ents apeare: moto mant eny de l'organica, malla ety marco manta.

Радова. Примога жита на города, скучно ему на веревита.

EGRGES. Ero se serro: ora amuna se crimera tana orcert.

Рахова, Охъ. ве такъ я ступила.

Боловъ. По мимети выней, пройду въ дании,

CHEHA 13.

Рахова, Боновъ. Марія, Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, четка Тявкина.

Prioba [semasama zonema].

Бодина. Останься: барыни знають, что ты не очень здорова. Бредилова [подходя ка столу. гда Рахова и Бонова игранииз]. Хто кого обыграеть?

Боновъ. Теперь только начали.

Бредилова. По чему вы играете?

Ръхова. О семъ позабыли договориться.

Бодина [ка Бредиловой]. Сядемъ играть.

[Бодина, Бредилова, тетка Ілекина, Поликариз Бредиловз садятся играть вз тинтеретз *].

Поликариъ Бредиловъ. Мив здавать.

Бредилова. По чему карта?

Тетка Тявкина. Да, мой свыть, не знавь по чему, не узнаешь ни выштрышть, ни проигрышть.

^{*)} Очень простая игра въ карты, которая держалась въ провинція еще до сороковыхъ годовъ.

Бодина. По чему угодно.

Бредилова. Выше полушки я не играю.

Поликариъ Бредиловъ. Менће того разщеть будетъ труденъ.

СЦЕНА 14.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина, Ръхова, Боновъ, Марья, Добринъ.

Марья [къ Вонову]. Племянникъ вашъ вошелъ.

Ръхова / шрая, прилежно смотря на шру/. Хто?

Марья. Господинъ Добринъ.

Ръхова Гезлаянето на Добрина, поклонясь). Я не такъ нграда.

Добринъ [спустя глаза, Ръховой кланяется и подходитъ къ столу, гдъ Бодина сидитъ].

Ръхова [къ Бонову]. Вы мет не сказывали, что онъ здёсь.

Боновъ. Игрою занять быль, не усиблъ.

Бодина [къ Добрину]. Сядьте возл'є меня; сожал'єю, что вы не ран'є пріёхали.

Добринъ. Позвольте мев постоять.

Тетка Тявкина. Увидёль бы, какая была плёска, какая ломка.

Бредилова [къ Добрину]. Выбъ заподлинно, смъю сказать, дивились силь сына моего.

Тетка Тявкина. Чуть голову не проломиль Гарасиму, швырнуль палкою толщиною въ руку, палка полетела мимо виска на палецъ, да ударила, спасибо, въ стену. Я беру две десятки, тройку и короля.

Бредилова. Одна десятка моя, а не ваша.

Тетка Тявкина. Заговорилась, мой свёть.

Бредилова. Вы видите, что я не заслушалась.

Добринъ [подходить къ столу Роховой].

Боновъ. Какъ бы намъ тенерь провести етой дорогою.

мой столько же долженствуетъ быть къ вамъ привязанъ, какъ и я, буде на меня угодить хочетъ. Вы, вошедъ, не знаю чего мнъ приказать хотъли?

Бодина. Я начала было вамъ говорить, что мнѣ удалось уговорить илемянницу, чтобъ она вышла изъ своей горницы и посидѣла нѣсколько время съ нами; но дабы ей облехчить таковой трудной для нее шагъ, отъ котораго однако ожидаю много добра, то вздумала я занимать ее игрою, и васъ просить хотѣла, чтобъ вы сѣли съ ней въ дамки играть. Тѣмъ способомъ она будеть посреди людей въ нѣкоемъ уединеніи, перестанеть дичиться и паки привыкнеть къ людямъ.

Боновъ. Я радъ душею способствовать вамъ и облехчить затруднительное состояніе госпожи Рѣховой.

Бодина. Она тотчасъ будетъ.

Добринъ [ка Вонову]. Мив, дядюшка, какъ прикажете?

Боновъ. Племянникъ мой не будетъ ли лишной?

Бодина. Нѣтъ, да только попрошу, чтобъ погодя немного вошелъ.

[Добринг уходитг].

СЦЕНА 10.

Бодина, Боновъ.

Бодина. Я привыкла съ вами обходиться откровенно, и для того вамъ все скажу, что произходить; только, пожалуй, непромолвитесь при племянницѣ моей: она ни про что не знаетъ и сказать ей не должно, а буде свѣдаетъ, то запрется пуще прежняго. Сватаются*) три жениха; ябъ рада была, чтобъ она хотя поглядѣла на одного, по сумнительно. Бредилова говорила мнѣ о своемъ сынѣ, Тявкины о племянникахъ своихъ. Но мнѣ кажется, что тутъ сила и синія пятны Геркулеса Бредилова не болѣе пре-

^{*)} Въ рукописи: «сватуются».

дуспѣютъ, какъ и самая нерѣшимость и разноличные виды Тяв-киныхъ.

Боновъ. Слыша сіе, я бъ не долженъ былъ уже говорить вамъ; но вы знаете мою къ вамъ искренность, и такъ не умолчу предъ вами, что я знаю еще четвертаго: сей безмолвенъ, самъ говорить не смѣетъ и другимъ не велитъ, страстепъ до крайности, желаніе его есть паче всего нравиться, и пока о семъ не получитъ нѣкоторой лучь надежды, никакъ не намѣренъ открыться.

Бодина. Таковой нёжной образъ мыслей заслуживаеть по крайной мёрё того, чтобъ навёдоваться о его имяни.

Боновъ. Отъ васъ не скрою, но прошу равномърно не промолвиться никому до времени.

Бодина. Добро, не скажу; хто таковъ?

Боновъ. Племянникъ мой Добринъ.

Бодина. Чистосердечно вамъ скажу, что мит пріятите ничего быть не могло, только бы.... да воть она идеть.

СЦЕНА 11.

Ръхова, Бодина, Боновъ, Марья.

Бодина. Садись съ господиномъ Боновымъ, а мы сядемъ отъ васъ подаже.

Ръхова [садится съ Боновымъ играть въ дамки].

Бодина. Теперь я пойду посмотръть, что гости дълають.

СЦЕНА 12.

Ръхова, Боновъ *).

Ръхова. Я разучилась играть или, лутче сказать, не очень люблю играть.

^{*)} Поставлена еще: «Марья», но въ сценъ ея нътъ.

Боновъ. Я самъ давно не игралъ; пріятной разговоръ для меня лутче всякой игры.

Ръхова. Дома вы не играете?

Боновъ. Не съ къть было, пока племянникъ мой не пріъхалъ; съ нимъ же по сю пору не играль, и мало его вижу; онъ по большой части шатается вит дома моего, только къ ужину приходить, тогда болгаемъ, но не такъ какъ прежде: ничто нынъ ему не говорится, мысли его много заняты.

Ръхова. Привыкъ жить въ городъ, скучно ему въ деревиъ.

Боновъ. Ето не видно; онъ никакъ не спѣшитъ ѣхать отсель.

Ръхова. Охъ, не такъ я ступила.

Боновъ. По милости вашей, пройду въ дамки.

СЦЕНА 13.

Ръхова, Боновъ, Марія, Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина.

PEXOBA [ecmaeams xovems].

Бодина. Останься; барыни знають, что ты не очень здорова.

Бредилова [подходя къстолу, идъ Ръхова и Боновъ играютъ]. Хто кого обыграетъ?

Боновъ. Теперь только начали.

Бредилова. По чему вы играете?

Ръхова. О семъ позабыли договориться.

Бодина [ка Бредиловой]. Сядемъ играть.

[Бодина, Бредилова, тетка Іявкина, Поликарт Бредиловт садятся играть вт тинтерет *7.

Поликариъ Бредиловъ. Мив здавать.

Бредилова. По чему карта?

Тетка Тявкина. Да, мой свёть, не знавъ по чему, не узнаешь ни выигрышъ, ни проигрышъ.

^{*)} Очень простая игра въ карты, которая держалась въ провинціи еще до сороковыхъ годовъ.

Бодина. По чему угодно.

Бредилова. Выше полушки я не играю.

Поликариъ Бредиловъ. Менће того разщеть будеть труденъ.

СЦЕНА 14.

Бодина, Бредилова, Поликарпъ Бредиловъ, тетка Тявкина, Ръхова, Боновъ, Марья, Добринъ.

Марья [къ Бонову]. Племянникъ вашъ вошелъ.

Ръхова /шрая, прилежно смотря на шру/. Хто?

Марья. Господинъ Добринъ.

Ръхова Гезглянет на Добрина, поклонясь 7. Я не такъ пграда.

Добринъ [спустя глаза, Ръховой кланяется и подходить къ столу, гдъ Бодина сидитъ].

Ръхова [пъ Бонову]. Вы мнт не сказывали, что онъ здъсь.

Боновъ. Игрою занять быль, не успълъ.

Бодина [къ Добрину]. Сядьте возлѣ меня; сожалѣю, что вы не ранѣе пріѣхали.

Добринъ. Позвольте мив постоять.

Тетка Тявкина. Увидёль бы, какая была плёска, какая ломка.

Бредилова [къ Добрину]. Выбъ заподлинно, смѣю сказать, дивились силѣ сына моего.

Тетка Тявкина. Чуть голову не проломиль Гарасиму, швырнуль палкою толщиною въ руку, палка полетела мимо виска на палецъ, да ударила, спасибо, въ стену. Я беру две десятки, тройку и короля.

Бредилова. Одна десятка моя, а не ваша.

Тетка Тявкина. Заговорилась, мой свёть.

Бредилова. Вы видите, что я не заслушалась.

Добринъ [подходить ка столу Роховой].

Боновъ. Какъ бы намъ теперь провести етой дорогою.

Марья. Не безъ затрудненія.

Добринъ. Проиграете, дядюшка.

Ръхова [къ Добрину]. А какъ, сударь?

Добринъ. Буде, сударыня, продвинете третью на право.

Ръхова [къ Еонову]. Вы проиграли заподлинно. [Къ Добрину, взалянувъ на него]. Благодарствую за доброй совъть.

Добринъ [глаза опускаета всякой разъ, когда Ръхова на него взълянета; тихимъ и ласковымъ голосомъ]. Щастливымъ себя почитаю, что малъйшую угодность оказать могъ.

Воновъ [къ Добрину]. Остался бы ты индѣ*), пришелъ сюда **) исподтишка совѣты давать противу дяди! пошелъ бы ты въ другую сторону.

Ръхова. А я думаю другую игру выигрывать его помощію. Боновъ. Посмотримъ [играють, и Добринъ иногда указываетъ Ръховой со всякой скромностію].

СЦЕНА 15.

Ръхова, Боновъ [вт дамки играють]; возав нижь стоять: Добринь, Марья. За другим столом вт тинтереть играють: Бодина, Бредилова, Тетка Тявкина, Поликарпъ Бредиловъ; входять: дядя Тявкинь, Прокофій Бредиловь, Гарасимъ Тявкинь, меньшой Тявкинь.

Дядя Тявкинъ. Акулина, во что ты играешь?

Тетка Тявкина. Въ тинтере; согрѣшила, лишную карту брала, не нарочно заговорилась, и съ тѣхъ поръ великой за мною присмотръ.

Бредилова. Обыграла насъ всёхъ.

Поликарпъ Бредиловъ. Признавайтесь, ошибаетеся, да всегда въ свою пользу.

^{*)} Ouste: «ингдѣ».

^{**) «}Суды»; въ другихъ случаяхъ: «суда».

Дядя Тявкинъ. Въ карты не вѣрьте ей; она, играя со мною въ дураки, и тутъ иногда подбираетъ.

Тетка Тявкина. Ихъ, батька, похожо ли ето на дѣло: кому отъ чужихъ, а миѣ отъ тебя поношеніе...

 $\Gamma_{\text{АРАСИИЪ}}$ Тявкинъ [во время сист разговоровт переходита от одного стола из другому].

Прокофій Бредиловъ [ухватя меньшаю Тявкина за руку]. Хи-хи-хи, дай руку въ знакъ нашей дружбы.

Меньшой Тявкинъ. Ой, ой, переломишь руку!

Гарасимъ Тявкинъ [къ Прокофію Бредилову]. Что за шутки, брату руку почти вывихнулъ; не въ указъ вамъ, ето дурно.

Дядя Тявкинъ. Не шумите, ребяты, при барыняхъ надлежить быть тихо, какъ въ строю.

Прокофій Бредиловъ [кт Гарасиму Тяскину]. Хи-хи-хи, не хочется ли и тебѣ быть косолапымъ?

Поликарпъ Бредиловъ [кз Бредиловой]. Невъстка, уймите Прокофія; онъ шалить до крайности.

Бредилова. Онъ у меня воленъ, какъ птицы небесные; я иного отъ него не требую, окромѣ довѣренности.

Поликариъ Бредиловъ. Балуете его.

Ръхова [встает и подходит къ Бодиной]. Тетушка, здёсь слишкомъ жарко и шумно, позвольте мнё уйти.

Бодина. И подлинно здёсь душно, поди домой, и мы пойдемъ въ другіе покои.

[Bemaioms u yxodams]

Консих третьяю дийствія.

ДЪЙСТВІЕ IV.

СЦЕНА 1.

Бодина, Ръхова.

Бодина. Прекратить скуку твою я бъ желала; разные предлежать способы, зависить отъ тебя самой избрать приличнъйше.

Ръхова. Видя, колико мое состояніе причиняеть вамъ неспокойствіе, и часто слыша оть васъ подобные рассужденіи, испытала я сама себя, дабы спознать кратчайшій путь къ исполненію желаній вашихъ выводить меня изъ нещастнаго моего состоянія, но, по истиннъ, не нахожу въ умъ моемъ средствъ.

Бодина. Продолжи обходиться съ людьми; давича ты сидъла съ нами, и теперь паки пріиди.

Ръхова. Шумно было, да и скука вездѣ по пятамъ за мною слѣдуеть.

Бодина. Волю даешь воображенію своему.

Ръхова. Нѣтъ, тетушка, ябъ хотѣла совѣтамъ вашимъ повиноваться, я къ нимъ привыкла, и они мнѣ всегда полезны были, но не могу преодолѣть природную чувствительность. Я думаю, вѣкъ не выйду изъ пынѣшнаго положенія.

Бодина. Подумай, одна ли ты на свътъ въ такихъ обстоятельствахъ!

Ръхова. Кончится тымъ, что умру.

Бодина. Ета дорога неизбъжная, но отдалить ее позволено.

Ръхова. Что мнѣ дѣлать?

Бодина. Обратить мысли инако и изыскать къ тому путь.

Ръхова. Одно не умъю, а другое не вижу.

Бодина. Не хочешь развѣ. Весь твой умъ обращенъ и вертится нынѣ около одной точки. Оглянись, ты смысла довольно имѣешь.

Ръхова. Смыслъ мой дружбою вашей только и удерживается.

Бодина. Естьли дружба моя подкрѣпляетъ тебя, то послушай меня... помоги себъ.

Ръхова. Не знаю, не въдаю, какъ. Единое чувство во мето осталось только, сверхъ печальнаго.

Бодина. Какое?

Ръхова. Понимать всю цену дружбы вашей; отъ оной получаю утёшеніе.

Бодина. Дружбу мою тщетну оставишь, естьли со мною не приложишь стараніе: теб'є необходимо нужно быть съ людьми.

Ръхова. Мало таковыхъ весьма, съ которыми имъю отраду.

Бодина. Давича ты играла съ Боновымъ; сносенъ ли онъ тебъ?

Ръхова. Онъ вамъ другъ искренной, и я къ нему привыкла отъ младенчества; а прочая вся толпа...

Бодина. Я бъ тебѣ сказать могла смѣха достойное, но нынѣ ты не такъ разположена, чтобъ тебѣ всего сказать можно было.

Ръхова. Нътъ, ничего; скажите, тетушка.

Бодина. Боюсь, станешь бытать отъ нихъ?

Ръхова. Что такое?

Бодина. Объщай, что дичиться не будешь.

Ръхова. Право, не буду.

Бодина. **Между ими** находятся трое, которые не безъ нам^{*}реній.

Ръхова. А состоять въ чемъ?

Бодина. Не знаю, около кого щастіє искать желають. Бредилова мнѣ говорила о своемъ сокровищѣ, а Тявкины о племянникѣ.

Ръхова. Какой вздоръ, тетушка! слышать не могу и не хочу.

Бодина. Ето я знала напередъ и имъ сказывала.

Ръхова. Хто же третій?

Бодина. Какъ тебъ кажется?

Ръхова. Не знаю.

Бодина. Не приметила ли кого?

Ръхова. Нъть.

Бодина. Такъ и сказать не для чего.

Ръхова. Воля ваша; кому же етому быть?

Бодина. Зачёмъ любопытствуещь?

Ръхова. Никакой нужды исть.

Бодина. Я уже отклонила дальнія попытки.

Ръхова. Хорошо, тетушка, а третій хто?

Бодина. Не опасайся, дело кончено.

Ръхова. Для чего же вы мет не говорили?

Бодина. Какъ миъ говорить? Ты неприступна была.

Ръхова. Хто вамъ говорилъ?

Бодина. Я сказывала: Бредилова да Тявкины.

Ръхова. А о третьемъ?

Бодина. Что ты, матушка, стала безтолкова? я тебѣ двоиждѣ сказывала.

Ръхова. Бредиловъ одинъ, Тявкинъ — другой.

Бодина. Тявкины оба братья.

Ръхова. А-а, оба братья.

Бодина. А-а, а ты о комъ думала?

Ръхова. Ни о комъ.

Бодина. Ей, не правду говоришь.

Ръхова. Я думала... не Добринъ ли?

Бодина. А что же, естьлибь и онъ быль въ томъ числе, я бъ и ему отказала же, зная, какъ ты думаешь.

Ръхова. То такъ, тетушка, но племянникъ друга вашего качествами и добронравіемъ отличается отъ тіхъ...

СЦЕНА 2.

Бодина, Ръхова, Боновъ.

Боновъ [открывая дверь, проглядывает въ комнату и, увидя ихъ, тихо притворяет впаки дверь].

Бодина. Пожалуй къ намъ, господинъ Боновъ, вы ко времени пришли.

Боновъ [услыша голост Бодиной, идетт кт нимт]. Не помъщалъ ли вамъ? я пришелъ было вамъ говорить, яко уполномоченной повъренной.

Бодина. Отъ кого?

Боновъ. Отъ Бредиловой и отъ Тявкиныхъ по давишнымъ дѣламъ, о которыхъ вамъ говорено,

Бодина. Я почитала оныя уже окончаны, а мы здёсь упражняемся говорить про друзей съ похвалою.

Боновъ. Я въ томъ ли щету?

Бодина. Объ васъ шла речь. Мы приметили, что въ вашемъ роду некоторые качествы и добронравие.

Боновъ. Не позабыли ли вы усердіе къ вамъ?

Бодина. О племянникъ вашемъ говорили.

Боновъ. Не бранили ли вы его?

Бодина. Неть, напротиву того.

Боновъ. Оба ли вы одного мития?

Ръхова. Совершенно.

Боновъ. Весьма обрадую я его... Позволите ли ему сказать?

Бодина. Скажите, что мы весьма добраго мевнія о немъ.

Боновъ /ка Рпховой/. И вы тому же последуете?

Ръхова. Сумнінія ніту.

Бодина. Еще что сказывала?

Ръхова. Не помню.

Бодина. Говорила, что разница съ находящимися здёсь молодчиками. Ръхова. Мит [кажется], что ето похвала не велика.

Боновъ. Для него довольно и то, что не наряду съ ними.

Ръхова [кт Бодиной]. Ихъ, тетушка, на что вы сказывали? не вышли бы толки.

Бодина [къ Ръховой]. Какія толки! Ты нынче самая травка не-тронь-меня; туть лишнаго ничего, одна правда.

Боновъ [про себя]. Распрыгается мой Добринъ, какъ сін въсти услышить.

Бодина. Въ чемъ состоитъ довъренность, вамъ данная отъ Бредиловой?..

Боновъ /кт Водиной полуголосомт/. Говорить ли при...

Бодина [къ Бонову]. Она знаетъ, я ей сказывала; можете говорить при ней.

Боновъ. Приказали васъ уговаривать, объщали мит: дядя Тявкинъ древную бердышъ, жена его кошелекъ золотой, Бредилова бураго коня; пожалуй, не лишите меня части тъхъ барышей.

Бодина. Не отъ меня зависить.

Ръхова [къ Вонову]. Что вамъ милъе бердышъ, кошелекъ или конь?

Боновъ. Прельщаюсь на коня, пожалую его б'єгуномъ на будущей годъ.

Ръхова. Добро, приложу стараніе вамъ доставить онаго.

Боновъ. Что вы говорите, пе впрямь ли?

Ръхова. Вамъ конь надобенъ только, ето мое дѣло, случай искать буду вамъ его доставить, лишь сами не пропустите случай онаго отвести къ себъ.

СЦЕНА 3.

Марья, Бодина, Ръхова, Боновъ.

Марья. Барыни сюда идуть, котять пройти [къ Ръховой] въ ваши покои.

Ръхова. Я здёсь. [Марья уходить].

СЦЕНА 4.

Бредилова, тетка Тявкина, Бодина, Ръхова, Боновъ.

Бредилова [къ Ръховой]. Мы шли къ вамъ, желали васъ посътить: ябъ съ вами растаться не хотъла, такъ вы для меня любезны и милы. [Обнимаетъ Ръхову].

Ръхова. Много чести для меня, и весьма я вамъ обязана.

Тетка Тявкина. Задушила, мой свёть, чрезмёрной лаской; иная и ласкаться такъ не умёсть въ опассніи, каково-то пріймется; смысль вездё пригодится.

Бодина. Гдѣ же господа? Бредилова. Шли за нами. Боновъ. Идутъ.

СЦЕНА 5.

Бредилова, тетка Тявкина, Бодина, Ръхова, Боновъ, дядя Тявкинъ, Поликарпъ Бредиловъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Дядя Тявкинъ [къ Бредиловой и теткъ Тяскиной]. Бѣжите, какъ разбитый непріятель: насилу догонишь васъ съ пулею въ ногѣ. [Указываетъ на свою ногу].

Бредилова. Къ милымъ людямъ идешь со спехою.

Дядя Тявкинъ. Со спъхою идешь и за непріятелемъ, а чтобъ милъ былъ, ха-ха-ха, того сказать никакъ нельзя.

Тетка Тявкина. Нёть, ужь, мой батюшка, разхахатался; какъ то покажется другимъ?

Бредилова [кз Водиной]. Чувства мон въ смёхъ обращають! Бодина [кз Вредиловой]. Не то думаеть.

Бредилова [къ дядъ Тявкину съ горячностію]. Читала я въ книжкъ, что былъ человъкъ съ одной только мыслею въ головъ; Дядя Тявкинъ. Нѣтъ, сударыня, въ деревнѣ запросто ѣжжу я на одной, а въ городѣ, по милости Божіей, съ Акулиною по своему чину на четырехъ.

Тетка Тявкина. И туть привязаться не къ чему, сколько бы ни хотълось.

Ръхова [вынимаетт изт кармана бумажку ст жженным сахаром, оную развертывает, и сахарт кладет вт ротт].

Поликарпъ Бредиловъ [къ Ръховой]. Ничто такъ не портить желудокъ и зубы, какъ сахаръ.

Ръхова. Я, лечась отъ кашля, къ оному привыкла.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, я и самъ сахарецъ люблю.

Поликарпъ Бредиловъ [къ Прокофію Бредилову]. Тебя баловали отъ младенчества.

Ръхова [кз Прокофію Бредилову]. Изволишь ли? Я вамъ дамъ бумажку съ сахарцомъ. [Рохова даетз Прокофію Бредилову сахарз; сама глядит на Бонова съ усмъшкою].

Прокофій Бредиловъ [берет сахар, поклонясь, и въ рот кладет»].

Меньшой Тявкинъ [къ Гарасиму Тявкину]. Она ему сахаръ дала; ето не спроста.

Бредилова [къ Бодиной]. Сей сахаръ долженъ ему казаться вкуснъе всякого инаго. [Бредилова и Бодина продолжають говорить, но голосъ не слышенъ].

Гарасимъ Тявкинъ [къ меньшому Тявкину]. Кажется, не безъ мысли; а, можеть быть, и такъ.

Дядя Тявкинъ [шепчет съ женою].

Ръхова [во время сихъ разговоровъ подходить слади къ Бонову и говорить полуголосомъ]. На сей часъ бурой конь, кажется, вашъ, спъщите только увести его.

Боновъ [къ Раховой]. Съ сахарцомъ вы всёхъ съ ума свели. Бодина [къ Бонову]. Что я не вижу племянника вашего, не уёхалъ ли онъ?

Боновъ. Не знаю; не думаю.

Бодина. Пошлю спросить. Трофимъ, навъдайся, не уъхалъ ли господинъ Добринъ?

Трофимъ. Прогуливается по саду.

Бредилова [ка Вонову полуголосома]. Что она вамъ говорила на ухо?

Боновъ. Спросила, не четвергъ ли завтра, чему, дивясь, я отвъчалъ, что, кажется, нынъ такъ.

Бодина [къ Ередиловой и теткъ Тявкиной]. Вы пришли посътить племянницу; вы ее видъли: она не долго можеть быть съ людьми, пойдемъ сидъть на переходы. Въ прудъ неводъ закинули; отгуда видно, какъ рыбу ловить будуть. [Къ Ръховой]. А ты останься на сей разъ здъсь, для тебя роса не здорова. Господинъ Боновъ, пожалуй, будьте съ ней. [Всю уходятъ].

СЦЕНА 6.

Ръхова, Боновъ.

Ръхова. Не будетъ ли вамъ скучно со мною? Боновъ. Не думаю. Ръхова. Я ньпиче неразговорчива. Боновъ. Ну, инъ помолчимъ.

СЦЕНА 7.

Ръхова, Боновъ, Добринъ.

Боновъ. А ты за чемъ пришелъ?

Добринъ. Миъ сказали, что госпожа Бодина меня спрашиваеть.

Боновъ. Ето правда; гдѣ изволилъ быть? Добринъ. Прошелъ по саду. Ръхова. Хорошъ ли садъ? Довринъ. Очень хорошъ, напиаче часть луга противу палатъ. Боновъ. Самое дурное мёсто выбраль; кромё палатъ ничего е видно.

Рахова. Что вы все на него нападаете?

Боновъ [сероясь притоорно]. Я на него сердить.

Ръхова. За что?

Боновъ. Отчасти и за то, что его совъгами вы меня давиче обыграли.

Добринъ. Виноватъ, дядюшка; мое дъю невольное.

Боновъ. Какое невольное...

Добринъ. Къ тому влекомъ...

Боновъ, Молчаль бы ты.

Гъхова. Полно сердиться; я просида его, не учтиво было бы отказать.

Боновъ. Такъ, заступитеся за него! жалокъ, что ли, онъ вамъ кажется?

Ръхова. Жалокъ ни по чему, а сердиться на него не за что.

Боновъ. Негодной...

Рахова. Ето брань.

Боновъ. Его бранить есть за что, да и надобно...

Ръхова. За давишное не за что.

Боновъ. Я знаю, за что браню.

Добринъ. Изволите на меня гитваться, не выслушивая и не внимая оправданій!

Ръхова. Не справедливо.

Боновъ /къ Роховой/. Вы потакаете ему?

[Марья входить].

Добринъ. Не лишите меня, дядюшка, заступленія...

Рахова. Ин уже что вы для меня не простите его?

Боновъ. Что вы... что вы... Оба согласились развъ... не впрямь ли?... я... я всъмъ скажу. Марьюпка, скажи госпожъ Бодиной, что ся племянница и племянникъ мой согласились; чтобъ она скоръя пришла сюда освободить меня, что миъ отъ нихъ житъя нъту.

Ръхова [смпется]. Пусть придеть; она будеть съ нашей же стороны.

Марья. Такъ и сказать?

Боновъ. Скажи, скажи, бъти скоръя. [Марья уходить]. Посмотримъ, какъ-то раздълаетеся.

Ръхова. Угрозили, что ли?

Боновъ. Проучу васъ обоихъ ко мив приступать.... такъ смъло... мъшаться въ чужія дъла, которыхъ не знаете.

Ръхова. Какъ вы по сю пору рызвы, какъ ребенокъ....

Боновъ. Да, да.... резовъ я... перестали вы предстательствовать... струсили.. хорошо очень...

Ръхова. Ничего не бывало, и ни отъ чего, я бы и теперь васъ о томъ же просила, естьлибъ пе понимала, что вы шутку ведете, какъ съ нимъ, такъ и со мпою. [Къ Добрину]. Не правда ли?

Боновъ [передразнивая Ръхову]. Съ нимъ, со мною, не правда ли? [Надменно]. Надлежитъ васъ развести... о семъ ръшительно я трудиться буду, какъ тетушка ваша прійдеть.

Ръхова [смпется]. Посмотримъ.

Добринъ. Я, сударыня, на васъ падъюсь, не лишите меня вашего покровительства.

Ръхова. Я и тетушку уговорю.

СЦЕНА 8.

Марья, Ръхова, Боновъ, Добринъ.

Марья [къ Бонову]. Госпожа Бодина приказала сказать: хорошо, и что она очень етому рада, и сама тотчасъ будеть.

Ръхова. Слышите ли вы?

Боновъ. Слышу; скажу ей все, что приметилъ.

Ръхова. Что же вы примътили?

Боновъ. Когда вы взглянете, онъ глаза спускаеть, и много иного.

Ръхова. Чего же еще? Боновъ. Еще....

СЦЕНА 9.

Бодина, Ръхова, Боновъ, Добринъ, Марья.

Бодина. Я вић себя отъ радости той, съ которой Марья ко мић прибъжала.

Ръхова. Чему вы такъ обрадованы?

Бодина. Давно я ето желала, ничего лугче ты дълать не могла. Да скажите скоръя, какъ ты слово дала господину Добрину и какъ ты свъдала о намъреніи, которое мы столь тайно держали?

Ръхова. Ихъ, тетушка, ничего надобнаго не бывало... господинъ Боновъ... какая ето шутка.... и почему я знала, что теперь...

Бодина. Для чего скрываешь отъ меня радости таковой?... съ другими, какъ хочешь...

Ръхова. Послушайте меня, тетушка, господинъ Добринъ самъ вамъ скажетъ, что дядя его, по обыкновенію своему, велъ шутку, бранилъ племянника, я заступилась за сего; изъ того господинъ Боновъ вывелъ, что мы противу него согласились, и вамъ жаловаться хотълъ.

Бодина. Не похожо на дѣло.... [ко Добрину]. Скажите, какъ было.

Добринъ. Сущая правда, хотя для меня непріятная.

Бодина. Пусть такъ. [Кз Россовой]. Нам'вренія мон и сихъ господъ теб'в теперь изв'єстны; осталось теб'в избрать лугчее.

Боновъ [кт Рохосой]. Я вамъ сказывалъ, что я племяннику никакъ простить не могу.

Добринъ [кз Ръховой]. Имѣя покровительство тетушки вашей, лишусь ли я предстательства, инѣ объщаннаго вами?

Ръхова. Услышанное мною столь неожидаемо и такого существа; мысли мои до сего дня и часа столь отдалены отъ всего подобнаго, что, по истиннъ, ничего говорить не могу. [Къ Бодиной]. Позвольте, тетушка, мнъ уйти. [Рпхова вынимаетъ платокъ и со слезами уходитъ].

Бодина. Пойдемъ за ней и постараемся, чтобъ сін слезы ее были послѣдные.

Конецг четвертаю дъйствія.

дъйствие у.

СЦЕНА 1.

Марья, Гарасимъ Тявкинъ.

Марья. Что вы ко миѣ привязались, ходите за мною? Гарасимъ Тявкинъ. За кѣмъ же итги, естьли не за хорошими дѣушками?

Марья. Не понимаю, что вы отъ меня хотите.

Гарасимъ. Ты имъещь въ себъ притягательную силу.

Марья. А что ето такое?

Гарасимъ. Ты аки магнитъ, а я какъ бы железо.

Марья. Что же изъ того выйдеть?

Гарасимъ Тявкинъ. Могло бы иногда выйти на подобіе пріязненного для обоихъ [чешет щоку], ты такая дѣушка пригожая; ябъ тебѣ совѣтовалъ далѣе держаться отъ нашей братьи мущинъ вообще; яже радъ буду, аще удостоишь меня взгляду. Ты бы читала книги хорошія; хочешь, я къ тебѣ пришлю нравоучительную, узнаешь, какъ себя вести въ свѣтѣ? Зачѣмъ ты ходишь одна? ты бы повсюду ходила съ присмотромъ или другой дѣушкою: въ свѣтѣ искушеній много. Я, право, тебя люблю, и еще бы любилъ больше, естьли бъ ты пришла ко мнѣ завтракать, да таво-то нѣту, и я самъ буду таковъ же.

Марья. Согласись, сударь, самъ съ собою, что ты миѣ говоришь? На что миѣ книга, я книгъ не смышлю и граматѣ не учена; любишь — не любишь, право самъ не знаешь, лишь сунбуръ несешь. [Марья уходита].

СЦЕНА 2.

Гарасимъ Тявкинъ.

Гарасимъ Тявкинъ. Смёстся надо мною.... я самъ чувствую... мнё жениться надобно... нётъ, не женюсь; брату посовётую вмёсто меня... и ему едва совётовать ли.... пойду.... нётъ, не пойду... останусь.... здёсь... что мнё дёлать здёсь?...

СЦЕНА 3.

Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Меньшой Тявкинъ. Что ты, братецъ, одинъ здёсь дёлаешь? Гарасимъ Тявкинъ. Размышляю.

Меньшой Тявкинъ. Мнѣ изъ мысли не выходить давишной кусокъ сахару. Сумнѣнія нѣту, Бредилову удастся.

Гарасимъ Тявкинъ. Быть можеть, ежели не.... Меньшой Тявкинъ. Онъ идеть; узнаемъ какъ-нибудь. Гарасимъ Тявкинъ. Самъ знаеть ли.....

СЦЕНА 4.

Гарасимъ Тявкинъ, Меньшой Тявкинъ, Прокофій Бредиловъ.

Прокофій Бредиловъ [мпряет шаги]. Одинъ, два, три, четыре, пять, шесть, семь шаговъ, хи-хи-хи, вотъ такъ я прыгалъ далеко теперь чрезъ перилы на переходахъ, и далее бы хватилъ, но гнилая доска помещала и перилы тряслись; упираясь, я гнёздо цёлое выломалъ. Хи-хи-хи, я сегодни легокъ, какъ перушко.

Меньшой Тявкинъ. Сахару кусокъ придаль проворство. Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, вы не все знаете еще.

Меньшой Тявкинъ. Что же такое еще?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, поздравляли.

Меньшой Тявкинъ. Хто?

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, начинаю думать, что не спроста, не промольтеся только.

Меньшой Тявкинъ. Не бось, скажи.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, Тимонъ Квашникъ. [Къ Гарасиму Тявкину]. Хи-хи-хи, какъ тебъ кажется?

Гарасимъ Тявкинъ. Я думаю...

СЦЕНА 5.

Поликарпъ Бредиловъ, Прокофій Бредиловъ, Гарасимъ Тявкинъ, меньшой Тявкинъ.

Поликари в Бредиловъ [про себя вз другом углу веатра]. Туть что-нибудь такое кроется. Рехова дала кусокъ сахара Прокофію, потомъ шентала съ Боновымъ. Тетка спрашивала Добрина, и вскоре пошла съ нами смотреть рыбной ловли, оставила Бонова съ племянницею; погодя, прибежала служанка съ веселымъ видомъ, говорила тетке на ухо, Бодина зделалась гораздо живе; встала, пошла въ палаты, что-нибудь... есть такое, чего разведовать не худо. /Къ молодчикамъ?. Вы здесь что делаете?

Меньшой Тявкинъ. Разговариваемъ съ племянникомъ вашимъ.

Поликарпъ Бредиловъ. О чемъ у васъ ръчь идетъ?

Меньшой Тявкинъ. Признаться надобно, мы говоримъ, коль лестны суть обстоятельства для племянника вашего.

Поликарпъ Бредиловъ. На чемъ вы оснуете такое рассуждение?

Меньшой Тявкинъ. Мы всё видёли, что происходило давиче: кусокъ сахару довольно намъ глаза открылъ.

Поликариъ Бредиловъ [съ довольным видом и нъсколько надменно]. Я бъ желаль, чтобъ о томъ менте было ръчей, а Про-

кофію самому сов'єтую быть какъ возможно скромн'є. Над'єяться на то еще нельзя; кусокъ сахару не значить ничего, безъ мысли можеть быть данъ; онъ любить сахаръ, охотника т'єщила либо мать.

Гарасимъ Тявкинъ. Правда, съ позволеніемъ сказать... и собачкамъ дають сахаръ.

Меньшой Тявкинъ. Твой примъръ, братецъ, не важенъ и тутъ не умъстенъ; онъ же болье служитъ доказательствомъ для, какъ противу.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, собачки милы бывають. Поликариъ Бредиловъ. Скажите, пожалуй, не видали ли вы Добрина?

Меньшой Тявкинъ. Помнится, сказали, что убхаль.

Гарасимъ Тявкинъ. Послышалось миѣ, слуга говорилъ, что прогуливается.

Прокофій Бредиловъ. Хи-хи-хи, мит не до него.

СЦЕНА 6.

Бредилова, тетка Тявкина, дядя Тявкинъ и прежные.

Бредилова. Холодно стало на переходахъ; пора намъ ѣхать. Хозяйки не видать; покинула насъ.

Дядя Тявкинъ. Вечерней зори дождались, Акулина; не сидъть намъ здъсь до утреной.

Тетка Тявкина. Видишь, мой свёть, хозяйки нёть; заботы, знатно, задерживають.

СЦЕНА 7.

Боновъ, Добринъ, прежные.

[Добринъ не весель и задумчивь].

Поликариъ Бредиловъ [къ Тявкинымъ]. Посмотрите, Добринъ какъ черная земля.

CON. MMH. BEAT. II. T. III.

Бредилова [къ Вонову]. Приложили ли вы хотя малаго труда по моей прозбъ?

Боновъ. Говорилъ теткъ и племянницъ.

Бредилова. Что сказали?

Боновъ. Госпожа Бодина*) говорить, что дъло не отъ нее зависить, а госпожа Ръхова, сколько ей ни твердили, ни о чемъ подобномъ слышать не хочеть.

Тетка Тявкина [къ Бонову]. Что, мой батька, есть ли толкъ по нашему дѣлу?

Боновъ. Отказъ чистой.

СЦЕНА 8.

Бодина, Рахова и прежные.

Бредилова [къ Водиной весьма надменно]. Я более васъ уже безпокоить не буду; я еду домой.

Бодина. Прощайте, сударыня.

Ръхова. Желаю вамъ щастливой путь.

[Бредилова, Поликарт Бредилов, Прокофій Бредилов уходять].

СЦЕНА 9.

Дядя Тявкинъ. И мы, замыкая взводъ, за ними слъдуемъ. [Берета жену пода руку, уходита; за нима племянники, поклонясь, уходята же].

СЦЕНА 10.

Боновъ, Бодина, Ръхова, Добринъ.

Боновъ. И я поеду, прощайте, и племянника увезу. Бодина. Зачемъ?

^{*)} Въ рукописи, по ошибкъ: «Бредилова».

Боновъ. Чтобъ вы остались однъ.

Бодина. Меня за что наказываете? [Указывая на племянницу]. Пускай она сидить одна; я не хочу остаться безъ людей; я хочу, чтобъ вы оба со мною сидъл, пока мнъ угодно.

Боновъ. Быть сидеть.

Ръхова. Вы, тетушка, гитваетеся на меня?

Бодина. Какъ тебѣ кажется, пріятно ли мнѣ глядѣть на неперестанную скуку; сидѣть мнѣ съ тобою одной, что ли? Прелестно тебѣ, чаю, видѣть около себя скучныхъ лицъ.

Ръхова. Что же миъ дълать, естьли развеселить никого не могу?

Боновъ [къ Добрину]. Ты что стоишь, какъ столпъ сланъ, глаза утупя въ землю?

Добринъ. Мив, дядюшка, есть о чемъ задумываться.

Боновъ. Не унывай: думаешь такъ, здѣлается инако; свѣтъ ни что иное, какъ сущее позорище.

Бодина [къ Добрину]. Я сердечно объ васъ жалъю; у меня сердце не окаменяло отъ упрямства.

Ръхова. Естьли про меня говорите, то не знаю, почему заслужила имя окаменялой и упрямой. Впервые слышу попреки таковые.

Боновъ. Вы совершенно жалки; я объ васъ жалью и объщаю вамъ мое покровительство.

Ръхова. Вы шутите; только мив не до шутки.

Бодина. Что ты, мой свёть, бранишься со всёми людьми? Никому на тебя угодить нельзя; чёмъ ето кончится? Я начинаю думать и размышлять, отъ чего такое сердце родиться можеть.

Боновъ. Я думаю, что не госпожа Рехова виновата, но другіе.

Бодина. Какъ?

Ръхова. Напрасно вините кого; ни кто надо мною не властенъ.

Боновъ. Темъ и виноваты, что не умели нравиться, сколько ни прилагали старанье.

Ръхова. Что за старанье, скажите, пожалуй: иной влекомъ послушаніемъ слъпымъ къ родственникамъ, родственники управляемы видами корыстолюбивыми; другой самъ не знаетъ сказать, какія нам'тренія им'теть или не им'теть; третій завистію наполненъ...

Бодина. Гораздо очень цінить ближняго. Напиши себі картину и сиди съ ней.

Боновъ. Хотелъ бы я видеть или слышать описание картины таковой.

Ръхова. Я была щастлива безмёрно; по моему смыслу не можеть быть щастіе въ свётё семъ безъ дружбы. Дружба основана на обоюдной довёренности; чтобъ довёренность установилась, на то надобно время и качествы приличные съ обёнхъ сторонъ; страсть и склонность, когда подкрёпляема бываеть добросердечіемъ, честностію, скромностію, снисхожденіемъ, тогда только составляють совершенное благополучіе человёческое...

Бодина. Говоришь, какъ книга, только догадки у тебя мало [смотрита на Добрина]; оглянись, авось либо найдешь паки по своимъ мыслямъ.

Ръхова. Естьлибъ ето было, то скоро таковое решится.

Добринъ [преда Раховой становясь на кольни]. Страстію, склонностію, усердіемъ четвертой годъ влекомъ, на сей часъ не нахожу словъ изъяснить чувства сердца и души моей. Но что я говорю, моей? и то и другое вамъ предано и принадлежить до безконечности; однимъ словомъ, можете оживотворить меня или ввергнуть въ бездну нещастія. /Хватаета руку ее].

Ръхова [подымая его]. Господинъ Боновъ, прикажите ему встать... Тетушка... что миъ дълать?

Боновъ. Сжальтеся надъ нимъ.

Бодина. Дай волю приличнымъ чувствамъ: онъ любитъ тебя искренно, ето я знаю.

Ръхова [подымая его]. Вы разстроиваете мои намъренія... Не знаю сама чувства свои... не могу теперь ничего сказать... дайте мнъ время.

Бодина. На что отложить до завтре, что сегодня кончить можно? Сердца ваши согласнее, нежели думаете.

Ръхова. Тетушка, что вы говорите!

Бодина. Мои советы тебе всегда были полезны; послушай меня, кончи сегодня: мы всё того желаемъ.

Боновъ. Все дъло состоить въ двухъ коротенькихъ словахъ: да или нътъ. По моему смыслу, да — гласнъе.

Добринъ. Ущастливьте меня выговоромъ сего безцѣннаго слова.

Ръхова. Дайте мнѣ время разбирать чувства мои: находя оныя согласны съ общимъ желаніемъ, не отрекусь тогда сказать и да.

Добринъ. Лучь надежды таковой оживотворить можеть духъмой.

Боновъ. Почитать ли дело конченымъ?

Ръхова. Естьлибъ и было такъ, я бъ желала, чтобъ оно осталось между нами нёсколько время сокровенно, дабы привыкнуть могли мысли...

Бодина. На сіе охотно соглашаюсь.

Боновъ. Кому до насъ дъло!

Добринъ [кз Роховой]. Угодить на васъ весь мой вѣкъ есть мое единое намѣреніе.

Бодина [кз Россовой]. Угоди же и ты теперь мев: скажи, что слышать я желаю.

Ръхова. Быть такъ, только...

Бодина. Только... мы не принимаемъ; господинъ Добринъ, дайте руку моей племянницъ. [Бодина руку Ръховой отдаетъ Добрину].

Добринъ [цалует руку Роховой]. Нёть меня щастливее на свёть.

Боновъ. Пятеро насъ сядетъ за ужиномъ: мы четверо, да щастье пятое, и всемъ тоже желаемъ на сего вечера и на всегда.

Конецъ пятаго дъйствія и комедіи.

примъчанія.

Въ. Госуд. Архивъ Х. 330. По архивному заглавію: «Думается такъ, а дълается инако». Комедія сочиненія Екатерины ІІ. Автографъ, писанный въ мартъ 1785 года.

──┼

КОМЕДІЯ

драновъ и сосъди.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

драновъ.

ВОРОТНИКОВА, вдова.

АКСИНЬЯ, дочь Воротникова, любовница Роптикова.

Сосъди Дранова.

РОПТИКОВЪ

ПРУТЬЕВЪ

АБТЕНОВА, вдова

иванъ абтеновъ

СУЕТИНА, секретарша.

ЖЕВАКИНЪ, прикащикъ и стряпчей Роптикова.

ПЫШКОВЪ, дворецкой Абтенова.

ДОРОӨЕЙ, слуга Дранова.

СТАРОСТА и слуги Дранова.

Дъйствіе въ домп Дранова.

дъйствіе і.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Драновъ. Зинька, Терентій, Доровей, Климъ!

ЯВЛЕНІЕ 2.

Слуги Дранова прибывають.

Драновъ. Зинька, оседлай пегую долгогривую, седломъ, помнишь... добыли...

Зинька. На большой дорогъ...

Драновъ. Да, да, что нашли. Сядь, да поъжжай чрезъ поля къ сосъду, господину Роптикову, поклонись отъ меня объ ручки и попроси его ко миъ на праздникъ. Климъ, жди у воротъ и смотри, какъ пріъдетъ, скажи миъ. Терентій, посмотри, возвратился ли староста? Дорооей, останься со мною.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Драновъ, Доробей.

Драновъ. Приласкай людей Роптикова, угости ихъ всячески, наипаче же, буде привезетъ прикащика своего Жевакина. Я Роптикова боюся, какъ чорта.

Доробей. Пусть такъ, сударь, вы Роптикова боитеся для

того, что онъ племянникъ воеводы; да людямъ для чего такое угощеніе? мнт кажется, Жевакинъ есть Жевакинъ и болте ничего.

Драновъ. Слуги все знають, что у господъ на умѣ, авосьлибо выскажуть, не посыланъ ли кто изъ нихъ на сихъ дняхъ въ городъ отъ Роптикова и зачѣмъ?

Доробей. О! естыи только... знаю, кого къ нимъ приставить. Драновъ. Кого?

Доробей. Есть у моего племянника двоюроднаго жена добрая, которая всегда первая все свёдаеть, что въ нашей и въ сосёдственной деревни ни дёлается. Повсюду сваха она. Женихи и невёсты наперечеть у ней. За кёмъ корова, за кёмъ быкъ, знаетъ. Мужей съ женами въ случаё ссоръ миритъ, въ случаё согласія ссоритъ; больныхъ лёчить, мертвыхъ хоронитъ, младенцовъ принимаетъ. Шитъ, мытъ, поротъ, кроитъ, коситъ, стряпатъ, ткатъ, овцы стричь умёетъ. Щенятъ, поросятъ, цыплятъ, телятъ, утятъ, котятъ и гусятъ выкормитъ горазда, и подобной женщины на все то во всемъ округе нётъ. Она даже до того знающа, что на прошедшей недёлё, въ городё, Суетиной секретаршё продала за три денежки на шапки перья хвоста превеликой индёйской курицы. Всё ее любятъ, а мужъ и дёти ни вись какъ ея боятся....

Драновъ. Кой причины ради?

Доробей. Такъ, сударь, они некоторую причину имеють.

Драновъ. А именно?

Доробей. По недосугамъ она тузитъ попеременно то того, то другаго, кто ей попадется не ко времени на встречу.

Драновъ. Мужъ дуракъ, что ли?

ЯВЛЕНІЕ 4.

Драновъ, Доробей, Староста.

Драновъ [пт старостъ]. Вели дѣвокъ собрать изо всей деревни послѣ обѣда для пляски. Ко мнѣ будутъ мой сосѣдъ Роптиковъ, да Абтенова съ сыномъ; сами назвались.

Староста. Тотчасъ. [Уходита].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Драновъ, Доробей.

Доробей. Куда какъ у насъ сегодни весело будеть съ сими гостьми!

Драновъ. Авось либо.

Доробей. Сумнъваюсь я.

Драновъ. А для чего?

Доробей. Не смёть сказать.

Драновъ. Говори.

Доробей. Роптикова вы опасаетеся; Абтенова же вашему имуществу завидуеть и себя щитаеть быть наследницею, и потому уже довольно для вась не забавно. Сынъ ея той же надеждою питается.

Драповъ. Уподчиваю ихъ какъ-нибудь; у меня вино доброе.

Доробей. Кром' гор' ки я не в' даю.

Драновъ. Я подслащивать вельть разными соками. Роптикову покажу свой конской заводъ для провожденія времени.

Доробей. Это будеть не на долго; мною знаемо не боле пяти клячекъ.

Драновъ. Вотъ такъ, я уже приказаль къ тому прибавить попову бурую, да кое-какихъ на сосъднихъ лугахъ поймаютъ.

Доровей. Охъ, это хлопотно!

Драновъ. Не бойсь, введутъ ихъ въ одни вороты, и въ другіе выведуть, да около забору паки обведуть, и забава продлится, пока скажу: полно.

Дороней. Ну, какъ узнають, что теже, да и чужія еще?

Драновъ. Такъ скажуть люди, что цуговыя, одинакія, да отпустять опять на луга.

Доробей. И то правда.

Драновъ. Потомъ покажу ему собакъ.

Дороней. Такимъ же порядкомъ?

Драновъ. Псари будуть всякой при рогатинь.

Доровей. Рогатины на что?

Драновъ. О! Рогатина дело великое.

Доробей. Да, сударь, отъ нея и медвёдь изъ мерлуги *) поневол'є выскочить.

Драновъ. Пусть видить.

Доробей. Понимаю. Маленько попугать.

Драновъ. Есть у меня въ запасѣ еще придумано не плохо. Уподчиваю его какъ-нибудь; дѣлушки **) кое-какія запутанныя имѣю, да раздѣлаюся полюбовно. Все бездѣлица послѣ добраго обѣда.

Дороней. После обеда?

Драновъ. Увидимъ.

Доробей. После обеда шумно бываеть съ гостьми, [особливо] и безъ гостей почти вседневно.

Драновъ. Что ты бормочешь?

Доробей. Такъ, сударь, такъ про себя иногда молвится, въ доброй часъ милосердію вашему къ успѣху.

Драновъ. Будеть успъхъ.

Доробей. Да не позабыли ли вы, сударь, госпожу Воротни-кову? при ней другіе снисходительнье бывають.

Драновъ. Ну, чортъ съ ней; баба гордая, всегда и вездѣ хочетъ повелѣвать; баловали ея съ молоду, тогда была пригожа и богата, всякъ для сего, для того ея трусилъ; теперь лѣты прошли, богатство изчезло, осталась лишь по повадкѣ горлата и спесью надута, и все тутъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Драновъ, Доробей, Жевакинъ.

Доробей. Жевакинъ идетъ, Жевакинъ. [Ка Жевакину]. А! Никифоръ Панкратьичъ, все ли вы въ добромъ здоровьи?

^{*)} Такъ въ рукописи, — берлоги.

^{**)} Такъ.

Жевакинъ. И такъ и сякъ, часто по погодъ [покашливаетъ]. Драновъ. Добро пожаловать, я послалъ просить господина Роптикова ко миъ отобъдать, изволить ли быть?

Жевакинъ. Заподлинно сказать не могу; кажется, изволить куда-то збираться.

Драновъ. Не можно ли чемъ услужить?

Жевакинъ. Благодарствую, сударь [покашливаетъ].

Доробей. Никакъ грудью жалуетесь?

Жевакинъ. Тесноту чувствую отчасти.

Драновъ. Желаль бы я съ вами на досугь поговорить.

Жевакинъ [кашаяетт].

Драновъ. Изъясню вамъ разное... о многомъ...

Жевакинъ. Все, сударь, смотря по времени и обстоятельствамъ въ свътъ дълаемо бываетъ.

Доровей. Охъ! какъ это разумно сказано, лишь бы вспомнить, мёломъ на стёне зашищу большими словами въ своей горнице.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Драновъ, Доробей, Жевакинъ, Климъ.

Климъ. Тдутъ, сударь.

[Дранова и Клима уходята].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Жевакинъ, Доробей.

Жевакинъ. Слушай, мой другъ [кашляетъ], хочу я тебъ говорить [кашляетъ] съ обыкновеннымъ [кашляетъ] своимъ чистосердечіемъ [кашляетъ].

Доробей. Не изволишь ли напередъ чего выкушать? вы чрезмёрно кашляете.

ЖЕВАКИЕЪ. Бываемое въ домѣ общежите господина и людей подаетъ причины [камалема] воспользоваться умѣющимъ, симъ, къ разнымъ [камалема] вногда бытъ могущимъ внушеніямъ полезнымъ первымъ [камалема], и такъ ты, мой другъ, имѣя въ виду различныя къ тому непрестанныя [камалема] удобности, воспользуйся случаемъ и обстоятельствами [камалема] къ отклонению возможностей приключающихъ производство, неистовствы обоюднымъ сторонамъ вредности приносящихъ [камалема], соразмѣрно претительности невозбранной, поелику не минуемо [камалема].

Доробей. Ахъ ти! какъ вы умны! я бъ наизусть вытвердить хотёль всё ваши слова. Они столь отмёняются отъ нашихъ простыхъ разговоровъ, какъ... какъ штибоковыя хомуты отъ деревенскихъ упряжекъ. Какъ счастливъ господинъ Роптиковъ, что вы при немъ; мы его всё любимъ, потому... потому что онъ любезенъ.

Жевакинъ. Изобильствую добродътельствующими качествами; они суть преградою избирательству вредъ наносящихъ средствъ, хотя [кашаяетъ] пособіемъ власти имъющаго воеводы дядя его къ тому [кашаяетъ] открываетъ яснъйшій путь. [Здысь онз сильно кашаяетъ].

Доробей. Едакой кашель сильно наскучить и слушателю, не то что самому; послушайте меня, я васъ отведу къ моей племяннипъ.

[Доровей его насильно подъ руку уводить].

Конець 1 дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Абтенова, Воинъ Абтеновъ, Пышковъ.

Автенова. Подобнаго пріема я себѣ не ожидала. Вмѣсто признанія, что сама къ нему назвалась на праздникъ, и пристойнаго уваженія къ женщинѣ, да еще не молодой и старшей его свойственницѣ, Драновъ, бывъ занятъ одной трусостію къ Роптикову, ниже взглянулъ на меня; Роптиковъ же, хотя и поклонился, но не такъ низко, какъ Прутьеву; сей же около него вертится какъ бѣсъ.

Воинъ Автеновъ. Матушка, господинъ Прутьевъ...

Абтенова. Я бы желала, чтобъ ты и имени Прутьева при мнѣ никогда не произносилъ, спроси... спроси у Пышкова, онъ тебѣ скажетъ, каковъ Прутьевъ.

Пышковъ. Прутьевъ зѣло корыстливъ и злоковаренъ, однако съ нимъ управиться благонадеженъ есмь всякой разъ, что матушка благоволье на то изрещи изволитъ; умишка и на сіе станетъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Абтенова, Воннъ Абтеновъ, Пышковъ, Суетина.

Воинъ Автеновъ. Ба! Меланія Логиновна, и ты здёсь? Суєтина. Ахъ, батька, чему дивишься! кому на праздникъ

не хочется побывать? Прогуляю ли я праздникь? [Къ Абтено-вой]. Что, сударыня, вы дълаете здъсь одни? [къ Пышкову] здравствуй, Осиповичъ! какова сожительница и дътки?

Пышковъ. Всё здравы.

Суетина. Нётъ, ужъ господину Роптикову нынче вездё пріемъ таки такъ менификъ, какъ у васъ водится, бишь, говорить: мерлификъ, что ли? какъ приличествуетъ воеводскому племянничку; да и онъ чванистъ таковъ, любо смотрёть: прямой молодецъ, кланяется на право, на лёво [cie nokasusaems вз лицахъ], какъ надо, бодро таково идетъ, сердце радуется въ чуждё; всё сторонятся предъ нимъ, всё ему мёсто даютъ. Сказываютъ, въ большой мясоёдъ женится.

Абтенова. На комъ?

Суетина. Ксенію Егорьевну дочь Воротникову давно желаєть взять.

Автенова. Пышковъ, какъ ты думаешь?

Пышковъ. Мнится.

Суєтина. Да ты, сударыня, что не женишь сынка: чаю, безъ сожительницы ему скучніохонько?

Автенова. Я бы ево женила охотно.

Суетина. Я невъсть множество знаю; прикажи, я посватаю, помнишь, я и дочку твою высватала.

Автенова. Ктожъ онъ таковы?

Воннъ Автеновъ [къ Суетиной]. Перестань, прямая ты суета.

Абтенова [ка сыну]. Дай ей выговорить.

Суетина. Ахъ, батька, для чего мнё не говорить, развё и ты по модё изъ тёхъ молодцовъ, кой не хотять жениться? Прутьевъ, что ли, тебя избаловалъ?

Воинъ Автеновъ. Перестань, я теб'в говорю, не поминай Прутьева.

Суетина. Что за бѣда, и про Прутьева говорить нельзя! Всѣ знають, каковъ онъ; ну, къ чорту, я его нынче не люблю: анамесь вздумалъ прутить со мною, и изодраль у меня мантилью и

не заплатиль; благородно ли это? нѣть, дурно, не перенимай у него.

Воинъ Автеновъ [къ Суетиной]. Я стараться буду, чтобъ ты цёлую епанчу новую получила, лишь поди вонъ.

Суетина. Благодарна; изволь, батюшка, съ радостью. Осипычъ, ужо увидимся съ тобою, мнѣ съ тобою поговорить нуждица есть. [Суетина уходита].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Абтенова, Воинъ Абтеновъ, Пышковъ.

Автенова. Для чего ты ее выгоняешь? она меня забавляеть. Воинъ Автеновъ. Матушка, можно ли слушать рѣчи вздорной женщины, которая, всякія плетни складывая, прилыгаеть ко всякой рѣчи? Прежде сего вы сами ея за то не любили и сказывали, что она вамъ здѣлала вреда не мало.

Автенова. Это правда, но нынче она поправила свое поведеніе. Спроси у Пышкова.

Воинъ Абтеновъ. И Пышковъ долженъ подтвердить тоже, что я говорю.

Пышковъ. Елико вредна была, толико полезна быть можеть въ предлежащихъ обстоятельствахъ, буде подчинится руководству родительницы вашей и всепокорнъйшаго слуги вашего Пышкова.

Воннъ Автеновъ. А я мню, что обоихъ васъ обманеть.

Пышковъ. Еже благоволите, аще мнится, предложу благоутробію вашему и благоутробной родительницѣ вашей.

Абтенова. Говори.

Пышковъ. Полезно изрещи мною предвидимое. Меланія Логиновна, бывъ свойства забавнаго, тершима во многихъ домахъ, пачеже вхожа въ домъ госпожи Воротниковой и хозяина сихъ чертоговъ, господина Дранова. Старостъ первой, совокупленную съ безсонницею, усыпляетъ изобильнымъ расказываніемъ по но-

чамъ сказокъ и басень, за что награждаема бываетъ довъренностію, изъ привычки и свычки истекаемою. Втораго же во дняхъ шумства не только забавляетъ пъснями, но еще подаетъ способы къ разнымъ веселымъ и инымъ затъямъ по его склонности, и по пословицъ, услыша, что у пьянаго на языкъ, въдаетъ, что у тверезаго на умъ.

Воинъ Абтеновъ. Въ долгомъ семъ расказѣ еще объщанныхъ тобою полезностей не вижу.

Пышковъ. Осмѣливаюсь нетерпѣніе приписать быстрому теченію крови прелестной младости вашей, а не гнѣву.

Абтенова. Слушай до конца.

Воинъ Абтеновъ. Говори скорће; вить скучно, да и не одному мић.

Пышковъ. Тоть часъ. Полезность въ томъ находится, что благоутробная мать ваша и вы, какъ ближнія свойственники и наслідники бездітнаго господина Дранова; то Сустина проворствомъ своимъ въ развіданіи доставить намъ ко времени узнать не токмо о томъ, что происходить въ домі его и госпожи Воротниковой, съ которою ныні господинъ Роптиковъ въ связи входить по причині своей женидьбы, но еще внушеніи всякія зділаєть въ угодность вашу. Извістно благородію вашему, что многія купчія и закладныя предковъ вашихъ состоялися, по коимъ иски происходить могуть, какъ дійствительно по одной уже на сихъ дняхъ явилось со стороны Роптикова требованіе съ лехка; къ сему еще присовокупляются опасности въ имуществі господина Дранова, по плохимъ его поступкамъ со стороны воеводы сліддющія...

Воинъ Автеновъ. До завтра не кончишь, вить скучно; я тебѣ уже сказывалъ, во мнѣ не возбудишь зависти своими расказами, я же коварства презираю и употреблять ихъ не люблю.

Автенова. Я знаю, что Прутьевъ миѣ приписываетъ зависть, но разсуди самъ...

ЯВЛЕНІЕ 4.

Абтенова, Войнъ Абтеновъ, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Драновъ [къ Роппикову]. Государь мой, желаль бы я знать, чёмъ угодить въ моемъ домё?

Роптиковъ. За самое лучшес угощение прийму, ежели со вниманиемъ выслушаете, что вамъ говорить буду, и забвению не предадите мои слова. Вы найдете въ нихт пользу вашу собственную; я вамъ и никому не желаю вреда, будьте увърены.

Драновъ. Велигодушное ваше...

Ронтиковъ. Ласкательствы или похвалы не суть лестны. Душевное удовольствіе находится въ томъ, чтобъ людямъ дёлать добро, не ожидая и не почитая наградою похвалы и признательпости того или другаго.

Абтенова [къ Пышкову и Воину Абтенову]. Примъчайте, съ какою гордостію говорить!

Драновъ /къ Абтеновой/. А! сватья, здравствуй.

Автенова. Здравствуй, сударь.

Прутьевъ [ка Роптикову]. Онъ мало слушаеть, что вы говорите, вонъ онъ съ Абтеновой говорить.

Роптиковъ. Время покажеть.

Пышковъ [къ Абтеновой]. Что-то Прутьевъ Роптикову на ушко шепчеть.

Драновъ. По таковому благому расположению могу ли осмѣлиться просить о заступлении у дядюшки?

Роптиковъ. Господинъ Драновъ, съ охотою на то поступлю во всякомъ случаѣ, но позвольте мнѣ вамъ откровенно говорить, что въ томъ нужды никакой не имѣете, когда благоразуміе руководствовать будетъ вашимъ поведеніемъ.

АБТЕНОВА [къ Пышкову и воину Абтенову]. Учить, что ли, онъ вздумаль его! зналь бы молокосось самь себя.

Прутьевъ [къ Роммикову]. Онъ обеняки не разумћетъ, угрозы одни понимаеть, я васъ увѣряю.

Драновъ. Милостивый государь, нападки злыя бывають. Лихому намеренію вногда приписывають неосторожныя поступки. Все же и память ужъ отходить, я старь.

Роптиковъ. Ваши лѣты суть таковыя, что уже неосторожныя поступки пришесать не можно вертопрашной молодости; живите, государь мой, воздержиће, отстаньте отъ неумѣреннаго употребленія всякаго горячаго питья, кое ослабляеть память вашу. Обѣщайте миѣ сіе.

Драновъ. Съ великою радостью даю вамъ слово честное. Дорооей, Дорооей, подавай водку.

Прутьевъ [кт Роппикову]. Ха, ха, ха, воть вамъ опыть, колико слова дъйствительны и нравоучения здъся умъстны.

Роптиковь [къ Прутьеву]. Сіе меня не удивить и не перемьнить мой образь мыслей.

Абтенова [къ Пышкову и воину Абтенову]. Только-что свата пьяницей не назвалъ! какая грубость!

Драновъ. Что жъ не несутъ водку драгихъ гостей поподчивать?

Роптиковъ. Я водки не пью.

Абтенова. Что жъ не несутъ? я, не вышивши водки, объдать не могу.

Воинъ Абтеновъ. Матушка, я прикажу нести скор ξ е. [Ухо- θ ит»].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Суетина [кз Дранову]. Батюшка, батюшка, драгія гости вить останутся до вечера?

Драновъ. А что?

Суетина. То-то, батюшка, надо ихъ позабавить хорошенько. Драновъ. О томъ и стараюсь.

Сустина. Батюшка, не въ указъ, прикажи люмеллаціи здѣлать по моему.

Драновъ. А какъ?

Суетина. А воть какъ: вели наловить сотницу-другую живыхъ добрыхъ большихъ раковъ, мы налѣпимъ каждому на спинъ зажженной свъчной огарокъ, да пустимъ ихъ въ траву по бугру, что противу палатъ по ту сторону ръки; какъ поползутъ, право забавно будетъ господамъ.

Драновъ. Хорошо, кума, очень хорошо.

Роптиковъ [къ Прутьеву]. Умъ его самой ребячей, вздоромъ забавляется тогда, когда угрожаемъ бъдами.

Прутьевъ. Онъ въкъ таковъ.

Роптиковъ [кт Дранову]. Оставьте предложеніи кумы вашей, станемъ говорить діло.

Драновъ. Готовъ слушать, государь.

Роптиковъ. Я васъ прошу, всячески старайтеся наискорѣя мириться съ тѣми, кои за разныя обиды на васъ просять, и воздержитеся впредь отъ новыхъ ссоръ и затѣй.

Драновъ. Будьте увѣрены, не премину учинить по вашимъ словамъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ, Климъ.

Климъ [кз Дранову на ухо]. Съ колокольни видно, три воза мукѝ изъ сосъднихъ деревень везуть по большой дорогъ; что прикажете?

Драновъ [къ Климу на ухо]. Задержать вели, дондеже откупятся. [Климъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Суетина, Абтенова, Пышковъ, Драновъ, Роптиковъ, Прутьевъ, Доробей.

Доробей. Кушанье поставлено. [Къ Дранову на ухо]. Отъ Роптикова въ городъ посылки еще не было.

[Вст уходять, кромт Суетиной и Пышкова].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Суетина, Пышковъ.

Суєтина. Осипычь, мит крайняя нуждица есть съ тобою говорить; я нарочно для того переждала, чтобъ вышли бари; давича нельзя было сказать, я боялась неравно молвишь не по нихъ, анъ осердятся господа на меня, наипаче же не хотъла при Войнушкъ говорить, не равно перескажеть Прутьеву; ты знаешь, каковъ онъ: опасалась себъ изъ того бъды.

Пышковъ. А что такое?

Суетина. Люди межъ собою говорять: диво, господинъ Роптиковъ не пріёхаль ли къ господину Дранову, по приказанію дядющим его, съ тёмъ, чтобъ посмотрёть, что дёлается, и не можно ли къ старичку нашему придраться. Чуть ли воеводѣ не хочется сію деревню какъ-нибудь себѣ достать.

Пышковъ. Не слыхалъ я.

Суєтина. То-то, батюшка Осиповичь, вы бъ какъ-нибудь остерегли господина Дранова. Вить госпожа Абтенова ближняя его наслѣдница, говорять: ну, какъ дядя да племянничекъ у старичка силою отъимуть, то прощай ваше имѣніе и мои забавы здѣсь.

Пышковъ. Сумнительно, чтобъ силою поступили.

Суетина. Батенька Осиновичъ, не введи меня въ бъду, и

такъ Роптиковъ нѣчто косо на меня смотритъ; не выскажи на меня; вить я тебѣ мною слышанное сказываю, жалѣючи.

Пышковъ. Добро, не выставлю тебя, но полезно бы было хотя на время, пока объяснится сумнительство твое, имъть стараніе отвратить мысли Роптикова отъ дому Дранова.

Суетина. А какъ, батюшка?

Пышковъ. Упражнить его инымъ чёмъ.

Суетина. Ой, такъ.

Пышковъ. Приходитъ миѣ на память, ты вхожа въ домъ Воротниковой.

Суетина. Да, батюшка.

Пышковъ. Не представится ли тебѣ иногда къ тому случай? Суетина. А какъ, батюшка?

Пышковъ. По причинъ женидьбы Роптикова на дочери Воротниковой.

Суетина. Ну, батька?

Пышковъ. Буде между ими несогласіе состоится, то тебѣ до того дѣла нѣтъ.

Суетина. Слышу.

Пышковъ. Буде же согласны, то избирай случай къ упражненію Роптикова собственнымъ его дѣломъ, всѣваніемъ... между ихъ... какъ то сказать... нѣкотораго... рода сумнительства... подозрѣнія... и недовѣреній...

Суетина. Понимаю.

Пышковъ. Объясню тебъ сіе, идучи; падіомъ, падіомъ объдать.

Конець втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Воротникова, Аксинія, Сустина.

Воротникова. Едва случилось ли кому подобное? Я, вспомии, кто я? Мит здалано состаникомъ въ одинъ день два несносные обиды, во-первыхъ: слуги Дранова на моемъ лугу, въ виду моего дома, увели у меня четыре каретныя лошади и къ вящшей и пущей мит досадт, какъ на смехъ, оставили два, будто сказать хотали: потажай, дескать, на парт. Мит, мит такъ парою, и то еще сегодня въ день праздничной: можно ли снести такое ругательство! Натъ, со мною имъ такъ не шутить; я въкъ свой такъ по меньшой мтр и то въ будни четверной запряжкою, а въ праздникъ я не привыкла таскаться парою.

Суетина. Лошади ваши здёсь, заложить тогь часъ можно.

Воротникова. Развѣ ты ихъ видѣла?

Суетина. Видела, видела ихъ.

Воротникова. Гдв жъ они?

Сустина. Прошу, матушка, не промолвься только, я ихъ тотъ часъ спознала, ихъ вели въ угодность или на показъ господину Роптикову.

Воротникова. Какъ! моихъ лошадей увели въ угодность или на показъ Роптикову?

Суетина. Право, матушка, не ведаю, охотникъ ли онъ, или

лошадей покупать хотёль; но онъ долго ихъ осматриваль и въ роть глядёль.

Воротникова. Ронтикову въ угодность увели у меня лошадей, и онъ покупаетъ моего цуга четыре краденныя лошади! Нёть, сколько бы онъ имъ въ ротъ ни глядёлъ, но этому не бывать. Узнаетъ онъ, каково меня обижать, каково со мною имёть дёло. Думала я, что одинъ Драновъ сумазбродничаеть, моихъ лошадей къ себё захватилъ... да другую обиду здёлалъ: три воза муки задержалъ, но, благо, свёдала я, что Роптиковъ въ безпутствё Дранова половинщикъ. Возы съ мукою куда дёвали, знаешь ли?

Суетина. Заподлинно не въдаю, матушка; статься можеть, что для Роптикова въ пироги испекли, божиться нельзя; угощение ему великое дълается отъ господина Дранова: онъ его у кареты встрътилъ и подъ руку велъ на крыльцо.

Воротникова. Последнее именіе заложу, не оставлю безъ отміщенія. Роптиковъ вздумаль жениться на моей дочери и темъ начинаеть, что моихъ украденныхъ лошадей покупаеть, да къ моему обидчику ездить обедать.

Суєтина. Такъ, матушка, надо хорошенько на него покричать, такъ испугается, уймется, перестанеть блажить.

Воротникова. Слушай, Аксютка, буде ты на Роптикова впредь взглянешь только, то знай, что я тебя прокляну.

Суетина [къ Воротниковой]. Матушка, гордость его всёмъ надобла.

Воротникова. Слышишь ли, Аксютка, что не отвътствуещь? Аксинія. Слышу, матушка.

Суетина [къ Воротниковой]. Дельно, право, дельно.

Воротникова. Вижу я, не по нутру тебь мое приказаніе, что ли? Не уже ли ты материнны обиды равнодушно принимаешь?

Аксипія. Я, матушка!

Воротникова. Ты, ты, съ къмъ же я говорю?

Аксинія. Я, матушка, не смію говорить.

Воротникова. Для чего?

Аксинія. Онасаюсь вашего гивва.

Воротникова. Мосго гнѣва! а что жъ диковина, хотя бы я и прогнѣвалась? я мать, ты должна снести терпѣливо мой гнѣвъ.

Аксинія. Я прогивать вась не желаю и въ томъ долгъ мой почитаю.

Воротникова. А думать мит противное развттебт позволено? Скажи, скажи, посмотримъ-ка, что-то такое скажешь.

Аксинія. Я думаю, что Роптиковъ, можетъ быть, желанія не имъетъ васъ обидъть.

Воротникова. Полно, полпо, глупинькая, перестань, ты еще молода; цыпляты коли курицу учать? Ты должна думать не инако, какъ я хочу. Ахъ, тошно! тошно! Логиновна, достань чего испить, поди со мною. [Аксинія за ней итти хочеть, но Воротникова ей говорить: не ходи, жди здъсь].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Аксинія одна.

Ласкалась я надеждою выйти изъ неволи той, въ которой живу у престрогой моей матери; искание Роптиково соотвътствовало моему желанию и склонности, но теперь...

ЯВЛЕНІЕ 3.

Аксинія, Жевакинъ.

Жевакинъ. Мысли, ищущія во уединеніи удовольствія [кашляеть], наполнены бывають или пріятиыми воображеніями [кашляеть] или чувствіями, скорбь и сжиманіе сердца производящими [кашляеть].

Аксинія [глаза утираеть, плачеть].

Жевакинъ. Къ укрощенію толикихъ слезъ, буде находите во мнѣ [кашаяетъ] пособіе, то не тщетно было бы открывательство источника оныхъ [кашаяетъ].

Аксинія. Не зашель бы кто?

Жевакинъ. Смущение и опасение таковое предвъщають движения души утъсненной [кашляетъ].

Аксинія. Заподлинно духъ мой утъсненъ по певоли, въ когорой обрътаюсь.

Жевакинъ. Неволя таковая [кашляетъ] подвержена всечасному неремѣненію вещей вообще [кашляетъ] и подробному теченію всякихъ обстоятельствъ но временамъ [кашляетъ], слѣдовательно открываетъ путь и къ лицезрѣнію благонадежнаго вашего состоянія въ нереду [кашляетъ].

Аксинія. Таковой падеждою ласкаться не могу.

Жевакинъ. Однако же въроподобіе представляется въ нелицемърныхъ поступкахъ [кашляетъ], клонящихся къ брачному союзу обоюдныхъ сторопъ красоты душевныя съ совершенствами [кашляетъ] тълесными, кои эръть удостоеваюсь, соединяющему на въкъ.

Аксинія. Матушка о семъ болье слышать не хочеть.

Жевакинъ. Расположенія, готовящіяся [кашляеть] къ предпріятію, движимы бывають различными о вещахъ понятіями, уму человѣческому представлять могущими [кашляеть] по случаю. Колеблемость пе изключима и не минуемо туть же мѣсто запимаеть [кашляеть] нерѣдко со всѣми прочими соображеніями [кашляеть]. Да утвердится духъ вашъ, вспомоществуемой рѣшимостію господина Роптикова, который [кашляеть], спознавъ помѣшательства сіи, непремѣнно обратить вниманіе къ прилежному изъятію изъ среди кампя претыканія скоропоспѣшно [кашляеть]; гряду въ путь немѣшкательпо для приличнаго извѣщенія, кому приличествуеть. [Уходить].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Аксипія. Коль трудно жить въ неволи! не знаю, что миѣ дѣлать: эдѣсь остаться одна боюсь, итти за матушкой не смѣю.

ЯВЛЕНІЕ 5.

CYPTHIA, AKCHHIA.

() уктина. Подите къ матушкѣ; она гиѣвается, что вы ее покинули.

Аксинія. Она! она сама приказала, чтобъ я здёсь ждала. Суктина. То такъ, старые люди безпамятны бывають, теперь приказала васъ прислать.

[Аксинія уходить].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Суетина одна.

Сильно гордъ молодчикъ Роптиковъ: всё со мною говорять бири, а онъ по сю пору еще ни единаго словечушка не молвилъ; но люблю его, но какъ ни на есть постараюсь, чтобъ ему нужда пдълалась со мной входить въ разговоръ. Ба, ба, старичекъ нашъ какъ подгулялъ.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Суктина, Драновъ пояна.

Делновъ. Дурно, дурно, не люблю неправды. Роптиковъ не правъ; онъ говорилъ: не ней стаканами вина, я не выпилъ ни одинато стакана вина, я пилъ рюмки, рюмка дъло не великое; теперъ говоритъ: ты пьянъ, ты меня не слушаешь. Логиновна, витъ я правъ?

Суктина. Да, батюшка, такъ таки, что ему тебѣ указывать! имть ты его старье.

Делновъ Да, старко, сму не указать; онъ не правъ.

Суєтина. Не слушай его, батюшка; онъ очень гордъ, всёхъ учить вздумалъ.

Драновъ. Онъ гордъ, очень гордъ, чрезвычайно гордъ, старъе и умите себя учить вздумалъ. [Шатается всячески].

явление 8.

Драновъ, Суетина, Прутьевъ.

ДРАНОВЪ /шатаючись, зацъпляетъ Прутьева/.

ПРУТЬЕВЪ Грукою его отпехиваетъ?.

Драновъ. Какъ! ты меня задирать хочешь, въ моемъ домѣ, за хлѣбъ, за соль мою!

Прутьевъ. Не я тебя задираю; ты, будучи пьянъ, на меня валишься.

Драновъ. Я, я пьянъ, самъ ты пьянъ; да знаешь ли, брать, я тебя вытрезвлю, какъ захочу.

Прутьевъ. Перестань, поди выспися лучше.

ДРАНОВЪ. И ВПРЯМЬ ТАКЪ, НО ТЫ ПОДИ СО МНОЙ [беретз его подз руку] и ты также. [Суетину беретз подз руку же, и всъ трое уходята].

Конеца третьяго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ IV.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Воротникова, Абтенова.

Воротникова. Драновъ въкъ просидить въ тюрьмъ, въ которую старательствомъ старыхъ моихъ пріятелей его посадять; Роптикова пакажуть, надъюсь, строго, а дядю его сибнять съ воеводства.

Абтенова [особанео]. Опекунство именія Дранова мите принадлежать будеть.

Воротникова. Пожалуй, помоги мит съ Роптиковымъ управиться

Абтенова. Я бы на то согласилась, но онъ имбеть старинныя на меня иски, коими меня стращаеть.

Воротникова. Ну, ежели я иски всё на себя снимаю, что тогда скажещь?

Автенова. Однихъ объщаній не довольно въ подобномъ дълъ. Воротникова. Върь моимъ объщаніямъ; опи не нарушимы. Абтенова. Вить вы Роптикову дочь вашу объщали же.

Воротникова. Это правда, но ты знаешь справедливыя причины, для чего отказала.

Автенова. Позвольте мив подумать.

Воротникова. А вонъ и сынъ твой идіотъ; онъ тоже скажеть.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Воротникова, Абтенова, Воинъ Абтеновъ.

Воннъ Абтеновъ [къ Абтеновой]. Мнѣ нуждица съ вами поговорить.

Воротникова. Слушайте обое, повторяю: я искъ, который Роптиковъ на васъ имъетъ, на себя снимаю, лишь объщайте миъ, что вы миъ поможете противу Роптикова; жалобы мои, и что на него покажу, подпишете.

Воинъ Абтеновъ [кз Абтеновой]. Слышите ли, матушка, [особливо] авось либо и болье дасть. [Кз Абтеновой на ухо]. Пышковъ съ вами говорить хочеть, крайную нужду имъеть.

Автенова. Посмотрю, что такое. [Уходита].

Воротникова. В фрьте моимъ словамъ, я вс вамъ могущія быть убытки на себя сниму.

Воинъ Абтеновъ. Есть еще способы.

Воротникова. А какія?

Воинъ Абтеновъ. Буде прикажете, скажу.

Воротникова. Смело откройся.

Воинъ Абтеновъ. Отдайте миб меньшую вашу дочь.

Воротникова. Ахъ, батька, къ стати ли это; коли двёнатцатилётную дёвушку за мужъ отдають? За кого ты меня принимаешь? Какъ это подло! Одни крестьяня такъ молодо женять, и то сыновей, чтобъ лишную работницу въ домъ получить.

Воинъ Абтеновъ. Върнъе способа не знаю, безъ чего я слуга вашъ покорной.

Воротникова. Я тебь обыщаю...

Воинъ Абтеновъ. Я не люблю объщаній.

Воротникова. Возьмите хотя вексель съ меня.

Воинъ Абтеновъ. Тогда поверю.

Воротникова. Какъ ты прытокъ, ну, какъ напишу, что скажещь? пойду затъмъ.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Прутьевъ одина.

Ну, какъ заподлишно старой хрычь окольеть! Я съ нимъ не размежовапъ, и границы наши смъшаны: много спору будетъ въ роду и съ сосъдьми.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Жевакинъ, Прутьевъ.

Прутьевъ. Радъ я, что ты сюда зашелъ; ты знаешь, я чаю, что Драновъ очень занемогъ.

Жевакинъ [кашляетъ].

Прутьевъ. Абтеновы считаютъ себя быть ближними его наслѣдниками; я родственникъ его, однако же не далѣе ихъ. Но призпаться должно, Драновъ многимъ владѣетъ по насилію... какъ тебѣ кажется?

Жевакинъ. Слушаю, государь.

Прутьевъ. Съ твоимъ господиномъ онъ имфеть старинныя споры.

Жевакинъ. Не безъ того, сударь; да есть же свойство между ими, буде вы не запамятовали.

Прутьевъ. Надлежало бы намъ полюбовно всёмъ согласиться заранёе, какъ намъ быть.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Пышковъ, Жевакинъ, Прутьевъ.

Прутьевъ /кг Пышкову). Каковъ Драновъ?

Пышковъ. Суетина нѣсколько его обтирала солью, но не видно было отъ того перемѣны; теперь положили ему во уста нѣсколько десятковъ зериъ самой чистой горчицы.

19

Прутьевъ. Я у васъ у обоихъ спрашиваю, какъ быть, буде вехче ему не будеть, въ разсуждени его имънія и наслъдства.

Жевакинъ [кашаяетъ].

Пышковъ. Обширное поле симъ вопросомъ размышленію представляется!

Прутьквъ. Не лучше ли размышление начинать самимъ дѣломъ?

Жевакинъ и Пышковъ [оба вмпств]. А имянно какъ?

ПРУТЬЕВЪ. А вотъ какъ. Скажу, напримъръ... вспомните: напримъръ только, говорю. Извъстно вамъ, что у старика Дранова есть домъ, за домомъ ръка, передъ домомъ регулярной садъ, направо озера съ лугами, налъво деревья, такъ ли?

Жевакинъ [кашляетт].

Пышковъ. Не суще извъстепъ есмь.

Прутьевъ. Домъ съ садомъ пускай возьметь себѣ госпожа Абтенова.

Пышковъ. Кажется, не удовольствительно будеть.

Прутьевъ. Вить туть двѣ вещи: первая домъ, вторая садъ.

Пышковъ. То такъ, но...

Прутьевъ. Вить я примерно говорю.

ЖЕВАКИНЪ [кашляетъ].

Прутьевъ. Озеро и луга войдуть въ части господина Ропти-кова.

Жевакипъ. Имѣя умѣренныя желанія, однако не суще обширную сію уровнительную частицу изобильствующею находить могуть [кашляетъ].

Прутьевъ. Вить туть двѣ же вещи: первая озеро, другая луга.

Жевакинъ. Но однакожъ [кашляетз].

Прутьевъ. Вспомни, что напримеръ только говорю.

Жевакинъ [кашляетъ].

Прутьевъ. На мою часть останется единая деревнишка.

Пышковъ. Превосходство сей части весьма ощутительно, могуществуетъ...

Жевакинъ [кашаяетт].

Прутьевъ. Вить туть одна только вещь — деревня.

Жевакинъ [кашаяетг].

Пышковъ. Не зримъ уравнительства.

Прутьевъ. Казаться можеть на перьвомъ взглядѣ, это правда; но разсудите сами, сколько превосходны другія части, а именно, госпожи Абтеновой: у нея будеть домъ съ убранствомъ, дворовыя люди ей останутся; у нее за домомъ рѣка, въ рѣкѣ рыбныя ловли, на рѣкѣ пильная мельница, въ саду деревья плодовитыя; все то составитъ доходъ.

Жевакинъ. Въроятно, превосходящій озеро и луга [кашляет»].

Пышковъ. Озеро и луга обширность имѣютъ превосходящую домы и сады.

Прутьевъ. Да сверхъ того въ озерѣ рыбныя ловли, на берегу стоитъ вѣтреная мельница, къ лугамъ принадлежатъ конюшни, скотной дворъ, конской заводъ, скотъ, конюхи и пастухи.

Жевакинъ. Не изобрѣтательно обыкновенному понимательству уравнительство [кашляетъ] озера и луга со всѣми описанными выгодностями относительно деревни.

Пышковъ. Равномърно и въ разсуждени дома, сада и прочаго.

Прутьєвъ. Воть такъ! Ну, какъ деревня бѣглыми населена, за которыхъ пожилое платить придіотъ: вы должны приписать моему великодушію, что ею удовольствуюсь, и благодарить меня за умѣренное мое желаніе.

Жевакинъ [кашляетт].

Пышковъ. Желательно бы было подробне имъть свъдение доходовъ.

Прутьевъ. Вить я примерно говорю; подите своимъ господамъ поговорите, лучше заранее полюбовно условиться, нежели после входить въ ссоры и въ споры.

Жевакинъ [кашаяетг].

Пышковъ. Гряду.

Прутьевъ. Я пойду къ больному, вы меня тамо найдете. [Уходита са Жевакиныма].

явление 8.

Воинъ Абтеновъ, Пышковъ.

Воинъ Автеновъ. Пышковъ, Пышковъ!

Пышковъ. Что благоволите?

Воинъ Автеновъ. На, спрячь вексель.

Пышковъ. Откуда сіе?

Воинъ Автеновъ. Съ Воротниковой, съ темъ уговоромъ, чтобъ подписать всё ен жалобы на Роптикова.

Пышковъ. И вы подписали?

Воинъ Абтенова. Да, подіомъ, заставимъ и матушку руку приложить.

Пышковъ. Осмѣливаюсь доложить, опасателенъ искъ Роптикова.

Воинъ Автеновъ. Вексель все заплатить, подіомъ.

[Уходятъ].

Конецз четвертаго дъйствія.

дъйствие у.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Воинъ Абтеновъ, Прутьевъ.

Воинъ Автеновъ. Полно, серопегой твоей суке где обскакать моего муругаго кобеля!

Прутьевъ. Твои борзыя собаки всё вмёстё суть негодныя щеняты противу моей брудастой своры.

Воинъ Автеновъ. Не долго тебъ чваниться: увидишь, какія будуть у меня собаки.

Прутьевъ. Откуда возьмешь? у меня породныя собаки ведутся.

Воинъ Абтеновъ. По милости госпожи Воротниковой, у меня и гончія будуть не хуже твоихъ.

Прутьевъ. Ей не откуду взять.

Воинъ Абтеновъ. Этово я не знаю, но я заподлинно на ея деньги заведу.

Прутьевъ. Какъ ты ихъ достанешь? да едва есть ли у нея деньги?

Воинъ Автеновъ. Я, по крайней мъръ, на нихъ имъю вексель. Прутьквъ. Шутишь.

Воинъ Автеновъ. Шучу ли или нѣтъ, но вексель у меня; жаль только, что поспѣшилъ, она-бъ и болѣе дать могла.

Прутьевъ. Да за что?

Воинъ Автеновъ Это тайна между нами.

Прутьевъ. Издъваешься, что ли? не уже...

Воинъ Абтеновъ. Отъ тебя не потаю, она миѣ дала вексель, чтобъ я крупными словами подписалъ: Воинъ Абтеновъ, — всѣ тѣ жалобы, кои она на Роптикова имѣетъ.

Прутьевъ. И ты согласился?

Воинъ Абтеновъ. Не скоро.

Прутьевъ. Какъ же?

Воинъ Автеновъ. Не прежде, какъ вексель имъя въ рукахъ.

Прутьевъ. Велико твое проворство!

Воипъ Автеновъ. Тутъ мудрости мало было; старая безумница со злости дала вексель, а я его взялъ.

Прутьевъ. Такъ, такъ, да вонъ то какъ?

Воинъ Абтеновъ. А что?

Прутьевъ. Послушай, я тебъ говорить хочу, по случаю болъзни Дранова, о общихъ нашихъ дълахъ.

Воипъ Автеновъ. Говори Пышкову и матушкѣ, мнѣ не досугъ, прощай: иду собакъ промышлять, есть у меня смычекъдругой на примѣтѣ. /Уходитъ?.

ЯВЛЕНИЕ 2.

Прутьевъ одина.

Пойду я Роптикову скажу, какія чудеса строются противу него. Да воть онъ самъ идіоть.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Прутьевъ, Роптиковъ.

Роптиковъ. Престранное какое положение! Прутьевъ. Отчасти я догадываюсь, о чемъ размышляешь. Роптиковъ. Ни о чемъ иномъ, какъ о томъ, что ты самъ слышаль. Воротникова на меня напала, кричить, бранить безъ причины, не слушаеть и не внимаеть ни разсужденій, ни оправданій и, что пуще всего мит оскорбительно, дочери запретила подъ клятвою со мною говорить и знаться.

Прутьевъ. Только ты знаешь?

Роптиковъ. Чего же болъе? Развъ этого не довольно еще? Прутьевъ. Я тебъ скажу важнъе сего. Знай, что Абтеновы съ Воротниковой согласились противу тебя.

Роптиковъ. Какъ этому статься! да и въ чемъ?

Прутьевъ. Върь, что я правду говорю.

Роптиковъ. Какія ты на то доказательства имѣешь? Аксинья за Воина не скоро согласится итти.

Прутьевъ. Не о Аксиньи соглашение идіоть.

Роптиковъ. О чемъ же?

Прутьевъ. Удивишься, какъ скажу. Однако я сіе знаю отъ самаго Воина Абтенова.

Роптиковъ. Что же такое?

Прутьевъ. Воротникова Воину дала вексель, чтобъ онъ и мать подписали ея на тебя жалобы.

Роптиковъ. Старушка деньги свои напрасно тратитъ: я передъ нею и ни предъ къмъ не виноватъ. О поступкъ Абтеновыхъ я умалчиваю; всякъ безпристрастный объ немъ да судитъ. Мнъ жъ они и никто не опасенъ, ибо вины за мною нътъ.

Прутьевъ. Однако каковъ ты ни есть невиненъ, послушай моего совъту; ты знаешь, что я тебя люблю, надлежитъ Воротникову скоръе унимать, излишнія хлопоты никому прибыли не приносять. Постараемся оба Абтеновыхъ отвести отъ Воротниковой.

Роптиковъ. Какимъ образомъ?

Прутьевъ. Тоть часъ скажу. Каковъ теперь Драновъ?

Роптиковъ. Драновъ теперь въ рукахъ отставнаго полковаго цырульника, который въ моемъ домѣ живетъ. Сей ему пустилъ кровь и надѣется его поставить скоро на ногахъ.

Прутьевъ. Драновъ хотя сей разъ и выздороветь, но онъ

старъ. Предложимъ Абтеновымъ согласиться съ нами, какъ полюбовно послъ Дранова дълить между нами его имъніи.

Роптиковъ. Да онъ еще живъ.

Прутьевъ. Ежели выздоровьеть, то все сіе при однихъ словахъ для переду и останется. Абтеновыхъ же отъ Воротниковой на сей случай отведіомъ, буде согласитеся, то съ Жевакинымъ условлюсь, какъ быть.

Роптиковъ. Жевакинъ со мною говорилъ, не заведите лишь болъе замъщательства.

ЯВЛЕНІЕ 4.

АБТЕНОВА, ПЫШКОВЪ, ПРУТЬЕВЪ, РОПТИКОВЪ.

Абтенова [кт Пышкову]. Домъ ветхъ.

Пышковъ. Озера и луга къ оному ни что иное суть, какъ древнія принадлежности.

ПРУТЬЕВЪ /кз Пышкову/. Говориль ли ты?

Пышковъ. Докладываю теперь по должности.

Прутьевъ. Что жъ, соглашаетеся ли вы, или находите въ самомъ дълъ сумнъніе?

Пышковъ. О деле желанія имеются согласныя.

Прутьввъ. За чемъ же стало?

Автенова. Моя часть всёхъ хуже будеть.

Прутьевъ. Нётъ, моя менее другихъ.

Роптиковъ. По справедливости то же бы сказать могъ, естьлибы спокойствія не имѣлъ въ виду.

Пышковъ. Озера и пашни нъсколько уступите намъ.

Роптиковъ. Пускай озеро будетъ общее; знатную сію часть, да и искъ вамъ, сударыня, уступаю, лишь пе входите въ несправедливыя затъи Воротниковой противу меня.

Автенова. Охотно на то и другое соглашаюсь.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Воротникова, Аксинья, Автенова, Пышковъ, Прутьевъ, Роптиковъ.

Воротникова [толкает Аксинью перед собою]. Пригожо ли теб'в плакать, когда я не велю?

Аксинья. Отъимите у меня чувствительность, чтобъ вамъ послушна быть могла.

Воротникова. Чувствительность, чувствительность! насъ, бывало, съ молоду бьють не щадя, какъ ни попало, да сверхъ того рожи поморщить не велять, а теперь и слова путнаго сказать нельзя: молодыя дъвки развоются. Побереги, свъть, слозки, и въ переду пригодятся, какъ прямыя печали будуть; теперь плакать не о чемъ еще.

Аксинья. Рада бы я была не плакать и воль вашей во всемъ покориться, но...

Воротникова. Но... что за глубокая печаль? [Кз Абтеновой]. Не знаю, что ей здёлалось. [Кз Аксиньи]. Что стоишь, утупя глаза въ землю: вить я этого не люблю, ты знаешь.

Аксинья. Куда же мнь дывать глаза?

Воротникова. Какъ, какъ, чего?

Аксинья. Клятвы ваши...

Абтенова [къ Воротниковой]. Что, мой свёть, чёмъ ты ея застращала, какъ тебё не стыдно?

Воротпикова. Не во всемъ же тышть дывокъ молодыхъ, надо и въ угрозахъ подержать.

Прутьевъ. Послушайте моего совъту, помиритеся.

Воротникова. Съ къмъ?

Прутьевъ. Съ Роштиковымъ.

Воротникова. Съ Роптиковымъ, отъ котораго я столько видъла обиды?

Роптиковъ. Да какія обиды? умилосердитеся, гдѣ вы ихъ видѣли, въ чемъ, коли и когда?

Воротникова. Развѣ не ты сумазбродствуень виѣстѣ съ Драновымъ? Развѣ не ты покупалъ монхъ четырехъ каретныхъ вороныхъ лошадей? Развѣ не тебѣ въ угодностъ ихъ увели? Да три воза мукѝ захватили; развѣ не ты меня заставилъ парою ѣхать на праздникъ?

Роптиковъ. Въ знакъ, что я въ поступкахъ Дранова участія не имѣю, то долженъ вамъ сказать, что я взялся его унимать, и для того сюда пріѣхалъ, и буде мои слова дѣйствительны не будуть, то завѣрно знаю, что силою унять будеть отъ продолженія наглостей, коимъ причиною невоздержное его житье. Впрочемъ же ни знаю, ни вѣдаю ни о какихъ вашихъ лошадяхъ и возахъ, и оныхъ не покупалъ.

Воротникова. Развѣ ты лошадямъ здѣсь на дворѣ не гля-дѣлъ въ роть?

Роптиковъ. Вашимъ лошадямъ?

Воротникова. Да, да, моимъ лошадямъ.

Роптиковъ. Мит Драновъ показывалъ свой заводъ, иныхъ лошадей, на встхъ шлюсь, я не видалъ.

Прутьевъ. Что за диковина?

ЯВЛЕНІЕ 6.

Дорооей, Воротникова, Аксинья, Абтенова, Пышковъ, Роптиковъ, Прутьевъ.

Прутьевъ [кт Доровею]. Скажи правду, какихъ вы намъ давича показывали лошадей?

Доробей. Господина Дранова, который приказалъ вамъ кланяться и о себѣ донести, что онъ сейчасъ съ постели всталъ, и что ему есть лехче.

Притьевъ. Скажи правду, не было ли туть и чужихъ? Доробей. Нътъ, сударь, всъ наши.

Прутьевъ. Буде правды не скажешь, прибью.

Доробей. Ахъ, сударь, губите меня...

Прутьевъ. Говори, да говори громче, не бойсь.

Доробей. Право, туть чужихъ не было, окром'є четырехъ вороныхъ госножи Воротниковой, кои къ нашимъ въ праздникъ погостить зашли, да посл'є об'єда паки возвратились домой чинно, какъ водится, и безъ провожатаго.

Роптиковъ [къ Воротниковой]. Не уже ли, сударыня, невинность моя предъ вами не открылась?

Воротникова. То такъ, но однако...

Абтенова. Что жъ еще?

Воротникова. Тебь пригожо ли ко миь приставать?

ПРУТЬЕВЪ. Полно, поздо становится. Пора по домамъ. Ударьте по рукамъ. Кончите ссоры.

Воротникова. Ну, пусть такъ, и впрямь на сей разъ ссориться не о чемъ боле. Разрешаю тебе, Аксинья, быть съ женихомъ по прежнему. Поедемъ домой.

Роптиковъ [у Аксиньи руку цалуеть].

Конецъ пятаго дъйствія.

примъчанія.

Пьеса находится въ дѣлѣ Госуд. Архива X, 334. Архивное заглавіе: «Драновъ и сосѣди. Комедія сочиненія Екатерины II», — но это только копія; автографа нѣть.

←--->*****

ВОЛЬНОЕ ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ИЗЪ ШАКЕСПИРА,

КОМЕДІЯ

РАСТОЧИТЕЛЬ.

ДБЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ТРАТОВЪ — расточитель.

СТИХОТВОРЕЦЪ.

живописецъ.

купецъ.

ШОРНИКЪ.

Въстникъ.

СТАРИКЪ.

ЛУТИЛОВЪ

СЕРГЪЙ

ВАСИЛІЙ

АӨАНАСІЙ

ЛАВИНЪ, дворецкой Тратова.

слуги Тратова.

Заимодавцы.

ОПЕНКА, шугъ.

БРАГИНЪ.

ДРУЗЬЯ Брагина.

СЛУГА Брагина.

двое прохожіе.

ГОСТИ.

купидонъ.

ТРИ СЕСТРЫ Брагина.

конюшей.

охотникъ.

БОНОВА, вдова бъдная.

ТОРГОВКА.

вентидовъ.

РАТИНЪ

КАФИНЪ

ВАРОВЪ

СИДЕРОВЪ

лутовъ.

СЛУГА Лутова.

САНОВЪ.

СЕМПРОНОВЪ.

ДѣЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ улицу предъ домомъ Тратова].

Стихотворецъ, Живописецъ [приходять съ разныхь сторонь].

Стихотворецъ [живописцу]. Здравствуй, другъ.

Живописецъ. Радуюсь, сударь, что васъ вижу въ добромъ здоровь .

Стихотворецъ. Давно я тебя не видалъ: что въ свете новаго?

Живописецъ. Въ свъть?... свъть, что доле простоить, то старъе становится.

Стихотворецъ. Ето правда... да нѣть ли диковины... чрезвычайнаго... необыкновеннаго чего?... Посмотри, щедрость сколько привлекаеть людей сюда!... Купца сего я знаю...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Стихотворецъ, Живописецъ, Купецъ, Шорникъ.

Живописецъ. Я обоихъ знаю... другой шорникъ, мой сосъдъ.

Купецъ [шорнику]. О! онъ достойной человъкъ...

Шорникъ /купцу/. О томъ спора нътъ...

Купецъ [шорнику]. Онъ безпримърной человъкъ... въ немъ

добродѣтели одни предъ другими, аки въ запуски стремятся, даже до одышки... онъ превосходитъ...

Шорникъ [купиу]. Еще более дивиться будешь... посмотри, какіе онъ хомуты заказаль... всё пряжки, кольцы и бляхи изъчистаго серебра.

Купецъ /шорнику/. Изъ чистаго серебра!

Шорникъ [купиу]. Да, онъ для того парочно отдаль переплавить столовую носуду, полученную въ наследство отъ его родителя, приказалъ даже и оглобли оковать темъ серебромъ, а хомуты будуть безподобные.

Купецъ [шорнику]. Покажи хотя малое что изъ опаго... ето все для Тратова?

Шорникъ [купиу]. Естьли заплатить за работу... что было труда, оценивають знатоки... однако надёюсь, что до того касательно...

Стихотворецъ [сочиняета].

Когда порочнаго за деньги кто восхвалить,

Тогда и похвалу правдиву обезславить.

Купецъ [смотря бляхи, взятые у шорника]. Казисто весьма будеть; посмотри, пожалуй.

Живописецъ [стихотвориу]. Мні кажется, вы въ стихотворческомъ восхищеніи... Пришишите ваши сочиненія прещедрому Тратову.

Стихотворецъ [живописиу]. Нъсколько стишковъ на скорую руку здълано уже... стихи суть, аки деготь: изтекають туть, гдъ себъ питаніе находять... и искры не оказываются изъ кремня прежде, пока не изсъкаются... нашъ же огонь воспламеняется... разпространяется... и водою не угасимъ. [Живописиу]. У тебя что туть за пазухою?

Живописецъ [стихотвориу]. Такъ, ничего... маленькая картинка... Ваши сочиненія когда выйдуть на свёть?

Стихотворецъ [живописиу]. Тотчасъ по приписаніи... да покажи мит картину.

Живописецъ [стихотвориу]. Она не дурно писана.

Стихотворецъ [живописцу]. Правда, лицы, какъ живые.

Живописецъ [стихотвориу]. Не хуже многихъ...

Стихотворецъ [живописцу]. Правда... Очень хорошо... вся сила въ глазахъ, а губы только что не говорятъ, молчаніе ихъ аки приготовленіе къ движенію.

Живописецъ [стихотворцу]. Вся сила туть въ тыни.

Стихотворецъ [живописиу]. Ты боролся съ искуствомъ противу естественныхъ красотъ...

[Гости идута ка Тратову чреза веатра].

Живописецъ [стихотворцу]. Посмотрите... сколько гостей идеть къ Тратову!

Стихотворецъ [экивописиу]. Колико щастливы тѣ люди! Они идуть къ хорошему объду.

Живописецъ [стихотворцу]. А воть еще болье идеть.

Стихотворецъ [живописиу]. Ты видишь, какъ здёсь всё стекаются, аки вода въ наводненіе... я въ моемъ маломъ сочиненіи описаль человёка, котораго свёть почитаеть и на рукахъ несеть... я обняль обширное поле... безъ точнаго описанія... и летаю подобно птипъ, несущейся по воздуху, не оставляя слёда.

Живописецъ [стихотвориу]. Не очень понимаю, сударь, что вы говорите...

Стихотворецъ [живописиу]. Видишь, здёсь всякаго рода люди: гибкіе, строгіе, спесивые, неспесивые, всё къ Тратову приходять и его ласкають... явясь, къ его услугамъ готовы... онъ богать... онъ всёхъ принимаеть отмённо ласково и съ добрымъ намёреніемъ, его всё любять и хвалять, окромё Опенки шута.

Живописецъ [стихотворцу]. Знаю его и шута.

Стихотворецъ [живописцу]. Я описаль въ моемъ сочинении щастие, сидящее на высокой горѣ; около ее множество людей, кои стараются достигнуть до вершины той горы: изъ нихъ удостоенъ единъ Тратовъ, прочіе всѣ къ нему во услуженіе опредѣляются.

Живописецъ [стихотворцу]. Ето, сударь, самая картина. Стихотворецъ [живописцу]. Послушай далье: всь окрусоч. янн. Вкат. П. Т. ПІ. жающіе и наполняющіе его домъ — ласкательствомъ обуздають слухъ его...

Живописецъ [стихотворцу]. На что бы ето?

Стихотворецъ [экивописиу]. А какъ щастіе отвратить лице свое, то всё отъ него побёгуть и не останется ни единаго.

Живописецъ [стихотвориу]. Ето обыкновенно такъ, и я бы могъ вамъ показать множество картинъ подобныхъ.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Тратовъ, Живописецъ, Стихотворецъ, Купецъ, Шорникъ, Въстникъ, Старикъ, Лутиловъ. [Тратовъ съ ласкою кланяется и глядить на вспах].

Тратовъ [опстнику]. Ты говоришь, что онъ взять подъ стражу?

Въстникъ [*Тратову*]. Да, сударь, за долги... онъ долженъ пять тысячь рублей, его имѣніе все того не стоить, заимодавцы его немилосердны... онъ просить васъ, чтобъ вы за него поручились, или же останется безъ помощи въ отчаяніи.

Тратовъ. Жаль миѣ Вентидова! хорошо... какъ миѣ его оставить тогда, когда ему помочь моя нужна: мы были всегда знакомы и жили дружно... скажи ему, что я плачу за него.

Въстникъ. Вѣчно его обяжете.

Тратовъ [въстинику]. Поклонись отъ меня; я тотчасъ ему денги пришлю, и какъ освободится, чтобъ пришелъ ко мић; нуждающимся надлежитъ чинить не токмо помочь, но и подкрѣпленіе; прощай.

Въстникъ. Желаю вамъ всякаго благополучія. [Уходита].

Старикъ [Тратову]. Пожалуй, сударь, выслушайте меня.

ТРАТОВЪ [старику]. Съ охотою; что угодно?

Старикъ [*Тратову*]. У васъ есть слуга, прозвание его Лутиловъ. Тратовъ. Такъ... есть... что же онъ?...

Старикъ [Тратову]. Здълайте милость, позовите его.

Тратовъ. Здёсь ли Лутиловъ?

Лутиловъ. Я здесь.

Старикъ [*Tpamosy*]. Сей человѣкъ повадился ходить въ мой домъ; я съ трудомъ скопилъ невеликое имущество, однако оное не отдамъ слугѣ, чей бы ни былъ.

Тратовъ. Хорошо... а далее что?

Старикъ. У меня дочь одна, а болѣе никого; ей принадлежить послѣ меня мое имѣніе, она недурна и молода, какъ невѣстѣ прилично. Я старался воспитывать ее полутче... а сей человѣкъ вашъ вздумалъ свататься; пожалуй, запретите ему ходить во всякой часъ въ мой домъ.

Тратовъ. Для чего же бы?.. Онъ доброй человъкъ.

Старикъ. Темъ лутче для него... только моей дочери не быть за нимъ.

Тратовъ. Любить ли она его?

Старикъ. Она молода, сама еще не знаетъ, что любить или не любить.

Тратовъ [Лутилову]. Любишь ли ты его дочь?

Лутиловъ. Люблю, сударь, и девица меня любить же.

Старикъ. Какъ ей любить безъ моего дозволенія! Прокляну ее и ни гроша не дамъ въ приданое.

Тратовъ [старику]. Что ты ей дашь, буде выйдеть по твоей воль?

Старикъ. Теперь три тысячи рублей, а послѣ меня все, что имѣю.

Тратовъ. Лутиловъ давно у меня служитъ... помочь ближнему есть долгъ всякаго человъка... [Старику]. Отдай за него дочь; сколько ты отдашь за дочерью, столько я даю Лутилову, и будетъ у нихъ имѣніе равное.

Старикъ [Тратову съ радостію]. Заподлинно, сударь?.. Естьли вы мнё въ томъ дадите честное слово, то дочь ему отдамъ.

Тратовъ [даета старику руку]. Воть тебе мое честное слово.

Лутиловъ [Тратову]. Благодарствую, сударь; вы щастіе мое составите. [Лутилов и старик уходять].

Стихотворецъ [Тратову, подавая ему тетрадку]. Примите милостиво мое малое сочинение, и живите благополучно.

Тратовъ [принимая ласково]. Благодарствую... Не уходите, чтобъ я могь вамъ дать знаки моего признанія. [Живописцу]. Что къ вашимъ услугамъ быть можеть?

Живописецъ. Картиночка... Сударь... прошу принять мое къ вамъ приношеніе.

Тратовъ. Картинамъ я всегда радъ... картины суть почти подобны людямъ... а иногда не хуже... въ людяхъ наружность не всегда соответствуеть внутренному расположенію, живописи же не скрывають того, что оказывають съ наружи... Ваша работа мив правится; скоро вы получите несумнительные знаки, въ какую пену я ее ставлю.

Живописецъ. Желаю вамъ здравствовать.

Тратовъ [шорнику]. Твою работу не столько хвалять, какъ она достойна...

Шорникъ. Какъ, сударь!.. не хвалять?

Тратовъ. Хотя хвалять, но говорять, что работа въ трое будеть стоить противу настоящаго вѣса.

Шорникъ. Работа высокая и казистая... спросите у него [показывая на купца].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Опенка, Прежніе.

Тратовъ. Воть посмотрите, кто идеть... онъ васъ побранить. Шорникъ. И вамъ достанется.

Купецъ. Онъ некого не пожалбетъ.

Тратовъ. Здравствуй, Опенка.

Опенка. Дождешься ты отъ меня добраго слова не прежде,

какъ тогда, когда перестанешь ты мотать, и эти мошенники здёлаются людьми честными.

Тратовъ. За что бранишься?.. ты ихъ почти въ лицо не знаешь.

Опенка. Они ни вись купцы, ни вись ремесленники.

Тратовъ. Угадалъ.

Опенка. Я правду говорю.

Шорникъ. Ты миъ, Опенка, и имяни не знаешь.

Опенка. Кажется, назваль.

Тратовъ. Опенка, перестань... чемъ гордишься?

Опенка. Темъ, что я не моть. [Идета].

Тратовъ [Опенкю]. Куда идешь?

Опенка. Честному человъку шею сломить.

Тратовъ. Шалишь... знаешь ли что за ето бываеть?

Опенка. Самъ шалишь... скажи мив, гдв его найти?

Тратовъ [смотря на картину]. И впрямь картина хороша.

Опенка. Очень хороша... худова не дъластъ.

Тратовъ. Живописецъ свое искуство знаетъ.

Опенка. А наипаче чёмъ у насъ денги выманить.

Стихотворецъ [Опенкю]. Что ты на всёхъ кидаешься?

Тратовъ. Пора бы объдать.

Опенка. Хотя кидаюсь, но никого не заблъ.

Тратовъ *[Опенкъ]*. Видѣлъ ли ты мои серебряные хомуты? Они очень хороши.

Опенка. Не такъ хороши, какъ чистосердечіе; хотя за хомуты платишь дорого, а за то ни полушки.

Тратовъ. Какъ ты думаешь, что за хомуты дать?

Опенка. Ничего... Есть ціна, о которой думать нечего же... [Стихотвориу]. Ты стихотворець, что ли?

Стихотворецъ [Опенкъ]. А ты шуть, что ли?

Опенка. Не правда.

Стихотворецъ. Развѣ не шутишь?

Опенка, Шучу.

Стихотворецъ. Такъ я не солгалъ.

Опенка. Такъ ты не стихотворецъ.

Стихотворецъ. Стихи я делаю.

Опенка. Ну, такъ ты лжешь, ты Тратова назваль въ стихахъ достойнымъ человѣкомъ.

Стихотворецъ. Ето не ложь, а правда.

Опенка. Онъ столько же достоинъ, какъ и ты... заплатить тебъ за трудъ... кто любитъ ласкательство, тотъ равняетъ себя ласкателямъ... О естълибъ я былъ большой баринъ... или великой господинъ!

Тратовъ. Что бы ты зделаль?

Опенка. Тоже, что и теперь делаю... сителися бы самъ надъ собою и надъ другими.

Тратовъ. Для чего же?

Опенка. Для того, что я бы быль тёмъ доволенъ. [Купцу]. Ты купецъ, что ли?

Купецъ. Да, я купецъ.

Опенка. Проторгуешься, брать.

Купецъ. Быть можеть, естьли торги не удачны будуть.

Опенка. Да, да, торги будуть виноваты... а тебь бы только ловить денги.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Слуга, прежніе.

Слуга [Тратову]. Господинъ Брагинъ съ своими друзьями къ вамъ идетъ.

Тратовъ. Я очень радъ его посъщенію... Пожалуй, останьтеся у меня и пе уходите, дондеже не разплачусь съ вами.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Брагинъ и его друзья, Тратовъ и прежніе.

Тратовъ [Бранину]. Радуюсь, что васъ вижу, милости прошу ко миъ.

Опенка. Какъ у нихъ спины гибки... поклонъ сюда, да поклонъ туда... Сердечные друзья, а искренности ищи, гдѣ хочешь, въ большихъ поклонахъ не найдешь... люди всѣ мнѣ кажутся обезьянами.

Брагинъ [Тратову]. Я давно збирался къ вамъ зайти запросто съ друзьями, но по сію пору не удалось.

Тратовъ [Бранину]. Сей день для меня будеть по причинъ вашего посъщения самой веселой... Пожалуйте ко мнъ, въ мой домъ.

[Всп уходять окромп Опенки].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Опенка, двое прохожие.

1 прохожий [Опенки]. Которой чась?

Опенка. Тотъ, въ которой пора приниматься за честность.

1 прохожий. Тоть часъ всегда настоить.

Опенка. На что же время пропускаеть? [Идета].

2 прохожий [Опенки]. Ты идень объдать къ Тратову?

Опенка. Да, чтобъ видъть, какъ ъдятъ ласкатели, и какъ пьютъ бездушники.

2 прохожій. Прощай, прощай, Опенка.

Опенка. Что ты на прощанія столько щедръ, что повторяешь слова безъ нужды?

2 прохожій. Такъ.

Опенка. Оставиль бы ты половину своихъ прощаній для себя, оть меня назадъ ихъ не получишь. [Уходить].

1 прохожій. Пойдемъ къ Тратову объдать; онъ всъхъ принимаеть, накормить и напоить хорошо.

2 прохожій. И что всего лутче еще, хотя къ объду или ужину опоздаешь, то тотчасъ у него для всякаго соберуть опять на столъ, какъ будто для самаго хозяина.

1 прохожий. Онъ толико чрезм'трно щедръ, что за малъй-

шую услугу платить въ двое... За подарокъ седмерицею... съ купцами же, съ ремесленниками не торгуется никогда.

2 прохожій. Сказывають, когда ему занадобится позументь на шляпу, сукно, бархать или парча на камзоль, то возметь цёлыми кусками, отрёжеть себё нужное, прочее раздарить, кто первой ему попадется на глаза.

- 1 прохожий. Самая добрая душа.
- 2 прохожий. Пойдемъ къ нему скорбе.
- 1 прохожій. То-то житье; идемъ къ нему, какъ въ собственной свой домъ.

Конеца перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ большую столовую палату въ домъ Тратова, кушаніе носятъ и ставятъ, балконъ съ музыкою].

Тратовъ, Брагинъ, его друзья, гости, Вентидовъ. [Конда всть вошли, за ними тащится Опенка съ невеселымъ видомъ и будто не хотя].

Вентидовъ [Тратову]. Въ самой тотъ часъ, когда присланные отъ васъ денги меня освободили изъ-подъ стражи, куда немилосердые заимодавцы посадили, я получилъ отъ моего отца на заплату долговъ достаточную сумму. Освободясь, за первой долгъ почелъ вамъ возвратить съ благодарностію тѣ пять тысячь, коими вы меня вѣчно одолжили; прошу ихъ принять обратно, вотъ они.

Тратовъ [Вентидову]. Нёть, сударь, нёть; они уже въ расходъ у меня записаны, я вамъ ихъ далъ изъ дружбы, инако не почтуся пріятелемъ; прямая дружба даетъ безвозвратно.

Вентидовъ. Великодушія рѣдкой даете образецъ.

Тратовъ [гостямъ]. Господа мои, прошу всякаго изъ васъ быть въ моемъ домѣ, какъ въ собственномъ своемъ. Обряды и чины выдуманы только для того, чтобъ закрыть дѣянія въ самомъ дѣлѣ слабые, пустые угощенія, или же дать видъ добра иль великолѣпія тому, что по себѣ не значитъ ничего; но прямая дружба

всего того не требуеть. Прошу васъ занимать м'єста какъ кому угодно; я радуюсь тому, что могу васъ угостить.

1 гость. Мы въ томъ увърены. [Всть садятся за столь].

Опенка. Ха! ха! ха!... искренные друзья... иль объёдалы.

Тратовъ. А! Опенка! и ты здёсь... добро пожаловать.

Опенка. Я... я!... я думаль, что вытолкать велишь... я нарочно для того пришель.

Тратовъ. Перестань... тебе все хочется браниться... [Смуима]. Накройте ему столикъ особливой, где бъ съ покоемъ кушать могъ.

Опенка [Тратову]. Я къ тебѣ не пришелъ объдать, но дѣлать примѣчанія... о семъ да будешь ты извѣстенъ.

Тратовъ [Опенкњ]. Садись объдать.

Опенка [Тратову]. Я у тебя не гость... у тебя кушають лишь ласкатели... они тебя съёдають; миё, право, больно видёть, колико ихъ числомъ... А ты, бёднякъ, еще тому и радъ, кормишь и поишь ты змёй за пазухою... быль бы я на твоемъ мёстё, ни единаго я бъ не пустиль къ себё чрезъ порогъ.

[Музыка играетз и хорг поетз].

Тратовъ [езяет рюмку, ностями]. За здоровье дорогихъ гостей.

Гости / Тратову/. Здоровье хозянна.

Опенка [Тратову]. Берегись, чтобъ отъ такова здоровья кошелекъ твой не зачахъ. [Онг вынимаета изг своею кармана яблоко и фляжку ст водою]. Вотъ, то-то здорово, оно мое, и никому за то не спасиба.

[Музыка шраеть и хорь поеть].

Тратовъ [Бразину]. Что вы такъ задумались?... мыслями вы, кажется, отсель удалились.

Брагинъ [Тратову]. Хотя бъ и мыслями отдалился, но сердцемъ я съ вами.

2 гость [Тратову]. Намъ не остается инаго желать, какъ того, чтобъ вы могли видёть наши души... всякой изъ насъ за щастіе себё почитаетъ вамъ оказагь услуги.

Тратовъ. Ни мало о томъ не сумнѣваюсь, что въ случаѣ вы мнѣ будете вѣрными друзьями... на что же бы имѣть пріятелей, естьлибъ на пихъ не можно было падѣяться... я за васъ отвѣтствую, какъ за себя... Мы на то въ свѣтъ родились, чтобъ другъ другу помогать... Кто ближнему не поможеть, имѣя на то случай, того примѣнить можно къ гуслямъ, запертымъ въ ящикѣ, на которыхъ никто пе играетъ: пріятные отъ струнъ звоны остаются втунѣ безъ употребленія.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежніе, Слуга.

Слуга [Тратову]. Нѣсколько, сударь, пріѣхало барынь, спрашивають, можно ли войти?

Тратовъ /слуга/. Барыни... Кто же они таковы?

Слуга [Тратосу]. Есть съ ними и мужчины, и всѣ наряжены, какъ въ маскарадѣ.

Тратовъ. Гдѣ же они?

Слуга. За мною идеть, оть кого можете сведать.

явление 3.

Прежиге, Купидонъ.

Купидонъ [Тратову]. Пять чувствъ, находясь здёсь за столомъ, четыре стихіи желають васъ посётить, съ ними соединился Аполлонъ, музы, и я съ тремя пріятностями, безъ которыхъ и сама красота ни что.

Тратовъ [Купидону]. Добро пожаловать, мы гостямъ рады, и будемъ стараться вамъ угодить... велите литаврамъ и трубамъ играть.

[Купидонг уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 4.

[Музыка, литавры и трубы заиграютг]. Купидонг введет четыре стихіи, Аполлона, музг, три пріятности и иные маски.

Брагинъ. Это мои сестры и ихъ знакомые.

[Балеть начинается и продолжается пять минуть].

Опенка. Ура! ура!.. Что далье, то хуже... Всь на свыть роскоши здысь найти можно... отъ веселости одуржень лишь.

[Встают изъ-за стола, и гости нъкоторые съ пришедшими танцуют и плящут»].

Тратовъ [барынямъ]. Вы придали моему объду красоту и веселость, я вамъ весьма обязанъ....

1 барыня. Намъ хотелось зделать малую вамъ забаву.

Опенка. И вѣдомо... стараться всѣмъ надлежить, чтобъ скорѣе промотался.

Тратовъ [мюдяма своима]. Скоръе накрывайте снова столъ для барынь.

2 барыня. Не надобно, мы уже отобъдали.

Тратовъ [своим мюдям»]. Подавайте скорве кофе, шоколадъ, чай, лимонадъ, аршадъ, мороженое.

3 барыня. Ничево етова намъ не надобно... благодарствуемъ.

Тратовъ. Лавинъ, поди сюда.

Лавинъ. Чего изволишь?

Тратовъ. Принеси мић дарецъ съ адмазами.

Лавинъ. Тотчасъ... [про себя] что вижу, раздарить нам'еренъ... и слова молвить не осм'елюся, а то бы я сказалъ... Ну, какъ ничего не останется у него, тогда онъ самъ будетъ п'енять, что во время никто не говорилъ... его щедрость безъ оглядки... Добродушіе велико... но и сороковая бочка безъ дна или днища въ хозяйств'е никуда не годится.

[Yxodums.]

1 гость. Пора намъ итги домой.

Тратовъ. Погодите маленько.

2 гость. Мић еще тхать въ двое гости.

Тратовъ [1 wcmw]. Часы ваши не вбрны, возмите мои на память.

1 гость. Я и такъ уже крайне вами одолженъ.

[Уходитъ].

2 гость /Тратову/. Прощайте, сударь.

Тратовъ [2 юстю]. Какъ вамъ ѣхать, сударь, въ гости безъ перстия? [Надъвает ему перстини на палецъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Слуга, прежніе.

Слуга [*Tpamoey*]. Еще къ вамъ прівхали гости. Тратовъ. Я имъ очень радъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Лавинъ, прежите.

Лавинъ [*Тратову*]. Мит, сударь, нуждица вамъ сказать слово по вашимъ собственнымъ дъламъ...

Тратовъ [Лавину]. По моимъ дѣламъ?... въ другое время приходи... а теперь только думай о томъ, какъ гостей угостить и забавить.

Лавинъ [про себя]. Право, я не знаю ужъ и чёмъ...

ЯВЛЕНІЕ 7.

Конюшей и прежите.

Конюшей [Тратову]. Господинь мой прислаль къ вамъ двухъ стрыхъ санниковъ съ его домашняго завода. Тратовъ [конюшему]. Поблагодари отъ меня, я сей часъ къ нему пошлю цугъ аглинскихъ лошадей, а тебъ за трудъ даю сіе. [Даетъ конюшему табакерку, конюшей уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Охотникъ, прежнів.

Охотникъ [Тратову]. Баринъ мой прислалъ къ вамъ борзую собаку.

Тратовъ. Я немедленно пошлю къ нему нѣсколько смычковъ лутчихъ гончихъ; я знаю, что они ему нужны, а у меня еще довольно останется... слышишь ли, Лавинъ, не забудь; а на вино вотъ тебѣ. [Даетъ кошелекъ съ денгами охотнику; охотникъ уходитъ].

Лавинъ [про себя]. Собакъ хоть всёхъ онъ раздари, не жаль... но всякое слово расходы наши умножаеть.

Тратовъ [Лавину]. Гдв ларецъ?

Лавинъ. Здёсь ларецъ.

Тратовъ [вынимает из лариа и вспх дарит, и кому дарит, тъ уходят.]. Въ знакъ моей дружбы прошу принять.

- 1 гость. Я весьма вамъ благодаренъ. [Уходить].
- 2 гость. Вы крайне щедры. /Уходита 7.
- 3 гость. Не знаю, чемъ заслужиль. /Уходита].
- 4 гость. Ни кто такъ гостей не отпускаеть, какъ вы.

[$yxo\partial umz$].

Тратовъ [барынямз]. Посъщение ваше мнъ крайне было пріятно, но барынямъ не прилично быть безъ алмазовъ... [барынямъ даетъ алмазы; они, поклонясь, уходятъ, Тратовъ ихъ провожаетъ].

1 варыня. Прощайте, я ёду къ брату моему въ деревню. [Тратову]. Пріёзжайте, пожалуй, къ намъ.

Опенка. Хозяинъ промотается на угощения... а гости, чаю, на поклонахъ.

Тратовъ [опять приходить]. Ну, Опенка, естынбъты пересталь браниться, я бъ и тебя дариль...

Опенка. Я ничего съ тебя пе требую... Естьли ты меня задаришь, то не останется уже кому тебя бранить... Моту однако въ томъ прекрайняя нужда... къ чему столько гостей... расходовъ... подарковъ?

Тратовъ. О! перестань... скучно становится... съ шутами я не совътую... не приходи впредь ко миъ иль будь веселъе.

Опенка. Уши свои завъсь отъ правды... будеть добро... Послушай ласкателей, они тебъ тмы лжей наскажуть.

ЯВЛЕНІЕ 9.

Бонова, Тратовъ, Опенка, Лавинъ.

Бонова [Тратову]. Какъ вы щедростію и великодушіємъ повсюда прославились, то въ крайней моей нуждё я къ вамъ прибёгаю... Я имёю пятерыхъ дётей, осталась послё мужа въ такой бёдности, что пить, ёсть нечего, и найма платить не чёмъ.

Тратовъ. Прошеніе ваше втунѣ пе останется... Лавинъ, принеси сюда скорѣе пѣсколько сотъ рублей.

Лавинъ [*Тратову*]. Право, сударь, нѣтъ уже въ домѣ... ни копъйки.

Тратовъ. Постарайся сыскать скорѣе... Принеси сюда хотя ларецъ, авось либо остались еще алмазы.

Лавинъ. И тотъ казался мит уже пустъ...

Тратовъ. Принеси скорбе, я говорю. [Лавинг уходитг].

Бонова. Можеть статься, что я къ вамъ не ко времени пришла, но крайность моя меня принудила...

Тратовъ. Что же васъ привело въ такое состояніе?

Бонова. Неумъренные роскоши сего времени... Пока мужъ мой былъ въ живыхъ, мы жили безъ оглядки.

ABJEHIE 101

Torthere of Espains of Menmann. Trestable Banaba, Oberka.

Toricera [Transay]. He was must be cycaps, typens ustrue cannot manuscribe. Take redese of typen centure?

Тектова *[Торкова].* Что вировна стоить? Торговка. Дейсти рубией.

ABJEHIE 11.

Тратовъ, Бонова, Лавинъ, Опенка, Торговка.

Лавинъ. Вотъ, сударъ, варенъ; посмотрите сани, онъ весь пустъ.

Тратовъ. А денегь для чего ты не принесь?

.Павинъ. Я вамъ уже сказываль, что въ целомъ доме иетъ... ни молейки.

Тратовъ [торговкъ]. Корзину всю я беру... за денгами приходи въ иное время.

Торговка. Изволь, сударь... хорошо.

ТРАТОВЪ [беретъ корзину у торковки, которая уходитъ, и косоритъ Боновой]. Вотъ вамъ, сударыня, корзина со цвътами... скоро къ вамъ пришлю и денги.

Бонова. Мит пить, тсть нечего...

Опенка [Боновой]. Заложи корзину со цветами хлебнику. [Бонова уходить, и Опенка за ней уносить корзину со цветами].

ЯВЛЕНІЕ 12.

Тратовъ, Лавинъ.

Тратовъ. Сыщи скорве для вдовы денги... я объщаль къ ней прислать. Лавинъ. Ето, сударь, легко сказать... а достать дѣло иное... уже я право не знаю, откудова взять.

Тратовъ. Что бы тому причиною?

Лавинъ. Говорить не смѣть...

Тратовъ. О! говори скорбе.

.Лавинъ. Сколько, сударь, въ одни двери ни войдетъ къ намъ, столько же въ другіе выходитъ... Скоро уже и довърія не будеть.

Тратовъ. Какъ, какъ, довърія не будеть?

Лавинъ. Да, сударь; мы заимодавцевъ всёхъ отсылаемъ до другаго времени...

Тратовъ. Продадимъ, что ни на есть скоръе...

Лавинъ. Не лутче ли бы, сударь, укратить излишества...

Тратовъ. Отошли скорбе продать съ молотка изъ движимаго.

Лавинъ. Мы продадимъ съ молотка за безцѣнокъ... а вы будете покупать, что ни увидите, въ три-дорога и раздарите, кто вамъ первой попадется въ глаза.

Тратовъ. Для чего ты меня не остерегъ давно?

Лавинъ. Я, сударь, начиналъ вамъ говорить нѣсколько разъ... но вы меня отсылали и со щетами прочь отъ себя...

Тратовъ. О! я имъю друзей, которые меня въ нуждъ не оставятъ.

Лавинъ. Хорошо, сударь, увидимъ.

Конецг втораго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатрг представляет переднюю в домп Тратова].

Ратинъ, Кафинъ.

Ратинъ. Пять тысячь онъ долженъ Варову... Сидерову девять... тебё пятнадцать... мнё двадцать пять... мотовство его предёловъ не имёеть. Вёродавцамъ онъ не платитъ, но кто пришлетъ къ нему дурную лошадь или хромаго пса въ подарокъ, тёмъ даритъ горстями денги или вещи... Слушай, другъ мой, Кафинъ...

Кафинъ. Что прикажешь?

Ратинъ. Мит недосугъ здъсь ждать... ты постарайся за себя и за меня достать отъ него уплату... ты никакихъ отговорокъ уже не принимай; скажи ему, что намъ необходимая нужда... что срокъ уже его обязательства давно пришелъ... что мы обанкрутимся отъ того, что ждемъ... что пустыя объщанія не суть денги... Ты говори съ нимъ посмълье... ногромче... и безъ обиняковъ... слышишь ли?

Кафинъ. Слышу... Сей часъ иду.

Ратинъ. Идешь?... На, возми же и обязательство... Естьли отдасть денги, то вручи ему.

Кафинъ. Хорошо.

Ратинъ. Пожалуй, постарайся хорошенько... прощай. [Ухо-дить].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Лавинъ, Кафинъ.

Лавинъ. Онъ разсудка не имѣегъ... мѣры и вѣсы никакъ не знаетъ... и до расходовъ будто не его дѣло... онъ отнюдь не думаетъ, чтобъ что убавить... сколько ни говоришь, все по напрасну... Что дѣлать? Право, не знаю... Еще говорить буду... Началъ было хорошо, но ушелъ отъ меня.

Кафинъ. Заравствуй, господинъ Лавинъ. Лавинъ. Зачемъ ты сюда зашелъ? [Уходита].

ЯВЛЕНЕ 3.

Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Варовъ [Кафину]. Ты здёсь за долгомъ ждешь? Кафинъ [Варову]. А ты за тёмъ же, что ли, пришелъ? Сидеровъ. И я также.

Кафинъ. Я бъ хотель, чтобъ скорее, давъ денги, насъ отпустили.

Варовъ. Скажутъ намъ ужо... Приходите въ другое время. Сидеровъ. Или завтра.

Кафинъ. А вотъ... самъ Тратовъ идетъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Тратовъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Тратовъ [про себя]. Какъ здёсь раздёлаюсь, то поёду къ Брагину въ деревню... Сестры его и онъ самъ звали меня... [Къ заимодавцамъ]. Что къ вашимъ услугамъ?

Кафинъ [Тратову]. Я, сударь, принесъ къ вамъ щеть взя-

тымъ у меня товарамъ... Также взяли вы у Ратина чистыми денгами...

ТРАТОВЪ [Кафину]. Изъ котораго ты города?

Кафинъ [Тратову]. Я здешній уроженецъ.

Тратовъ /Кафину/. Поди къ моему дворецкому.

Кафинъ [Тратову]. Онъ, сударь, цёлый уже мёсяцъ всякой день меня отсылаетъ съ пустыми об'вщаніями... Ратинъ также находится въ крайней нуждё... мы оба обанкрутимся, естьли ваша милость намъ не заплатитъ скоро... мы просимъ васъ по-корпо... мы знаемъ, что вы щедры и великодушны ко всёмъ, и безъ заслугъ даете, что имъете... не ужели намъ однимъ не дадите того, что намъ по справедливости принадлежитъ?

Тратовъ. Другъ мой, пожалуй, приходи завтра по утру.

Кафинъ. Нѣтъ, сударь... Часто уже мы слыхали подобные отговорки.

Тратовъ. Пожалуй, другъ мой, имъй теривніе...

Варовъ [*Тратову*]. Право, сударь, крайнюю нужду имѣю въ денгахъ.

Сидеровъ [*Тратову*]. И я также, сударь, прошу о платежѣ. Кафинъ [*Тратову*]. Естьлибъ вы знали, сударь, какъ нуждаемся!

Варовъ. Шесть недёль прихожу всякой день... И такъ я уже терпёлъ далее срока...

Сидеровъ. Вашъ дворецкой отсылаетъ насъ къ вамъ самимъ... Тратовъ. Охъ! какъ вы скучны...

ЯВЛЕНІЕ 5.

Тратовъ, Лавинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ.

Тратовъ [Лавину]. Поди сюда... Что тому причиною, что ты запускаешь дѣла мои? не платишь купцамъ по щетамъ и по инымъ обязательствамъ... и тѣмъ самымъ принуждаешь ихъ стыднымъ для меня образомъ приступать ко мпѣ толпою?

Лавинъ [заимодавцамъ]. Какъ вамъ не стыдно... что вы приходите не ко времени? Подождите хотя до того срока, пока я съ бариномъ изъяснюся и дамъ ему отчеть, для чего я съ вами до нынѣ не расплатился.

Тратовъ [заимодавцамз]. Пожалуй, друзья мои, имъйте малое сіе теривніе. [Лавину]. Поднеси имъ чарку водки иль вина, меду или шива. [Уходитз].

Лавинъ. Тотчасъ. /Уходитъ/.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Опенка.

Кафинъ. Погодите... погодите... пошутить, что ли, съ Опенкою?

Варовъ. Что въ немъ... Онъ только что бранить умбеть.

Сидеровъ. Какая съ нимъ забава?

Варовъ [Опенкъ]. Шуть, хоть пошути.

Опенка [Варову]. Не съ своей ли ты тынью говоришь?

Варовъ. Я говорю съ тобою.

Опенка. А я думаль, что ты самъ съ собою разговариваешь...

Сидеровъ /Варову/. Вотъ каково съ нимъ рѣчь вести.

Опенка [Сидерову]. Кажется, я тебя не трогаю.

Кафинъ [Опенкъ]. Не смешно шутишь.

Опепка. Да, не смѣшпо шутить шуть, а смѣшны болѣе тѣ, кои съ шутомъ вздумають не смѣшно шутить.

Кафинъ. Варовъ. Сидеровъ.

Опенка. Такъ вы шуты.

Кафинъ. Варовъ. Сидеровъ.

Опенка. Потому что вы, не знавъ сами себя, у меня взду-

ЯВЛЕНІЕ 8.

Тратовъ, Лавинъ.

Тратовъ. Я прихожу во удивленіе... для чего ты давно мнѣ не открыль мое состояніе?... я бы могь убавить мои расходы по моимъ приходамъ.

Лавинъ. Я вамъ часто говаривалъ... Но вы не хотели слы-

Тратовъ. Вотъ такъ... Можетъ статься, ты избиралъ такіе времена, когда умъ мой занятъ былъ инымъ чѣмъ... а теперь говоришь, извиняя себя...

Лавинъ. Охъ! сударь... вспомните сами, сколько разъ я къ вамъ приходилъ со щетами?... Не клалъ ли я ихъ предъ вами?... не разбросали ли вы ихъ?... Не говаривали ли вы, что полагаетеся на мою върность?... Когда вы мнт приказывали за ничево незначущіе вамъ здъланные подарки послать въ десятеро, не кивалъ ли я нъсколько разъ головою, имъя слезы на глазахъ?... Не попесъ ли я не единожды вашъ гитвъ за то, не слылъ ли я у васъ скупягою, что вамъ совътовалъ убавить щедрость въ подаркахъ всякаго рода, которые вы раздавали безъ въса и мъры?... Не бранили ли вы меня сами, когда я вамъ представлялъ отливъ вашего имънія, а приливъ долговъ?... Теперь уже поздо... всего вашего имущества не станетъ на половину уплаты того, что вы должны.

Тратовъ. Продамъ все мое недвижимое имѣніе...

Лавинъ. Нельзя, сударь, продать... Оно все заложено... иное уже просрочено и записано за заимодавцами.

Тратовъ. Я иное выкупилъ...

Лавинъ. Вспомните, что съ вами было и то, что денги поплете, чтобъ выкупить, а позабудете закладную выручить?... Что осталось, того едва станетъ ли на уплату самыхъ тягостныхъ долговъ... Съ чѣмъ же вы останетеся?... чѣмъ будете жить?... и какой будеть сему конецъ? Тратова. Мое теревие велике и общирны,

Лавина. Естьпиба были еще гораздо болбе, вы были та усибли эбыть.

Тратовъ. За правлу за ты говорень?

Лавинь. Буде вы сумніваєтеся о мой вірююти, принажите меня счесть: естьли вы найдете меня виповнымы, и подверстаюсь наказанію... Когда наши житницы были полны, ваши погреба не пусты, комнаты разсвішены восковыми свічами, когда у васъ музыка и музыканты изь дома не выхаживали, столы ежечасно накрывались, тогда я часто укаживаль на чердаль или въ стан и заливался горестными слезами... предвидя...

Тратовъ. Пожалуй, перестань...

Лавинъ. Я часто говариваль, какъ нашъ баринъ добръ... всёхъ кормитъ, поитъ и подчиваетъ... всё къ нему бадитъ... всё къ нему привязаны... онъ велисодушенъ, шегръ, бизгороденъ, достоянъ... кто съ нимъ можетъ сравняться?... да голько какъ именіе проживетъ, не убавилось бы ему хвалы... Боюсь, прібажалошіе къ намъ на пиры не похожи ди на мухъ: въ морозы ни единой не бываетъ въ горинитъ.

Тратовъ. Перестань... твои річи неумістны, они похожи на казанія... ни его не можеть мий попрекать ни чімъ... я не учиниль подлости... ділая благодіянія ближнему, я поступаль безразсудно, неосторожно... но я дариль благородно... что ты плачень? Ты, я чаю, думаень, что я друзей не имію?... будь спокоень... Мийлинь молвить слово, вірность и усердіе ихь, они самолично и имініе ихь, — все будеть къ можить услугамь готово... такъ, какъ я тебі могу приказать говорить или молчать.

. Павинъ. Всемъ сердцемъ желаю, чтобъ надежда ваша была не суетна.

Тратовъ. Бывь въ нуждь, угышительно имъть друзей върныхъ и на нихъ надъяться... Ты увидишь, какую они инъ здълакотъ помочь... Ты увидишь, что ты напрасно себъ воображаль, будто я разоренъ... я богатъ друзьями нынъ наипаче... Сергъй!... Василій!... Аванасій!...

ЯВЛЕНІЕ 9.

Тратовъ, Лавинъ, Сергъй, Василій, Абанасій.

Тратовъ. Слушай, Сергъй, и вы, Василій и Аванасій, подите къ Лутову, къ Санову, къ Семпронову, поклонитесь отъ меня и скажите имъ, что я надъюсь и не сумпъваюсь о ихъ всегдашней ко мит дружбъ, что они теперь имъютъ случай оную оказать, что я нужду имъю въ деньгахъ... Тысячахъ въ пятидесяти... Что прошу ихъ оные для меня, собравъ, прислать.

[Слупи уходять].

Лавинъ. Лутовъ!... и Сановъ!... хемъ! хемъ!

[Покашливастъ].

Тратовъ [Лавину]. А ты, Лавинъ, поди къ Дробину и постарайся, чтобъ опъ еще миб далъ въ займы пъсколько тысячь...

Лавинъ. Я уже ему говорилъ, но онъ лишь головой покачалъ и не далъ миъ инова отвъта.

Тратовъ. Какъ етому статься!

Лавинъ. Ябылъ и у другихъ богачей, вамъ весьма знакомыхъ, и кои шили и тели ежедневно съ вами... Но вст говорятъ, аки едиными устами, что у шихъ на сей часъ денегъ нтъ... и будто сами денги ищутъ... сожалтне они вст показываютъ, говорятъ, что вы предостойной человть... что ихъ желане было, чтобъ инако ношло... что они не знаютъ, какъ до того дошло... Что благородныя мысли могутъ иногда разстроитъ кошелекъ... что они желаютъ по своимъ дтламъ сохранитъ порядокъ... Что имъ васъ очень жаль... и потомъ заговорили иныя мпогія ртчи, кои пересказывать излишно... Поглядтли на меня ласково... сняли наискось, у ково на головт была шапка или шляпа... понаклонили голову... иной болте... иной менте... и потомъ кртпко замолчали.

Тратовъ. Того ли я ожидалъ!... Только я тебя прошу быть спокойнымъ... Неблагодарные! Въ неблагодарныхъ кровь густа, холодна и течетъ безъ обращенія... Они лишены благодътельной

горячности... Поди къ Вентидову... Пожалуй, не печалься, ты мић въренъ и не лицемъришь... Я тобою доволенъ... Я Вентидова выкупилъ изъ тюрьмы, онъ мић возвращалъ мои денги, я ихъ у него оставилъ... Скажи ему, что мић теперь прекрайняя нужда... и какъ отъ него получишь, то расплатись скоръе... а я надъюсь, что посреди моихъ друзей пе останусь безъ помощи.

Лавинъ. Вы, сударь, судите друзей вашихъ по своей щедрости. [Уходить].

[Конецъ третьяю дъйствія].

ДѣЙСТВІЕ IV.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ улицу].

Сергъй /оз епанчъ/, слуга Лутова.

Сергъй [стучится у дверей дома Лутова]. Дома ли господинъ Лутовъ?

Слуга. Дома... онъ сейчасъ идетъ сюда.

Сергъй. Спасибо, что не заставиль долго ждать.

Слуга. А вотъ и господинъ мой идеть. [Уходита].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Лутовъ, Сергъй.

Лутовъ [про себя]. Кажется, что ето одинъ изъ слугъ Тратова... Навърное шлеть онъ ко мнъ подарки... не по пустому видъль я во снъ серебряную лахань и рукомойникъ... А, а, Сергъй, Сергъй, здорово... поднесите ему чарку вина... Что господинъ твой дълаетъ?... нътъ его достойнъе и великодушнъе во всемъ городъ.

Сергъй. Касательно его здоровья, сударь... все изрядно...

Лутовъ. Радуюсь сердечно, что опъ здоровъ... что у тебя, мой другъ, Сергъй, тутъ подъ епанчею?

Сергъй. Тутъ, сударь, ничево... одинъ мѣшокъ пустой... я

ищеть деньги занимать и найти не можеть: вездѣ уже ему отказывають.

Сановъ. Какъ етому статься!

2 прохожій. Онъ лишился доверія.

Сановъ. Странное произшествіе!... Какой доброй человѣкъ... ему отказываютъ!... Ни друзьямъ его, ни ему чести то не дѣлаетъ!... Признаюсь, я имѣлъ отъ него разныя малыя выгоды; онъ въ разные времена ссужалъ меня деньгами... серебромъ... и разными вещьми... для чего онъ меня обошелъ, не прислалъ ко мнѣ... ябъ ему не отказался дать тысячи хотя двѣ рублей.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Сановъ, два прохожіе, Сергъй, Василій.

Сергъй [Василью]. Авось либо ты будешь щастливъе меня, я не добился ничево.

Василій. Я Санова искаль вездь, наконець нашель его здысь. [Серпый уходить].

Сановъ. А! Василій... Поклонись отъ меня господину Тратову, моему другу.

Василій [Санову]. Я, сударь, оть него присланъ къ вамъ...

Сановъ. А съ чёмъ ты присланъ?... я и такъ ему крайне обязанъ... онъ непрестанно меня даритъ и ко мнё присылаетъ всячину... Я не знаю, какъ ему оказать мое признаніе... Скажи, пожалуй... Что онъ еще ко мнё прислалъ?

Василій. Онъ... онъ въ теперишнемъ своемъ утёсненномъ состояніи прислаль васъ просить, чтобъ вы помогли ему сыскать до пятидесяти тысячь, въ коихъ нужду онъ им'ветъ.

Сановъ. Я знаю и понимаю... Что ето шутка лишь одна... Естьлибъ онъ имѣлъ нужду заподлинно, то бы въ единъ часъ сыскать могъ и въ пятеро противу того.

Василій. Вы слышите... Я вамъ сказывалъ, что ему нужно менте гораздо тово...

Сановъ. Ты будто въ правду говоришь?

Василій. Заподлинно такъ...

Сановъ. Охъ! какой я дуракъ!... что въ такое нужное время денегъ не имѣю, когда бъ могъ показать, сколько люблю честность!... Я купилъ вчерась у моего сосѣда деревню смежную съ моей... и ему отдалъ деньги... о чемъ весьма жалѣю... Теперь ни полушки не имѣю, и самъ хотѣлъ послать занять у господина Тратова... Поклонись ему отъ меня... и проси, чтобъ не прогиѣвался... я не въ состояніи ему оказать услугу... Я самъ на себя досадую... Скажи ему все сіе... не забудь.

Василій. Не забуду. [Уходить].

Сановъ. Заподлинно, какъ видно, Тратовъ разорился... кто единожды привелъ дѣла свои или имѣніе въ упадокъ... тотъ уже рѣдко найдетъ способъ поправить оное. / Уходитъ?.

1 прохожій [второму прохожему]. Приметиль ли ты?

2 прохожий [первому прохожему]. Какъ не примътить.

1 прохожій. Воть такъ-то свёть течеть, и такъ-то думають всегда ласкатели... Тратовъ Санову оказаль множество благодёяній... ссужаль его то деньгами, то домашнимь припасомь... даваль ему людей своихъ во услуженіе... со всёмь тёмь онь его оставляеть въ нуждё, хотя бы могь дать и болёе требуемаго.

2 прохожій. Неблагодарность его достойна омержнія..

1 прохожій. Тратовъ честной человікъ... Я бъ ему помогъ охотно и свое имініе заложиль для него, естьлибъ онъ ко мит прислаль... Я его люблю сердцемъ, но какъ отъ меня не требуеть, то разумите зділаю, воздержась отъ излишняго сожалінія не ко времени. /Уходита.

ЯВЛЕНІЕ 5.

2 прохожій, Аванасій, Семпроновъ.

Семпроновъ [Аванасью]. Для чего же онъ ко мнѣ прислалъ?... хемъ... ко мнѣ прежде другихъ! онъ бы послалъ къ тыть, кои ему обязаны... какъ-то, напримыть, Вентидовъ, котораго онъ изъ тюрьмы выкупилъ... Сановъ и прочіе, кои отъ него имыли великіе благодынія.

[2 прохожій, махнув рукою, уходить].

А в а на сій. Охъ! сударь, онъ ко всёмъ посылаль, но отъ нихъ получиль отклонительные отвёты.

Семпроновъ. Какъ?... отъ нихъ?... они ему отказали?... а теперь онъ шлетъ ко мнъ... хемъ... по етому онъ почитаетъ меня за послъднева его друга... Друзья его, знатно, какъ врачи, взявъ деньги съ него, объявили, что помогать ему не находятъ способа... Теперь онъ ожидаетъ, чтобъ я ему помогъ... обезчестилъ онъ меня... Я имъю за что досадовать... Какъ!... онъ развъ не знаетъ, кто я?... Я имъ весьма одолженъ... смъется онъ, что ли, надо мною?... Я бъ ему могъ дать и въ двое противу того, что требуетъ, но теперь ему не дамъ ничево... [Уходитъ].

Аванасій. Какой честной бездільникъ... какъ хитро старается закрывать подлое свое бездушіе... На него и ему подобныхъ баринъ мой положилъ лутчую надежду... Много онъ выигралъ, подчивая білой світь... имініе свое мы не берегли, осталось намъ оберегать себя отъ тюрьмы.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій.

Варовъ [Аванасью]. Дома ли господинъ Тратовъ? Аванасій. А вамъ какая нужда о томъ знать?

Варовъ. У насъ у всёхъ нужда одинакая.

Кафинъ. Ратинъ.

Мы пришли деньги требовать.

Сидеровъ.

Аоднасій. Ныніча засуха велика... наппаче въ нашемъ кошелькі.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Лавинъ *[идета ва епанчъ]*.

Сидеровъ. А вотъ... пикакъ его дворецкой... онъ идетъ завернутъ въ епанчі, какъ громъ въ тучи.

Кафинъ. Господинъ Лавинъ.

Ратинъ. Господинъ Лавинъ, погодите маленько...

Лавинъ. Чего вы отъ меня хотите?

Ратинъ.

Кафинъ.

Мы оть васъ ждемъ денегъ.

Варовъ. Сидеровъ.

Лавинъ. Что вы ждете, то върно...но деньги получите ли вы, сіе дъло иное... Для чего вы намъ не казали ваши щеты и требованія, когда мы были денежны?... Я съ своимъ господиномъ счелся, и мы оба чисты разстались. [Уходитъ].

Варовъ. Разстались... Отошелъ онъ отъ него, что ли? Кафинъ. Знатно, такъ.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Сергъй.

Сидеровъ. Воть Сергъй идеть; можеть быть, оть него услышимъ...

Сергѣй. Отъ меня?... Пожалуй, господа, приходите въ иное время... баринъ пашъ на сей часъ чрезмѣрно гиѣвенъ... онъ весь перемѣнился... и не очень здоровъ; думаю, что сегодня съ двора не пойдетъ.

Кафинъ. Такимъ отвътомъ мы не довольствуемся.

ЯВЛЕНІЕ 9.

Тратовъ, Ратинъ, Кафинъ, Варовъ, Сидеровъ, Абанасій, Сергъй.

Ратинъ /Тратосу/. Паки вручаю вамъ мой щеть.

Кафинъ [Тратову]. Чистыми деньгами вы у меня заняли воть столько, а съ процентами будетъ сколько, здёсь на оборотъ написано.

Варовъ [Тратову]. Мои щеты вами подписаны, я ничево болъе не требую.

Сидеровъ *[Тратову]*. Прошу скоръе заплатить за взятые товары.

Тратовъ. Вы двери дома моего держите въ осадъ... вы щетами мнъ заградили путь... Только, когда карманы пусты, тогда дать нельзя ничево.

Ратинъ. Какъ пусты?...

Кафинъ. Вы насъ обманываете...

Варовъ. Зачемъ же вы у насъ брали въ долгъ?

Сидеровъ. Вы насъ обманули...

Тратовъ. Я не счелся съ своимъ имѣніемъ...

Ратинъ. Господинъ Тратовъ, послушайте...

Кафинъ. Вить деньги я вамъ давалъ всякой разъ, когда требовали...

Варовъ. Щетами не шутятъ...

Сидеровъ. Мы на васъ пойдемъ просить.

Тратовъ. Что хотите, то дѣлайте, только оставьте меня въ покоѣ и перестаньте меня бѣсить... Я право внѣ себя... На что вы мнѣ вѣрили? На что вы мнѣ давали деньги и товары? На что вы меня ввели въ безумные издержки... Чортъ бы васъ всѣхъ взялъ... вы бездѣльники... бездушники...

Ратинъ. Онъ же еще и бранится... смотри, пожалуй...

Кафинъ. Не бранивалъ ты меня, когда ты занималъ...

COT. WHY. BEAT. II. T. III.

Варовъ. Онъ же долженъ... онъ же бранить насъ... Сидеровъ. Имѣніе наше удерживаеть... а деньги не отдаеть... добро, узнаешь ты, каковы мы.

[Всъ четверо уходятг].

Тратовъ. Я прихожу въ отчаяніе... съ ума сойти можно, когда приходить долгь платить, а не имъещь чъмъ..

ЯВЛЕНІЕ 10.

Тратовъ, Сергъй, Аванасій.

Тратовъ. Слушайте вы, мои слуги върные, подите къ Лавину; онъ васъ отпустить на волю; миъ не нужно уже услужение ни чье.

Сергъй. Позвольте намъ, сударь, остаться съ вами.

Аоанасій. Гав вы будете, туть и мы.

Тратовъ. Нельзя... вы хотя на время отъ меня удалитеся. [Серпъй и Аванасій уходять].

ЯВЛЕНІЕ 11.

Тратовъ, Лавинъ.

.Тавинъ. Возмите, сударь, мою епанчу и завернитесь въ ней... васъ вездъ заимодавцы ищуть, хотять васъ имать подъ стражу... за воротами городскими я лошадь вамъ приготовилъ. . Поъзжайте скоръе къ Брагину въ деревню, какъ ваше намъреніе уже было.

Тратовъ. До какова состоянія я дошель, что должень, аки преступникь, скрытно изь того города отлучиться, въ которомъ я жиль всёхъ пышнёе... окружень ежечасно по нещастію мнимыми друзьями или ласкателями! Свёть ненавижу я... скроюсь оть людей, ненавидя тёхъ, которыхъ я любилъ... Руками своими остается мнё доставать хлёбъ насущный... Пойду къ Брагину въ деревню... Тамо выпрошу клочекъ земли, буду гряды копать... До чево я дошелъ... и въ какой погибели пахожусь!

Лавинъ. Нечего, сударь, мѣшкать... возмите епанчу и уходите скорѣе, пока еще время есть... мы стараться станемъ къ вамъ притти.

Тратовъ. Не надобенъ мнѣ никто. [Возмета епанчу, ее на себя накинета и уходита].

ЯВЛЕНІЕ 12.

Лавинъ, Василій, Сергъй, Абанасій.

Василій [Лавину]. Скажи намъ, пожалуй... разв'є господинъ нашъ совсёмъ разорился?

Лавинъ. Что мић вамъ сказать... вы видите, что мы въ самомъ бъдномъ состояніи.

Сергъй. Надъялся онъ на друзей... ни единый изъ нихъ ему не помогъ.

Аванасій. Всѣ его оставили... хотя при насъ объщанія многіе ему ежедневно дълали.

Лавинъ. Мы съ вами теперь похожи на изломанную посуду погорѣлова дома.

Василій. Мы вст встмъ сердцемъ къ барину привязаны.

Сергъй. Онъ самой доброй господинъ.

Аванасій. Мы и въ нещастій готовы ему служить.

Лавинъ. Вы люди добрые... Я самъ радъ дёлить съ нимъ и съ вами, что имѣю... Его доброе сердце причинило ему разореніе... Щедрость неумѣстная истратила многое имѣніе... воть вамъ послѣдніе деньги, старайтеся сыскать себѣ прокормленіе. [Онг ихг обнимаетъ, и они друга друга, и уходятъ].

Конецз четвертаго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ У*.

[Өеатръ представляетъ льсъ].

Тратовъ.

Тратовъ [копаета гряды]. Окруженъ я быль ласкателями...
пусть такъ... Обходясь съ людьми... прихаживали оне за-просто
ко мие ужинать иль обедать... Что же мие было делать... увидя
ихъ... не вскочить мие было изъ-за стола и сказать тому иль
другому въ лицо прямо... не ходи ты, ласкатель... Всякая степень щастья безспорно имеетъ особенно своихъ... прочь, прочь,
печальные мысли... Я простился со всякой беседою... Пиры я
ненавижу... съ людьми знаться более не хочу... земля, земля,
давай мие плоды: я иного уже не желаю... [Копаета гряды].
Ето что желтестя!.. оно светится!.. ни уже что ето золото!... О
небо!.. туть столько... что заставить можетъ сребролюбца на
белое взирать, аки на черное... на хорошее, аки на дурное. На
что мие столько золота!.. Послышалось мие, будто идуть люди...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Тратовъ, Брагинъ, Тансія, Лариса, Аменанда.

Тансія. Охъ, братецъ, я устала.

Брагинъ [сестрамъ]. Вить мы не дале какъ версть десять

^{·)} Пятое дъйствіе — по бъловому автографу.

оть моей деревни; пока нашу изломленную карету починять — проходимся, сестрицы, по лесу еще маленько.

Лариса. Работникъ сей, копая гряды, не такъ усталъ, какъ мы, братецъ.

Аменанда. Ничто лицо его какъ будто мић знакомо...

Брагинъ [Тратову]. Богъ помочь... что ты туть делаешь?..

Тратовъ. Гряды копаю.

Брагинъ. Ахъ!.. върить ли мит зртнію мосму... другъ мой Тратовъ... какъ ты сюда *) зашелъ... для забавы, что ли, ты предпримаешь таковой родъ черной работы!

Тратовъ. Оставь меня въ покоъ... Инова я отъ тебя не требую...

Брагинъ. Для чево ты въ такой непристойной одежде?

Тратовъ. Я, какъ мѣсяцъ, которой пересталъ свѣтиться... но мѣсяцъ возобновляется... а я ни откудова не могу свѣтъ заимствовать.

Брагинъ. Скажи... не могу ли я чёмъ тебё служить?

Тратовъ. Можешь... Подкръпи меня въ моемъ намъреніи.

Брагинъ. Въ чемъ же оно состоитъ?

Тратовъ. Дай мив честное слово.

Брагинъ. Какъ дать слово... не знавъ, въ чемъ!

Тратовъ. Ты меня видель въ благополучномъ состояніи.

Брагинъ. Виделъ... И теперь готовъ делить съ тобою, что имею.

Тратовъ. Оставь меня въ покот; я инова не желаю...

Брагинъ. Повърь миъ, я тебъ другъ истинной и жалью о твоемъ нещасти, о которомъ я прослышалъ, выъжая изъ города.

Тратовъ. Ну, такъ знай, что ты мит въ тягость... я хочу быть одинъ.

Брагинъ. Я пойду... Но буде тебъ нужда, то возми у меня хотя нъсколько денегъ...

^{*)} Въ рукописи: «суды».

Тратовъ. Мит онт не надобны... я имтю довольно золота... Брагинъ. Какое золото!... Гдт же оно? естынбъ ты имтыть

богатство, то бы ты не копалъ гряды... и не ушелъ отъ должни-ковъ изъ города потаенно, какъ сказываютъ.

Тратовъ. У меня золота болье, нежели инъ надобно... Я и сестрамъ твоимъ удълить могу.

Таисія. Гдѣ же оно?

[Тратовъ Таисіи порстями насыпаеть въ передникъ, который она протягиваеть].

[Taucis npuchdaems].

.Париса /Tauciu]. Ахъ, сестрица, какъ ты щастлива!

Тратовъ [Ларисъ]. Еще предовольно у меня осталось. [Лариса протягивает передникъ, и онъ горстями ей насыпает золото].

[Лариса присъдаетъ].

Тратовъ [Аменаидъ]. Еще осталось много; протяните передникъ. [Таисія и Лариса уходить].

Аменанда / Тратову /. Мнв не надобно...

Тратовъ. Не надобно!

Аменаида. Вы слишкомъ щедры и добродушны... но щастіе мое не отъ золота зависить.

явленте з.

Тратовъ, Брагинъ, Аменаида, Опенка.

Опенка. Мић добрые люди сказывали... будто я пайду здѣсь... себѣ подобнаго.

Тратовъ [Опенкъ]. Какъ ты сюла зашелъ?

Опенка. Меня Брагинъ взялъ съ собою изъ города... а ты, братъ, что въ лёсу дёлаешь?.. Что за кафтанъ!... твои ласкатели ходятъ въ шелковыхъ, пьютъ вино... спятъ на мяхкомъ... и позабыли, что ты на свётё... здёлайся ласкателемъ... твори низкіе поклоны... вотъ такъ-то съ тобою обходились...

Тратовъ. Теперь одеждою мы съ тобою сравнялись.

Опенка. Н'єть, брать, я въ природной, а ты въ принужденной.

Тратовъ. Поди себъ; я не такъ обнищалъ, какъ ты думаешь.

Опенка. Я тебя теперь луче прежняго люблю.

Тратовъ. Коей причины ради?

Опенка. Авослибо умиве будешь.

Тратовъ. Какъ умиве?...

Опенка. Перестань чваниться... Перестань спъсивиться... гы привыкъ жить, какъ вихрь... теперь благо ни съ чъмъ.

Тратовъ. Посмотри, сколько у меня есть золота.

Опенка. На что тебь въ льсу золото... а естьли оно твое... такъ ноди вонъ изъ льсу да жепися... и будетъ у тебя съ къмъ дълить какъ щастье, такъ нещастье... По сю пору же ты никакъ не понималъ ни то, ниже другое.

Тратовъ. На комъ мнѣ жениться!...

Опенка. На комъ... на комъ.

[Аменаида уходить].

Опенка [указывая на Аменаиду полуголосомъ]. Оглянись, брать... увидишь... вскорт на комъ... лутче желать тебт нечево.

Тратовъ [толкает Опенка]. Перестань.

Опенка. Господинъ Брагинъ... Господинъ Брагинъ... Онъ меня толкаетъ... говорить не велитъ... однако всякъ видитъ, что сестра твоя невъста... хороша... добронравна... я вамъ объимъ совътую не пропустить удобнаго случая... Ну, что вы стоите оба безсловесно, какъ будто... кончить дъло не умъете.

Тратовъ. Не ко времени ты вздумалъ шутить.

Опенка. Рѣчи полезные всегда ко времени... но безмозглые, рѣчи полезные въ одно ухо впуская, въ другое выпускають.

Тратовъ [Бранину]. Жаль мнѣ... сударь, весьма *), что лишился удовольствія видѣть Аменанду...

^{*)} На этомъ бѣловой автографъ прерывается; послѣднія сцены по автографу черновому.

Брагинъ. Повжжайте съ нами въ деревню.

Тратовъ. Неть, сударь, неть, остануся жить въ лесу.

Опенка. Ты будешь жить въ лесу? Ково ты здесь обманываеть? Я тебе говорю, женися...

Тратовъ [Опенки]. Перестань.

Опенка. Я здѣлаю еще болѣе, я приманю невѣсту... будто искать грибовъ... а естьли вы безъ меня будете умны, то она найдеть здѣсь жениха, и тѣмъ самымъ кончится [къ Тратову] игранная тобою расточительная комедія. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Тратовъ, Брагинъ.

Брагинъ. Онъ старается усильно васъ женить...

Тратовъ. Да... но я... по совъсти сказать... теперь внъ себя...

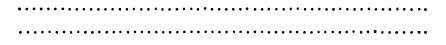
Брагинъ. Пора опомниться...

Тратовъ. Последуя вашему совету... о семъ буду стараться... Ябъ, сударь, и женился, естьлибъ былъ уверенъ, чтобъ найти могъ сердцо и нравъ доброй, верность, честность и дружбу совокуплены съ красотою; красоту и безкорыстіе я видёлъ...

Брагинъ. Я не знаю, на ково вы прямо целите...

Тратовъ. Отъ васъ, однако, ожидаю объясненія тово, чево желаю знать.

БР	APHHB.	Естыи	арат	ваша	идетъ	0	Аменаид	ѣ, т	о см	or å
скажу	н, что я	ке л аніи н	ваши (соверш	атся, б	уде	е сестрѣ	Moei	і не	по-
кажутся	итодп н	вны.								





RIHAPEMNII.

Въ Госуд. Архивѣ Х. 354 находятся два послѣдовательные автографа императрицы и чистая копія, сдѣланная Храповицкимъ. Рукописи вообще сходны, и настоящій текстъ слѣдуетъ чистому экземпляру; но онъ кончается четвертымъ дѣйствіемъ, и пятое взято изъ автографа, который, впрочемъ, остался неконченнымъ. Изъ автографовъ, одинъ повторенъ въ копіи Храповицкаго; другой, конечно первоначальный, представляетъ значительные варіанты, которые дальше приводятся.

По дневнику Храповицкаго пьеса относится къ концу 1786 года:

- « Ноября 23. Читано начало «Расточителя, подражаніе Шакеспиру».
 - 24. Приказано выписать traits, къ тому относящіяся.
 - 25. Сказано, что конченъ 1-й актъ Расточителя.
- 26. Поднесъ записку о расточителяхъ и переписывалъ 1-й актъ.
 - 27. Поднесъ 1-й актъ Расточителя.
- Декабря 1. Переписывалъ 2-й актъ Расточителя и сдёлалъ два хора.
 - 7. Переписываль 3-й акть Расточителя.
 - 11. Переписываль 4-й акть Расточителя».
- «Хоры», здёсь упомянутые, быть можеть, относятся къ 1-му явленію 2-го д'ействія. Ихъ н'етъ въ рукописяхъ.

Варіанты по черновому автографу:

- Стр. 304, 4: «какіе онъ шоры заказаль»; такъ и дальше вм. «хомуты»; 9 сн.: хвалять окромъ Оценка, его домашной шуть.
- Стр. 306, 10: къ перечню дъйствующихъ лицъ прибавлено— «Шутъ»; 15, 16: «должники суть немилосерды».
 - Стр. 307, 12, 13: «во всякой чась» нъть.

- Стр. 308, 10, 11: картины суть почти аки люди; 17, 16 сн.: во что я ее ставлю; 9 сн., 8 сн.: (показывая на купца). Всѣ ето скажуть.
- Стр. 309, 16, 14 сн.: Что ты на всёхъ ворчишь? Опенка: Нётъ, я только ворчу, но никого не съёмъ.
- Стр. 310, 8 сн.: «Господинъ Алчиновъ»; такъ и дальше въ I дъйств. вм. «Брагинъ».
 - Стр. 311, 1 сн.: «только чрезмерно щедръ» неть.
 - Стр. 312, 4: «или парча» нътъ; 4 сн.: «скоръе» нътъ.
- Стр. 313, 6: зе ними идетъ Опенка; 11: «освободясь» нѣтъ; 7 сн.: непочтуся вамъ другомъ вытолкнуть; 12: о семъ тебѣ повѣствую; 13: Тратовъ. Великая, чаю, кому нужда въ твои примѣчаніи. Позабудетъ оныя за обѣдомъ; 16: «бѣднякъ» нѣтъ; чрезъ порогъ моей горницы; 15, 14 сн.: Господа, ваше здоровье; 10 сн.: яблоко и возъметъ стаканъ воды.
- Стр. 315, 4: мы на то въ свъть рождены; 13: кому же бы быть?; 5 сн.: «сама» нътъ; 3, 2 сн.: вели же музыкъ заиграть.
- Стр. 316, 2: «Музыка, литавры и трубы запрають» нётъ; 7: дуракомъ здёлаешься отъ веселости; 9: танцують контръ-танцъ. И вёдомо... къ чему? на что?; 13, 14: развё только, чтобъ скарёя промотался; 9 сн.: Принеси мнё малаго ларца.
- Стр. 317, 9: «собственнымъ» нѣтъ; 7, 6 сн.: какъ гостей почивать, удовольствовать и забавить.
 - Cтр. 318, 11, 12: «даетъ кошелекъ» и пр. нътъ.
- Стр. 319, 7, 8: «съ шутами я не совътую» нътъ; 10: «тмы» нътъ; 6 сн.: «я говорю» нътъ.
- Стр. 320, 2: купець съ корзиною съ италіянскими цеттами; 3, 4: купить цвёты италіянскія; 5: (Торюекть) нёть; 9, 10: ларець, право онъ уже весь пусть; 9, 8 сн.: со цвётами... иного я теперь вамъ дать не могу, но вскор'в къ вамъ пришлю и денги.
- Стр. 321, 11: продадимъ что ни на есть скорвя изъ недвижимаго имвнія; 11 сн. Тратовъ. Или отошли скорве; 9, 8 сн.: «и раздарите кто вамъ первой попадется въ глаза» нвть; 5 сн. «прочь отъ себя» нвтъ.
- Стр. 322, 6 сн.: Кафинъ. Слышу... иду; 2, 1 сн.: Ратинъ. Пожалуй, и не забудь. Прощай. (Уходить).
- Стр. 323, 7: «хорошо» нѣтъ; 9 сн.: Варовъ. Скажутъ намъ, я чаю.
- Стр. 324, 10, 11: Что къ вашимъ заслугамъ? великодушны, всъмъ даже даете, что имъете; 13: «Другъ мой» нътъ.

- Стр. 325, 12 сн.: Кафинъ. Не прямой ли ты шутъ!
- Стр. 326, 8: «Сами навязывають» и пр. нъть.
- Стр. 332, 14 сн.: На, вотъ тебъ двъ гривны на вино.
- Стр. 332, 11 сн.: «меня дарить и» нътъ.
- Стр. 334, 13: «или имѣніе» нѣтъ; 2 сн.: Дни нынче коротки... и заморозы.
- Стр. 337, 13 сн.: Тратовъ. Я не счелся своимъ имѣніемъ. Варовъ. Вы мнѣ должны. Сидеровъ. Я и такъ ждалъ довольно. Тратовъ. Гдѣ ничево нѣтъ, тутъ взять нечего; 2 сн.: «смотри, пожалуй» нѣтъ.
- Стр. 339, 5: «ее на себя накинеть» нѣть; 6 сн.: «и съ вами» нѣть; 4 сн.: «многое» нѣть.
- Стр. 340, 8 сн.: ето что желтое; 4 сн.: явленіе 2 начинается словами Брагина *(Тратову)*. Богъ помочь... Словъ Таисы, Ларисы и Аменаиды нътъ.
 - Стр. 341, 2 сн.: «Но буде тебѣ нужда» нътъ.
 - Стр. 343, 8 сн.: пригожа (вм. добронравна).

«Подражаніе Шакеспиру» относится къ «Тимону Авинскому».

врунъ

1787.

[ОТРЫВОКЪ].

[ДФЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

ВЕЛЕРЪЧЬ, дворянинъ.

АЗДОВЪ.

БУТИНЪ.

ВРУНЪ, слуга Велерѣча.

ДАРЬЯ, служанка Велервчева.

ВРАНОЛЮБЪ, племянникъ Велеръчевъ.

СЕРАФИНА, дочь Велеръча [ставитъ свое удовольствіе въ откровенномъ сердцъ NB].

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Врунъ одина.

ВРУНЪ. Баринъ мой хотя Москву страстно любитъ и думаетъ, что нѣтъ спасенія внѣ Москвы, однако изъ города ежегодно выѣжжаетъ послѣднымъ зимнымъ путемъ; возвращаемся же не прежде, какъ къ Рожеству... то есть живемъ въ Москвѣ отъ послѣдныхъ числъ декабря по февраль мѣсяцъ... здѣсь мы ищемъ веселья... Кому то весело... а мнѣ весьма скучно... безъ Сонюшки радость не забавна, а смѣхъ не веселъ... Людей довольно къ намъ пріѣжжаютъ... гости ежедневно перемѣняются, какъ на постояломъ дворѣ... съ той разницею только, что мы господъ угощаемъ, людей, лошадей и собакъ чужихъ кормимъ безденежно, а сами живемъ кой-какъ; на досугѣ же питается... баринъ мой брюзжаніемъ, а барыня вѣстьми...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Аздовъ, Бутинъ, Велервчь, Врунъ.

Велеръчь. Мое желаніе есть, чтобъ Самодержица была славна, Имперія сильна, полководцы искусны, правители честны и просвъщенны, судін правосудны, согражданы и народъ нашъ щастливъйшей во всемъ свътъ...

Аздовъ. Желанів ваши безпорочны суть *)... Велерачь [Вруну]. Поди вонъ, что ты зд'ясь д'ялаешь? [Врунг блакита вонг].

Бутинъ. Не въ **) часъ слуга попался ему въ глаза... въ иное время при нихъ говорить не въдомо чево.

Велеръчь [Аздову, горячась]. Чтобъ ты ни говориль, не увъришь меня во въки... я остаюсь во митній, что всякой воръ, сударь, бездъльникъ...

Аздовъ [смъючись, но съ горячностію]. О семъ какъ за моремъ, такъ и здъсь не спорять.

Бутинъ. Комедія начинается.

Велеръчь. Когда я говорю, сударь, одно, тогда говорю и другое.

Аздовъ. Нѣтъ, сударь, нѣтъ; говоря одно, вы не говорите другое.

Бутинъ. Чъмъ сіе кончится!... вы другъ друга едва ли понимаете.

Велеръчь [Аздову]. Ни уже, сударь, что за моремъ весь умъ проглотили, и что для насъ не осталось ужъ не единой крошки.

Аздовъ. Какъ бы то ни было, воръ, конечно, есть бездёльникъ, но бездёльникъ всякой не есть воръ.

Бутинъ. Одинъ говоритъ, какъ учился, другой же не учась; къ чему таковое пустопреніе!...

Велеръчь. Я, сударь, не знаю по французски и не разумъю толки иностранные, а говорю и не гнушаюсь природнымъ языкомъ и смысломъ.

Аздовъ. А я, сударь, знаю языки и толки иностранные, свой языкъ не позабылъ отнюдъ, но смыслъ вашъ и мой пе сходствуетъ.

Бутинъ. И вѣдомо. [Указывая рукою]. Господинъ Аздовъ ударился въ раздробленіи, а господинъ Велерѣчь замыкаетъ многое въ одинъ смыслъ.

^{*)} Зачеркнуто: «но сіє лехче выговорить можно, нежели приводить во исполненіе».

^{**) «}доброй».

Велеръчь. Такъ, сударь, такъ, у насъизъ стари такъ думали... Аздовъ. Тогда имъли нравы грубые...

Бутинъ. Сей разговоръ не кончится до утра...

Велеръчь. Тогда, сударь, люди были не лукавы.

Аздовъ. Вѣжливость, учтивость быть можеть безъ лукавства...

Бутинъ. Новая родилась задача...

Велеръчь. Единожды на всегда, сударь, прошу быть увъренъ, что подобные тонкости въ моей головъ не виъщаются, я люблю правду... и ее повсюду разгласить привыкъ.

Аздовъ. Не знаю, любите ли вы правду, но того изъ опыта я вѣдаю, что вы не выслушиваете, окромѣ собственные ваши предубѣжденіи...

Бутинъ. Вспомните оба, отъ чево, къ чему, вы начали сей споръ, и о чемъ теперь у васъ рѣчь идетъ?

Велеръчь. Что, сударь, до того дёла, отъ чево началось, лишь бы кончилось съ успёхомъ для меня.

Аздовъ. Вы безъ правилъ ведете рѣчь, съ вами нельзя говорить...

Бутинъ. Въ томъ вся сила...

Велеръчь [ударита ладошью правой рукою са наружи по львой рукть]. Тово-то мнѣ и надобно, чтобъ ты, сударь, предо мною смолчалъ и слушалъ моихъ рѣчей; голосъ мой съ природы громчѣе твоего, и грудь моя сильнѣе [ха, ха, ха—смпется]: гдѣ тебѣ со мною спорить*); [дразнита его] ты бормочишь полуголоскомъ, а я весь голосъ распускаю, дабы слышно было издалека, когда захочу имѣть поверхность надъ тобою.

Аздовъ. Гдѣ же тутъ правдолюбіе?

Бутинъ. Туть оно соединяется со криколюбіемъ.

Велеръчь [протяжно и наклонясь нъсколько]. Вить правдата моя, а не твоя [смъючись]: правъ быть могу лишь я одинъ, а не другой кто.

^{*)} Зачеркнуто: «тянуться». Соч. ими. Винт. П. Т. ПІ.

Аздовъ. Правда вамъ досталась что-ли по наслъдству одному исключительно предъ другими?

Бутинъ [съ насмъшкою]. Бываютъ правы люди только между собою, а какъ до господина Велервча коснется, то правда есть его.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Велерачь, Аздовъ, Бутинъ, Дарья.

Дарья. Ахъ! сударь, ахъ! что вы такъ громко говорите, вы барынѣ моей причините великой вредъ.

Велеръчь [ко Дарьи]. Прихоти барыни твоей мит лутче встать известны, понеже совокупленъ я законнымъ бракомъ съ ней по нещастію... чуть не сказалъ я, сто лъть!.. витето шестнадцати... такъ тъ года мит казалися длинны.

Аздовъ. Бользии, сударь, не суть прихоти...

Бутинъ. Больные иногда бывають прихотливы...

Велеръчь [Бутину]. Да, да, сударь, сіе въдаеть супругъ одинъ... Больна моя жена завсегда, кой часъ ей волю не даю, либо хто осмълится противуръчить въ чемъ ей.

Аздовъ [ст насмъшкою]. Бываеть ли сіе когда отъ васъ!

Бутинъ. Когда крѣпкимъ сномъ заснетъ, тогда развѣ не кричитъ, не споритъ...

Дарья [къ Бутину полуголосомъ]. Охъ, нѣтъ, сударь, и сонной баринъ барыню обезпокоиваетъ...

Бутинъ. Какъ?..

Дарья [ка Бутину полуголосома]. Онъ храпить четырия голосами вдругъ и порознь,—носомъ, горломъ, грудью и дыханіемъ.

Велеръчь [Даръп]. Что у тебя за пошепты? когда дъвки говорятъ пошептомъ, тогда*) ворочаютъ обманъ воротомъ. Пошла къ барынъ и скажи ей, чтобъ она пришла сюда...

^{*)} Зачеркнуто: «смотри, объёдуть обманомъ, подпускають обмань обтомъ» (т. е. оптомъ). — Въ черновой рукописи, л. 14, еще варіанть: «Когда дёвки говорять пошептомъ, тогда обманъ свой продають обтомъ».

Дарья. Ахъ, сударь, я будить ее не смѣю; она только-что започивала...

Велеръчь [съ сердиомъ и пренебрежениемъ]. О! добра хозянка та весьма, которая опочиваеть въ тотъ самой часъ, когда гости на дворъ въбъжають.

Дарья. Барыня, сударь, въ глубокой печали находится... и отъ того въ крайной слабости...

Велерачь. Въ глубокой печали!... Отъ чево?

Дарья. Вы знаете, сударь, что третьи сутки, какъ изъ Москвы она письмы не получила.

Велеръчь. А я тому и радъ: что изъ города менѣе вѣстей, то за городомъ менѣе лжей.

Дарья. Она нетерићливо ждетъ прибытье своего племянника, господина Вранолюба; и тогда себя будить велѣла.

Велеръчь [юрячась]. А я бъ хотёлъ, чтобъ онъ мой домъ зналъ, какъ его прадёдъ моего прадёда вёдалъ: одинъ желъ и умеръ въ Астраханъ, а другой у города Архангельскаго.

Аздовъ. Вранолюбъ изъ города ѣхать хотѣлъ за нами, ожидалъ только не знаю какія письмы.

Велеръчь. Письмы!... замечеть, проклятой, письмами... для меня письмо всякое сущее потовое *)...

ЯВЛЕНІЕ 4.

Велерачь, Аздовъ, Бутинъ, Дарья, Вранолюбъ.

Дарья. А вотъ господинъ Вранолюбъ и самъ прі вхалъ; пойду скорве барыню будить. [Уходить].

Вранолювъ [за нима несута корзину са женскими уборами]. Два часа цёлыя я замёшкался въ городе, узнавъ, что привезли уборы новомодные; я безъ нихъ ехать не хотёлъ къ тетушке.

Велеръчь. Для моей жены?... Для бабы старой!... Пригоже ли

^{*)} Т. е. потогонное.

ей увъщиваться хахрами?... вонъ, вонъ съ корзиною, я въ своемъ домъ не хочу видъть новые моды. /Съ корзиною уходята?.

Аздовъ. Странной какой человъкъ...

Бутинъ. Онъ тово не хочеть, къ чему другіе прилъпляются охотно.

Вранолюбъ [Велертиу]. Я вручить имбю вамъ три письма [ищета письмы по карманама].

Велеръчь. Излишно ты труделся... Я писемъ не люблю... и тебъ напередъ сказываю, что не на единое отвътствовать не буду.

Вранолюбъ. А, воть онѣ [отдаетъ письмы]. Онѣ, я думаю, немаловажны суть для васъ.

Велерычь [не читая, кладет письмы въ карманъ]. Экой пукъ...

Аздовъ [Велеръчу]. Прочтите ихъ скоръя, понеже господинъ Вранолюбъ говоритъ, что онъ немаловажнаго содержанія.

Велеръчь [ст сердиом и насмъшкою]. Я спрашиваю у васъ, могуть ли приходить въсти дъльные чрезъ Вранолюба?

Бутинъ. Прочтя, сведаете скорея.

Вранолюбъ. Я наизусть сказать могу, что въ нихъ написано... [Велертну]. Одно касается до сына вашего...

Велеръчь. До сына моего?!... Ну, что сынъ мой, мой сынъ, онъ учится въ Москвъ... [съ жаромъ]. Ни ужъ что онъ боленъ? Вранолюбъ. Нътъ, онъ здоровъ.

Велерачь [ст жаромг]. Желаю ему продолженія здоровья.

Вранолювъ. А естьлибъ боленъ былъ?

Велеръчь [съ сердиом»]. То пусть выздоровить всякой разъскорье, нежели успъють мит сказать, что онъ боленъ.

Вранолювъ. Учитель Монсіе Мату пишетъ къ вамъ, что ученіе его все кончилось, и вамъ совътуетъ теперь сына отпустить съ нимъ въ чужія края, чтобъ тамо доучился.

Велеръчь. Я... я... чтобъ я сына на пятнатцатомъ году отпустиль въ чужія края? нётъ, сударь, нётъ... Велерёчь еще съ ума не сошелъ... Я хочу, чтобъ сынъ мой былъ руской, а не иной націи...

Аздовъ. Онъ останется рускимъ и за моремъ.

Велеръчь. Видълъ я, какъ сосъдъ мой Блескатининъ отпускаль сына, вышедшаго изъ младенчества, доучиться виъ Россіи...

Бутинъ. Вить онъ возвратился...

Велеръчь. Да... только чево зналъ, тово позабылъ, а витесто тово наполнилъ голову предубъжденіями нескладными противу Россіи...

Аздовъ. Онъ обходительной человѣкъ...

Велерачь. То такъ... но къ делу никакому не годится...

Бутинъ. По чему вы знаете?...

Велеръчь. А вотъ по чему:... объ отечествъ онъ судитъ, какъ будто во ономъ не родился, не выросъ... какъ объ томъ сто лътъ назадъ разсуждали и писали... всякую нелъпу...

Аздовъ. Отъ чево бы такъ?...

Велеръчь [съ порячностию и скоро]. Молодому Блескатинину клали въ голову, гдѣ и какъ, не вѣдаю, что у насъ ни людей, ни денегъ, ни войска, ни кораблей, ни торга, ни ремесла, ни правосудія, ни понятья, ни смысла, ни обрядовъ, ни хлѣба, ни воды, ни воздуха, ни огня и ничево добраво нѣту...

Бутинъ. Какъ етому статься!...

Велеръчь. Все сіе писменно, какъ и словесно доказать могу. Аздовъ. У Блескатинина глаза есть, онъ можеть видёть противное...

Велеръчь [протяжно и съ сердиомъ]. Думать не смъстъ инако, какъ учели... какъ слыхалъ... какъ читалъ...

Бутинъ. Не трудно однако видеть, что во многомъ у насъ не въ примеръ лутче, нежели ингде въ свете.

Аздовъ. Многіе просвъщенные люди у насъ находятся, кои были въ чужихъ краяхъ...

Велеръчь. Хорошо, пусть такъ; но я хочу, чтобъ сынъ мой былъ годенъ къ службъ своего отечества, а сіе онъ никакъ быть не можетъ, не приготовясь къ оной въ Россіи, ибо въ чужихъ краяхъ научиться нельзя касательно службы и обрядовъ нашихъ... чужими глазами глядъть во всякомъ дълъ не увидишь правду самъ,

Велерычь. Вольно теб' возить кипу писемъ. [Раскрывая другое письмо]. Мату... чтобъ его нелехко...

Вранолюбъ. Я вамъ сказывалъ уже, что Монсіе Мату пишеть. Велервчь [Матусво письмо издираеть съ сердиомъ и третье

раскрываетъ... читаетъ). Слухъ носится, что въ Смоленскъ проъздомъ два генералы занемогли и умерли.

Аздовъ. Хто же они таковы?

Вранолюбъ. Имянъ ихъ нихто не знаетъ.

Велеръчь [читаетъ]. Изъ Кіева въсти гласять, что одинъ князь и одинъ графъ, поссорясь, другъ друга вызвали на поединокъ *) и заграницу уъхали драться; секундантами — у князя генералъ, а у графа бригадиръ. Сіе върно, понеже третей день, какъ оттудова маркитантъ пріъхалъ за изюмомъ, которой у вороть дворцовыхъ лавку имълъ.

Бутинъ. Маркитантъ у воротъ подслушалъ, что ли?

Велеръчь *[читаетъ]*. Никово не пропускають нынѣ безъ карантинъ изъ-за границы, понеже тамъ бѣда велика.

Аздовъ. Болезни, что ли, опасаются?

Вранолювъ. Слушайте далбе; ето все ничево.

Велеръчь [читасть]. Во всей полуденной **) границъ мъры взяты столь неосновательные и дурные, что ничево нъту.

Вранолюбъ. Не жалко ли ето?

Аздовъ. Чрезвычайно.

Велеръчь [читаетъ]. Конница не существуеть нигдъ, окромъ на бумагъ.

Бутинъ. На бумагь?

Велеръчь [читаетъ]. Корабли на морѣ лишь двое малые, и тѣ гнилые.

Вранолюбъ. И тъ гнилые.

Велеръчь [читаетз]. Денегъ нътъ, травы сожжены, лъса нътъ, воды засохли, люди укрываются въ хижинахъ, понеже строенія не начаты.

^{*)} Въ рукописи: «на поединку».

^{**) «}пополуденной».

Аздовъ [подымая глаза и плечи]. Что не начато, то и не кончится.

Велерачь. Сказывають, будто съ*) сосёдами уже была неудачная сшибка, и много людей именитыхъ и лутчихъ осталось на м'єсть.

Вранолюбъ. Иное в ожедать не можно было по взятымъ плохемъ мѣрамъ.

Бутинъ....

^{*)} Зачеркнуто: «непріятелень».

RIHAPEMNIN.

Автографъ въ Госуд. Архивѣ, Х. 339, съ надписью на обложкѣ: «Собственноручная комедія императрицы Екатерины ІІ, безъ названія», на 19 листкахъ въ четвертку.

Названіе предположено нами по упоминанію въ дневникѣ Храповицкаго, который записалъ подъ 31 іюля 1787: «Примѣтилъ, что пишутъ «Вруна», комедію». Въ первомъ изъ помѣщенныхъ здѣсь отрывковъ, пьеса открывается монологомъ слуги, этого имени.

Пьеса не кончена. Первыя четыре явленія занимають л. 1—7; второй отрывокь—л. 8—9; остальные листы, 10—19, представляють черновыя къ первому отрывку, изъ которыхъ приводимъ нѣсколько варіантовъ. Между прочимъ, въ черновыхъ рѣчи иногда приписаны другимъ дѣйствующимъ лицамъ.

явление і.

ВРУНЪ. Какъ скучно жить въ подмосковной сей, какая жизнь собачія... Баринъ, хотя Москву любитъ страстно и думаєть, что нѣтъ спасенія внѣ Москвы, со всѣмъ съ тѣмъ послѣднымъ зимнымъ путемъ выѣжжаєтъ ежегодно изъ города, и возвращаемся лишь къ Рожеству... то есть, живемъ на Москвѣ отъ декабря по февраля... здѣсь ищемъ веселья*)... людей довольно къ намъ пріѣжжаютъ, гости ежедневно перемѣняются, и домъ нашъ схожъ на постоялой дворъ... Мы господъ угощаемъ... людей, лошадей и собакъ ихъ кормимъ... но можетъ ли быть смѣхъ и радость тутъ, гдѣ Сонюшки нѣтъ?

явленіе п.

[Бутинъ.] Не предвижу я нимало, чёмъ сіе кончится; вы другъ друга едва ли понимаете...

^{*)} Зачеркнуто: «и отъ гостей деваться некуда».

[Аздовъ]. Тогда имъли нравы грубые...

[Бутинъ]. Сей разговоръ не кончится до утра, а къ дѣлу привязать не безъ оглядки...

[Аздовъ]. Всякой въкъ имъетъ свои пороки и добродътели; въжливость, учтивость быть можетъ безъ дукавства.

[Бутинъ]. Новая родилась задача; будеть ли она для участвующихъ удачнъе — время окажеть. [л. 15].

[Аздовъ]. Вы рѣчь ведете безъ правилъ, съ вами говорить нельзя...

[Велерћчь]. (Ударивъ въ ладоши). Тово-то мећ и надобно...

[Бутинъ]. Туть она переобразилася криколюбіемъ.

[ВЕЛЕРЪЧЬ]. (Протяжно нъсколько). Вить правда-та моя...

явленіе ІІІ.

Дарія. Ахъ, сударь, ахъ! что вы такъ сильно раскричались! Вы барынъ моей причините [неслыханной] великой вредъ.

[Бутинъ]. «Явленіе второе» [въ первомъ текстѣ 3-е] «хотя и начинается, но ни я и никто скоро, повидимому, не получить объясненія; дѣло наше весьма запутано, по неволѣ прійдетъ... имѣть терпѣніе»...

[Велеръчь]. Да, да, сударь, сіе в'єдаеть супругь одинъ... Вольна она завсегда, кой часъ ей волю не даютъ... [л. 16].

Велерачь (Даріи и Бутину). Говорите громко, что у васъ за пошенты?

Дарья. Она нетеривливо ожидаетъ прибытье господина Вранолюба. Вранолюбъ изъ города вхать хотвлъ за нами, ожидалъ только не знаю какія письмы и посылки.

Вклеръчь. Вранолюба!.. Ая не хочу, чтобъ нога его болъе была въ моемъ домъ.

Аздовъ. Я вамъ сказалъ, сударь, что Вранолюбъ изъ города ъхать хотълъ за нами, ожидалъ только не знаю какія письмы и посылки.

Бутинъ. Поневол прійдеть им терпвніе.

Видирачь. Письмы!... замечеть, проклятой, письмами... Иное страницы на четыре... а что на нихъ написано, можно бы сказать въ двухъ строкахъ...

Аздовъ. Въ двухъ строкахъ, сударь, многое включить нѣтъ возможности.

Бутинъ (съ насмъшкою). Двустрочная грамматка не вмъстить ниже обыкновенные къ особъ благопристойности.

Велеръчь. Какъ бы то ни было... длинное письмо для меня двупотовое... Потъещь, читая и внимая. Да столько же еще предлежить при сочинени отвъта. [л. 13—14].

ЯВЛЕНІЕ IV.

Вранолюбъ. [Зачеркнуто: съ роду хто видалъ подобное! Съ почты письмы до сего часа не роздаютъ]. За нимъ несутъ и пр.

Велерачь. [Зачеркнуто: Для ково вы навезли cie?]. Для моей жены? и пр.

Бутинъ. Онъ въкъ таковъ... Обыкновенно онъ тово не хочетъ... Вранолюбъ. Я почти наизусть сказать могу...

Велеръчь. Все сіе писменно и словесно доказать могу, равномърно и то, что у насъ во многомъ не въ примъръ лутче, нежели ингдъ въ свътъ...

Бутинъ. Многіе просвъщенные люди были въ чужихъ краяхъ. Велеръчь. Хорошо... Пусть такъ, но я хочу, чтобъ сынъ мой былъ годенъ, и пр. [л. 10 — 11].

Ведеръчь (смюючись). Похвала, конечно, великая. (Съ сердиемъ). Сего стыдились и за порокъ поставляли въ наше время... Тогда плясали лишь для здоровья иль веселья [а не теряли время понапрасну въ науки праздныя]... [1. 8 — 9].

Цѣлые эпизоды, именно вздорные слухи — о дуэли князя и графа, о маркитантъ и т. д. — повторяются въ слъдующей пьесъ.





РАЗСКАЗЫ

БАБА БРЕДИТЪ, ЧОРТЪ ЛИ ЕЙ ВЪРИТЪ.

[ОТРЫВОКЪ].

[ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА].

СОБРИНЪ, мужъ Собриной. СОБРИНА, жена Собрина. ДРЕВКИНА, сосъдка ихъ.

РАЗСКАЗЫ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Собринъ, Собрина.

Собринъ. Скучно, жена. [Зпвасть].

Собрина. Видишь, сердцо, ненастье непрестанное... все спать хочется. [Зъваетъ].

Собринъ. Поедешь ли сегодня со двора?

Собрина. Неть, сердцо, не поеду.

Собринъ. Что же ты будешь дълать?

Собрина. Останусь дома, ко мить состадка объщалась быть.

Собринъ. Которая?

Собрина. Древкина; хотъла забхать, возвратясь съ Гостиннаго двора.

Собринъ. Пошелъ бы я проходиться, только дожжъ идеть, замочишься, что радость, и голубей гонять нельзя, нахохлились всѣ и не летають.

Собрина. А воть и Древкина пріфхала.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Собринъ, Собрина, Древкина.

Древкина. Ко время ли я къ вамъ заёхала? Собрина. У насъ никово нёту, мы одне сидимъ. Древкина. Я бъ давно здёсь была, да задержали меня, мать моя.

Собринъ. Хто?

Собрина. Гдв?

Древкина. Кума моя Цыпина, у ней кое-чево всегда услышиць.

Собрина. Что въстей?

Древкина. Мало ли что въстей.

Собринъ. Развъ здълалось что-нибудь чрезвычайное?

Древкина. Я не люблю, сударь, развозить вести непріятные.

Собрина. Ни ужъ что отъ насъ потаншь?

Древкина. За дружбу вамъ скажу: сказываютъ, что въ Смоленскъ протадомъ два генерала занемогли и умерли.

Собринъ. Кто же они таковы?

Древкина. Имянъ ихъ пихто не знастъ.

Собринъ. Не върю; естьлибъ и имянемъ называли, тогда бы лишь чуть повърилъ.

Древкина. За имянами дело ли станетъ... ето не все еще.

Собрина. Что же еще?

Древкина. Изъ Кіева третій день какъ маркитантъ прі вхалъ за изюмомъ*); онъ разсказываль, что одинъ князь и одинъ графъ, поссорясь, другь друга вызвали на поединокъ**) и за границу увхали драться; у нихъ помощниками, какъ бишь не помощники — мудрено...

Собринъ. Секунданты, что ли?

Древкина. Да, да, секунды, у князя генераль, а у графа брегадиръ. Сіе върно такъ.

Собринъ. Гдѣ же маркитанть живеть? какъ его зауть? Я покду, его разпрошу.

Древкина. Я ужъ наведалась, да нихто не знаетъ, лишь только тово знають, что у вороть дворцовыхъ тамо лавку имелъ.

^{*)} Зачеркнуто: «которой у воротъ дворцовыхъ лавку нивлъ».

^{**)} Въ рукописи: «на поединки».

Собринъ. Не върю.

Собрина [мужу]. Что же ты за Оома невърный? видишь, маркитанть, у вороть сидя, подслушиваль, что ли.

Собринъ. Гдѣ ему; разсказы колобродные... Не вѣрю.

Древкина. Еще слышала я, что столъ дворцовой отданъ на откупъ какой-то заграничной барынѣ за пять тысячь рублей на день, за каждое яйцо плотять ей по полтинѣ, и она старается поболѣе давать на столъ яичницы.

Собрина. Ой, дорогіе какіе яичницы.

Собринъ. Не върю... незбыточное.

Древкина. Ето не все еще.

Собрина. Не мало же ты въстей набрала!

Древкина. Ни ково не пропускають изъ-за границы безъ осмотра и всёмъ дымъ подъ носъ такъ и раскидывають, окуривая ихъ.

Собрина. Каково же проъжжимъ дымъ глотать!

Собринъ. Какъ же быть, мой свъть, дутче дымъ глотать, нежели умереть.

Древкина. Рассуждають также, что во всей полуденной границѣ столь дурно, что нечево ѣсть.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Конница не существуетъ нигде окроме на бумаге.

Собрина. На бумагь, изъ картузной, что ли?

Собринъ. Вранью, не върю.

Древкина. Корабли на морѣ лишь двое малые, и тѣ гнилые. Собринъ. Не вѣрю.

ДРЕВКИНА. Денегъ нѣтъ, травы сожжены, воды засохли, лѣсъ не ростетъ, люди укрываются въ землянкахъ, понеже строенія не начаты.

Собрина. Что не начато, то не кончится.

Собринъ. Не верю.

Древкина. Сказывають, будто съ сосъдами уже была неудачная сшибка.

Собринъ. Не верю.

COL. EME. BRAT. II. T. III.

Древкина. Будто много уже имянитыхъ людей пропало.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Будто у насъ города непріятель огынисть.

Собринъ. Не върю: естьли до тово дойдеть, то увидимъ, хто возметь или не возметь.

Древкина. Ахъ, позабыла я сказать, что изъ Москвы приказано всёхъ молодыхъ людей, кои въ службё записаны, выслать.

Собринъ. Не върю.

Древкина [Собриной]. Рассуди, пожалуй, естьли ето правда, гдѣ же намъ взять жениховъ для дочерей? Мои еще могуть ждать, дондеже женихи возвратятся изъ похода: онѣ еще не велички, а твои уже невѣсты, ты бы скорѣя ихъ выдала.

Собрина. Боюсь, какъ на войну уйдуть, убьють, а тамо останутся вдовами.

Древкина. За военныхъ не выдавай.

Собрина. А какъ иныя не сватаются, тогда какъ?

Древкина. Тогда дъло иное; да хто же сватается?

Собрина. А вотъ сватается Дробинъ...

Древкина. Ихъ, матка, что въ немъ! онъ ходить, не ходить, да сверхъ того говорить мѣшкатно.

Собрина. Подсылаль также Самблинь.

Древкина. Онъ и съ первой женой жить не умѣлъ, ево же всякъ обманываетъ.

Собрина. Каковъ тебѣ кажется Тратовъ?

Древкипа. Гуляка быль, да поматываль прежде сего.

Собринъ. Раховъ...

Древкина. Сущая неряха.

Собринъ. Едакъ вы и весь городъ переберете, а никово не выберете.

Древкина. Времена тяжелыя пришли: люди безденежны, хльбъ дорогъ, жениховъ мало, дъвокъ много, приданы требуютъ богатые, на красоту никто не смотритъ, на умъ еще меньше; друзьямъ разскажешь, что услышишь, въ глаза тебъ говорятъ: не върю; станешь разбирать, кто сватается, — и то не угодно; мнъ кажется — и дни стали короче.

Собрина. Ты сердишься.

Древкина. Теряю слова лишь понапрасно здёсь. Поёду къ Блескатиниюй.

Собрина. Что тамо дълать?

Древкина. Видишь, она сына на пятнадцатомъ году отправляетъ учиться въ чужія края*).

Древкина. Видишь, она печальна и въ сумнѣніи: у ней сынъ пятнадцати лѣтъ; деверья ей говорятъ, одинъ — чтобъ сына отпустила учиться въ чужія края, а другой говоритъ, что ето сумасшедшее дѣло, и что онъ тамо разучится чево зналъ.

Собринъ /спита/.

Собрина. А она что говорить?

Древкина. Она не знасть, что делать. Сожитель твой заснуль.

Собрина. Пусть спить; а ты, мать моя, что ей говоришь?

Древкипа. Я ей загадаю на карты и на кофей, какъ ей лутче сына воспитать; и она меня много слушаеть, и только и утёшенія, какъ я пріёду.

Собрина. А деверья что?

Древкина. А деверья сердятся на меня.

Собрина. Мать моя, загадай ты мит въ карты, скоро ли я дочерей выдамъ замужъ: вонъ карты лежатъ.

Древкина. Давай... Бубновой король, шестерка винновая охъ, ето не очень хорошо; бубновому королю досада будетъ.

Собрина. Бубновой король... хто же?

Древкина. Бубновой король — мужъ твой.

Собринъ [храпитъ].

Древкина. Бубновой король... Ахъ, какъ онъ храпитъ.

Собрина. Его такое обыкновеніе; онъ храпить четырмя голосами порознь: носомъ, горломъ, грудью и дыханіемъ.

^{*)} Приписки: «Собрина. Въстей много она намъ разсказада, да и женихамъ отъ нее досталось. Собринъ. Баба бредитъ, чортъ ли ей въритъ».

Древкина. Вотъ еще какая диковинка: вѣкъ живи, вѣкъ учися... хлапъ крестовой, краля бубновая, тузъ винновой; крали червонной вѣсти будутъ непріятныя.

Собрина. Кому же ето?

Древкина. Ты, мать моя, сама кралл бубновая.

Собрина. Ахъ, мать моя, хто же хлапъ крестовой?

Древкина. Не знаю... Кто-то... къ тебъ... другъ приближенной.

Собрина. Полно, говори тише; мужъ услышить, еще вздумаеть неравно къ кому приревновать.

Древкина. Развѣ за нимъ то водится?

Собрина. Нѣтъ, нѣтъ, да не равенъ часъ, доброва не дождешься, а лихое всегда ближе, нежели надобно.

Древкина. Девятка винновая... Ну, мать моя, сегодня не сов'тую теб'т дочерей помолвить, понеже все почти винная масть напередъ выходить, а винная масть самая лихая.

-10}----(01--

примъчанія.

Автографъ въ Госуд. Архивъ Х. 329: «Разсказы, комедія сочиненія Екатерины ІІ». Всявдъ за приведеннымъ текстомъ идеть отрывокъ другой редакціи пьесы, съ нъкоторыми отличіями, а иногда совсьмъ сходно.

Это опять тема нелівпыхъ слуховъ и сплетень, какъ въ пьесів «Врунъ». Многія подробности слуховъ повторяются буквально. Повидимому, первый опытъ построить пьесу на этой темів быль оставлень, и начата была другая пьеса, въ которую ціликомъ внесень быль прежній матеріаль.

Приводимъ варіантъ сполна.

РАЗКАЗЫ.

явленіе і.

Собринъ, Собрина (пыоть чай).

Собринъ. Скучно, жена. (Зпесеть).

Собрина. Видишь, сердцо, ненастье непрестанное... все спать хочется. (Зъваеть).

Собринъ. Повдешь ли сегодня со двора?

Собрина. Нетъ, сердцо, не поеду.

Собринъ. Чтоже ты будещь делать?

Собрина. Останусь дома.

Собринъ. А дома будещь сидеть одна?

Собрина. Ко мив сосвдка объщалась быть.

Собринъ. Которая?

Собрина. Древина; хотъм заблать, возвретясь съ Гостиннаго Двора.

Собринъ Пошель бы и проходиться, только дожь идеть, замочищься; что. радость... и голубей гонять нельзя, нахохиниесь и не летаноть; такое-то время!

Собрена. А воть и Іревкина прібхала.

ABTEHIE II.

Собринъ, Собрина, Древкина.

Древины. Ко времо зн я къ ванъ забхала?

Собрина. У насъ никово нъту; ны сидинъ одиъ.

Древкина. Я бъ давно здёсь была, да задержали меня мать моя.

Собревъ Хто?

Собрина. Гав?

Древины. Кума моя Цышна попалась мит на улиць и карету мою остановила.

Собренъ. Зачемъ?

Древкина. У ней въстей всегда много.

Собрина. Какія вісти?

Древкина. Мало ли что въстей!

Собринъ. Развѣ здѣлалось что-нибудь чрезвычайное?

Древкина. Я не люблю, сударь, развозить въстей.

Собрина. Ни ужъ что отъ насъ потаншь?

Древина. Развѣ за дружбу вамъ скажу: сказываютъ, что въ Смоленскъ проѣздомъ два генерала занемогли и умерли.

Собринъ. Кто же они таковы?

Древкина. Имянъ ихъ нихто не знасть.

Собринъ. Не върю; естьлибь имянъ ихъ называли, тогда бы я повърилъ... лишь въ половину.

Древкина. За ниянъ дело не станетъ... но ето не все еще.

Собрина. Что же еще?

Древкина. Изъ Кіева третій день какъ маркитантъ прівхаль за изюмомъ; онъ расказываль, что одинъ князь и одинъ графъ вызвали, поссорясь, другъ друга на поединку и за границу убхали драться; у нихъ помощниками, какъ бишь, не помощники... мудрено...

Собринъ. Секунданты... что ли?

Древкина. Да, да, секунды; у князя генераль, а у графа брегадиръ... сіе върно такъ.

Собринъ. Гдъ маркитантъ живетъ? какъ его заутъ? Я поъду да разпрошу.

ДРЕВКИНА. Я нав'вдовалась, только нихто не знаеть... лишь только тово знають... что маркитантъ у дворцовыхъ воротъ лавку им'влъ.

Собринъ. Не върю.

ДРЕВКИНА. Видишь, маркитанть, сидя у вороть, подслушиваль. Собринъ. Не върю... разсказы колобродные.

Древкина. Еще слышала я, что столъ дворцовой отданъ на откупъ какой-то заграничной барынъ... за пять тысячь рублей на день; за каждое яйцо плотять ей по полтинъ, и она старается поболъе давать на столъ яичницы!

Собрина. Ой, дорогія какія яичницы!

Собринъ. Не върю... незбыточное.

Древкина. Ето не все еще.

Собрина. Не мало же ты въстей набрала.

Древкина. Никово не пропускають съ полуденной стороны безъ осмотра, и всъмъ дымъ подъ носъ раскладывають, окуривая ихъ.

Собрина. Каково же провжжимъ дымъ глотать!

Собринъ. Какъ же быть, мой свёть: лутче дымъ глотать, нежели умереть.

Древкина. Рассуждають также, что конница не существуеть окром'в на бумаг'в.

Собрина. На бумагъ... не изъ картузной же она.

Собринъ. Враныо... не върю.

Древкина. Корабли на морѣ лишь двое малые, и тѣ изгнили. Собринъ. Не вѣрю.

Древкина. Сказывають, будто за Днѣпромъ у всѣхъ людей чесотка.

Собринъ. Не верю.

Древкина. Говорять, будто съ сосъдами были неудачные сшибки.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Будто уже много имянитыхъ людей пропало.

Собринъ. Не върю.

Древкина. Будто непріятель у насъ города возм.... *)

^{*)} Недописано, т. с. въроятно не досказано, прервано.

Сокринъ. Не върго.

Собрина (мужу). Что ты за Оома невърный: сегодня иново не говорящь ко всякой ръчи, какъ не върю, не върю!

Собринъ. Жена... всякой человъкъ говоритъ, какъ ему слюбится.

Древкина (Собриной). Гдѣ намъ взять теперь жениховъ для дочерей: молодежь вся ушла въ походъ.

Собринъ. Дастъ Богъ здоровья, возвратятся...

←---©XXX00--->

ВОЛЬНОЕ ПЕРЕЛОЖЕНІЕ, СЪ АГЛИНСКАГО.

[ОТРЫВОКЪ].

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ПУСТОБАЕВА, вдова.

БОЛТАВНЯКЪ.

ЕВФРОСИНІЯ, племяния па Труслова.

трусловь.

ТРУСЛОВА.

Наружниковы.

ВАРЛААМЪ НАРУЖНИКОВЪ, дядя Якова и Осипа.

СЛУГА Пустобаева.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Пустобаева, Болтавнякъ.

Пустобаева. Ты говоришь, что все написано?

Болтавнякъ. Я все переписалъ своей рукою, но такимъ почеркомъ, что никто не догадается, къмъ сіе написано.

Пустобаева. А слухъ, будто Бритлова въ тъсномъ знакомствъ съ поручикомъ Сенцовымъ, старался ли ты разпустить по городу?

Болтавнякъ. Уже двадцать четыре часа, какъ о семъ знаетъ госпожа Горлатина, и, следовательно, она о семъ успела пересказать своей родит, своимъ кумовьямъ и знакомымъ.

Пустоваева. Никто скоръя Горлатиной не развезеть въсть повсюду.

Болтавнякъ. Она имѣетъ къ тому отмѣнныя способности... Я знаю свадебъ шесть, она кои разбила; сыновей трехъ, лишенныхъ отъ родителей наслѣдствомъ ее трудами; дочерей, запертыхъ, по милости ее, четыре, понеже уйти хотѣли; мужей десятокъ, безъ шума разведенныхъ съ женами; полудесятокъ, комхъ бракъ судомъ разгоргнутъ, и сверхъ того она часто сама складываетъ въ разговорахъ свиданіи между такихъ людей, кои отъ роду другъ друга въ лицо не видывали.

Пустобаева. Она умна съ природы... но въ обхождени не довольно наблюдаеть въжливости...

Болтавнякъ. Правда, затъп суть ее тонки... выдумки смълы... языкъ имъетъ, аки бритву острую... но прикрасы нъсколько темноватые... и черты во основани не столь хитры... не соединены со взглядомъ многозначущимъ... съ улыбкою утвердительной, съ которой ваша милость умъете промолвить словечушко, когда вамъ угодно про ково упомянуть отлично въ разговорахъ; о сихъ вашихъ дарованіяхъ она понятія не имъетъ.

Пустоблева. Ты, Болтавнякъ, изъ стари ко мив пристрастенъ.

Болтавнякъ. Отнюдь нѣтъ: всякій скажетъ, что госпожа Пустобаева болѣе однинъ взглядомъ, однимъ словомъ здѣлаетъ впечатлѣнія, нежели другіе, изъяснясь со всякимъ прилежаніемъ и подробностію... наипаче же, когда случится не нарочно, что малѣйшая частица правды гдѣ ни есть проскочить, на которой бы можно было упереться.

Пустобаева. Слушай, Болтавнякъ; ты говоришь правду, я признаюсь, оно меня веселить, когда мон выдумки ходять по городу... Въ молодыхъ летахъ ядъ поношенія меня самою коснулся и уязвляль до жива, а теперь мнё служить утёшеніемъ то, что не я одна упала ступенью въ мысли людскихъ *).

Болтавнякъ. Ето справедливо... но въ одномъ дълъ, въ которомъ вы меня употребляли, я ничево не понимаю.

Пустоблева. О, знаю, знаю... о чемъ говорить хочешь... конешно, касательно друга Труслова и его семьи.

Болтавнякъ. Оно, оно... Тутъ двое молодцовъ подъ однимъ опекунствомъ господина Труслова; старшей любезной человъкъ, всъ его такимъ разумъютъ; меньшей же мотъ, вертопрахъ и во многихъ неистовствахъ обращается. Старшей весьма васъ почитаетъ, младшей же привязанъ къ Евфросинъъ, племянницъ господина Труслова, и всъ знаютъ, что онъ ей принятъ весьма хорошо. Когда я все сіе соображаю, тогда мнъ не понятно, что вы, вдова еще довольно молодая, съ хорошимъ достаткомъ, не тотчасъ со-

^{*)} Досель быловая рукопись; продолжается въ черновой.

глашаетеся выйти за таково человъка, какъ господинъ Яковъ Наружниковъ, и что вы усердно стараетеся разрушить бракъ меньшаго его брата Осипа Наружникова съ Евфросиньей.

Пустоваева. Сію тайну теб'є открыть я хочу нын'є... Любовь участія не им'єть въ моемъ обхожденіи и знакомств'є съ Яковомъ Наружниковымъ.

Болтавиякъ. Какъ, какъ?

Пустоваева. Его намерении прямые клонятся къ Евфросиніи или, лутче сказать, онъ прельщенъ ее приданымъ *). Въ брате же своемъ онъ видить суперника щастливаго... Онъ скрываетъ теперь свои намерении и ищетъ помощію моей достигнуть до желаемаго.

Болтавнякъ. Теперь еще все сіе для меня стала наивящая загадка... Для чево же вы принимаете такое горячее участье въ его желанія?

Пустобаева. Воля твоя, ты глупъ, безтолковъ и не догадливъ! Я до нынѣ предъ тобою скрывала и стыдилась своей слабости... но быть такъ... Осипъ Наружниковъ, сей мотъ и вертопрахъ... у котораго ни чести, ни имѣнія не осталось... ради его я нетерпимо мучусь, и ради сей моей страсти я предпринимаю не вѣдомо какіе затѣи и не знаю, чево бъ я не дѣлала, чтобъ его выиграть склонности.

Болтавнякъ. Теперь многое множество вещей объяснились, кои мнѣ казались въ вашемъ поведении противурѣчущіе; но какимъ образомъ вы нашли довѣренность Якова Наружникова?

Пустобаева. Обоюдная нужда насъ до того довела: Яковъ Наружниковъ старался казаться предо мною наполненъ чувствіями и щедрымъ, и то и другое выхваляетъ непрестанно, но меня онъ не обманеть. Я его знаю: онъ скрытенъ, лукавъ и золъ, однимъ словомъ бездѣльникъ сущей, которой трехъ словъ не скажеть, чтобъ не упомянуть о благородномъ образѣ мыслей... и тѣмъ обманываетъ Труслова и иныхъ много, кои его почитаютъ,

^{*) «}приданою».

какъ чудо молодое, съ умомъ зрѣлымъ и съ нелицемѣрнымъ сердпемъ.

Болтавнякъ. Сіе я знаю, что Трусловъ готовъ божиться, что во всей вселенной нѣтъ подобнаго, какъ Яковъ Наружниковъ, и онъ его непрестанно хвалитъ, аки человѣка со нравомъ твердымъ и при томъ чувствительнымъ.

Пустоваева. То такъ, и для того что Трусловъ обманутъ наружностями, то старается Якова женить на Евфросинъв, а у бъднова Осипа нътъ въ домъ ни одново друга... Но я опасаюсь, что сильнъйшей его другъ находится въ Евфросинъ сердцъ, и противо сего намъ должно дъйствовать.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Пустобаева, Болтавнякъ, слуга.

Слуга. Господинъ Яковъ Наружниковъ прітхаль.

Пустоблевл. Пусть войдеть. [Слуга уходить]. Онъ въ одинъ часъ ежедневно ко мић прівжжаеть; я не удивляюсь, что люди думають, что онъ мой любовникъ.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Пустобаева, Болтавнякъ, Яковъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Госпожа Пустобаева, я имѣю честь вамъ засвидѣтельствовать мое почтеніе... Здравствуйте, господинъ Болтавнякъ, я вашъ всепокорной слуга.

Пустобаева. Болтавнякъ теперь только-что смѣялся нашей тѣсной дружбѣ... Я ему открыла прямые наши намѣреніи... Вы знаете, сколько намъ овъ уже былъ полезенъ, и не по пустому мы къ нему довѣренность имѣемъ.

Яковъ Наружниковъ. Милостивая государыня... какъ мић не имъть довъренности къ человъку съ такими достоинствами, какъ госнодинъ Болтавнякъ.

Пустобаева. Оставьте его похвалы... когда вы Евфросинію, или лутче сказать, когда вы видѣли брата вашего?

Яковъ Наружниковъ. Ни тово, ни другова я не видалъ... Но сіе я знаю, что они между собою перестали говорить... нѣкоторые изъ нашихъ выдумокъ имѣли удачу.

Пустоваева. Естьии ето есть, то, любезной Болтавнякъ, въ томъ мы тебѣ обязаны... [Якову Наружникову]. Только скажите, пожалуй, за правду дѣла брата вашево идутъ хуже?

Яковъ Наружниковъ. Со дня на день, вчерась за нимъ посылка была изъ магистрата; его мотовство превосходить всево, что вздумать можно.

Пустобаева. Бёднякъ!

Яковъ Наружниковъ. Онъ достоинъ сожаленія, не смотря на его неистовствы; ябъ желаль ему помочь, естьлибъ то было въ моей возможности, ибо тотъ человекъ, которой не тропутъ нещастіемъ брата своего, хотя бы онъ *) и заслужилъ оныхъ, тотъ недостоинъ...

Пустоб лева. Нравоученія всегда изъ усть вашихъ текуть... но вы позабыли, что здісь кромі друзей никово ність.

Яковъ Наружниковъ. И то правда; ха, ха, ха, я нравоучительные стихи сберегу для Труслова, ха, ха, ха; однако похвальное будеть дело Евфросинію вырвать изъ рукъ человека бешеннаго, и естыли еще ее спасти можно, то сіе оставлено единственно **) барыне, имеющей такія качествы, какъ вы, госпожа Пустобаева.

Болтавнякъ. Мнѣ кажется, милостивая государыня, что суда люди идутъ; я пойду списать письмо, о которомъ мы говорили... Прощайте, господинъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Покорной слуга, господинъ Болтавнякъ... [Болтавнякъ уходить]. Я не знаю, какъ вы, сударыня, върите сему человъку.

^{*)} Въ рукописи: «онъ сей».

^{**) «} единство ».

HOCTOBIANA A RAFA?

Ихона Наружнинова. Я відом, что онь недави вийль положим сищаліє са Папинавить, предпавить порещина отпамето; а вы жасте, что сей меня викогда не любиль.

HYCYGRADRA, H BM LYMACTE, TTO ORD MACE BALLACTE?

Якова Илетжинкова. Я почти думно: вірьте ний, напостикая государыня, сей человіна не довошно честена, чтоба екрата собственные его бездільства.

SKIEHIE 4.

Пустобавва, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія.

Пустовлева. Ахъ, любезная Евфросинія, здоровы ли вы? Что вы такъ?

Евъросинтя. Ничево, сударыня... Я шла скоро, чтобъ уйти отт. Веніамина Кусаткова и его дъда Царапкина, кои пришли къ дядиликъ моему, а я воспользовалась симъ случаемъ и пришла къ намъ.

Пустоваева. И больше ничево?

Иковъ Наружниковъ. Выбъ не столько испугались, я чаю, остълибь вы увидъли витесто меня брата моего.

Пустоваева [Якову Наружникову]. Не судите такъ строго... Я васъ увъряю, что Евфросинія пришла единственно для того, что она свъдала, что вы здёсь... Любезная Евфросинія, для чево ны ушля отъ Веніамина Кусаткова... что вы имъете противу нево?

Евфросинія. Я ево не люблю для тово, что каждое слово, что онъ выговариваеть, есть въ поношеніе его знакомымъ.

Яковъ Наружниковъ. А что хуже всево, что онъ и не знакомымъ не болъе спускаетъ, какъ и лутчимъ друзьямъ и даже до родия.

Евфросинія. Признаюсь, что, по моему мивнію, умъ теряеть пріятство, кой часъ смешень со злостію... какъ вамъ кажется, господинь Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. То такъ, сударыня: кто смѣется острой рѣчи чей, которая кого уязвляетъ, тотъ самъ участникомъ творится такому вреду.

Пустоваева. Пустословіе... Какъ можно говорить съ умомъ, не вмѣшивая въ ономъ нѣсколько остроты; иногда оно хотя и коснется ближнаго, но какъ сіе назвать злостью? быть можеть, что ково уколеть, но какъ быть безъ тово, не правда ли, господинъ Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. Естьлибъ, сударыня, насмѣшку угнетать, то бы во всякой бесѣдѣ пришло бы вздремать.

Евфросинія. Я съ вами прѣпіе имѣть не буду о томъ, дозволено ли или нѣть въ разговорахъ употребить поношеніи и клеветы; но я знаю только то, что достоинъ пренебреженія мущина тотъ, хто оныхъ употребляеть. Мы, женщины, болѣе подвержены спѣси, зависти, ревности и тысячѣ инымъ причинамъ, кои слабой духъ нашъ умаляють, но мужеской полъ клеветникъ, поноситель и предатель, чтобъ до тово дойтить, долженъ быть слабѣе и трусливѣе бабы.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Пустобаева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія, слуга.

Слуга. Госпожа Бълочернова прітхала къ вамъ; прикажите ли ее пустить?

Пустобаева [сауль]. Пусть войдеть. [Саула уходить]. Ну, любезная Евфросинія, Бѣлочернова на вашъ вкусъ, я чаю... Она говорить многонько, однако она добросердечное твореніе, о семъ сумнѣнія нѣту.

Евфросинія. Да, да, подъ видомъ своего добросердечія она дѣлаеть болѣе зла, нежели самъ господинъ Царапкинъ съ его незакрытою злостью.

Соч. вып.	e, Brat, II, T. III.	25
• • • • • • • •		• • • • • • • •
Яковъ	ь Наружниковъ	

RPUMEHAHIE.

Отрановка выдоляться на Госул. Архина X. 342, са налишкая на обложей: «Комелія беса выпаванія. Вольное переложеніе са англійских». Автограма Евитерины II».

«Переможение съ заглійскаго» отвоення на знамення по винедін Римарла Шерилана «The school for scandal» (1777).

Переможеніе относится из 1797. Ва двенний Храшовицкаго записано пода в октября этого года: «Поднесь переводь съ англійскаго на ибменкій жилкь комедія г. Шеридана, называемой «Die Lästerschule». Сказано, что дорого 200 р. за переводь, но пості момедія подвалена и очень сибина». Затімъ 29 окт. записано: «Читано начало перевода «Заорічниках» или «Клеветниковъ», англійской момедія». Плега повидимому и остановилась на этомъ началі.

Подливе комедія была переведена дважды:

— Школа клеветы или вкусь пересуждать другихъ. Комедія въ пяти д'яйсткіяхъ. Изъ сочиненій младшаго Шеридана, подражаніе, съ аглинскаго на и імецкой, а съ н'імецкаго переведено на россійской языкъ. Москва, Въ Типографіи Компаніи Типографической, съ Указнаго дозволенія. 1791. 182 стр.

... Школа злословія. Комедія. Въ пяти дѣйствіяхъ. Въ перьвой ражь представленная на Театр'в Ермитажа, 27 февраля 1793 года. 171. Санктнетербург'я, при Императорской Академін Наукъ, 1794 года. 164 стр. — Переводчикъ не названъ; у Сопикова и Смирдина поставлено ими Ивана Муравьева. По преданію, пьеса переведена вел. ки. Александромъ и Константиномъ, когда они учились англійскому языку подъ руководствомъ Ив. М. Муравьева-Апостола. См. Геннади, Справ. Словарь II, 353; В. Рогожина, Указатель къ «Опыту р. библ.» Сопикова. М. 1900, стр. 240.

Попійнній переводъ комедін, г-жи Погожевой, съ біографіей Перидана. М. 1898.

ЧУЛАНЪ.

вольное переложение изъ кальдерона де ла варка.

[ОТРЫВОКЪ],

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ льсъ возль дороги.

Севинъ, Моисей [вз дорожном платът и сапогаст].

Севинъ. Мы до ночи не должны въёхать въ городъ; привяжи лошадей къ дереву, въ семъ пріятномъ мѣстѣ дождемся сумерекъ.

Монсей. Хорошо [уходить и вскорь паки приходить]. Лошадей привязаль я къ великому дубу; [чешеть голову] лишь бы насъ хто не связаль.

Севинъ. А что?

Моисей. Лошади наши, сударь, умиве насъ... онъ вдять траву.

Севинъ. Не много на то ума лишь надобно...

Моисей. То такъ... но онъ добровольно не вдаются въ опасности... и потому разумны...

Севинъ. А меня дуракомъ почитаешь, что ли?

Монсей. Я, сударь, къ услугамъ вашимъ родился, воспитанъ и привыкъ... какъ миъ говорить подобное...

Севинъ. Не смъещь говорить... а подумалъ, можетъ быть...

Моисей. Ихъ, сударь... не вы... я дуракъ.

Севинъ. Почему?

Монски. Вы своей волею вдете на запрещенное вана місто; вы меня не хотіли взять съ собою, а я, любя вась, за вани поіхаль.

Севинъ. По сю пору еще жалыть не о ченъ.

Монсей. То такъ... но разсудите, сударь, сами, что васъ батюшка услагь изъ Москвы для того, что вы поссорились съ братомъ той барыни, къ которой вы имъл склонность; но лутче всево было то еще, что, влюбясь из ево сестру, вы въ тоже время были ево суперникомъ при другой дъвщъ. Вить ето составляю комедію цёлую, я и теперь сему смёюся, какъ издумаю... Кончилось тъмъ, что насъ услали въ деревню, запретили въёхать въ городъ*); тамъ миё казалось жить изрядно... Пришелъ къ вамъ какой-то написанной лоскутокъ, котораго содержаніе я не иёдаю; тотчасъ мы, ухватя кибитку, ускакали изъ тихаго пристанища, не остановясь нигдё до Москвы... Что здёсь намъ будеть, не вёдаемъ.

Севинъ. Нихто не въдаеть, что я здъсь; въ деревит отъ скуки я бы умеръ; здъсь по крайной игръ буду живъ.

Монсей. Никто не сведаеть, что вы здёсь!... Что же вы будете дёлать въ городё? Скажите миё, я у васъ осибливаюсь сіе просить, дёля съ вами опасности; гиёвъ батюшки вашего на меня еще скорёе падеть, нежели на васъ.

Севинъ. Я тебъ скажу... Ты знаешь прекрасную Пулхерью?

Монсей. Знаю...

Севинъ. Она мит понравилась.

Монсей. Потомъ...

Севинъ. Когда я узналъ, что она не имъетъ ко миъ склонности, тогда...

Моисей. Вы ее позабыли...

Севинъ. Нътъ... тогда я страсть страстью старался излечить...

Монсей. Излечить...

^{*)} Здёсь, и выше: «въёхать въ городё». Можеть быть, въ смыслё: остановиться.

Сввинъ. Я познакомился съ пріятной Серафимою, но сердцо мое не имѣло участія въ таковомъ непостоянствѣ, въ которое я вдался разсудкомъ одн[имъ].

Монсей. Разсудкомъ однимъ...

Севинъ. По нещастью, братъ прекрасной Пулхеріи, отъ которой я хотіль отстать, быль прельщень пріятной Серафимою, къ которой я хотіль пристать.

Монсей. Отстать, пристать...

Севинъ. Я ее ни мало не любилъ, но непріятно миѣ было видѣть, когда другой съ ней говоритъ; одинъ вечеръ она прогуливалась съ братомъ прекрасной Пулхеріи; я подошелъ къ нимъ, Серафима меня приняла пріятно и учтиво, но ему мой приходъ не показался, и мы слово за слово поссорились, а батюшка прогнѣвался и услалъ меня въ деревню...

Монсей. Что же васъ принудило поспъшно такъ возвратиться? Севинъ *[правратить писмецо]*. Драгоцъное сіе письмецо.

Монсей. За которое однако никто полушки намъ не дастъ. Севинъ. Послушай: «Вы ради меня претерпѣваете ссылку «и скуку; я имѣю случай вамъ помогать и васъ помирить съ ва- «шимъ родителемъ. Нужно мнѣ бы было съ вами поговорить; «буде можете отлучиться, пріѣжжайте хотя на единыя сутки къ «Москвѣ; брата моего дома нѣтъ, вы въ моихъ хоромахъ будете

Монсей. Воть причина нашего похода!

«безопасны».

Севинъ. Нихто не сведаеть, что мы здёсь, понеже я буду въ такомъ доме, где нихто и не догадается; ночью я могу выходить и выёжжать; сверхъ того можетъ быть, что увижу, где ни на есть, прекрасную Пулхерію, хотя издалека; я знаю, что она сердится на меня за брата...

Монсей. По примъру вашему, пусть въ сердцъ моемъ, какъ на круглой качели, качаются поперемънно, то Варинька, то Аринюшка. [Руками дълаетъ круглую качель].

[Шума слышно за веатрома и крика женской, и говорята]. Постой! постой! Берегись, пьяница, что ты надълаль!

какъ чудо молодое, съ умомъ зрѣлымъ и съ нелицемѣрнымъ сердцемъ.

Болтавнякъ. Сіе я знаю, что Трусловъ готовъ божиться, что во всей вселенной нѣтъ подобнаго, какъ Яковъ Наружниковъ, и онъ его непрестанно хвалить, аки человѣка со нравомъ твердымъ и при томъ чувствительнымъ.

Пустоваева. То такъ, и для того что Трусловъ обманутъ наружностями, то старается Якова женить на Евфросинъв, а у бъднова Осипа нътъ въ домъ ни одново друга... Но я опасаюсь, что сильнъйшей его другъ находится въ Евфросинъ сердцъ, и противо сего намъ должно дъйствовать.

ЯВЛЕНТЕ 2.

Пустоблева, Болтавнякъ, слуга.

Слуга. Господинъ Яковъ Наружниковъ прівхалъ.

Пустобаева. Пусть войдеть. [Слуга уходить]. Онъ въ одинъ часъ ежедневно ко мит прітжжаеть; я не удивляюсь, что люди думають, что онъ мой любовникъ.

явление 3.

Пустобаева, Болтавнякъ, Яковъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Госпожа Пустобаева, я имѣю честь вамъ засвидѣтельствовать мое почтеніе... Здравствуйте, господинъ Болтавнякъ, я вашъ всепокорной слуга.

Пустобаева. Болтавнякъ теперь только-что смѣялся нашей тѣсной дружбѣ... Я ему открыла прямые наши намѣреніи... Вы знаете, сколько намъ онъ уже былъ полезенъ, и не по пустому мы къ нему довѣренность имѣемъ.

Яковъ Наружниковъ. Милостивая государыня... какъ мите не имъть довъренности къ человъку съ такими достоинствами, какъ господинъ Болтавнякъ.

Пустобаева. Оставьте его похвалы... когда вы Евфросинію, или лутче сказать, когда вы видёли брата вашего?

Яковъ Наружниковъ. Ни тово, ни другова я не видалъ... Но сіе я знаю, что они между собою перестали говорить... нѣкоторые изъ нашихъ выдумокъ имѣли удачу.

Пустобаева. Естым ето есть, то, любезной Болтавнякъ, въ томъ мы тебѣ обязаны... [Якову Наруженикову]. Только скажите, пожалуй, за правду дъла брата вашево идуть хуже?

Яковъ Наружниковъ. Со дня на день, вчерась за нимъ посылка была изъ магистрата; его мотовство превосходитъ всево, что вздумать можно.

Пустобаева. Беднякъ!

Яковъ Наружниковъ. Онъ достоинъ сожалѣнія, не смотря на его неистовствы; ябъ желалъ ему помочь, естьлибъ то было въ моей возможности, ибо тотъ человѣкъ, которой не тронутъ нещастіемъ брата своего, хотя бы онъ *) и заслужилъ оныхъ, тотъ недостоинъ...

Пустобаева. Нравоученія всегда изъ усть вашихъ текуть... но вы позабыли, что здёсь кромё друзей никово нёть.

Яковъ Наружниковъ. И то правда; ха, ха, ха, я нравоучительные стихи сберегу для Труслова, ха, ха, ха; однако похвальное будеть дёло Евфросинію вырвать изъ рукъ человёка бёшеннаго, и естыли еще ее спасти можно, то сіе оставлено единственно **) барынё, имёющей такія качествы, какъ вы, госпожа Пустобаева.

Болтавнякъ. Миѣ кажется, милостивая государыня, что суда люди идутъ; я пойду списать письмо, о которомъ мы говорили... Прощайте, господинъ Наружниковъ.

Яковъ Наружниковъ. Покорной слуга, господинъ Болтавнякъ... [Болтавнякъ уходитъ]. Я не знаю, какъ вы, сударыня, върите сему человъку.

^{*)} Въ рукописи: «онъ сей».

^{**) «}единство».

Пустоваева. А какъ?

Яковъ Наружниковъ. Я вёдаю, что онъ недавно им'єль потаенное свиданіе съ Цяпкинымъ, прежнымъ дворецкимъ отца моего; а вы знаете, что сей меня никогда не любилъ.

Пустоблева. И вы думаете, что онъ насъ выдасть?

Яковъ Наружниковъ. Я почти думаю; въръте миъ, милостивая государыня, сей человъкъ не довольно честенъ, чтобъ скрыть собственные его бездъльства.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Пустоблева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія.

Пустоваева. Ахъ, любезная Евфросинія, здоровы ли вы? Что вы такъ?

Евфросинія. Ничево, сударыня... Я шла скоро, чтобъ уйти отъ Веніамина Кусаткова и его д'єда Царапкина, кои пришли къ дядюшк'є моему, а я воспользовалась симъ случаемъ и пришла къ вамъ.

Пустоваева. И больше ничево?

Яковъ Наружниковъ. Выбъ не столько испугались, я чаю, естьлибъ вы увидъли витесто меня брата моего.

Пустобаева [Якову Наруженикову]. Не судите такъ строго... Я васъ увъряю, что Евфросинія пришла единственно для того, что она свъдала, что вы здъсь... Любезная Евфросинія, для чево вы ушли отъ Веніамина Кусаткова... что вы имъете противу нево?

Евфросинія. Я ево не люблю для тово, что каждое слово, что онъ выговариваетъ, есть въ поношеніе его знакомымъ.

Яковъ Наружниковъ. А что хуже всево, что онъ и не знакомымъ не болъе спускаетъ, какъ и лутчимъ друзъямъ и даже до родни.

Евфросинія. Признаюсь, что, по моему мивнію, умъ теряеть пріятство, кой часъ смішень со злостію... какъ вамъ кажется, господинь Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. То такъ, сударыня: кто смѣется острой рѣчи чей, которая кого уязвляеть, тотъ самъ участни-комъ творится такому вреду.

Пустобаева. Пустословіе... Какъ можно говорить съ умомъ, не вмёшивая въ ономъ нёсколько остроты; иногда оно хотя и коснется ближнаго, но какъ сіе назвать злостью? быть можеть, что ково уколеть, но какъ быть безъ тово, не правда ли, господинъ Наружниковъ?

Яковъ Наружниковъ. Естьлибъ, сударыня, насмѣшку угнетать, то бы во всякой бесѣдѣ пришло бы вздремать.

Евфросинія. Я съ вами прѣпіе имѣть не буду о томъ, дозволено ли или нѣтъ въ разговорахъ употребить поношеніи и клеветы; но я знаю только то, что достоинъ пренебреженія мущина тотъ, кто оныхъ употребляеть. Мы, женщины, болѣе подвержены спѣси, зависти, ревности и тысячѣ инымъ причинамъ, кои слабой духъ нашъ умаляють, но мужеской полъ клеветникъ, поноситель и предатель, чтобъ до тово дойтить, долженъ быть слабѣе и трусливѣе бабы.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Пустобаева, Яковъ Наружниковъ, Евфросинія, слуга.

Слуга. Госпожа Бѣлочернова пріѣхала къ вамъ; прикажите ли ее пустить?

Пустобаева [слупп]. Пусть войдеть. [Слупа уходить]. Ну, любезная Евфросинія, Б'єлочернова на вашъ вкусъ, я чаю... Она говорить иногонько, однако она добросердечное твореніе, о семъ сумнінія ніту.

Евфросинія. Да, да, подъ видомъ своего добросердечія она дѣлаеть болѣе зла, нежели самъ господинъ Царапкинъ съ его незакрытою злостью.

	Cou. mmr. Eray. II. T. III.																										4	25	j																	
			٠.	•	•			•	• •		•	•	•		•		•		•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	 •		•	•	•	•	٠.	•	. •	•	•	•	•	•
3	11)	K	0	В	T	•		Ū	LA	l	,	7 2	Ж	Н		11	K	0	В	1	•	•	•	•																						

примъчанія.

Отрывокъ находится въ Госуд. Архивѣ Х. 342, съ надписью на обложкѣ: «Комедія безъ названія. Вольное переложеніе съ англійскаго. Автографъ Екатерины II».

«Переложеніе съ англійскаго» относится къ знаменитой комедіи Ричарда Шеридана «The school for scandal» (1777).

Переложеніе относится къ 1787. Въ дневникъ Храповицкаго записано подъ 4 октября этого года: «Поднесъ переводъ съ англійскаго на нѣмецкій языкъ комедіи г. Шеридана, называемой «Die Lästerschule». Сказано, что дорого 200 р. за переводъ, но послъ комедія похвалена и очень смѣшна». Затѣмъ 29 окт. записано: «Читано начало перевода «Злорѣчивыхъ» или «Клеветниковъ», англійской комедіи». Пьеса повидимому и остановилась на этомъ началь.

Поздиве комедія была переведена дважды:

- Школа клеветы или вкусъ пересуждать другихъ. Комедія въ пяти дъйствіяхъ. Изъ сочиненій младшаго Шеридана, подражаніе, съ аглинскаго на нъмецкой, а съ нъмецкаго переведено на россійской языкъ. Москва, Въ Типографіи Компаніи Типографической, съ Указнаго дозволенія. 1791. 182 стр.
- Школа злословія. Комедія. Въ пяти дъйствіяхъ. Въ перьвой разъ представленная на Театръ Ермитажа, 27 февраля 1793 года. Въ Санктпетербургъ, при Императорской Академіи Наукъ, 1794 года. 164 стр. Переводчикъ не названъ; у Сопикова и Смирдина поставлено имя Ивана Муравьева. По преданію, пьеса переведена вел. кн. Александромъ и Константиномъ, когда они учились англійскому языку подъ руководствомъ Ив. М. Муравьева-Апостола. См. Геннади, Справ. Словарь II, 353; В. Рогожина, Указатель къ «Опыту р. библ.» Сопикова. М. 1900, стр. 240.

Новъйшій переводъ комедін, г-жи Погожевой, съ біографіей Шеридана. М. 1898.

ЧУЛАНЪ.

вольное переложение изъ кальдерона де ла варка.

[ОТРЫВОКЪ],



ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ льсъ возль дороги.

Севинъ, Монсей [вз дорожном плать и саполаст].

Севинъ. Мы до ночи не должны въёхать въ городъ; привяжи лошадей къ дереву, въ семъ пріятномъ мёстё дождемся сумерекъ.

Монсей. Хорошо [уходит и вскорт паки приходить]. Лошадей привязаль я къ великому дубу; [чешет голову] лишь бы насъ хто не связаль.

Севинъ. А что?

Моисей. Лошади наши, сударь, умиве насъ... онв вдять траву.

Севинъ. Не много на то ума лишь надобно...

Моисей. То такъ... но онъ добровольно не вдаются въ опасности... и потому разумны...

Севинъ. А меня дуракомъ почитаешь, что ли?

Монсей. Я, сударь, къ услугамъ вашимъ родился, воспитанъ и привыкъ... какъ миъ говорить подобное...

Севинъ. Не смъещь говорить... а подумалъ, можетъ быть...

Монсей. Ихъ, сударь... не вы... я дуракъ.

Севинъ. Почему?

Монсей. Вы своей волею ѣдете на запрещенное вамъ мѣсто; вы меня не хотѣли взять съ собою, а я, любя васъ, за вами поѣхаль.

Севинъ. По сю пору еще жальть не о чемъ.

Монсей. То такъ... но разсудите, сударь, сами, что васъ батюшка услагъ изъ Москвы для того, что вы поссорились съ братомъ той барыни, къ которой вы имёли склонность; но лугче всево было то еще, что, влюбясь въ ево сестру, вы въ тоже время были ево суперникомъ при другой дёвицё. Вить ето составляло комедію цёлую, я и теперь сему смёюся, какъ вздумаю... Кончилось тёмъ, что насъ услали въ деревню, запретили въёхать въ городъ*); тамъ мнё казалось жить изрядно... Пришелъ къ вамъ какой-то написанной лоскутокъ, котораго содержаніе я не вёдаю; тотчасъ мы, ухватя кибитку, ускакали изъ тихаго пристанища, не остановясь нигдё до Москвы... Что здёсь намъ будеть, не вёдаемъ.

Севинъ. Нихто не въдаетъ, что я здъсь; въ деревиъ отъ скуки я бы умеръ; здъсь по крайной мъръ буду живъ.

Монсей. Никто не сведаеть, что вы здёсь!... Что же вы будете делать въ городе? Скажите мие, я у васъ осмеливаюсь сіе просить, деля съ вами опасности; гиевъ батюшки вашего на меня еще скоре падеть, нежели на васъ.

Севинъ. Я тебъ скажу... Ты знаешь прекрасную Пулхерью?

Монсей. Знаю...

Севинъ. Она мив понравилась.

Монсей. Потомъ...

Севинъ. Когда я узналъ, что она не имъетъ ко миъ склонности, тогда...

Моисей. Вы ее позабыли...

Севинъ. Нътъ... тогда я страсть страстью старался излечить...

Монсей. Излечить...

^{*)} Здѣсь, и выше: «въѣхать въ городѣ». Можеть быть, въ смыслѣ: остановиться.

Севинъ. Я познакомился съ пріятной Серафимою, но сердцо мое не имѣло участія въ таковомъ непостоянствѣ, въ которое я вдался разсудкомъ одп[имъ].

Монсей. Разсудкомъ однимъ...

Севинъ. По нещастью, брать прекрасной Пулхеріи, отъ которой я хотіль отстать, быль прельщень пріятной Серафимою, къ которой я хотіль пристать.

Монсей. Отстать, пристать...

Севинъ. Я ее ни мало не любилъ, но непріятно миѣ было видѣть, когда другой съ ней говоритъ; одинъ вечеръ она прогуливалась съ братомъ прекрасной Пулхеріи; я подошелъ къ нимъ, Серафима меня приняла пріятно и учтиво, но ему мой приходъ не показался, и мы слово за слово поссорились, а батюшка прогиѣвался и услалъ меня въ деревню...

Монсей. Что же васъ принудило поспъшно такъ возвратиться? Севинъ *[цалуета писмецо]*. Драгоцънное сіе письмецо.

Монсей. За которое однако никто полушки намъ не дастъ. Севинъ. Послушай: «Вы ради меня претерпѣваете ссылку «и скуку; я имѣю случай вамъ помогать и васъ помирить съ ва«шимъ родителемъ. Нужно мнѣ бы было съ вами поговорить; «буде можете отлучиться, пріѣжжайте хотя на единыя сутки къ «Москвѣ; брата моего дома нѣтъ, вы въ моихъ хоромахъ будете «безопасны».

Моисей. Вотъ причина нашего похода!

Севинъ. Нихто не свъдаеть, что мы здъсь, понеже я буду въ такомъ домѣ, гдѣ нихто и не догадается; ночью я могу выходить и выъжжать; сверхъ того можетъ быть, что увижу, гдѣ ни на есть, прекрасную Пулхерію, хотя издалека; я знаю, что она сердится на меня за брата...

Монсей. По примъру вашему, пусть въ сердцъ моемъ, какъ на круглой качели, качаются поперемънно, то Варинька, то Аринюшка. [Руками дълаетъ круглую качелъ].

[Шумъ слышно за веатромъ и крикъ женской, и говорятъ]. Постой! постой! Берегись, пьяница, что ты надълалъ!

Монсей. Пойдемъ, сударь, отсель, насъ ловять, меня уже прозваніемъ кличуть.

Севинъ. Ничево: карета на большой дорогъ увязла.

Монсей. Не токмо увязла, но и опрокинулась теперь, какъ ось переломилась.

Севинъ. Кажется, женщины, пойдемъ къ нимъ на помочь. [Уходита].

Моисей. Тотчасъ... Онъ летитъ... но что я вижу... Вариньку первую вытащили изъ кареты... безъ сумнѣнія и барышня ея тутъ же.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Варвара [водима кучером»; онг пьянь], Отановъ.

Варвара. О, проклятой... я чуть жива... Салопъ и манжеты изодраны, и голову зашибла...

Кучеръ. Я не виноватъ...

Варвара. Онъ же еще говорить, что не виновать!

Кучеръ. Впервые отъ роду... хотя въкъ съ вами тадилъ.

Отановъ. Спасибо, что ли, тебѣ сказать за то, что не всякой день...

Варвара. Гдв же барышня?

Кучеръ. Вонъ люди ее изъ воды вытаскивають.

Отановъ. Послать барину сказать; онъ здёсь близко въ своемъ саду. / Уходит».

Кучеръ. Пойду сыскать людей, чтобъ поднять карету. [Ухо- ∂ umz].

Монсей /которой спрятался /. Варинька, Варинька!

Варвара. А ты откудова взялся?

Моисей. Я съ краю свъта, чтобъ тебя видъть, но пришоль въ такой часъ злой, мой свъть, гдъ ты въ грязь увязла... лутче бы я остался тамъ, гдъ былъ...

Варвара. А баринъ твой...

Монсей. Онъ здёсь... и не здёсь... только молчи, пожалуй... Мы оба съ нимъ невидимки; разумѣешь?

Варвара. Добро... отъ меня не свъдаютъ.

Моисей. Хорошо... Только сказывають, будто женщины говорить тогда перестають лишь, когда безъязычны, и туть болье умирають будто оттово, что говорить не могуть.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Пулхерія [въ обморокъ, Севинъ ее ведеть съ людьми], Варвара, Монсей.

Пулкерія [приходя въ себя]. О, какъ я нещастлива!

Севинъ. Она приходить въ себя; пора мић скрыться.

Пулхерія, Гдё я?

Севинъ [закрывает лицо епанчею].

Пулхерія. Хто вы таковы? для чево вы закрываетесь и не говорите?

Севинъ. Я не смъю...

Пулхерія. Какъ бы то ни было, я хочу знать, кто вы таковы? Севинъ *[открывается]*.

Пулхерія. Какъ вы смѣете казаться передо мною, обидѣвъ брата моего!

Севинъ. Я въкъ свой дерзокъ былъ. За одну вину я былъ отцомъ сосланъ въ деревню; мой нечаянной пріъздъ вамъ спасъ жизнь.

Варвара /кт Пулхеріи]. Батюшка вашъ идетъ.

Севинъ. Что мит дълать теперь!

Пулкерія. Не опасайтеся; благодарность сильнѣе въ сердцѣ моемъ, нежели мщеніе; скройтеся отъ глазъ моего родителя. [Сесинг уходить].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Діегинъ и его люди, кучеръ, Пулхерія, Варвара.

Дієгинъ [кучеру]. Поди, плуть, пьяница, я тебя выучу возить неосторожно... [Къ дочери]. Каково тебъ?
Пулхерія. Полутче теперь! карета опрокинулась.
Дієгинъ. Ушиблась ли ты?
Пулхерія. Нѣтъ, батюшка.
Дієгинъ. Пойдемъ домой.

Конецт перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ покой въ домп Серафимы.

Серафина, Арина, Феловъ.

Серафима. Твое возвращеніе, братецъ, меня приводить въ удивленіе.

Феловъ. А мић твое удивленіе кажется весьма странно.

Серафима. Что же туть страннаго... твой прівздь не быль ожидаемь ни оть кого; за чёмь, естьли смёю спросить?... На первой встрёчё ты двери и окошки приказаль заколотить такъ, что и муха не прокрадется... Что за подозрёніе и оть чево таковое мнимое безпокойство?

Феловъ. Тебѣ все сіе можеть казаться мудрено, но я имѣю къ тому достаточныя причины.

Серафима. Ты поёхаль, братець, на Кавказскую линью съ тёмъ, чтобъ ознаменовать*) себя храбростію... возвратился съ тёмъ развё, чтобъ отличиться дурачествами...

Феловъ. Полно, сестрица... [Къ Аринъ]. Арина, поди въ другую горницу...

Арина. Что-то изъ тово выйдеть?																																							
																													[:	y ₂	ro	d	un	nz	<i>ن</i> آ.				
	•		•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•

^{*)} Въ рукописи: «ознамѣнить».

примъчанія.

Отрывокъ находится въ Госуд. Архивѣ Х. 350, съ надписью на обложкѣ: «Вольное переложеніе драматическаго сочиненія Кальдерона де ла Барка. Автографъ Екатерины II».

По сообщенію, которымъ мы обязаны Д. К. Петрову, «вольное переложеніе» относится къ первымъ семи сценамъ знаменитой комедін Кальдерона «El Escondido y la Тарада» (скрытый и замаскированная, закрытая плащемъ). Пьеса такъ известна въ Испаніи, что сцены изъ нея изображены на барельефахъ памятника Кальдерона въ Мадридъ. Въ именахъ дъйствующихъ лицъ остался слъдъ испанскихъ именъ (Севинъ — Don Cesar, Monceй — Mosquito, Отановъ — Otanez, Діегинъ — Don Diego, Феловъ — Don Felix). Пьеса находится, по новому изданію Кальдерона въ «Biblioteca de Autores Españoles». Madrid, 1848, въ томѣ VII, стр. 459 — 480. Такъ какъ ими. Екатерина не знала испанскаго языка, то ея ближайшимъ источникомъ былъ въроятно Linguet, «Théatre espagnol». Paris, 1770, 4 т., гдв во второмъ томв находится переводъ той пьесы Кальдерона подъ заглавіемъ «La Cloison», чему отвѣчаеть русское заглавіе «Чуланъ». Старый французскій переводъ очень сокращенный и вольный, а иногда дословный; то и другое отражается на переложеніи имп. Екатерины.



ИГОРЬ

историческое представление

безъ обыкновенныхъ ееатральныхъ правиль.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ОЛЕГЪ, князь Урманскій, дядя и дядька Игоря.

ИГОРЬ, князь великой южной и западной Россіи.

УМЪ, вельможа князя великаго.

БАРЫНИ княгини великой со младенцомъ Святославомъ.

ГОРДЕЙ, баринъ домашній Олега.

1 и 2 ПОСОЛЪ греческой.

жрецъ.

хоръ.

БАЛЕТНЫЕ ЛИЦЫ.

ФАИДА, княжна Булгарская.

АСМУНДЪ, воевода Игоря.

УЛЕБЪ, князь Угорской, женихъ Фаиды.

РОМАНЪ, князь Булгарскій, брать Фанды, другь Улеба.

РАДМОРЪ, вельможа Игоря.

ВЕЛОГЛАЗЪ, вельможа Малдива, князя древлянъ.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Оеатръ представляетъ палату княжескаго дома въ Кіевъ. Олегъ съ Игоремъ входятъ торжественно; пока входятъ, поютъ].

1 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

По нынѣ радость умножаеть Желанный нами твой приходъ; И кротость неба объщаеть Возвысить тьмъ Россійскій родъ. Стихіи сами предъявляють, Чего всь россы ожидають: Здысь теплый воздухъ повываль Съ любовью нашею согласно, Весну пріятну предвыщаль, Какъ ждали мы тебя всечасно.

Игорь. Дядя и дядька, князь Олегь, возвратясь ты нынѣ изъ Царяграда со славою и со множествомъ злата, сребра и драгоцѣныхъ вещей въ Кіевъ, отъ народа нареченъ ты премудрымъ!.. Но я тебя въ награду заслугъ твоихъ передо мною, предъ моимъ народомъ, воздамъ чѣмъ? [Обнимаетз Олега].

Олегъ. О, государь! Я тыть уже предовольно награжденъ,

The rest common posture a begin to the process of the matter and t

Bross. Koso outryess mans?

Ологъ. Понил, государа, тіхъ же, ком подинсам миръ, а писино: Карла, Ингерла. Фарьова. Вельница. Румна, Гуда, Актема, Тріана, Лидула. Феста в Стемида: они знаютъ состояніе ліль на сей часъ лутче протчихъ.

Игорь. Пусть ідуть; составь имъ самъ наставленія. Одель, Сіє не иного время возметь.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Умъ, Олегъ, Игорь.

Умъ [кз Игорю]. Я присланъ къ тебъ, государь, изъ хоромъ княгини великой.

Игорь. Что скажень доброе?

Умъ. Барыня спальница прислада тебъ, государю, повъстить, что время тебъ приготовиться встрътить гостя.

Игорь. Ахъ! радъ я сердечно! добро... скажи, что во встрѣчи здѣсь всѣ готовы.

Умъ [кз Игорю полуголосомз]. Суда принести прикажещь? Игорь [кз Уму]. Мы здёсь прибытье сего гостя ожидаемъ. [Умз уходита].

Олегъ. Какого гостя ожидаешь, государь?

Игорь. Весьма радостнаго и въ семъ градъ небывалаго.

Олегъ. Сей градъ умножился весьма какъ людьми, такъ и строеніями со времени моего отбытія.

Игорь. Видъ Кіева перемѣнился весь съ того времени, какъ мы съ тобою, вошедъ, впервые опредѣлили тутъ быть столицѣ русской.

Олегъ. То такъ, однако и къ Сѣверной Руссіи выгоды привязаны.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Игорь, Олегъ, Умъ, Барыни [несущія на руках новорожденнаю князя Святослава на серебренной подушкь, въ сребренной одеждь и золотомъ одъяль, граностаемъ опушенной].

1 барыня [кт Июрю]. По твоему приказанію, государь, мы принесли суда новорожденнаго тебѣ гостя. Княгиня великая Ольга, въ сей день родивъ тебѣ сына, нарече его Святославъ.

Игорь. День сей для меня отмѣнно благополученъ. Князь Олегъ возвратился пцастливо изъ похода и къ увеличиванію всеобщей радости, мнѣ родился сынъ... гостю сему я отъ сердца радъ и желаю ему быть здравымъ, справедливымъ, храбрымъ и умнымъ.

2 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Россійско Солнце на восходѣ
Въ сей обще вожделѣнный день
Прогнало въ ревностномъ народѣ
И ночи и печали тѣнь.
Воспомянувъ часы веселы,
Красуйтесь, щастливы предѣлы,
Въ сердцахъ усугубляйте жаръ.
Поля и горы, восклицайте
И совокупно возвышайте
Усердіемъ небесный даръ.

- 2 барыня [къ Июрю]. Посмотри, государь, какъ сынъ твой на тебя похожъ.
- 3 барыня. На младенца не должно много смотрыть, не равень глазъ.

1 барыня. Дётки князей великих не изурочивы бывають. Игорь. Полно о семь говорить; отнесите сына къ матери; я за вами самъ тоть часъ следую. [Къ Олегу]. А тамъ, князь Олегь, пойдемъ на освященный холмъ для торжественнаго утвержденія въ присутствіи греческихъ пословъ тобою заключеннаго мира.

Олегъ. Рожденіе сына твоего во всіхъ усердныхъ сердцахъ умножить радость сего торжества; онъ родися для подкрышенія тобою начатаго. [Игорь и Олегь говорять между собою тихо; дитя уносять].

3 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Млекомъ и медомъ напоенны, Тучитють влажны берега, И яснымъ солнцемъ освъщенны, Смъются злачные луга. Съ полудни въетъ духъ смиренный, Чрезъ плодъ земли благословенный. Утихъ свиръпый вихрь въ моряхъ; Владъетъ тишина полями; Спокойство царствуетъ въ градахъ И миръ простерся надъ водами.

[Игорь и вст уходять; Олегь, увидя Гордея, остановится].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Гордей.

Олегъ. А, Гордей! ты здёсь.

Гордей. Я, государь, пришель смотръть твоево входа; радуюсь весьма, что зрю тебя здравымъ и благополучнымъ.

игорь. 403

Олегъ. Я здоровъ. Какъ моими домашными дѣлами управляещь?

Гордей. Все, кажется, идетъ изрядно... я тебѣ, государю, отчетъ во всемъ вѣрный изготовлю.

Олегъ. О семъ не сумнъваюсь. Я въ другое время подробно съ тобою переговорю: скажи мит, живъ ли конь мой любимой, тотъ еще, котораго года четыре назадъ я приказалъ кормить и блюсти?

Гордей. Нёть, онъ давно уже умерь.

Олегъ [съ улыбкою]. Теперь могу сказать, что солгалъ мив ворожей, когда предвъщалъ, что я умру отъ сего коня, понеже конь умре, а я живъ.

[Олег и Гордей уходять].

ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатръ представляетъ освященный холмъ, на которомъ Перунъ, жрецы съ огнемъ, дъушка съ корзиною на головъ въ провожденіи энатнъйшихъ дъвицъ и юношъ Кіевскихъ].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Дѣвицъ и юпошъ красныхъ лики, Взпосите радостпые клики По мягкимъ тихихъ рѣкъ брегамъ: Пусть гласъ веселый раздается, Пусть сей пріятной гласъ промчется По холмамъ, рощамъ и лугамъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Стража, вонны, вельможи, Игорь, Олегь [вз латах и оружий вз торжественном ходу]; Греческіе послы и прежные.

1 греческой посолъ [кз Игорю]. Мы имѣемъ приказаніи отъ нашего Императора, которой желаетъ и хощеть миръ и любовь имѣть съ тобою, Княземъ великимъ Сѣверной и Южной Руссіи, понеже ваши послы за васъ обѣщали: что и вы такъ, какъ и нашъ государь, роту учините о сохраненіи мира и добраго согласія, при насъ, послахъ...

Игорь. Для того тенерь ны всё здёсь торжественно собрались. [Игорь, Олегь и вельможи кладуть оружія своя, щиты, брони и злата передь Перуна и беруть во руки зеленые вытви со цвитами, коими, по пропытіи хора, украшають жрецы Перуна].

5 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

На востокѣ, западѣ и югѣ,
Во всемъ пространномъ свѣта кругѣ
Ужасны росскіе полки,
Мечи и шлемы отложите
И въ храбры руки днесь возмите
Зелены вѣтви и цвѣтки.
Союзны царства, утверждайте
Въ предѣлахъ вашихъ тишину;
Вы, бурны вихри, не дерзайте
Подвигнутъ пынѣ глубину.

1 жрець [къ Игорю]. Сей день тебѣ родися сынъ!.. Послушай, государь, мой сонъ... въ тотъ часъ явился миѣ сѣдиной покрытой мужъ и, указывая рукой на витязя, латами покрытаго, рекъ тако:

[Изъ Ломоносова]:

Се бодрый воинъ Святославъ
Славянъ и Скиеовъ съ Печенѣги
И болгаръ съ турками собравъ,
Дунайски наполняетъ бреги;
И побѣдитель всѣмъ гласитъ:
«Здѣсь сердце странъ моихъ лежитъ:
«Смарагды, шолкъ даютъ мнѣ Греки,
«Вино и злато Угровъ трудъ,
«Народъ и хлѣбъ велики рѣки,
«Что въ отчествѣ моемъ текутъ.

Туть проснулся я оть великаго сіянія, оть нихъ изходящаго.

6 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Уже великими крилами
Парящая надъ облаками
Въ предълы слава странъ звучитъ.
Труды народы оставляютъ
И гласу новому внимаютъ:
Что промыслъ имъ чрезъ то велитъ?
Пучина преклонила волны
И на брегахъ умолкнулъ шумъ,
Безмолвія всѣ земли полны —
Впимаетъ славъ смертныхъ умъ.

[Балет дъвици и юношей Кіевскихи].

Гордей [къ Олегу]. Государь, здёсь близко въ лёсу твой любимой конь въ землю зарыть.

Олегъ [отшедъ нъсколько шаговъ съ Гордеемъ, змъя приползетъ и ужалитъ Олега въ ногу; онъ упадаетъ Гордею на руки. Воины змъю убиваютъ]. Игорь. Что здёлалось князю Олегу?
Гордей. Змёя ужалила ему ногу. [Уводять Олега едва жива].
1 воинъ. Змёя выползла наъ ямы той, гдё конь зарыть!
Игорь. О лютая печаль посреди радости! Мудрость, искуство и храбрость князя Олега произвели въ народё довёренность, почтеніе и послушаніе! слава его не изчезнеть вёчно!

[Уходить за Олегомь].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Но, ахъ, жестокая судбина! Безсмертія достойный мужъ, Блаженства нашего причина, Къ несносной скорби нашихъ душъ, Завистливымъ отторженъ рокомъ, Насъ въ плачъ погрузилъ глубокомъ.

[Всп уходята].

Конецъ перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Оватръ представляеть гору Щековицу. Народъ Кіевскій окончеваеть насыпать высокой кургань на могилу Олега].

Жрецы, Игорь, вельможи.

8 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

О тынь великая, спокойся! Мы помпимъ тымы твоихъ заслугъ; Безмолвна въ вычности устройся: Твой трудъ межъ нами живъ вокругъ.

[Во время хора дпашиы и юноши Кіевскіе изъявляють печаль и унынье пантоминою].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежные, 1 въстникъ.

1 въстникъ [къ Игорю]. Государь, Древляне отказались тебъ дань платить и войски давать.

ДВЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ОЛЕГЪ, князь Урманскій, дядя и дядька Игоря. ИГОРЬ, князь великой кожной и западной Россіи.

УМЪ, вельножа князя великаго.

БАРЫНИ княгини великой со младенцомъ Святославомъ.

ГОРДЕЙ, баринъ домашній Олега.

1 п 2 ПОСОЛЪ греческой.

жрецъ.

XOPb.

БАЛЕТНЫЕ ЛИЦЫ.

ФАИДА, княжна Булгарская.

АСМУНДЪ, воевода Игоря.

УЛЕБЪ, князь Угорской, женихъ Фанды.

РОМАНЪ, киязь Булгарскій, брать Фанды, другь Улеба.

РАДМОРЬ, вельможа Игоря.

ВЕЛОГЛАЗЬ, вельможа Малдива, киязя древлянъ.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Оватръ представляетъ палату княжескаго дома въ Ківвъ. Олегъ съ Игоремъ входятъ торжественно; пока входятъ, поютъ].

1 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

По нын'в радость умножаеть Желанный нами твой приходъ; И кротость неба об'вщаеть Возвысить т'вмъ Россійскій родъ. Стихіи сами предъявляють, Чего всё россы ожидають: Здёсь теплый воздухъ пов'ввалъ Съ любовью нашею согласно, Весну пріятну предв'єщаль, Какъ ждали мы тебя всечасно.

Игорь. Дядя и дядька, князь Олегъ, возвратясь ты нынѣ изъ Царяграда со славою и со множествомъ злата, сребра и драгоцѣнныхъ вещей въ Кіевъ, отъ народа нареченъ ты премудрымъ!.. Но я тебя въ награду заслугъ твоихъ передо мною, предъ моимъ народомъ, воздамъ чѣмъ? [Обнимаетз Олега].

Олегъ. О, государь! Я тыть уже предовольно награжденъ,

THE STATE OF THE PROPERTY OF T

Now. The second water

Notes There there excess his the medical section.

ARIPHIE 2

Tur Greek Herek

/ nin [ka Haupan]. A ihan mata its instal inagement in in-

Month. The examents softene?

Унк, варына спальника присвала тебя, государю, вовестить, что према тебя приготовиться встратить госта.

Иторы, Ахъ! радъ и сердечно! добро... скажи, что во встрічна зумка вей готовы.

Умг. [кз. Имуро момуюмома]. Суда принести прикажень? Игогь [кз. Уму]. Мы здесь прибытье сего гостя ожидаень. [Ума углочима].

Олигъ. Какого гостя ожидаень, государь?

Игорь, Весьма радостнаго и въ семъ градъ небывалаго.

Олигъ. Сей градъ умножился весьма какъ людьми, такъ и строеніями со временя моего отбытія. Игорь. Видъ Кіева перемѣнился весь съ того времени, какъ мы съ тобою, вошедъ, впервые опредѣлили тутъ быть столицѣ русской.

Олегъ. То такъ, однако и къ Северной Руссіи выгоды привязаны.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Игорь, Олегъ, Умъ, Барыни [несущія на руках поворожденнаю князя Святослава на серебренной подушкь, въ сребренной одеждь и золотом одъяль, граностаем опушенной].

1 варыня [кт Июрю]. По твоему приказанію, государь, мы принесли суда новорожденнаго тебѣ гостя. Княгиня великая Ольга, въ сей день родивъ тебѣ сына, нарече его Святославъ.

Игорь. День сей для меня отмённо благополученъ. Князь Олегъ возвратился щастливо изъ похода и къ увеличиванію всеобщей радости, мнё родился сынъ... гостю сему я отъ сердца радъ и желаю ему быть здравымъ, справедливымъ, храбрымъ и умнымъ.

2 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Россійско Солице на восходѣ
Въ сей обще вожделѣнный день
Прогнало въ ревностномъ народѣ
И ночи и печали тѣнь.
Воспомянувъ часы веселы,
Красуйтесь, щастливы предѣлы,
Въ сердцахъ усугубляйте жаръ.
Поля и горы, восклицайте
И совокупно возвышайте
Усердіемъ небесный даръ.

26

- 2 барыня [кт Игорю]. Посмотри, государь, какъ сынъ твой на тебя похожъ.
- 3 барыня. На младенца не должно много смотрѣть, не равенъ глазъ.

1 барыня. Дётки князей великих не изурочливы бывають. Игорь. Полно о семъ говорить; отнесите сына къ матери; я за вами самъ тотъ часъ следую. [Къ Олегу]. А тамъ, князь Олегь, пойдемъ на освященный холмъ для торжественнаго утвержденія въ присутствіи греческихъ пословъ тобою заключеннаго мира.

Олегъ. Рожденіе сына твоего во всёхъ усердныхъ сердцахъ умножить радость сего торжества; онъ родися для подкрёнленія тобою начатаго. [Игорь и Олегь говорять между собою тихо; дитя уносять].

3 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Млекомъ и медомъ напоенны, Тучиткотъ влажны берега, И яснымъ солнцемъ освъщенны, Смъются злачные луга. Съ полудни въетъ духъ смиренный, Чрезъ нлодъ земли благословенный. Утихъ свиръпый вихрь въ моряхъ; Владъетъ тишина полями; Спокойство царствуетъ въ града́хъ И миръ простерся надъ водами.

[Игорь и вст уходять; Олегь, увидя Гордея, остановится].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Гордей.

Олегъ. А, Гордей! ты здёсь.

Гордей. Я, государь, пришель смотреть твоево входа; радуюсь весьма, что зрю тебя здравымъ и благополучнымъ. Олегъ. Я здоровъ. Какъ моими домашными дѣлами управляещь?

Гордей. Все, кажется, идеть изрядно... я теб'є, государю, отчеть во всемъ вірный изготовлю.

Олегъ. О семъ не сумнъваюсь. Я въ другое время подробно съ тобою переговорю: скажи мнъ, живъ ли конь мой любимой, тотъ еще, котораго года четыре назадъ я приказалъ кормить и блюсти?

Гордей. Нётъ, онъ давно уже умеръ.

Олегъ [съ улыбкою]. Теперь могу сказать, что солгалъ мнѣ ворожей, когда предвъщаль, что я умру отъ сего коня, понеже конь умре, а я живъ.

[Олегь и Гордей уходять].

ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатръ представляет освященный холмъ, на которомъ Перунъ, жрецы съ отнемъ, дъушка съ корзиною на головъ въ провождении знатнъйшихъ дъвицъ и юношъ Кіевскихъ].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Дъвицъ и юношъ красныхъ лики, Взносите радостные клики По мягкимъ тихихъ ръкъ брегамъ: Пусть гласъ веселый раздается, Пусть сей пріятной гласъ промчется По холмамъ, рощамъ и лугамъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Стража, вонны, вельножи, Игорь, Олегь [съ леталь и ору-

1 греческой посоль [ка Нюрю]. Мы имъемъ приказаніи оть нашего Императора, которой желаеть и хощеть миръ и любовь имъть съ тобою, Княземъ великимъ Съверной и Южной Руссіи, понеже ваши послы за васъ объщали: что и вы такъ, какъ и нашть государь, роту учините о сохраненіи мира и добраго согласія, при насъ, послахъ...

Игорь. Для того теперь ны всё здёсь торжественно собрались. [Игорь, Олегь и вельможи кладуть оружія своя, щиты, брони и злата передь Перуна и беруть во руки зеленые вытви со цяптами, коими, по пропытіи хора, украшають жерецы Перуна].

5 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

На востокѣ, западѣ и югѣ,
Во всемъ пространномъ свѣта кругѣ
Ужасны росскіе полки,
Мечи и шлемы отложите
И въ храбры руки днесь возмите
Зелены вѣтви и цвѣтки.
Союзны царства, утверждайте
Въ предѣлахъ вашихъ тишину;
Вы, бурны вихри, не дерзайте
Подвигнутъ нынѣ глубину.

1 жрецъ [къ Июрю]. Сей день тебъ родися сынъ!.. Послушай, государь, мой сонъ... въ тотъ часъ явился миъ съдиной покрытой мужъ и, указывая рукой на витязя, латами покрытаго, рекъ тако:

[Изъ Ломоносова]:

Се бодрый воинъ Святославъ
Славянъ и Скиеовъ съ Печенѣги
И болгаръ съ турками собравъ,
Дунайски наполняетъ бреги;
И побѣдитель всѣмъ гласитъ:
«Здѣсь сердце странъ моихъ лежитъ:
«Смарагды, шолкъ даютъ мнѣ Греки,
«Вино и злато Угровъ трудъ,
«Народъ и хлѣбъ велики рѣки,
«Что въ отчествѣ моемъ текутъ.

Туть проснудся я оть великаго сіянія, оть нихъ изходящаго.

6 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Уже великими крилами
Парящая надъ облаками
Въ предѣлы слава странъ звучитъ.
Труды народы оставляютъ
И гласу новому внимаютъ:
Что промыслъ имъ чрезъ то велитъ?
Пучина преклонила волны
И на брегахъ умолкнулъ шумъ,
Безмолвія всѣ земли полны —
Впимаетъ славѣ смертныхъ умъ.

[Балетг дъвицт и юношей Кіевскихт].

Гордей [къ Олегу]. Государь, здёсь близко въ лёсу твой любимой конь въ землю зарыть.

Олегъ [отшедъ нъсколько шаговъ съ Гордеемъ, змъя приползетъ и ужалитъ Олега въ ногу; онъ упадаетъ Гордею на руки, Воины змъю убиваютъ]. Игорь. Что здёлалось князю Олегу?
Гордей. Змёя ужалила ему ногу. [Уводять Олега едва жива].
1 воинъ. Змёя выползла наъ ямы той, гдё конь зарыть!
Игорь. О лютая печаль посреди радости! Мудрость, искуство и храбрость князя Олега произвели въ народё довёренность, почтеніе и послушаніе! слава его не изчезнеть вёчно!

[Уходить за Олегомь].

4 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Но, ахъ, жестокая судбина! Безсмертія достойный мужъ, Блаженства нашего причина, Къ несносной скорби нашихъ душъ, Завистливымъ отторженъ рокомъ, Насъ въ плачъ погрузилъ глубокомъ.

[$Bcn\ yxodsms$].

Конецъ перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Оватръ представляетъ гору Щековицу. Народъ Кіевскій окончеваетъ насыпать высокой курганъ на могилу Олега].

Жрецы, Игорь, вельможи.

8 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

О тынь великая, спокойся! Мы помнимь тымы твоихъ заслугь; Безмолвна въ вычности устройся: Твой трудъ межъ нами живъ вокругъ.

[Во время хора дпвицы и юноши Кіевскіе изъявляють печаль и унынье пантоминою].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежные, 1 въстивкъ. .

1 въстникъ [къ Июрю]. Государь, Древляне отказались тебъ дань платить и войски давать.

Игорь. По отправленіи достодолжных тризнъ сихъ по князю Олегу, собравъ войски, пойду самъ на Древлянъ. [Про себя]. И наложу на нихъ дань больше прежняго въ наказаніе за непослушаніе.

явление 3.

Прежные, 2 въстникъ.

2 въстникъ [къ Июрю]. Воевода твой надъ Угличами по ръкъ Оръм отправилъ меня къ тебъ, государь, съ тъмъ, что Угличи начинаютъ дълать власти твоей супротивление.

Игорь. Возвратись и скажи ему, что сей же день еще я воеводу Свентельда отправлю въ городъ Пересеченъ для усмиренія супротивниковъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Прежные, 3 въстникъ.

3 въстникъ [къ Игорю]. Печенъти, государь, въ первый разъ идутъ на земли Русскія; по сю пору ихъ не слышно было.

Игорь. Я съ ними ссоры по сю пору не имѣлъ. [Про себя]. Пошлю къ нимъ на встрѣчу и стараться буду заключить съ ними договоръ.

[Игорь и вст уходять].

9 хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Взглянуть на небо — не сіяеть, Взглянуть на ръки — не текуть, И горъ высокость осъдаеть; Натуры всей пресъкся трудъ.

ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатрз представляет палату княжеского дома вз Кіевъ].

Игорь, Асмундъ.

Асмундъ. Что скорбишь, о государь, столь тягостно? Игорь. Отъ самой кончины князя Олега получаю я не иныхъ въстей, какъ злонолучныхъ.

Асмундъ. Не унывай лишь, государь; въ нещастіи... бодрость духа твоего облегчить тебѣ всякое бремя; на свѣтѣ все есть времянное.

Игорь. Великаго мужа я лишился; народы имёли довёренность къ нему, къ его имяни.

Асмуидъ. Ето все правда. Милосердіе его было велико и полезно государству.

Игорь. Ты не знаешь вст мон заботы!

Асмундъ. А что, надежда-государь?

Игорь. Я своихъ болье опасаюсь, нежели чужихъ.

Асмундъ. Понапрасну! они тебъ подвластны... Но не имъя къ нимъ довъренности, какъ тебъ привлечь къ себъ всеобщую?

Игорь. То такъ, но отъ часа смерти князя Олега я примѣчаю во многихъ великую охоту управлять мною, моими дѣлами.

Асмундъ. Позволь, о государь, открыть передъ тобою мысли, усердіемъ отъ младости напоенные: съ начала будеть такъ, но разумной государь изъ такого рода разположенія духовъ умѣетъ вывести для дѣлъ своихъ выгоды.

Игорь. Допустить ли одинъ другаго до чего! они всё между собою въ ссоре, въ несогласіи!

Асмундъ. Чего тебѣ смотрѣть на наши ссоры иль несогласія! Игорь. Одни другихъ мнѣ обносять непрестанно и слухъ мой тѣмъ обезпокоенъ.

Асмундъ. Уничтожай подобныя попытки совершенно. Да

будеть въ твоемъ сердцѣ справедливость преградою и стряпчимъ твердымъ*) обносимаго; въ душѣ своей оборони его; дондеже на дѣлѣ и передъ свѣтомъ не явятся ясныя доказательства, почитай все говоренное за плевела, выдуманныя завистію. Тѣмъ самымъ у всѣхъ ножей ступишь концовъ, и буде кто кого толкнетъ тогда, то уже не поранитъ.

Игорь. У всякого изъ нихъ затъ́и свои. Напримъ́ръ, скажу тебъ́: Рагуилъ, воевода, говорилъ мнъ первой, прося, чтобъ я ежедневно назначилъ ему два часа говорить со мною одинъ на одинъ, объ́щая имя мое за то ставить во храмъ безсмертной славы.

Асмундъ. Что же ты на то сказалъ, государь?

Игорь. Я отвётствоваль на то, что престарёлые лёты его трудь таковой ему едвали дозволяють, что мои покои впрочемь всегда отверсты тёмъ, кои имёють миё о дёлё доложить, и что въ однёхъ пустыхъ разговорахъ время много понапрасну тратить лишь не буду.

Асмундъ. Противо того сказать нечево...

Игорь. Потомъ пришелъ ко мит Тріанъ. Сей вздумалъ для того, что я имѣлъ къ нему довъренности, забрать къ себъ дъла всякого рода, и когда я не приказалъ ему вступаться въ иныя, нежели ему порученныя, тогда сталъ жаловаться, будто я къ нему [и] ко всъмъ имъю недовърку.

Асмундъ. Самому на себя ему досадовать развѣ, что затѣвалъ нелѣпу!

Игорь. Духъ мой оскорбленъ, видя все сіе...

Асмундъ. И то, государь, имъ не покажи... затъями замучатъ...

Игорь. Что же мнь дылать совытуешь?

Асмундъ. Ничево инаго, окромѣ того, что дѣла свои отправляй порядочно и съ прилежаніемъ; умъ свой и желанія устремляй смѣло, бодро и твердо къ общей пользѣ, соединяй къ

^{*)} т. е. твердымъ защитникомъ.

оной и частную, когда одно другому не вредить; будь при томъ милостивъ, справедливъ и милосердъ; увидишь самъ, что всѣ препятствіи, внутренные и внѣшніе, аки воскъ отъ лица огня, предъ тобою изчезнутъ.

Игорь. Они меня почитають слабымъ....

Асмундъ. Пусть на первой часъ ошибутся.. Последствии истинну докажуть...

Игорь. Даже до милосердія моего, ставять мив порокомъ... Асмундъ. Ты для того не переменися лишь! теже въ иное время сей даръ, ниспосланный свыше душе твоей, вознесуть выше неба.

Игорь. Разсуди самъ. Разныхъ народовъ пленныхъ я приказалъ содержать, какъ возможно лутче; хочу имъ дать свободу, мит говорять вопреки, что съ нашими обходятся те народы дурно и съ суровостію, хотять, чтобъ я переняль таковое поведеніе.

Асмундъ. Тебѣ ли перепять дурное? въ добрѣ самъ издавай образцы.

Игорь. Я приказаль пленниковь суда привести; я самъ хочу ихъ видёть.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Умъ, Игорь, Асмундъ.

Умъ. Разныхъ народовъ плѣнники суда приведены, по твоему приказанію.

Игорь. Вели ихъ привести передъ меня *).

^{*) «}приводить передо мной».

ЯВЛЕНІЕ 7.

Плънные, мужеского и женского поло, от Полянг, Древлянг, Печеныг, Козорг, Кривичь и Грекг входятг; между сих послыдних находится Фанда; стража, Умъ, Игорь, Асмундъ.

10 хоръ, плънниковъ.

[Изъ Ломоносова].

Сердца и руки простираемъ И многократно повторяемъ:

Воззри на плачь осиротъвшихъ, Воззри на слезы престаръвшихъ,

То сердца сильпа власть страшить, То кротость оное живить.

Игорь. Хто же они таковы... отъ какихъ вы народовъ? Поляне. Мы Поляне.

Древляне. А мы Древляне.

Умъ. Здёсь Печенёги и возлё нихъ Козары.

Асмундъ. За ними Кривичи, кои взяты мною.

Игорь. Я вижу, здёсь еще и Греки; прикажите ихъ отдать посламъ; они пусть отвезутъ ихъ съ собою... и прочихъ всёхъ освободите и пошлите ихъ во своясы.

[Игорь, Асмундъ и Умъ уходятъ].

11 хоръ, освобожденныхъ.

[Изъ Ломоносова].

О, коль велика доброд'ѣтель! Коль славенъ с'ввера влад'ѣтель! *

Возвысится, какъ кедръ высокій, Надъ сильныхъ всёхъ твоя глава; Ты, какъ змію, попрешь пороки, Пятой наступишь ты на льва.

[Во время пънія сего хора Фаида обмираеть; прочія плънницы около ее суетятся].

Флида. О вы, коихъ трудъ возвращаеть мнѣ на сей часъ чувства, вы умножаете тѣмъ самымъ во мнѣ горесть.

12 хоръ.

Твой плачь и рыданіе въ живыхъ не возстановить родителя. Флида. Не престану никогда о немъ тужить. Нѣжное попеченіе ваше обо мнѣ усиливаеть и питаетъ грусть мою.

13 хоръ.

Изъ печали, въ природъ обыкновенной, ты выводишь несносную боль и бользнь; ты будешь сама жертвою твоего вздыханія, увеличивая свое нещастіе.

Флида. Я потеряла не токмо отца, но и мать!

14 хоръ.

Одна ли ты въ томъ положеніи, одна ли ты въ свёть нещастна!

Флида. Братьевъ имбю, но не знаю, гдб они!

15 хоръ.

Положи надежду на Провидѣніе, которое тебя не оставить. Фаида. Въ той надеждѣ дни мои проходять... Они не сносны мнѣ: имѣнія я лишилась, и въ совершенномъ сиротствѣ нахожусь, безъ ближныхъ, безъ друзей, плѣнницею въ сей незнаемой сторонѣ, въ простой одеждѣ скрываю свою природу *). Вышедши

^{*)} т. е. происхожденіе.

изъ пл'єну, не знаю, чемъ питаться и жалостную жизнь где проводить.

16 хоръ.

Что тебъ прибыли о семъ упомянуть! Одна ли ты въ томъ положения? Сноси свою судьбину безъ роптанія; ты смертная.

Фанда. Для чево я жива осталась!

17 хоръ.

О, перестань рваться и стенать; неразсудно бо есть питать тоску, роптаніе же противу судьбины порочно быть можеть.

Флида. Поощряется ли печаль молчаніемъ, то смолчу... По истиннѣ, дружескіе ваши увѣщаніи мнѣ несносны; оставьте меня, оставьте мнѣ утѣшаться безконечнымъ рыданіемъ.

18 хоръ.

Изъ нѣжной къ тебѣ дружбы мы тебя не оставимъ и не допустимъ, чтобъ ты осталась безъ призрѣнія.

Фанда. Я утъщеній не ищу; моя печаль не изъ благопристойности; я не ловлю хвалы живыхъ иль мертвыхъ, но тоска въ глубинъ сердца моего; никто ее не истребитъ.

19 хоръ.

Любя тебя, княжна, ради тебя, ради насъ утёшая тебя, поступаемъ ли мы несправедливо передъ тобою?

Фанда. Я краснѣю передъ вами, вѣрные мои подруги, что я кажусь вамъ въ изумленіи*): но простите мнѣ: причины моей печали суть сильнѣе, нежели разсудокъ мой.

^{*)} Такъ исправлено въ копіи Храповицкаго. Въ языкѣ прошлаго вѣка «изумленіе» означало потерю ума, сознанія. Въ автографѣ: «въ неумленіи», чѣмъ авторъ, вѣроятно, хотѣлъ означить состояніе «внѣ ума», безуміе.

20 хоръ.

Положись на пѣжное наше о тебѣ попеченіе. О вы, вѣрные стражи Князя великаго, донесите ему неизреченную тоску сей столь почтенной, коль и прекрасной дѣвицы; попросите его, чтобъ приказалъ между плѣнными отыскать брата ея, и увѣдомите насъ, какъ принятъ будетъ сей случай, отъ насъ данной милосердію его.

[$Bcn\ yxo\partial nmz$].

Конецъ втораго дъйствія.

игорь. 417

ЯВЛЕНІЕ 3.

Игорь, Асмундъ, освобожденныя плънницы [изг нихг двое ведутг подг руки Флиду].

21 хоръ.

Въ свътъ нътъ смертного, которой, услыша вздыханіи Фаиды, надъ ней и ее судьбиной не сжалился и съ ней не пролилъ слезы.

Игорь. Изъ устъ твоихъ, Фанда, желаю знать неизвёстные миё обстоятельства твоей судьбины, и чево ты отъ меня требуешь.

22 хоръ.

Не опасайся, Фаида, великодушіе Князя великаго уже оказалось надъ тобою, падъ нами; онъ тебѣ брата возвратить. Молчаніе твое да не почтется гордостію.

Фанда. Чистое небо! тебѣ лутче всево извѣстно души моей расположеніе и слезы, пролитыя мною по родителяхъ, но расказывать моихъ нещастій — слова, смысла и силы не имѣю.

Игорь [кг освобожденным плиницамь]. Кто же Фанда родомь?

23 хоръ.

Фанда хотя тантъ свою природу, но намъ извъстно, что она поколънія царскаго; отецъ ее былъ единородной брать царя Болгарскаго; онъ окончилъ дни свои горестно въ темницъ, пострадавъ отъ роднова брата за то, что былъ другъ Грекамъ.

Игорь. Какъ же Фанда попалась съ вами къ намъ въ пленъ?

24 хоръ.

Родитель ее, узнавъ, что царь Болгарской объявилъ войну Грекамъ и, злобствуя на него, ищетъ его поимать, отправилъ соч. жил. Вълг. п. т. ш. 27 жену, сына и дочь въ Царьградъ. Супруга дорогою скончалась, а дочь и сынъ попались войску Олега обще съ Улебомъ, княземъ Угорскимъ, которой шелъ тогда на помочь Грекамъ.

Игорь. Для чево же скрыли такъ долго свою природу?

25 хоръ.

Въ томъ заклиналъ ихъ самъ отецъ и мать; причины же тому отъ насъ закрыты.

Игорь. Гдѣ же Улебъ, я и о томъ не свѣдущъ. О боги, живы ли они!

ЯВЛЕНІЕ 4.

Прежные, Умъ.

Умъ. Сказывають, государь, что въ Хоревицѣ, что нынѣ Вышградъ, находятся между плѣнными двое весьма дружные и видные молодые витязи, но имянъ нихто не болѣе здѣсь знаетъ, какъ и природы ихъ.

Игорь. Пошли скорья по нихъ.

Умъ. Я уже посладъ, но нужно бы знать ихъ имена.

Игорь [пъ Фаидъ]. О ты, которая по природѣ и по наружному одному виду почтеніе уже привлекаешь, княжна Фаида, извини, что по незнанію не можно было размѣрить обхожденіе приличное, и будь увѣрена, что все возможное приложу стараніе умалить правильное твое прискорбіе. Отъ освобожденныхъ сихъ женъ узналъ я имя князя Улеба, но брата твоего названіе ябъ желаль услышать изъ твоихъ устъ.

Фанда. Благоволеніе твое, о государь, пріемлю съ достодолжнымъ признаніемъ. Я передъ тобою не скрою: у меня три брата; изъ нихъ меньшей, имянемъ Романъ, попался со мною въ плѣнъ войскамъ твоимъ; о судьбинѣ прочихъ двухъ я не вѣдаю.

Игорь. Я здёсь теперь ожидаю пословъ Греческихъ, коихъ отпустить надлежитъ. Умъ, отведи княжну Фаиду въ чертоги

моей супруги, допдеже изготовять ей покой въ моемъ дворцѣ; прикажи, чтобъ во всемъ отдавали природѣ ее приличные почести.

[Умг, Фаида и освобожденныя плънницы уходятг].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Игорь, Асмундъ.

Асмундъ. Какъ судьбина играетъ смертными! Фаида хотя поколенія царскаго, но здёсь находилась на ряду съ прочими пленницами; великодушіе же твое ее возставитъ.

Игорь. Не знаю, есть ли въ томъ великодушіе, но истинно признаться ли тебѣ? Я внутренное чувствую удовольствіе, ни съ чѣмъ не сравненное, когда я могу облехчить нещастье чье, либо ково обрадовать....

Асмундъ. О государь! питай вѣчно таковое, всѣмъ полезное чувствованіе.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Радморъ, Игорь, Асмундъ.

Радморъ. Двое плѣнные просять тебѣ, государю, доложить, что имѣютъ тебѣ донести немаловажное дѣло; я приказаль ихъ задержать на первой случай.

Игорь. Асмундъ, переговори съ ними и навѣдайся, не свѣдомы ли они, гдѣ обрѣтаются князи Болгарской и Угорской. [Асмундъ уходитъ]. А ты, Радморъ, посмотри, пришли ли послы Греческіе, и, буде пришли, вели ихъ призвать суда.

[Радморг уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Игорь.

Игорь. Къ походу моему на Древлянъ пока все изготовится, Свенелдъ успъетъ, усмиривъ Угличей, возвратиться; ему я поручу начальство надъ войскомъ и самъ за нимъ последую.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Игорь, послы Греческіе, Радморъ.

Игорь. Господа послы, вы свидетели, что я торжественно подтвердиль мирь, заключенной княземь Олегомь. Я ожидаю оть вашего государя точнаго исполненія всёхь постановленій того договора. Я не допущу Болгарь воевать на страну Корсунскую, такь какь я обязался; но буде вашь императорь пожелаеть въследствій нашихь условій оть меня помощныхь войскь, тогда лишь бы оныхь требоваль письмомь, да чрезь то увёдають иныя страны, какую твердую дружбу мы им'ємь между собою и колико другь друга уважаемь, то, не м'єшкавь, оныхь отправлю.... Плённыхь вашихь я приказаль вамь возвратить, и на дорог'є всёмь будете снабдены.

1 посолъ. Князь великій С'єверной и Южной Руссіи, мы императору нашему о всемъ тобою здёланномъ и говоренномъ вёрно донесемъ, и можемъ тебя напередъ увёрить, что ему пріятно будетъ слышать твое дружественное расположеніе въ рассужденіи его: онъ желаетъ искренно съ тобою жить во всегдащномъ мир'є и дружб'є.

Игорь. Я сказать вамъ почитаю за нужное, что подъ имянемъ вашихъ плѣнниковъ отыскиваются Болгары и Угры; сихъ я удерживаю, понеже объ нихъ въ договорѣ ни слова не упомянуто.

421

2 посолъ. Мы имѣемъ предписание домогаться о освобождени ихъ.

Игорь. Знаете ли вы ихъ по имянамъ и отродію?

 посолъ. Наипаче намъ велъно прилагать стараніе о отысканіи князя Угорскаго и дътей нещастнаго брата царя Болгарскаго.

Игорь. Для чево же вы по сю пору о семъ молчали?

2 посолъ. Понеже ожидали, что намъ возвратятся.

Игорь. Нѣтъ, вы опасались, чаю, что потребую не малознатной выкупъ, а надѣялись, что авось либо о семъ какъ не свѣдаемъ, то подъ имянемъ греческихъ плѣнниковъ вамъ они будутъ отпущены.

1 посолъ. Возвратить положено обоюдныхъ пленниковъ.

Игорь. Я в'єдаю, что возвратить положено обоюдных в пл'єнниковъ; но Болгаръ и Угоръ подъ симъ названіемъ не разум'єю.

1 посолъ. Угоръ мы наняли, а племянники царя Болгарскаго намъ нужны для обузданія его затів.

Игорь. Кто орудіємъ взять моимъ во время войны, тотъ шлінной мой. Ково возвращить я обязался, тіхъ возвращаю. Противу Болгаръ я оборонить имію страну Корсунскую: племянники царя Симеона и мні, равно какъвамъ, быть могуть полезны.

2 посолъ. Мы по возвращени должны будемъ донести императору, что ты Угоръ и Болгаръ намъ не возвратилъ.

Игорь. Въ томъ у васъ руки не связаны; за вами въ следъ послы мои поедутъ.

[Послы уходять].

ЯВЛЕНІЕ 9.

Игорь, Асмундъ, Радморъ.

Асмундъ. Государь, пленные имянъ своихъ не объявляють, и ине и никому не сказывають, съ чемъ къ тебе пришли.

Игорь. Наведовался ли ты у нихъ о князьяхъ?

Асмундъ. Спрашивалъ, но они неотступно просять скорѣя быть къ тебѣ допущены, объщають о всемъ объявить передъ тобою.

Игорь. Радморъ, приведи ихъ ко мит скортя.

[Радморг уходитг].

Асмундъ. Видъ ихъ отибино сиблъ и благороденъ.

ЯВЛЕНІЕ 10.

Игорь, Романъ, Улебъ, Асмундъ, Радиоръ.

Романъ. Не скрываемъ передъ тобою, государь, мы оба военноплѣнные, ушедшіе изъ Вышеграда, гдѣ содержались по твоему велѣнію: оправдать себя въ томъ не можемъ и не будемъ; во власти твоей насъ осудить, но просимъ тебя, лишь выслушивай съ терпѣніемъ, о чемъ имѣемъ доложить.

Игорь. Кто вы таковы?

Улевъ. Я Угоръ.

Романъ. А я Болгаръ.

Игорь. Объявите мив имяна ваши.

Улевъ. Имя мое Улебъ...

Романъ. А меня зовутъ Романъ...

Игорь. Какъ же вы попались ко мит въ плтите? съ Болгарами и съ Уграми и не находился въ войнъ.

Романъ. Отецъ мой меня послалъ съ матерью, съ сестрою изъ Болгаріи въ Царьградъ; дорогою встрѣтилъ насъ малой отрядъ Угровъ, шедшій Грекамъ на помощь; оной намъ долженъ былъ служить конвоемъ, но вскорѣ превосходная сила изъ конницы Олега незапно оной окружила; при самомъ первомъ наступленіи начальникъ Угровъ отъ ранъ едва живъ палъ съ коня передо мною, я старался его оборонять, людей бѣгущихъ удерживать, но ни въ томъ, ни въ другомъ не предуспѣлъ. Мы оба взяты были и отвезены въ Вышгородъ.

Игорь. Начальникъ Угровъ живъ ли остался, или нѣтъ? Улевъ. По долгомъ страданіи попеченіемъ искренного друга сей нещастный остался живъ.

Игорь. Гдѣ же онъ?

Улебъ. Ты видишь его, государь, передъ тобою.

Игорь. Узнавъ о семъ, осталось миѣ еще спросить. [Къ Роману]. Мать и сестра твоя куда дѣвались?

Романъ. Къ нещастію рожденному одно ли зло судьбина удѣлить! Отецъ мой скончался въ темницѣ, мать моя отъ печали по немъ дорогою; сестра моя попалась въ одинъ день со мною, съ нимъ [указывая на Улеба], въ узахъ; но гдѣ содержится, понынѣ я не извѣстенъ.

Игорь. Вы винны не въ одномъ уходъ изъ Вышеграда: вы передо мною доднесь таили свою природу, а паче всево нещастное состояніе.

Улебъ. Государь, долгое время я быль отъ печали, равно какъ и отъ ранъ внё себя; другъ же мой, князъ Романъ, меня покинуть не хотёлъ.

Романъ. Государь, могъ ли я его покинуть въ такомъ зломъ страданіи, полученномъ ради насъ? Дружба его ко мнѣ, привязанность его къ моей сестрѣ, съ которой онъ обрученъ по волѣ родителей, мнѣ поставляли святымъ долгомъ отложить попеченіе иное, окромѣ приличнаго къ сохраненію дней его.

Игорь [кт Роману]. Сестру ты оставиль безь помощи; пора объ ней подумать; подите за мною оба, и постараемся, чтобъ сей день кончиль вашу горесть.

Конецъ третьяго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ IV

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ покои Фаидины во дворит княжескомъ въ Кіевъ].

Фанда, освобожденныя плънницы. Фанда [входя, сядеть на стуль возль стола].

26 хоръ.

Твоя судьбина, Фаида, хотя поправляется, но ты предаешься, какъ и прежде, печальнымъ мыслямъ и задумчивости.

Фанда. Я жива! дивитеся тому!

27 хоръ.

Одна ли ты на свётё въ печали, въ горести: нётъ смертнаго, ктобъ злощастію не подверженъ былъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Игорь, Фанда, освобожденныя планницы.

Фанда Гувидя Игоря, встаеть].

Игорь. Приходъ мой, княжна, да не будеть тебъ отягощеніемъ: я имъю тебъ въщать утъщительное. Игорь. Нѣтъ, княжна, благодареніемъ однимъ твоимъ я не доволенъ, но требую, чтобъ ты сей день же повиновалась моей волѣ.

Фанда. Въ чемъ, государь? твоя воля непременно сходственна будеть твоему великодушію.

Игорь. Я иное, княжна, не требую, какъ исполненія воли твоихъ родителей.

Фанда. Родители мои скончались... Я должна... и желаю... дни мои проводить... въ уединеніи... оплакивая нашу судьбину.

Улебъ. Увы! что слышу я, княжна, изъ устъ твоихъ! чёмъ тебя Улебъ прогитвилъ?

Фаида. Состояніе мое перем'єнилось... я нын'є въ чужой стран'є, въ сиротств'є.

28 хоръ.

Опомнись, Фаида, ты противляешься воль благодытеля, родителей, огорчаешь брата и обрученнаго твоего.

Фанда [становясь на кольно предз Игоремз]. Отпусти меня, о государь, въ Грецію къ единов'єрнымъ моимъ: тутъ съ благодарнымъ къ теб'є сердцомъ, въ отдаленномъ монастыр'є отъ суеты сего міра, оплакивая родителей, им'єю проводить дни... хотя нещастные... но безмятежно.

Игорь [подымая Фаиду]. Рёчи твои, княжна, во мнё производять удивленіе, наппаче же тово, что предпочитаешь уединенную жизнь брачному союзу, сходному твоей природё. Отпустить тебя я не отрекусь, но пе инако, какъ совершенно щастливою.

29 хоръ.

Гласи ты намъ, Фанда, какія имѣешь причины уклониться отъ воли твоего благодѣтеля и родственниковъ?

ЯВЛЕНІЕ 4.

Игорь, Фанда, Романъ, Улебъ, освобожденныя плънницы, Умъ.

Умъ [Июрю]. Сей часъ прибыль къ тебъ, о государь, отъ Малдива, князя Древлянъ, нарочно присланной вельможа; говоритъ, что самъ тебъ имъетъ доложить, съ чъмъ отправленъ.

Игорь [къ Роману и Улебу]. Я васъ здёсь оставляю, постарайтеся перемёнить мысли Фандины.

[Игорь и Умг уходятг].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Фанда, Романъ, Улевъ, освовожденныя плънницы. 30 хоръ.

Вѣщай, Фаида, намъ свои сокровенныя мысли, для чево сама препятствіе чинишь своему благополучію?

Фанда. Я об'єщаніе положила кончить дни мои въ уединеніи. Романъ. Скажи, сестрица, мнъ: когда ты учинила неосторожной сей об'єть?

Улевъ. Исцепился ли я отъ ранъ только для тово, чтобъ изъ устъ твоихъ, Фаида, ударъ подобной окончилъ дни мои? Лугче было мнё принять смерть отъ ранъ, полученныхъ ради тебя; тогда мнё служило бы при конце утешенемъ, что тобою былъ терпимъ, теперь же уверяюсь, къ нещастю, что совершенно ненавидимъ. А ты, князь Романъ, не другъ мнё, но злодей: ты мнё не давалъ умирать...

31 хоръ.

О, Фанда, сжалься надъ нимъ, для чево терзаеть сердцо, къ теб'є привязанное? Скажи хотя причины, дабы мы судить могли, справедливо ли поступаешь. Фанда. Неблагодарной и несправедливой слыться не могу и не буду, лишь выслушивайте меня съ терпененъ. Дни мои кончить въ уединени я обещалась въ то нещастное время, когда я думала, что я осталась одна на свете; почитала брата моего и князя Угорскаго уже не въ живыхъ... чево мне оставалось иново делать, судите сами!

32 хоръ.

Братъ твой и обрученной оба живы; объщание твое недъйствительно; служащее къ нещастию обрати въ благополучное.

Улебъ. Фанда... ты меня покидаешь!..

Романъ. Фанда, терзаешь сама себя и насъ понапрасну.

Фанда. Могу ли я переменить мною обещанное?

Улебъ. Ты мнѣ обѣщана... ты мнѣ принадлежишь... ты не могла оное перемѣнить.

Романъ. Ты не должна была объщать противное волътвоихъ родителей; ты ослушаниемъ оскорбляешь волю твоего и нашего благодътеля, Князя великаго Игоря.

Улебъ. Фанда, ты меня не любела, знатно, никогда, а нынъ еще паче терпъть не можешь... даже до зрънія, отъ меня отвращаешь!

Фанда. Къ сердоболію моему*) сего совершенства не доставало лишь, чтобъ въ такой крайности я бъ еще находилась, гдѣ со всѣхъ сторонъ принуждають меня дать знаки тово, чево скрываю съ трудомъ въ душѣ моей и истребить старалась, но безъ малѣйшаго успѣха... [Къ Улебу]. Ну, быть такъ... читай въ душѣ моей... читай... что образъ твой сильнѣе, нежели всѣ предпринятыя мною намѣреніи, и что твердости тутъ нѣтъ, гдѣ сильно страсть влечетъ въ противность рассужденію.

Улебъ [становясь предъ Фаидою на кольно]. Страсть страстію лишь платима... На что, Фаида, ты скрывала въ своемъ сердцѣ мысли, для меня безцѣнные?...

[Фаида его подымаетъ].

^{*)} Т. е. къ боли моего сердца.

33 хоръ.

Фандины слова суть безцінны; она гласить, что сердцо ей віщаєть: нещастіе ваше кончится щастіемь.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Фанда, Романъ, Улебъ, освобожденныя планницы, Умъ.

Умъ. Князь великій повельть мнь у тебя, князя Романа, который при сестры занимаешь теперь мысто отца, навыдоваться: какой пиръ изготовить ныны для васъ, прощальной иль къ браку приличный?

Романъ. Мы сей часъ сами идемъ донести Князю великому, что сестра моя, повинуясь волѣ своего благодѣтеля, уже рѣшилась исполнить опредѣленіе родителей.

[Умъ, Романъ, Улебъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Фанда, освобожденныя плънницы. 34 хоръ.

Посреди печальныхъ дней возстають радостные часы; Фанда оставляеть слезы, къ браку уготовиться.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Фанда, освобожденныя плънницы, Радморъ, несущій дары, и барыни.

Радморъ. Князь и княгиня великіе прислади къ тебѣ, княжиѣ Фаидѣ, дары къ твоему браку, просятъ тебя оныя наложить на себя, по нашему обычаю.

Paris Reach i materi vanier describe me materie de Vária materi

THE & MARINE PERSONS.

ZELFF L

Bods, appeared topological constant. Especial including a constant.

35 I123

[Ha kmmons?.

Voir metre same falle out east desired a parcers, for were same as darpfe ensemble produces. The figures sameted out second a specifically for the fall appropriate sact cylins of desired. Voir has said appropriate sact bearings seements.

Уже намъ днеем свътню
Сме пресвътме лице
Всераденнымъ очамъ явяло.
Лучей прекрасныхъ во въщъ.
Туманы, мраки разгоняя
И радость нашу предваряя,
Поля, лъса, брега живить,
Въ росъ, въ струяхъ себя являеть.
Ему подобный къ намъ сіяеть
Избавившій богини видъ.

ЯВЛЕНІЕ 10.

Фанда, барыни, освобожденныя планницы, дружка. Дружка. Княжна Фанда, время тебе итти на мёсто. [Фанда, барыни и всю уходять].

ЯВЛЕНІЕ 11.

[Өеатръ представляетъ покои Игоря].

Игорь, Тріянъ, Велоглазъ.

Тріянъ [Велоглазу]. Неудобное время вы, Древляне, и вашъ князь Малдивъ, избрали противиться волѣ Князя великаго; государь инѣетъ нынѣ миръ со всѣми сосѣдами.

Велоглазъ. Намъ кажется, тъмъ паче излишно вамъ помышлять о умножении дани Древлянскаго народа.

Игорь. Вы меня принуждаете упрямствомъ своимъ итти къ вамъ съ войскомъ, и тогда наложу и соберу уже дань по своей воль.

Велоглазъ. Князь Малдивъ ни съ чёмъ инымъ меня прислалъ, государь, какъ тебя просить: не разори и не погуби Древлянъ; всю обыкновенную дань тебе уже собрано; оставь насъ, Древлянъ, жить въ покоте.

Тріянъ. Не уважай, государь, ихъ прошеніе: они упрямятся; теб'є надлежить им'єть твердость, панпаче въ начал'є твоего княженія.

Игорь [Велоглазу]. Скажи своему Князю Малдиву, что воля моя непеременно правиломъ оставаться иметь.

[Велоглазг уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 12.

Игорь, Тріянъ.

Тріянъ. Ты поступилъ, государь, съ похвальной твердостію. Игорь. Мпѣ дань нужна; я оную роздамъ войску, пришедшему изъ походу, и удѣлю часть Свентелду.

Тріянъ. Щедростію прославишься.

Игорь. Буде Свентелдъ не скоро возвратится, то пойду къ Древлянамъ съ малою частію войскъ.

Тріянъ. Малая часть войскъ храбрыхъ болье здылаеть въ нъкоторыхъ случаяхъ, нежели великое число, кое прокормить и управлять всегда труднье.

ЯВЛЕНІЕ 13.

Игорь, Асмундъ, Тріянъ.

Игорь. Слышаль ли ты, Асмундь, съ чёмъ Древляне ко мит отправили вельможу?

Асмундъ. Теперь, встрътясь съ нимъ, услышалъ я, съ чъмъ Князь Малдивъ къ тебъ прислалъ Велоглаза.

Тріянъ. Онъ отъ государя получиль весьма твердой отвѣтъ. Асмундъ. Онъ сильно огорченъ.

Тріянъ. Государь воленъ наложить налоги.

Асмундъ. Нихто о томъ не споритъ, но разумной государь размъряетъ оные по возможности народа.

Игорь. Увидимъ ету возможность иль невозможность ужо ближе; я сегодня еще пойду на лехкъ къ нимъ.

Асмундъ. Не ходи, о государь, одинъ, дождися возвращенія Свентелда.

Тріянъ. Буде государь дождется Свентелда, люди подумать могутъ, что Игорю жить нельзя безъ дядьки.

Асмундъ. Кому толико рассуждать безумно... а естьлибъ и былъ кто... то не довлъло бы на оное дълать примъчаніе*).

Игорь. Діло уже рішено. Я иду въ походъ на древлянъ съ самой малой силой.

Асмундъ. О государь! не вовлекли бы тебя въ погибель! Игорь. Не говорите о семъ инъ уже болъе; я ръшился.

[Игорь и Тріянь уходять].

^{*)} Т. е. обращать вниманіе, настаивать.

RIHAPEMNIII.

Въ дневникъ Храповицкаго находятся слъдующія свъдънія объ «Игоръ»:

Въ 1786 году, — октября 17: «Изв[одида] мив читать 1-й актъ «Игоря», еще неконченный.

- 18. Переписываль 1-й акть «Игоря».
- 20. Изволила) чит[ать] 2-й ак[ть] «Игоря», еще неконченный: туть сцена о Б. и К. В. (?).—Приказано мив вхать въ походъ и собрать бумаги, къ работв Е. В. относящіяся, по Сенату.
 - 21... Читали продолжение вчеращией сцены.
- 24. Переписалъ 2-й ак[тъ] «Игоря» и сдѣл[алъ] хоры къ роли Фаиды *). Тутъ есть притупленіе ножей.
 - 25. Поднесь и получиль благодарность.
- 28. Одинъ хоръ передълать приказано, и читали мнъ 3-й ак[тъ] «Иг[оря]», неконченный.
- 31. Провожаль въ Ермитажъ; говорено о 3-мъ ак[тѣ] «Иг[оря]», и сказано, что къ завтрему готовъ будетъ.
 - Ноябрь, 1. Переписываль 3-й ак[ть] «Игоря».
 - 2. Поднесъ».

Въ 1789. Сентябрь, 6. «Спросили о неконченномъ «Игоръ». Nous verrons quel succès aura «Oleg»?.....

Въ 1790. Октябрь, 23. «Ск[азывать] изв[одида], что доводьны вчерашнимъ представленіемъ «Олега» въ Ермитажѣ...

— 25. Приказано отыскать неконченнаго «Игоря». «Олега» играли на Каменномъ театръ, въ присутстви Ея Императорскаго Величества и Ихъ Высочествъ. Шло хорошо»...

^{*)} У г. Барсукова напечатано: Фанды. Къ «Игорю» имѣетъ отношеніе и запись Храповицкаго подъ 18 іюля того же года: «По утру мой разговоръ о страхѣ отъ бояръ во время Е. П—ны (Елизаветы Петровны). Отвѣтъ: что у всѣхъ ножей притуплены концы и колоть не могутъ. Тогда стригли ногти».

Укажемъ, прежде всего, отличія подлинной рукописи съ копіей Храповицкаго, исправленія въ самомъ автографѣ и подлинныя написанія, измѣненныя въ нашемъ печатномъ текстѣ (кромѣ тамъ уже отмѣченнаго).

- Стр. 398, 6: у Храновицкаго «бояринъ», въ автограф'в «баренъ» (и въ другихъ случаяхъ).
 - Стр. 400, 5: «утвержденія мира»; въ авт. «мира» зачеркнуто.
 - Стр. 404, 3 2 сн.: «съдиной украшенный». Хр.
 - Стр. 405, 3 сн.: «отходить». Xp.
 - Стр. 406, 13: «какая грозная судьбина». Хр.
- Стр. 408, 2: «по князѣ Олегѣ». Хр.; 8: «Орлу». Хр.; 7, 9: Углицевъ, авт. (такъ и дальше).
 - Стр. 409, 5 6: «не получаю я иныхъ въстей, окрожъ»... Хр.
- Стр. 410, 5: «притупишь концы». Хр.; 15: «докладывать» Хр.; 12 сн.: «окром'в ему порученныхъ». Хр.; «въ иныхъ, нежели ему порученныхъ» авт.; 9: «нел'впое». Хр.; 7: «не показывай». Хр.; 2: «присоединяй». Хр.
- Стр. 411, 8: «даже милосердіе мое». Хр.; 16: «перенимать». Хр.; 2 сн.: «представить». Хр.
 - Стр. 412, 2: вм. «отъ» «изъ». Xp.
 - Стр. 413, 3 2 сн.: «незнаемой мить странть». Хр.
 - --- Стр. 416, 4 сн.: упражняться въ техъ. Хр.
 - Стр. 417, 15: лутче всёхъ. Хр.; 12 сн.: о моихъ несчастіяхъ. Хр.
 - Стр. 418, 4: скрывали. Хр.; 13: два весьма. Хр.
 - Cтр. 419, 12: «я» нътъ. Xр.; 8 сн.: плънныхъ. Xр.
 - Стр. 420, 12 сн.: ихъ отправлю. Хр.; 1: ни словомъ. Хр.
 - Стр. 421, 7: по сію пору. Хр.
 - Стр. 423, 11: въ узы. Хр.; 3 сн.: «п» нѣтъ. Хр.
 - Стр. 425, 16: безъ братьевъ. Хр.
 - Стр. 426, 5: съ твоимъ великодущіемъ. Хр.; я иного. Хр.
- Стр. 428, 3, 4: когда думала. Хр.; 5: что мев. Хр.; 14 сн.: даже и эрвніе. Хр.; 10: тово, что. Хр.
- Стр. 429, 2—1 сн.: въ копін Храповицкаго изм'внено рукой императрицы:... «принять; он'в разложены въ поко'в ближномъ».
- Стр. 430, 3: въ копін Храповицкаго рукою императрицы прибавлено: «всѣ» [мужчины], и затѣмъ: «конецъ четвертаго дѣйствія».

Варіанты въ черновыхъ автографахъ.

— Стр. 399, 6 сн.: возвратившись.

- Стр. 400, 5: утвержденія мира; 7: «столь» н'вть; 8 сн.: все готово; 7: [того, что въ скобкахъ, н'втъ]; 3: увидишь, какого; самъ еще не знаю заподлинно; 1: строеніемъ.
- Стр. 401, 3: россійской; 4: Россіи, такъ и дальше; 12: «въ сей день» нѣть.
 - Стр. 402, 2 сн., 1: Я, государь, радуюсь весьма...
- Стр. 403, 1—6: словъ отъ «Я здоровъ»— по «съ тобою переговорю»— нѣтъ; 6, 7: Скажи, пожалуй, живъ ли конь тотъ еще...; 10: «Теперь могу сказать, что солгалъ»— нѣтъ.
 - Стр. 404, 3 сн.: въ сей ночи явился.
- Стр. 406, 2: (Уводять Олега живо); 5: «князя» нѣтъ; 6: послушаніе во власти княжеской.
 - Стр. 407, 4: хоммъ.
- Стр. 408, 2, 3: [что въ скобкахъ нѣтъ]; 7, 8: «по рѣкѣ Орѣли» нѣтъ; 10 сн.: Игорь. (Про себя). Пошлю...
- Стр. 409, 4: словъ Асмунда нѣтъ; 7: государь, въ нещастін лишь; 10 сн.: Но позволь...
- Стр. 410, 3: ясныя и явныя; 16: «пустыхъ» нътъ; 8 сн.: пустово.
- Стр. 411, 6, 7: Асмундъ. Пусть ошибутся; 3 сн.: военнопленники, кои здёсь въ Кіеве содержались...; 1 сн.: приводить.
- Стр. 412, 7: Фанда (приходя въ себя). О вы, коихъ дщери именитыхъ родителей, трудъ вашъ возвращаетъ...
- Стр. 415, 4 сн., 3: какъ обрящется, проч. нѣтъ; послѣ словъ 20 хора: Фанда быть можетъ дочь Іоанна Болгарскаго, брата царя Симеона, которой Симеономъ царемъ посаженъ былъ въ тюрьму... Іоаннъ, начавъ безпокойства въ Болгаріи, отправилъ дѣтей въ Греки, тутъ взяты Олеговымъ войскомъ, мать скончалась въ дорогѣ, брать съ сестрою разлучены, греческіе послы о семъ подтвердятъ. Братъ ее Романъ, его другъ Улебъ, князъ Угерской, онъ женихъ Фанды....
- Стр. 416, 9: съ пленицами; 10: отъ нихъ наведался; 8 сн.: «кажется» нётъ.
- Стр. 417, 2: «изъ нижъ двое» нѣтъ; 7 сн.; былъ Іоаинъ, братъ Симеона; 6: дней своихъ; 2, 1: что Симеонъ объявилъ войну царю Греческому и, злобствуя на него за приверженность ко Грекамъ, ищетъ...
- Стр. 418, 13 сн. 12: по качествамъ, какъ по природѣ; 11: размърить съ оной; 10: «приличное» нътъ; 3: «твоимъ» нътъ; я не свъдома.

- Стр. 419, 1: въ семъ дворцѣ; 6, 7: Фаида родилась почти на престолѣ; 9, 10: но если тебѣ сказать правду; 8 сн.: плѣнные, ушедшіе изъ Вышегорода, по собственному ихъ объявленію, просятъ...; 4: обрѣтаются Романъ Болгарской и Улебъ Угорской.
- Стр. 420, 11: Я, конечно, не допущу...; 12: «но» нѣтъ; 7 сн.: «вѣрно» нѣтъ; 7 5: что все тобою сказанное будетъ служить къ его великому удовольствію, нбо онъ желаетъ...
- Стр. 421, 3: «и отродію» нѣтъ; 7: ни кому не говорили?; 15 сн.: племянники Симеона; 14: «затѣй» нѣтъ; 10: «царя» нѣтъ; 8: Болгаръ не возвращаешь; 3: Игорь, Ульбъ; 2: плѣнные, ушедшіе изъ Вышегорода, имянъ....
- Стр. 422, 3, 4: «объщають тобою» нътъ; 5: «скоръя» нътъ; 7: Асмундъ. Я подозръваю, едва не они ли сами, ни что видъ...; 10: Романъ. Ты видишь, о государь, передъ собою двое винныхъ, оба ушли изъ Вышегорода...; 11 сн., 10: «съ Болгарами въ войнъ» нътъ; 3: людей его удерживать.
- Стр. 423, 1: Начальникъ Угровъ зачеркнуто: «быль кто? скончался ли отъ ранъ?»; 2: Улевъ. «Нѣтъ» зачерк.; 5: о государь; 6: вм. этихъ словъ зачерк.: «Для чево до сихъ поръ я о семъ не свѣдомъ былъ!»; 9: въ узахъ; 10: въ дорогѣ; 11: «съ нимъ [указывая на Улеба]» нѣтъ; въ «узахъ» зачеркнуто; вм. этого: въ «плѣнъ»; 13: зачерк. «Не одна ваша вина передо мною»; 14 сн.: «паче всево» нѣтъ; 12, 11: я былъ отъ ранъ и отъ печали внѣ себѣ; 9: я тебя; 8: дружба твоя; 7: привязанностъ твоя; 7, 6: «съ которой родителей» нѣтъ; 5: окромѣ привязаннаго; дней твоихъ. (Затѣмъ слова Романа повторены, какъ выше, но на половинѣ фразы обрываются).
 - Стр. 424, 6 сн.: несчастію.
 - Стр. 425, 13: «княжна» нъть.
- Стр. 426, 6: не требовую; 7: родителей и братьевъ и желаніе къ тебѣ крайно привязаннаго князя Улеба.; 8, 9: Фанда. Нѣтъ, государь, я должна кончить дней моихъ въ уединеніи (становясь на компьи предъ Игоромъ), отпусти меня, государь, въ Грецію къ единовѣрнымъ моимъ, гдѣбъ я могла въ монастырѣ, отдаленномъ отъ суеты свѣта сего, оплакивая родителей проводить дней безмятежно; 12: Судьбина моя перемѣнилась.

Отдёльный черновой листокъ, по архивному счету 114.

явление 10.

Осатръ представляеть *) палату въ великокняжескомъ домѣ въ Кіевѣ. Лавки по стѣнѣ на право **), на мѣстѣ положити зголовья шитыя, а на зголовьяхъ по сороку соболей, а третіи сорокъ держать для опахиванья жениха и невѣсты, а у мѣста поставить столь, и скатерть наслати и калачи положить и соль поставить. Фаида входить изъ средины ***), предъ ней идутъ боярыни, съ ней свахи, за ней коровай и на нихъ пѣнязей серебреные, и Фаиду посодятъ на мѣсто, и тысецкого жена и свахи и боярыни сядутъ по своимъ мѣстамъ, и дружка пойдеть и приведетъ Улеба, и съ нимъ тысяцкой и бояре и посодятъ его возгѣ Фаиды на мѣсто и осыпятъ жениха и невѣсту хмелью и опахиваютъ собольми и станутъ рѣзатъ перепечу и сыры, и поставятъ передъ князя и княжну, и дружки подадутъ всѣмъ ширинку, и пока все сіе дѣлается, поетъ

36 хоръ.

То же, въ другомъ черновомъ варіантъ, по рукописи императрицы листь 11-й, по архивному счету 24.

дъйствіе четвертое. явленіе 1.

[Осатръ представляетъ покой Фандинъ во дворцѣ княжескомъ въ Кіевѣ. Фанда, которая въ предыдущемъ дѣйствіи одѣта была въ блѣдно-сѣроотласныхъ піараварахъ, полукафтаньѣ и кафтанѣ и бѣломъ поясѣ, въ семъ дѣйствіи четвертомъ переодѣта: на ней тѣже блѣдно-сѣроотласные піаравары, сверхъ оныхъ кисейная сорочка, полукафтанье бѣлоотласное, поясъ черной бархатной, шуба голубая отласная, опушена соболемъ, на головѣ женской уборъ греческой бѣлокисейной; она одѣта чисто, безъ изысканнаго убранства, ибо печальна и нрава уничтожающаго излишныя наряды].

Фанда (входя, сядеть на стуль возль стола), освобожденные пленицы.

26 хоръ.

Твоя судбина, Фаида [и т. д., какъ въ текств].

^{*)} Зачеркнуто: «великолъпная».

^{**)} Зачеркнуто: «и на лѣво».

^{***)} Зачеркнуто: «и съ ней сваха и».

Замѣтимъ, наконецъ, что счеть явленій въ рукописяхъ иногда спутанъ. Въ послѣднемъ дѣйствіи явленій считается 13, потому что явленіе 5-е поставлено два раза.

Къ стр. 413 — 429 текста. Хоры, въ стихотворномъ переложении Храповицкаго:

12 хоръ.

Твое рыданіе и плачь Отца изъ мертвыхъ не возставить.

13 хоръ.

Печаль обычную природѣ
Въ болѣзнь несносну превращаешь,
Сама стѣнанья будешь жертвой,
Свое нещастье умножая.
[Два послѣдніе стиха зачеркнуты].

14 хоръ.

Одна ли участь ту имѣешь? Одна ли въ свѣтѣ ты нещастна?

15 хоръ.

На Провидѣніе надежду положи, Оно тебя въ напастяхъ не оставитъ.

16 хоръ.

Что пользы намъ о семъ вѣщать, Одна ль жизнь горестну проводищь? Сноси судьбину безъ роптанья И помни, что ты смертна. [Два послѣдніе стиха зачеркнуты].

17 хоръ.

Престань ты рваться и ствнать, Тоску питати безразсудно; Роптанье на судьбину Порочно быти можетъ.

[Всв четыре стиха перечеркнуты, и рукой императрицы написано:

Сноси судьбину безъ роштанія, Великодушіе окажи терпівнісмъ].

18 хоръ.

Изъ нѣжной нашей дружбы Тебя мы не оставимъ, Не будешь безъ призрѣнья. [Третій стихъ зачеркнутъ].

19 хоръ.

Любя тебя, княжна, Для насъ и для тебя, Тебя мы утёшая, Правдиво ль поступаемъ.

[Всв четыре стиха перечеркнуты, и рукой императрицы написано:

Докол'в будемъ зр'вть въ семъ образ'в тебя? Когда начнешь щадить, Фаида, ты себя? Мы зримъ, что ты всегда печалишься, вздыхаешь, И дни цв'втущіе напрасно погубля...].

[Последніе два стиха зачеркнуты].

20 хоръ (къ стражамъ).

О стражи князя здёшнихъ странъ!
Оть насъ ему вы донесите
О зломъ терзаньи сей дёвицы,
Прекрасной и почтенной нами,
Чтобъ въ плённыхъ отыскалъ ей брата;
Мы просимъ, чтобъ вы намъ сказали,
Какъ приметъ князь великій
Сей случай, милосердью данный.

21 хоръ.

Н'єть смертнаго на св'єть, Ктобъ слыша стонъ Фанды, Не сжалился надъ нею И съ ней не пролиль слезъ.

22 хоръ.

Не опасайся ты, Фаида, Великодушье князя явно И надъ тобою и надъ нами, Тебъ онъ брата возвратить; Ему всю истинну пов'єдай, Не счель бы гордостью молчанье.

[Стихи 1, 3, 4 зачержнуты; между 5-мъ и 6-мъ рукою императрицы написано:

Тебѣ онъ брата возвратить].

23 хоръ

Хотя свою танть природу,
Но племя парскаго она;
Ея нещастливый отець
Быль брать болгарскаго Царя
И кончиль дни свои въ темницѣ,
Оть брата пострадаль за то,
Что быль всегда другь вѣрный грекамъ.

24 хоръ.

Когда узнать ен родитель,
Что брать его, болгарскій Царь,
Войну на грековъ объявить,
Тогда въ Царьградъ послать поситино
Свою дочь, сына и супругу;
Жена дорогою скончалась,
А дочь и сынъ во плънъ достались
Олега храбрымъ Росскить войскамъ,
И съ ними князь Улебъ Угорскій,
Которой шелъ на помощь къ грекамъ.

25 хоръ

Ихъ заклиналъ отецъ и мать, Тому отъ насъ причины скрыты.

26 хоръ.

Хотя судьба твоя, Фанда, Близка къ щастливой перемънъ; Но ты вдаешся, какъ и прежде, Въ задумчивость и мысль печальну.

27 хоръ

Одна ль ты въ горести, въ печали? Нътъ смертнаго такого въ свътъ, Злощастью ктобъ подверженъ не былъ.

1

28 хоръ

Опомнися, Фанда, Упорствуешь ты вол'в Родителей и князя, Т'емъ брата огорчаешь И обрученнаго съ тобою.

29 хоръ.

Гласи ты намъ, Фанда, Имъещь ли причины Отъ воли уклоняться Благотворящаго намъ князя И сродниковъ твоихъ?

30 хоръ.

Пов'єдай намъ, Фанда, Ты мысли сокровенны: Зач'ємъ сама чинишь препятство Щастливой участи своей?

31 хоръ.

Фанда, сжалься ты надъ нимъ, Почто терзати сердце, Прельщенное тобою? Скажи хотя причины, Чтобъ мы судить могли, Правдиво ль въ томъ ты поступаень?

32 хоръ.

Твой брать и обрученный Остались оба живы, Безь дъйства объщанье, Служащее къ нещастью, Себъ ты въ щастье обрати.

33 хоръ.

Слова Фандины безпённы: Она лишь то гласить, Что сердце ей вёщаеть, И всё нещастья ваши Окончатся щастливо.

14 Lips

Среди перавления доск Знавих разрения часы Спераци прави следа. Факца Готнатил пенера на брану. Для последнее спека зачеранусый.



ОТРЫВКИ.

•

.

-

•

.



навплія.

Навплія [въ горести и отчаяніи].

Безщастная любовь! Несносная противность! И устремленна внутрь всякь часъ нетерийливость.

Мама. Почему, безщастна? не пригоже дѣушкѣ быть нетерпѣливой.

Навплія.

Вселившійся давно въ утробу ядъ мою, Кой производишь толь въ ней лютость всю твою? Мама. Гдъ? гдъ? ничего не бывало.

Навплія.

Престань хотя на часъ въ лишившейся усита, Въ незнающей уже, что въ свъть семъ утъха! Мама. Какъ таки не потъщиться, хоть теперь поплящи.

Навплія.

Чтобъ нынѣ мнѣ себя коть мало разсмотрѣть И къ вольности моей съ жалѣніемъ воззрѣть. Мама. Буде изволишь, принесу зеркало съ уборнаго стола.

Навплія.

А утвердиться въ томъ, о чемъ я помышляю, На что и съ сердцомъ духъ всемърно устремляю. Мама. Съ ума, мать моя, сходишь; не разберешь твоихъ рѣчей.

Навплія.

Неблагодарный мой что д'власть, какъ зрю, То лучше, да любовь во гиввъ я претворю. Мама. Не то, не другое, по нашему, некуда не годится.

Навплія.

Упрямство жъ все его да восприму въ обиду, Да тайно мицу ему, съ ласканіемъ по виду. Мама. Уймися, сударыня, то и другое вить не хорошо.

HABUJIA.

Ахъ! Навплія, ахъ, что! твоя ль то честь и родъ? Не можешь ли еще терить, теритвин годъ? Мама. Что ты говоришь, ну, пригоже ли?

Навплія.

Любезнаго теб'є введешь ли ты въ напасти? Возможешь ли хотя злод'єйствовать отчасти? Мама. Любезнаго моего! не знаю, не в'єдаю.

Навилія.

Одежду дь обратишь ты женскую во вредъ И скажещь, что подлогъ исполненъ есть сей бъдъ.

Мама. На что, мать моя, одежду надёть на извороть, ето не водится.

HABILIIS.

Но рѣчь сію начать не можешь безъ зазору: Онъ, юношу глася, но дѣва по убору.

Мама. А кто мић говорить не велить... въ святки кто не перережается?

Навилія.

И, можеть быть, то самъ Царь знаеть Ликодемъ, Что женское сіе прикрытіе на немъ.

Мама. Какой царь, какое прикрытіе? опомнися, здёсь ни-ково нёту.

HABUJIA.

Я таинства чужда, укрыть съ чего, не знаю, Да Пиррою, какъ всъ, не Пирромъ называю.

Мама. Какой пиръ, когда ето будеть?

Навплія.

Съ меня довольно знать, что опъ тиранъ сердецъ И пріобщенъ здёсь къ намъ, девицамъ, на копецъ.

Мама. Зачыть его не лехкая суда несеть?

HABUJIA.

При томъ, что я люблю его нелицемърно, Ахъ! онъ на то во мит не смотрить пребезмърно.

Мама. Что же онъ такъ хорошъ, что лн? Сама, мой свътъ, не смотри.

HABILIIA.

Несчастна! что теперь припомянула ты? Воть слезы изъ очей! Воть умъ мрачатъ мечты!

Мама. Не плачь, голубушка, не плачь, глаза испортишь.

Навилія.

Любовь! пріятна страсть! Изъ сердца вонъ вся нынѣ Не сладости мнѣ дни, но горести въ пелынѣ.

Мама. Постыдись: о семъ дѣушкѣ не прилично такъ громко прогласить.

COU. EM. BEAT. II. T. III.

Навилія.

O! Навилія, еще ль, еще ль себя крушить? Еще ль ты получить спокойствіе тёмъ минть?

Мама. Пора, матушка, пора успоконться; ложись спать, утро вечера мудренке.

Навилія.

Искать тебе есть долгь отрады только въ мести: Сей способъ для тебя, другое все то лести.

Мама. Послушай меня, выкушай чего.

Навилия.

Терпъніе когда есть часто раздраженно, Въ гнъвъ, ярость, въ бъсноту бываеть преложенно. Мама. Что ты говоришь? что бъсншься? матушкъ скажу.

Навилія.

Изрядно, полно жъ миѣ: на что одной страдать? Неблагодарный! знай, тебѣ ль, миѣ ль пропадать!

Мама. Что же такое здѣлалось? не пропадешь, милинькая.

II.

Сосъдъ — умоначертаніе à peu près Петра Панина: военной человѣкъ, невѣжда, даже до математики — все вздоръ. Онъ обѣщалъ учителя отыскать для сына.

Учитель — наполненъ школьнымъ ученіемъ, онъ Peripatetic, Дайдамія, Маркъ Аврелій Кіевскій и родословная гр. Разумовскихъ украшають его ума.

Сынъ — глупому сыну не въ помощь богатство.

Отецъ — богать и въ отлучкъ быль по своимъ дъламъ о совокупл[еніи] богатства: сынъ оставался на воспитаніи у матери, которая скончалась; межь тъмъ дочь взяла къ себъ.

Сестра — въ домъ жить: сестра его, которая оспаривая на словахъ все, внутренно со всёми на все согласна; либо, когда словами соглашается, тогда внутренно не согласна; она надъ братомъ осанку имъетъ старъе, попеже мужъ ее былъ выше чиномъ.

Дочь — воспитана теткою въ нерѣшимомъ умѣ: она хотѣніе вовсе не имѣетъ, что дѣлать велятъ, то дѣлаетъ.

Барышня — не въ одномъ домѣ жила, всево видѣла и слышела въ свѣтѣ. Ей знакомъ женихъ.

Женихъ дочеринъ. — Слуга....

III.

[Глупому сыну не въ помощь богатство]

Глупой сынъ воспитался у сосёда.

NB. нотабина.

Онъ прівдеть съ нимъ и съ учителемъ; а между тёмъ отецъ, которой по своимъ заводскимъ дёламъ былъ въ отлучкахъ, прівхавъ домой, заёхалъ къ знакомой ему вдовѣ, у которой дочь невѣста, условился съ ней, чтобъ ее взять за сына, буде жепихъ невѣстѣ, а невѣста жениху нравится.

IV.

Шаль. Сокровищинъ. *)

- 1 другъ Шала, умноковарной Залетовъ.
- 2 другъ Шала, глупоковарной **) Проточкинъ.
- 1 невъста Сокровищина, Олимпіада Олгина. Отепъ ее.
- 2 невѣста Сокровищина, Кокулина Клеопатра. Мать ее.

Шаль богатой.

Совокупленіе коварства съ глупостію. Коварство совокупно [съ] глупостію. Совокупно глупость и коварство. Коварность совокупилась [съ] глупостію.

Дядя, совокупя имѣніе умомъ и попеченіемъ, скончался; дядя быль скупъ, упрямъ, строгъ, слуги предъ нимъ кукнуть не смѣли; опъ любилъ пауки и художества; у нево была сестра, вдова молодая, которая жила съ нимъ ладно и не шла замужъ, пока братъ былъ живъ, любя ево; но когда братъ ***) былъ при смерги, онъ ей совѣталъ выйти замужъ. Шаль ей въ томъ дѣлаетъ помѣшательство, ища ее лишить имѣнія, дѣлаетъ ей грубости, чтобъ приводить ****) къ тому, чтобъ жила какъ у дяди въ одномъ домѣ, а въ самомъ дѣлѣ дабы завладѣть ее имѣніемъ. У нево другъ умной, а другой глупой, какъ онъ самъ; онъ дурака посылаетъ ее уговаривать. Уговоръ сего — чтобъ было слово отъ слова разговоръ Бишо: съ Кобенц: въ в:

^{*)} Дальше зачеркнуто: «Сестра». «Ея женихъ».

^{**)} Зачеркнуто: «Тетеринъ».

^{***)} Зачеркнуто: «умеръ».

^{****) «}привлѣщи».

Шаль толсть, глупъ, обрюзгъ; последной правъ, кто съ нимъ говоритъ *); говоритъ непрестанно, какъ онъ честенъ, а делаетъ инако; въ заносчивыя дела мешается по совету умнаго и коварнаго, а по совету глупова и коварнаго онъ теже дела переменяеть. У Шала невеста. Что объ сестре написано, то написать въ действие про невесту. Дяде котелось Шала женить, чтобъ прекратить ссору съ соседомъ о деревень; онъ сватается за двумя; умной и каварной ево женить хочетъ на той, что дядя котель, а глупо коварной на другой. Домъ одной невесты паправо, а домъ другой налево на той же улице.

V-

- 1) Vous laissant seule toute la journée ou réduite à la passer tristement avec d'autres femmes aussi mal heureuses **) et desoeuvrées que Vous à faire des noeuds, à tourner votre rouet pour tout amusement, et à jouer de l'eventail pour toute conversation.
 - 2) Онъ училь меня, какъ денегь съ рукъ збывать.
 - 3) Онъ почитаетъ, что дерзость есть добродътель.
- 4) И наконецъ насъ понесли домой на рукахъ; только жаль, что на другой денъ принужденъ я былъ призвать лекаря.

Jacques Rosbif, Яковъ Быковъ, отставной полковникъ, которому надлежить по часту вздыхать.

- 5) Вивсто сихъ словъ: s'il portoit l'epée естылибъ не вышелъ.
 - 6) Надлежить Ехать во Францію.
- 7) Съ великою радостію поъду, но денегъ батюшка на то не дасть.

^{*)} Приписано: «у сестръ любовникъ».

^{**)} Приписка: «Столь безчастны и праздны, какъ вы, цѣлой день упражняясь [кушать] кругъ стола съ заѣдками, лежа на канапеѣ, протянувъ ноги для забавы и заставляя оныхъ дѣвкамъ тереть вмѣсто разговоровъ».

- 8) Надобно * вхать въ Парижъ, чтобъ то прямо перенять, а что у васъ денегъ н*ътъ, то тому помочь можно.
 - 9) Пожалуй, помоги, какъ бы денегъ достать.
- 10) Когда же денегъ достать не можно, тогда отцовскую деревню заложутъ или займутъ у родителя такъ искусно, что онъ то самъ не примътитъ.
 - 11) Я намерень всемь вашимь советамь последовать.
 - 12) Только не забудь денегъ достать.
 - 13) А на дорогу уже у батюшки денегъ достану.
- 14) И за которыхъ вы мнѣ должны награжденіе; въ шестнацатой и семнацатой сценѣ марки*) шпагу вынимаєть, а я совѣтую изъ него здѣлать труса, котораго съ театра палкой собьють. Къ сему должно наровнять нѣсколько и рѣчей слѣдующихъ сценъ.
 - 15) Только ты вътренъ и трусъ.
- 16) Сін слова долженъ актеръ выговорить **) кой часъ отецъ скажеть: joli cavalier.
- 17) Етоть агличинъ такъ у меня, какъ руской; милордъ Ноплеу изволь назвать Іванъ Мяхкосердовъ Милордъ графъ Мяхкосердой.

VI.

- 1. Думается такъ, а дълается инако.
- 2.
- 3. Февей.
- 4. Боеславичь.
- 5. Іванъ царевичь.
- 6. Обманщикъ.
- 7. Обольщенный.
- 8. Шаманъ.

^{*)} Т. е. маркизъ.

^{**)} Зачеркнуто: «вивств съ отцомъ, когда».

отрывки.

- 9. Корзина.
- 10. Рюрикъ.
- 11. Олегъ.
- 12. Игоръ.
- 13. Разточитель.
- 14. Un tient vaut mieux que deux tu l'aura.
- 15. Разстроенное семейство.
- 16.
- 17. Maître Corbeau.

RIHAPTMN9II.

Отрывокъ «Навплія» находится въ дѣлѣ Госуд. Архива, Х. 348, и занимаетъ два листка (четыре страницы): онъ остался недописаннымъ.

Слѣдующіе затѣмъ отрывки находятся въ Госуд. Архивѣ, Х. 355, по архивной обложкѣ: «Собственноручные драматическіе отрывки Императрицы Екатерины II».

За неимѣніемъ другихъ указаній, нельзя опредѣлить, къ чему относятся замѣтки II — V. Во всякомъ случаѣ, это — планы пьесъ; V-я замѣтка повидимому относится къ пьесѣ, которая составлялась совмѣстно съ другимъ лицомъ — неясно, на русскомъ или французскомъ языкѣ, или на обоихъ. Любопытны личные намеки (на графа П. Панина, Кобенцеля). VI — собственноручный списокъ пьесъ, написанныхъ имп. Екатериной.

Изъ того же X. 355 заимствованы приложенія въ IV-мъ томъ.



Оглавленіе.

CTF	PAH.
Предисловіе	III
— Неожидаемое приключенье	3
Примъчанія	72
	93
Примъчанія	45
— Komeдia: Что за штуки?	5 5
Примъчанія	04
— Думается такъ, а дълается инако. Комедія сочинена въ	
1785 году въ мартъ	05
Примъчанія	62
— Комедія: Драновъ и сосъди	63
Прим'вчанія	00
Комедія: Расточитель. Вольное переложеніе изъ Шаке-	
спира [1786]	01
Прим'вчанія	45
— Врунъ. Отрывокъ. 1787	49
Примъчанія	61
— Разсказы. Баба бредить, чорть ли ей върить. Отрывокъ. 3	65
Примъчанія	73
— Вольное переложеніе, съ аглинскаго. Отрывокъ [1787] . 3	77
Примъчанія	86
III.	

Отрывовъ													
Приивчанія													
— Игорь. Историче	ское пред	ста	вл(ніе	9 (1037	6 (обE	1KI	HOE	Bei	HH:	ы
осатральныхъ правил	ть [178 6].											
Примъчанія													
— Отрывки: Навплі	я и проч												
Примъчанія	_												

•









